

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY

NO. 00820

DOS HOYZ FUN DI POSHETE

Jacob Isaac Segal



Permanent preservation of this book was made possible by

Jeffrey & Kathleen Rosen

in memory of

Rebecca Sprinsky Rubin

FUNDING FOR THE CORE COLLECTION OF YIDDISH LITERATURE
WAS MADE POSSIBLE IN PART BY A GRANT FROM THE
DAVID AND BARBARA B. HIRSCHHORN FOUNDATION



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS
413 256-4900 | YIDDISH@BIKHER.ORG
WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

•

MAJOR FUNDING FOR THE
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY
WAS PROVIDED BY:

Lloyd E. Cotsen Trust
Arie & Ida Crown Memorial
The Seymour Grubman Family
David and Barbara B. Hirschhorn Foundation
Max Palevsky
Robert Price
Righteous Persons Foundation
Leif D. Rosenblatt
Sarah and Ben Torchinsky
Harry and Jeanette Weinberg Foundation
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE
National Yiddish Book Center

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified. If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at digitallibrary@bikher.org

דאָם הויז פֿוֹן דֵי פְּשׂוֹטָע

לִידַעַת פֿוֹן
י. י. סִינָאָל

מאנתרעאָל
1 9 4 0

Copyright by J. I. SEGAL
Montreal, Canada
1940

געדרוקט און "קענעדער אדלאַר" דרוקערוי, מאנטראול, קאנאדה

עַל קָעֵן

ערשטער טײַל

קערנער ליכט

אויד דז האסט ווי א יונגע ביז
איבער דיין זומער האנט אונגעקליבן.
די שעה איז פענסטער זילבערט, די פען איז דיין
אויד דיין די שורות ליכטיקיט פאדרשיין.

און — פלייסט ארויס א לעצטן, לעצטן מאל
איבערן פעלד. די ריטלאָד ליגן איינגעפלגן,
און איז די גרויעס קוסטן א פארטיטיעט קוּל,
און געלע גראזן ווי פאלדאַשענע שטראָלן.

פליסט צורייך. שטייל-וואָרִימָע פֵּיר וווענט,
און די דערמאָנוֹגָגָע אַיְבָּעָרָה בָּלְקָוָן זְשָׁמָעָן.
און וויכָע, גוּטָע, קושנדייקע הענט
האָבוֹן גַּעֲטָרִי דיַּךְ פָּאָרָן האָנט גַּעֲנָמָעָן :

אַיך ווועל דיַּךְ דָּוְרְכְּפִּירְן דָּעַם בליענדְּקָוָן ווועג
נאָד אַיְנָמָאָל אָוּן — דיַּךְ ווועסְט צוּרִיקְגַּעֲפִּינָּעָן
אוֹן אַיְבָּעָרְבִּילְיָהָפָּוּן דיַּךְ פָּאָרְצְּקָוְטָעָן טָעָן,
אַגָּלְדְּ-פָּלְעָק פָּוּן דיַּךְ אוּסְגָּעָלְאַשְׁעָנָעָן זְוָעָן.

אַ קָּרָאנְקָוּן קָלָאנְגָּפָּוּן ווְאַונְדָּעָלָאָפָּוּן לְיָדָן,
וְאַסְּהָט נָאָרָן נִישְׁתְּ גַּעֲקָאָנָט בֵּין אַיְצָטָעָר שְׂטָאָרָבָּן. —
פָּוּן אַונְגָּטָעָר טְוִיזְנְטָמָאָל פָּאָרְזָאָמְדִיקָּט גְּרוּעָעָטָרִיט,
אַ צְּאַנְקָעְנְדִּיקָּעָר פָּוּנָק פָּוּן יְעָנָעָ פָּאָרָבָּן.

און שטיילאָד זָוָן, אָוּן שטיילאָד זָוָן אָוּן קָלָאנְגָּפָּוּן,
וְאַסְּזָיְגָּעָן גָּאָד בֵּין אַיְצָטָעָר גָּאָנָץ גַּעֲבָלִיבָן —
גְּעוּוֹאָרֶט בֵּין דיַּךְ האָסְט אַוִּיפָּט דיַּךְ לעצטן גָּאָנָגָג
זִיךְ איַינְגְּעָבְּוִינְגָּן אָוּן צְוָנוֹיְמָגְּעָלִיבָן.

דער מישל

דאס וווארט ברעננט א גאלדענעום משל צוֹטְרָאָגָן,
וואו האסטו, ליב וווארט, דעם משל געהערט?
צוווי אלטינקע פויערלאָד אויף א נאַקעטן ווּאַגָּנוּ
פֿאַרְנָאַכְט אויף די וועגן צוּוִישׁוּ הַיָּמֶל אָטָּפָּד.

צוווי מאָגָעָרָע פֿערְד זַיְבָּעָנוּ פֿאַמְּעָלָאָד גַּעֲנָגָעָן,
צוווי אַרְיָמָעָ מַעֲנְטָשׁוּ הַאָפָּוּ רְוִיאָק גַּעֲשָׁמוּסָט.
אוֹן די זָוּ אֵין זָוּ וּזְאָלָדָ רְוִיטָ אָוּן וּזְאָנְדִּיק גַּעֲהָנָגָעָן
אָזָי וּזְדָעָר וּזְיַדְעָר אִין דָּאָרְגְּנִיךְוּ קָוְסָט.

וּזְיִיט אֵין טָאֵל זַיְבָּעָנוּ די אַיְבִּיכָּעָ דָּעְרָפָּר גַּעֲלָעָן
איַז דָּעָר רְוִיאָקָעָר הַיְּילִיכָּר שָׂעָה פּוֹן סּוֹרְטָאָגָן.
אוֹן די שְׁטִילְקִיָּת פּוֹן אַלְעָ פֿירְרוּעָלְטִישָׁע בְּרָעָנָן
הַאָט גַּעֲרָעָדָט אוֹן גַּעֲרָעָדָט אָוּן — זַהְעָרָ וּזְיִים וּזְאָסָ זַיְזָגָט?

אוֹ אַיְתָלָאָד קְלִיָּן גַּרְזָן, שָׁוֹן אַפְּלִיכָּז אִין דָּאָרָן
איַז פֿאַרְצְׁקוּנָגָ פּוֹן טְוִיטָ — איַז פֿאַרְנוּמוּן מִיטָּ זִיד.
אוֹן די לְוֹפְטָ שְׁמַעַקָּט מִיטָּ גַּאֲלָדָעָנָדָרָ רִיפְקִיָּתָ פּוֹן בָּאָרָן
אוֹן מִיטָּ זְוַעֲקָסָעָנָעָט טְשָׁאָדָ פּוֹן זִיד לְעַשְׂנָדִיק לִיכָּט.

צְווֵי קְנָאַכְּלָעָ פְּנִימָעָ, צְהָאַרְבִּיקְטָעָ פְּלִילְצָעָ
איַז דָּעָר חַכְמָה פּוֹן יָאָרָן אוֹן יָאָרָד אוֹיף דָּעָר עָדָ.
אוֹן די זְיַבְעַצְּלָק גַּעֲבָרְטָן פּוֹן קְאָרְבָּסָ אוֹזָ וּזְיִיצְזָ
אָונְטָעָרָן טְוִי פּוֹן דָעָרָ האָנָטָן, אָונְטָעָרָן טְרָאָטָ פְּוּנָם פְּעָרָד.

אָ וּוֹאָרטָ, כְּיוּעָלָ דִּיוֹן גַּאֲלָדָעָנָעָמָ מִשְׁלָ דְּעַצְּיִילָן
אוֹ אַלְטָעָרָ מִשְׁלָ וּזְאָסָ דָאָסָ קְלִיָּן דָעָלָ פְּעָלָ
וּזְאָסָ מִירָ קָאָגָעָן זִיד אַלְעָ נָאָדָ נִישָׁטָ קִינְדְּעָרָשָׁ צְוּטִיָּלָן
אוֹיף דָעָר זְוַיְיכָעָר גַּרְעָנִיךְ פּוֹן דָעָרָ טְרוּדְרִיכָעָרָ וּוּפָלָטָן.

די אַרְיֶטְעָלִיט

די העRALאכע וועלט פון דינע אַרְיֶטְעָלִיט דערקענען, —
שליף אויס מײַן אויג אָז אַיד זאל קאנען גײַן
דורד זיינער מדבר אווע די דארנס ברענעה,
או זיינער טיפער לוייטערקייט דערגיינ.

זיינער אומעט — שאטן איבער שטוויב אווע שטיעגען,
זיינער האנט אין שאנד — אַ טריינדיינער מומ,
או זיינער טאג — צוגריישעטן צעוזאראפענע ביינער
איינער די פרעמדע שׂוועלֿ-אונֿטֿרֿן אַומְעָטָם.

טיף די הייל פון זיינער וויסטן שעודן לֵידֵין
וואו אַיטְלָאכְעָר פֿאַרְוּנִיקְלָט זיך מֵיט זיך אלְיאַן.
דאַס דִּינְעַן וִידְוַיְמָעְסְּרָלְן טוֹט שְׁנִירָה, שְׁנִידָה
די זיַּבָּן הוֹיטָן בֵּין זוֹיסָן נַאֲקָעָתָן בֵּין.

מיין גִּידְעָרִיך גַּעֲבעַת : זאל זיינער לֵיד אַוְיף מֵיר טָאוֹן פֿאַלְן
אַ רְוִיטָע זְאַלְפָוָג אַוְיף מֵין וויסטן קָאָפּ.
פון זיינער אויג די בלוטנדיינער שְׁטָרָאַלְן
איינער מיין לֵיב אַ פֿיְינְדִּיקְעָר דָּרְנָעָה סְנָאָפּ,

דאָם לֵיד פּוֹן גְּלִיכַ

ס'איו דאָם נָאָרָאָלָטָע לֵיד :
 די לִיבָּע אַיְזַיְעַר אָרִים,
 אַיר שְׁטִיבָּל אַיְזַפּוֹן לִימַן,
 דָּעַר דָּאָר פּוֹן גְּרוּינַן שְׁטוֹווֹן.
 דָּאָם אַיְינְצִיךְ /פְּעַנְסְּטָעָרֶל אַיְזַוְּאָנַט/
 אַיְזַזְיְעַר שְׁמָאָל אָוֹן קְלִינוֹן,
 אָוֹן קוּקְטַּזְוִיךְ דִּי לִיְדִיקְעַן וּוַיְיטַן,
 נָאָר דִּי וּוָסְמַס וּוְאוּינַט אַיְזַאְר,
 וּוּבְעַטְבַּט פּוֹן דָּעַר גְּרוּוּקִיטַּזְוִיךְ וּוַיְיחַזְנַן,
 אָוֹן שְׁפְּרִיְתַּזְוִיךְ פָּאָר דָּעַר טִיר,
 אֲקָעְנִיגַּג, קָעְנִיגַּג מִיְּנָעַר,
 וּוְיָאנְגַּג וּוּסְטַן נָאָר וּוְאָגְלַעַן.
 דָּעַר קָאָלָטָעָר וּוּגְנָטָעָר נִזְעַרְתַּן שְׁוִין אַרְאָפְּ
 אוֹיךְ מִינְעַן בְּלִיְיכַע הָאָר.
 לְאֹנוֹ אָפְּ דִּינְיַן זְכוֹן אַוְצָרוֹת,
 קָוָם פּוֹן דָּעַר וּוּיְטָעַר וּוּעַלְטַץ צְוִירַק
 אָוֹן גְּלִיכַ אָוֹן אָוֹן מְתֻנוֹתַן.
 קָוָם אָוֹן מִיטַּלְיִידְקַן,
 קָוָם אָוֹן מִיטַּלְיִידְקַע הַעֲבָטַן.
 קָוָם אַיְזַזְיְעַר צְרוּסְעַנְעַן קְלִיְידַעַר,
 קָרָט מִיטַּלְיִידְקַע פְּאַרְשְׁטְוּיְוּבְּטַע פִּיטַּן.
 אֲקָעְנִיגַּג, קָעְנִיגַּג מִיְּנָעַר,
 לְאֹנוֹ אָפְּ דִּי וּוּעַלְטַץ אָוֹן וּוְאָגְלַעַן,
 קָוָם צַוְּמַיְן שְׁוּעַל צְוִירַק.
 כּוּעַל דִּיר אַנְטְּקָעְגְּלִוִּיסְטַן
 דָּוָרְדַּן אָלְעַגְּסַן אָוֹן הוַיְפַן,
 אַיְדַּן וּוּעַלְטַץ דִּיד אַוִּיסְטַּאַן פּוֹן טְרוּוִיעַר,
 אַוְזַעְמַע שְׁטוּבַּיְהַ פּוֹן גְּרוֹי אָוֹן מִזְקִיַּת
 פּוֹן דִּיר אַרְנוֹטָעְרְבְּלַאַן.
 אַיְדַּן וּוּעַלְטַץ דִּיר דִּי קְלִיְידַעַר פְּאַרְדִּיכְטַן,
 אַוְזַעְמַע נִישְׁטַט גַּעֲפְּרָאָכְטַע גְּלִיכַ.

איז די נישט געבראכטע מתגות,
וועל איד נעמען פון דיבגע הענט.
אוֹ די נישט-געפונגגען אוצרות
וועל איד טיף, וועל איד טיף באהאלטן
אוֹ אונזערע פיר קלינען ווענט,
אונזערע געטהייע אריימע ווענט,
א קלניג, קעניג מיינער.

עפנסט ברײיטער מײַן אָרִיך
אוֹ די וועלט ווערט דעהויבן.
מיינע טאג — אַיְן אַ שטייג
וַיַּסֵּע רַוַּאֲקָע טויבן.

אַיְן דער שטייג — פֿרְיִיע וועלט,
ニַתְּ קִין בְּרָעָג צָו דָעָרְגִּיכָּן.
ברײַיטָע עַדְדָן מִיט פֿעַלָּה,
טִיפְעָה הִמְלִישָׁע הוַיְכָּן.

אוֹ די דָו אָזֶן קָלָאָה,
אָזֶן וַיְכָעֵד דָעָר שְׁלוֹם
מִיט אַלְזָן וּאָס אַיְן וּאָרָה,
אוֹ מִיט אַלְזָן וּאָס וַיְעַרְתָּ חָלוֹם.

צום ל'יד

אויך דז, מײַין לֵיד, ביזט נאָר אַ זוֹיִיט גַּעֲדַעְכַּעַנִּישׁ
פֿוֹן נַעֲכַמְנוּ — אוֹיֶיף אַ הַוִּיכָּן גַּרְינְעָם בָּאָרֶג.

דיַך ווועט דער דור פֿוֹן מַאְרָגָן אוֹיפְּמִישָׁן
אַיְנָם פָּאָרוֹקְטָן אָוֹן פָּאָרוֹעָעָנָעָם בָּוֹדְ פֿוֹן זַוִּיטָעָסְרָעָם.
ס'הָאָט אַיְתָלָאָכָּעָר זַוִּין חָלָק אַיְנָם בְּנִין וּוּעָלָט.
געַצְאַלְטָמִיתָן רַיְנְסָטָן גַּאֲלָד פָּאָר טָעוֹתָן צָו גָּאָט אָוֹן שַׁוּעָדָד
צָו גָּעֵץ אָוֹן שָׂד אָוֹן שְׁטוּבִּילְהָיִיךְטָוּם.
אוֹן אַיְתָלָאָכָּעָר הָאָט דָא גַּעַלְאָזָט נַאֲד זַיְד אַ צִּיכָּן אוֹיֶיף דָּעָר עָרָד :

אַ פָּאָרְפָּלָאָנְצָטָן מַאְרָגְדָּבוּיִם,

אוֹן אַוְיְגַּעְגַּעְקָעָרְטָן בַּיִּמְסָמְדָר פָּאָרָן דָּוָר
וּוָאָסָט זַיְד שַׁוּעָר אָוֹן מִיד גַּעַשְׁלָעָפָט
אַיְבָּעָרָן בִּיְיָן חַוְּבָּדוּוּג
אוֹנוֹטָעָרָן לְוַיְעָרָאָוִיגָּן פֿוֹן שָׁוֹנוֹא.

אוֹן אַיְינָעָרָה הָאָט אַיְדָוָיסָטָן חַוְּשָׁדָפָן דָּעָר נַאֲכָט
גַּעַפְּרָאָכָט אַ לִיכְטִיק הַאַפְּנוֹנְגָּדוֹוָאָרָט
איַן דִּי פָּאָרְלָאָשָׁעָנָע שְׁטִיבָּעָר.

גַּעַזְעָשׁ מִיטָּדִי טְוִיטְדָּעָרְשָׁרָאָקָעָנָע בֵּין בְּלִיעָן אַינְדָּעָפָרִי
אוֹן איַיְן אַלְיָיָן דָּוָרָד פָּעַלְעָרָד חַרְבָּעָ, מִיד, צַוְּבָּאָכוּ —
אַ קְרָאָנְקָעָרָה הָוָנָט צָו זַיְד אַיְן הַוְּגָנְעָרְדָּאָרָדָרָה דְּעַקְרָאָכוּ.

מעָן הָאָט אַרְוָמְגַעְזָוָנָגָעָן דִּי פִּיר זַיְיטָן פֿוֹן זַיְן אַפְּגָנָעָר גָּרוֹב :

דָּעָר פָּאָטָעָר פֿוֹן בִּיטְחָוָן.

דָּעָר הַעַרְלָאָכָּעָר טְרִיְּסְטָעָר

פֿוֹן יַעֲדָעָר נִיְּדָעְרִיקָּעָר שְׁטוּבָּ.

דָּעָר גַּוְטָעָר אָוֹן פְּשָׁוְטָעָר לְעַרְעָר

פֿוֹן דִּי אַרְיָמָע גַּאֲסְגִּינְדָּעָר.

דָּאָס זַיְינָעָן אוֹיכָעָט גַּרְוִיסָע וְאוֹנְדָעָר

איַן דִּי פָּאָרְשָׁאָלְטָעָנָע, פָּאָרוֹוִיסְטָע טָעָג

אוֹיֶיף אַונְזָעָר קְרָאָנָקוּ בְּרָעָן.

איך קערווע מײַגע טאג צום מילדסטן שטילסטען ברעה.
 מײַן פריקייט — אנהאלטן מיט ביידע הענט
 מײַנע פיר נידעריקע גרויעז ווענט :
 א שומרים פוז מײַן לעצטן גרענץ,
 כיוזעל איך היטן אוו באשיצן.
 כ'האָפ איז איעזר הערֶן אוֹ פֿאַרְשׂוּיִינֶן
 אַגְּנַקְּלִיבָן מײַן אַזְּצָר שִׁינְקִיִּיט, חַכְמָה,
 וויַעֲנוּן קְלִיְּבֵטָאָן דִּיְ פְּרוֹכֶת וּוְאָס פְּאָלוֹ פֿאַרְטִּיכְּגַּאנְגִּיבִּיךְ
 אַיְן פֿאַרְבִּיךְ שְׁטוּרְוִיךְוּישׁ פּוֹן דִּיְ צְוִיגִין.
 אַט דִּיכְט אַיך אַפְּ אַיְצָט מִיטָּן לִידָּן מײַן שְׁפָעָטָן אַוְונְטָמָאָל.
 פִּיר שְׁבָנִים קְוָמָעָן אַיְן מִין טִיר, אַיְן מִין בָּאַרְטָעָר שָׁעָה
 וּוְאָס גַּאֲלִיךְטְּ פּוֹל וּוְיִאָגָּזְוּן.
 צּוֹ טְרִינְקָעָן פֿרִידְלָאָכָּעָן בְּרוּדְעָרְשָׁאָפָּט
 לְכָבְד אַוְנוּעָר אַוְיסְלָעָפָן אַגְּרוּסָשְׁטִיק וּוּלְטָ
 אוֹ טִיפְעָ קִידְצִיְּכָנָס אוּפְעָ שְׁטָעָרָן.

כ'הויבְּאוּרִיף דאס גָּלאָן מִיטָּן פֿיְיעָרְלָאָכָּן גַּעַטְרָאָנָק
 פָּאָר אַוְנוּעָר גְּרוּסָן טְרוּיְעָרִיךְן זְכוֹת,
 פָּאָר אַוְנוּעָרָעָ לְעַצְטָעָ כְּחוֹת
 זִיד אַנְהָאָלָטָן אוֹ פֿינְגְּטָל אַגְּקָעְנְדִּיקָעָר שִׁינְקִיִּיט
 אַיְן אַטְדָּעָר שְׁוּרְעָטָר אָמְהִימְלָאָכָעָר שָׁעָה
 וּוְאָס הַוּרְטָט אַיְבָּעָר אַוְנוּהָ דָּאָר —

אַ שְׁטוּמָעָ אַלְטָעָ קְרָאָן.

**

... און מיט גאָרער וועלט בין איז צופראַעדט
און אויך צו דיר וועלְ אִיך שויַן קומען אַ געבעגעגעןעו.
אַראָפֿגּעֲרִיסָן פֿוֹן מֵיַן קָאָפּ דִּין קָרָאנְץ פֿוֹן שְׂטָאַלְזָן
דאָט ליַכְתּ וּזְאָס פְּלַעַגְט אָוִרְפּ מִיר אַרוּפֿגְשְׁטָרָאלְזָן
וועצָן כ'הָאָבּ גַּעֲוָעַנְדָּט זִיד צַוְּ דִּין טְרַעְפּ.
אִיך הָאָבּ גַּעֲשְׁמִידָט פָּאָר דִּיר אָז אַבְּנָעָר שְׁפָרָאָר,
און וּוואּ אַ גְּרוּיְ פְּרָאָסְט וּוְאָרְט אַין גָּסָס, אַין אַש
פֿוֹן שְׁטוּבִּיכְעָדְרָ פְּאַרְשְׁעַמְטָקִיָּט אַוְיפֿגְעָהְבוֹפּ.
אִיך זַוְּ אָוִרְפּ אַלְעָן הַינְּטֶרְעַוְעַגְלָאָרְדוּ
אַין אַלְעָן טְוָנְקְלוּינְקְלָעָן פֿוֹן אַמִּיסְטִישָׁ בּוֹד — אַ סִּימָן טְרִיאִיסָט
פָּאָר דִּי וּזְאָס הָאָבּ זִיד פְּאַרְנוּמָעָן אַוְיפּ אַרְיִזְוּעָגּ
וּוואּ הַעֲכָרָרְדְּרִיְ הַלְּקִים וּוְעַלְט אַין פְּעַלְדְּעָרָזְאַמְּדָן.
זַיְ טְרוּקְעַנְעָן וּוְיִדְאָרְנָס אַין דִּי רְוִיטָע תְּמֻוּזָן
אוֹן שְׁטְרָעָקָן הַאֲפְּנוּגְּסָלָאָזָן דִּי הַעֲנָט אַון קָעָפּ
וּוַיְיָלּ רְעַגְּעַנְעָרָר טְרִיפּוֹן פּוֹילְן חֹזֶק אַיבָּעָר זַיְ.
אִיך אִיך בֵּין אַיְינָעָרָר פֿוֹן דִּידְאַזְיָּקָעָן.
דאָס בִּיסְלָל לְעֵבָן וּזְאָס אִיך טְרָאָגּ אַיְן זִיד
וּוְעַרְט אַפְּט נַאֲך זִיסְעָר וּוְיָיָן פְּרִיאַדְיקָ גַּאֲלָדָן,
אוֹן אַיְן דָּעָר שְׁפָאָרָע אַיְינָזָאַמְּקִיָּט,
פְּאַרְשְׁפָאַרְטָעָר קְלִיְינָזָאַמְּקִיָּט.
בֵּין אִיך דָּעָר קָעְנָגָ דָּזָד פֿוֹן גַּעֲזָאָנָגּ
כָּאַטְשׁ וּזְאָס אִיך הָאָבּ גַּעֲזָעָן, גַּעֲהָאָט
איַן וּוַיְיָנִיק אַון מֵיַן טְפִיפּּרְ הַוְּנָגָעָר אַיְן נִיטָּזָטָן,
נָאָר כ'הָאָבּ פֿוֹן וּוַיְיָצִיקָהָן, וּיְיָ פֿוֹן אַדְרָאָבָנָעָם קָעָרָן,
גַּעֲקָאנְט אַרוּסְוּוֹאָקָטָה, אַרוּפֿוֹוָאָקָטָה אַיְן בְּלִיאָנוֹגָ אַיְן לִיכְטָן
אוֹן זִיד צְוָשְׁפְּרִיצָן פֿוֹן דָּעָר פְּיַגְּסְטָעָרְנִישָׁ אַיְן הַיְמָלָעָן שְׁטָעָרָן.
אוֹן וּוואּ דִּי אַוְמִזְיכְּרָעָ נָאָכָט הַאָט מִיד גַּעֲפִירָט.
הַאָט קִיְיָנָעָם נִיט דָּעָר בְּרִיאַטָּעָ אַפְּעַנְעָר טָאגּ גַּעֲפָרָאָט.
הָאָבּ זִיד שְׂוִין זִיבְן מַאֲלָ פֿוֹן מֵיַן פְּאַרְאַיְינָזָאַמְּנוֹגָן אַרוּסְגּוּרָוקָט,
גַּעֲמִינָט : אִיך קָאָן שְׂוִין דָּאָי זִין זִיד וּוַיְיָזָן עַרְלָאָז
פְּאָרְדוֹ פָּנִים פּוֹנָם פְּרָאָסְטָן פְּאָלָקָן.

האב זיך צו אינעם וואס כ' האב אַנְגָּעָטְרָאָפָּן אויפָּן שליאך
 מיט קינדערשעד פֿרָאָסְטִּיהִימִישְׁקִיט גַּעוּעַנדֶט :
 מיד האב נישט קיון גַּדְלָהְתִּידִיקָע סְפִּרְיִמְלָאָד פֿאָרְפִּירְטָן,
 אוו אַיְעָר שְׁפָרָאָד אֵין מִין שְׁפָרָאָד.
 קיון פֿעַטְהָנָאָהָס האב נישט מְטָמָא גַּעוּעַן מִין לִיבָּן.
 אוו נָאָר, אוו נָאָר האב אֵיך פֿאָרְעָנְטְּפָרָעָט זִיך.
 עַד האט מיד אויסגעעהרט, מיטוֹן קָאָפָּן גַּעַשְׁאָקָלָט :
 אַצְּיַנְדָּעָרט זִינְעָזָן אַנְדָּעָרָעָ דָּאָרָט דָּא .
 האסטו מיט וואס צו שְׁטִילָן צָאָרָן ?
 אוו זַי האב דעם צָאָרָן זַי אַהֲנוּגְעָרִיקָן הַוָּנָט גַּעַכָּאָפָּט,
 אוו רִיאָצָן אִים מיט ערלאכְעָר אַכְּרוּתָן.
 האסטו מיט וואס צו שְׁטִילָן הַוָּנָט ?
 אוו זַי האב דעם הַוָּנָט זַי אַהֲנוּגְעָנָם הַוָּנָט צְרוּיִיצָט
 אוו אַלְעָה הַיְלִיכִיתָן זִינְעָזָן אויפָּן שִׂיטָּעָר.
 וועסט קומען שְׁפָעַטָּעָר, שְׁפָעַטָּעָר.
 ווען ?
 ווען אַלְעָה אַלְטָעָ אָוּן נִיעָזְקָוְסְטָעָרָס
 וועלְזָן זִיך אַפְּלִיְידִיקָן אָוּן אַיְנְשְׁטִילָן.
 ווען דִּי פְּאָלָאָצָן וועלְזָן אַלְיָזָן זִיך אַפְּגָעָפָן דִּי חָרְבָּהָס.
 ווען דִּי גַּעַבְלִיבְעָנָע, בְּלִירְדִּי אַיסְגָּוְונְזִיקָטָע פָּנִי
 וועט דָּאָרָפָן טְרִיסְטָן אוֹף זִיעָרָעָ מִידָּע בְּרָעָמָעָן.
 אוו דָּעָרָ פֿאָרְשְׁטָאָגְנִידְקָעָר, דָּעָר גּוּטָר זָקָן
 וועט שְׁוַיְיגָן מיט דָּעָר תְּמִימָות פָּוּן אַקְינְדָן,
 פָּוּן טְוִיזָנָט שְׁוֹאָרְצָעָ פְּחָדוֹן דָּעָרְשָׁאָקָה,
 נָאָר טְוִיזָנָט שְׁוֹאָרְצָעָ פְּחָדוֹן בָּאָרוֹאִיקָט.
 וואס ווילְסָטוּן, אַלְטָעָר ?
 מִין גּוּטָעָ לְעַצְטָעָ נָאָכָט בָּאָגָעָגָעָנָעָן.
 מעָג שְׁלָאָקָסָה, הַאֲגָלְעָן, רַעֲגָעָנָעָן.
 אַיְד ווועֵל אַנְטְּקָעָגָגָיִין מִין אַלְטָן אוַיסְלִיְיזָעָר
 אוו לאָז הַוָּנָטָעָר זִיך דִּי אַיְגָסָטָע פֿרִילִינְגְּבָלִיצָן
 אוּרְפָּה דֻּעָם זִירְלִיְיטְעָרְנְדִיקָן פְּרִישָׁן הַיְמָלָאָ
 אַיְבָעָז דֻּעָם שְׁיִמְלָדָאָר פָּוּן מִין פֿאָרְלָאָשָׁן שְׁטִיבָל,
 אוו פָּאָרָאִיבָל.

ארום זיין טיש

ארום זיין טיש די אַרְיכָּעַ אַפְּאַסְטָאַלְוַן
אויף יעדן רות זיין ליכט אוֹזַה העלט.
איין ווינקל וואנט, דורך אַ שְׂוִיבַּ אַ שְׁבָּאַלְעַר,
גָּלִיט דָּעַר זְוַנְפָּאָרְגָּאָגָן פֿוֹן אַ מִידָּעַר ווּלְעַט.

דאָרט שְׁטָאָרְבָּוּן פֻּלְדָּעָר אֵין די בְּרִיְּטָעַ טָאַלְוַן
אוֹזַה לְעַשֵּׂן זִיד ווַי אוֹיגַן אוֹיס.
עַס פִּיגַן זָדַךְ שְׁטִיבָּעָר, עַס טְוַנְקָלְעַן שְׁטָאַלְוַן,
דָּעַר פָּאָרְגָּאָכְטַּן פֿוֹן דָּעַר ווּלְעַט איַן שְׁוּעָר אוֹזַה גְּרוּיס.

דיַנְגַּע, ווַיְיִטְעַ קְוִימַּסְגַּע הַעֲרַטָּע קְלָגְגָּעַן
צִיטָּעָרְנוּ הַוִּיךְ, — ווּלְעַט-אוֹיס, ווּלְעַט-איַין.
דיַעַד לִיגַט איַן אַיְגָעַנְעָר אַיְמָה גַּעֲפָאָגְעָן
צָאָנְקָט אוֹזַה פָּאָרְגִּיְּטַן אוֹזַה קָאָן נִיטַּפְאָרְגִּיְּן.

ער הוַיְבָט זִינְגַּע אוֹיגַן אוֹיפַּט מִיטַּפְרָומְקִיְּט.
דיַפְרָומְעַטְמָסְבָּה בִּיגַט אֵין דָעַם קָאָפַט.
איַן לְיִטְעַרְקִיְּט, איַן גַּאֲטָסְפָּאָרְכְּטִיקָעָר שְׁטוֹמְקִיְּט
אוֹיפַּזְיִיעָרַע דָּוְקָנֶס, ווַי אוֹיפַּזְיִכְעָרַע טְרָעַט

טְרָעַט פָּאָטְעַרְלָאָךְ דָּאָס ווָאָרט פֿוֹן זִינְגַּע צְוֹאָה
אוֹזַה סְבִּיגַן זִיד נִשְׁתַּחַט זִינְגַּע דִּינְגַּע קְנִי.
איַן ווִינְקָל ווּוָאנְט, דָוְרַךְ דָּעַר שְׂוִיבַּ דָּעַר שְׁמָאַלְעַר
גָּלִיט שְׁוִין אוֹיפַּט דָּעַר פְּונַקְ פֿוֹן אַינְדָּעַרְפְּרִיהַ.

פּוֹן אָוְמָה היַיִמְלָאָבָן . . .

פּוֹן אָוְמָה היַיִמְלָאָבָן ווּעֶרֶת מֵיר הַיִמְלָאָה,
פּוֹן שְׁפָעַטּוֹ טְרוֹיִינְדֵּר שְׁפִילְטַטּוֹ מֵיר פְּרִיְיד.
דָּעַר פְּרִיְיד פְּרָאַסְטָט אַוְיכָה יְוָנָגָעּ בִּימְלָאָד;
סְעַפְתָּעַמְבָּעַרְלִיכְטּ בִּים בֵּית עַלְםָ פְּלוּיט.

קִינְדָּעֶר אַיְזָה אַרְיָמָעּ פְּעַנְסְטָעָר
אַיְזָה אַלְטָעּ שְׁטִיבָעָר הַיְנְטָעָרָן שְׁטָאָט.
אוֹז אַיךְ אַלְיָוּן — דָּעַר גְּרוּיסְטָעָר, קְלֻעַּסְטָעָר
אַיְזָה שְׁטוּמָעָר מַודָּא פּוֹן פָּאָר גָּאָט.

כְּבָאַחָלָטּ זַיְד אֲוֹנְטָעָר דָּעַר בְּרִיְיטָעּ פָּאַלְעָ
פְּינָם בַּעַל שֵׁם אַיְזָה מֵיזָה גַּעֲבָעָט.
כְּקָזָק נַגָּר מֵיזָה שְׁכָנוּ דָּעַם בַּעַל עַגָּה,
אוֹז הַעַר זַיְד אֲוֹנְטָעָר וּזְיַי עַר רַעַדְתָּ.

אוֹז נַגָּר לְיִזְבְּעַרְקִיְתּ דִי בְּרִיְיטָ
וּוֹאָסָּקְלִינְגְּטּ מֵיר פּוֹן זַיְזָוּ עַרְלָאָדְ קַוְלָ
קְלָאָפְטּ וּוֹאַיְלְעָרִישּׁ מֵיר אַיְזָה פְּלִיכִיעָ : שְׁוֹתָתָ
דִי וּוֹעַלְטָ אַיְזָה וּוֹאַיְלְ נַגָּר וּזְיַי אַמְּגָלָ.

כְּהַגָּבּ זַיְבּוֹן בִּיטְשָׁוּ שְׂוִין צְוֹפְרָאָבָן
אַבְעָרָן מַזְלָסּ הַאַרְטָעָר פְּעָלָ. .
דִי וּוֹעַלְטָ אַיְזָה וּוֹאַיְלְ אַיְזָה דָּעַר בִּיטְחָוּן
טוֹת תְּמִיד הַיְתוֹן מֵיזָה אַלְטָעּ שְׁוֹעָלָ.

דאָס הײַנטֿדער זוּיַּטער טע

אֲפִילוֹ אַיבָּעָרְן שׂוֹעֵל פֿוֹן אַלְטָעַ סְפָּרִים
גַּיִּיד אַיךְ אָוִיכָּעַט בְּעַטְלָעַ, בְּעַטְלָעַ אַנְדָּבָתַ
אַיךְ קָאָן דָּאָס הוֹיזַּ פֿוֹן עַמוֹּסַּ, דַּעַם דָּאָרְפִּישַׁן גְּבִיאָ;
די שׂוֹעֵל אָזָאָוּ דָּעַר אָוְמַעְטִיקָּעַר כָּהּוּ עַלְּ שָׁאַטְנָטַ
הַינְּטָעָר מִין פְּלִיצְיָעַ הַעַר מַוְרַמְלָעַן שְׁטִילְעָרְהִיטַּ :
וּוְעַר אַיזְ אַדְרָעַ מְשֻׁגְּנָה דִּיקָּעָר אַרְיָמָאָן ?
נַאֲרַמְּרַיְּ גִּיטַּת וּוַיְינִיקַּ אָזְ דָּאָס טַוְנְקָעַלְעַ גַּעֲרִיְּדַ
אוֹן כְּגַיִּי דָּוֶרֶךְ דִּי תְּנִכְיִשְׁעַ בְּלוּעַ שְׁטָעַטַּ
בָּאַטְרָאָכַט דִּי אָוְנְטְּ-גָאָסַן פֿוֹן אָז אַלְטָעַר אַיְדִישָׁעַר וּוּעַלְטַ
אַיךְ, דָּעַר הַיְּנִינְטִיקָּעַרְגִּיטִּהְיַיְּנִינְטִיקָּעַרְ, וּוְיִּאָזְ בּוּיְם אַיִּן פָּעֵלַ
אַלְעַצְטְּגַעַבְלַבְעַנְעַרְ פֿוֹן אָז אַמְּאַלְיִקְוָן וּוְאַלְדַּ
בֵּין יְוָנָגַ וּוְיַיְנִידָּעָרְפִּרְ, וּוְיַיְדָּעָרְ פָּאָרְנָאָכַט — אַלְטַ
אוֹן כְּלַעַבְדַּעְמִיטַּ וּוֹאָס אַיךְ הַאָבָ שְׁוִין אַיְסְגַעַלְעַבְטַ
אוֹזְ אָוְמַעְטִיקָּעַ עַשְׁירָות — אַז נַזְרַ אַיזְ אַהֲילְ אַלְיִוְן :
קוֹק פֿוֹן דָּעַרְוּיִיטָעַרְזָוְגַּ אַיבָּעָרְ דָּעַרְ וּוּעַלְטַ אַרוֹיְסַ
דִּידָּאַזְיִקְעַ וּוַיְיִטְעַ וּוּעַלְטַ דָּאָרְטַןַּ, אַיזְ זַיְעַר שִׁיְּןַ
דִּידָּאַזְיִקְעַ קְלִיְּנַעַ וּוַיְיִטְעַ וּוּעַלְטַ דָּאָרְטַןַּ — אַיזְ זַיְעַר גְּרוֹיסַ

בעל שם טוב בעטלאער

בעדים-פעדים מוין וועסטע מיך אויפלייזן,
בין יעדו טאג א גאסט פהים טויט אין הוין.
קום איטלאד מאל מיט רואיקער ווידויים,
און גי' פון דארטן רואיקער אדריס.

כ'ביז גאסט און נאענטער אין זיין אוחטא
נאך איגענער צום שטיין ביימ פיכטן פלויט.
דארט וואו א בעטלאער רוט אין הייליקער,
אין הייליקער די רואקייט פון טויט.

די אויסגעשטראקט האנט. די בעטלאער-אויגן,
די ואגלאנדיקע טרייט — שטעלן זיך אפ.
דעך שטיין איז נידעריך און נידערט. נידערט
אי' שווייננדיק געבעט צום שטיין מיין קאפ.

(זוי זיין זיין וויסט און איינזאם אַפְּגָעָנֶגָעָן
בעל שם טובס און א דור און און א וועג.
און קויים דערשלאפט זיך דא צו זיער תיכון
צום אומעטיקסטה, שאטנדיקסטן ברעה).

איך טראכט מיר אויס אלילין זיער לאגענדע
א פשוטע, אט ווי עס פאסט פאָר זוי.
או אַיִינְגָעָהוַיְקָעָרְט שְׂטִיבָּל הַיְנָטָּר וּוֹעֲגָן —
און אומעטיקער בוים איז פעל און שניי,

א וועגל ליאם, או איסגעמאָגרט פערדל,
נאר נישט קיין מעושבוש גייט-אָויף זיער שליאך.
און מיט קיין בשורות לאו זיך נישט פלייען
די וויסע טויבס איבער זיער דאר.

נאר דער וואס איז אין מעוזיבוש פאָרָפָאָרָן
אי' זיער אַ בְּרוֹדָעָה, פון איז אָרט.
און אלע זיער בעשות האבן געזונגען
און זיין געאָכְפָּרְט אַז גַּהְיִילִיקָט זָאָרט.

לעגנדע : ברוית

די גאָס האָט מיר אַנגעטאו שטריך אויף די לענדער,
די שטריך זינגען הייליך.
כ'יקום צוגיין צו דער ביטערער וואָר,
בעט מײַן ליכטקהָן חלָק
מײַן חֵק לעגנדע.

אוּן ביִם וואָכִיקוֹ טיש נאָכוֹ מאָגערן מאַלצִיכִיט
זיצט די אַידיעלָע זוֹן אוּיךְ אַיד טראָן אַין מײַן פֿעַנְסְטָעָר.
מײַן מִיטוֹאָךְ, מײַן מִיטוֹאָךְ, מײַן יומְטוֹב מײַן שְׁעַנְסְטָעָר.
אַ גְּרוֹיס אַיז דער חֵס וּאָס מִיר וּזְעַרְתָּ גַּעֲטָאָן
הַיִּינְשָׁט אַיז נַעֲכָתוֹ אַיז תָּמִיד.
אוּ שְׁפִינְגָּעָן דָּאָס וַיִּדְפּוֹן מײַן לִיד
אוּיפִּוֹן שְׁפִינְרָאָד פּוֹן אָוּמֶעֶט.
אַיד וּוֹעֵל זִיד דָאָס סּוּפְלָסּוּףּ קָאנְגָּעָן דְּעַדְיְּנָעָן
אוּן דִּינְגָּעָ אַרְיִמְלָע שְׁוֹסְטָעַלְאָד, מְאַמְעָשִׁי חַסִּידָות.
כְּיוֹעֵל אוּיפִּשְׁטִיכִין קָאַיָּא,
וּוֹעֵן אַין הִימָּל די שְׁטָעָרָן נָאָד גְּרִינְגָּעָן
אוּן לְעַרְגָּעַ-טְּרָאָכָתוֹ, אוּן לְעַרְגָּעַ-קְלָעָרָן
פּוֹן גּוֹטְסְקִיְּתָאָן אוּן עַרְלָאָכָע מִידָּות.
דוֹ הַאָסָט מִיר גַּעֲפָנְט דָאָס סְפָר פּוֹן גָּאָס
מִיטּ די שְׂרוֹתָה גַּעֲוָעַלְבָּלָאָר
אוּן זְוָאָגָנָס אוּן טָמֵל אוּן כְּעָסָס.
אוּן בְּסָעָרָן פּוֹן אַלְעַמְעָנָס וּזְעַרְטָעָר,
פּוֹן אַלְעַמְעָנָס שְׂוִיגָּגָן אוּן אוּיגָּגָן.
פּוֹן קִינְדָּעָר וּוַיְ שְׂוֹאָלְבָּן,
פּוֹן פְּלִיצְעָס פְּאַרְשְׁטִינְגְּנָעָרט, צּוּבּוֹיגָן
פּוֹן מִידְקִיְּת — אַנְיַידְצְצָפָאָלָן
וּרְיָ צִוְּמָ שְׂוֹעָלָ פּוֹן אַ הִים
אַיְן טְוִיטְשִׁיכָּרוֹת פּוֹן עַלְטָעָר.
אַ דְּרוֹכְגִּיָּן אַיְן טָאָג דָא
פּוֹן זָעָן אוּן העָרָן,
אוּן נִיְשָׁט אַינְגָּאָנוֹן צּוּבְּרָאָבָּנוֹועָרָן

פָוּן וְוַיִּ אָוֹן גַּעֲשֵׁרִי אָוֹן פָוּן זָאָרְגָּן.
אַיְדָעָלָאָךְ-מַעֲנַטְשָׁעָלָאָךְ גַּיְעַן אַהֲיִם מִיטָּן פָּאָרְגָּאָכְטָן,
בָּרוּיְטָעָלָאָךְ אָוְנְטָעָרְ דִּי אַדְעָמָס — אַוְיִיפְ מָאָרְגָּן.
דָּאָסְדָּאָזִיקָּעָ, טָאָטָעָ בָּעֵל שֶׁם טָוָב,
דָּאָסְדָּאָזִיקָּעָ אִיְזָ אַוְיִיד לְעָגָעָנְדָעָ,
אוֹן אַלְאָפָט אַוְיִפְן פִּידָּל פָוּן גַּיְגָן מִיטָּ לִיכְטִיקָּעָ פִּינְגָּעָרָ;
אַבְּיִ נָאָר דָּאָם בָּרוּיְטָעָלָעָ אִיְזָ שְׂוִין דָאָ אַגְּגָעָרְיִיטָן,
וּוּעַט שְׂוִין דָעָרָ מָאָרְגָּן צָוָם בָּרוּיְטָעָלָעָ קָוְמָעָן.
גָּאנְצָפְרִי וּוּעַט עַדְ קָוְמָעָן.
אוֹן וּוּעַט אַוְיִפְן טִישָׁ אִים אַרְוִיְפְּלִיְיִגְּן :
בָּרוּיְטָעָלָעָ, בָּרוּיְטָעָלָעָ טְוִיזְשָׁעָ זִיךְ לִיְיָגָן.
בָּרוּיְטָעָלָעָ לִיְיָגָט זִיךְ אַוּוּאָה,
אוֹן מַעַן טָוָט עַס צְוָשָׁנִיְיִדְן
זִיכְזָן דִּי קִינְדָעָר אָוֹן קָוְקָן מִיטָּ פְּרִיְיד —
דְּרִיְיִ קְלִיְינָעָ מַלְאָכִים-שְׁלוֹחִים,
גָּאָטָס זָוָן שְׁטִיטִית בִּים פָּעָנְסָטָעָר פָּוּנוּוּיִיטָן.

מיין ברודער שמאי אילט . . .

מיין ברודער שמאי אילט, זיין קאָפּ ווערט גרויעֶר
אוֹן דיבער זיין גוף אַזְוִי וויַאֲזַיַּל.
אוֹן אַיד טראָג שטום מיין געבעגענעם טרייעֶר
אוֹיףּ מײַינָע טויזנט קְרֻומָע וויסטעַ מְיַיָּל.

מיין ברודער שמאי האט דריַי הויפֿנס פְּלִיכְטָן
אוֹן שליחותנו אוֹיךְ דַּאֲכַט זַיְד אַסְדָּר.
אוֹן אַיד ? ווֹאָס כ'הָבָע געהאט צוֹ פָּאַרְיכְּטָן
הָבָע אַיד פָּאַרְיכְּט אַשְׁהָ פָּאַר נַאֲכָט.

אוֹן גְּרִינְיַיט גְּעוּוֹעַן — אַ מאָד אַ גְּרִינְגָּעַן
מייט דער רַעֲכָתָעָר האָנֵט צַי גָּאָר דָּאָר ווּלְטָן.
קיין קְלוֹיסְטָעָר האָט אַפְּלִיכְוּ נִישְׁתָּאָוִיפְּגָעְלָקְלָגָעָן
אוֹן בֵּין שְׁוִין גְּעוּוֹעַן אוֹיפְּנָהָטְלִיכְוּ פָּעָלָד.

אַ רְוַאְיקָעָר טָאג. די דִּינְגָּעָאָרָאָזָן ווּלְקָנוֹן
די בּוּימָעָר אוֹן בּוּימָלָאָר דְּזָעָן שְׁטָום אוֹן גְּרוֹיָן.
איַן מַעֲרָב נִידְעָרִיךְ אוֹן אַיְינְצִיקָּעָר ווּלְקָנוֹן
איַן שְׁפִיגָּל פָּוֹן קְלָאָרָן פָּאַנְגָּאַכְטִיכְוּ בְּלוֹי.

מְהֻעְרַת נַאֲר דָּאָס מִילְּדָעָ אַנְקּוּמָעָן פָּוֹן אַוּונָט,
אַ אַוּונָט בְּרוּדָעָר, גִּיבָּ אַהֲרָעָר דיַיְנוֹ האָנֵט.
אוֹן אַלְעָ פִּיר ווּיְיִטְן פָּוֹן דָּעָר ווּעְלָט ווּעְרָן נַאֲנָט
בִּים בְּלוּעָן גְּרָעָנִיךְ צָוָם נַאֲכְטִיכְוּ לְאָנָה.

א י ד

איך מיש זיך אויס מיט פראעמַד און שטוויב און שטעט
איין די געזעמלהייזער וואו די שלעפער קומען.
פארקריד נאך טרייסט איין אַלטָע ספרימַנְגָּרָעָס,
זיז דארט ווי איין חפייסה ביי אַשְׁפֶּעַלְטָל בענטשערל
און ווארים דאס פָּאַרְוּעַלְקָטָע פָּנִים בֵּי אַשְׁפֶּלְטָע זוֹן
וועס פָּאַלְט אַרְגְּוּטָל ווי אַבְּלָאַט פֿוֹן בְּרָעָג פֿוֹן טָאג.
איך שעולט מיין שעה פֿוֹן רֹוּ מיין רָגָע פֿוֹן באָפְּרִידְיקָנוֹג
מייט די חַנְעָוְדִּיקָּע שָׂוְרוֹת לִיד אָוּן נַאֲרִישְׁ-קָלוֹגָע צַוָּאָגָן,
אוֹן אַיְבָּיק, אַיְבָּיק וועלאָן זיז לעבען
אונטער דער גְּרוּיעָל חַתִּימה פֿוֹן מיין דָּאָרְזָן פִּינְגָּעָה,
און דָּאָקְמָט מִיר איין אָוָג אָוּן גַּעֲלָאָק אָוְנוּעָר פָּאַרְהָנוֹגָעָרָט
שטיבָּל.

איך הָעָר : דו צִילִיסְט דָּאָס בִּיסְל טְרוּדִירִק קוּפְּעַרְמִינִץ איין
פִּינְסְטָעָן טִישְׁקָעָסְטָן.

איך זָע : דו גַּלְעַטְסָט דִּי קִינְדָּרֶס קְלִיְּדָלָאָר מִיט אַפְּרָוּעָל
הָאָנָּט.

אוּרָה דִּיְנָעָבָּאָקָן זִיְנָעָן לְאָגָ שְׂוִין אָוִיסְגָּעָלָאָשָׁן אַלְעָ כָּעָסָן,
בִּיְזָקִיִּיטָן.

איין די קְלִיְּנָאִיבָּעָרְבָּלִיְּבָעָנִישָׁן פֿוֹן דָּעָר שְׁטוֹב
געְפִּינְסָטו טְרִיסְט אָוּן שִׁינְגָּעָנָאָר אָוּן זַעַסְט מִיר תָּמִיד פָּאָרְזָן בְּלִיך
וּוְכְּיִי אַיְבָּעָלָן וועג פֿוֹן שְׁטָאָט צָוּ שְׁטָאָט מִיט דִּיְנָעָבָּאָקָן
מייט דִּיְנָעָבָּאָקָן וּוְאַרְיִמְקִיִּיטָן, לִיכְטִיקִיִּיטָן אָרוּס וִיה.

די נאענטסטע

זיך אפגעשידט שויז לאנגע יאנז
פונ אייגענע אוון נאנטש פרײינט.
איין היליקער פארבֿאָרגעניש ליינז
די ליבטיקע נעמצע נאך עדה היינט.

איין אייבֿיקער פארבֿאָרגעניש ליינז
איין דו פֿאָרוֹויגט אוון איינגעעהילט
די פֿרֵי פֿאָרְשַׁטָּאָרְבַּעַנְעַז אוון לִוְיכְּטַן
נאך דורךן טויט מיר גוט אוון מלד.

אוון וואו איד גי איין זיעער סטעשעע.
אוון וואו איד קומ איין זיעער ליבט.
אָ טְרַעַד מִיד, טויט, אויף זיעער סטעשעע
אוון לעש מיד אויס איין זיעער ליבט.

ווער ווים?

ווער וויס, צי וועסט דערבייען
וואס דז האסט אונגעוויבן.
איין שעה נאר דיז אוניאויג
איין גוטער טאג — אין גלויבן.

און לאנגער וועג פון מיילן
דעם נאענטן צו געפינען
דיין ואונדער אים דערציילן
ביז ניעם טאג'באנייען.

א גראס די וויטע טאלן.
די דערפלאָר אויף די וועגן.
די קולות, ווינדרקולן
פון ואאלד און העק און זעגן.

מען וועט דא אלץ דערבייען
וואס דז האסט נישט פאָרנדיקט.
און אויך נאר דיר וועט בלוייען
איבען מאָרגנַהִימל
א שטערנדל בעגןצע.

נֵאָד דַעַר דְּרִיטָעָר סְעוֹדָה

האָב אֲפֹגְעַרְיכֶט מֵיָן דְּרִיטָע סְעוֹדָה,
מֵיָן טִיש אִין אַרְיכִים, מֵיָן טִיש אִין דִּינָה.
אוֹן מֵיָן פָּאָרְנוֹאָכְטִישָׁעָה אַ בָּאָרוֹטָעָה
אוֹן נֵאָד אִין חַבָּר קַומָט צַוְּמַד צַוְּגַיָּה.

דַעַר שְׂטִילְסְטָעָר מַעֲנְטָשׁ פֿוֹן גָּאנְצָן יְשֻׁובָה. —
כְּהָאָב אִים בָּאָגָעָגָנֶט אוֹיף מֵיָן וּוְעָגָה
וּוְאוֹ דַעַר אָקְטָאָפְעָרָד צַיְדָט וִיְזָנָה בִּשְׁוֹחָה
אִין לְעַצְתָּנוּ גָּאָלָד פֿוֹן זִיְעָן טָעָגָה.

עַד זְעַצָּט זִיד בֵּי מֵיָן טִיש אֲגִידָעָר
אוֹן זְיַלְבָּעָרִיךְ-יְקָלָאָר זִיְנָעָן זִיְנָעָן דִּינָה.
אוֹן דָּוְרְכּוֹכְטִיקְ-פְּרִישָׁה וּוְזִיְנָעָן שָׁוֹרוֹת לִידָעָר
פֿוֹן עַרְשָׁתָנוּ אַטְעָם פְּרָאָקְטָפְּאָרוֹויִיט —

אַ בּוֹדָ פֿוֹן אַיְינְגְשְׁטִילְטָעָג גַּעַזְאָגָנָעָן.
עַד לְיִיעָנָט, פְּרִיאַת זִיד וּוְיַעַד קִינְדָר.
נֵאָד כְּזַעַ אִים דָאָרָט, וּוְעַד אִין פָּאָרְגוֹאָגָנָעָן —
אַ קְרָאָנָקָע זָוָן אִין דִּינָטָן וּוְינָט.

אַ לִיכְטִיקָעָר טְרוֹוִיעָר דָוָת אִין זִיְנָעָן אוֹיָגָן
אוֹן פְּיַבָּעָרִיךְ צִיטָעָרָן זִיְנָעָן הַעֲלָטָן.
וּוְעַד פָּאָרְנוֹאָכְטָפְּאָרָה אוֹיף דָאָרָעָ צְרוֹיָגָן
גַּאָטָס עַלְנָטָשְׁרִיאַת, גַּאָטָס עַלְנָטָ בְּרַעַנְטָן.

אִיד זַע אִים אִין דָאָרְנוֹקָוסָט פֿוֹן דִּי לִידָעָר —
אַ הַעֲרָשָׁט פָּאָרְגָּאָפָט אִין זִיְנָה גַּעַפָּאָגָן.
דַעַר לְרִיטָעָר זְוַנְפָאָרְגָּאָגָג גַּלְטָמָדָעָר
אוֹן דִּינָעָר זִיְנָה גִּינְגָאָלְדָעָנָעָר קְלָאָגָן.

מיט וואם?

פָּרָמְשֶׁפֶט מִיד אֹנוֹ — לְאַזְוֹת מִיד שְׂטֵיל אֹנוֹ קְלִיּוֹן
וְיַד נַאֲשַׁלְעַפּוֹ נַאֲדָר אַיִלָּר שָׁאוֹטָן דָּג אַגְּרוּעָר.
אַ שָׁהָה נַאֲדָר אַיִלָּר אַפְּגַּיּוֹן וּוְיל אַיד אַוְיד פָּרָגְּיָוָן.
אֹנוֹ אַיִינְזָמְלָעָן מִיּוֹן אַרְדִּים גַּעֲבִין אַיִלָּר טְוִיעָר.

האט מיד מיט א שlichot אויף דער וועלט געשיקטען
האָב אַיד די שליחות נישט געקאנט דערטראגן.
מיין טרייט איז וואַקענדיך, מיין גוּל אָומגעישקט,
מיין וואָרט קאֹו שטילערהייט באָר אָגוטמאָרגן זאגן

דעם יישוב דא איז טאך. איז — נישט דערחויבן הויז
צו גאר דער ווועלט — איז אלע ואיז פאָרנעםען.
ב/ה האָבל ליב דא די אַלט-היימלֿאָקְהִיט פון קוּמיָעָזְרוּיד
איז דאס פֿאָרָנוֹאָכְטְּלִיכְט, ווי אַרְאָפְּגָלְאָזְטוּ בְּרַעֲמָעַן.

אפשרה היה איר גאר פארזען דעם שפיז פון בארגן פפארזען ווינו הויישינקייט, זיין גאהו נישט פארנומען, אוזו בין אים זיטיג דורכגענגעה, דואיק, שטארך, גאנץ מיט זיך אין פאטער-טאל צוריינגעומען.

ל י ד

אין דעם זיסן קובייק האניך
לייגט דער הערן גייפט.
אנגטערן גאלד פון מײַנע לִידעָה
לייגט די ביטערע טיה.

שיין-לְעַגּוֹנֶדֶעָ, זינגעּ מיר, זינגעּ מיר
דורד דיין זָאַכְּרָעָ שטייגָ.
זיבּוּ טוֹנְקָלְעָעָ קָעְלָעָרָ סָודָות
האטָ דָאָס שְׂטִילְסְטָעָ אַוְּגָ.

בְּשִׁיקָא וּוֹאָרָטָ דִּירָ, אַ שְׁלִיחָ:
קָנוּ אַמְּאָלָ צָוְגִּיָּןָ.
בְּלַעַבְּ אֵין וּוַיִּתְסֹּטוּן הַינְּטַרְגָּעָגָנָטָ,
שְׂטִילָ אַיְזָ דָאָרָט אַזְּ שִׁיןָ.

אַלְעָ שְׂטִיבָעָרָ בִּיְגָןָ זִידָ שְׁוִיןָ
בֵּיןָ צָוָםָ טְוִיטָןָ שְׂטִיבָ.
סְפִּלְיִיטָ דָאָ אַזְּ, וּוֹעֵרָ וּוַיִּסְפְּנוֹאָנָעָןָ?
זְעוּןָ נִיטָ וּזְעוּןָ אַ טְוִיבָ.

סְלַוְפְּטָ אַרוֹיסָ, וּוֹעֵרָ וּוַיִּסְפְּנוֹאָנָעָןָ?
וּזְעוּןָ נִיטָ וּזְעוּןָ אַ קִּינְדָ.
אַזְּ דִי שְׂטִיבָעָרָ זִיְינָןָ זְקָנִיםָ,
פָּעָנְסְטָעָרָ מִידָ אַזְּ בְּלִינְדָ.

נָאָרָ דָאָסָ הוַיְיָלָהָטָ אַ בּוַיְמָלָ
אֵיןָ עַסְפָּהָןָ אַזְּ דִיןָ.
בְּזַוְיִיסָ נִישְׁטָ וּוֹאָ עַסְפָּהָןָ נָעָמָטָ נָאָרָ כְּזָחָותָ
זְוַמְעָרָ וּוֹעֵרָןָ גְּרִיןָ.

אַזְּ עַסְפָּהָןָ זִידָ אַזְּ אַיְזָ וּוַיִּסְפְּןָ

איוֹן דער ווינטער-קעלט,
זֶל אַיד אִים — מֵיָּן טוּיטָן טָאָטָן
איינזאָם איוֹן דער ווועָלַט.

הָאָט זִיד דָא בִּים גָּאָרְטָן-פְּלוּוּטָל
קְלִיָּין אַרוּעָקָגָעַשְׁתָּעַלְטָן,
לְכָבְּטִיקָן אָוֹן קְלָאָרָן עַלְנָט
אוּחַת דָּעַר קָאָלְטָעַר ווועָלַט.

שְׂטִיעִית דָעַם דָּוָקָן אַיִינְגַּעֲבוּגָן,
וּוִינְגַּט זִיד אוּפָּן ווִינְטָן.
לְעַבְּן אִים אַ שְׁנִיאָרִיךְ בְּעַרְגָּן,
שְׁלַאְפָט דָאָרָטָן אַ קִּינְדָּה.

שְׂטִיעִית עַר אִיבָּעָרָן ווִיסָּן בְּעַרְגָּל
אוֹן עַר ווִינְגַּט זִיד אוֹם.
וועָרָט דִי קָאָלְטָעַזְוֹן אַרְוּם דָאָרָט
היַילִיכָּה, ווִיסָּס אָוֹן פְּרוּם.

אוון אד רוף א ליד געשריף...

שעה פון קלינינקע גענאגן.
להויב פאר יעדרע רגע טאג
וועאס מיין גוף איז שווערבאל
טמיט איז אַלטן גראיעז ראָז.

באותש ס'איו לאנו אוועק דער זייןצער
אוו אויר בוימער פיקט דאס גראן.
אווייפן קליסטערשן צילינדר
ויעט א נויב אופלען.

טובי און ניע בלויען,
מיר אויפן געמייך אויך נוי,
(ווער טוט דארט א געסט זיך בויען
פונדאנסני ?)

נישט קיין זיךערען טראט געגעבן
אווייד דער ערעד נאך ביין אציננד.
אויגעלאַד בְּלָעַלָּאַד לעבען
לבנה, נאכט און היינט.

— איזון בים וועלנדיקו זשאוער
פונז די שפער אקטאבערטעג.
איזון בים בעסטן, שענסטן חבר
וואוילאָצְהעקער מיט האָזֶן זעג.

אלאט-ביגוניה, ני און פריש.

אָזֶן אַיְדֵי הָאָבָּא בְּלִדְגַּעַשְׁרִיבָּה,
בְּצֹוֹזְיִיס : ס'וֹואָרֶט קִינְגָּעָר נִיט אָוִיפְּ דָעַם.

לִילִיכִיט עַס שְׂטָלִין אַיְן מִינְעָשְׁטוּבָן —

אֲאָצְצִיטְלִיבִּיט נַאֲכָנוּ בָּקָלְשָׁבָן.

הוּא מִזְ, נָטַת

א היט מיד, גאט, פון גרויסן אוזח,
ווי וועל איך אים אחים פארטראגן?
דעט נס פון קלארן גרויסן אמרת
פארוועמען וועל איך אים קאנען זאגן?

כ' האב אים דערהערט אין אינדרפריען
מייט זוניקע פינגער אין לאדן קלינגערן.
אין ווערטער, זילבעריך ווי די שטערן.
האבן אין מיין ליב גענומען זינגען.

בין איך צו די חברים געלאָפֿן,
און זי גענומען אויסדערציילן.
זי האבן פון מיין גוטער סודזה
געגעסה, געטרונקען, געלאָזֶט זיך וואילן.

א בעטלער מאכט א פרומען מאלצ'יט
און רופט צנוקיף זייןע אבונם.
בין איזא שטיל-פארווענדערט איניגל
און מינע געסט — גרייז'גרויע זקנימ.

פון מעושבוש. קאָרָעֵץ און באָרדיטשען
צוניפויגעפֿאָרֶן זיך אויף וואָגָנס.
דעלְר גוטער וויספֿר שפֿאָלָעָר זידע
אי נאָך געקוּמָען פרײַפֿאָרטאָגָנס.

כ' האב אויך געוואָסֶט — אין הינטערקָאמָעָה,
בי' די פֿאָרָמָאָכְטָע טויעַרְדִּישַׁטָּאָנָגָעָן.
געשטָאָנָעָן איז דער אַיְדָעָלָעָר יְשָׁוָה
און נישט געוואָגָט אין טַרְ אַרְיִינְגִּינִּין.

עד האט געווואָרט : ווען אַלְעַן ווּפְלַעַן

צוגיין זיך שפערט איזן זיעדר הײַזער,
אוֹן מעָר קײַן קוֹל אוֹן מעָר קײַן שאָטָן
וועָט זיך לעָפּוֹ דער טִיר נִשְׁתַּוּן זַיְזָן.

וועָט ער איז פֿעַנְסְטָעָר מִיט & פֿינְגָּעָר
אָ קְלָאָפְּטָאָן אוֹן — אֵיך וּוּלְ אַרְוִיסְגִּין,
אוֹן גַּיְינְן מִיט אִים אַיבְּעָר דֵּי הִינְטְּעַרְגָּאָסָן
בֵּין אַלְעָ שְׂטָעָרוֹן וּוּלְ אַוִּיסְגִּין.

אוֹן וּוּי מַעַן טִילְלָת זיך קְלִיְּן-חֲלָקִים
פּוֹן סָאָמָע לְעַצְמוֹן, לְעַצְמוֹן בִּיסָּה,
וּוּלְן מַרְיָה זיך מַיְתוֹן טְרוֹיְעָר טִילְלָה,
אוֹן קִיבְּעָר וּוֻטְּ דָעַרְפּוֹן נִיט וּוִיסָּה.

נִשְׁטָאַוִּיסְגָּעַשְׁלָאָפָּה, מִיט בְּלִיְּכָעָ בְּרַעְמָעָן
וּוּלְ אֵיך דָעַם אַיְנְדָעָרְפִּי בְּאַגְּעַגְעַגְעַן.
נָאָר סְ'וּעָט דָעַם טָאג זַיְן אֹזָא שְׁטִילְעָה,
די וּוּלְט — אָ נִיעָר לִיכְטִיקָעָר גַּעֲנָנָת.

נָאַלְדָּלִיכָּט

האָט מֵיד דָּרְכֶּגֶעֲפִידֶט מֵיָּין מֹזֵּךְ
דוֹרֵךְ דִּי אָוּמְטִיקְסְּטָעָ עַרְטָעָ,
אוֹן פָּאָרוֹעָצֶט מֵיד אַיְּן אַ וּוּנְקָלְ
מִיטְ דָּרְיִי לְעַצְּטָעָ, שְׁטִילְסְּטָעָ וּוּרְטָעָ.

גִּימִיט פָּאָרְבִּי אוֹן אַלְטָעָר שְׁכָּןָ
אַ גּוּטְמָאָרְגָּןָ, אַ גּוּטְנָאָוּגָּטָןָ.
טְרוּיְרִיךְ-וּוִיטְ מֵיָּין וּוּלְטָןָ, מֵיָּין גַּעַסְלָ
עַלְנְטִיפְרָעָמֶד אוֹן עַלְנְטִנְגָּעָנָטָןָ.

וּוִי פּוֹן בְּרָעָגָ אַ שִּׁתְּ אַ קְּלִינְיָןָ
רְיִיסְטָמְ אַוּוּקָ דָּעָרָ נְאַכְּטִיקָעָרָ שְׁטוּרָעָםָ.
אַפְּגָעָרִיסְוָןָ פּוֹן דָּעָרָ גְּרוּסְוּוּלָטָןָ.
צְגָעוֹוֹאָרְפָּנוֹ צְוּ דִּי קְבָּרָהָםָ.

חַנְּטָמְ מֵיָּין אַוִּיגְ זִידְ אַיְּן דִּי בִּימְלָאָדָ
דִּינָעָ, אַיְּדָעָלָעָ אוֹן שְׁלָאָנְקָעָ
אַיְּבָעָרָ קְלִינְיָןָ קִינְדָּעָרָ-בְּעָגָלָאָדָ
הֻרְבָּסְטִיקָמִידָעָ, הֻרְבָּסְטִיקָקְרָאָנְקָעָ.

וּוְיָטָזְ וִידְ אַזְוִי גָּלְעָטָןָ, גַּשְׁעָטָןָ
אַיְּטָלָאָדָ בִּימְלָאָ אַוִּיחָדָ דִּי אַקְסָלָןָ
וּוְיָלָעָסָ אַיְּזָןָ גַּעַבְלִיבָןָ קִינְדָּעָרָשָׁןָ.
קְלִינָאָןָ אוֹן דִּינָאָןָ אוֹן נִיטְזָעָרָוֹאָקָסָןָ.

אוֹן אַזָּא מֵיָּין גַּאֲלָדָעָנָעָרָ אַטְעָםָ
נְעַמְטָ אַרְוָםָ דִּי אַיְּדָעָלָעָ שְׁטָאָמָעָןָ.
אוֹן אַסְמָעָןָ קְוָשָׁעָןָ וִידְ וּזְןָ אוֹן צְוִיְינָןָ
וּוִי דִּי קִינְדָּעָרָ מִיטְ אַ מְאָמָעָןָ.

די אויגן

וואס זוילז די שיינע אויגן?
זיי ווילז די שלאנקל פיס,
זיי ווילז די ליכטיקע אקסל,
די פרומע שעמעודליך בריסט,
אוו די גוטסקייט פון לייב אינגענץן,
דאס לייב ואס זי האבן האלד.
מייטו קושנדיקו קנייטש פון די גליידער
מייט דער נאקטער שינקייט פון גאלד.

וואס זוכן די גוטע אויגן?
דאס קינד ואס איין ערשות דאס געוווץ.
אוו די גאנצע גאָס מיט קינדער
האט דאס וואָנדערלאָכע קיבד געזען.
בי מײַן טיש פֿלעג עס חנעוודיק עסָה
אוו געללאָפּן בי מיר איין בעט.
ס'האט שוין געקאנט צוּיַּוְוִוּ מעשיות
אוו דריי לירישע סטראָפּן געבעט.

וואס בעטן די מידיע אויגן?
זיי בעטן די שעה פון רו.
די שעה פון רו איין אַנטַרְנוֹן
אוו קיינדר ווייסט נישט וואָו.
שוין געפֿרָעָגֶט דאס בּוֹד פון תְּפִילָה.
דער אלטער בוים איין געללאָפּן
אוו די שטיבער זייןען געשטאנען פֿאַרְמָאָכֶט.

אוו די פרעםצע שפֿראָד פּה די שטעהן
פארשטיי אַיד יָא אוֹן נִין.
די נאָכְטִיקָע הימלען זייןען גרויסען,
אוו די נאָכְטִיקָע ערְדָּקְלִין.

עס שלאָפָן די שטיבער-פֿעַנְסְטֶער
די לאָדָן אַראָפְּגָעָלָאָזֶט.
אוֹן אוֹיף מִינְעָן וּאֲכַע שְׁוִיבָן
וּוְעָרֶת די רָאָסֶע פֿרָאָסְטִיק גְּלָאָן.

אַיְדַּי לִיְגַּזְיַד צְוִירֵק אַוְיְפָן קִישָּׁן
אוֹן האָלֶט די אוֹיגָן צְוָגָעָמָאָכֶט.
די נָאָכֶט אַלְיִין אֵין אַ מִידָּע
אוֹן שְׂטִיטִית אוֹיף אַיְדַּי וּוְיסְטֶער וּאָה.
אַיְדַּי הָעָר זִי לְעַשֵּׂט די שְׂטֶעֶרֶן
אוֹן די פֿעַנְסְטֶער לְעַשֵּׂט זִי אוֹים,
די קְלָאָפֶט אַ גּוֹטְנָאָכֶט אֵין אַ לְאָדָן.
דָּא נִיט וּוַיִּט אֵין אַ נִּידְעָרִיךְ חָוִינַ.

אַבְּעָרֶן וּוֹאָרֶט

שְׁמִידֵן גָּאֵל אָוֹן שְׁלִיְּפָן דִּימְעָנוּת,
קָאָזְוָעָן שְׁטָאָל אָוֹן קָלָאָפָן קוֹפָעָר.
אָוֹן לִיְּטָעָר בֵּין דָּוְרְכּוּכְּטִיקָּו וּוַיִּסְּטָהָמָן
— דָּאָס אַיְּדָעָלָעָן אָוֹן קִילָּע וְלִבְּעָר —
בִּיאָוּת בָּאָלָד שְׁוִין אָוְנָטָעָר אָלָעָן מִינָּעָה אַמְּעָרָת דָּוְרְכּוּגָּעָנָגָעָן
מִינָּן אַיְּסָגָעָפְּרוֹאָוּתָן קְלִיָּן לִידָה.
אוֹן נָאָד נִישְׁטָה מִידָה.

אוֹן אַיךְ, וּוֹאָס כְּהָאָב זִיד צִיְּתָנוֹיָה גַּעֲרָדִיָּט
זִיד אַפְּקִיְּתָלָעָן פּוֹן מִינָּנָע נִידְעָרְקָע בָּאָלְקָנָס,
הָאָב זִיד פָּאָרְשָׁפְּעָטִיקָט אַין מִינָּן יְוָגָג טָאָג
אַיְּבָעָר דִּיְוָיָן שִׁינְקִיָּט מִיטָה מִינָּן דָּוְרְשָׁטִיךָ אָוִיגָה
סְּיָאָזָן שְׁוִין פָּאָרְנוֹאָכָט בָּאָלָד אוֹיךְ מִינָּן שְׁוֹעָגָה.
דָּעָר בּוּשָׁל פְּלִיטָא אַיְּבָעָר שְׁפִּיצָה פּוֹן אָלָטָן טָוּדָעָם.
אַיְּבָעָר דִּי צְוַיְּגָנָה פּוֹן מִינָּן בּוּיָם שְׁטוּב
פָּאָלָט פְּרָוָם דָּאָס אַוְנָטִיקָע צְלִמְגָאָלָד.
כְּיוּעָל אַוְיָפָן גְּרוּיָסָן דְּרוּיָסָן פּוֹן דָּעָר וּוּעָלָט
שְׁוִין אַוְיָפָעָבָן מִינָּן גְּרוּיָסָנִיעָה.
גַּעֲנָוג שְׁוִין פָּאָר מִינָּן כְּבּוֹדְיוּעָגָן.
אוֹן צָו דִּי פָּאָר פָּאָרְבְּלָאָגְדוּשָׁעָטָה דָּא אוֹיךְ מִינָּן סְטָעַשָּׁקָעָה.
מִיטָה טִיפָּע רַעֲטָעָנִישָׂן אַין דִּי עַלְמוֹת
מִינָּעָה דְּרוּיָרִיקָע שְׁמִיכְלָעְנְדִיקָע וּוּעָרְטָעָר :

טִיְּעָרָע, אִיר הָאָט גַּעֲוָוִס פָּאָרְבְּלָאָגְדוּשָׁעָט.
דָּאָרָטָה, בָּאָרְגִּיָּאָרְוִת, אוֹן טָאָקָע אַין דָּעָם גַּעֲנָגָט
וּוְאוֹינָט אַחֲסָמִיט אַבְּרוּיָן סְפָאָדִיךָ.
דָּעָם סִימָן וּוּצָט אִיר פָּוְנְדָעְרוּוִיָּט דָּעְרָקָעָנָעָה,
אַחֲשְׁוּיִיגָּנְדִיקָע אַלְיִי מִיטָה טָעַנְגָּבוּמָעָר,
אוֹן וּוַיִּסְּטָהָמָן דָּאָס טָוְיעָר אַין זִין בְּרִיְּתָן הוַיְּחִי אַרְיָין.
אוֹן כְּהָאָב זִיד וּוִידָעָר אַיְּבָעָר מִינָּן טִישָׁ גַּעֲבִיָּגָן
אוֹן זִיד גַּעֲמִית אַיְּבָעָר אָוֹן אָלָטָן וּוֹאָרָט,
וּוֹאָס אַיְּנָס פָּאָרְטִיפָּט גַּעֲלָעָגָן אַין זִין גְּרוּיָסָן שְׁוַיְּגָנָה,
אוֹן נִשְׁטָה גַּעֲוָאָלָט זִיד אַוְיָהָיָבָן פּוֹן אָרָט.

מַיר פָּאֵסֶט נִישְׁתָּ

מיד פאסט נישט דער יומטוב פון ווערטער,
גראיע שטוייבקאים קרייכט אויף מיין קליע.
לאעם צְרָפְרִיאַלְאַכְנָס לִיְוִיךְ גַּעֲלָעַטָּעָר
אייז א טילט פון מיין שווערעד לְיִיד.

און גארנישט קאן איד דא פֿאָרְרִיכְטָן,
פֿאָרְהָאִיט בְּגַטְשָׁן פָּוֹן שאָדוֹן מיין האָנטָן.
און אִיד בעט נישט אָז זִיְן זָאָל צוֹ לְכַטְּיק
דיַיְן טָאגּ בַּיִּין מיין נִידְרִיקָעָר וּוְאָנָטָן.

פָּוֹן דָּעַר גַּסְטָן דַּי הַיּוֹזְרִיקָעָר קָולָות
קלאָפָן שְׁטוּבֵיק אִין מיין פֿעַנְסְטָעָר אָרוּין. —
דיַיְן גַּוִּים מִיט אִיד גָּאָלָד אָן פְּסָולָהּ,
דָּעַר מָאָרָק — דָּעַר הוֹנְטָם מִיט זִיְן בֵּיןָן.

אייז מיין טָאגּ אַ זָּאָלָד מִיט דָּעַרְנָאָר
בֵּיןָן בְּרָעָגּ, בֵּיןָן שׂוֹעָל פָּוֹן מיין הוֹוָן.
קוֹמָט דָּאָס לִידְ מִיט גַּעַצְוִיְיגָטָעָר העֲרָנוּר
פָּוֹן צְוִישָׁן דַּי דָּעַרְנָאָר אָרוּיסָט.

דיַ דִּינָעָר פִּס אִין וּוְאוֹנְדָן
און וּוְאוֹנְדָר — דיַ העֲרָנוּרִיכְרוּוֹין.
דָּעַר פֿאָרְנוֹאָכְטָהָט מיין פֿעַנְסְטָעָר גַּעַצְוָנָדָן
וּוְיִּאָ גָּאָלְדָעָנוּם בעַכְּבָר מִיט וּוְיִינָן.

אַ הַסְּפָר נָאֵד אַ לְעִבָּדִיקָן

אוֹ אֶלָּעָ לִידָעָר וּוּלְעָן אוֹ דִיר אֲינְשְׁטִילְן.
אוֹ וָאָדָה, אוֹ יְמָטוֹב, אוֹ עָולָה, אוֹ וָאָרְתָּה, —
אוֹ אַיִּבְקִיִּית זִיד אַפְגַּשְׁלָעָפֶט אוֹ מַדְגָּנָם נִידְעָרְגָּעָל,
אוֹ דִיר טָוָט גַּאֲרְנִישָׁט בָּאָנוֹגָה דָה זִיד פָּאָרוֹזִין
אוֹ נִישְׁתָּזְעָן דִי וּוּלְעָטָט פָוָ אֶלָּעָ זִיבָן בְּרָעָן.

זוֹאָס גַּעֲדְּנָקְסָטוֹ דָעָן? אוֹ אַלְטָן בְּרוֹנִים הַינְּטָעָרְוּוּעָגָנָס;
אוֹ אָוְמָהִימָּלָאָכוֹ הַוְּנְטָעְבִּיל אַיְזָן פְּרָעְמָדָע גַּעֲגָנָטָן פָּאָרְנָאָכָט;
אַ רְעַגְנְדִּיקָעָר אַינְדָּעְרָפְּרִי הַאָט דִיךְ גַּעֲבָרָאָכָט
אַיְזָן אַ פָּאָרוֹאָרְפָּעָגָנָם פָּאָרוֹיְכָעָרָטָן הַאָפָן.

אוֹ דָה הַאָסָטָן גַּעֲפְּרוֹאָוָת דִיְזָן אָוְמְגַעְפָּאָלָן לְעָפָן
אוּפְּהָהִיבָּן פָוָ שְׁטוֹבָה, פָוָ וּוּסְטָעָר נִידָעָר.
(בִּנְיט לְאָזָט אַרְאָפָּה דִי אָוְיָגָן, שֻׁמְעוּוֹדִיקָע לִידָעָר).
דוֹ הַאָסָטָן דִי עַנְגָּע טִיר אוֹ שְׁוּעָלָל פָוָ דִיְיָנָע אַרְיָמְטָעָג
אָפִילָוּ נִישְׁתָּזְעָן קִיְּין זִיבָן טָרִיט אַיְבָּרְגָּעְטָרָאָטָן,
אוֹ וּוֹ צָוָם וּוּיְסָן לִיבָן פָוָ הַעֲמָה,
אַרְיִינְגָּעְוָאָקָסָן אַיְזָן דִי אַרְעָמָס פָוָ דִיְיָנָע שָׁאָטָן.
אוֹן לִיבָן אַיְזָן דִיר גַּעֲוֹזָן זִיְן חַבְרָשָׁאָפָט, זִיְן שְׁוּוֹיִיגָן
בְּיִם טִישׁ בְּיִם מִידָן זִיד אַרְיְבָּרְבּוֹגָן
אַיְבָּעָרָן זַאְמָדִיקָן בְּרָעָגָן פָוָ דָרִימָל.

הַאָסָטָן דִיְיָן לְעָפָן נִישְׁתָּזְעָן דִּעְרָהִוִּיבָן.
פָוָ עֲרַשְׁתָּוָן פְּרָאוֹוּרְטָרְעָפָל אַרְאָפְגַּעְגָּנָגָעָן
אַיְזָן דִעָרָ שְׁמַאְלָעָר קַעְלָעְדִּיקָעָר נִידָעָר.
(נִישְׁתָּזְעָן לְאָזָט אַרְאָפָּה דִי אָוְיָגָן, שֻׁמְעוּוֹדִיקָע לִידָעָר).

לִידָעָר, לִידָעָר אִידָר וּוּטָט אָוְיכָעָט בְּלִיבָן
אַיְזָן דָעָם אַלְטָן אָוְמָעְטִיקָן זַיְדְעִשְׁטִיבָל.
זִיְיָ וּוּעָנָט זִיְינָעָן נָאָד שְׁטָאָרָק.
וְאָכוֹ שְׁטוֹרָם, דּוּרְכָּגָעְשָׁמִיסָן, דּוּרְכָּגָעְצִיטָעָרָט.

פייערבזע זומער, האנגל-שורייט, גהינומ-דריטער.
אין דיין צוואה האסטו אלץ זיין אפגעשריבן
סײַ די ברעלאָד-לוזות געלבלאָר, אָפֿגעַרְיבּן,
סײַ די אַלט-מגילה מיט די אויסגעמאָלטַע פִּיגֶל, לִיבֶן,
דִּינָע צוֹיִיגֶלָאָר, אַיְדָעַלְעַ טִירְקְלְטוּבִּין
בַּיִּדְעַם סָוחֵק אֲפִיטָל.

* *

דער מעשר פֿאָרוֹן אַרְיָמָאו —
אָבִישָׁל זָאנְגָּעָן אוַיְפָן פֿעַלְדָּן,
דער אַרְיָמָאו קָוְמַט שְׁפָעַט, פֿאָרְנוֹאָכָט,
אוֹן נָעַמְתָּ זַיְנָן חָלָק פּוֹ דָּעַר וּוּלְטָן.

שׂוֹין קַיְדִּיךְ לִיגְטָן די גְּרוֹיסָע עַרְדָּן,
אָטְרוֹוּעָרִיקָּעָ אָוִיסְגַּעַשְׁפְּרִיִּיט
אַנְטְּקָעָן וּוַיְיָתָן הָאַרְיוֹזָאָנָט —
אָקוֹ מִיטָּ פְּלָעָקָן גַּעַל אוֹן דְּזִיטָן.

די שְׁטִילְקִיִּיט קִיְּלָעְכְּדִיקָּט אָרוֹם
אָ וְלַבְּעַרְדִּיקָּעָ דִּינָעָ רִיְּהָ.
אוֹן די לְבָנָה — אָ וְוַיְסָעָ הוֹן,
טְרַעַט גְּרִינְג אַיְבָּעָדוּן הַיְמָלְ-הַוִּיהָ.

שְׁלֹחִים

שלוחים קומען פון וויתט אוּן נאָגֶט
בעטן היילפֿ פָּאָר גָּאָר דָּעַר ווּעלְטַ.
כַּהֲבָא קָוְפָּעַרְנוּ אוּן זִילְבָּעַר גָּרָאַשְׂנוּ
מיין קָנָאַפְּעַר חָלֵק היילפֿ דָּעַר ווּעלְטַ.

אַיךְ טַו זַיְדָאָרְדַּדְיַי טָעַג צָוְתְּיַיְלַעַן
בְּיִם מְרָדְזַו אִיסְטָגְעַשְׁטָרַעַקְטַע הָעַנְמַן,
נִיטָּאָ אַטָּאָגְזַו אַשְׁלִיחַ
וּאַסְּ קָלִיבַּטְנַדְבָּותְ פָּאָר דָּעַר ווּעלְטַ.

די ווּעלְטַ אַיזְ בְּלִינְדַּן, די ווּעלְטַ אַיזְ עַלְנוּטַן,
די ווּעלְטַ לְעַבְטַ דָּוָרְדַּדְיַ אַשְׁלַעַכְטַע צִיְּיטַן,
אַזְוִי טָוָט זִינְגָּעַן דָּעַר גָּאַסְנוּגְגַעַר —
אַשְׁלִיחַ פָּוָן דָּעַר גָּרִיסְעַר ווּעלְטַ.

אוּן סְפָּאַלְן גָּרָאַשְׂנוּ דָּוָרְדַּדְיַי פָּעַנְסְּטַעַר
אוּן קָאַטְעַרְנְשְׁטַקְעַס שְׁפִילְזַו שִׁיְּינַן,
אוּן נְעַמְעַן צְוָנוּיַּףְנַדְבָּתְ פָּיַהְיַףְנַדְבָּתְ די גָּוּטַע
אוּן טְרָאַנְמַן אַוּוּקְנַדְבָּתְ צַוְּדַעַר ווּעלְטַ אַהֲיַם.

אַמְאָלְ אַיזְ אַלְעַ בעַטְלְעַרְ אַיזְ שְׁפִילְעַרְ,
וּעַלְןְ בְּרַעַנְגַּעַן דִּי גָּרוּסְעַ בְּשָׂוְרָה אַהֲרַן,
אוּן שְׁפִילְזַו דָּאַסְ לִידְ פָּוָן גְּרוּסְמַן יְוּמְטוּבַן,
אוּן שִׁיְּינַן אוּן רִיְּידַן אַיזְ שְׁוִיןַן די מְוֻמָּעַ ווּזְלַטְן.

וֹזִיְדֵן וּזַיִם

וּזְיהוּיִם פְּשׁוֹטָע — פָּאָר וּנְעַמְעָן?
פָּאָרָן גָּטוֹן גָּאָסֶט מִינְיָנָעָם רֵי טְוִוִּיט.
שֶׁר קְוָמֶט צַוְּמִיר אֲחַשְׁבּוֹן נְעַמְעָן
פָּאָר אַלְעַז וּזְאָס אִיד הַאָב נִיט גַּעֲבּוּיִיט.

אוֹזְ פָּאָר מִין נְעַמְעָן זִיד נִיטְזִיבְעָה,
אוֹזְ פָּאָר מִין שְׂרָעָק אָמוֹזִיסֶט אָוְמְנִישֶׁט.
אוֹזְ פָּאָר דֵי אָוְמְעַטִּיקָע בִּיכְעָר
וּזְאָס אִיד הַאָב טָאג אוֹזְ נָאָכֶט גַּעֲמִישֶׁט.

בֵּין קִיְץ גַּעֲלָעָרְנָטָעָר נִישְׁתַּג גַּעֲוָאָה,
אוֹזְ קִלְגִּינָעָר אִוְיד מִסְתְּמָא נִיט.
וּזְיִילְאַלְעַז קְלוֹגָע אוֹזְ גַּעֲלָעָרְנָטָעָר
זִיְנוֹעַן גַּעֲפָאָרָן אַוְיפָּן יָאָרִיךְ.

מִיט פְּלָעָק קַעַשְׁעַנְגָּעָס روֹחוֹיִם,
אוֹזְ קַרְעַטְשָׁמָע אַפְּגָעָהוֹלְעָט אַנְאָכֶט.
מִיט וּוַיְין אוֹזְ וּיְבָעָרְשָׁע מְלָאָכִים
אוֹזְ אִוְיד גַּאָטָס שְׁמַשׁ דָּאָס מַוְיל פָּאָרְמָאָכֶט

וּזְעַן עַד הַאָט מִיט אֲגַאְצִיךְ אַוְיגָל
אֲ וְאוֹנְקִינְגְּעָטָאָן אַיְבָעָרָן דָּאָד.
גַּעַזְעַטְמָז זִיד מִיט אֲכִיטָרָע שְׂוֹיִינָגָל
זִיד וּוַיְגָן אַיְבָעָרָן תְּנִיְּדָ.

אִיד וּוַיִּסְסָ, בְּהַאָב זִי גַּעַזְעָן, נָו מִילָאָ
נָאָר דָּעָכָן פָּאָרָט מִיד נִישְׁתַּג צַוְּדִי,
וּזְאָס קְלוֹגָן זִיד אַוְיפָּן שְׁלַעַכְמָן חָלָק
פָּאָר מִין קְלִיּוֹן בִּיסְלָשְׂוִיִּס אוֹזְ מֵי.

צָס טָוָט מִיר וּוַיְיָ פָּאָר אַלְעַז, אַוּדָאי,

אוֹן פָּאָר דַּעַר עַרְלָאָכְקִיֶּט וּוֹאָס לִיְדַּט
אָונְטָעָרוֹן יָגָד פָּוּן מֵיאָס אָוֹן זָאמָע
צְוַשְׁטָרָאָפְּטָע טְרַעְלְבָכְעָס אַיְן זִיד.

נָאָר אִיךְ אִיךְ הָאָב זִיךְ אֲפְגַּעַלְלִיבָּן
לְאָס בִּיסְלָוּ וּוֹאָס מִיר אִין בָּאַשְׁעָרָת,
אוֹן בְּלוֹזָן אַ וּוִיסְטָן שְׁפָאָס גַּעַטְרִיבָּן
מִיטָּ מִינְגָּע עַטְלָאָכָע טָעַג אָוֹן גַּעַכְתָּ.

אוֹן הָאָפָּנוֹ זַי זַי אָוִיסְגַּעַלְלָזָן,
אִין וּוַיְפִילְ קָוָם אִיךְ דִּיר אָרוֹיס ?
פָּאָרְשָׂרִיבָּע עַס מִיר צְוִישָׁן דִּי גַּרְאָזָן
בְּיִים וּוֹקָאנְט דָּא טָאָקָע לְעַבְנָה הוִוָּז.

מִיְּן זָוּן וּוּעַט אָונְטָעָרוֹוָאָקָסָן, וּוּעַט עַר
בְּאַצְּצָאָלָן וּוֹאָס עַס קָוָמָט פָּוּן מִיר.
פָּאָר דִּי פָּאָר דָּאָרָע מִיתָּה-בְּרַעַטָּעָר
אוֹן פָּאָרָן לְעַצְּמָן גַּלְעָזָל בִּיר.

וועג אראפ

זידע פון פאר הונדערט יאהר.
האסט אויפגעשטעלט אונזער משפה היועטלט.
אייד בין שווין צרצואנץיך יאל א מידער צוינגן.
מיך קאו ניט שטארקן מערד דיין גאט,
אוו מיינעד איז אליאו ניט שטארק.
וואו זאל אייד רודערן מיין טאג?
אייד קינדייך או מיט מיינע דארע הענט
דאם אינפאלאן פון אונזער מידן שטאם.
מיינע לידער זיינען טרייעריך בענטער טעסטאמענט.
אייד פראווע פאר או עלנטו פארלאוטן טיש
מיין טודה. מורמל מיינע פסוקים זיינדר שטיל.
די אפסטאלאן מיינע זיינע טויט. געקריזיקטעה.
געהאנגענע. — אייד אינעד האלט זיך איין געבייג.
ויז אליאו אroiיסצופירן אויפן מארק פאר 30 זילבערטיק.
כ'קאו ביי א קאשיך פוילע עפל מומלען
מיינע בענטשנדייק שורות לוייב אוון צער.
אייד האב נאך זיך אביסל פאר דער זון.
אייד האב נאך ליב דעם גרויסטן טאג א菲尔.
מיין פענסטער איז מיין פריד, מײַץ טיר — מיין פרײַער
וועג.
דידי מידע טרייט פארנاكت און כ'האָב שווין אליך.
און כ'בעט נאך א קליאו שמייכל פון דיין גענאָד
א גיב עס מיר, א שעניך עס מיר, מיין גאט
דו פירסט דאָר מיד שווין סיינווי אויפן לעצטן וועג
צ'ו די געהימענישן און א סחד.

卷之三

**לאפאטום האבן זיך גענדערטן,
אוון מילופה האבן זיך צורייסן.
פונן פרומען ווינקלדייקע שטענדערס
זוניגזונג בענוארן פלאכע טישן.**

אוון דו טראכטט אלען פון אלטער שטענדערט,
פון בחורדים אין ביינאכטיקע קלויין.
קליברטט זומדלאָר גאלד פאר אַ לעגונדע
אַזעווישען בעי אָון שטײַין אָון איינן.

וועוד וויס צי דו וועסט די רו דערגרידיכן
די ערשטע שורות אויסצושמאידן.
דאפרסט שטילקיטון פון ברעגן טיכו
אאנן גוטגעטען פון פשטווא איטן.

אוון זוויטט מיט זיך אליען אוונגעין,
אוון אין דער לוייטערער וויט פאַרנעםען
דאס לֵיד פָּוֹן פֿרְעִזּוֹן זָמְעַרְדָּגָן.

ס'קומט דיד אנטקעגן פון וועג צוונגען
דאַס שִׁינְיָען וּאַס אַיז אַזּוּקְגֶּעָן.
די צִיגְּיָנְדִּין דֵּי וּאַלְמָת לֹאַזְטָפְּרִי דָּס אַינְגָּל
וּנוֹאָם וּנְאָט אַין אַיר בּוֹדֵגְנָאָגָן.

דאס שטילע און ליבע קאַריצער אַינגעַן
געמֶט אַיבָּעֶר די קאַריצער הוֹפְּלָאָד שְׁפָאָגָעָן
אוֹן דִּי לעֲגַנְדָּעָה הוֹיְבָט אָוֹן וּזְדָעָר זִינְגָּן

نعم ליען מיר . . .

نعم, ליען מיר, מיין זו, אַ פֿרְקַ אַלְטָנוֹ פֶּנְקָס,
וואָו עַס דערצִילֶט זִיךְ : פּוֹן אָונְזָעֵר עַלְטֶעֶרֶפֶּאַטְעֵר אַדְמָן,
פּוֹן אָונְזָעֵר עַרְשָׁתוֹ מַלְךָ אָוֹן עַרְשָׁתוֹ נְבִיאָ.

צְוָדוֹאָס מֵיַּין פָּאַטְעֵר בְּלַעֲטָרְוֹן דִּי עַרְשְׁתָּעָ רְשֻׁוָּתָה,
די עַרְשָׁתָּעָ וַיְנַדְּ אָוֹן דַּעַם עַרְשָׁתוֹ טְרוּיָעָר ?
אַיךְ וּוּלְ דִיר בְּעַסְעָר לְיַיְעָנוֹ דָאָס בְּלוּעָ קִינְדָּעְרְסְפָּר
די שְׁוִירִים-לִילְעָר מִיטָּ דָעָר תְּמִימָוֹתְדִּיקָעָר חַכְמָתָה
וּוָאָס קִינְדָּעָר הַאָבוֹן לִיבָּ. וּוִילְ סְקָלִינְגָטָ נִיטְאָמָתָה.

דָעָר אַלְטָעָר פָּאַרְמָעַט-פִּינְקָס, פָּאַטְעָה, אַיְזָ פָּאַרְהַיְילִיקָט
נָאָר נִישְׁתָּ פָּאָר אָונְזָעֵר אָוְמָעְטִיק גַּעֲמִיטָה.
אָפְשָׁר אַ שְׁטָאָרְעָרְרָ נָאָר אָוְנוֹ, אַ רְוַיְקָעְדָּעָר דָוָר
מִיטָּ אַ קְלָאָרָעָר אָוְיגָ, אַ מְוַיְקָעְרָעָר הָאָנָטָה,
וּוְעַט אִים צְעוֹוִיקָלָעָן פְּרִיְעָר פָּאָר דָעָר יְוָגָעָר עַדְתָּה.

דָעָר שְׁפָעְטָעְדִּיקָעָר דָוָר וּוְעַט רְוּוֹן זִיכְעָרָעָר
אָוְנְטָעָן שָׁאָטָן פּוֹן זַיְן וּוְאנְטָן אָוֹן בְּאַלְקָן,
מִיר זִיְינָעָן גַּעַשְׁלָאָגָעָנָן הַיְנָטָה,
בְּאַקְרָאָגָצָט מִיטָּ אַיְוּבָס צָעָר, בְּאַקְרָעָצָט מִיטָּ זַיְן צָרָעָתָה,
אוֹן קִינְגָעָר קּוֹמָט נִישְׁתָּ פּוֹן מְרַחְקִים מִיטָּ גַּאֲטָס מְוַסְּרָדִיטָל,
נִיטָּ מִיטָּ דָעָר טְרִיאִיסָט פּוֹן כִּיטְרָעָ שְׁלָאָבְּעָרִיקָעָר וּוּעְרָטָעָר.

בִּיזְטָ, פָּאַטְעָה, אָוְיסְגָּעָנָגָט פּוֹן וּוִיסְטָעָ נְעַכְתָּ אָן דָוָן,
בִּיזְטָ אָפְגָעָנָאָרָט פּוֹן זִיךְ אָוְיָפָן אָלְעָמָעָן :
אוֹן מִיאָוָסָט זִיךְ קָוָקוֹן אָוְיָפָן מָאָרָק,
וְאוֹ דָעָר הַיְלִיקָסְטָעָר קּוֹמָט אָוְיסְדִּינָעָן אַ רְיִיפְטָלָל בְּרוּוִיטָה,
די דְּהַלְּיָן וּוְאָס שְׁטִילָט דִּיְיָן לִיבָּ מְאָכָט פִּינְסְטָעְדָּר דִּיְיָן פְּנִים,
אוֹן אוֹ דָוָן הַוְּגָעָרָסָט אָוְנְטָעָר אַ סְוִירָוָאָה,
לִיְיָטָעָרָט זִיךְ צְוִיקָק דִּיְיָן בְּלִיקָה, דִּיְיָן שְׁטָעָר,
אוֹן קוּסָטָה הַעֲכָעָר אִיבָּעָל אָונְזָעֵר שְׁפָלָן יְשָׁוָב

אוֹן דִּין בָּזֵוֹן וַיְיִנְטַט נִשְׁתַּחַת מֵעַר הַינְטָעַר דָּעַר וַאֲנָטַפְּן פָּזֶן
שְׁטוּמָקִיט.

אייד זוֹוַיסַּ, דוֹ וַאֲלַסַּט גַּעֲוָאַלַּט אַן נִיעַר שִׁין
זָאַל זִיד פָּזֶן עַרְגַּעַץ אַפְּשָׁטְרָאַלַּן אַין אַונְזָעַר פָּעַנְסָטָעַר.
בְּשָׂוֹרוֹת אַמְתָּע זָאַלַּן מַוְרַמְלָעַן אַין דִּי פְּרִישַׁע וַיְיִנְטַט
וַאֲסַפְּן פִּיקַּן אַוִּיפַּדְיַי קַנְאָסְפַּן אַוִּיפַּדְיַי בְּוַיְמָעַר.
דָּעַר פְּרִילִינְג וַאֲשַׁטַּשׁ שָׁוֹן אַוִּיסַּדְיַי הַיְמָלָעַן אַיבָּעַר אַונְזָעַר גַּסְּטַט,
אוֹן וַיְיִסְעַ עַכְצָלָאַד זַעַצְנוּ זִיד אַין דִּי אַגְּבָּטָעַגְּנָדִיקַּעַ פָּעַנְסָטָעַר
אוֹן פְּרִיעַע זִיד אַין זִיעַר קַלְיִינְעַר שְׁטִילְקִיט.

נאר אינמאָל אויפֿן ים און אינמאָל אויףּ יבשה, —
אַ שמאל ענג לְעֶבֶן, שְׁרַקְעָדֵיךְ אָזֶן פְּרָעָם.

לְלֹבֶסֶת אָפְּ דִין טָאג מִיט אַ גְּדַבְּהָדֵין גְּדַאֲשָׁן
אָזֶן מִיט צְוֵי לְעַצְטָע פְּרִיאַינְט — דִין שָׁגַּט אָזֶן דִין הַמְּדָר.

אָזֶן צִיטָעָדֵיךְ דִּי האָנט אַיבְּעָרוֹן קָאָרְגּוֹן בִּיסְן.
אַ אִיד גְּדַעַגְּקָנָס נִישְׁתָּוּ פָּוּן אָנוֹזָעָר הַוְּזָגְעָזִינְד
זָאַל זִין אָזֶן פָּוּן אַלְעָ וְוַעַלְטָוּ אַפְּגָעָרִיסָן
וְוי אָוִיפּ דָעָר וּוִיסְטָן, וְוי אָין דָעָר בְּלִינְדָן, וְוי אוֹפְּפָן וּוִינְטָן.

פְּוַנְדָעַסְטוּוֹעָגָן אָזֶן עַקְשָׁנוֹתְדֵיךְ וְזֶן אַיְינְגָעָבִיסָן
אַיְן עַלְטָטָן פָּוּן דָעָר גְּרוּוּעָר וּוִיסְטָן — אַ מִידְבָּרִיבָּוּם.
כוֹוָאַלְעָס זָוּ אָזֶן הַיְמָלָ, כּוֹוָאַלְיָעָס זָאָמָן פְּלִיסָן
אָזֶן טָעַג פְּאַרְטְּרָאָגָן וַיְיָעַר שִׁין אָזֶן זְיִינְרָ וּוִיסְטָן שְׂוִים.

אָזֶן סְבָרָעָגָט דִּי אַיְנוֹאָמָקִיָּט פָּוּן וּוִיְיטָעָ מִילְּן
דִין וְאוֹנְדָעַרְשָׁפִין אָזֶן — סְוּוֹאָקָסְטָן דִין שְׁטָאָטָם אָזֶן צְוֵיָּאָגָן.
אָזֶן סְטָוּט דִיר בָּאנְגָּ אַמְּאָל וּוְאָס דִיןְעָ יָאָרָן אַיְלָן,
פְּאַרְזִינְקָעָן אַיְן דִי טִיפּּע הַיְילָן פָּוּן דִין אַיְינְגָאָוָגָן.

איַנְדָּרוֹיסָן : וּוְעַלְטָן, דִין לְיִבְּעָ פְּרָאַסְטָע וְאָרָדָן דִי גְּרוּעָ.
אוֹזֶן אַיְן בָּאַהֲעַלְטָעַנְיִישָׁ פָּוּן דִין גַּעַמְטָן : דִין צְוֵיְתָע וּוְאָרָה.
דָאָרָט זִיכְעָרָט אֹזֶן טִיפּּע גּוֹיְבִּיקָע פְּאַרְטְּרוֹיָאָוָגָן
אוֹזֶן אַלְעָ טָוְנְקָלְעַנְיִישָׁ יְרִיכָּטָן אוֹיףּ דָאָרָט פְּרִיאָ אָזֶן קָלָאָה.

עַס דָאָרָט דָעָר מִידְבָּר דִיד אוֹיףּ זְיִינְעָ וּוִיסְטָע שְׁטְרָעָקָעָס.
דוֹ בִּיּוֹט זִין בָּעַנְקָשָׁאָפָט אָזֶן זִין מַאֲסְטָבָוִים אָזֶן זִין הָאָנט
וְאָס הָעָרָט נִישְׁתָּוּ אָוִיפּ פָּוּן זְיִינְעָ וּוִיסְטָן זִיר צָו שְׁטְרָעָקָעָן
אוֹ אַ פְּאַרְפְּלִוְיְגָעָנָם חָלוּמָן פָּוּן אַ פְּרָוּכְטְּבָאָר לְאָנד.

מיש מין זו על

אלא לא נתקל בפער בין הכתוב ומיין צאניגן, מײַן ווועלט.

לכבוד די פיר צענוליך יאר מיט זיבנטויזנט טאג זונט מיר זיינען אדריפגעגענונג אונפֿרַהּ הויכן באָרג אָוֹן אָוּפְּן גִּרְעָנָם גֶּרְאָן — צַו אָנוּזָר חֲתֹנָה־בָּעֵט אָנוּטָעָד די אָפְּגָעַנְיָלְדָעַן הוֹפְּהָגָרָאָטָעַן. מִמֵּין קָעְנִיגָּן, מִין ווּלְעַט.

מimir האבו זיך דורךעןשלאָפּוֹ אונזער גראיסע נאכט
מייט אונזער וואנדערלאָפּוֹ חלום
ביז דער גראיער הוילעדר וואחר
ממיין צאנגן, מײַין וועלט.

אלאן הינטערוועגן, אלע הינטערגאָסן,
אוֹזָא שִׁינְקִיֶּת וּזְדֻּו בֵּיזַּט נָאָרְנִישְׁט גַּעֲזָעָן.
— מַמְּצָעָן זִינְגַּט טַאָקָע אֹזָא מִין לְיָדָל אַיְן דִּי הַינְּטַעַרְגָּסָן,—
סְ'אַיְן מִיטָּן אַרְנוֹן כְּמַעַט מִיטָּן עַלְמָעָן גַּעֲשָׂעָן,
מִינְזָא צַעֲגָנָגָן, מִין וּזְעָלָט.

מיט איטלאון מוז טראפען אלץ דיזעלבע זאכָן,
אומעטום ניגט זיך אין לייב צום צווײיטן צוּן.
דער טיעפער טרויער אין א פרײַנט צו די וואס ווֹאָן
איין וויסט נעצט אונט זיין ער אונטערשטערן רֵוּן.

קט אין פוד אונז שוין ביידע באך א תל גווארה,
נאר עז איד דען ניט אין דיין צאנקענדיגן בליך
דאס יונגע גליק מיטז פֿאָרְנַאָכֶט זיך אומקעה צוירע
ויזי בּּלְּיִיכּע געסט פּוֹן הַיְגַּתְּאָד וּוּוּיטְאָ, וּוּיטְעָ יַאֲרָה.

מיר הויבן ווידער און זיך עפֿעַש שעמּעה אינגעָר פֿאָרֶן צוֹיִיטָן, —
צי פֿאָר דער ליבשאָפְט ווֹאָס אַיז האָלֵב שווֹן טוֹיב אָונְ בְּלִינְ ?
צי פֿאָר דער שטראָפְ ווֹאָס ווַיּוֹזֶט אָונְ אָוִיף אַ נְגַנְטָן טוַיְתָן,
אוֹן טִיטְלַט מִיט אַ בִּינְגָעָר פֿינְגָעָר אָוִיף אַ זִינְ ?

אַ, ווֹי עַס אַית, זִינְגָעָן מִיר בִּיְדָע שְׁוִין נִיט שְׁוָלְדִיקָן,
זַעַן, דַי שָׁאָטָן אָונְזְעָרָעַ שְׁרוּמָפָן אָוִיף דַעַר ווָאנְטָן.
וֹוי ווֹאַיל אַיז בְּאָר דַי נְיַיעַזְמָרְזָוָן — זַי אַיז מִיט אָונְ
גְּעוּדָוְלְדִיקָן,
אוֹן לאָזֶט אָונְגָן ווֹאַרְיָמָעַן זַי אַיז אַיר גּוֹטָעַר האָנטָן.

אוֹן גּוֹט אַיז דַעַר פֿאָרָגָכָט ווֹאָס לִיְגַט אָונְגָּלָפָגָן
אוֹן דְעַקְט אָונְגָן מִיט זַיְן טְוּנְקְלָעָר קָאָלְדָרָעַ ווֹאָרִים אַיזָן.
אַ אלְזָ ווֹאָס האָט מִיט אָונְגָן דַא אָוִיף דַעַר ווֹאָר גַעֲטָרָאָפָן
וועַט אַיְנְדָרִימְלָעָן, וועַט אַיְנְשָׁלָאָפָן אוֹן פְּרִידְלָאָר זַיְן.

אוֹיבָד ווּעַסְטָט פְּרִיעָר פּוֹן מִיר אַוְיְפּוֹוָאָכָן, נִיט ווּקְ מִיקָן,
שְׁלָאָה ווִידָעָר אַיזָן לְעַפְן מִין זִיְיט אַיז שְׁלָאָה, אוֹן שְׁלָאָה.
מִין קָעְנִיגָן, מִין ווּלְטָן, פֿאָרָהְיָל מִיךְ אוֹן פֿאָרְדָעָק מִיךְ
כְּבִין מִיךְ אוֹן ווּלְזִיךְ אַוִיסְדוֹעָן בִּין צַו דַעַם שְׁפָעַטְסָטָן סְוָףָן.

בלוי ליכט

אלע בלאנדושענדיקע וועסטע
צו א גלייכן וועג דערפֿירן.
האסט נאך קיינעם נישט געלאָז
בײַדּע וועלטן דא פֿאָרלְרָן.

אייז דען דא געוווען נאך אײַנֶּר
או די גראַיס פֿוֹן זייןע לִידָן
זאל נישט אויפֿהויבּן זיין גָּלוּיבּן —
רייכּן הויכּן זוֹל צוֹ שְׁנִידָן.

איינגעּבוֹיגּן אָונְטָעָר פֿיַּינְגָּעָן,
עֲנַגְשָׁאָפּט — בְּעָרָגּ פֿוֹן בַּיַּדּעּ זִיטָן,
אוֹן — וֹיּ וְאָונְדָעָר, נְעַמֵּת זִידּ עַפְעַנְגָּעָן
ברִיטְיָעּ וּוּלְטָן אוֹן בְּלָוִיעּ וְוִיטָן.

אייד בֵּין אוֹיד אָרוּסְגָּעָגָנְגָּעָן
מייט מִיאָן בְּעַטְלָעְרִישָׁעָר טָאָרְבָּעּ,
וֹיּ פֿוֹן הִינְטָעָר בְּלִינְדָעּ הַיִּילָן,
שְׁטִיְין אוֹן בֵּין אוֹן טְוִיטָעּ חָוְרָבָן.

אוֹן — דַּעַם קָאָפּ אָרוּפְגָּעָהוּבּן.
אוֹן די אָוִיגּן — אָפּוֹן, אָפּּפּּן.
לְוִיטָעָר וֹיּ אָקוֹוָאָל פְּרִימָאָרגָן,
וֹיּ אָקִינְדָּ נָאָךְ רְוַאַךְ שְׁלָאָפּוֹן —

אלע נְחָלוֹת לִיגּן לִיכְטִיק
הִימָּל — אָוִיפּ פִּיר גָּאָלְדָעָן זִילָן.
שְׁטִילָעּ בְּעַנְטְּשָׁוְנְגָּעָן אוֹן לְוִיבּוֹן
נִידָעָרּוֹ פֿוֹן די בְּלָוִיעּ מִילָן.

נאענט

דו ביזט מיר נאענט,
ווײַיל גאט האט זיך או דיר פֿאָרגעַסָּן,
אוֹסְהַאַט זִין מלָאָד דִּיר
קיין בשורה נישט געפְּרָאָכָּט,
אוֹסְהַאַט דִּין פְּנִים שאָטָנָט
דעָר דָּאָרֶד פּוֹן פֿאָרְנָאָכָּט
אוּרָה וּוִיסְטָעָן וּמְדָן.

אַ ברודער מיט דָּעָר פֿרְוּמְקִיטָּן פּוֹן דָּעָר עָרָך
צָו אַירָעָן אַיְדָעָלָעָן גּוּוּיקָסָן.
וּזְעַזְעַז דָּעָר הַעֲרָבָסָט טְרָעָט אַיבְּעָר זַיִן
אוֹסְהַאַט אוּרָה זִין זֵין קָאָלְטָעָן פּוֹיְדָוָגָן.
אוֹסְהַאַט טְוִיטָטָן קָוְטָט דָּרְכוֹן וּאָלְקָנְדִּיקָן הַיְמָלָן.
וְאוֹסְהַאַט בּוּיְם אַיְן פָּעָלָד אַיִן אַגְּבָעָט אַשְׁטוּמָס
אַיְבָּעָרָן גּוּלָן פֿאָרְמָעָט פּוֹן דָּעָר וּזְעַלָּת.
אוֹסְהַאַט לִיגְטָט דָּאָרְטָן אַוְיכְּעָט שְׁטוּמָס אַיבְּעָר פֿאָרְנָאָכְטִיקָע
בִּיתְ-זְעוּלָם —

אוֹסְהַאַט בְּעֵל חַי אַיִן דָּעָר חַבְרוֹתָא פּוֹן דִּי טְוִיטָט בְּעַדְגָּלָאָד
עָרָה האַט עַרְגָּעָץ אַשְׁפֵּל קָעְנִיגְרִיךְ
מִיטָּ קְרוּמָעָן קְרוּעָה-בְּלוּוּה גּוּסְלָאָד.
וְאוֹסְהַאַט טְרָאָכָּט מִיטָּ שְׂוּעָרָעָן קְנוּיְתָשָׁן זָאָג
וּוְעָגָן מְשִׁיחָה, דַּעַם מְלָד פּוֹן דִּי טְרָזְעִירִיךְעָן,
וְאוֹסְהַאַט דָּאָרָף קְוּמָעָן וּוְיִסְסָאָן אַיִן שִׁין
אוֹסְהַאַט לִיבְטָיקָעָן מָאָכוֹן דִּי פֿאָרְשָׁעָמְטָעָן וּוְינְקָלְעָן
אוֹסְהַאַט דִּי פֿאָרְמָאָרְעָטָעָן פְּנִימָעָן.
פּוֹן דִּי וְאוֹסְהַאַט האָבוֹן הַעַל גּוּגְלִוְיִבְטָן
אוֹסְהַאַט עַפְעָס שְׁלַעַכְטָעָן, סְוּדוֹסְדִּיקָעָן בְּשָׂוְרָהָס
הַאַט בְּלִינְדָן אוֹסְהַאַט גּוּמְאָכָט זִיְּצָרָעָן טָעָג אַוְ טְוִיבָן.

די לידער

כ'בין צו אַ לעצט געבלבענער שאָפָא אַינְפָּלְגָּעָלִיכָּה,
אוֹן צוֹ דָּעַם צְגָעַלָּעַ אַינְשָׁאָטוֹן פָּנוֹנֶט פְּלוּיט.

טִיחַ-טִיפָּעָר אַיְזָן דָּעַר אַיְגָּזָמָקִיט פָּאָרְקִירְכָּן,
וּוְיְגָּוט מִיר אַיְזָן דָּעַר בָּאָפְּרִיטָעָר וּוּוִיטָט.

איְיךָ וּוְיִסְגָּאָר נִיְּטָן צֵי הָאָטָם עַמְּוֹן מִיר אַזְּוִי גַּעֲטְרִיבָּן,

מַאְרָאָן אַ סְּדָמָתָם, וּוְאָס לִיְּדָן מַעַרְפָּוּן מִיר,
אַ פְּרָעָמָדָעָר אַוְמָעָט לִיגְטָבִּי אַלְעָט שְׂטִיבָּעָר,
אַיְזָן אַוְמָהִימָּלָאָכָּר וּוְיִסְטָבִּי יְעֻדָּעָר טִיר.

אַ גַּוְטָע שְׂטִילְקִיָּת, נִיְּטָן דָּעַר הַוְגָּעָר, נִיְּטָן דָּעַר טְרוּיָּעָר
שְׂרָעָקָן מִיר וּוּעָן דָּוּ פָּאָרְטְּרוּיסָט דִּין דָּאָר
אַיְבָּעָר מִיְּזָן קָאָפָּה, דִּין שְׂפָרָאָד — מִיְּזָן אוּירָה,
דִּין גַּלְעַטְנְדִיקָּעָט בְּעַטְנְדִיקָּעָט שְׂפָרָאָד.

אַט וּוְיָאָט וּוְיִנְטָט אַיְבָּעָרָת גַּרְזִין-הָאָרָר פָּוּן דִּי גְּרָאָזָן,
אַ וּוְיִכְּבָּעָר זָוֶל קָוָמָט אָזָן אוֹן גִּיטָּאָוָעָל.
אוֹן קִיְּזָן גַּעַדְעַבְנִישָׁ אַפְּיָלוֹ נִשְׁתָּגָעָלָאָזָן
וּוְאָס אַיְזָן דָּאָס וּוְאָרָט ? אַ בְּלַעַנְדְּנְדִיקָּעָר פְּלָעָק

פָּוּן דָּעַם וּוְאָס דְּהָאָסָט גַּעַוְאָלָט פָּאָרְצִיכְבָּנָעָה,
פָּוּן דָּעַם וּוְאָס הָאָטָם פָּאָרְקִידִיצָט זִיךְ אַוְיפָּה דִּין בֵּין,
אַ אַלְעָט לִידָּעָר בְּרַעַנְעָה, לְעַשְׂוֹ זִיךְ אַוְן בְּלִיכָּה,
אוֹן זִיעָר-שִׁינְקִיָּת אַיְזָן זִיעָר פָּאָרְגִּיאָן.

פָּאָרְגִּיאָט דָּעַר טָאגָן אַוְן לִיְּגָט זִיךְ וּוְאָוְאָבְּגִידָעָר
אַיְזָן דָּעַם פָּאָרְשְׁטִילְטָן קִילְוָן הָאַרְזִיאָנוֹת.
אוֹן סְשַׁלְאָפָּן אַיְזָן זִיךְ קִינְדָּעָר אַוְיךְ דִּי לִידָּעָר,
נְאַעַנְטְּ-נְאַעַנְטָן, צֹ דָעַם מְעַרְבָּ-אָוֹנָט נְאַגָּנוֹת.

ווער וועט ליבּ-האָפָן?

וואַזְאַלן מיר זיך דורך אַזונִיעַ טָאג
דאָ דורךשְׁלָעֶפֶן? — די יונגע פֿאָל אַונְטָעָרָן זעַג
די אַלְטָע בְּרָעָכָן זיך ווי זאמְדִיקָעָר שְׂטִיעָן
אַונְטָעָרָן אַיְגָעָנָם פְּאַרְהַיּוֹקָעָרָטָן גְּבָעָיָן.

אוֹי, ווער וועט לֵיבּ-הָאָפָן אוֹן נְעַמְּפָן פֿאָר די הָעֲנָט
די קְלִינִינְקָע פְּאָרְבִּי די זְוִיסְטָע וְעַנְטָן,
אוֹן ווי אַרְבְּעָרְבִּיְן די גְּרִיבְעָר טְוִיט אוֹן שְׁרָעָק
אוֹן שְׁטָעָלָן אוֹיף אַ קְלִינְקָע זְנוּקָוּ פְּלָעָק?

דאָס אָוִיג האָט אַפְּגָעָוַיִּינְט, זיך צְוָגָעָוָיִּינְט צְוָם פִּין
אוֹן דָּאָס גַּעֲמִיט: אָז זָאָס ס'וּוּט זַיִּינְ, וועט זַיִּינְ.
אָפְשָׁר ... אָפְשָׁר? נִין, ס'אָיז נִיט כְּדָאי גְּעוּזָן, דו וְיִיסְט.
ווער אוֹן וועַן אוֹו זְוַעַט עַמְּיצָעָר גַּעֲפִינְגָּן טְרִיסְטָן?

איָן זָאָס? אָפְשָׁר איָן דָּעַם ווֹאָס מַעַן האָט זְוִידָעָר אוּיפְּגָעָשְׁטָעָט
הַינְטָעָר די שְׁטָעָט די חָרוּבָע אוֹן עַרְשָׁת גַּעֲצָעָלָט
פָּוֹן אַ נִי דָאָרָה-יִשּׁוּב אוֹן בִּימְלָאָר אַיְגָעָפְּלָאָנְצָט,
אוֹן אָוִיפָּן אַלְטוֹן קְלוּיסְטָעָרָל אַ נִי בְּלוּי צְלָמָאָטָאָנְצָט.

די זְוִמְּרָנָאָכְט שְׁמַעַקְט צוּוִיט. די צְקֻעָרְנִיעַ אַרְבָּעָט שְׁוִין,
עַס פִּיןְ וְאָגָנְס וְיִיסְט בּוֹרְקָעָס פּוֹן פְּרִי בֵּין נָאָכְט,
אוֹן די לְבָנָה מִיטָּן פּוֹלָן בְּרִיטָןְ פְּנִים לְאָכְט גָּאָר, לְאָכְט
אוֹן גִּיטָּה, אוֹן זְוַיל דְּאָכְט זיך פּוֹנְדָאָנְעָן נִיט פְּאָרְגִּיָּן.

אן השבון

כ'פир מיט די טאג ניט קיין חשבוּן
וואס קאנגען וויסן די טאג ? ..
ברענגן וואס קומט זיך באהאָלטן
אונטעלר די טרייט אויפן וועגן.

ברענגן וואס טוט זיך באהאָלטן
איין זיינער קלײידערחפֿאָלד : ..
ווא פון די זומערדייקע הימלען,
זאפטן אוֹן ריחות פון וואָלד.

ענדערוּ עפֿעס ? מײַן האָנט אַיִּן
אַ קלײַנָּע — פונדאָגָען אַהֲן.
דעָר זומערגאָט זאָגָט : עס זאָל אַרְיָן זִין !
מורמל אַיך נאָך : זאָל זִין גַּדְעָן.

נעם פון דער גראַינְקִיט אַפְּיסֶל,
נעם פון דער זוֹן מײַן טִיכָּ.
הערבסטייקע טאג ווּעָפָן מעשיַת,
העד אַיך זיך אַיִּן אוֹן דערצִיָּה.

זומער אוֹן הערבסט ווּעָפָן ניגוֹן,
זינְג אַיך זִי נאָך שטילערהיַט.
כִּיזָּע זיינְר חֵלוֹם אוֹן פרָחָאוֹ זיך
געָפָן מײַן גוֹטָן באַשִּׁיד.

קִינְדרָעַדִּיש זִינְגָעָן חַלּוֹמוֹת,
קִינְדרָעַדִּער נאָך — דער באַשִּׁיד.
אוֹזְיוֹזִי דָּאָס גָּאָלָד פון די טִיכָּוּן
וַינְגָט לוֹיב צוֹ דָּעָר זָוָן ווּאָס פָּאָרְגִּיאִיט.

אַד — אִיבָּעֶר נְיוֹרִיאָרֶק

איך, אִיבָּעֶר גְּרוֹיסְ-גְּנוּיְ-אָרָק,
אַ שְׁפֵלִיטָעֶר וּאַלְקוֹזְ-זִילְבָּעֶר
אֵין הוֹיכָן בְּלוּיעַן טָאג.

כְּקָם פּוֹן אַ דָּרְפִּישָׁוֹב,
קָומַ פּוֹן אַ טִּירַד אֵין טָאל —
אַ קְוַשְׁטָאוֹן אוֹיפָן נְעֵסֶת פּוֹן שְׁטִיבוֹן,
אוֹפָן נְסַפּוֹן פּוֹן שְׁטָאל.

אוֹן כָּאַטְשָׁן כְּבָנָן לִיכְטִיקָה, רַיְינָה
אֵין מִיּוֹן קְלָאָרְקִיָּת טְרוּיעָרִיקָה.

פְּאַדְוָאָס אִיךְ קָומַ אַהֲרָר צָוָגִין ?
אִיךְ וּוֹיִסְ אַלְיִין נִיטָה.
קִינְגָּהָרָה, אָונְטָן דָּאָרְטָה,
וּוֹיְסָטָן נִישְׁטָן פּוֹן זְיִינָן אַוְיָעָר אַוְ בְּאָדָה.

אוֹן כָּאַטְשָׁן אִיךְ בְּלָאָן זִיד, הַוּבָּ זִיד
דְּרִיקָט דִּי טְוִיטָע אַיְזָנְשָׁוּרְקִיָּת
אֵין מִיּוֹן לִיבָה.

די קִילְקִיָּת פּוֹן דִּי פְּרִישָׁע הַיִּסְ-עַדְדָן
וְאַלְטָנוֹ מִיד אַוִּיסְגָּעָהִילָט
מִיטָה וּוֹיָעָר פְּרָאָסָטָן גְּרָאָז,
מִיטָה זִיעָר וּוֹיְכָן שְׁטוּבָה.

אוֹן כִּיזְוָאָלָט אֵין יָעָנָם גּוֹטָן הַאֲרִיזָאָנָט
עַד אֵין הַיְמָלָגְעָלָעָט צָו מִיּוֹן נָגָנָט.

אוֹן כִּיזְוָאָלָט גַּעֲקָוָת מִיטָה רָוּ פּוֹנוֹוַיִּיטָן :

די שְׁוּעָרָע גּוֹיִמְלָאָד מִינְעָ רַיְיטָן
אַוִּיפָּה דִּי קוּבִּילְקָעָלָאָד
הַיְנְטָעָרָן בְּרִיטָן בָּאָרגָן.

דארטן אונטו, ליגט מײַן אַלטסטעד כוּמְפָּר
לעבען דעם פְּלוּיָעָן בערגן,
וואַי אַ קאָץ מיט אַ קאָטָעָר.

די גְּרוֹיסָע שְׁטָאָלָן,
די דָּעַכָּעָר אָח וּוּנְטָ
איָן פָּאָרְבִּיקָעָ סְטָעָנוּגָעָסְדָּעָגָנוּבָּיָגָּוּס צְיָבָּלְעָנְדָט.
די שְׁוֹאָלְבָּן פְּלִיעָן פֿוֹן די נִידָּעָרִיקָע בְּוּמְפָּר
אוּף די הַעֲכָרָעָ אָוּן — צְרוּיךְ אַרְאָפָּ.

דרֵי גְּרוֹיסָע פְּיִיעָרְדָּ-מוּבָּחוֹת.
אוּוַיִּי קְוֻפָּעָרִי-פָּגָאנְעָן אָוּן אַ קְוֻפָּעָרְגָּעָר נָאָפָּ.
זִידָן אָוּן קָאָכוֹן די שְׁטָקִיכָּר פִּישִׁיקָעָ לִיְּבָנְדָר
פָּאָר די שְׁטָאָרְקָעָ מאָנָעָן,
פָּאָר די בְּרִיאַטָּע וּוּיְבָלָר —

אוּ דָעָר שְׁמָחָה פֿוֹן אַ חַתּוֹנָה בְּיִנְאָכָּטָם.
די אַלְטָעָ וּוּלְדָעָר הַאלָּטָן הוּכָּע וּוּאָרָ.

דאָס חַתְּנָדָל מִיטָּן גְּרוֹינְגָּם גַּאֲרָטָל
אוּן לִכְטִיקָע בְּלוּעָ פְּרָאָנוֹן.
אוּן דָאָס קְלִיְּנָע בְּלָהִישִׁקְסָל
וּוּלְעָן קְוּמָעָן צְוָלָאָנָגָן,
וּוּלְעָן די לאַמְּטָעָרְנָדָאָד אִיבָּעָר דָעָר אַמְּדִיקָעָר אַלְיָי
וּוְעָלָן זִיד אַנְצִינָדָן צְוָיִיִּי, צְוָיִיִּי,

נָאָךְ זִי וּוּלָן נָאָכְגָּיִן
צְוָיִיִּי וּוּיְסָעָ צִיגָּן,
אַ וּוּיָס שְׁעַפְּעָלָאָדִ-פָּאָר.
אוּן נָאָךְ זִי דָעָר אַלְטִינְקָעָר
מִיט דָעָר לְאַנְגָּעָר וּוּיְסָעָר בָּאָרָד.
אוּזִי אַיְן דָעָר מְנָהָגָן,
אוּן אוּזִי אַיְן די פִּירָונָגָן
אוּן אוּזִי אַיְן דָאָס שְׁפִּילָ
אוּן די חַתּוֹנָה-צִירָוָגָן
איָן מִין פָּאָרְדִּירִימְלָטוֹן, פָּאָרְחַלְזָמוֹטוֹן טָאָרָן :
אַמְּגָּאָל.

א. באגעגעניש מיט חיים קרוין

וואיזן הנקדש קאָרידַאָר אוּוִיר די האָרטע שטַּיְּוָן
אָזּוֹוִישָׁן די אָפְגָּעָרִיכָּעָנָּעָן עַלְנַטָּע אָרִימָעְלִיטָּה.
הָהָבָּא אֵיד דַּעֲרוֹזָעָן דָּעַם אַיְּנָגָעָבָּוִיגָּעָנָּעָט קְרוֹזָן.
וְאַוְּנוּפָן שִׁינְיָנָעָם קָאָפָּה די לְעַצְמָעָה פָּעָדִים וַיִּדָּ.

אайд האב זיך שארפער אריינגעראוקט אין ווינקל
מיר זעלן זיך דארט בעידע נישט דערזען.
אוון פונציאיט בעטראקט דאס מידע אינגל.
ונואם איז אמאל מײַן אַיָּוֹנִיאַדְרֶרְבִּינְט גענוןען.

אויד קעגנ אים האב אויד מסתמן פאָרבראָכוֹן,
אַיְסָמִיטָן מִינְדְּסְטָן נִיט בָּאַהֲלֶפֶיקָט אַיְסָזִין זַיִיט.
בֵּין אַיְסָמִין גְּדָעֵל נָאָרָע אַוּעָקְגַּעַךְרָאָכוֹן
אוֹן מִיטָּמִין קְלִינְגְּזִינְגָּד גְּצְגְּרִיוֹשָׁעָפָּט בָּהָרִישָׁלְמִיט.

אויר מיאן שפצעיר הינטער די אולטע קלוייסטערס
בזון מאנטרראאל דערפרידיט מיין איינזאמען טאג.
פארלקומט זיך אויר משיחים און דעליזער —
פארשוווארטט בעטלשר אויפון ווונטידיזן ראנג

אוון דיך, דו שיינער, אידיעלער היליגט-זעפעער פארגעסן ערגעץ אין נויזאךער שטײין. אוון זעלטוווען דערדען דיין שאטן אין מײַן לָעֶבֶן אַנְיָן נְצַחֵת אַנְיָן שְׁאַפְּגַּזְעַז וְאַפְּגַּזְעַז וְנִילְגַּן גִּישַׁט בָּאַרְגִּינְז.

אוון ברענגןעו גאר די וויסט פון אלטער וועלדער,
פונ פוסטער ווענו — אינט חלַל פון די פיר ווענַכּ.
דעם קאלטן אטטם פון שפֿעל-הערבעסטעקע פעלדער,
דזאָם בְּלִינְגֶן אַאֲרֵר פָּוֹן אַוְינְגְּשָׁטְרָאַפְּעָץ האַנט.

איין די דערמאָנוֹגַגַּה הויַבְט אָו זִיךְרָאַלְיָוּן דערצְיָילָן
יתומְמִים מעֲשָׂות וְאָוֶן אַ שְׁמֵיעַ, וְאָוֶן אַ בּוֹדַ.
אוֹן אַוְצְרִיזְוְכָעֵר איַן די חַוְשְׁכְדִיקָעַ הַיִּהְיָן,
אַ גַּאֲלְדְּרִינְגָּל, אַ פְּסֻוק אָוֶן אַ שְׁפָרוֹד.

מִיר זַיְנָעָן, חַיִּים טַיְעָרָרָר, נִישְׁתָּאַרְיוֹסְגָּעוֹוָאָקָסָן
פָּוֹן אַטְדָּעָרַ קִינְדְּעָרְשָׁלִיטַ אָוֶן זַיְנָעָן דָּא אַרְיָין
פָּאָרְלוּוּרְעָנָעַ מִיטַּ אִינְגְּלִישַׁ-שְׁמָאָלָעַ אַקְסָל
איַן פְּרָעָמָדָן אָוְמָרַ פָּוֹן וּוּלְטָ-אָוִיס, וּוּלְטָ אַיְן.

איַן די קָאָלְטִישְׁטָאָטִישָׁע צִיוּוֹלָעַ טָרְמָעַ קָעְלָעָרָס
פָּאָר אָוְנוּעָר זִיבָד — פָּאָרְטָרָאָכָט אַרְוּמְצָוְגָּיִין.
זִיךְרָאַלְיָוּן לְעַבְנָן קְוִים גַּעֲרָאָטוּוּעָט צָום עַדְעָנָעָם טָלָעָר
פָּוֹן הַקְּדָשְׁקָעָסָט אָוֶן — וּוֹאַיְלָ אָוְנָגָן אָוֶן שִׁיןַן.

אַזְוִיְּאָ טְרָאָכְטָנְדִּיק, פָּוֹן אַרְטָן זִיךְרָאַלְיָוּן
אוֹן הַאָפָּה, וְיִוְסְף אָוֶן מַצְדִּים, זִיךְרָאַלְיָוּן
אוֹן, דָּאָכָט זִיךְרָאַלְיָוּן אַרְטָן הַאָפָּהן זִיךְרָאַלְיָוּן
אוֹן שְׁטִיְּיָן-גַּעֲבָלִיבָן שְׁטִילָאָרְוָם די וּעָנָטָם.

א בויַם און א שטײַן

די שנאה איז גראָס, די לִיבַשָּׁאָפֶט קְלִין, —
א קינד מיט בלויַע גוטע אוֹיגַן.
אוֹן אַיְינֵס לעַפְנוּ צוֹוִיכַן — אַ בּוַיַּם בַּיַּ אַ שְׂטִין,
אַ בּוַיַּם מיט דִּינָעַ צוֹוִיכַן.

אוֹן אַיד האָפֶט אוֹיסְגַּעֲקְלִיבָּנוּ דָּעַם בּוַיַּם,
וּיְ אַ גָּאָטָה, אַיְם גַּעֲטְרִיְּ צַוְּ דִּינָעַן.
זְיוּן שִׁיטְעָרֶד אַפְּדָאָר — מִיְּן שׁוֹץ אַן מִיְּן הַיִּם,
בְּקָאָן קִיּוּן אַנְדָּעָר שׁוֹץ נִישְׁתַּגְּעַפְּנָעָן.

אוֹן מִיְּן הַכָּר וּאָס הַאָט זִיד צְוַהְרִיגַּט מִיט מִיר,
הַאָט פָּאָר זִיר דָּעַם שְׂטִין גַּעֲנוֹמָעָן.
אוֹן גַּעֲהָאָקָט פָּוּן אַיְם אַ שׁוֹעַלְבָּזִי זִין טִיר
מִיט אַ שׁוֹעַרְעָרֶד האָק אַ קְרוּמָעָן.

אוֹן צַו אַיְם אַין טִיר, אַוִּיפֶט די הַארְטָע טַרְעָפֶט
קוֹמָעָן צְוַיְגַּיְן די אַוִּיסְדָּעָרְוִילְטָעַ.
מִיט די שׁוֹאָרְצָעַ דָּעַק אַוְן בְּלִויַּעַ קְנָעָפֶט,
אוֹן צַו מִיר — די שְׁטִילְעָ, פָּאָרְטִילְטָעַ.

אַיך וּוַיִּסְתַּפְּט פָּאָרְוָאָס אוֹן וּוַיִּסְתַּפְּט נִישְׁתַּפְּט פָּאָרְוָעָן
מִיר קְוָמָט אַטְדָּעָר שִׁינְגָּר כְּבוֹהָ.
פָּאָרָאָן אַיְן מִיְּן גָּאָס אָפְשָׁר תּוֹשְׁבִּים צָעָן,
וּוְאָס שְׁטָאָמָעָן טָאָקָעַ פָּוּן מְלָכָות בֵּית דָוָה.

אוֹן אַיד האָפֶט קִיּוּן יְהָוָס נִישְׁתַּפְּט פָּאָר אַ לִוְיָטָן,
וּוַיִּדְּאָיִס די סִימְנִים פָּוּן יְהָוָס.
אוֹן אַנוֹנָעָר גַּעֲבִיןָן הַאָלָט זִיךְ דִּינָעַן אַיְן זִיְּן הַבִּיטָן,
גַּעֲמָט נִישְׁתַּפְּט אוֹן בַּיַּ גָּאָט קִיּוּן שְׁלִיחָותָן.

אוֹן אַלְעַן די בְּרִידָעָר אוֹן די שׁוֹעַסְטָעָר דָּרְיָי —

אַרְיִמּוּלִיָּת פֹּוּ פַּאֲרְגֶּסְעָנָעָם גַּעַסְלַ.
אַיד אַיִינְעָד צַחַזְכַּפֵּעַ אַ דְּגַע זַעַד פַּרְיַיַּ
וּוַיַּלְ נִישַׁט בְּלִיְבּוֹ דָאָרָט אַיִינְגְּזַעַסְהַן.

גַּאַר אַיד וּוַיַּס סִיּוּוִי : נִיט קִיּוֹ אַיִינְצִיקַן שְׁפַעַן
וּוְעַל אַיד זַעַד פֹּוּ דָאָרָט בַּאֲפְרִיעַן .
אַ מִידַּעַר , אַ גְּרוּעָר , אוֹ אַיִינְזָעָמָר מֵאַז
אַיִינְגְּזַעַס מִיט אַלְעַ פַּאֲרְגְּרוּעַן .

בְּרִידַעַר , וּוְעַל אַיד מְוֻרְמַעַן דָוְרְכוֹ פַּעַנְסְטַעַר אַרְחִיס
צּוֹם יִשּׁוֹב — בְּרִידַעַר גַּעַטְרִיעַ.
מִיר אַיּוֹ הַיְלִיק אַיְעַר אַיְטְלָאָד גַּעַבְיוֹגַן הוֹיַן ,
וּוְיִדְעַר שָׁפַטְן פֹּוּ אַ קְלִינְגַּעַר לֹויַה .

אוֹן עַרְלָאָד אַיּוֹ גַּאַר יַעַד זַאַר וּוְאַס אַיד הַאַט
מִיד גַּעַזְעַבְן פֹּוּ אַיְעַר נִידַעַר .
דָּאָס וּוְאָרָט אוֹן דָּאָס אָרָט אוֹן דִּי גַּאַרְנוֹגַן נַאַד גַּאַט
אוֹן דָּעַם נִיגּוֹן פַּאֲרַמְּיִינְעַ קְלִינְגַּעַר לִידְעַר

הויברמן

כיזעל גיינ אויף היימישע זונגן
טרערטען אין היימישן שטובי.
אוו זען דעם אמאליקון דעגן
אייבערן ברעם פון דער היימישער שויב.

קינדערש דורך פונטער קוקו:
דאכבר אוֹזָעַנְצָה אוֹזָה הִינְטָה.
אַגְּבָעָגְנָעָר זִידָעָשָׂעָר דּוֹקָה:
זָוָן, אַקִינְדָּה אוֹזָעַר וּוֹיְנָתָה.

אוון ווינט אין הימל צוציאגן
בפארגיגיט דער בליגיינער ברעהג
פונס פארבקען דענגבוינן —
וואָא בשורה אויר שינגע טעג.

וועויס-זילבערדיק מײַנְגָע שליעין
בֵּין אֶ גָּסְט נָאָר, גַּעֲקוֹמָען זָעָן,
וּוֹאָס אִין דִּ קִינְדָּרְשָׁע הַוִּיפָּן,
אוֹז אִין אלטְגָּאָס אִין גַּעַשְׁעָן.

געשען זיינען טויזנט ואכה.
דעדער טרויער שוועיגט נאר צו.
אוֹן לאָוט די קינדער לאָכה
אוֹן לאָוט די אלטע צוּהן.

פָּרֶשֶׁתְּרִיבָה עַס אֵין דִּינָע בְּלֹעֲטָעָה,
אָאוֹ מָאָד דִּי בְּלֹעֲטָעָ צָו.

קינדער אין די רעדער

שפילץ זיך שיין און פיין.
די עפֿל איז די סעדער
פִילְזַ זיך און מיט ווינן.

מען וועט פֿאָרְדִיכְתּוֹן די דעכער,
די טראָפּ, די לִיְמִיקָע ווונט.
עַס פֿינְקֶלְט אֵין זוֹן אַ זְכָר
אוֹן אֵין די קלִינְגָע קִינְדֻרְשָׁע הענט.

אוֹן דער מיט די לעכער-אוּיגָן,
מיַטּוֹן דָאָרְן פֿידָל אֵין האָנט.
צִיט זַיִן טְרוּירְיקָן בּוּיגָן
אוֹן שְׁפִילְט „פּוֹן שְׁפָאָט אוֹן שאָנד“.

ער זעט מיט די אוּיגְנְלְעַכְעָר
דאָס קִינְד מיַטּוֹן טוּיט אָוִיפּוֹן ווּגָגָן
אוֹן רְוִיטָע פֿלאָמִיקָע דעכער,
אוֹן נָאָכָט, אוֹן וּאָלָד, אוֹן שְׁרָעָק.

אין אַ בָּאָרְגָּהָזִין

אַ פְּלוּוּיט פָּוֹן שְׁטִילָע טָעַג אַרְוָם מֵיר,
אַ הַלְּצָעָרָן הַוִּיז אָנוֹ פָּוֹנְדָּעָרוּוּיט
גְּרִינְמַט אַיְבָּעָר הַוִּיכָּעָב עַרְגָּע דָּעָר זָוְמָעָר
אָנוֹ טִיחָה דָּעָר לְוִיטָעָרָה הַיְמָלְגָּלְבָּוּט.

כְּיוֹלִיל זִין אַלְיָין, וּוְילִ זִין בָּאוֹנוֹנְדָּעָר,
נָאָר עַנְגָּא אַיְזָמִיר מִיטָּזִיד אַלְיָין.
אַיְדָזֶד אַיְן זִין אַ וּוְאָרָט פָּוֹן וּוְאָנוֹנְדָּעָר
אַ שְׁטוּבָּל גָּאָלָד אָנוֹ בְּלִיְּ פָּוֹן שְׁטִיְּין.

אַ לְּיִדְזִינְקָט אַיְן מִין בָּלוֹט פָּאָרְלָאָזָן
אָנוֹ זִינְגָּט צָוְמִיר פָּוֹן דָּעָר תְּוֹנְקָעָלָעָר טִיחָה,
וּוְזִינְיָיט, וּוְיִיטָזְוְנִיקָט אַוִּיתָ כּוּוֹאָלִיעָס קָאָרָן
אוּפָּן וּוְיִיטָזְוְנִיקָט בְּרָעָגָיִם — אַ מָאָסָט פָּוֹן אַ שִּׁיחָה.

אַיְן מִיןְיָעָה הַעֲנָטָה צְוִיָּי וּוְיסְטָע בְּרָעָגָן,
וּוְאָס בְּעַנְקָעָן נָאָד אַ נָּאָנְטָן גְּרוּסָן.
אַיְן מִיןְיָעָה אַוִּיגָן — פָּאָרְבָּלָאָנְדוּשָׁעָטָע וּוְעָגָן,
וּוְאָס גָּאָרָן נָאָד אַ הַיְמִישָׁן פָּוָס.

בְּיִינְאָכָט אַמְּאָלָה וּוְעַן סְגֻּנְמָעָן פָּאָלָן
דִּי רַעֲנֶבֶיִיטָשָׂו אַיְבָּעָר דָּעָר וּוּלְתָט,
זִינְגָּט אַזָּא יְוָנְגָּקִיָּט מִיר צְקוֹאָפָּנוֹס,
אָנוֹ כְּלִיגָּמִיט אַלְעָ אָבָּרִים וּוְאָרָה,
אָנוֹ סְפָּאָלָן פְּרִישָׁע זִיסָּע טְרָאָפָּנוֹס
מִיר אַוִּיפָּה דִּי לִיְפָן דָּרְכוֹן דָּאָר.

אָנוֹ אַיְנְדָּעָרְפָּרִי מִיטָּגָּרָאָן אָנוֹ בְּלָעָטָעָר
לְוִירָה אַיְדָאָן אַנְטָקָעָן דָּעַם יְוָנְגָן טָאָגָן
אָנוֹ סְשָׁמְעָקָט פָּוֹן שְׁטִיבָּעָר אָנוֹ שְׁטָאָלָזְ-בְּרָעָטָעָר
מִיטָּזְוָנִיקָן הַאָנִיק אָנוֹ טְוַיְאָקָן סָאָקָן.

ליידער-ליךט

טרינקסט אײַינמאָל אויס דאס זיסע לייד

אוֹן ס'טראיפט די זיס אָן ווִידער.

רייסט אָפּ פֿוֹן שטענגל דאס לייד ווֹאָס בלְיַיט

אוֹן ס'בליט אוֹיף ווִידער.

גאָטס נֵס אַין גַּעֲטַס פֿוֹן די ליידער.

דעָר ווֹאָס שְׁמַאֲכַט אוֹן דָּאַרְשַׁט נֶאֱךְ זַיִ,

וּוַיִּסְטּוּן וּוֹאָזַי זַיִ וּוְאַקְסָהּ, די ליידער.

זַיְעַר שְׁאַטְוּן בְּלוֹיטַ אָוִיף פֿאַרְגָּאַכְטִיקָן שְׁנִיָּי,

אוֹן גְּרִינְט אַין טָאַלְיַיקָן נִידָּעַר,

דָּאַרְטּוּן וּוֹאָזַי דָּעָר בִּיתְ-עוֹלָם לִיגַּט אוֹן רָוֹתּ,

בַּיִּים זַיִיטַ פֿוֹן פֿעַלְתּוּ, אָוִיף גַּאָטָס שְׁטִיכָן גּוֹטּ

פֿאַרוֹיְגַט אַין חַלּוּם פֿוֹן לִידָּעַר.

וּוְעַר האָט יְעַנְּעַ פֿרִידְלָאַכּוּ ליידער גַּעַהְעַרטּ ?

די שְׁאַטְוּןַס פֿוֹן שְׁטִינְגְּעַר אָוִיף דָּעָר וּוַיִּסְעַר עָרָדּ,

די שְׁאַטְוּןַס פֿוֹן בּוַיְמָעָר אוֹן דָּעָר שְׁאַטְוּןַס פֿוֹן פֿלְוִוּם

וּוְעַן די מִיטְּנְגָּאַכּוּט האָט גַּעַשְׂנִיַּט אָן גַּעַשְׂנִיַּט

אוֹן האָט אַפְּגַעַשְׂנִיַּט.

אוֹן די שְׁטִילְקִיִּיט אַרְוּם אָוִיף דָּעָר גְּרוֹיסָעַר וּוּלְטַ

הָאָט די שְׁפַעַטְעַ נְאַכְּטַ-שְׁעה אַפְּגַעַשְׂטַעַט :

וּוְאַהֲיהָן מִיָּן טָאַכְטָעַר, אַין אֹזָא שְׁפַעַט ?

זַיְהָאָט אִיר די שְׁמַאֲלָעָ אַקְסָל גַּעַלְעַט,

אוֹן אִיר אַגְּגָנוּמוֹן אָונְטָעַרְן הָאָנְטָן

אוֹן גַּעַגְגָּנוּגָּן מִיט אִיר בַּיִּים פֿלוּיטַ, בַּיִּים וּוָאנְטַ,

אוֹן אִיר שְׁלָאַפְּגַעַלְיִיגַּט בַּיִּים דָּעַם בּוּזְוּעַן בְּרַעַגּ

אוֹן מִיט לְבָנָה-זַיְלָפָעַר אִיר צַוְּגַעְלַעַט.

אוֹן מַעַן הָאָט נִישְׁטַט אָפִילּוּ קִיּוּן אַטְעַם גַּעַהְעַרטּ,

אוֹן זַי אַיְינְגַעַשְׂלָאָפּוּן מִיט דָּעָר וּוַיִּסְעַר עָרָדּ,

אוֹן זַי אַיְינְגַעַשְׂלָאָפּוּן מִיט דָּעָר גְּרוֹיסָעַר עָרָדּ.

פָוּ מְאַנְבּוֹד

איך בין דיין שועדר-געשלאמן לעפּן דורךגענגןען
געען דיר שלום-מאכז מיטן טאג פָוּ דיין ירידה,
או דיין פָאַרְבִּילִיבּוֹן האָבּ: דריי טְרוּיעַרְיקָעַ לִידְעָר
שורות עטלאכע ווי לעצטגעבליבענע מעשריזאנגען.
סטראונעם דיינע, קראנק-פָאַרְצִיטְעָרְטָעַ קְלָאנְגְּעָן
פָוּ אַ פָאַרְוּוִיסְטָן טָאל מִיטּ קוּעַנְדִּיקָעַ קִינְדְּעָרִיאָרָן
או טויזנטיאַרְיקָעַ בּוּמְעָר — נָאָר נִיטּ אַלְטּ גַּעֲוָאָרָן.
אוֹן בּוּידְעָן בּינְדוֹ זִיךְרָן, פָאַרְוָאַקְסָן זִיךְרָן זִיכְרָן שִׁינְקִים
מייט זִיכְרָן גְּרוּסְקִים, מייט זִיכְרָן קְלִינְקִים.

אוֹן — בִּינְטְּמִיר הַוִּיךְ גַּעֲוָאָרָן אוֹן דיין שאַטְנְדִּיקָן פָאָלָן,
אוֹן אוּיפּּרְדִּי וּוּנְגָן וּוֹאוֹ דִּי וּוּלְטֶלְטֶרְיִיטּ זִיכְרָן אַוְיסְגַּעַלְאָשָׁן,
אוֹן קִינְנְעָרָן טְרָאָגְטָן דִּיר נִישְׁתְּקִין בּינְטְּלָאָרָן לִיכְטָן אוֹן שְׁטְרָאָלָן,
הָאָבּ אֵיךְ גַּעֲוָן דיין וּלְכֻבְּרִידְקָעַ וּוּיְסָעָרָן פָוּ אַ וּוּלְטָן אַן אַנְדְּרָעָרָן,
אוֹן בִּזְוּטְמִיר שְׁוִין גַּעֲוָן ווי אַיְינְעָרָן פָוּ אַ וּוּלְטָן אַן אַנְדְּרָעָרָן,
שְׁוִין נָאָכוֹן זָוָכוֹן אוֹן גַּעֲפִינְעָן אוֹן נָאָכוֹן וּוּאַנְדְּרָוָן,
אוֹן דָּאָס וּוּאָס וּוּעָטָן זִיךְרָן דִּיר גַּעֲדַעְנְקָעָן אוֹן דָּרְמָאָגָעָן
אוֹן קְלִינְגְּטָן דִּיר, וּוּינְקָטָן דִּיר פָוּ דִּי רְוַעַנְדִּיקָעַ לְאָנָעָן.

אוֹן אֵיךְ יְבִין אַרְוִיסְגַּעַגְּנָגָעָן פָוּ דיין אַפְּגָעָאַיְנוֹזָמָטָן גַּעֲגָנָט
אַלְיוֹן אוֹן אוֹ גְּרוּסָן, אַגְּנָטָן וּאַכְּרָטָן צָו קִינְיָעָם.
די בּיְמָלָאָד אוּיפּּוֹן וּוּגָגָן, די פּוֹרְוָן הַיִּי וּוּאָסָן הָאָבוֹן מִיךְ בּאַגְּעָבָטָן,
זִיכְרָן גַּעֲוָעָן שְׁוִין פָוּ אוֹן אַנְדְּעָרָן לְאָנָדָן בּאַוּוֹינְנָרָן.
כְּהָאָבּ נָאָר בּיִי זִיךְרָאָכְטָן : ווי וּוּלְ אֵיךְ זִיךְרָן צָוּגָעָוָאַיְנוֹן.
צְוִירָקָן צָוּמִינָעָן יְשֻׁבְּלִילִיטָן, צָוּמִינָעָן שְׁכָנִים.
אוֹן צָוּ דָעַם גַּאֲנָצָן רְוָמָלָן קְולָותָן, רְעַשָּׂן.
אוֹן זִיךְרָן דָעַרְוָעָן אַפְּרָעָמָזָן אַיְן דִּי גַּאֲסָן,
אַ וּזְיִיטָעָרָה, נִישְׁטְדָעַרְקָעַטָּעָרָה מְעַנְטָשָׁה, וּוּאָס אַלְעָ קְאָגָעָן.
נָאָר קִינְנָרָן קָאָן זִיךְרָן נִישְׁתְּ דָעַרְמָאָגָעָן.

אין מיר

בי אונז אין לאנד וואקסט נאר א באָר, א פֿלְדִּים,
די גאָלְדַּעְנָעַ פֿירְתַּס וואָקסַט ערְגַּעַץ אַנְדָּעֶרְשׁ.
אין מידער שֵׁינְיקִיטַּס רֹות סְפּוֹזְמָעַר אַונְזָעַר בּוּם,
אונַ אָזָא שֵׁינְיקִיטַּס וואָסַטַּס מעַן זַעַט ערְגַּעַץ אַנְדָּעֶרְשׁ.
אוּבָּסְ אַיְזָא אוּפָּס מִיר גַּעֲפָלָן וְעוֹן אִיר פֿרְוּמָעַר שְׁטָרָאַל ?
זַיכְּרָעַר אַיְזָא אוּפָּס מִיר אִיר בּּלְיךָ גַּעֲפָלָן.
אַיד בֵּין וְוי יַעֲנָעַר וְזַאֲגַלָּעַר וְוואָסַטַּס פֿאַרְבְּלָאַנְדוּשָׁעַט צַו אַ קְוָאָל,
דָּעַר וְאַונְדָּעַלְלָאַכְּסָטָן קְוָאָל פּוֹן אַלְעַ קְוָאָל.
אַ קְוָקָּט נִישְׁטַּס וואָסַטַּס אַיד בּּיְגָ דָעַם קָאָפָּס צַו דְּדָעַד
אונַ וואָסַטַּס פֿאַרְשָׁעַמְטָקִיטַּס שְׁאַטְּנוֹתַּס מִינְיָעַ אַוְיָגַן.
מַסְתָּמַט הַאָבָּא אַיד אָזָא מִין סֻד גַּעַהְעָרְטַּס
וְוואָסַטַּס כִּמוֹן אִים אַוְיסְבָּהָאַלְטָן אַיְזָא מִין שְׂוִיְגַן.
מְשֻׁלִּים זִינְגַּס אַיד וְעוֹגַן זַיְד אַונַּן וְעוֹגַן דִּיר,
אַ פֿוֹלְמְשִׁלְיְמְדִיקָּעַ וְעוֹלָט מִיטַּפְּעַנְסְּטוּרָה, דָאָד אַונַּן טִיר,
איַיְיָעַדְן פֿעַנְסְּטוּרָה אַ גַּעַזְיכְּטָן,
אונַ אַונְטָעַרְן יַעַדְן דָאָד אַ גַּעַסְטָה,
אונַ נִישְׁטַּס נְגָרָשׁוֹאַלְפָן
זַיְינְגַּן זַמְעַרְדִּיקָּעַ גַּעַסְטָה.

אַיד בֵּין אַרְדִּיסְגָּעָאנְגָּעָן פּוֹן מִין לְאַנְדָּא אַונַּהְיִישְׁרָה וְוּלְטָה,
אַ גַּאְלְדַּעְנָעַר דְּרִימְלָהָאַט גַּעַוְיִגְּטָה דָאָס שְׁפַעְטָעָר פֿעַלְדָּה.
אונַ בְּהַמְּהַלָּאָד זַיְינְגַּן גַּעַלְעָגָן בִּיְיָ דִי בְּרָעָגָן עַדְךָ
אַיְזָא טְרָאַכְּטָעַנְיִישָׁן, אַיְזָא גַּעַהְיִמְבָּשָׁן פֿאַרְקְּלָעָרטָן.
די פֿעַלְדָּעָר אַונַּן דִי הַיְמָלָעָן זַיְינְגַּן מִיר נַאֲכָגָעָאנְגָּעָן
מִיטַּ דִּימְעַנְטִיזְוָנִיקָּעַ בְּלוֹיְשָׁאַטְּנִיקָּעַ קְלָאַנְגָּעָן.
סְחָאָטָ אַיְטָלָאָכָּעָר פּוֹן זַיְיָ, — אַ בּוּם, אַ שְׁטוּבָה, אַ פֿיְיגָלָס שְׂוּעָבָן
מִיר פּוֹן זַיְיָ פֿרִיאַיד אַונַּהְרוּיְעָלָה וְוי מְחַנְּנָה מִיטְגָּעָגָעָבָן.
אונַ צְיוּיִס אַלְיִין נִיטָה, דָוְרָד אַזְוִיפִּילְן פֿרְעָמָד אַונַּהְיִאָרָן
הַאָבָּא אַיד מַסְתָּמַט אַבְּיִסְלָהָאַפְּוֹן דָעַר פֿרִיאַיד פֿאַרְלָאַרְן
אונַ פּוֹנָם טְרוּיְעָר אַוְיָד. דְּעַרְפָּאָה, וּזְיוּזָט אַוְיָס
קוֹק אַיד זַיְד אַלְעַ זַיְלִילָעָן אָום.

אייבער דער צפוגעגןגענער גראַדִּיכָּן.
אוֹז זוֹר עפֿעַס אוֹוֵר דְּרִיעֵיד
אוֹן קָאָק אַיְן הִימֶלֶן,
אוֹן אַיְן דִּי אַוְינָן מִינְיָן
דָּעֵר מִידְ-גָּאַלְדָּעַנְעָר דְּרִימְלָן
פָּוֹן שְׁפָעַטָּעָד פָּעַלְעָר
אוֹן פָּאַרְטְּרָאַכְּטָן בְּוִים
אוֹוֵר דִּי סְוָפּוּזְמָעַרְדִּיקָּעָן
פָּוֹן מִין לְאָנָּד אוֹן הִים.

אַינְדרָנִידָעֶר

א זייטיק ארים ארט צעווישן מײַנע נאנטער,
אוֹן כ'האָפּ שוֹין גָּאָר מֵיָּוָן חָלָק וּוֹעַלְתָּ אָוֹן עָדָה.
אייב כ'האָפּ אוֹין גָּרוּיעָן עַלְנָט עַפְעָס פְּרוּם גַּעֲמָדָלָט —
אַ וּזְאַנְטַ נִיגְגַּט אַיְיךְ אַיְיךְ אַיְיךְ צָו אָוֹן הָעָרָת.

אַיְיךְ אַיְיךְ בֵּין אַיְינָעֶר פֿוֹן דָּעָר נַעֲכְטִיקָעֶר כָּאָפְטָעָ
וּוֹאָס הָאָט גַּעֲרָוִינָט זִיךְ יְוָנָג אַיְבָעָר אַ דָּוָה.
וּעְד ס'הָאָט גַּעֲוָאָרָפּ פְּסָקוּים מִידָּע וּוִידָּי
אוֹיהֶ שְׁטִיעָן אוֹן בֵּין דָא פֿוֹן דָעָר וּוִיסְטָעָר וּוֹאָר.

אוֹן וּעְד פֿוֹן אָנוֹן הָאָט פְּרוּם גַּעֲרוֹפּוֹן אַיְן דִּי שְׁטִיבָעָ
וּוֹאָו אלְלָהִילִיקִיטָן — הַנוֹּגָעָרִיקָע מֵיָּוָן, —
הָאָפּן גַּעֲזָוָכָט אַ וּוַיְסָזְדָּאָגָנָעָם קָרְעָן
אַיְן בּוֹדָאָס קְלִינָעָם שִׁיסְעַלְעָ מִיטָּ רְיִיָּה.

אָנוֹן אַיְינָעֶר, אַיְיךְ, אַ שְׁטִילָעֶד קָאָרִיכָעֶד בְּחָוָר,
הָאָבּ אַויְד פָּאָר זִיךְ גַּעֲזָוָכָט אַ שְׁטִיקָל אָרָט
אַיְן דָעַם פָּאָרָוקָטָן אָוּמָעְטִיקָסָטָן וּוַיְנָקָה, —
מֵיָּוָן לִיד גַּעֲזָוָנָדָן מִיט אַ שְׁעַמְעוּדוּדָיקּ קְלִינָן וּוֹאָרט.

אוֹן ס'הָאָט מֵיָּוָן לִיד הַכְּנָעָהִיךְ זִיךְ אַיְנָגָעָפָוִיגָּה, —
דָאָס פְּלָעָמָל גָּאָלָד וּוֹאָס פְּינָקָלָט אַוִּיפּ זִיךְ קְנוּיָת
אַיְן אָפְשָׂר נָאָר דָעַם וּוֹעַג מֵיר צְוָצָלִיכָּטָן
דוֹדָד דִּי אַלְטָעָ גַּעֲסָלָאָד וּוֹאָו עַס וּוֹאַוְינָט דָעָר יְוָנָגָעָר טְוִיטָ.

אונטער פֿאָרְנַאָכְטִיכְן רֹוֵיט

מיך האט די צייט געשליפָן, די לַיְד — געלעדיות.
מיינע שכנים שוווערט טיעוּת
האָפָן מיך פֿאָרְקָעָרוּעָט אוּפָּוּ שְׁמַאלְסְטָן שְׁטָעָגָל
וואָו דער אָוָונְטְּרָעָלָנֶט שְׁטָעָרָבֶט שְׁטָילָעָר,
אוֹו דער רִיחַ פָּוּן פֿאָרְוּעָלְקָטָן שְׁיכָוָרָט מִיד מִיט קִילָּעָר

חֲכָמָה

איבעער די השגות דָא אַין אָוּנוּזָר קָאנְט.
אַיך בֵּין דָעָרְפָּאָר גַּעֲבְּלִיבָּן בֵּי מִין שְׂוּעָל אָוּן וּוָאנְט.
אוֹו שְׁטוּמָעָרְהִיט האָפָן די זִיבָּן גַּעֲסָלָאָר פָּוּן מִין יִשְׁוֹב
דָעְרְקָלְעָרָט מִיך פֿאָרָן אַיְבְּקִינְפְּרָעָםְדוֹן.
אַ כִּישְׁוֹפְּ-פְּלוּוּיט האָט זִיךְרִי שְׁטוּמְקִיְּתָן צְוִוִּישָׁן אָוּנוֹ
אוּוּקְגַּעַשְׁטָעָלָט
אוֹו מִיט אַ טְּעֵמָפָן מַעֲסָעָר צְוָהָאָט די גְּרוּיסָע וּוּלָט.

אוּוִיך מִין הַעַלְפָט לִיגְט דָעָר שָׁאָטָן אוֹו דָעָר הַעֲרָבָט טָוָט
וּוּלָקָה,
אוֹו אוּוִיך מִין גַּרְאָעָן בּוּיָם קָוְמָעָן די קְרָאָעָן שְׁטוּמָעָן.

בַּיָּמִים גְּרוּנִיךְ צְוִוִּישָׁן מִיר אוֹו זִיְעָר נְחָלָה
שְׁפָאַצְיָר אַיךְ מִינְיָעָ בְּעַנְקָעָנִישָׁן צַוְּזִיעָר בְּרִיְיטָן זְמָעָה,
צַוְּזִיעָר אַוְיסְגַּעַוְאַרְמָטָע זְאַטָּע שְׁטִיבָּעָר.

אַרְבִּעְנְגַּעַבְוִיגָּן אַיְבעָר מִינְיָעָ נְאַכְטְּ-פֿאָרְמָעָטָן
טו אַיךְ קְלָעָרָן מִיטְלָעָן, חָרְפָּות,
שְׁרִיְיבָּרְדָּעָרְשָׁע גַּעֲבָעְטִיבָּרְיוֹן : אַפְּשָׁר ? אַפְּשָׁר ?

אַפְּשָׁר קָאָן צְוִוִּישָׁן אָוּנוֹ דָעָר חָרְמִיטָוּרָעָם אַיִינְפָּאָלָן ?

אַינְדָּעָרְפָּרִי פֿאָרְבָּרָעָן אַיךְ אַלְעָן לִירִישָׁע בְּקָשָׁוֹת,
אוֹו וּאָרִים זִיךְרִי זִיְעָר טְרוּיְעִיקָּעָר פֿיְיעָרְלָאָכְקִיָּת.
אוֹו צִיאָג אַיךְ עַלְלָאָה, אוֹ סְאָיוֹן אַ נְסָסְמִיעָט

וואס כ' האב דורך די רמזים פון אן אלטן קבלה־בלאָגט
דערשלאָפֿט זיך צו אַ שטייקל ערגעז, צו אַ ברעקל עמיצָן
צו טילו זיך אַ וואָרט מיט די וואָס האָבוֹן יאָ געהאט די גרויסע
שייכותן

מיט אַ האָלְפֿעֶר וועלט אָוּן מיט אַ גאנצָן דורך.
זיך אַיסְטָלְעָנָעָן בֵּי זִי די גרויסע קָלוֹגְשָׁאָפֿט וועלְד שווין
מסתמאַ ניט.
נאָר אַנוֹאָרִיםָעָן זיך פָּוּן קָאלְטָן דְּרוֹיסָן מִין פָּאָרְצִיטָעָרט
אוּמוֹרְוָאִיך גַּעֲמִיט.

דעָר טאג אַיִן וּאָרִימְלָאָר, די זוּ — גַּעֲלִיְיטָעָרט גַּאֲלָה,
קָעְרָנָעָרִיהִוִּפְנָס אָונְטָעָרָן טְרָאָט
וְואָס די וּוְאָגָּנָס תְּבוֹאָה האָבוֹן הַינְּטָעָר זיך צוּוִיָּת
איַן זִיעָר שְׂטִילָן גַּאנְג אָונְטָעָר פָּאָרְנָאָכְטִיכָּן דָּוִיט.

אַדְעָנֵק

געמעען די ליפֿן זיך אומזוויגן פֿרּום.
ס'געט מיד ווינדעָר דיין גוטסקיט אַרום.

אוֹן דָו, ווֹאָס דָו האָסְט מִיט דיַין קִינְדֶעֶשֶׁעֶר האָגָנט
מִיד גַעֲוִיָּוָן דיַין דָו אוּפֿן גַראָן פּוֹנָם לאָנד —

אַיד האָפְּ דִיךְ דָערְזָעָן זִיךְ דָערְהַוִּיבָן צָו מִיר :
אַיד קֻם ווַיַּדְעָר צָו דֵיר, קֻם ווַיַּדְעָר צָו דֵיר.

וועל ווַיַּדְעָר פָּאַרְנַעַמְעָן מִין אַרטְ בֵּי דיַין ווָאנְטַט,
דָעַם גַלְעַט פּוֹן דיַין אוּגָג, דָאָס גַעְבָּעַט פּוֹן דיַין האָגָנט.

וועל זִיכְן בַּיִם פָעַנְסְטָעָר אַיְזָאַלְיָין אַיְן הוּא :
דָעַר ווַיַּנְטָעָר אַיְזָאַלְיָין, דָעַר ווַיַּנְטָעָר אַיְזָאַלְיָין.

קְלִיְינָע בַּיִמְלָאָד בַּיִם ווּעַג שְׂטִיעָן אַיְידָל אַוְ דיַין,
אַיד בֵּין אַיְיד אַזְוִי קְלִיָּן, בֵּין אַיְיד אַזְוִי דיַין.

אוֹן עַס צִיטָמַד אַזְוִי, אוֹן עַס רַופְטָמַד אַזְוִי
אַיְן דָעַר וַיַּכְבְּדָגָנָר שְׂטִיל, צָו דֵי בַעֲרַגְעַלָּאָד שְׂנִי.

זאגט ער . . .

זאגט ער : .. בעטלער אין מיין טאטע,
און מיין מאמע : הינטערגאס.
און מיין פעטער : דער דארער לידערשרייבער,
לאנגע הארג'ריווע ווי גראער אש.
שוסטערל פאריכט אים זייןע שיד אומזיסט,
גייט אים נאך א קופער פאה א קווערטל קווואס.
קומט ער שוין א האלבו וואך נישט פאר די אויגן.
גייט אום און איינגעבוייגענער אין פרעםצע געגנטו,
וואו די בייטאג ציען אומעטיקע פעדימ שוויגן.”

זאגט ער ווידער :
“כ'יקום אמאָל אַרוֹנְטֵעֶר צו מײַן טאָטוּן בעטלער :
טאָטוּן, שטיִי אַיד פֿאָרָן טִיר אָז עַלְנְטָרָר,
נאָט שִׁין גַּעֲנוֹג מִין קָוֵל דָּאָרָט פֿאָר די קָוְנִים,
סְּשַׂטְּעַלְכָּל מִינְסָס, סְּוֹאָזְנָעָשׂ שְׂטַּעַלְכָּל,
ווערט פֿאָר מִיר אָז אַומְעַטְּקָעָר עַמּוֹד,
תְּהִילִים נָאָר צו זָאגָן, ווַיְיַעַר גַּאֲרְנִישָׁט,
די זִיבָּן בְּרוּיטָן האָפָּד אַיְינְגָּטְרִיךְּנָט
די פִּינְעָפָּה העִירִינָג זְשָׁאוּרָה אַין זָאלְצָוָאָרָג,
און דָּעָר בִּיטְחוֹן וְוָסָס דְּהָאָסָט מִרְ גַּעֲגָּבָן,
איַן שְׁוִין וּוְיִ אָז אַיְסְגָּעָרְבָּעָנָר אלְטָרָ רָאָק,
און קִיל ווּעָרְטָן שְׁוִין דָּעָר אַלְלִ-טָּאָג
אוֹן דִּי פְּאָרְנָאָכָּטָן פְּרָאָסְטִיקָּן.”

איַן פֿאָר אַיְבָּרְקָע שְׁטִיוֹלָה אַטְ מִין פָּטָעָר,
קְוּמָט צְוִיגָּיָן מִין פָּעַטָּעָר מִיט דָּעָר אַשְׁקָעָר גְּרִיוּעָ
מָאנְגָּעָן דִּי מַתְנָה.
שְׁטִיְּטָן ער אוֹן ער מָאנְגָּעָן
מִיט צְוּגָּעָנָאָגְלָטָע לִיפָּן.
שְׁטִיְּטָן ער אוֹן ער מָאנְגָּעָן

מייט פארוואגלאט איגן.
ס'ביסל וווערטער זיין זינגעט ער ערצע אוייס
אויף זיין היליקע בלעטלאָד
או באחאָלט זי פאָר אַ פרעמאָן אַטעם.
מיר האט ער פארטורייט אַמאָל:
ער גרייט זיך אַין מראַקְים.

דאָרטהן, אַינְדער פרעמאָד, ערישט וווערט אַיגן.
דאָ ווועט ער זיך קיינמאָל שווּן נישט אויספרעמאָד
גרײַט ער זיך אהינצָן.
אוֹן די מַתְנָה פָּוּן מִיּוֹן פָּאַטְעָר טְרָאָגָט ער נָאָד,
אוֹן דער דָּאָרָעָר רָוּקוּ זֵינְעָר הוַיְקָעָרָט זיך,
אוֹן די נַעֲכָת מִיט שׁוֹאָרֶצֶעֶן רַיְדָלָעָן גְּרָאָפָן
שָׁאָרְפָּעָן קְבָּרִים אַין זֵין אַעֲלָן פְּנִים.
אוֹן די האָר זֵינְעָן טְרִיקָעָנָעָן וְוי גְּרָאָעָר אַש
אוֹן דָּאָרָן אַויְיך זֵינוּ שִׁינְזְגַּעַזְלְבָטָן קָאָפָן.

אַטָּאַן

וואס טומלען דארטן די חילוות ווירעד ?
וואס שטרעען זיַי די נאקסן צו די בערג פון אויבערמאגן ?
וואס שרייעזן זיַי אֶזוֹז זיַי אֶזְעֶר גָּזָעָגָן צוֹם פֿעַטָּן ווַיִּינְטְּרוֹב
וואס בלטיקט אונטערוֹן תמוֹן, בלאנקוּ מעסער ?
כ'האָב מורה פֿאָרָן האַרְיךָן אוּבְּעַרְדָּאָדָם,
אוּרָף מֵיָּוָן גָּאָס אַונְטָעָרָן כְּמַרְנוּם הַיְמָלְדָאָד
הַאָב אַיְד גַּעֲזָעָן די שְׁטִיכָּסְטָעָן מַאְמָעָם,
די צִיטְעַדְדִּיקָּעָן קְלִיְּנָעָן מִידְלְ-כְּלֹת
אונטער דער בלוייער חופה-הַפָּאָה,
מיַט דער שבועה פֿאָרָן רְוִיטָן בעכער ווַיְיַזְן
אוּיפְּצָוּשְׁטָעָלָן אַ גָּאָטְסְּפָּאָרְכְּטִיקָּוּן דָּוָר.
דער שְׁטָאָם אַונְזָעָרָר — נִישְׁתְּקָרְבָּן הַעַלְדָּן,
נָאָר בְּאַהֲרָשָׁן אַלְעָן שְׁוּעָרָעָן טְרוּיְעָרָן
וואס לאָזָן זִיד אַראָפָּא אוּרָף אַנוּזָר שְׁוֹאָכוּן דָּאָר
איַבְּעָר די אלְטָעָן ווָאָס ווּעָזָן פְּלוֹצָלָנוּג בְּלִינְדָן,
אוֹז וְעַצְן זִיד בַּיִּים שְׁוּעָל אַנטְקָעָגָן זָוָן
טרִיקָעָנָעָן די צְוַלְעַכְטָעָן בִּינְיָעָר.
אוֹז דער דָּעַרְגִּידְעַרְיִקְסְּטָעָר פֿוֹן צְעוֹוִישָׁן אַונְזָן,
לְעַרְנָט אַונְזָן ווַיְיַקְנְּדָרָעָר, פֿרְוּם זִיְּן
אוֹז מורה הַאָבָּנו — כָּאַטְשָׁ סְאָיוּן קִינְדְּשָׁשָׁן,
אוֹז לְאָזָט נִישְׁתְּ אַיְפְּהַיּוֹבָּד דָּאָס פְּנִים אַנטְקָעָגָן גָּאָט,
וּוְעַז עַר דּוֹפֶט אַונְזָן שְׁטָאָרָבוֹן ווַיְיַעַן דּוֹפֶט אַהֲיָם,
די דּוֹרִיסָנס קִיְּן.

די קָאָרָע פֿוֹן די דָּעַמְבָּעָס טְרַעַשְׁטָשָׁעָט.
אוֹז דער בִּינְיָעָר פְּרָאָסְטוֹוִינְטָן קְרִיכְט אִין בִּין
מיַט זִיְּנָעָ אַיְלִיקָּעָ אַיְזִיקָּעָ צִיְּן
אוֹז סְמָטָן, אוֹז סְמָטָן.

וואו איז דאס צלמל ?

או דער טויט באזעכט זיך איז אונזער דלד אמות
צענו מיר אים ניט.

מיר טרעטען אבער שטייער, גרויער
פון איזן טאג איזן צוויין.

ווײַן קעלאָן ליבט מיט) דינע בליען קנייטו
ברעננען ציטערדייך די טאג איז אונזער פענסטער.
אונז ארט שוין ניט צופיל פאר מאַך איז וואָנדל,
ニישט וואָס די דעכער אויף די קליטין שימלען
אונטער די בליען, לוייטערקליגענדיקע הימלען.
אומה היילאָד קוקן אונזער איגן
איבערן בוים מיט די פריש באָבלעטעררטען צוויין.
או אָז עס קומט אָז פון דער מלוכה דאס פאָפֿר מיט דויטע
בײַזע אותיות.

פאָן נישט גרייטן זיך צו די געהויבגען טאג
צּוֹ פִּיְעָרֶן דַּעַם מְאַנְטִיק פָּוֹן דַּעַר נִיְּבָאָזָגָעָנָעָר זָעָג,
דַּעַם דִּינְסְטִיק פָּוֹנֵם הַיְּלִקְיָגָעָזָלְבָּטָן הַאַמְּעָר,
אוֹ דַּעַם פְּרִיאַתִּיק פָּוֹנֵם וּוַיְיָסֵן פְּרוֹמוֹלָן צְלָמָל,
אוֹ סְקוּמָט אָוָנוֹ אָזָא מִין פְּרָאַתָּקָאָל אַמְּאָל,
לייפֿט אִיטָּלָאָכָּעָר צָום טִיר, צָום פָּעָנָסְטָעָר זָעָן
צִיּוּפָעָס אָזָוָעָטָאָקָעָ בָּאָמָת אוֹפִּיךְ דַּעַר וּוּעָלָט גַּעַשְׁׂעָן ?
אוֹ אָלָע וּוּעָרָן גְּרִיאַת צּוֹ אָפְטָאָן גִּיד אָז בָּאָלָד
וּוָאָס די מלוכָה האָט באָפְּלוֹן דַּעַר וּוּעָלָט.
איינְגָעָר גַּעַמְּט זיך שִׁיעָרָן דַּעַם עַמְּבָלָעָם פָּוֹן הַאַמְּעָר,
אוֹ אַיְּנָעָר — אוֹיסְטִיבָּן די פָּאָז מִיט דַּעַר קוֹפְּרָנָעָר זָעָג,
אַ דִּיטָּעָר יָאָגָט פָּוֹן קָאָמָעָר צּוֹ קָאָמָעָר
אָפְּוֹכוֹן דָּאָס צְלָמָל פָּוֹן די גָּאָר אלְטָעָטָג.
— וּוֹאָ אִיז עַרְגָּעָץ דָּאָס קְלִינָעָן צְלָמָל ?
— וּוֹאָסָעָר צְלָמָל ?
— דָּאָס אַפְּגָעָזְלָבָעָרטָע, דָּאָס דִּינְקָעָן,
דָּאָס וּוּאַילָע שִׁינְגָּעָן מַזְאַיְּפָרִיטִיקִידָּקָע צְלָמָל ;
וּוֹאָ אִיז עַרְגָּעָץ דָּאָס קְלִינָעָן צְלָמָל ?

איינגעשטילט

פּוֹ לְיִד דָּס טַונְקָעַלְעַ גַּעֲמִיט
וּעֶרֶת מֵיר דָּרֶךְ דִּי קְלִינְעַ לִידְעַר קְלָאָר.
וּאָס עַס קָאָז נִיט בָּאַשְׁיַּדְוָן דָּס פְּשַׁׂטְעַ לִידְ
וּעַט מֵיר קִינְמָאָס נִישְׁט וּעוֹרָו וּאָרָ.

חַכְמִים פּוֹ נָגַנְתָּ אָז קְלֹגַע פּוֹ וּוַיִּטְ
פּוֹן מַזְרָה אָז מַעֲרָב לְאָנְדָן.
וַיִּזְיְּגַעַן אַלְעַ זַיְעַר וּוְאַלְעַ לַיְיטַ
אוֹן הַאָבָן טִיפְּן וּוְאַזְשָׁנָעַם פָּאַרְשְׁטָאָפְּן.

אַיְד בֵּין אַפְּט גַּעֲזָעָסְן בֵּי זַיְעַר טִישַׁ
אוֹן גַּלְלָעָנָט בֵּין סִיאַז גַּעֲזָעָרָן פָּאַרְנָאָכָט.
פּוֹן גּוֹט אוֹן שְׁלָעָכְטָה, פּוֹן שִׁין אָז פּוֹן מִיאָסָ
גַּעֲטָרָאָכָט אָז אַחֲבָנוּ גַּעֲמָאָכָט.

נָאָר אַיְד הַאָב דָּעַם חַשְׁבָּנוּ פָּאַרְגָּעָסְן בָּאָלָד
וּוְנָאָר אַיְד בֵּין פּוֹנָם טִיש אָרוֹיסָ
דָּעַר פָּאַרְנָאָכָטִיקָּעָר דָּרוֹיסָן הַאָט אַנְדָּעָרָש גַּעֲשְׁטָרָאָלָט
אַרְוָם אַיְטְלָאָד קְלִיְּטָל אָז הוֹתָן.

אוֹן אַנְדָּעָרָש הַאָבָן מֵיר אַיְסְגָּעָזָעָן
דִּי מַעֲנָטָשָׁן אַוִּיר גָּסָ אָז רָאָגָ
אוֹן דָּס וּוָס אַיְד הַאָב שְׁוִין גַּעֲזָעַן אַזְוִי לְאָנָגָ
אַיְזָט גַּעֲזָעַן נָאָר אַיְזָטָגָ.

אוֹן דָּעַר אַיְנָעָר טָגָ אַיְזָטָגָןָןָן קְלִיְּןָ
אוֹיְפָן בְּלִוְיָעַן שְׁוּעַלְפּוֹן פָּאַרְנָאָכָט.
בֵּין אַיְד אַוִּיד מִיט אִים גַּעֲפְּלִיבָן דָּאָרָט שְׁטִיְּן
אוֹיְפָן בְּלִוְיָעַן שְׁוּעַלְפּוֹן פָּאַרְנָאָכָט.

דָּעַר טָמֵל אַרְוָם, וּוַיִּד אָז מִילָּד,
הַאָט דָּעַרְבִּילִיכְט אָז דָּעַרְגִּילִיכְט זִין בְּרָעָגָ
אוֹן אַיְנָעָשְׁטִילָט וּזִין סִיאָהָבָן אַיְנָעָשְׁטִילָט
בֵּין אַיְצָט אַלְעַ אַנְדָּעָרָעָ טָגָ.

די וויסע שטיבער

כ'וויל אויף מיין איגענער האנט דיד טראגען
די טיר איין אפּן, די וועטל בלויט פרישן.
איך ברענג דיד איין דעם שיינעם וואגן
אוו דעך דיך וואדים איין די פֿיס.

מיר פֿאָרָה, פֿאָרָה, די שטיבער קויַפּוֹן
די גָּסְטִין יָגָּנֵן אָנוֹ גִּיד פֿאָרָבִּיִּן,
די בִּימְלָאָד, ווי קינדער איין די הוַפּוֹן
אָנוֹ ווּגָן עֲפָעָנוּ זִיד בְּרִיאַת אָנוֹ פֿרִיאַת.

די פֿעלְדָּעָר ווּקְלָעָן זִיד גָּרְזָן אָנוֹ גְּדִינְגָּר,
אָן בִּימְעָר גְּרוּיס אָנוֹ שְׁלָאָנָק אָנוֹ הוֹיד.
פֿונְגְּוִיְּטָן פֿינְקְלָט אַ פָּאָס אַ דִּינְגָּר,
דאָס אָנוֹ דעם זְמָעָס בְּלִיעָר טִיְּהָ.

וואָו וועָלָן מִיר דעם טִיְּד אַרְיְבָּעָר ?
אַ בְּרִיךְ כָּאָפּט אָנוֹ אוַיְךְ זִין וּרְקָן אַרְיוֹת,
אָנוֹ ברענְגָּט אָנוֹ גִּיד צָו די ווּיסָע שְׂטִיבָּעָר,
די קלְיִינְעָ שְׂטִיבָּעָר, ווי שְׂטִילְעָ שָׁאָת.

הִימָּן

אַפְּגַעַזְוָנָגָעָן שְׁוֵין דִּיְוֵן אַנְדָּעָנָק,
אַפְּדָעָרְצִילָט זִיךְ שְׁוֵין דִּיְוֵן מְשָׁלֶן.
לְאַמְּיר נַאֲכָמָאָל אָוֹן פּוֹנְדָּאָסְנִי אָוֹן אַנְדָּעָש
אָוֹן — פּוֹנְגָּהָהָוּב.

בְּרִידָעָר, גְּרוּיטָט נִישְׁתָּאֵין אַיְן אָוּמָעַט.
פְּרוֹזָאוּט אַיְונָגָן טָאוֹן אַיְן אַלְמָן נִיגָּוָן.
אַלְעָלָאָלְטָוּוּעָרְטָעָר קָאָנָגָעָן נָאָד וּוּעָדָ נִיעָע, יְוָנָגָע.

לְאַזְּוָת נִשְׁתָּאֵר בְּרִידָעָר אַוְנוּעָר אַדִּיש
טְרוּוּעָרִיךְ אַיְבָּעָר נַיְוִירָאָרָק אַרְוָמָגִין.
אוּבָּדִי גָּאָס אַיְן אָוּנוֹן אַוְיִתְּעָ אָוֹן אַפְּרָעָמְדָע,
אָוֹן דָּעָר הַיְינָט אַחֲזָקָמָכָעָר,
לְאַמְּיר אַגְּצִינְדוֹן דִּי שִׁינְקִיקִיט

אַיְן דָּעָר טְוָנְקָעָלָעָר שְׁטוֹב פּוֹן נַעֲכָטָן.
בְּרִידָעָר, לְאַמְּרִיר פְּרָאוּעוֹן שִׁינְעָם נַעֲכָטָן,
לְאַמְּיר שְׁפְּרָיִיטָן בְּרִיטִיאָט וּוַיִּסְעָ טִישָׁוֹן,
לְאַמְּרִיזָּר צָו דָעָר סֻודָה וּצְעָן.
קִיְינָעָר זָאָל פּוֹן אָוּנוֹ נִשְׁתָּאֵר פְּעָלוֹן.
זִיְינָעָזָלָעָז שְׁוֵין גַּעֲקוּמָעָן ?
אַלְעָלָזָלָז מִיר גַּעֲקוּמָעָן.

וּוְעַט דִּי גָּאָס אָוּנוֹן אַיְן דִּי פּּעָנְסְטָעָר
טְיִיטְלָעָן מִיט אַלְגָּנוֹן שְׁפִיצִיכָּן פִּינְגָּעָר
אוֹן אָוּנוֹן רְוָפָּן : לְעַצְטָעָר שְׁבָט ?
זִיְינָעָז מִיר אַיְבָּעָר דָעָר וּוְעָלָט אַלְעַצְטָעָר שְׁבָט.
בְּרִידָעָר מִינָּעָ פּוֹנִים לְעַצְטָעָן שְׁבָט,
הַאַלְטָז זִיךְ גָּאנְץ אַיְן אַוְנוּעָר שְׁטִילָעָר לְפָצְקִיקִיט.
הַאַלְטָז זִיךְ שִׁין אַיְן אַוְנוּעָר עָנָגָן קְלִיְינָם גְּרָעָנִיך.
וּוְאָס אַיְן אַוְנוּעָר וּוְעָלָט אָוֹן אַוְנוּעָר לְאָנָד ?
דָעָר נַעֲכָטָן.

וּוְאָס אַיְן אַוְנוּעָר הַיְינָט אָוֹן מַאֲרָגָן ?
נַעֲכָטָן.
הַלְּלִיָּה לְוִיבָּ צָוָם נַעֲכָטָן.

אריכהיהם

מיר וועלן זיך מיט אלצדינג פארטוריינ
איון אונזער גוטער מאמע נויט.
באים בריג פון איר גאס א שטיפל בויען
די פענסטער בלוי, די טרין רויט.

און גיין וועט גראנג פון אונזער קוימען
אָד אידעלער, אַ זײַדענער רויַַד.
און גענט דאָ פון די אַרְיִמְסְטָעָה היימען
שטייט אונזער פרידלאָד שטיפל אוּיך.

— זוער וועט צו אונז צוֹאָסֶט דען קומען?
— איך וויס ? אַיד וויס אַלְיַַיְַן נישט ווער.
— האָסֶט דאָר געהאָט אַ בעטער אַ קְרֻומְעָן?
— נו, דאָבָט זיך, כ'האָפָא אַיהם שווין ניט מעַר.

— אייז נישט קיין אַיְגַּעֲנָעָר, אַ שְׁכַּן?
צַי ווערנו פרעםְדָע זיך דען נישט נאנט?
און גרויסער גרויעַר פרעםְד אַוְן וואָכוּ
קומט אַמְאָל אַ ווַיְתַעַר אַוְן ווערט דערלאָנט.

מְדַעַּדְת אַ זְאוֹרָט אַוְן צוֹויַַי, בַּיִם דְּרִיטַּן
ווערט וואָרים היימלאָד קְול צוֹ קְול.
אַ מעַנְטָש דערצְיַַלְט וואָס עַר האָט גַּעַלְתָּן,
און ווערט אַלְץ אַיְגַּעֲנָר וואָס-אַדְמָאָל.

די אוֹיגַן מילְדָעָרָן אַוְן טְרִיבִַיסְטָן
און אַ היַלְנְדִיקָעָר שְׁמִיכַָל — ווַיִּסְט ?
אַ מעַנְטָש דָאָרָף האָבוֹן אַיְן שעָה דערלִיזְוָן
און אלָע וועלְטוֹן ווערְנו אוֹיסְגַּעַלְיוֹן.

דוח קיון הולחן ניטן אלע שטראפֿן
וועלן פאָלן — שטיין נאָך שטיין.
וועלט אויר אלע הפקְס אַפְּן
אוֹ נישטָאָן וואָהָיָן צוֹ גִּינְ.

ווײַיטָן האָפְּן נישט קיון וואָונְדָעָר
נאָעָנְטוֹ האָפְּן נישט קיון היִם.
שׂוֹאָרָצָט דָּעָר וּאָלֶד בְּרָעִיגְזָוָעָט, בְּאָזְוָנְדָעָר,
איַינְזָאָם אֵין אַיְם יַעֲדָעָר בְּוּם.

הָאָסְט דִּין חָלָק נוֹיָט גַּעֲלִילָבָן
בַּיְּ דִי בְּרָעָגָן פּוֹן דִּין עָדָר.
זוֹ אָוֹ טָגָן האָפְּן פָּאָרְשָׁרְבִּין
אוֹ פָּאָרְמָעָקָט — דָּעָר וּוִינְטָן, דִי נַעַכְתָּ.

די גַּעֲלִיזָטָעָ רַעֲטָעָנוּשָׂן
לְאָבוֹן, כִּיטְרָעָן אַיבָּעָר דִּיר.
וַיְּעַדְתָּעָר צִיְּכָעָנָן בְּלִיכְן וּוִיסְן
אַיבָּעָרָן וּוְאָסָעָר פּוֹן פָּאָפִיר.

רַיְגָעָן קְרִיְין זִיד אוֹן דְּרִיְיעָן
אוֹן פָּאָרְגִּיעָן וּוִיסְט אוֹן גְּרוֹן.
וּוְאָסָקָן דָּעָן דִי הֻרְבָּסְטָנָאָכָט זִיְעָן?
קָאָלְטָעָ קָעָרְנָעָר טִוְּטָן טָוִי.

בָּנִיָּאָנוֹג

אומעט האט שווער מיר געבעיגן,
קראנק מיינע באקו געפלייבט.
נאך שווייגן פון שטאל און די אויגן
שווייגן וווגס שטארקט און גיט כה.

האָפַּ אֵיד אַין ווּגַּס נָאָךְ צָו גְּלוּבֶן?
יאָרַן מִיט לִיְדִיקָּעַ הָעַנְתָּ.
רגעס פון טרייסט — וויסע טויבֶן
ニידערן אויף חדובע ווענט.

כִּזְוָד נָאָךְ דִּין אֲנַחְאָלֶט, דַּו שְׁטָאָרְקָעָרַ
דו לִיכְטִיק גַּעַנָּאָךְ פָּוֹן דָּעַר עַרְדָּ.
וועסט קָוְמָעַן מִיךְ נַאֲכָאָמָאָל שְׁטָאָרָקָעַן
אַין מִין הַיִּיל פָּוֹן טּוֹיטְהָרוּבָּעַ גַּעַכְתָּ.

די קְרָאָעָשָׁע שְׁרָעָקָעַן צּוֹטְרִיבָּעַן,
דעַרְהָיְבָן פָּוֹן שִׁיפְלָוָתָן מִיְּנוֹ בְּלִיקָּ.
אַין דָּעַר טּוֹנְקָעָלָעַר גְּרוּיָּ פָּוֹן די שְׁוִיבָּן —
נִיעָל טָאָג אוִיף אַ לִיכְטִיקָעַר בְּדִיקָּ.

דאָס נִיעָל ווּעַט מַעַר נִישְׁט פָּאַרְבְּלָעָנְדָן
נאָר דְּוָאִיכָּן וּוְ טְרִיסְטָן, וּוְ שְׁיַין.
די שְׁיַינְקִיָּטָן פָּוֹן אַלְטָעָר לְעַגְעַנְדָעַ
קָוְמָט ווּידָעַר דָּוֹרָד מִיךְ זִיד בָּאַנְיִיעַן.

אלט-אידיליע

דו האפ נישט אויף קיין גרויסע טעג,
שוווער דאס גרויסע צו פארטראגן.
דער קלינגער טאג — אַ האמער, אַ זעג,
אַ שטיילער וועג, אַ פערד-אווזוואגן.

אַ קלינגע, קלינגע ערדיישע פריד,
אַ שטוף, אַ היים, אַ וואָרימער אויזונג.
מייט צויט פאָרווייט, מייט שבי פאָרשניט,
קומווע אונזערע אַרײַמע יומטוביים.

אוֹן קינדער דערפֿרייען זיך אָזוי
אוֹן שפֿרינגען זיך מייט גליק אַנטקעגן,
זוי קְלאָרָע שטייקער הימלבלוי,
ווען ס'פֿרִישֶׁט נאָר אַינְדערְלְאָפּ דער רָגָן.

אוֹן אוַיסְגַּעַצְוָאָגָן, זוי מִידְלָשׁ קָעֵפּ,
די דָּכְבָּעָר, פָּעָנְסְטָעָר פּוֹן אַלְעָ שְׂטִיבָעָר,
די זוֹן מיַט אַיהֲרָ רְוִיטָעָר זִיְדָעָנָעָר שְׁלָעָפּ
גִּיטָּ דָעַם גָּאָלְדָעָנָעָם מַעֲרְבִּיטִיָּר אַרְיְבָעָד.

אַ אִינְגָּל זִיכְטָ בַּיִם פָּעָנְסְטָעָר פָּאָרְטָרָאָכָט,
אוֹן דָּאָס בֵּין אַירָאַלְיוֹן דָּאָס אִינְגָּל,
וּוָאָס וּוָרָט אַו אַנְדָעָרָעָר פָּאָרָנָאָכָט,
אוֹן אַנְדָעָרָעָר זוי אַלְעָ אִינְגָּלָאָד.

אַיד זִיכְטָ בַּיִם פָּעָנְסְטָעָר זוי צּוּגָעַשְׁמִידָט
אוֹן קָאָז זִיךְ פָּוָנָם אַרְטָ נִישְׁטָ רִירָן.
אוֹן זַע אַוְן הָעָר גַּעַהַיִמְעָ טְרִיט
פּוֹן אַלְעָ שְׂטִיבָעָר, פּוֹן אַלְעָ טִירָן.

צָנוֹ זַיְד

בלאנץ גוטסקייט איזן די לידער
אוון ליבשאפט זי איזן ווארט.
אוון גאר דאס ענגסטע ווינקל
ווערט דיר דאס פרײַטטע ארט.

ניט קלאג אויף דיין פֿאַרְשַׁעְמְטִיקִיט,
זער וואס וווערט פֿאַרְשַׁעְמְט
דאָרֶפֶט לאָנְגָע טָעָג אָוּן יָאָרֶן
דעַרְוַויִיטָעֶרט זַיְן אָוּן פֿרְעָם.

אוון איידער ער געווואוינט זיַּד
נֵז אַיְזָן אַיְנְצִיךְ גַּעֲלָל בְּלוֹזִין,
בְּיִגְעָן זַיְד דַּידְעָן וּעְנָנָט אַיְזָן
פּוֹן זַיְן פֿאַרְאַיְנוֹזָאמֶט הַוִּין.

אָ טְרִיבְעַ גְּרוּקִיִּת טְוַנְּקָלַט
אַיְזָן זַיְן עַלְגָּטוֹן פֿעַנְסְּטַעַרְשִׁוּבַּן.
דְּעַרְגָּט פּוֹן דַּיְלְיוֹגְעַפְּלָעָנַע
וְוָאָרֶט נִישְׁטָן אוֹיפֶּקֶן לְוִיבַּן

פֿאַרְזָן קָאָרְגָּזָן מַאְגָעָרָן בִּיסְן
וְוָאָס ער וְוָאָרֶפֶט זַיְנָע אַרְיָמָע צַיְּן
פְּאָרֶר דְּעַרְגָּט וּוּנְקָלְדִּיבָּעָר שְׂטִילְקִיְּנָן
פְּאָרֶר דְּעַרְגָּט וּרְוִיעָר דְּגָעָר.

ער בְּיִגְעָט אַיְזָן זַיְד טְרוּיְעִירִיךְ
שְׁפָלְדִּיךְ צַו דְּעַרְגָּט עַרְדָּן.
אוֹן פְּרִיאִיט זַיְד מִיטָּן קָלְעַנְסָטוֹן מוֹרְמָן
פּוֹן הִינְטָעָר אָ וּאָנָט דְּעַרְהָעָרט.

פֿוֹן בָּעֵל שֶׁם טָוב בַּיְזַהֲיִינְטַה

צָוָם בְּעַל-שְׁמִיטָבָה פְּלָעָגָן קְוָמָעָן אַרְימַעְלִילִיתָ
די רִיכְכָּעַ האָבוֹן זִינְגָן שְׁוּעָלָן אוֹיסְגָּעָמִיטָן.
איַדוֹן פֿוֹן דָּעֵר פְּרָעָמָה, פֿוֹן זַיְעָד וּוַיִּיטָּ
אַפְּיָלוּ פֿוֹן דָּעֵר גְּרוּיעָר אַומְלַעְתִּיקָעָר לִיטָּעָ.

אַפְּגָעָעוֹן בַּיְזַהֲיִינְטַה אִים דְּרִיְּנָהָלָן קְוָרְצָעָ טָעָג
זִינְגָן זַיְעָד שְׁוֹן פְּרִיאַלָּאָבָעָן צְרוּקָנְעַפְּאָרָן.
אוֹירָה די דָּאָרָעָ פְּלִיצְיָעָס גְּרוּיעָ לִידְיקָעָ זַעַק,
דוֹרָד די פְּעַלְדָּעָר צְוִישָׁן גִּנְגָאַלְדָּעָנָעָם קָאָרָן.

וּוְעָרָסְהָאָט וּוְיִינְקָה בְּרוּיטָן וּוְעָרָסְהָאָט מַעַר —
סְיֻוּעָט גָּאָטָס גּוֹטְסְקִיָּיט אַוְיסְגָּלִיכִין דָּאָס קָרוּמָעָ.
אוֹ אָ מעַנְשָׁטָשׁ קְוָמָט אַוִּיפָּה דָּעֵר וּוְעָלָט אַהֲרָן,
איַזְעָקָה גּוֹטְסְטָאָן דָּאָ אַהֲרָן גַּעַקְוָמָעָן.

תְּמִיד נַאֲכַזְגָּן אָוֹן נַאֲכַזְגָּגָן גָּאָטָס עַרְשָׁטָע וּוְאָרָט :
זָאָל זַיְעָן לִיכְטִיקִיָּק, לִיכְטִיט אַוִּיךְ אַלְעָזָן זִינְגָן וּוְעָגָן.
וּוְאָס אַיְזָה לִיכְטִיקִיָּט ? אַבְּיִמְלָה דָּאָ, אַגְּרָעָוָל דָּאָרָט,
אוֹן זִינְגָעַנְדִּיקָעָ זִיסָּעָ וּוְאַסְעָ�ן פֿוֹן רָעָגָן.

אַיְטָלָאָר פְּנוּם פֿוֹן שְׁטוּב — אַ פְּעַנְסְטָעַרְ-שְׁוּבָ
קוֹשֶׁט אַיְבָּעָר דָּעֵר וּוְעָלָט אַרְוָם מִיטָּה נִיְּיעָ אַוְגָּן.
זִינְגָעָ פְּרִידָה שְׁרִיטִיט נַאֲדָר דָּעָם וּוְאָגָן פְּנוּם שְׁטוּבָ
וּוְאָס לְוִיְּפָט אִים נַאֲדָר אַיְבָּעָר די וּוְיִיטָּ וּוְעָגָן.

גּוֹטָעָ נִיְּיעָ בְּשָׂרוֹת טְרָאָגָן לְוִיְּפָנְדִּיקָעָ פְּעָרָד
זַיְעָן וּוְעָלָן זַיְעָן אַיְזָה צִיְּטָן צַו אַלְעָזָן עַרְטָעָר בְּרָעָנְגָעָן.
אַיְנְדָעַרְפָּרִי — גַּעֲדִיכְטָעָר טָוי אַוִּיפָּה דָּרָעָד,
אוֹן שְׁוּעָרָעָ פְּולָעָ פְּרוֹכְטָן פֿוֹן די צְוּוִיְּגָן הַעֲנָגָעָן.

איַזְעָקָה בְּרִיאַטָּעָר גְּרוּיסְטָר שְׁפָעַדְיִיקָּעָר וּוְעָלָט

וועט אן אריימאו שוין נישט פארפאנגעערן.
אייטלאָד איינער האט אַ חלק אויך דער וועלט
דער קָלענסטער חלק איין דער גרעסטער קָרָן.

איך, אַ ווייטער אייניקל פּוֹ יונע אַרימעליאַט
וואָס פְּלעָגָן דָּעַם בעַל-שְׂמִיטָבָס שָׁוּעָל באַטְרָעָטָן,
איין מײַן שְׂטָאָט בֵּין אַיד גַּעֲקָמָעָן פְּנַדְעָרוּוּיַּט,
איין אַ גְּרָאָעָן אָוּונָט, איין אַ שְׁעה אַ שְׁפָעַטָּעָר.

בֵּין אַ בעַלְעָר אַז אַ טָּרְפָּע, נָאָר אַיד בעַט
אוֹז מײַן בְּרוּיט לִיגְט אָוּפָן טִיש אַ פְּרָעְמָדָעָר ...
ニיגּוֹן, נִיגּוֹן אַלְטָעָר, זִינְגָּט אוֹז טְרִיבִּיסֶט אוֹז גַּלְעָט,
נָאָר דָּעָר קָאָפּ בִּיגְט שְׁטוּם זִיךְרָאַכְתָּאָר.

משל, מְשֻׁלְּגָה, לְיִיטָעָרֶט אוֹז דָּעַקְלָעָרֶט :
אייטלאָד איינער האט זִיּוֹן עַרְלָאָכוֹן חָלָק,
וועמֶעָס טַוְלָעָר סְהָגָט פִּיכְבָּט גַּעֲמָכָט אַ זְעַמְדָּל עַרְדָּאַט,
יעַנְעָר האט די גָּאנְצָע עַרְד פָּאָר זִיךְרָאַכְתָּאָר.

דער שטילסטער געגנט

דערפֿירן מעשימים צו דו אוו שיינקייט —
א שטאָרַק מײַן אָפָהעַנְטִיכָע האָנְט. —
כִּבְין אָנְגָעָקוּמָעָן אֵין לאָנד פֿוֹ קְלִיְינְקִיט,
הָאָסְטוֹ מֵיד דָּרְכֶּגֶעֶפֶּרֶט דָּאָס לאָנד.

כִּבְין אָנְגָעָקוּמָעָן אֵין לאָנד פֿוֹ טְרוּיְיעָר,
בִּזְוֹטוֹ לְאָנְגָמִיט מִיר פֿאָרְבְּלִיבּוֹ דָּאָרט.
אוֹן אֵין זִין לִיְטְעַרְנְדִיקָן פֿיְיעָר
מֵיד דָּרְכֶּזֶיכְטִיךְ גַּעֲמָאָכָט אֵין קְלָאָר.

אוֹיף מִיְינָעַ לִיפּוֹן וּוּדְיוּים פֿרְוּמָע,
אוֹן רִיְנָעָר דְמִיּוֹן אֵין גַּעַדְאָנָק
וּוֹאָס כִּבְין בְּשָׁלוֹם דָּרְכֶּגֶעֶקְמוּמָע
שְׂוִינוֹ גָּאָר מִיּוֹן וּוֹעֵג אוֹן גָּאָר מִיּוֹן גָּאָנְג.

אוֹן האָפָן נָאָר גּוֹטָס זִיךְרָן צוֹ דָּעַרְמָאָנָעָן:
הָאָפָן אוֹיף מִיּוֹן גְּרוֹיסָן נָעַן וּנוֹעַד
זִיךְרָן אָפְגָעַשְׁטָעלָט בֵּי מִיְינָעַ שְׂוִוגָאִים
אוֹן גּוֹמָע טָעַג מִיטָּזִיךְ גַּעַהָאָט.

אוֹן גַּאנְצָגַעַמָּאָכָט דֵי בִּיּוֹזָעַ רִיסָּן,
אוֹן בִּיִּים פֿאָרְנָאָכְטִיקָן סְעוֹדָה-חִיטִיש
גַּעַטְיִילָט אֵין פֿרִיְיד דָעַם אָרִימָעָן בֵּיסָן
אוֹן זִיסְגַּעַמָּאָכָט דֵי בִּיטְעָרְבִּישׁ.

הָאָפָן פֿרִידְלָאָד זִיךְרָן מִיטָּזִיךְ גַּעַזְגָּנָט
אוֹן זִיְיעָר גּוֹטָן יְשֻׁוָּב פֿאָרְלָאָזָט —
אוֹיף גָּאָר דָּעַר עָרְד דָּעַר שְׁטִילְסְטָעָר גַּעַגְנָט
אוֹן דָּרִימָל אִיבְּעָר בּוֹיְם אוֹן גְּדוֹן.

אונזער דאר פשטיאט

דער האר גיט א גראשו פאָרו שענסטו טאג,
פאָרו גראשו קויפט מעו א ברויט.
זעם גראשו א וואָד, זעם גראשענע טאג
אוּ אַין אִיבְּצֵיקָעֶר טאג ווערט אַפְּרִיט.

דער זונטיך פוצט אָפּ זיינע שטוייביקע שיד
אוּ גִּיט אָם אוּפְּן אָומְעַטְּקָוָן טְרָאַטְוָאָר,
בִּזְרֹוָצְנָעָן דָּעַר קְלִוִּיסְטָעָר פּוֹן אַ וּבְקָל גָּאָס
צּוֹקְלִינְגָט זִיינָע גְּלָאָקָן הַוִּיד אָוּ קָלָאָר.

איָן קְלִוִּיסְטָעָר שְׁטָעהָט אַ מּוּבָּח פּוֹן מְעִישָׁ
אֲרוּמְגַעְשְׁטָעָט מִיטָּ בְּרַעְנְדִּילְקָעָ לִיכְכָּט.
אוּ דָעַר גָּלָח איָן וּיְסְהָעָמָד לִיעְנָעָט פּוֹן אַ בּוֹד
פְּרוֹמָע וּוּעָרְטָעָר פּוֹן גָּאָטָס טָאג פּוֹן גָּרְיכְּט.

די פְּסָוקִים טְרִיפְּן טְרָאָפְּנָס טְרִיְּסִיט דְּעָרוּוּיָּס
אַיְבָּעָדָן עַוְלָמָס מִידְגָּעְבּוּגְעָנָעָם קָאָפּ.
אוּ גָּלָעָטָן דָּעַם קָנָאָכְיָן רָוְקוּ מִיט גָּעָנָה,
וּוֹנוּ זַיְּלָאָזָן זִיד אָוִיףָ די קְנִי אַרְאָפּ.

אוּהָ די טְרוּקָעָנָע לִיפְּוֹן דָּאָס פְּרוֹמָע גַּעֲפָעָט
צּוּ גָּאָטָי, צּוּ דָעַר וּוּלְטָט, צּוּ דָעַר וּוּאָנָט.
אַ בְּעַטְלָעָר איָן נָאָד אָוּנוּזָר אַלְטָ שְׁטָאַטְיָשׁ דָאָרָה,
אוּ שְׁטְרָעָקָט אָוִיס אַ פְּאַרְשָׁעָמָטָע הָאָנָט.

וּוְעָסָט אַרְאָפְּנָעָמָעָן די שָׁאנְדָן פּוֹן אָוּנוּזָר הָאָנָט
אוּ פּוֹן אָוּנוּזָר נָאָקָנָס די קִיְּט.
אוּ דִּין פְּרִידָז וּוּטָרוּזָבָי אָוּנוּזָר טִישׁ
אוּ וּוּטָבָעָט בְּעַטְשָׁוּן אָוּנוּזָר אַרְיְמָעָן בְּרוּטָן.

קלינשטיינשטייט

מיאני געלעה הוויכע ברידער האבעו מיד, דעם קלענטסן,
געקרוניינט פאר זיעירז איז ערלטסטן — אונטערין אויזווען.
איד בין אליז געבליבו דער שעמעוועדייקסטעד און דער
יונגטער.

פָּרָאַרְקוֹק זִיד מֵיט אַ פָּאַרְדְּמִינוֹנַט פָּנוּס אָוִיף דָּעַר צִיג
נוֹוֹזָס גִּינְט פָּוּן הַוִּיפָּלֶעֶץ אֲרוֹוִיס מֵיט קְלִינְיָע טְרִיט
אַיְזָן מַאְרָק אַרְיוֹן אָוּן מֵיט אַפְּרִילְאָכָן הַוּמָאָר
אַיְיָפָו שְׁפִּצְבָּעָרְדָל אָוּן בְּטָלְנִישׁ לְוִמְדִישָׁן מַעַזְמָעָעָע.
אוֹן אָד, וּוּ דִי עַלְעַע טְרִידְעַז בְּרִידְעַר מִינְיָע
צְוָאַקְרָעָן דָּעַם הַיִּסְוָן זָוְמְעָרְטָאָג אַיְזָן אַלְטוֹן מַאְרָק,
דְּרִיְיָעָן זִיד אָוְנְטָעָר דָּעַר זָוּן אַיְזָן אַגְּרָאַטָּעָסָקָן קָאַרְחָאָאָד
אוֹן הַינְטָלְעָן דָּאָרָט אֲרוֹם דִי עַלְעַגָּאנְטָץְגָּוָלָאָנְצָטָעָ פְּרִיצִימָלָאָד.
אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר
אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר אַיְזָר
בְּ/זָאָל אַנְקָלִיבָן אַ חִיל חַכְמָה,
אוֹן קוּמָעָן רִידְעָן אַיְזָיסְטָן אוֹן הוִיד אַיְזָן כְּבוֹד.
זָאָר אִיד, אִיד טָו זִיד צָעָגָעָרָה, וּוּרְעַר שֻׁעְמָעוֹדוֹדִיקָעָר,
וּוּגָנָעָר, אַמוֹזִיכְעָדָר אַוְיכָמִינָע דָּאָרָעָ קְנָעָלָ.
אוֹן קָאָרָגָן, אוֹי קָאָרָגָן אַיְזָד מִינְזָן דָּאָרָשָׁת נָאָד דִי גָּאָר וּוּיִיטָע
הַוּאָלָן.

אוון אונגעער שמאלע קראעניצע הינטערן ביהת-עלום בארגן,
ווארלט איד אייביך צוגעהאלטן פאָרֶן זילבערנעם עאַך,
וויי דאס ליבע אינגל אינטム לֵיד : אַיד וויל נישט גִּינוֹ אַין חדְר,
אַיד וויל נישט גִּינוֹ אַינְגָּרְגָּעַץ, ניט אַין די דְּרוּם, ניט אַין די
מערבֿ-קָאנְטוּן.

ישט אַין די היילְן ווֹאוּ עס אַזְּרְטָרְט דאס גִּינְגְּנָאָד.
מאַיִין מַאֲמָעָס האָנְטָה האָט מִיךְ גַּעֲוָאַיְינְט צָוָם גַּרוּיסְטָן גַּרְאָשׁוֹן
אוֹן אַין שְׁטוּב — צָוָם שְׁטִילְסְטָן ווַיְינְקָל.

ועעלְן שׂוֹן די ברידערס האָפְּעָנוּגָּעַן הוֹיךְ נִישְׁט אוּפְּגָּיִין
ייִ הַוְּכָעָן עַלְעָתָה ברידער מִינְעָן, נַעֲבָאָד,

יעַירָעָה האָפְּעָנוּגָּעַן וועעלְן הוֹיךְ נִישְׁט אוּפְּגָּיִין,
וועלְן שׂוֹן הַוְּיכָעָן הוֹיךְ נִישְׁט אוּפְּגָּיִין.

צוליב מיר, צוליב מיר . . .

ווי וווײיט זאָלסט נישט פֿירן,
דעַרְפּֿרְסְּטוֹ אַהִים.
קּוֹמֶט אַנְטְּלָעָגָן אַ בְּרוּגָל,
אַ נְאַקְעָטָעָר בּוּם.

וועלט אָוָן יַאֲךָן וֵויַּרְעַמְּדָעָן,
פֿאַלְוָן אָפָּן, פֿאַלְוָן אָפָּן.
וֵויַּרְגִּינְגָּס/נְעַמְתָּן דֵי שְׂטִילְקִיִּיט
אַירְשְׁלַיְיעָרְ אַרְאָפָּן.

אַירְשְׁלַיְיעָרְ אַיןְ גְּרוֹן,
נְאָרְ אַירְ פְּנִים אַיןְ הָעָלָן,
אַזְוֹיוֹוִי דַעַרְ שְׁנִיִּי
אוּףְ אַ הַיְמִינְשָׁעָרְ שְׁוּעוּלָן.

פּוֹן ווּיְיטָן אָוָן פּוֹן פֿרְעַמְּדָן
זִידְ אַהִים אַומְגָעָרְטָן,
אָוָן דַעַרְ עַרְשְׁטָעָרְ שְׁנִיִּי
הָאָטָ פֿאַרְלִיכְטִיקְטָן דֵי עָרָן.

צּוֹלִיבְ מִירְ ? צּוֹלִיבְ מִירְ ?
וּוִיְזָטְ אֹוִסְ צּוֹלִיבְ מִירְ,
דֵי וּוִיסְעַ סִימְנִים
אוּףְ פֿעַנְסְטָעָן אָוָן טִירָן.

אוּףְ בְּרוּקְלָאָד אָוָן טְרֻעָפָן,
אוּףְ דָאָד אָוָן אוּףְ בּוּם,
לְכַבּוֹד מִיְּן מִידְיָקָן
קוּמָעָן אַהִים.

אַבְלָן-בֶּרְוִוִיט

פֿוֹ לְאַנְגָּעַ רֵיַעַן בְּלוֹטִיקָעַ צְלִימִים
אוֹ אַיִינָעַר נָאָר בֵּין הַיָּינָט גַּעֲפְּלִיבָן,
אוֹ אַיְבָּעַר אִם אַהֲילִיקָעַר נָאָמָעַן
אוֹ בְּלָאָט פֿוֹ אַיְבָּיְקָעַ בָּורַ פָּאַרְשְׁרִיבָן.

די דָּאַרְנְקָרוֹיוֹ רֹוֶת אֹוִיף זַיְעַן שְׁטָעָרָן:
די טְרוֹוַיְעַרְקָסְטָעַ פֿוֹ אַלְעַ קְרוֹוַיְגָעַן.
דָּעַרְטָוַי אֹויְד דָּעַרְנָאָר הַעֲנָגָט וְיַיְתָרָעָן
וּוָאָס די בְּלָוַיְעַ אַוּוֹנְטִישָׁעָה טָוַט וּזְיַיְגָעַן.

דָּרְיִי וּזְיַיְבָּעַר זַיְגָעַן פָּאַרְנָאָכָט גַּעֲקוּמוֹעַן.
מִיטְ לְאַנְגָּעַ קְלִיְידָעַר אוֹן שָׁאָטָנוֹ לְאַנְגָּעַ.
אַ פְּרוֹמְקִירִיט הַאָט די וּוּעָלַט פָּאַרְנוּמוֹעַה,
אוֹן פְּרוֹם אוֹן שְׂטִילַ אַיְזָן די זַוְּ פָּאַרְגָּאַנְגָּעַן.

זַיְיַיְגָעַן אַוְיְפָן בְּעַרְגָּל גְּרוֹי גַּעֲזָעָסָן.
די מַאְמָעִיקָעַ קְלָעַפְּ צַוְּ דְּרַעְדָּ גַּעֲפְּבָיְגָן.
אוֹן שְׁטוֹם דָּאָס אַבְלָן-בֶּרְוִוִיט גַּעֲנָעָט
אוֹן אַפְּגָעָרוֹת אַיְן טִיפְּן שְׁוֹוִיְגָן.

אוֹן וּוֹעַן זַיְיַהָבָן זַיְד אַוְיְגָעָהְבָּיְבָן
אוֹן אַרְוִיפְּהָוִבָּן צַוְּ אִים די אַיְגָן,
מִיטְ גַּנְגָּד אוֹן גּוֹטְסְקִיְמַן וְיַיְוִיסְעַ טְוִיְבָן
אַרְאָגְגָעָקוֹט הַאָבָן זַיְגָעַן אַוְיָגָן.

אַ לְּעַצְטָעַר בְּלִיק אוֹן זַיְד אַיְסְגָּעָלָאָשָׁן
אוֹן טְוַנְקָעָלָעַר הַאָט גַּעֲנוּמוֹעַן וּוּרָן.
וְיַיְ פְּעַנְסְטְּעַלָּאָד אַיְן וּוּיְתָעַ גַּאֲסָן
הַאָבָן זַיְד גַּעֲצְוָנָדוֹן אַינְדְּעָרְהָוִיד די שְׁטָעָרָן.

איבער די לעכטעה פעלדער

כ'וועל זיך אַרויסְרוֹקָן פֿונְדָאנְגָן אוֹ אַ זָּקָה אוֹ אַ שְׁטָעָקָן
דורך אַ טוֹנְקָל טֶאָלִיךְ הִינְטֶרְגָּעָסְטָן.

אַפְּגַעַשְׁלָעַפְּעָרֶט דָּא מֵיָּוָן אַרְמַאֲנָסָקָן מַזָּל
אוֹ פֿאָרְעָנְדִיקָט מֵיָּוָן נִיטָּה לְאָנָגָנוֹ לִיבְטִיךְ-אָמוּעָטִיקָו וּוְאָגָּגָן.

נָאָר כְּקָעָן נִישְׁתְּ זָגָנוֹ גְּרוֹיסָעָ קְלִינְיָעָ וּוּלְטָן,
אוֹ אַיְזָן טָאגְ אָפְּיָלוֹ אַיְזָן אַרְבָּעָר,
כְּזָאָל נִשְׁתְּ לִיבְתָּחָבָן דִּיְוָן לִיבָּה אוֹ שִׁינְקִיטָן.

צְוִיָּוָן שְׁטוֹרָאָף אוֹ זִינְדָן אוֹ אַנְגָּסָט אוֹ בְּלִינְדָן הַפְּקָהָר,
הַאָבָּא אַיְדָן אַוְיסְגַּעַשְׁטָרָעָט צָו דִּירָן אַינְגְּלָשְׁדִיקָן גַּלְיוּבָן :

הַאָלָט מִירָן, מַאֲמָעָשִׁי וּוּלְטָן, דָּא אַוְהָ אַיְזָן דִּיְנָעָ שְׁטוּבָהָן,
אוֹ דִּיְנָעָ וּוּנְגָעָן, אוֹ דִּיְוָן בְּרִיטְעָרָן קִינְדְּעָרִישָׁעָר גָּאָסָן,
וּוּאוֹ דָעָר יְוָגָעָר וּוּמְעָרָטָאָג צְעוּוִיקָלָט רָאָשָׁן
זִינְעָן חַנְעָוָדִיקָעָן דָעְגְּבָיוּגָנָס לְעָפָן.

דָעָר טְרוֹיְיָעָר הָאָט מִיד נָאָר אַ טָּאָגָן, דִּירָן טָעָג גַּעַשְׁרָאָקָן,
אוֹ אַוְבָּא נִשְׁתְּ מִיטָּן גָּאָנָצָן שְׁטָאָטְגַּעַזְעָמָל אַוְיָהָן הַוִּיכָּן מַלְדִיוּעָן,
הַאָבָּא אַיְדָן מֵיָּוָן אַרְים בִּיסְלָן וּוּאַונְדְּעָרְפִּירָיד גַּעַשְׁעָפָט
אַיְזָן אַפְּגַעַזְוָנְדְּעָרְטָקִיט — מִיטָּ אַלְעָ מִינְעָ חַוְשִׁים, קַוְשָׁן.

מִיטָּ פִּינְגָעָר אוֹ מִיטָּ לִיפָּוֹ זִיסָן זִיךְ צְגַעַקְלָעָטָן
צָו אַיְטָלָאָר בְּלִעְבָּדִילָה, וּוּצְלָקְנְדִיקָן צְוּוִיגָל לְעָפָן.

קַיְיָן שָׁאָטוֹן אוֹ קַיְיָן אַטְעָם הָאָט נִיטָּ דּוּרְכְּגַעַשְׁוּעָבָטָן.
נָאָר אַ קְלִינוֹן וּוּאַגְּנָדָל הָאָט זִיךְ אַמְּאָל בָּאוּוּזָן דָאָרטָן.
כְּהָאָבָן וּוּאַיְלְעָרִישָׁ מִיטָּן הָאָנָט גַּעַפְּאָכִיט :

אַ גָּטוֹן שְׁלִיטְוּעָגָס, גַּיְקְלָאָכָעָר,

צום וועג פון דינגע אבות.

דער זכות פון טיד און וואלכו זאל דיר ביישטינ.

האסט זיכער שוין דיין ארבײַט אָפֿגעטָאָן
אויף דינגע שטילע נחלות און באָרוֹטָע פעלדער.

אויף אָ בִּיט פֿאָרְפֿלָאנְצָט אָ בִּימָלֶךְ
אָ שאָר גַּעֲפָאַשְׁעַטָּן,
אָ צִיג גַּעֲפִיטְעַרטָּן.

איָן אַנדְעָרָע יונגע הענט אָן אַרְצָמָס
דיין קָעָרְנְדִּיקָעָד אַיְיבִּקָּעָר כֵּה.

איָן אַנדְעָרָע יונגע הָונְגָעַרְיךָ אַוְיָגָן
דיין זָוָה, דיין הִימָּלֶךְ, דיין פִּיעָרָה.

פָּאָר רְוַאַיק צוֹ דיין שְׁלָאָפְּבָעַט אויף די לעצטָע פֿעַלְדָּעָר,
וְאָוֹ הִימְלָעָן קוֹקוֹ מִילָּד אָן וְיִנְטָן לִיגָּן אַיְינְגָעַשְׁטִילָט
בֵּי די שְׁוֹאָכָּעָ פֿירְאָמִידְזִישְׁטִיבָּעָר.

קיינער קומט שוין ניט

כ'בין נישט ארויסגעגענגען פארויס פון מיין דה
וואו קאו אַלעטער אַבל פירן?
די שפערקײַט וואס פֿאָרְנוּאָכְטִיקְט אַבעָר שטּוּבְּ-דּעָכְעָר,
שאָטָגָס אַיבָּעָר אַלְטָע שׂוּעוֹל אָז טְרֵין,
טוּנְקָלָט שׂוּעוֹר אַזְּדָי אַיבָּעָר מִינְעָן בְּרֵעֶמֶן.
הָאָבָּה בְּלִיאָן די גַּעֲוָוָאַיְהָיָה וְגַגְעָנוֹ אָז אַונְטְּ-בְּרוּמָעָן,
מיְשָׁן אַלְטָע בְּלָעְטָעָר פּוֹן פֿאָרְשְׁ-טוּמְטָע סְפִּירִים,
לְעָרְנָעָן לְעָרָן אַיד פּוֹן דָּאָרָט שְׂוִין וּוּינִיק.
בֵּין צָו בְּלָוְטִיךְ צָוְגָעָוָאָקָסָן צָוְמִיאָן גָּסָס פּוֹן הַיְנְטִיקָעָ אַבְּיוֹנָם,
אוֹן קָיָן אָפְשִׁי פֿאָרְ גַּעֲרִיּוּלְטָעָר לְמְדָנָות
הָאָבָּה אַיד נִיט.

שְׂוִין יָהָן וּיְכִיזָּר אָמָּן אַ שְׂטִיקְלָ פְּאַלִּישָׁ פּוֹן אָז עַרְלָאָר
שְׂוּסְטָעָר-שְׂוְלָכְלָ
אוֹן פֿאָרְבְּלָאַנְדוּשָׁן הַיְנְטָעָר שׂוֹוָאָרְצָעָ קְלוּסְטָעָר-גָּאָרְטָנָס.
הַיְנְטָעָר זְשָׁאוּרְדִּיקָעָ פְּלִוִּינוֹן אוֹן צְוְבָּרָאָכָעָן אַלְטָעָ מְאָרְקָן
שְׁלָעָפָּן אַיד זִיד אַרְוּם מִיטָּן בְּלָדְנָעָם זְוַנְטִיק
וּיְמִיטָּן אָז אַוְיסְגָּעָרְקָרָאָכָעָנָם הָוָנָטָן אַ גְּלָוָן.
טְרָאָכָט מִידָּעָ טְרָאָכָטָגָעָן פּוֹן עַפְעָס אַלְטָעָ הַיְמָעָן
וּוֹהָוָיָן אַיד בְּעָנָקָשָׁוֹן נִיטָּ אָפִילָן.

אַיד גַּיְ אַרְוּם הַיְנְטָעָר די אַלְטָגָאָסָן פּוֹן מְאַנְאָטָאָגָעָם מְאַנְטְּרָעָאָל
וּוֹאָו פְּעַסְטָעָר שְׂטוּבִּיקָן טְוִיטָן אַשׁ.
אוֹףָה אַיְזְוָנְפְּרָעָנְטָעָס הָעָנָגָעָן וּשְׂאוּרְ-שְׂלָעָסָעָר,
אוֹצָרוֹת שִׁימְלָעְנְדִּיקָעָר אוֹמָעָט הַיְנְטָעָר הַיְכָעָ שְׂטִינְגְּעָר-זְוּעָנָט,
נָאָר אַוְיפָּן טְרָעְמִיקְוָפָּאָל קָעָגָן בְּרִיְיטָן יְמִירָעָג
שְׁטָעָהָט אַז אַפְּגָעְגִּילְדָּעָטָעָר יְהָנוֹ מִיטָּ אַוְיסְגָּעָשְׁפְּרִיְיטָעָ הָעָנָט
צָו אַלְעָ אַרְיְבָעְרְשָׁוּיְמְעַדְיקָעָ שִׁיפָּוֹן פּוֹן די וּוּיְיטָ אַלְטָעָ לְעַנְדָעָר,
נָאָר — קַיְינָעָר קֻומָּטָשָׁוֹן נִיטָּן.

צ'יטַדְיאָלָג

אוֹן דִּי בִּיטֻּעֶרֶשְׁ מִיכְלָעֵנְדִּיקָעַ סְפֻּקָּה הָאָט גְּרַעַדְתָּ :

— אָ גָאָט פֿוֹן נִיזְמָאָל אַיְבִּיקְגָּוּוִיסָן קָאָסְמָאָט,
אַמָּאָל הָאָסְטוֹ אָנוֹן אַרְיָמָעַ פִּיטְנוּנִים
נוּעֲנַטְעָר גַּעַהַאַלְתוֹן צֹ דִיןָה הָעַרְלָאָד פְּנִים.
אוֹן אַיְףּ דִּי בְּלִיבְכָּעַ רְוִיּוּלָאָד מְלִיצָה
הָאָט דִיןָה שְׁטָרָאַלְנְדִיקָעַ גַּעַנְאָד גַּעַלְוִיכְטָן אוֹן גַּעַוְאָרִימָט.
אַיְצָט טְרִיבְסָטוֹ אָנוֹן מִיטָּבִיזְקִיטָה אָפּ פֿוֹן זִיד
וּוְיָדְמָעָן — צֹ אַקְעָרוֹן דִּי וּוּעָלָט מִיטָּן גַּעַזְאַצְעָנָם שְׂוִ依ִסִּים,
אוֹן שְׁטָעַלְסָט אָנוֹן מִיטָּן פְּנִים צֹ דִי הִימְלָהִוִּיכָן :
קִינְדָּעָר, זָגְסָטוֹ, קָאנְגָעָן זִיד גַּאֲדָר שְׁפִילָן בֵּי דִי בְּרָעָגָן טִיכָּן.
פֿוֹן אָנוֹנְטָעָה אָנוֹנְעָר טְרָאָט, טְסָטוֹ אָנוֹן אַיְנְטָעָהָה,
וּוְעַט אַוִּיפְשְׁפְּרָאָצָן אַ נִיּ גַּעַזְאָגָג וּוְיָאנְגָה, וּוְיָדְעַטָּאָד אוֹן וּוְיָ
קְרִיטִית.

אַיְצָט מוֹזָן זִיד פְּוַנְדָאָנָעָן אַפְּטָרָאָגָן דִּי אַלְעַ לִיטָּ
אַיְן כְּבָד אַוִּיסְגָּעָכָאָוָעָט — מִיטָּן נַאֲגַעַשְׁלָעָפָטָן עַק פֿוֹן וּוְיִיסְן
זִיְידָה.

דוֹ מַאֲכָסָט מִיטָּבִיזְקִיטָה קִיְינָעָם נִישְׁתָּאַוִּיסְנָאָם.
אַלְעַ, הִיסְטָט עַס, וּוּלָעַ וּוּרָעַ פְּרָאָסָט אוֹן גְּדוּי ?

— וּוְיִזְטָ אָוִיסָ אָזְוִי.

— אַפְּיָלוֹן דִּי שְׁבָתִימְלָאָד, יְוָמְטוּבִימְלָאָד
וּוּעָלָן אָוִיד אַרְיָיָן אַיּ וּוּאַכְעָדִיקָן הוּא ?

— אָזְוִי וּוְיִזְטָ אָוִיסָ.

סְאַיְזָן עַפְעַס דָא צֹ שְׁפָעַט פְּאַרְזָעָן גַּעַוְאָרָן,
אוֹן מַעַן דָאָרָף זִיד גַּעַמְעָן גַּיְכָעָר צָום פְּאַרְיָיכָטָן.
מוֹזָן אַלְעַ שְׂוִין אַרְיִינְשְׁפְּרִינְגָעָן אַיִן דִי גַּרְוִיְגַּאֲצָעַ פְּלַזְדָּעָר
אַ נִיְיעָרָד רִיטָם פֿוֹן אָנוֹנְטָעָרָד רָעַשָּׁ אָנוֹן רְעַדְעַרְדוּדָה.

— טָאָ וּאָס וּוְעַט וּוּרָעַ פֿוֹן אָנוֹנְעָרָד לִירָעָ ? פִּידְלָעָ ? הָאָרָפָן ?
— זִיּ וּוּלָעַן זִיד אַבִּיסְל אַפְּרוּעָן אַיּוֹן דִי וּוּנְקָעָלָאָד.

מסתמאָ וועט מעו זיי אַמְּאַל נאָד דָּאָרְפָּן.
וועט מעו שיקָּו די גוטע אִינְגְּלִישָׂאָר.

— ווי מאָדְנָע, גָּאָט, דו ענטפֿערסֶט עס על רָאָשׁוֹן וועל אַחֲרוֹן.

— מ'מוֹז דָּאָד קָלָאָרְמָאָכוֹ די אַלְעָה הָעֲרָלָאָכָּעָ פֿרָאַסְטְּקִיְּיָוָן
וּאוֹ שָׁוֹאָרָץ אָזָן ווַיִּסְקָאָפָּאָטָעָס הָאָבָּן פֿאָרְבְּלָעָנְדָט, פֿאָרְשְׁטָעָלָט
די פֿיְיעָרְלָאָכָּעָ וּאַכְּיָקִיָּיט
די שִׁינְיָעָ פֿשּׁוֹטְקִיָּיט פָּנוֹ דָעָר גּוֹטָעָר ווּעָלָט.

אין דער איביךער זועלט

ר' יהושע בן חנניה שליפיט נאדרען,
אוון ברוד דע ספינאזו שליפיט גלעוזער
אוון ר' יהוננו הסנדר שוסטערט אוון שטיוולט.
אוון ר' זורה פון בוטאךיל קאראץ
האט געעפנט א געוועלבל פון תורהווארג.
עפעס שעמטע ער זיך דורכגיאן גאנצפריד זורכו געלס אין מאראן,
אפיקו פאר די טעלעגראפאסזעפעס, פאר די שטיינער אויפן בריך,
אפיקו פאר דער ערשטער שייקע כלבים
וואס סודען זיך הינטער א זאנטן, ווי גנביים.
ער שטעקט מיט א פארכיטערטרער דאערער האנט
דעט פאַרפראָרענעם שליסל אין טירלאָד אָריין,
ר' זורה דער קליטנייך פון תורהווארג.
אַבְּיִסְעֵד אַלְפִּיבִּית חַכְמָה,
א זעקעלע דרדרקי פִּיפֶּפּוֹל
אוון עטלאָכָע קינדערשׂע סטראָפּוֹ
פָּאָר טוֹיטִ-מִידִיעַ מִקְוָבִּים צוֹם שְׁלָאָפּוֹ.
ער קלאנט זיך : ..דער ריכער גמליאל
האט איביךער מיין מסחר געהזוקט אין הוין פון סנהדרין
אוון מיין שטאָר איז מהדרין מון המהדרין.."
נאָר דער אַיְדָעָעָר הילְ האָט זיך אַיְנְגַעַשְׂטָעַלְט פָּאָר מִיר :
„גָּאָטָס לִיכְתָּשׂ שִׁינְטָט אַרְאָפּ פָּנוֹם בִּיְשְׁטָדְלָ פָּוּן זַיְן טָהָר ;
„זַיְן עַרְלָאָכָעָ האָנְט אַיְן דַּי הַיְלִיקָעָ וּוְאַגְּשָׁאָלָל פָּוּ גָּאָט ” —
פָּוְנְדְּעַסְטוּזָעָגָן ווִילָעָר, ר' זורה, פָּאַרְמָאָכוֹן זַיְן קְרוּמָל,
אוון ווִילָעָ זיך פָּאַרְהוּיְקָעָרָן אַזְוּיוֹי אַקְעָמָל
מייט זַיְבָּעָצָן בְּעַטְלָעָרְשָׂעָ זַעֲקָ אַוְיָפּ דָּוָקָן.
דער אַיְדָעָעָר הילְ אַלְיָוָן ווּטָטָ נָאָר פָּרָעָגָן דַּי שְׁכָנִים
אוון רָעָדוֹן אַיְן פְּרוּמָעָגָן גַּעַנְאָר אַרְיָה זַיְן גַּמְעָן.
אוון אָפָּשָׂר נָאָד גַּעַפָּן אַגְּלָדָעָנָעָם מְשָׁלָחָן
אַזְכָּות פָּאָר זַיְן לְעָפָן.
וּוִילָעָר האָט עַס אַנְדָּעָרָשָׂ גַּעַזָּעָן אוון גַּעַהָעָרט
אָוְנְטָעָרָוּן קְוּפְּעָרָנָעָם קלְאָנָגָן פָּוּסָם לְוָמְדִישָׂן גְּרָאָשָׂן.

מִירֶנְעַ

אין אומעטיקן לאנד פון גרויסע חורבנה
שלאפען מיינע היימז'יקברים.
געזינדן גאנצע, זידעס, באבעס
או אינקלאָד — אונטער אַמצבהַידאָר.

אוֹויפֿיל שראָען הויירען נאָד דאָרט אַרום
אוֹו אַיטְלָאָד אַומְרוֹאֵיך שטִיבֶל צִיטְעָרֶט.
דעָר ווַיַּנְטָעָר מִיטָן הַנוּגָּר גַּיְעָן האָגָּט אַין האָגָּט
מיַט פֿרָאַסְטִיקָּע, מִיט פֿיְיעָרִיקָּע רִיטָּעָר.

נאָר מִינְעַ אַיְגָעָנָע דָּאָרט זִיְגָעָנָע אלָע טּוּיט,
לִיגָּן דָּוָאֵיך אַונְטָעָר דִּי קָעָלָטָן,
אוֹו העָרָן נִיט וּוְיָגָט גַּיְעָט צָאָרָנְדִּיק נאָד אָום
אוֹו משְׁפָט מִיט זִין שּׂוֹעֲרָד דִּי וּוּלָטָן.

אוֹו אִיד, אִיד האָב זִיד אַפְּגָעָנְבָעָט פָּוּ דָּאָרט,
געָגָנְבָעָט גְּרָעָנִיצָּן, דָּעַם יִם אוֹו — אַרְיְבָעָר.
דוֹרֶד אַלְעָ גְּרוֹיסָע, קָאָלְטָע וּוְיָטָן נַעַמְתָּ מִיד דָזָר
פָּוּ אַלְעָ חָוָרְבָּהָס, טְרוּיָעָרָן דָּעַר הַיִּסְעָר פֿיבָעָר.

וּוְאוֹ עַס זָאָל נִישְׁתָּפָּאָלָן מִינְזָעְבִּיאָן,
געָהָעָר אִיד אַלְעָ צָו יָעָנָע היַיְמָעָזְקָבָרִים
וּוְאוֹ אַיטְלָאָד בְּרָעָטָל שְׁטִיְיטָטָה שְׁוֹאָרָץ אוֹו דָאָר —
אַ וּוִיסְט גַּעֲדָעְכָּעָנִישָׁ, אַ אַמצָּבָהַידָּאָר.

אוֹיבָס שְׁטִיְיטָטָה דָאָרטָו אַ וּוְאָרטָט פָּוּ גּוֹטוֹן לוֹיבָס.
הָאָטָט עַס גַּעֲרִיצָט אַ קִינְדְּעִירִישָׁר מְלָאָד.
אוֹו אַנְגָּעָטָאָו דָאָס בְּרָעָטָה בֵּינוֹ אַ הַעַלְפָט
מיַט אַ וּוִיסְט הַעַמְּדָעָלָעָ פָּוּ קָאָלָד.

צו די היינט מאָרנְדִּיקע

ב'זעל קומען איז איעיר נײַעム דאָרֶך
אוֹן זיין דאָרט ווי אָ פרעמאָדער,
אָ ווֹיַּיטָּעָר אוֹן נִיטָּדָּרְקָעְנְּטָּעָר.

מיין שפֿראָך אוֹן מִינְעָן מִדּוֹת — אלטע, אלטע.

ב'זעל אַרְדִּיפּֿקְּוּמָּעָן אַיְּעָרָן גַּאֲתָהָוִן אַוִּיךְ דָּעָר בִּימָה,
אוֹן ווֹיַּיטָּוּלָן אַיְּיךְ זַיְּן מִינְעָן מִשְׁלִים,
אוֹן נִיטָּפְּאַרְשְׁטָּעְנְּדָּלָּאָרָן מִינְעָן רַיְּיךְ פּוֹן מוֹסָר.

אַיר ווּעַט מִיד אַיבָּעָרְלָאָן צַו זַיְּדָאָלְיָוּן
מִיט מִינְעָן קְלִיְּנָעָן הַיְּלִיכִיתָן שְׁטָאָרְבָּן.

גָּאָר —

אָפְּשָׁר רָעֵדְתָּ אַיְּן מִיר מִין טָוְנְקָלְעָר צַעָּה, —
מִין שָׁעה פּוֹן אַיבָּעָרְגָּאנְגָּן?

מִין שָׁעה פּוֹן אַיבָּעָרְגָּאנְגָּן אַיְּן בִּיטְעָר
אוֹן סְקָאָן גָּאָר זַיְּן אַזְנָבָן אַיְּעָר נִיעָר יְוָנְגָעָר יְשָׁוָב
וּוּעַט אַיְּיךְ פָּאָר מִיר זַיְּן אָפְּרוֹן.

אוֹן ב'זעל אַיְּעָר נִיעָר גַּאֲתָהָוִן קְוּמָעָן
אוֹן טְרָעָפָן דָּאָרט מִין שְׂטִילָן ווִינְקָל,
אוֹן אַיְּעָר שְׁפָרָאָך
מִין אַיְּגָעָנָעָן בָּאָגְנִיאָוָנָג הָעָרָן.

אוֹן ב'זעל דָּעְרָקָאָנוֹן מִין יְרוֹשָׁה אַיְּן אַלְזָא, אַיְּן אַלְזָא
וּוָאָס אַיר ווּעַט טָאָן אוֹן בּוּעָן.

אוֹן אַיְּיךְ ווּעַל זַיְּן דָּאָרט דָּעָר בָּעֵל זְכוֹת

אפשר דער איזיאן-אינזיקטער —
מיין תחית המתים זען איז איער לעבען,
מיין הימן הערד זינגען איז איער יובָן.
די מידות מיינע זי גוטפֿאַרְלַאנְצֶטָעַ קעונגען.
וזוועל אויגיגין גראן אויך איער אויפֿנְעַרְיכָּטָעַ ערְד
איין מעשים פֿרְלַאֲכָעַ, געגענטשטָע.

ב' צוועל זיין דער שטארקער אַלטער
ונגענעם האט געלאנט אוירז זיך אַריבערטראנז
דאס שווארצע נאכטיקו און דאס רווייט טאגן,
וועוץ איז דודד חורבו או דודד פיער
געקראָן אויפֿס בראָכּוֹרג קְגָּבְנִידִיק,
נְיִמְשֵׁט בְּלִינְד גְּעוֹאוֹרֶן פּוֹנְם גְּרוּיל,
אוון לאָפְּעַדְעַיקָּע וּוּרְטַעְרָע זִיְנָעָן אַיִן מִיר גַּעֲבַלְיָבֶן קוּוּלָּן
פְּאָרְשָׁבָעָר שְׁפָעַטָּעָר אַוְ פָּאָר אַיִצְטָן.

אנו איר ווועט אויף מיד אַנְוֹיִזּוֹן
וועוי אויף אָז צדּות,
וועאָס האָט גַּעֲוִיקֶלֶט אַרְוָם אַיְגָעָנָעָם לֵיבּ דִי פְּלָאָמְעָן
אָנוּ דִי גַּרְוִילֶל פָּונְג גַּרוּיסּוֹן יַאֲמַרְלָאָכּוֹן אַמְתָה
וועוי אַגְּהַיְיַיְקְבָּטְעָן.

ב'ונאך ניזן און עדות.

נאר איזזיד וועל איד טראגנו יעדן וויזייליך
פונם חורבנום אוניגן.

אוון אוינפּוּן ערשותו בלעט איז בוד פון אויפּלעבעונג
וועעל איד איז אונט פון בלוט פֿאַרְזִיגְלָעָן —
אַ טראכְטַ פּוֹן איינענָם, ווֹאַס האַט גַּעֲזָעָן דעם טוֹיט
איין הייליקְעָן אוון אוֹמֶה הייליקְעָן גַּעֲשָׂטָאלָטָן.
געַהערט אַים רַיְדָן אַלְעָן בְּרוֹדְיקְעָן אוון לוֹיטְעָרָעָן רַיְדָן
אוון אַונְטָעָר אַלְעָן מַאֲסָקָעָס פּוֹן מִשְׁיחִים :
די שְׁטוּרְעָנָגָן אוון די מִילְּדָעָן,
די פְּאַלְעָשָׂן אוון די אַמְתָּעָן,
די רַיְנָעָן אָומְרִינָעָן.

בענטשנדייקע אוֹ געבענטשטע,
פֿאַרְשָׁאַלְטָעַנְעַ אַוּ שְׁעַלְטָנְדִּיקָע.

אוֹ אַיד וּוְעַל הַאֲבּוֹ צַו דָּרְצִיכְיָן
דָּעַם בִּיטָּעוֹ גַּעֲוָעַט פּוֹן גַּאֲטָן אַוּ שֶׁדּ,
דָּעַם מִיטָּאַס פּוֹן דֵּי זִיבְּן מִיטָּהָס —
דֵּי זָנוֹ וּוְאָס הַאֲבּוֹ זִיד גַּעֲפָרָעַט אַוּ גַּעֲרָאָנְגָּלַט
מִיטּ דֵּי שְׁטָאַרְקָסְטָעּ אַפְּגָעַטָּעּ
אוֹ אַונְגָּטָעּ זִיְּעָרּ טּוֹיְמּוֹרְגּוֹרּ גַּעֲפָאָלָן.

כִּיוֹעַל זִין אַוּ עֲדוֹת —

מִיטּ מִינְן וּוַיִּסְעַר אַלְטָעָר בָּאָרָד,
מִיטּ מִינְנַעּ קְנָאַבְּיָקָעּ הַעַנְתָּא,
מִיטּ מִינְן דּוֹרְכָּגְעַבְּרָעַנְתָּא, דּוֹרְכָּגְעַאְקָעָרָטָן שְׁטָעָה,

אוֹ וּוְעַל אַ צִּיְּטוֹןְיִילְּיקָעּ תּוֹשֵׁב וּוְעַדְן
איַיְאַיעָרּ נִיְיעָם דָּאָרָה,
אוֹןְ צְחֻעָן, צְוּקָהּוּ זִיד שְׁטִילּ
וּיְ אַיד בּוֹיטּ דָעַטּ חָרְבָּן אַיְבָעָר
אוֹיְחּ דָעַר אַלְטָעָר עַדּ אַונְגָּטָעּ אַיְבָיְקָוּ הַיְמָלָ.

אוועקגין

איך וועל אוועקגין פון מיין גאט נאך ניט קיין אלטער,
אויף מיין קאָפ — די שווערטע האנט פון אומג'יק,
און אויף מיין באָק דער זיסער אַנְדר פון די קינדערישע לִפְנֵי.

דעָר לִיכְטִיקָעָר צִיְכָן ווּעָט פֿאָרְבְּלִיכָן.
כְּיוּאָל לִיגָּנוּ אַיְזָן גְּרוֹיסָן שְׁלָאָפָּא אַיְזָן גָּרְטָן פָּוּן די אַיְבִּיכָן.

מיין אַנדָּעָנָק צִיְדָט מַעַן נִשְׁתָּאָן די שְׁלָאָנָקָעָ פֿרוּמָע פֿעַנְכְּטָעָר
ニישט פָּוּן די אַלְטָעָ, נִשְׁתָּאָן די נִיעָע קְלוּסְטָעָרָס,
וואֹו דָאָס פָּאָלָק גְּרוֹיסָט גָּאָט אַוְן זִינְגָע חַשְׁבוּעָ.

איך בֵּין נָאָר דָא גַּעֲוָעָן אֶהָנְטָעָרְגָּעָסְלָנִיק,
אוֹ חַלְקִים עַולְם הַזָּהָה, עַולְם הַבָּא — אוֹ אַוּעָקָגָעָנָגָעָנָעָר
אויף די וּוִיְיטָע וּוִיסְטָע, פֿוֹסְטָע וּוְעָגָן,
וואֹו די העַלְזָעָרִישָׁע אַפְּקוּרִיסִים וּוְעָרָן פֿאָרְלָאָרָן,
און וואֹו דָעָר גְּרָאָעָר טְוִיבָעָר רָעָגָן פָּאָלָט אַוְן בְּרָכָה
אויף מְדִבְּרֵי זָאָמָה, שְׂטִיְינְעַדְקָנָאָכָה.

קליב-אויף

קליב-אויף די אידעלע שיינקייט
איין העלע קינדערשע אויגן :
ווערטער פון מלדזן פרידן
אונגטער אלט און אינגעבעזג.

עס קומט א דור א גרויער,
א מדרדר א וויסטער.
איין שמאכטנדייקו טרייער
נאך יעדן דינעם פלייסטער.

באהאלט דאס ווארט דאס שטיילע
ווי און אוצר איין די היילן.
עס קומט א דור א קראנקער,
דו ווועט אים דארפֿן היילן.

אוון איין זיין טונקל צינדן
א ליכט אויף גראע וויטן.
אים איין זיין עלנט ביינדן
צו שפטערדיק צייטן.

ווען די גערעכטע ליבשאפט
וועט הײַר איר פאָז דערהייבן
פאר דער געפֿאַלענער שיינקייט,
פאר דעם פֿאָרְשְׁפָּאָטוֹן גלוּבוֹן.

צושענק דיין ווארט

דער שיינקייט גיב אפ דיין נשמה,
דער גוטסקייט — דיין האנט
או בענטשן מיט ערלאכע לייכטיקע מעשים
זיעער טרייט אויף דער וועלט.

וואי ביימ פעלד-אקלער, ביימ פעלז מיטן האמער
זונראב אוו פארזי זיער ער
מייטן טוי פון דיין שווייס.
מייטן גאלץ פון דיין בלוט.

ס'וואלז ואקסן די זאנגען פון ליכט
וואי די זאנגען פון ברויט.

זאל עס זיין אויפן זיד-פאג'ירוס פון א בוד
איין א דיין איידל ליד וועגן ביגעוזשן טויך,
אי וועגן שפֿרײַגעלאָד גאלְד
נאָד איין זאמְד פֿונְמֿ שטיין.

אי וועגן שטיבּל וואָס האט זיך פֿאָרוֹקֶט
איין די טונְגעלְעַט שטילקִיטו הינטער די מויעַרנוועַנט.
זועַן נְיוַיָּאָרָק האט מיט שטאָלעַגעַן אַיְזָעַרְנָעַ הענט
זיך פֿאָרָמָאָסְטוּ אַיְן לוֹפְּטִיקָוּ קְלֻעַטָּעַר.

אי וועגן דעם וואָונְדִּיקָוּ כתֵּב אויף די טהויעַרְיךָעַ בְּלַעַטָּעַר
וָאָס שטָאָרְבָּוּ אַיְן סֵם אָזְן ווַיְנַט עֲרַבְּ-הָעֲרָבְּסֶטֶט.
אוֹז פֿאָרָנָאָכְטָן נָאָכוּ כְּמוֹרִיקָוּ טָאָג שָׁאָרְטָן די זָוַן זיך אַרְוִוִּס
דוֹדָד אַ פֿאָרְבִּיקָוּ בְּלִיאָסָק אָזְן ווָאָרְפָּט אַוְמָעְטִיקָעַ פֿרִיְיד
אוֹף די בּוֹיְמָעַר וָאָס זִינְגָעַן די בּוֹיְאָוְגָן פֿון טוַיְת
קרָאנְקָגְרִין אָח שְׂוִינְדְּזִוְיכְּטִיךְ-דוּיִט.

די צוועיטה זויט הײַם

זאנַן תהיליס-ליידער איז אָ פרומער שעה,
אייז יעדער גרויעַ שׂועַל, פֿאַרנָּאכְט אָזֶן אַינְדָּעַרְפְּרִי
דיין היילקְהִיזָן פֿאָר מִינְעַז מִידעַז קְנִי.

איך זאג אָזֶן זינְג אָזֶן גְּלוֹבַ
אוֹ דוֹ פֿרְלְסְטְּ גְּרִינְגַּ דִּיןַ האַנט אַיבְּעַר מִינְזָקְאָפְּ —
אָ זְוִיְּסָעַ טְוִיבַּ.

איך בין נִישְׁתָּ אַיסְגָּעַלְיִזְׁטַּ
בֵּין נִאָד נִישְׁתָּ אַיסְגָּעַלְיִזְׁטַּ.

כְּיוֹעַלְ קְוֻמָּעַ אָזֶן דָּעַם לְאַנדַּ פּוֹן טְוִיטַּ
וּוְכְּבִין גַּעֲקֻמָּעַ אָזֶן דָּעַם לְאַנדַּ פּוֹן לְעַפְּ —
אָ בְּעַטְלָעַדְישַׁ גַּעַמִּיט אָזֶן אָ צְוִירַסְןַּ קְלִיְּדַּ.

וּוַיְסָ-פֿאָרְשָׁנִיַּת
טרעַט אִיךְ דִּי שׂוֹועַל אַרְיְבַּעַר אָזֶן דָּעַרְעַזְׁ :
אייז וּוַיְנְקָלוֹזָאנְט אָזֶן אַלְטְּ קְלִיְּןַ אַוְיְוָעַלְ שְׁטִיטַּתְ.

כְּטְרַעַט צָו אָזֶן וּוְאָרִים אָזֶן דִּי הָעַנְטַּן.
אִיךְ וּוְאָרִים זִיד אָזֶן קְוֹק זִיד שְׁטִילְ אָרוֹם :

איין וּוְאָנְט אָזֶן קְרוּם,
פּוֹן אַיְנְגַּעַר פֿאָלַט אָפְּ שְׁטִיקָעַר לְיִים.

מוֹרְמְלָעַן מִינְעַז לְיִפְּזָהַן פֿרְוּם :
מיין הָיִם.

אייז וּוַיְנְקָלְ שְׁטִיטַּת אָ נִידְעַרְקָעַ לְאַנְגָּעַ בָּאנְקַ
אוֹז אַוְיְפָן בָּאנְקַ — אָ שְׁלָאַפְּנְדִּיקָעַ אִיךְ.
כְּקָאָזֶן פּוֹן אַרְטַּ נִישְׁתָּ אַוְפְּהַיְבַּן דִּי טְרִיטַּת.
דָּאַס אָזֶן מִינְזָקְאָפְּרִי אָזֶן מִידַּ.

א קאָפִיטֵל תְּהִילִים אֹוִיף א. מ. ווַיִּסְבָּעֶרֶן

האָסָט פָּאָר זִיד אוַיסְגָּעָהָאָקָט אֹוִיף אָנוּזֶר מְדָבְּרִ-גָּאָס
אָ הַיִּל פָּוּ שְׂטִיָּן.

א נַאֲכְתִּיקָעֶר הַאֲגָל קְלָאָפָט מִיטָּ קְלָלְטָעָ צִיָּן
אַיְבָעָרוּ דָאָר פָּוּ דִּין גַּעֲבִי.

דִּין כַּעַס הַאֲט שְׁוִין אַיצְט אַיְנָגָעַשְׁטִילָט.
אוֹוִיף קִיְּנָעָםָס אַנְגָּסָט אָוּן לִיְּדָ
הַאֲט נַאֲך דֵי רֹו נִישְׁתָּ אָזְיָו ווַיִּסְ ָ זִיד אוַיסְגָּעַשְׁפָּרִיָּט.

קִיְּנָעָמָס הַאֲנָט הַאֲט נַאֲך דָעַר גּוֹטָעָר טַוִּיט
נִישְׁתָּ אַנְגָּעַנְוָמָעָ אָזְיָו בְּרוֹדָעָרִישׁ ווּי דִּין.

אַיְד וּזְעַל זִיד וּצְעַן שְׁבָעָה נַאֲך דִּין הַיִּלְּיק גַּעֲבִיָּן,
זַוְּ אָן אַלְטָעָר אַיְדָ זִיד וּוַיְגָן אָ גַּאנְצָע נַאֲכָט
אַיְבָעָר דִּין אַרְיָמָעָ אַרְוָו אֹוִיף דָעַר עַרְדָּ, פָּאָרָמָאָכָט.

וּוְעַל מַוְרְמַלְעָן גְּרוּיָדָאָס אַלְטָעָ בִּיסְלַתְּ תְּהִילִים
נַאֲך דִּין דָאָרָו טְרוֹיְעָרִיקָן גּוֹתָ
נַאֲך דִּין גְּרִינְעָם ווַיִּנְעַדְקָן שְׁמִיכָל ווָסָם אַיְן אוַיסְגָּעַגָּגָעָן.

אַשְׁרָדִי, וּוֹאַיְל, הַאִישׁ, דָעַם מְעַנְטָשָׁן
וּוָסָם אַיְן פָּוְנָדָאָנוּן אַוּוּקָגָעָנָגָעָן
אַיְן לְאַבָּד פָּוּ שְׁטוּמָעָן דָוָעָ אָוּן שְׁטִילָן שְׁלָאָפָן.
זַוְּיִיל ווָסָם אַיְן דָעַן פָּאָרָו בּוֹ אָדָם דָאָ צַו ווּאָרָטָן?
אַיְן ווָסָם אַיְן דָעַן פָּאָרָאָן פָּאָר אִים צַו הָאָפָן?
אָז זַיְינָע טָעָג זַיְינָע גַּעַצְיָילָט אָוּן זַיְינָע יָאָרָן קָאָרָג
אָוּן קִיְּקָלְעָן זִיד אַרְאָפָן ווּי שְׁטִינְגָּוָאָמָד פָּוּנָם בָּאָרָג.

ניגונים

.1.

איינשטיין פאר דיר זיך, ליד מיינס.
פאר דיין שטילקיט, קליניקיט.
פאר דיין טרויעריךן ואואילן עוזה —
זיך און בליבן אין דיין פרומען גראונץ.

איך אליין, און קיינעם, וועל עולה-דיגל זיך אין מיינע גוטע שעהן
זו דיין שמאלער ריינער שוועל.
ニישט פרעגן און נישט זוכן אויפן זאמד אין הויפל
טריטיסימנים, בליכע צייכנס פון א חבר, תלמיד.

מורא-ציטו פינסטערן איבער די וועלט-ישובים.
כלאן נישט, ליד מיינס, און בז'וּן קומען
אין דינע נידעריקע ווונט צו תהילמען מײַן ווֹידַו
קאטש זי איז פאר אַלע אומגעוווארעפנע, מידע.

כ'פִּיר אַ מְחַנָּה בְּעַטְלָעֶר נָאָר מֵיָּן גְּרוּיָעֶר פָּאָלָע
זו די ברעגן וואו מען קאָן נִיט הַעֲלָמָן,
אָפִילוּ מִיט אַ דָּרְוִן גָּאָכְלָעָגֶר אָוִיף אַ קְלוּיסְטָרְבָּאנָק,
אָפִילוּ נִיט קִיּוֹן שִׁיטְעָרְ-בִּיטָּעָר קָאוּוּלָע גַּעַטְרָאָנָק
לְכִבּוֹד דָּעַם גַּעֲקוּרִיְצִיגָּטָן יְוָטָמָב
ווען גַּלְעָקָעָר שְׂרִיְעָנוּ הַלָּל.

נאָר איינשטיין פאה דיר זיך, מוֹז אַיך, ליד מיינס.
וועל לְיִיעַנְעָן פָּאָר דִּיר אַ צְעַטָּל טְרִיאִיסְטָן
פּוֹן גָּאָר אַלְטָע, אַלְטָע חַשּׁוּבִים,
וּוֹאָס האָפָּן אָנְגָּעָלְנִידִיקָּט דָּא אַ רְמוֹצִיצִיכָּן,
אָז אַ צְוִיְּגָג וּוּעַט זִיךְ אַרְוִיסְנִידְן אַין שְׁתָאָם פּוֹנָם בַּעַל שָׁם,
אַ שְׁפָעָטָעָר אָז אַ צִּיטְעָרְדִּיקָּעָר,
זִיךְ גְּרִיל וּוּעַט אַיְדָל זִיךְ, זִיךְ בְּלָאָט פּוֹן זִיךְ,
אוֹז מִיט אַ בְּלֹוְטְ-זְוָאָנד זִיךְ גַּעַשְׁמָאָקָע פְּרוֹכָט,
הַעֲרָבָּסְט וּוּעַט גָּאָלְדִּיקָּן אַין זִיךְ דִּיְפָּן לִיבָּ
זִיךְ שִׁינְקִיכָּט וּוּעַט צְעֻוִיְּעָן אַין לִיכְטִיקָּן זִיךְעָרְשָׁטוֹבָ.

.2

אלע זווילק זי זיך ראתעווען, מײַן לֵיד
אונטער דִּין אַרְמָעָן דָּאָר.
די לִיבְשָׁאָפֶט מִיט אַיר פִּין אָוֹן זַוִּינַ
דער טְרוּיעָר מִיט זַיְן דָּאָרְנְקָרְיוֹן,
אוֹן אָוּנוּעָר קָרְאָנְקָע שִׁינְקִים אַוִּיכָּה דָּעָר מִידָּעָר שָׂוּעָל
וועָז סְפָּאַלְט אַוִּיכָּה אִירָע בָּאָקוֹן שָׂוִין דָּאָס טְרִיבָע גַּעַל.

אַ נִיט פָּאָרְמָאָד דִּין נִידְעָרְקָע קְלִינְעָ טִיר,
דוֹ פְּשָׁוֹת וּוֹאָרט, דוֹ עַרְלָאָד לֵיד
פָּאָה אַטְּיָדִי אלֻע אָוְרְחִים-תּוֹשְׁבִּים פּוֹן דָּעָר גְּרוּסָעָר וּוּלְטָט,
זַיְן דוֹ דָּאָס לְצַטְעָג אָטְּהָוִין אוּפְּפָוּן קָאָלְטוֹן וּוּגָ
וּוּאוֹ סְלִוִּיפְּט דָּאָס וּוּלְקִיבָּלָת אַיְן צּוֹשְׁרָאָקָעְנָעָם רְוִישָׁ.

אַ דִּין בְּלִיְיד רְזִיבָל שְׁלַעֲנְגָלָט פּוֹן אַ לְעַצְמָוֹן הַוִּיז.

שְׁוֹאָרָצָע טְלַעְגָּרָאָפְּסָלְוָפָעָש שְׁפִילָן אַוִּיכָּה דִּי סְטְרוֹנוּעָס דְּרָאָט
אַ טְוִיטָלִיד פּוֹן אַ חְרוּבָע שְׁטָאָט.

לְאָוֹן זַיְן לֵיד, אַרְיָינו אַיְן דִּינְעָ שְׁטִילְעָ וּוּעַנְט
זַיְד אַגְּנוֹאָרְיָעָן דִּי קָאָלְטָעָ העַנְט,
זַיְד אָפְרָעָן אָונְטָעָר דִּין אָלְטוֹן נִידְעָרְיוֹן דָּאָר
אַיְן אַטְּזָעָר בְּלַאֲנְדוּשְׁעַנְדִּיקָעָר טְוַנְקְלַעְנִישָׁ
צְעוֹוִישָׁעָן וּוִיסְטָע טָאָגְ-אוֹזְנָאָכָט.

די אלטניע לְבָנָה

די ליבע האט א קינד געבעוירן,
א אינגעעלע אזוי שין ווי זי.
די איז מיט דעם איז בעט געלעגן
באים בלוייען פענסטער אינדעפרি.

א האלבער פארהאנג איז פארהוביון
אוו דורך די שיבון קווט אריין
דעך אויפגעעפנטער קלארער הימל,
דעך יונגער טאג דערפריט אוו נוי.

דעך יונגער טאג האט פאך דורך ליבע
געבראכט מתנות : זוו אוו פריד,
אוו זי אזווי זיד אוו וויסקייטן.
איבערן גאנצן בעט צושפריט.

אוו איבערן שיינעם קאף פון אינגעַל
האָפָן די גאלדענע האָר געבליטן,
אוו העלי-געבלענדט איבער דורך ליבע
מייט גליקלאָד ליכט אוו געלקלאָד צוויות.

אי שטאל האט שוין די קו געמקעת,
אוו פונדערויט האט מען געהערט
די דינע שטאָרָקָע מילעַד-שטראמען
איבער דעם טיפּוּן עמֶרְבָּלָעֵד.

דורך האָז שוין געקריות א צוויתמאָל,
געפֿאַכְּעַט מיט די פְּלִיגְלִיעָן הוֹיךְ.
די שיינע ליבע, מוזט אַיר וויסן,
וואוינט איז א דאָרָה לְעָפָן א טִיךְ.

אַרְוּם דעם דאָרָף אַרְגָּג אַהֲלָבָעֵר

פָוּ אַלְטוֹן וּוְאַלְדָּג גַּעֲדִיכְתָּ אָוּן גְּרוּיסָ.
דָּעֵר לִיבָּעָס הוֹוִן הָאָט וּוַיִּסְעָ טִיןָ
אוּן בְּלוּיעַ פָּעַנְסְטָעַר הָאָט דָאָס הוֹוִין.

דוֹרֶד זִיבָּו וּוְעָגָן שְׂטִינוֹן אוּן זָמָדָן,
דוֹרֶד זִיבָּו וּוְסְטָעַ נְעַכְתָּ אוּן טָעָג
קָאָו מָעוֹן דָּוָרָד וּוְאַגְּלָעָנִישָׁ אָוּן וּזְגָנְדָעָר
גַּעֲפִינְגָּוּן צָו אִיר דָאָרָף אַ וּוְעָגָן.

דיַ לִיבָּעַ דָאָרָט אַיְן דָאָרָף אַיְן מִיְּנָעַ,
אוּן אוּירָד דָאָס אִינְגָעָלָעַ אַיְן מִיְּנָסָ.
אוּן סְפָרָעָנְגָט דָעֵר נִיְעָר טָאגְגָעָר שִׁינְגָעָר
זַיְיָ מִיְּנָעַ גְּרוּסָו פָוּן דָעֵר וּוְיָיטָ.

אוּן מִיְּנָעַ גַּאֲלָדָעָנָעַ מַתְנוֹתָ,
צְשָׁפְרִיטָּה זַיְיָ אִיבָּעָרָן וּוְיָיסָן בְּעַטָּ.
אוּן מִיְּנָעַ בְּעַנְקָעָנִישָׁן-מְוֻרְמָלָעָן
וּוְעַגְגָעָטָן סְגָעָטָן דִי טָאגְגָשָׁהָ טְוָנְקָלָעָן שְׁפָעָטָן.

דָאָס אִינְגָעָלָעַ אַיְן מִילָּדוֹן דְּרִימָלָ
שְׁלָאָפָט בַּיְיָ אִיר וּוְיָיכָן אַרְעָם אַיְיָ,
אוּן מִיטָּ פָּאָרְמָאָכָטָעַ אַוְיָגָן הָעָרָתָ זַיְיָ,
זַיְיָ בְּקָיָום אַיְן דָעֵר טְוָנְקָלָעָר טִירָ אַרְיָיָן.

די ניט-ג'ילאכע, אין געדיג דודד ישובן פון טויט,
קומווע צו דיר זוכן מלידערונג אונ טרייסט, זוי ברזיט.
יומטוביים אפגעקומגעגע, פארשווועכטע שבת-רטיג —
דו האסט נאך אין דיין קול דעת קלאנג פון יונגן ברעהג,
וואו בוימער לויכטן אויף מיט פרילנגן-דיין ליכט
אנטקעגן זייןע בלוייע זוינטערדיילע טרייט.
ווער ס'קאו נישט לייענען דל זייןע קרייצן פון דיין געמייט,
די פרומע צייכנס אויף דיין גוטגעוואָר געיזיכט,
ווײַיסט נישט ווער דו ביוט אונ זוי דול הערטט אונ זעסט,
און זוער עס זייןען דיין שפעטבֿינַאַכטִיעַ געסט,
וואס קלאנפּן אין דיין פֿענטערל אונ זעוקן דיך אויף
פּון דיין געמענדערטער שעה שלאָט.
זועמעס נידערגעשלאָגָן לעבען האט ניט אַנגעלעגַט זיך אָן דיין
וואָנט?

דו האסט אָזָא מײַן קְלִינְעַ שְׁמַאַלְעַ האנט —
בלויוֹן פּון אַיר וְאַרְיֵמָעַן באַרְיֵד אַלְיֵין
ווערט זוינְעַר קִינְדָּעַרְיִישׁ נאָך לאַסְקָעַס
דאָס גַּעַשְׂמִילִיסְעַנְעַ, גַּעֲבִיסְעַנְעַ גַּעֲבִיןְוַן,
און אלְעַ האַרטָּע, בִּיאַזְעַ מאַסְקָעַס פְּאַלְעַן פּון זַיִן פְּנִים אָפּ.
זוי רִינְסְטָעַר גַּלוּבוֹן אָן זַיִן זַיִן לִיבְשָׁאָפּט
ווערט דַּעַר אַוְיסְגַּעַפְּינְיקְטָעַ טְרוּיְעַר שַׁיִן.
טרְרוּיְעַר, דו ביַזְט שַׁיִן.
איַנְמַם בְּעַטְלָעְרִישָׁן לְיִוּוֹנֶט אוֹפּ מֵיַן אַקְסָל
טרָאָג אִיד אַצְּרוֹת, אַצְּרוֹת
פָּאָר דָּוְאִינְגְּעַדְשָׁטָעַט אָן פְּרִיְיד — פָּאָר קִינְדָּעַר —
הוֹנְגָּעְרִיקָּע שָׁאָפּ אַיְבָּרְוָן חַוְּבָנָן וְיִסְטָע וּוּגָן.
קָאַלְטָעַר דָּעַג, בְּלָאַטְיק דַּעַר הַיְמָל גְּרוּוּט.
זַיִי האַבעַן דָּוְרְכָּגְעַבְּרָאַרְיָעַט דִּי מַגְפָּהִידְעָפָעַר פּון טוּיט,
די מַאַמְּעַ-אַרְעָמָס זַיִנְעַן פּון זַיִי אַפְּגָעָפָלָן.
דוּרְכָּגְעַשְׁהָאָפּן אָנוֹנְטָעַר אַ פְּרֻעְמָדָן דָּאָך אָן — אַיְנְדָּעָרְפָּרִי
זַיִנְעַן זַיִי גְּעוּוֹן שַׁוִּין עֲפָעַס אַנְדָּעָרָעַ, זַיִי נִיט פּון דָּאָנְגָּעָן, נִיט
פּון הַיִּ.

פָּזֶן אַ נְזֹרֶם פִּינְקֶס

איך האב געפֿראָוועט מײַן נְזֹרֶת
און אַלְטָעַ קָעָלְעָדְקָלוּסְטָעָלָאָד,
וואֹו די מאָדאָגָעָס אוֹיףַ די נִידָּעָרִיקָע וְוָעָנָט
טְרָאָנוֹ גְּרוּיָע אַרְמָקְלִיְּדָעָר,
און זַיְעָרָע יְזָעָלָאָד זַיְנָעָו אַוְיכָגָעָמָגָעָרט.

כְּהָאָבַּת חֲפִילָה-גָעָטָאָו צָוֵדֵי פְּרָאָסְטָעַ גָּאָטְסָוְוִיבְּעָר
וְזָסֵס זַיְעָרָע פְּרוּמְקִיְּתַּתְּ לְיִכְתַּטְּ אֲרוֹיָס מִיטַּ זִיס גְּעָנָאָד
נִשְׁׁשָׁתְּ בָּאָרְ פָּזֶן דִּי גּוֹטוּ שְׁטִילָעַ פְּנִימָעָה,
בָּאָרְ מַעְרָ נָאָדְ פָּזֶן בְּרִיְּתָנוֹ לְיִבְּ אָוֹן מַאְמָעְדִּיקָעַ הִיפְתָּחָה, פִּסְטָה,
פָּזֶן זַיְעָרָע לְאָנָגָעָרַ קָנָאָכְקִיְּזָוָאָכְעָדְקָעָרַ הָאָנָטַּ פָּזֶן שְׁוּעָרָעַדְרָאָדְ מֵי.

דָּעָרַ וְזָאָן גָּאָגַּ פָּזֶן יְעָנָעַ קָלְוִיסְטָעָרָס אַיְן אַ סְטָאָלְיְעָרִינְגָּ.
פָּזֶן הָאָלִץְ אַוְן נִיטְ פָּזֶן מִרְמָלְהָאָט עַדְ אַוְיכָגָעָסְטָאָלְיְעָרָט
דָּאָס גַּעַשְׁטָאָלָטְ פָּזֶן פְּרָאָסְטָהְ קְרִיסְטָוָסְ.
שָׁרְ הָאָטְ אִים דָּוָרָדְ זַיְן אַיְגָוְן לְיִבְּ דָעָרְקָעָנָטְ,
אוֹן דָּוָרָדְ דָּעָרְ עַרְלָאָכְקִיְּתַּ פָּזֶן זַיְנָעַ הָעָנָטְ.

אַיְיךְ זַיְן מַאְמָעַ הָאָטְ מִיטַּ קָנָעְכָּלְדִּיקָעַ קָנִי
גַּעַשְׁלָעָפְטַּ דִּי שְׁוּעָרָעַ אַרְמָקְיִיךְ אַרְגָּאָכָט אַוְן אַיְנְדָעְפָּרִי
אוֹוִיְ אִירְ שְׁמָאָלְזָ דָוָקָהְ וְויְ וְוְאָסְנָלָאָגָלָעָן אַיְן דָעָרְ וְוִיסְטָ.
אוֹן מַאְגָעָרְ אַיְן גְּעוּוֹןְ דָעָרְ זַאְפָטְ פָזֶן אִירָעְ בְּרִיסְטָ
אַיְן דָעָרְ שְׁמִיְיכָלְ פָזֶן אִירְ גּוֹמוֹןְ פְנִיםְ הָאָטְ גַּעַצְאָנָקָט
זַיְן אַ קִּינְדְּ וְוָסֵסְ וְוָעָרָטְ פָזֶן הַוְנָגָעָרְ גַּעַלְ אַוְן קְרוֹצָנָקְ.

ווער געבעט . . .

ווער געבעט, ווער געבעט, מיין ליאד,
ויג זיך אריין אין הכרעה.
די שווועסטער הכרעה זוכט טרייסט
אוֹן געפינט איר אמאָל — ווערַן ענגבאָפַּטן בְּרִיַּת
אוֹן אוּפֿיגָעֵלִיגֶט קומְסָטוֹ אַרְיָין אַיְן אַיְרַעֲלָה
וְאוֹ דָעֵר טְרוּרִיקָעָר בְּאַהֲלָת זיך
פָּאָרָן דְּרוֹישִׁיקָו שִׁין פּוֹנָם דְּרוֹיסָן.

דאָס ערלאָכָע לִיכְטַּדְיִינָס, שְׂטִיל לִיאַד,
צְוִשְׁפָּאָרֶט זִיְנָעַ וּזְעַנְתָּן,
וּאָרִימֶט אֹז זִיְנָעַ קָאָלְטָעַ הָעָנָט,
אוֹן עָרְדָרְט זיך אָרוֹיסָס פּוֹן זִיְנָעַ וּוּינְקָל
הָוִיבְּט אָוִיךָ זִיְנָעַ בְּרֻעְמָעַן — אַ קָּוְקְטָאָן דָעַם דְּרוֹיסָן אַיְן פְּנִים,

די גָּאָס אַיְן הַיִּנְטַּפְּרִי, בְּרוֹדָעָר,
דָעַר וּוָאָס דָעַרְשָׁלָגָט אַיְן נִישְׁטָא אִיצְטָט.
אוֹן דָעַר וּוָאָס דָעַר נִגְשַׁה האָט גַּעַדְגַּעַן,
(עָרְ אֹז פּוֹן אָנוֹנוֹעָר גָּאָס' יִנְגָּעָן) —
זְעַטְּיקָט זיך עֲרַשְׁתָּ בְּיִי דָעַר קָאָרְעַטָּ אָהָן
אוֹן זִיְנָעַ הָעָנָט אוֹן זִיְנָעַ שְׁנוֹק זִיְנָעַ פְּאָרְנוּמָעַן.

עָרְ האָלָט נָאָר די בְּיִיטְשָׁ אַיְן זִיְנָעַ לְאָפָעַ נִיטְזָכָעָר,
אוֹן מָעַן קָאָן נָאָר דָא אָוְמָגִיָּן.

פָּאָרָן דָא נָאָר, בְּרוֹדָעָר, שְׂטִיקָלָאָד עַדְה אַוְן עֲדוֹת
פָּאָר אָנוֹנוֹעָר דְרַשְׁוֹת אַוְן שְׂטִילָעַ וּוּידְוִיִּם.
מִיר, צִיְגִּינְעָר אַיְן וּוָאָגָל פּוֹן טְרוּרִיעָר אַוְן אָוּמָרָן.
סְאָרֶט אָנוֹן דָאָס קָנָאָכְעָ לִיְבָ פּוֹן דָעַר נִוְיטָן.
דָעַר דָאָרְנְקָרָאָנָץ אָוִיפָּן פָּאָרְשָׁעָמָטָן בְּרוֹיָט
אוֹיףָ די עַרְלָאָכָע טִישָׁן אַיְן שָׁאָטָן פּוֹן אָוּנָטָן.

ווער געבעט, ווער געבעט, מיין ליאד,
ויג זיך אַרְיָין אַיְן הכרעה.

צ'ו מײַן פרײַ

אָונְטָעֵר דִּין שְׁטִילֶן בָּאַלְקָנוּ דָּוּעָן,
אוֹן בַּיִּ דִין גּוֹטָעֵר וָאַרְיָמָעֵר האָנְטָן.
דָּעֵר אַלְטָעֵר זִיגָעֵר וּזְגָעֵט דַּי שְׁעהָן,
די מִיטָּאָגְזָוּן רֹות אוֹיפָה דָּעֵר וָאָנְטָן.

סְ'אַיְן פֿרִידָן אוֹיפָה דָּעֵר וָוּלְטָן, מִין גּוֹטָעֵר,
אוֹן מִיר, אַיְן אָונְגָעֵר שְׁפָעַטָּעֵר פֿרִידָן —
אוֹן אַרְיָמָאן וּוְאָס טָאָפָט זִיְּוָן פֿרוֹתָה
מיַט צִיטָעֵר אוֹן פֿאָרְלָאָרְנְקִיט.

אַיְן שְׁטוּמָעֵן דָּאָנְקָ צַו אָונְגָעֵר גּוֹדָל
וּוְאָס הָאָט אָבוֹנוֹ וּוְיָ פּוֹן וּוּלְטָןְזָוִוִּיט
גּעֲפָרָאָכָט אַהֲעָד צָוּם קְלִיּוּנָם טּוּיְעָר
נָאָר אָונְגָעֵר זּוּמְעָרְ-מִידָּעָר צִיְּיט.

די לִיבְשָׁאָפָט לְוִיכְתָּ אָנוֹן גָּאָר אַנְטָקָעָנוּ
וּוְיָ טּוּיְעָר אוֹיפָה אָ פֿאָרְשָׁטְיָלָטָן פֿעָד
מיַט רְוִיטָעֵר רִיטָלָאָד בַּיִּ דְיָ בְּרָעָגָן
וּוְיָ זּוֹנְפָּאָרְגָּאָגָן פּוֹן יְעֻנְדָּרְזִיט וָוּלְטָן.

אוֹה בְּעַנְטָשָׂוָגָן רֹות אוֹיפָה אָונְגָעֵר בְּרָעָמָעֵן
צַו יְעַדָּעָר פְּלָעָקָ פּוֹן בּוּיָם אוֹן שְׁטוֹב
וּוְאוֹ מִיר זִינְגָן גּוֹגָאנְגָּאָן — צַו וּוּמָעָן?
צַו גָּאָר דָּעֵר וָוּלְטָן וּוְאָס מִיד חָאָבָן לִיבָּ.

אונזער טרויער שטאט

אונזער שטאט

שטאט פון טרויער.

אונזער היילקבוד —

א דיי גרויאומעטיקע משלים.

אונזער קלוייסטער מיטן אלטן גלאק

רופא מיט א שווערן צונג זיין לוייב אוּן קלאג :

גאט איז שטארק.

גאט איז גראיס.

גאט איז שיין.

גאט איז הויד.

אוּן — ווירט.

אונזער גאט-געזאלכטער

הענגט — אָ הארכער הרוג

איין אָ ווינקל פון אונזער קדושה.

לויב זיין נאמען.

לויב זיין ליבע.

לויב זיין חלום.

פאר זיין בלוט אוּן קרבו.

וואו וואלאט ער אָרנוֹ דעַן געקאנט דערפֿוֹן,

אוּ אִידעְרַנָּאָר זיין פּוֹסְטְּרִיט אַוְּפָן בְּרַעֲגָן פָּוּן יַרְדוֹן

האט אָז זָמֵד פָּאֶרְצְׂוֹגָן;

אִידעְרַנָּאָר מִיד הַאָפָן אַוְּיְנְגָעָאָפָט דָּעַם וְאַונְדְּעַרְצִיכָּן

פָּוּן זִין האַנט מִיטָּן לִיכְתִּיקָן צוֹוִיגָל,

הַאָבָן זַיִן אִים שָׁוִין פָּאֶרְכָּאָפָט

אוּרָף דָּעַר קָאַטְשָׁעָרָעָן פָּוּן צְלָם,

אוּן העַנְטָן אוּן פִּיס פָּאֶרְקָלָאָפָט.

אונזער שטאט

שטאט פָּוּן טְרוּיעָר.

אונזער הייליקובד —
אָרְיִי גַּרְוִיָּאָמֶעָטִיקָעַ מְשֻׁלִּים.
האָפָּנוּ מֵירַ, צֹ אָונְזָעַרְ גַּרְוִיסָעַר בּוּשָׁהַ,
צְוּוֵיַי בַּיַּת עֲוָלָםַ.
איינער אַינְסַ שָׂאָטְנְדִּיקָן זָמְדִּיקָן טָאָלַ,
אוֹן אַיְינָעַר — אוֹיפָּנוּ הוַיְכָן גְּרִינְעָם בָּאָרגַן.

אוֹיפָּנוּ הוַיְכָן בָּאָרגַן
אוֹן אַיְפָּנוּ גְּרִינְעָם גָּרָאָזַן
שְׁלָאָפָּנוּ אָונְזָעַרְ שְׁטָאָרְקָעַ הָעָלָדוּ
מִיטַּ דַּי שְׁוֹעָרְדוּ בַּיַּם צְוָאָפָּנוּ
מִיטַּ דַּי אַוִּיסְגָּעָטָאָנָעָן קְרוֹינָעַן
בַּיַּיְזָעַר פְּרִידְלָאָכוּ צְוָפָוָסָןַ.

אוֹן אַיְן נִידָּעָרִיקָן טָאָלַ,
איַם גְּרוּעָן זָמָד
שְׁלָאָפָּנוּ אָונְזָעַדְ שְׁטָילָעַ פָּאָסְטוּכָעַרְ.
דָּעָטָנָעָרְ-קְרוֹינְדָּלָאָר בַּיַּם צְוָאָפָּנוּ
זָמָד אוֹן שְׁטִינְדָּלָאָר
בַּיַּיְזָעַר פְּרִידְלָאָכוּ צְוָפָוָסָןַ.

אוֹן אַיְן אָונְזָעַרְ אַלְטוֹן פָּאָרְמָעַטְ-פִּינְקָס
שְׁטִיְיטַ פָּאָרְשָׁרְבָּנוּ דַּי פְּשָׁוּטָעַ מְעַשָּׁה
פָּוּן זְיִיעָרְ גְּוּטָעַ מְעַשִּׁים :

וּזְאָגָלָעַרְ מִיטַּ נְזִירִים-שְׁטָעָקָנוּ.
פְּרָעָמְדָעַ שְׁטָרוּיְגָלְעָגָעָרָסַן.
בְּעַטְלָבְרוּיטַ אַוִּיףַ שְׁוּעָלָןַ,
תְּפִיסָה-בִּינְסָטָעָרְנִישָׁןַ.
קִיְיטָןַ אַוִּיףַ דַּי לְעַנְדָןַ.

אָ בְּרִיאִיטָעַרְ, שְׁוֹאָרְצָעַרְ רָאָם
דַּי וּאָרַ.
איַנוּוּיִינִיקַן :
גִּינְגָאָלְדָעָןַ לְעַגְעַנְדָעַ.

איו אונזעדר יומטוביים ליענען מיר
מיט או אלט-גערשנטן ניגון
אונזעדר פנקס.

אונזעדר לעבן,
אונזעדר טויט,
אונזעדר אנטסט
אוו אונזעדר נויט —
האָפּוֹ לַיְבּ אַ נִיגּוֹן.

וואסער ערלאָר, אמת ווארט
האט דען נישט זיין ניגון?

ניגון.
ניגון.

ניגון, ניגון דו דערציאַלסט אונז
וואס דֵי ווערטער קאנען נישט דערציאַלן.

ניגון, ניגון דו דערציאַלסט אונז
וואס דֵי ווערטער שעמען זיך דערציאַלן.

ניגון, ניגון דו דערציאַלסט אונז
וואס דֵי ווערטער שרעקן זיך דערציאַלן.

דו האָסט פְּלִיגְלָל, טויבֶּנְפְּלִיגְלָל,
ניגון.

דו פְּאַרְעָנְטְּפָעָרְסְט
אונזעדר הילפְּלָגָן זאגאָכָץ.

אוו דו אַיְדָלְסְט,
אוו דֵי שְׁנִיצְסְט
אוו זִידְנְסְט
אוו דו לִיבְטִיקְסְט
אונזעדר וואָקְלְדִּיךְ טְרָאָכָטָן.

הופלט, הופלט
אונזערע סוקיעוואטס ווערטער.
אומגעלאטערטער, לאמע ווערטער.

או דז גיניגערטס אונזער הארטן שעערן טראט
אויפן שטינן פון אונזער אומהיילאכער שטאט.

אונזער שטאט,
שטאט פון טרייךער.
נאדר אונזער ניע יונגען,
אונזער פוקרבחרים
פראווען בראווע מארשן בארג'ארוייף, ארויף
אויפן גיבורים דבית עולם,
יעדן שבת או יעדן זנטיק.
טראסקען אויפן גאנצענדיין מעש או קוףער
ברומענדיקע, שריענדיקע הללויהס.
פלאטערן איבער דער וועלט א גראסע פאן א געלע,
ווארפן אויף די גראבער קוישן דוויין
חויבן שטאלץ די שלאנקע שווערד
לבבוד דעם טויפן, בלנדן,
שטומען הילצדערנען ניצחן.

אונזער שטאט,
שטאט פון טרייךער.

פּוֹן פְּרָאַסְקּוֹרָאוֹ

איך וועל זיד נאך טרעפּון אמאָל

מייט מיין איבערגעבלעגענער מהנה אַבִּינוּם :

— וואו ביזטו געוווען, רויטער זרחל, טיעערער ?

— כ'בֵין געוווען, כ'בֵין געוווען אַין גַּרוּיסַ-פְּרָאַסְקּוֹרָאוֹ, יַעֲכֹבִי,

כ'האָבּ געוווען, כ'האָבּ געוווען דאס גַּרוּיסַ-פְּרָאַסְקּוֹרָאוֹ, יַעֲכֹבּ.

אַ הַוְיָקְעָדְדֵיקּ יְשֻׁוּבָל, אַ הקְדָשָׁל גַּעֲוָאָרָן, אַ הקְדָשָׁל.

דאָרִינְקָעּ זִיְדָעָלָאָר קְרִיכָן דָּארָט אָום.

שלעפּוֹן זִיד אַבְּיָרוֹן הקְדָשָׁל.

שלעפּוֹן זִיד אָום אָום שְׁטָאָרְפּוֹן.

פְּאָלוֹן דַּי שְׁטָעַקְעָלָאָד פּוֹן זַיְעָרָעּ העַנְתּ אַרוֹיָס

בלַיְבּוֹן דַּי שְׁטָעַקְעָלָאָד אַבְּיָעד אַלְיָין

אַיְזָן דַּי וּוּנְקָעָלָאָד שְׁטִינוֹ נַאֲכָן וּוּסְטוֹ גַּעֲבִיָּין.

נַאֲכָן וּוּסְטוֹ גַּעֲבִיָּין פּוֹן גַּרוּיסַ-פְּרָאַסְקּוֹרָאוֹן.

אַיְדָן וּצְעַמְּדָן מִיד אַנְיִידָר בַּיִם טִישְׁעַלְעַ שְׁמוּעָסָן

מייט מיין אַבְּיָערְגָּעְבְּלָעְגָּעְנָרּ מהנה אַבִּינוּם.

שְׁמוּעָסָן פּוֹן גַּרוּיסָן אַמְּאָל מִיט דַּי שְׁטִיבָר אָונָה הוַיְפָן.

נוֹ צִיטָן זִיד אַ מעָשָׂה אַרְיָיבָר אַ מעָשָׂה

אַ מעָשָׂה פּוֹן חַרְבָּן בַּיִת מִקְדָשָׁן, פּוֹן חַרְבָּן.

פּוֹן חַרְבָּן בַּיִת-מְעוֹזְשָׁבוֹשׁ, פּוֹן חַרְבָּן בַּיִת בְּרָאַצְלָאוֹן, פּוֹן חַרְבָּן.

פּוֹן חַרְבָּן בַּיִת-קָאָרְעָן,

פּוֹן חַרְבָּן בַּיִת-בָּאָדִיטְשָׁוּן,

פּוֹן חַרְבָּן בַּיִת-פְּרָאַסְקּוֹרָאוֹן,

פּוֹן חַרְבָּן.

אַ רְבִילְעַ אֶזְאָן,

אַ מְלַמְדָל אַיְנָעָרָד פּוֹן הַינְטָעָן נִיְשְׁטָאָט.

דאָרִינְקָעּ דַּרְדְּקִירְבִּי,

דאָרִינְקָעּ דַּרְדְּקִי-אַיְנָעָלָר,

מייט בִּיטְשָׁן פָּאַרְטְּרִיבָן

אַיְזָן טִיְהָ, אַיְזָן אַרְיִין.

ארונגעלער טייד-טיפ אינט טייד,
טייד, טייד, טייד.
ריינגעלאָר טייד איבער דַּי קעפֿעלאָר
וּאָסְעָרְלָאָר, וּאָסְעָרְלָאָר, רִינְגְּעָלָאָר
אִיבְּעָר דַּי דְּרֶדְקִיְּאִינְגְּעָלָאָר.

שלמה זודל מיט דַּי פָּאָרְחַלְשָׁטָע. לִיפְּוֹן
וּוְיגַט מִיד מִיטָּן שְׁטוּרָן:
זַיְעֵד הַיְּלִיק גַּעֲדָעְכָּעָנִישׁ, יַעֲבָשִׁי,
זַיְעֵד הַיְּלִיק גַּעֲדָעְכָּעָנִישׁ אַיִּזְוָן אַפְּאָרוֹקְלָטָע מְגִילָּה,
מִידְאָרְפָּן נָאָר נִשְׁתָּמָת, טָאָר נָאָר נִשְׁתָּאִיפּוֹוִיקְלָעָן, יַעֲבָ
אָזְוַיְוִי דַּי עָרְדָה האָט דָּאָס בְּלוֹט זַיְעֵד אִינְגְּעָשְׁטִילָט,
דָּעַם פְּיַין זַיְעֵד אִינְגְּעָהִילָּט,
דָּאָרָף אַיִּז אָנוֹזָעָר שְׁוֹוִיָּגוֹ זַיְיָ אִינְהָילָן, יַעֲבָ
זַיְעֵד גַּעֲבִיּוֹן מִיטָּן גְּרוּיס לִבְשָׁאָפָּט דְּעַרְמָאָגָּעָה,
מִידְאָרְפָּן אָפְּגִּיּוֹן אַיִּז שְׁטוֹמְשׁוֹוִיָּגוֹ נָאָר זַיְעֵד אַגְּדָעָן,
מִידְזַיְעָנוֹן נָאָר דַּי אַבְּלִים,
מִיר גִּיְעָן נָאָר נָאָר זַיְעֵד גְּרוֹיסָעָר לוֹיה,
אַלְאָנְגָּעָן לוֹיה, יַעֲבָשִׁי
בֵּין צָוָם אִינְגְּעָנָם קָבָר, יַעֲבָ
בֵּין צָוָם אִינְגְּעָנָם קָבָר.

מייד צו עמו Komunyi

פָּוֹל שְׁטוֹפָס אֵין דָאָרֶךְ צְוִירֶק אַוְעֲקָגִינִי —
וּוְעָדֶר קָאָזֶן עַס דָּזָן? וּוְעָדֶר קָאָזֶן עַס דָּזָן?
פָּוֹן דָאָרֶךְ דָעֵר זִיסְעָדָר יִנְגָּעָר רַגְּגָן
וּוְעָדֶרֶם אֵין מַיְּן פַּעֲמְבָּצָר מִין קַמְּפָאָן וְעַל.

ב' צוּעַל בְּלִיבָן וּזְיֻדָעָר אֵין דִי נְיוֹיָאַרְקָעֶר יָאָרָן.
אֲזַי דִי יָאָרָן וּאַס זְיַנְעַז גְּעוֹזָרָן שְׂטַיְינַן.
וּזְיַיְיךְ אֵין מִיר קְוֹעַלְעַן נָאָד אֵין קְלָאָרָן
רַיְינַן.

אָמַלְאָד אִיז אָאוּיךְ דַעַר טַאג דַעַר שִׁינְעָר,
אָמַלְאָד — דַעַר הַיְנְטִיקָעֶר אַינְדָּעָרְפָּרִי.
דַעַר שְׁפָרִיטִים אִיצְטָ אַיבָּעֶר דֵי מַוְיְצָרְשִׁינְעָר
אָגְרִינְגָּעַ לִיכְטִיקִיטִים פָּוּ נִיכְטָהָן.

ואז איבער די טודעמס שפֿרײַנְגָּנוֹ לִידָעָר
פֿוֹן יַעֲנֵעַ הַיְמָלָעָן אוֹז פֿוֹן יַעֲנֵעַ עָדָר,
וּזְוּ וּוֹסֶעֶר צוֹוִיטָ פֿוֹן פֿרְיוֹזָמָעָר סַעַדָּעָר
וּוֹזָאָם בְּהַדָּבָר שׁוֹן לְאָגָן נִיטָּגָּעָן אָנוֹ גַּעַהָעָרטָן.

אווז גוטע פריישע ריחות דער שטעהן
פָּהּוֹן דִּי בְּרִיּוֹתַ פַּעֲלָדָעַ אֵן אֶ בְּרָעָבָן.
וּזְוֹאָוֹן דַּעַר מֵאַיִל בְּרֻנְגַּט צַוְּפִירְן מִיטַּן זַיִן גְּרִינְעָם שְׁטַעְקָה
יְוָנָגָעַ טַשְׁעַרְדָּעַן זְמַעַרְטָעָבָן.

דאָס צִיגַּעַלְעַלְדֵּיד

פָּז אֶלְעָדָרְפָּעָר גִּינְעָן דִּי מַתְנוֹת
צָוּם קָעְנִיגָּס הַיְּהָה —
דִּי עַרְשְׁטָלְנָג שֻׁעְפָּסָג,
דִּי וּוַיְיסָע צִיגַּעַלָּאָךְ.
אוֹיְד מִיְּנָס, מִיְּנָס אַיְינְצִיקָּס אָזְן מִיְּנָס,
אָזְן אִין דָּעַר טַשְׁעַרְעָדָע.
אָגָאנְצָע וּזְאָרְחָב אָדָע סַזְגְּנָרְרִיטָּא,
גַּעֲוָאָשָׂן יַעֲדוֹן אַיְנְדָרְפָּרָי אָזְן אָוּוֹנָט.
גַּלְעַדְעַמְּט וּזְוּ בְּלִיְּבָוּ שְׂטִינוֹן אַיְן שְׁטִילְקִיטָּא
מִיְּטוֹן קָאָפְּ אַרְאָפְּגַּעְבּוֹיְגָן
פָּאָרוֹן קָעְנִיגָּס כְּבָדָה, אָזְן גְּרוּס שְׂוִיְּגָן.
נָאָד קִינְמָאָל אָזְן עַס אָזְן שְׂטִילָה אָזְן אַיְדָל נִישְׁתָּגַעַן
וּזְוּ אִין דָּעַם לְעַצְמָוֹן אַיְנְדָרְפָּרָי,
וּזְוּ כְּהָבָא אַיְם צַגְעַרְפָּה
צְוּ דָעַר טִיר פָּוּן שְׁטַעַלְכָּל :
נָאָר נִשְׁתָּגַעַן טְרוּיְעָרָה,
הָבָב אָדָע צְוּ דָעַם גַּעַרְעָדָה,
אוֹן זַיְדָן אִים דָעַם קָאָפְּ גַּעַלְעָטָה.
דָעַר קָעְנִיגָּס אָזְן אָגָטָעָר הַאָרָה
הָבָב אָדָע דִּיר דָעַן נִשְׁתָּגַעַן, צִיגַּעַלְעָה, דָעַרְצִילָּט
פָּוּן זַיְנָע בְּרִיטִיטָה שְׁטָאָלָה, זַיְסָע קָוָאָלָה
גַּוְעָטָה פָּאָסְטוּכָּר אָזְן שְׁמַעְנְדִיקָּעָה גַּעַרְטָנָעָר ?
עַס הָאָט מִיד אוֹיְסְגַּעַהָרָט מִיטָּגָעָט קִינְדָרְרִישָׁע אָוִיגָן
דָעַם קָאָפְּ אַרְוִיְּפָעָהָוִיבָן אָזְן אַרְאָפְּגַּעְבּוֹיְגָן
גַּעַטְלִיעָט סַמְאָדְעָלָעָה צְוּ מִיְּנָעָ קְנָיָה
גַּעַקְוָשָׁת דִּי שִׁיר, דִּי הוֹיָן.
אוֹן אוֹיפָה דָעַר אַנְדָרְעָר זַיִיט שְׁטַעַלְכָּל
בָּאָקוֹקָט דָעַם בְּלוֹעָן שְׁיָנָעָם דְּרוֹסָה :
דִּי צְוִוִּיטְבִּימְלָאָךְ בִּיְמָם גַּארְטְּזְדְּפְּלִוִּיטָה,
דִּי נִידְעָרִיקָה הַוִּיפְנְלָדָאָךְ פָּוּן הַאָלָץ
נָאָד פָּוּן פָּאָרְקִיאָהָז וּוַיְנָטָעָה,

דאס גריינע שטיבעלע וואס די קינדער
 האבו און זייט פון הײַפֿל אוּיגעשטעלט,
 פאר די פָּרְלִינְגְּדוֹזְעַלָּאָד וואס קומען פונט פעלד
 ביינאנכט און נעכטיקו נאָר אַיבָּעָר.
 (אוֹזְיַה אָט זַיְדָעֶר שְׁכַנְתַּיִנְגָּר, הַעֲרֵב בִּבְּעָר,
 דָּרְצִיכְלֶט מִיט זַיְן פָּאָרְגְּלוֹבְּפָּטָעָר תְּמִימָה) —
 אָוּמְעָטוּם אָוּן אָרוּם אָוּן אָרוּם
 האָט זַיְדָעֶר צִיגְּעָלָעֶר גַּעֲוָעָנדֶט
 מִיט זַיְנָעֶר קִינְדְּעִירִישָׂעֶ בְּלִיקָּוּן.
 נָאָכְדָּעָם הָאָבָּאָד אִיד עַס
 גַּעַהְאָלְטָוּן וּוּאָרָעָם אָוּף מִין שָׁוָסֶן.
 סְ'אָרָא די שִׁיןָוּן מַאֲרְדָּעָלָעָן,
 סְ'אָרָא גּוֹטָעָן אָוּגָּן,
 סְ'אָרָא לִיכְטִיךְ זַיְדָעֶר,
 אָוּן סְ'אָרָא דָּרְכְּזִיכְּתִיךְ וּוּיְסָן;
 סְ'אָרָא טִיעָרָעָר פִּיסְעָלָאָד פִּירָן,
 אַיְתָלָאָד גְּרִינְגָּעָר רִירָן,
 אַיְזָן חָנוּ אָוּן צְוּוִיתָן.

אָוּן סְ'אָיָן נָאָד זַיְעָר זַיְעָר פָּרִי גַּעֲוָעָן
 וּעֲוָן דָּעֶר פָּאָסְטָוָד אִין אַגְּנָעָקָומָעָן
 מִיט זַיְן לְאָנְגָּעָר גְּרִינְגָּעָר צְוּוִיגָּא אִין הָאָנָּטָן.
 האָט צִיגְּעָלָעֶן גַּעֲנוּמוּן פָּוּן מִין הָאָנָּטָן.
 צִיגְּעָלָעֶן האָט גַּעַשְׂוִוִּיגָּן.
 אִיד הָאָבָּאָד אִים לְאָנָּגָּן לְאָנָּגָּן נָאָכְגָּעָקוֹתָן,
 די שְׁטִיבָּעָר אָוּן די שְׁטָאָלָן האָבָּאָד זַיְדָעֶר
 די בּוֹמְלָעָר האָבָּאָד זַיְדָעֶר אִין הַיָּמָל גַּעֲטָוֹקָט
 אָוּן דָּעֶר הַוִּיכָּעָר קְלִיְּסְטָעַדְקָוְפָּאָל
 מִיט דֻּעָם זַיְדָעֶר גַּעֲפָרָנָעָם צְלָם.
 האָט זַיְדָעֶר גַּעֲפָוִיגָּן אָוּן גַּעֲפָוִוקָּט,
 גַּעֲפָוִיגָּן אָוּן גַּעֲפָוִוקָּט.

דאס נראן איז היינט דין

איך פון ווידער גענאנגען
צום קינד אויפון פעלד,
וואו דער הימל, די זוּ
אוֹן די ערְד — זייןנען וועלט.

איך א פלייג פלייט ארום
אייף א העכערן גראָן.
אוֹן די בין גראָבט איז קוּיַּיטָן
איך גאלדענע נאָז.

אוֹן אַרום אוֹן אַרום
אוֹן דער ליכטיקער זויַּיט,
וועפֶט די שטילקִיט איך זילבעָר
אוֹן דורךיזיכטיך זיך.

אייך א שמאל שטיקל אַרט
אוֹן מיט גראַן איינגעַדָּקָט,
שלאָפֶט מיין קינד אוֹן איך דָּוָג
וועלט אוֹן נַעֲבָט, וועלט אוֹן טָאג.

איך בֵּיג זיך אַנדְיעָל
אוֹן דִּירְאָן דאס גראַן:
סַאיַּונְגָּרָאָן אוֹן סַאיַּונְגָּשְׁטִילְקִיטָּן
אוֹן לִיבְשָׁאָפֶט אוֹן דָּין.

איך זעה : אַיבָּעָר מִיר
זִיכְּתָּן די זוּן אוֹיפָּן שְׂטִינוֹן,
דָּעָר טָאג איז היינט שיַּין,
אוֹן די וועלט איז היינט שיַּין.

דאָס גָּרָאָן איז היינט דָּין,
אוֹן די זוּן איז היינט וואָוִיך,
אוֹן קַוְשָׁט אַלְעָז בִּימְלָאָד
מיַט אַמאָעָדִיק מוֹיך.

שטיילער היון

א גאלדענער טאג ווועט נאך אויסוואקסן, ברידער,
אויף אונזער גרויזמאגר פעלל.
אייטס גיט אונז דער זומער נאך א דארז זאנג זיין
א דונעם זאנג האבער,
אוון שטאבעריך פהדעלאד היי
ציעז פון פעלז אוון אונזער שייער.
אוון אוון די טאג וווערט קילער, די בוימער און בלעטער,
הארביקט זיך אוין אונזער שטוב
אוון מיר אויך נעמען אלטן זיך, ביגן.
אויפן פעלז גייט אום גאט מיט פאראחלומטע אויגן.
נאך אומעטיקט נישט וואס דאס קלוייסטערל אונזערם
קלינגט געל מיט א מעשגען געלקל.
אוון נישט העל מיט א גאלדענען.
מיר וועלז נאך קומען פאָר גאנט אוין א העכערן כבוד,
אוון אפגיאן פון אים מיט א זאטערער ברכה.
אוון אויפן זומער, דעם זומער דעם ניעים
וועלז זיך אונזערע תבאות א פרידיקן הייבֿטָאן,
א בלִיטָאן מיט קרויזיקע וואָך.
וועלז אונזערע בהמות די דויטע, די גרויעַ.
קענגן זונפארגן טראגּן שועער איטערס פון פעלז.
זיי פֿעַט, זוי געונט אונזער פעלז ווועט זיין, ברידער.
אוון פאָר אונזער געלטנקייט ווועט ער אונז באַלְוִינְעָן.
געבענטשט זאל אונז זיין אונזער וואָרטן.
דעּרוּוַיַּל ווועט דאס דאָרָפּ אונזערס קלין זיין.
וואס דאָרָפּ מיר גרעיסערס ?
אונזער קלוייסטערל אויך נאך א פֿשׂוטס.
וואס דאָרָפּ מיר אנדערש ?
אט קומט שוין באָל אָן דער גרויס-זילבערגער ווינטער,
מיט זיין רֵו אָן זיין שלאָף אַיבֶּער אונזערע פֿעלְדָּר.
אוון די פראָסְטִיקָע לוייטערע נאָכְטָן.
מייטן קריישטאלענען שטערן-לאַםטעגן.

אָנְרוֹם צַו חִים קְרֻוֵל

.1.

זיבן פרײַינט — זײַגַען מיר אַלְעַ פרעַמֶּד גַּעוּוֹאָרַן.
זוד אַיד שׂוֹין נִישְׁתַּמְעַר קִין נִיעַם חַבָּר.
כַּלְעַב מִתְּשֻׁבוֹב אוֹ אַיִינָאָם אוֹיְפַן פַּעֲרָטוֹ גַּהָּרָה.
וַיְיָ אַטְשָׁוֹאָק אַין וַיְינְקָל אַין זַיְן אַלְטוֹן וַשְּׁאוּוֹהָרָה.

קִינְדָּעַרְיִישָׁע שִׂיְינְקִיִּיטָה, חָנוּ, גַּעַדְעַבְעַנְיָה,
אוֹן אַ בִּכְלַל לִזְעַר אַוְן אַ בִּכְלַל פְּרָאָזָעַ,
אוֹן גַּעַפְּגַעַנְטַשְׁתָּעַ לִיבָּעַ, נִיטְגַּעַשְׁקַטָּעַ גַּרְוָסָעַ,
צַו דַּעַם גַּוְטוֹן קְרוֹלוֹן וַוְאוֹ ערְשָׁוֹיִיגַטְסָעַ פְּאַרְלָאָזָעַ,
קְרוֹלוֹן, מִיְּן גַּוְטוֹעַבְרוֹדוֹדָעַ מִתְּמִיטָה דַּי וַוְיִכְּבַּעַ בְּלִיקָּוּן,
וַוְאוֹ אַ גַּוְטוֹעַ רַגְעַ שִׁיךְ אַיד זַי דִּיד בְּעַנְטָשָׁה.
סְחָאָטָן נִירְיָאָרָק דַּי שְׁטָאַרְקָשָׁטָעַ וְוַאַנְדָּעַרְלָאַכְּסָטָעַ בְּרִיקָּוּן,
אוֹן אַונְזָן בִּיְדָעַ אַוְיכְּבָעַט — אַירָעַ פְּשָׁוֹטָסָטָעַ מַעַנְטָשָׁהָן.

אוֹיךְ מִיר בִּיְדָעַ זַוְּכוֹ עַפְעָס אַין אַיר אַוְצָהָר,
אוֹן גַּעַפְּגַעַנְעָוָן אַפְּשָׁר אַ פְּאַרְגְּרִינְטָן גַּרְאָשָׁן,
אוֹנוֹן הָאָט נָאָר אַיר דִּיְקָבְּקִיִּיטָה נִישְׁתַּגְּפָרְוָאָוָות צְוִירִיכָּאָן,
נָאָר זַי הָאָט אַונְזָן בִּיְדָוּן בְּאַלְדָּ שַׂוְּין אַוְיסְגָּעַלְאָשָׁן.

גְּרוֹוִיטָעָר עַוְשָׁר מִיְּנָעָר, פּוֹלָעַ טָאָשָׁן סְטָרָאָפָּה,
וַיְיָ דַּיְ פְּרִישָׁע וּוַיְיָצָלָאָר, עַרְשָׁתָ פָּוּן זַאְגָּן צּוֹשָׁאָתָן,
אַיְבָעָדוּן יִם פָּוּן פְּעַלְדָּעָר בִּזְוֹטוֹ אַוְמָגְעַלְאָפָּה,
אוֹן בָּאָר דִּיר דַּעַר אַוְונָט מִתְּזִין גְּרוֹיסָן שָׁאָטָן.
שְׁמַעְקָטָ פָּוּן דִּיר נָאָר אַיְצָטָעַ לְעַשְׂנְדִּיקָּעַ תְּמוֹן,
פָּוּן דַּיְ פּוֹלָעַ לִיפָּוּן — וַיְיָוָן גַּעַדְכְּתָעָר, טִיפָּעָר.
אוֹן דַּיְ בְּלִיְיכָעַ בְּדַרְעָמָעַן — שְׁטִילְפְּאַרְטְּרָאָכָטָעַ מַאְמָעָס
וּוְעָגָן זַוְּיִיטָעַ וּוְעָגָן, גְּרוֹיסָן יְמָעָן, שִׁיכָּן.

זַיְבָּן פְּרִינְטָן אַוְן — אַיְינְעָרָן אַיְזָן נָאָר פְּרִינְטָ גַּעַבְלִיבָּן.
מִתְּמִיטָ אַ דְּרִימְמָאָל שְׂוּעָרָן זַיְנְדִּיקָן גַּעוּוֹסָן
הָאָב אַיד אַיְצָטָמִין לִיבְשָׁאָפָט דָא אַרְוִיְגַעְשָׁרְבָּן
זַיְבָּן קְלִיְינָעַ פְּעָרָזָן, זַיְבָּן דִּיְנָעַ גְּרִיסָן.

דיין ספרל ווערט געל,

דיין ספרל ווערט אלט.

דיין ספרל ווערט היילק, חיים.

אוון דו אליין ליגסט ערגען אין דיין אויסבאהאלט.

אוון קינעער קומט דיר מער נישט זוכה, חיים.

אט, איד אליין, אוּאָ מִין נִישְׁתַּגְּרִינְשֶׁתַּ וְאָס אִיד בֵּין

בֵּין אוּדְּ דִין גַּעֲלָל מִיטְּנוֹ טְרָאָם פָּאָרְבִּי גַּעֲלָאָפָּן.

אָבִי אִיד קָאָן זִיד אִיצְּצָ אָוּרְפָּ מִינְעָן זִינְד אָן זִין

מִיטְּ גְּרִינְגָּעָן אוּנְּ מִיטְּ שְׂוּעוּרָעָ וְעַרְטָעָרָ שְׂטְרָאָפָּן

כָּאַטְּשָׁ טְוִיזְנְטָמָאָל אָ טָאָג

אוּנְּ רְיִיס זִיךְּ, שְׁלַעַפְּ זִיךְּ,

זַוְּיָּ אָ אִינְגָּל שְׁלַעַפְּטָ אָ קָאָז —

זוּ דִיר —

אִיד הָאָב אָזְוִיפְּלָ נִיסְמִיט דִיר צָו שְׁמַרְעָסָן

אוּנְּ פָוָס טְוִיטָן קִינְד אָזְוִיפְּלָ גְּרוּסָן,

אוּנְּ פָוָן דִּי לְעַבְּדִיק צָוְויִי אָזְוִיפְּלָ חָנָעָן,

אוּנְּ וּוֹידָעָר נִידְעָרָן מִינְזָהָא קָאָפָּ אָונְטָעָר דִין הָאָנָטָ,

דוּ זָאָסָטָמָיד וּוֹידָעָר פָּאָר דִין דִיכְטָעָר קְרוּיְנָעָן.

אוּנְּ אָזָ אִיד גְּלִיְיד מִינְזָהָא רָוקָן אָוּסָ פָוָן אָונְטָעָר דִין בְּלִיךְ,

וּוְילָ אִיד אִינְגְּרָגָעָן שְׁוִין נִיטְגִּין צְוְדִיקִין.

בָּאָלָד וּוֹעַט דִּי קָעְבָּהָן פָוָן הָאִיכָּס מִיטְּ דִי שְׁלִיאָפְּעָנְדִיקָעָן שִׁיךְ

אוּנוֹן בְּרָעְנָגָעָן הָאָרְטָעָ אִיעָרָ צָוְויִי

אוּנְּ פִּינְעָף וּוִיכְבָּעָ זְעַמְּלָאָד פָוָן קִידָ,

מִידָעָטָמָיד מִיטָאָגָ,

צָוְויִי אָרְיָמָעָ אַלְטָעָ בְּרִידָעָרָ,

אוּנְּ פָאָרְבָּעָנְטָשָׁן מִיטְּ נִיעָ לִידָעָרָ,

חוֹאָס זָאָסָטָוָן צָו אִינְגְּנָאָטָוָן ?

דָעָרָ מְעַנְתָּשָׁהָאָטָזָיְעָרָ וְאָוְיָל גְּעוּוֹאָלָטָ,

אָ פָאָלָאָזָ אִוְפְּבָוִיָּעָן פָאָר אָנוֹזָעָרָ בְּנִי שְׁלַעַפְּעָרָ,

וְאָרָסְזָאָלְגָעָרָטָזָיְעָרָ זִיד זִין קִינְסְטָלְעָרִישָׁ גָּאָלָדָ,

איָן קָעְלָעָר דָא פָוָנוֹאָנָטָןָ,

אָונְטָעָר אָ דִיקָן שְׁטוּבִּילָקָן שִׁיכְטָ,

כִּיבְנָן נְעַכְתָּן אִין יְעַנְעָר הַיְלָ מִיטְּ אִים אָרְאָפְּגָעָנָגָעָן,

הָאָטָעָר אָנְגָעָצָנְדוֹ אָ שְׁטִיקָלָ חַבְבָן לִיכְטָ,

אוּנְּ מִיד אָרְיִינְגָעָפְּרִיטָ אִין סָאָמָעָ אַרְמוֹן פָוָן דִי „שְׁרִיפְטָן“).

דער שווארצעער שטיבע האט אפשר טויזנט ביטערע גייפטן
פונ זיך אַרויסגעשאָסן
איַן אָנוּנְעָרָע נְזֵע אָהֶן אָרְגָּן.
אִינְגָּאָטָאָוּ הָאָט זִיך גַּעֲבּוֹיגָן,
אַיד הָאָבָּז זִיך גַּעֲבּוֹיגָן
אוֹן הָאָבוֹן אַרוּסְגַּעַצְיוֹגָן אוֹן אַנְטִיכָּל שַׁבְּאַנְטִיכָּו —
אָזְוּיּוֹי מְעַן שַׁלְּעַפְתָּ אַרוֹס אַ רִיעָפָן בּוֹרִיךְ פֿוֹן דָּעָר עָרָד
אָזְוּיּוֹי מְעַן שַׁלְּעַפְתָּ אַרוֹס אַ רִיעָפָן בּוֹרִיךְ פֿוֹן דָּעָר עָרָד
וְאָס מִהָּאָט פַּאֲרָגָנָס וּוּיְתָאָגָשׂ שְׁטִיק אוֹן אָסִיעָה,
וְעוֹז דִּי עָרָד הָאָט שְׁוִין אִיר טְרָאָכָט פַּאֲרָשְׁלָאָסָהָן
אוֹן דִּי הִימְלָעָן הָאָבוֹן גַּעֲגָסָן פּוּיְקָנָגָן וּוַיאָנָעָן.
חַיִּים טִיעָרָעָרָה וּמִיר אַיְן זִיס זִיך אִיצְט דָּעָרָפָן דָּעָרָמָאָנָעָן,
אוֹן דָּאָס רִיעָסָן זִיך
איַן שְׁמַאָלוֹן טִירָל פֿוֹן זִיכְרוֹן,
וְאוֹ סְלִיגָּן אָנוּנְעָרָע קְלִינְיָע פַּעֲקָלָאָד
בְּרוּקְלְנְדְּקָע יָאָרָן.
גַּעֲדָעָנְקָסְטָן דִּי בְּרוּדְיקָע מְפֻלְּתָהָן,
די מְוֹלָאָטָעָלָאָן דִּי קְלִינְיָע,
די הִילְיָקָע פְּסָולָתָהָן
פֿוֹן גְּרוּסְיְנְיוּיְאָרָקָן,
וְאוֹ סְ/הָאָט דִּינוֹ שִׁינְזִידְחָמָנוֹת
אָנוּנְטְּעָרְגָּעָוָאָרָפָן דִּינְגָּע לִידְעָרְגָּעָרְטָעָר
הָעָרָלָאָכָּע מְתָנוֹת.
זִיך הָאָבוֹן עַס גַּעֲפִילָּט פֿוֹן הִינְטָעָר זִיכְעָר רָוקָן,
זִיך אָוְמָגָעְוָעָנְדָט מִיט אֹזָא דְּאָנְקָעְנְדִּיקָוּן קוֹקוָן,
אַגְּגָעְצִיְּגָעָנְגָעָן אַקְסָל,
אוֹן פָּאָמְלָאָכוֹן גַּעֲנוּמָעָן שְׁפָאָנָעָן.
וְוי וּוֹאַיל אַיְן מִיר אַצְיָינְד זִיך אוֹ דָעַם דָּעָרָמָאָנָעָן,
עַס וּוֹידָעָר זְעָן, וּוֹידָעָר לְעָפָה,
אוֹן צָו דִּיר עַס וּמִיר אַ לִידָן,
וְוי אַ מְתָנה אַיְבָּעָרְגָּעָבָן.

זו אינעם...

וואס קאָן מעו דען וויסן פון דער וועלט?
אוֹזְיוֹוַי אֲ בִּינְדָּן פָּאָרְן האָנְטָ
הָאָטָם מֵיד גַּעֲפִירֶט דִּין בָּורָ.
סְ'אַיְן אַנְדְּרוֹן דִּי נַאֲקָעַטָּע עַדְ
מִיטָּן האָרְטָן זַוְּלָ פָּוּן שָׁוָּרָ.
אוֹן דָּאָס בָּורָ אַלְיָוָן אֵי בְּלָאָנְדוּשָׁעָנְדִּיךְ
אוֹן וּוַיִּסְטָ נִישְׁתָּ וּוֹאָרְאוֹיסָ, וּוֹאָרְאיָיןָ.
קָעָרְטָ אָס זִיד אֲהָעָרָ אוֹן קוֹמָט צָרוּיקָ
אוֹן בְּלִיְּבָט אַוְיָפָן פָּאָפִירָעָנָעָם שְׂתִּיָּוָןָ.
דִּי חַכְמָה אַוְיָפָן פָּאָפִירָעָנָעָם בְּלָאָטָ
וּוְעַלְקָט גִּיכְעָר וּוַיְ דָּאָס גָּרְזָן אַוְיָפָן פָּעָלָ.
דָּעָר לִיבָּ אוֹן דִּי לָאָס וּוּעָרָן זָאתָ
מִיטָּן אָס אַרְיָים קָרִישָׁל וּוּעָלָטָ.
אוֹן דָּעָר נִיעָר הַנוּגָּעָר עַפְנָט אַוִּיתָ אֵין לִיבָּ
אוֹן אֵין גִּיסְט — אֲ זִיבְּדָמִילִיק מַוְילָ.
דִּי יְוָנָגָע זָוָן, דִּי גָּאָלְדָעָנָע טָוִיבָ
פְּלִיטָ דָּוָדָ אַיְבָעָרָן הַיְמָלָ אֵין אַיְ.
אוֹן סְ'פָאָלוֹן דִּי טָעָג וּוַיְ דִּי בְּלָעָטָרָ פָּוּן בּוּיָם
דִּי האָרְבִּיקָעָ, פָּאָרְבִּיקָעָ טָעָגָ.
דִּי דָּעָרָמָאָנוֹגָגָ פְּרִיטָ דָּוָרְכוֹןָ חָלוּם אַהֲיָםָ
אַוְיָפָן לִיבָּןָ פָּאָרְנָאָכְטִיקָןָ וּוּעָגָ.
אֲ קִינְדָּעָרָשָׁעָרָ טָאָיָ, כִּיבָּן גַּעֲקוּמוּעָןָ מִידָּ
אֲפָרוּעָן לְעָבָןָ דִּיןָ שְׂוּעָלָ מִיְּגָעָ טָרִיטָ.
הַאָלָבָ בְּלִינְדָּ מִיְּןָ אַוְיגָ
הַאָלָבָ קְרָאנָקָ מִיְּןָ זַיְןָ
אוֹן דָּעָרָ דָּוִישָׁ פָּוּן דָּעָרָ וּוּעָלָטָ וּוַיְ אֲ פָאָרְדִּיםָ דִּיןָ
שְׁפָעַטְזָוּמָעָרָ בִּיטָּאָגָ אֵין דָעָרָ זְלָבָעָנָעָרָ לְוָפָטָ
אֲ קָלָאָגָ אֲזָאָ וּוַיִּטְעָרָ רָופָטָ
אוֹן אַיְדָ וּוַיִּסְטָ נִישְׁתָּ וּוֹאָהָהָןָ.
צָוָוָעָלָדָעָרָ עַרְגָּעָאָ, וּוֹאָן עַבָּאָ פָּוּן אֲ זָעָגָ
זְשָׁוּמָטָ אֲ גַּאנְצָןָ טָאָגָ וּוַיְ אֲ בִּיןָ אַוְיָפָן וּוּעָגָ.

זו פעלדער קאָרָה, זו פעלדער וווײַץ
שטייען הוייד און געדייכט און הייס;
אי צום שמאלן וואַסעל
אונטערן באָרג אָראָפּ.
ווײַז מיט קינדעַרְשָׁעַ הענט,
ווײַז בּעַ לאָכִיקָעַ קְלָאָפּ
דור דִּי צִיטְרִיקָעַ שְׂטִיבְּנְדָּלָאָר אֵין גִּלְדָּעָרְגָּעָם זָמָד.
הָעָר זֶר אַיִּין זוֹ דִּי שְׂוְרְהָלָאָר —
געְגָּרָאָמָּט, נִיט גַּעֲגָּרָאָמָּט,
אַ פְּעָרָזְן גִּיְּתָן אָוּעָקָן,
אַ פְּעָרָזְן קּוֹמֶט צָוְגִּיָּן
איָן דָּאָס גָּאנְצָעַ לִידָּן,
איָן אַ קִּינְדָּ, קִינְדָּ, קְלִיְּן,
איָן זִינְגָּט זִיךְּ, איָן קְלִיְּגָּט וִיךְ
אוֹן וּוְיִגְּט זִיךְּ אַיִּין
אוֹן גִּיְּתָן אָזְוִי דְּרִימְלָעְנְדִּיקָן,
אונטערן שאָטְנוּדִיקָן דָּאָךְ פּוֹן פָּאָרְגָּאָמָּט
איָן דָּעַר וְאַכְּט אָרְיִין.

דריימאל האסטו די וועלט . . .

דריימאל האסטו די וועלט שוין דורךגעשפאנט,
דורךגעשוואיםען אוון זיד דורךגעקלראכן.
אוון איד האלט אלץ נאך אוון זיד בי דעה פאלע פון מיין זונאנט,
אוון ביים גוטמארגן אוון גוטטאונט פון מיין טויבן שכן.

ביוזט שוין געוווען אדלער, ואדרים, קרא.
אוון איד בין אלץ נאך גרויע שטובייה פארבליפן.
וויי ס'אייז מיר אומעטיק מיין שמאלאר ישב אוון מיין גרויע שעטה
האָב איד זיי קייןמאָל נאך פון זיך נישט אַפְּגַעַטְרִיבָּן.
מייט וואָסָעָר בֵּיטֶשׁ, זאג מיר, פֿאָרטְרִיבְּטָּמָעָן צִיְּטָּ?

מייט וועלכּו שטעקו קאָנו מעז בייזע טעג פֿאָרְיָאנְגָן?

כְּגַיִּים תְּמִיד מִיט מִין כָּפְּטוּן דורךפאָלָן בֵּים זִיְּטָּ,
אוון כְּמוֹן נאָך הָעָרָן זִיְּעָרָן מַסְרִיזָגָן.

דעָם בֵּין אִיד שולדיַק פֿאָר אוון אוּיסְגַּעֲלִינְקָטוּן פּוֹסָן.
אוון דעם פֿאָר דָּרְיִי בָּאנְאָרִישְׂטָעָן דִּיבָּרִים.
אוון יענְעָר מאָנטָן בֵּי מִיר עַפְּסָס אַ צּוֹזָג אָוִיף אַ זְכוֹת
פֿאָר זִיְּנָעָל שְׂוִיְּגַנְּדִיקָעָגָלְדָעָנָעָ יְסוּרִים.

בֵּין יעָדָן אַ בעְלִיחָובָן די האָרָן מִינְיָעָן פּוֹן קָאָפָּן.
אוון כְּצִיצָּל מִיט זִיךְ, מִיט מִינְיָעָן טָעָג אוון יָאָרָן.
כְּהָאָלָט אָן זיך בֵּי מִין אַלְטָן דָּאָק אָן בֵּי זִיְּוָן לְעַצְּטָן קָנוֹאָפָּן.
אוון נאָך מִין גַּלְּיִיְּגַעְוִיכָּט נִשְׁתָּאָגְגָוָאָרָן.

אוון כְּזָוִיס נִשְׁתָּאָט צִי ס'אייז דָּא אָזָא מִין שְׁלַיְּאָד
וְוָסָס ס'אייז כְּדָאי גַּעֲוָעָן מִין פּוֹס זָאָל אִים בָּאָטְרָעָן.
מִיר אִיז גַּעֲנָג דָּעָר אָפְּשִׁין פּוֹן אַ וְוִיְּטָן דָּאָר
וְוָעָז סְקָנִית די זָוָן פָּאָרְנָאָכָט בֵּים בָּרָעָגָמָהעָטָן.

אוון ס'אָרָט מִיד שְׁטָאָרָק מִין שְׁכָנָס טּוֹב גַּעֲהָעָר
אוון אוֹיד זִיְּוָן עַלְטָעַדְזִיְּזִיְּן נאָך — מִילָּא, מִילָּא.
ס'אייז עַפְּסָס הַיְּמִישָׁס אוֹיד פָּאָרָאָן אִין סְקָרִיפָּפָן טִירָן
אוון אִינְגָם גַּרְנִינָעָם קָנִינִיטָשׁ פּוֹן אַ צּוֹבּוֹגַעַנְעָר כָּלִי.

דאס לֵיד מיטן פָּאַרְנָאַכְט

אוֹן ווֹאָס האָסְטוּ געַטְאָו מִיט דִּיְנָעַ זִיבָן גֶּרְאָשָׁו ?
אִיךְ האָב גַּעֲקֹוּפֶט אַ בְּרוּטִילָן אַן אַ לִיכְטָן.
אוֹן ווֹעַז דַּעַר טָאגַה האָט אַין מִין פָּעַנְסְּטָעַר זִיד גַּעַלְאָשָׁו
מיַן לְעַצְטָעַ סְעוֹדָה אַפְּגָנְרִיכְט.

מיַן לְעַצְטָעַ נְאַעַנְטָעַר אַין נְעַכְתָּן מִיר גַּעַשְׁטָאַרְבָּהּ,
וּוּטְ קִינְגָּרְדָּשׂ שָׂוִין מִין שָׂוָעַל נִישְׁתָּאַיְבָּרְגִּיְזָן.
כְּעַדְעַנְקָן זִיְן קוֹלְ, זִיְן וּוֹאָרטָן, וּוֹי קְלָאנְגָּעָן, פָּאַרְבָּן
וּוֹאָס גִּיְעָן אוֹירָן ווֹעַן סְגַעַטָּמָט דַּעַר טָאגַה פָּאַרְגִּיְן.

איַן וּוֹאָרטָן : עָר אַין גַּעַוְועַן אַ מעַנְטָשָׁ אַ קְרָאנְקָעָר
אוֹן ווֹעַד אַין דָעַן צְוִישְׁטָאַרְקָן נָאָרָן, וּוֹי עַס אַיְזָן,
בְּהַאֲלָט אַן זִיד אַינְיָם טָאגַה וּוֹי אַינְיָם סְטָעַלְיעַ-בָּאַלְקָן
אוֹן לְאָן זִיד נָאָר נִישְׁתָּאַפְּלָן פָּוּן דִי פִּיס.

נִיט ווּוִיל כְּהַאָב לִיב אַזְוִי דִי אַלְעָשָׁלְעָמְזָוִן,
אוֹן כְּקָאָן זִיד נִישְׁתָּאַרְסְּדָרְיָעָן פָּוּן אַטְיָדָם רָעַש
וּוֹאָס טְרִיבָּט פָּוּן הוֹוְילָעָר שְׁטוּב אַין הוֹוְילָן דְּרוּיסָן,
וּוֹאָס אַין וּוֹיסְטָעָר — וּוֹינְקָלְ אַדְעָר גָּס ?

דָעַם חַשְׁבָּוּן האָב אִיךְ דְּרָאַקְלָאָד שָׂוִין אַוְנְטָעַרְגְּצִוְוָגָן,
אוֹן נָאָר אַ נְוָל ווּוּטְ שָׂוִין נִישְׁתָּאַפְּלָן פּוֹלְן,
אַ בְּלָאָט בְּלִיְיָבָט אַיְבָּעָר וּוֹינְטָעָן אוֹףְ אַ צּוּיִיגָּל.
פָּאַרְנָאַכְטָלִיכְט אַוִּיפְ אַ לִיְדָקָעָר שְׁטוּלָן.

אַ וּוֹיְטָעָר פְּרִיאַגְט טָוט אַין אַ בְּרִיוֹן מִיר שְׁרִיבָּפָן,
אוֹן פְּרָעָגָט מִידָן, וּוֹי אִיךְ האָב נָאָר הַיְינָט גַּעַקְעָנָט
אַין אַזְוָא וּוֹיסְטָן חַוְרָבָן פְּרוּמָעָ לִיְבָשָׁאָפָט קְלִיְיָבָן
מִיטָן דִי צָעָן זְנַגְעַנְדִּיקָעָ פִּינְגָּעָר פָּוּן דִי העַנְטָן.

אִיךְ שְׁפִילָן נָאָר אַלְעַז דָאס לֵיד ווֹאָס אִיךְ האָב אַגְּנָעַתְוָבָן
אַזְוִי דְּעַרְשָׁפִילָן שָׂוִין צָומָ בְּרָעָגָ פָּוּן מִין פָּאַרְנָאַכְט.
דַּעַר אַוְמָעַט בְּעַט בַּיִּי וּוֹעַנְטָן אוֹן וּוֹעַלְטָן אַ צִּיכְלָן גְּלוּבָן,
אוֹן סְלִידָן בְּרַעַנְטָן קְרָאנְקָן אוֹן צְאַקְטָן מִיטָן פָּאַרְנָאַכְט.

א ברעטל אויף א זיידנס קבר

דאָס פֿאַלְקַ האָט אָ לִיד אָוֹן אָ נִינְגּוֹן
וּוואָיל דָּעַם אוּיעֶר וּוָסֵם דָּעַרְהָעֶרטַ אִים גָּאָרַ.
מיַין זַיְידַע אִין גָּעוּווֹן אָוּ אַבְּיַוּ
זַיְבָּן טָעַג אָוּן אָ הַאֲלָבַ אִין זָוָהַ.

אָ פֿאַרְשְׁלוּמְפֿערְטַע לְאַנְגּוּן קָאַפְּאַטְעַ
הָאָט גָּעַלְעַטְטַ פָּוּן גָּאַס דָּעַם שְׂטוּבַ.
אִין דִּי אַיְגָן פֿאַרְגְּעַבְנוּגַגַּה חַרְתַּהַ
אוּיפַ דִּי לִיפַן — לִיד אָוּן לוּבַ.

די פֿיְגַלְלַ פָּוּן הַינְטָעַר דִּי וּוּעָגַן
הָאָפַן גָּעַקְאַנְטַ זַיְן שָׁאַטְן גּוֹטַ.
די שְׁטִינְנָעַרְ האָפַן גָּעוּוֹאָסַט זַיְן הַלְּוָם
וּוּעַן עַד הָאָט קָעַנְגְּלָאָד אַפְּגָעוֹתַ.

עַד הָאָט נִישְׁטַ גָּעַקְאַנְטַ פֿאַרְבְּלִיבַן
אָ מְלַמְד אַיְפַן וּוּיְתַן קָאַנְטַ.
כָּאַטְשַׁ סְ'אַיַן אִים דִּי שִׁינְעַ גַּעַשְׁבַּטְעַ
פָּוּן בְּעַלְשְׁמַטְוּבַ גָּעוּוֹן וּוואָיל בָּאַקְאַנְטַ.

וּוְעַר וּוּיְסַ ? מְסֻתָּהּ הָאָט עַד גַּעַטְרָאַגְן
אוּ אָוְמָהִיְמָלָאַכְן סָוד מִיטַּזְדַּקְעַת
הַינְטָעַרְ שְׁטוּמָעַ פִּינְזַ פָּוּן דִּי אַוְינְן
הַינְטָעַרְ דִּיקְנַ שְׁטוּרִיךְ אַיְפַן דִּירַ.

אָ דָאַרְעַרְ, הוּאָוּן בִּינְעַרְ,
אוּן וּוּיְ הַיְרְשָׁנָהָעַרְגָּעַרְ דִּי הַעַנְטַ.
וּוּעַן עַד הָאָט זִיד מִיטַּזְדַּקְעַת זַיְ צַוְּתָעַנְתַּ
אוּן זַיְן פְּנִים הָאָט הַעַלְישַׁ גַּעַבְרָעַנְתַּ —

אִין עַד אַיְגָאנְצַן גָּעוּוֹאָרַן צַוְּצָוְהָן

אנו די וווערטער האבן געפלאקטערט
מייט מוסדר אונ שרעק אונ געזאנגע.

עד האט געהאט גורייס טרומות
או זיין זארט האט געבלאנקט — אַ שועערד.
אנטקעגן מיינע פטערטס אוון מומעס
מייט די השובע שייטלען אוון בערד.

אינימיטן דער טי אויפּן קידַטיש
האט ער זיך געגעבע פון ארט א הוייב,
א צאָפּ פונְס ווינקל דעם שטעken,
א קוֹק איז דער טונקעלען שויב.

מיהא געוזנט און ברוב הימים
ווערט ער זיך ווידער וויאזן אויפן שוויעל.
האבעו זיך די בעטערם אוון מומעס געהאנדליך
מייט פיש און מייט ליכט און מייט מעז.

אוון ארייפן בית עולם צו דער באבען
גענגאנגען יעדן תשעה באב.
אוון געפראכט זיפן קערבלאלד צדקה
איין די פארכטיקע טאג צום רב.

אוֹזֶר זִידָע אַיְזָן שְׁוֵין מַעֲרֵן נִישְׁתַּחַט גַּעֲקוּמָעָן.
אוֹזֶר מַזְוִיסְטַן נִישְׁתַּחַט פּוֹן זִיּוֹן גַּעֲבֵיָן.
זָאַלְצָן זִיּוֹן מִינְעָן דָּאַזְוִיגָע שְׂרוֹתָן
אוֹוִיר זִיּוֹן פָּאַרְאָגְלָטָן גְּרוֹב אַשְׁטִיָּן.

אוון מיט מיר זאל זיין טרויעדריך מזל
שווין פאַריזיגלען דעם לעצטן טראט.
וועיל איד בין זיין איינצקער ירוש
אוויין קרייצוועג צוישן וועלט און גאנט.

אנו איזוינו א צדקה-פושקע
קליניגט דאס ליד איצט אין מײַן אויעַרד-גלאָק

אייז לוייה-טרייט איין אָ געסל,
הינטער שטייבער פֿאָרגֿיִיט דער טאג.

שטוּמָעַ פֿיְגָל שְׂטִיעָן אֹוֵף צְוִיִּיגָּן,
אוֹן דֵּי בּוּמָעֶר — אוֹן אָ בְּלָאָט אֹוֵף זַיְדָּ.
יעֲדָעֶר בּוּם — אוֹן אלְטָעֶר בעַטְלָעֶר
מיַט אָ דִיקָוּ שְׁטְרִיךְ אַרוּם דִיךְ.

הָאָבוֹן דָא אַלְעָ אַפְגָעַשְׁטָעַלְט זַיְדָ
פּוֹן וּאָגָל אוֹן וּוִיסְטָ פּוֹן דָעֶר עַדְךָ.
מיַט אַוִיסְגָעַטְרִיךְנָטָע בּוּנָעָר,
מיַט גְּרוּעָ פֿאָרָלָאַשְׁעָנוּ בעַדָּךָ.

אוֹן אִיךְ בְּלִיְיבָ צְוִישָׁעַן זַיְ אַיְנָעֶר
איַז זַיְעָר שְׂטוּמָעַן שָׁאָטוֹן פֿאָרוֹזָעֶטָן.
מיַט מִין לְאָנָגָן פֿאָרְשָׁלְוּמְפֿעָרְטוֹן לְעַטְנָיָק
פּוֹן דָעֶר שְׂטוּבִיְקָעֶר וּוּעָלֶט זַיְדָ עַדְשָׁלָעֶט.

עדות

או אלע מיינע לידער
פֵּיר אַיד אִיבְּעָר זַיד אַ מְשֻׁפֶּט.
פָּנוּגָעַלְכָּן בְּרָעָג אֹוֹ עַק
הָאָב אַיד שְׂוִין נִשְׁתַּג גַּעֲבָרָאכְט קִיּוֹן עֲדוֹת ?

די אַרְימְקִיִּיט פָּוּן מִיְּנָע בִּידְעָ וַיִּדְעָס,
דָּאָס לְעַצְמָע קְרָאנְקָע שְׁטִיבָל פָּוּן אַלְטִיקָּאָרְעָז,
די פִּינְסְטָעָרָע גַּעֲשְׁטָאָלָט פָּוּן טְוִיטָן שְׁלָאָס,
וּוְאוֹ סְּבָלָאנְקָעָט דָּאָס גַּעֲבִינוֹן פָּוּן אַ מְשֻׁגְעָנָעָם פְּרִיעָז.

או די לְעַגְעַנְדָּעָלָאָד אוֹן מְעַשְׁלָאָד
וּוָסָ אַונְזָעָרָע גַּעֲסָלָאָד הָאָבָנו אַוִּיסְגָּעָטָרָאָכְט
איַן זַיְעָרָע וּוַיְנְקָלְעָן צְוִוִּישָׁן טָאָג אוֹן בָּאָכְט.

וּוְעַנוּ די פְּרוֹמָע אַלְטִינְקָע, די בָּעַלְיָ סָוד
וּוָסָ גִּיבָּן נִשְׁתַּג קִיּוֹן אִיבְּעָרִיקָו טְרָאָט
אַינְעָרְגָּעָן — די באַהֲלָעָלָאָד פָּוּן גָּאָט
וּוָסָ וּוְאָרָתָהּ נָאָר אַוְיָף נָאָר אַ גָּאָגָּאָר אַ גָּאָגָּאָר
איַן די שְׁלִיחָתוֹן צְוִוִּישָׁן מְעַנְטָשָׁן אוֹן גָּאָט.

גָּאָט אוֹן מְעַנְטָשָׁן קְרִיגָּו זַיד.
גָּאָט אוֹן מְעַנְטָשָׁן הָאָבָנו טְעַנוֹת
אִיְיָנָע צַו די אַנְדָּעָרָע.
מְאָנוֹנוֹ, בְּעַטָּה, פָּאָדָעָן,
בְּעַטְלָעָן, בְּיְ�וּרָן זַיד, שְׁעַלְתָּן, בְּעַנְטָשָׁן —

דָּאָס אִיבְּקָע וּוְיכָחָן צְוִוִּישָׁן גָּאָט אוֹן מְעַנְטָשָׁן.
שְׁוּעָר נָאָך, שְׁוּעָר נָאָך צַו אַ טָּאָלָק צַו קְוּמָעָן.

אוֹן זַיִּי, די אַלְטִינְקָע, די בָּעַלְיָ סָוד.
זַיִּי מִישָׁן זַיִּד אַרְיָין אַיְנָמִיתָן.

לויפן, פליינן,
פרעגן אפ איןמייטן.
אוו היטו ס'ביבל חדס וואס איז נאך פארצאנען.

זוי זיינגען אויך מיר בייגעשטאנגען
אייך מיינו משפט וואס איך פיר
איין מיינע פסוקים אייבער זיך אליאין.

אפיקו שטומע זאכון,
א וואנט, א שטיין,
א שאטן הנטער א מידער טיר,
וואו ס'שלאפט א הונט א בלינדער.
א פענסטער איז א דארכיש הוין
וואו ס'קוקו בענקענדיקע פארארפענע קינדער
אויף וואונדער פון דער וויטט או גרייס
וואו ס'לוייפט די וועלט ארום —

אלע זיינגען מיר געוווארן עדות.
אלע האבן מיר פאראנטפערט
אויף קלאדרע אוו נישט קלאדרע טוותן אוו זינד.

נאך ס'דאקט זיך מיר נאך אויס,
או איך בין אלץ נאך שוולדיק.
פיר נאך אלץ דעם משפט אייבער זיך
אוו זוד נאך עדות.

לאו נישט דוען מיינע ערלאכע צוויי זידיעס
איין זיינער שלום אוו פרידן.
שלעפּ נאך פון די הינטערגעסלאָד
דאס געביין פון שטילע פרומע אידן,
די בעלפערלאָד פון גאנט,
אפיקו איןמייטן נאכט.

זוי ריסן זיך ארויס פון זיינער שלאָך
פארלאָזן זיינער הארט געלגעער.
געמען פון די גרויעז ווענט אראָפּ

זיערען הילצערנע לאַנטענדלאָד
מייט די פֿאָרדויכערטער פֿענסטער,
געמען פּון די ווינקל-טייר אֲפִיר
זיערע שׂווערט אַלטַּע שׂטענַס,
אוֹן שלעפּן זיך מייט מֵיר
און טיפּן טיפּן נאָכְטִישָׁןִי
אונטער דער גֶּרוּיסֶעָר שׂטְעַר-שְׂטִילְקִיט,
אונטער דער אַיִינְגְּהַוִּיקְעַרְטְּקִיט פּון זַיְעַר סָוד
אוֹן זַיְעַר עַלְטָעָר,
גייעַן, גַּיְעַן, גַּיְעַן.

שׂטְעַלְןִזְן זיך נָאָר אָפּ אַ וּוּילַ,
קָעְרוּעַן זיך אַרְאָפּ אָז אַ זַּיִת פּוֹן וּוּאגַ,
פֿאָרְנוּמַעַן זיך אַונְטָעָר אַ בְּאָרְגִּיק דָּעָרְפָּל
אוֹן אַיִינְגְּהַוִּיקְעַנְעָר כָּאַטְטָעַ,
קָלְאָפּן אוֹן אַיְן פֿעַנְסְטָעָה,
אוֹן וּוּאָרְטָן.

איַן אַ רְגַּעַן קָוְמַט אַרְוִיס פּוֹן טִיר
אַ נִּידְעַרְקָעָר אַיְדָמִיט אַ בְּרִיאְתָּעָר פֿלִיבִּיצָע
מייט אַ שׂוּעָרָן זָאָק אַוִּיףַּ זַיְהַ.
אַ מעַנְתָּש אַזָּא, אַזָּא בְּעֵל עַצָּה,
אוֹן — מֵיר גַּיְעַן וּוּיְטָעָר
שְׁפָאנְגָּן וּוּיְטָעָר, וּוּיְטָעָר
אוֹ דָעַם אַרְטָן מַשְׁפָּט.

א בלאנדיזשענדיקער קלאנג

ס'אייז איצט נאך גליינדייך די אנגסט,
דעך וויטיק רווייט אוון זואנדיק-דרויער.
אוון מארגן וועלז דא אומעטום
זיך זואלגערדז הייפנס אש אוון טרויער
ביי יעדר וויסט-פארלאזענער טיר
אוון ביי די ווענט צוברענט אוון חרוב.
די שאנד — אין יעדר פענסטערלאלד,
דעך בייזער חזק דער מטורה.

ニישט בייזער זיך, א ווארט, א ליד,
דאס בייזע ליגט דא אויך צוטראטען.
הער איין דער שטיל די לעצטעל טרייט
פונ שפטען דור דער לעצטער שאטן.
אוון אויך, אט ווי א אינגל, קליין,
זיך אויף די מיסטען אוון דואינגען
פאר מיין פארשולדיקט שוואך געפינען
נאך א פארענטפערונג געפינען.

ביט פרעג מיד וואס אויך זע אוון קלעע
אויף מארגן נאכון חורבן קומען.
מיין טאטעה, איין זיין שוערעדר שעה
פלעגט שטומ אוון אינזואם אונטערברומען.
א קוק אויף דער אוון יענער וואנט,
א קוק איין פענסטער אויףן דרישן.
געוויס, געוויס האט ער געהאפט
די שעה פון זואנדער וועט זיך וויזן.

מיר דאכט או טיר געגלויבט האט שוין
איין אונזער טרויריך הויז ניט קיינער.
נאך ס'האט אַרְוָמְגַעְבֵּלְאַנְדוֹזְשָׁעַטְ פֿרְוּם
צעווישן אוון א קלאנג א שיינער,

וואס האט זיך אונגעלאגן דיין —
א זילבערפייגל צו די הימלען,
או האט גערוט אויפע פענסטערדייזים,
וואו די בייטאגן רוען, דריילען.
או פרי פארנאנקט זיך אונגעטאן
א גרויע שאל אוז איז גאנגען
צום מערבי-ברעה אוז געליבן דארט
באים זונפארגןג די רוייטע זאנגען.

בעטלער אוז בריבעטלער תהילימען לירע
אויפן בלינדן מזל פון דער וועלט.

דער מאָרָק שטייט אָפּן אויף זיבעツיך טידן
אוז בעטלט אויד אַ קָּוְפָּעָרֶל געלט.

אַ קִּיְּנָעֵר קָאָן נִשְׁתַּחֲוֵד זָאָרָט אַנְטָלוֹפָן,
דער מאָרגָעָנְדִּיקָעָר דָּוָר לְאָזָט די פָּאָלָע נִשְׁתַּחֲוֵד אָרוֹיס.

וַיְיָזַגְתָּ אִיר, רַיְזָעָה, וַיְעַד וַיְלַכְּדָ קַוְיָפָן? קַוְיָפָן?
ברוֹיט פָּאָרָן קִינְד אוֹז סָמֵם פָּאָר דָּעָר מָוִין.

יְוָנוֹאָרָג טְרָאָגָט אַרְיָפָעָר די גָּוָטָס מִידָּות,
פָּוֹן אַלְטוֹן סְפָּר אַיז יְוָנוֹגָן בָּוָה.

אוֹז אַיז פָּאָלִישׁ וּאַלְגָּעָרט זִיך אַ בְּלָעָט חַסִּידָות,
אוֹזְיִי וַיְיָאַ לְעַדְעָרֶל פָּוֹן אַ צְוָרִיסְעָנָעָם שָׂוָה.

אָוֹרֶת

אַחֲרֵיכֶם אַיְלָה אַגְּדָה
וְאַסְמָנָאִים אַבְּרָהָם
דָּאַס קָלִינְנוֹוָרָג כָּאָפָט זִיד אַוִּיף פֿרִימָצָרָגָן
בְּאַנְגָּגָנֶת זִיד אִין פְּרִידָה מִיטָּאֵר.

אַגְּדָה שְׁטִילָע שְׂוּעָסְטְּעָרְהִיהָ
הָאָט אִיר דִּין הַיְמָנוֹנִיקָּל פֿאָרְשְׁמָעָקָט.
דָּאַס נִיְיעַ פְּלוֹוִיטָל פְּנוֹן גָּאָרָטָן,
דָּעַרְדָּרְהָ פְּנוֹן הַאָלָץ פֿרִישָׁאָנְגָּגָעָט.

זַי זִיצָט בְּיִם שְׁוּעָל. דָאַס כְּרִיעַ זְוַנְלִיבָט
דְּעַדְוָאָרִימָט אֵיר. זַי טְשְׁוּכָעַט אַוִּיךְ
אוֹן קוֹקָט וּוְיַסְדְּרָאָפָעַט זִיד דָאַס זְוַנְלִיבָט
פְּנוֹן פֿרִינְבָּעָ אַוִּיף דִּי וּוּעָנֶט אָרוֹנָה.

פְּנוֹוָאָנוֹן זַי אַזְזָנָעָקָמָעָן?
וּועְד וּוַיְסָ ? פְּנוֹנָעָנָט צִי פְּנוֹן וּוַיְסָ.
אָפְשָׁר אַהֲנָגָעָרְהָיוֹת, אַ שְׁרָפָה
דָּאָרָטָן בְּיִם טִיְּדָ, פְּנוֹנָעָרְזִיְּטָ.

די קִינְדָּעָר שְׁטָעָהָן אִיר אַ גָּלָאָן מִילְעָד
אוֹן גִּיעַן פְּאָמְעָלָאָר אַיְן וּוְינְקָל אָפְ.
אוֹ אָמְהָיִימְלָאָכָעָ רָוּ אוֹן אָמְעָט
רוֹט אַוִּיף אִיר אַיְנָגָעָפָוִיגָּטָן קָאָפְ.

די זִיְעָן צִיטָעָדוֹן אַוִּיף בְּיִם שְׁלִינְגָּעָן,
דְּרִיְעָן אוֹיס דָּעַם רָוָהָן קוֹקָט גַּעֲטָרִיָּן,
מִיטָּן וּוַיְיַכְעַ דָּאָנְקָעָנְדִּיקָעָ אַוִּיגָן
צָוָם שְׁטוֹבָה אוֹן צָוָם די קִינְדָּעָר דָּרְיָן.

בְּאַלְעָקָט זִיד, וּוַיְשָׁטָזְתָז זִיד אָפְ דִּי לִיפָּן,
אוֹן דָּוָקָט זִיד צָוָם זְוַנִּיקָוּ פְּלָעָקָן.
די קִינְדָּעָר לְאָכָן צָוָם אִיר לִיכְטִיקָן,
אוֹן גִּיעַן פְּרִילְיאָאָד אַיְן שָׁוֹל אָוּעָקָן.

מנוחין

זיבן מאָל איז געל געפֿאַל
אייך מײַן וועלט דיין וועלק און טויט.
אָן דעם טרייערס שאָרפשׂ שטראלן, —
דערגעָרְשְׁטְּרָאָלָן — שׂוֹאָרִץ אָן דִּיט.

זיבן מאָל האָסְטוּ געהילְט מֵיד
מיט דיין היַלְיכָה וואָרט אָן שְׁפָרוֹד,
אָן געטִיְישָׁטָם מִיר אָן דערצִיְלְט מֵיד
הכָּמָה פָּוּ דיין אלְטָן בָּזָן.

סְ'אָזֶן די עַנְגְּשָׁאָפֶט נִישְׁתַּגְּעָאָרָן
פְּרִיְּעָה, גְּרָעָסָעָר אַוְיכָה אֲטְרָאָט.
נִישְׁתַּגְּעָאָס צָאָרְדוֹאָיָג פָּוּ דָאָרָן
מִלְּחָאָר מִיט אֲפָנָק גַּעֲנָגָה.

געַבְּטוּ נָאָה, אֲשִׁינָּאָה אֲגִינְגָּעָד
הָאָט זִיד אָין דָעַר וועלט גַּעַשְׁפִּילְט —
רוֹ אָונְטָעָר מְנוֹחִינָּס פִּינְגָּע
אָן דָעַר טָאג הָאָט אַיְינְגַּעַשְׁטִילְט.

סְ'אָזֶן גְּרוֹיְגָרְיוּ דָעַר מָאָרָק די לָאָהָן
פָּוּ די שְׁטָעָלָן פָּרוּם אַרְאָפָּ.

וְאָנָּס כָּל מִיט אַוְיכָסֶט גַּעַלְאָהָן
שְׁטָעָלָן אַוְיכָנוּ וּוְעָג זִיד אַפָּ.

פִּינְגָּל אַוְיכָה די טַעַלְעַגְּרָאָפָּן
שְׂוּוֹיְיָגָן אַיְינְגַּעַפְּוָכָט דָעַם קָאָפָּ.

שְׁטִילָעָ וּוּלְט — אָן אלְטָעָר האָפָּן
רוֹט זִיד אָן זִיְּן מִידְקִיְּתָאָפָּ.

אין שפינזועבּס

די קינדער ערננען, ערננען
דאַס בָּוד : די גְּרוֹיסֶע וּלְטָט,
איַן בָּוד ווִינְקָעַן טְוִיזָּונֶט צִיכְּנֶס
פְּאַרְנוֹ סָוד פָּוּ דָעֵר גְּרוֹיסֶעָר וּלְטָט.

דאַס בָּוד האָט נִיְינְצִיךְ בלְעַטְעַר
פֿאָרְץ עַרְשְׁטָן ערְנִיאָר,
נאָכְדָעַם קָומְט אָ בָּוד אָן אַנדְצָרָס
מיַט דְּרִיעִיצָן בלְעַטְלָאָד מַעָר.

אוֹן מִיט זִיבָן מַעָר סִימְנוּמִים,
סִימְבָּאָלָן אוּרְף צָו פֿאָרְשְׁטִין
וּזְזִוִּי די פְּלָאנְצָן וּאֲקָסָן,
אוֹן דָּאָס זָוְנְגָאָלָד מָאָכָט זִי שִׁין.

וּזְזִוִּי די וּוּרְעִים קְרִיכָן
בִּינְאָכָט פָּוּ דָעֵר עַדְד אָרוֹיס.
וּזְזִוִּי די שְׁטָעָרָן וּוְאַנדְעָרָן
איַן דָעֵר נָאָכָט — וּוִיסְט אַיִּין, וּוִיסְט אָרוֹיס.

די קִינְדָעַר וּוּעָלָן גְּרֻעְסָעָר,
פֿאָרְשְׁטִיְעָן זִיְעָר אָ סְדָן
נָאָר פֿאָר מִיר אַיִּין גְּזְבָּלְבָּן אָוּמְקָלָאָר
די חַכְמָה פָּוּ יְעַנְעָר שְׁפָרָאָר.

איַד כָּאָפָּזֶיד אַמְּגָל צָו צָו בִּיכְלָן
אוֹן לְעָדָן אָ טָאָג מִיט אָ נָאָכָט,
נָאָר אָזְן אַיְדָן צָו די טָאָוְלָעָן
איַן אַלְצְדִּינְג אַוִּיסְגָּעְטְּרָאָכָט.

איַן אַיְד וּוִיסְט נִישְׁטָאָפָּס פְּאָרוֹזָאָס די וּוּרְעִים

קְרִיכָּן בַּיְנָאכֶט אֲרוֹיֶּס.

אוֹ וּוֹאָהָהֵן דַּי שְׁטוּרָן וְוַאנְדָּעָרָן
אַיִן דַּעַר וּוּלְט — וּוַיסְט אַיִּינָן, וּוַיסְט אַיִּיס.

חוֹץ עַטְלָאָכָע לִידְעָר פּוֹשְׁקִינְגָּס,
קָאַלְצָאָוָס אוֹן אַ מְעָשָׂה טָאַלְסְטָאַיס,
וּוְאַגְּלָעָן אוֹם, וּוְדי שְׁטוּרָן אוֹן וּוּרְיָים
אַלְעָן זָאָכָן — וּוַיסְט אַיִּינָן, וּוַיסְט אַיִּיס.

אוֹן דַּי מַאְפָעָ פּוֹן דַּי לְעַנְדָּעָר —
אַ פְּלָאַנְטָעָר אוֹן אַ גַּעַשְׁפִּין
אַיִּינָן שְׁפִּינְוּעָב פָּאָדִים אַיִּן מְזָרָחָן,
אַ גְּזַוְיִימָעָר — צְוָדְרִיָּט אוֹן אַגְּזָן.

אוֹן אַיִּד — אַ פְּלִיגָּג אַיִּן מִיטָּן
קָאָן נִישְׁתָּפָן דַּאְרָט אֲרוֹיֶּס
אוֹן דְּרִיְּ זִיךְּ, וּוְדי שְׁטוּרָן אוֹן וּוּרְיָים
אַיִן דַּעַר וּוּלְט — וּוַיסְט אַיִּינָן, וּוַיסְט אַיִִיס.

卷之三

אוֹיַ פָּרָאָן אֲזֹוּפִיל שׁוּעָרָע בִּיּוֹעַ זָאָכוֹן
איְינְגַּזְוְשְׁטִילָן.

וועול איך מיט מיין קליגעןעם עמאָר
בגײַז צום אָוונט,
באָרג אַרונטער,
שׁעשפּוֹן קילען בלוייען פרידן,
אללע זאָקן איינזושטילן.

**כִּי הָאָב זֶד אַוְיסְגָּלְעָרְנְטָן.
גַּרְדִּינְגָּן אוֹ שְׁטִילָן צָו טְרָעָטָן.
קוּוִים גַּעֲהָעָרְטָע טְרִיטָן.
חַנוּוּם גַּעֲהָעָרְטָע גַּעֲמִיטָן.**

קינגדער בעטן:
געם אונז מיט.

שְׁשָׁשֶׁשׁ

שְׁלָאָאָפִיט.

שׁוּעָר צֹ גַּיְן אִינְצּוּעֵין
צֹ דֻם טִיכְבֶּרְעָג פּוֹנֵם אַוּונַט.
כְּמוֹ אַלְיָן גַּיְן.

אלטע בעטן :

שְׁשָׁשֶׁשׁ.

שׁוּעָר צַי גִּינְזֶר אַינְצֶוּוּיָעַ
צַי דָּעַם טִיכְבָּרָעָג פּוֹנָם אַוּוֹנָט.
כְּמוֹ אַלְיוֹן גִּינְזֶר.

שְׁרַשְׁתָּשָׁה. שְׁרַשְׁתָּשָׁה.
שְׁרַשְׁתָּשָׁה. שְׁרַשְׁתָּשָׁה.

אַלְעַ קִינְדָּעָר שְׁלָאָפָּה.
אַלְעַ אַטְאָצָּה רְוָעָה.

שְׁטִיבְּלָאָה.
אַרְאָפְּגָעָלָאָוָטָה דָּעָכָעָר.
בְּלִינְדָּעָ פְּעָנְסָטָעָר.
טוֹיְבָעָ טִירָן.

אַיְדָה אַלְיוֹן נָגָה.
אוֹיְפָה שְׁמָאָלָה שְׁטָעָגָלָה.

אֵין מִין הָאנְטָם
אֲקִילְיָנָעָר בְּלוֹיעָר עַמְּעָר.

אוֹיָה פָּאָרָאָוָא אַוּוֹפְּפָילָה בִּיּוֹעָשׁוּעָר שְׁוֹאָגָן
אַיְינְצֶוּשְׁטָילָה.

שְׁרַשְׁתָּשָׁה.

פָוּן פְּרִיעָר בֵּין דַּיְינֶת

אַ האַבְּעַדְדֵּיק פָּעֵל — האַלְבֵּס אַיְן חֲלוֹם פָּוּן וּוַיִּט
קוֹמֶט מִיר אַנְטְּקָעָגָן שְׁוִין אַיְן תְּמוֹזְדֵּיק רְוִיט
אַיְן מִיּוֹן וּוְאַכְּיַיְנָהָרִיאַךְעָרָגָר גְּרוּיעָן.
אוּיפַּךְ דַּיְ קִילָּע פְּעַנְסְטָלָר בְּלִיט בְּלוּיעָר אַינְדָּעָרְפָּרִי,
אַיְן זַיְינָעָן אַוִּיגָן שְׁפָרָאַצָּן פְּרִיעָר לְעַבְּדִיקָע טְוִיעָן
וּוְאוּיפַּךְ גְּרִינָעָן בְּלַעֲטָעָר אָנוֹ גְּדָאָן.

אַ האַבְּעַדְדֵּיק פָּעֵל אַוִּיפַּן שְׁבָנָס גּוֹט,
אוֹנוֹ אַ גְּרוּיסָעָר שְׁטִיּוֹן לִיגָּט בִּים פְּלוּיט.
דְּרִיּוֹ אַינְגָּלָאָד אַוִּיפַּן זַעְמָדִיקָע זְוֻמְּרוּועָג
הָאָפָּן מִיר דָּאָרָטוֹ אַיךְ אַפְּגָעָרוֹת,
אוֹנוֹ דָּעָר הַיְמָל אַיְבָּעָר אָנוֹן הָאָט גַּעֲבָלוּיט.

אוִיפַּן בָּאָרְג אַנְטְּקָעָגָן — אַ יְוָנְגָעָר וּזְאָלָד
אַיְן זַיְן לִיכְטִיקָעָר גְּרִינְקִיט צְוַשְׁטָרָאָלָט.
דִּינָעָ שְׁטָאַמְּמָעָן אַיְן אַיְזְעָלָעָ בְּזְוּמְּרִיךְעָפָע.
טְרַעַטָּן אַרוּיפַּךְ וּוְאוּיפַּךְ גְּרָזְזִיקָע טְרַעַטָּפָע
מִיטּוֹ זַיְעָרָעָ שְׁלָאָנְקָעָ מִידְלָשָׁע פְּיִיסָּ.

אוֹנוֹ מִר אַינְגָּלָאָד דְּרִיּוֹ
אוִיפַּן זְוֻמְּרוּועָג.
אַיךְ אַיְנָעָר מִיטּוֹן חֲלוֹם
פָּוּנָם הַאַבְּעַרְנָנָעָם פָּעֵל,
פָּוּנָם הַאַבְּעַרְנָנָעָר פָּעֵל,
פָּוּנָם בְּעַרְגָּל מִיטּוֹן זְאָלָד
אוֹנוֹ קִיּוֹן זְאָד וּוּעָרָט אַיְן מִר נִישְׁתָּאָלָט.
עַס בְּלִיט אַוּיפַּךְ גְּרִינָעָן,
אוֹנוֹ פָּאָרְבָּלִיט אַיְן גְּאָלָד
אוֹנוֹ בְּלִיט וּוּדָעָר אַוּיפַּךְ אַיְן גְּרִין.
די צְוַיִּי אַנְדָּעָלָע
זַיְינָעָן שְׁוִין גַּעֲוָאָרָן אָלָט.

אוֹן אַיד מִט צוּוֵי מִידעָלָאָד מִינְעָ בַּיִם האָנָט,
זָנוּטִיק גָּאנְצְפָּרִי אַיְן קוֹנוֹ-אַילְעַנְדָּר זָאמָד.
די יונְגִיזּוּמְעַרְדִּיקָע זָוֶן,
אוֹן דָּעֵר פְּלִיגָל פּוֹן יִם.
אַיד וּוַיְיָזָן מִינְעָ קְלִינְעָ :
דָּארְט וּוַיְיָט אַיבָּעָדוֹן יִם
לִיגָט אַ בְּרָעָג,
לִיגָט אַ וּוְעָג,
לִיגָט אַ וּוְעָלָט,
לִיגָט מִין שְׁטָאמָם
בַּיִם אַ שְׂטִיָן אוּרָה אַ האַבְּעָרְדִּיק פְּעָלָד.

אוֹן דָּארְט זִיְנְעָן מִיר גַּעֲנָגְנָעָן
אַינְגְּלָאָד דָּרְיִי
איַז חִלּוּם פּוֹן אַ גְּרוּמָעָר וּוְעָלָט.
אַבְּעָרְדִּיק אַונְזָה האָט דָעֵר הִימָל גַּעֲבְּלִיָּיט אַונְ גַּעֲשְׁטָרָאלָט
אוֹזְיוּזִי אַצְיִינְד — נָאָר פּוֹן די אַינְגְּלָאָד דָּרְיִי
זִיְנְעָן צוּוֵי שׂוֹן גַּעֲוָאָרוֹן אַלְט
אוֹן חִלּוּם, אוֹן וּוְעָלָט,
אוֹן הִימָל, אוֹן בְּלוּזִי.
צְוּוֵי אַינְגְּלָאָד זִיְנְעָן גַּעֲוָאָרוֹן טְוִיטְ-אַלָּט.

אוֹן אַיד, אוֹן דָעֵר הִימָל
אוֹן דָאָס האַבְּעָרְדִּפְעָלָד.
אוֹן דָעֵר אַם, אוֹן די וּוַיְיָט
אוֹן די גָּאנְצָע וּוְעָלָט,
זִיְנְעָן גַּעֲבְּלִיבָן יְוָנָג אַיְן דָעֵר וּוְעָלָט.

מיר . . .

דעם שיינעם מארגו די אנטפֿלעקונג
אוֹן מיר אוֹן דיר — די פֿראַסְטָע וּאָרָה.
אָ, וְעַ די גָּאלְדָעָנָה גּוֹזָאַלְבָטְקִיִּת
איַיךְ זֵינְעַ זָוְנִיקָע בְּלָאנְדָע הָאָר.

mir بلאנדזענדיקע דורך זואר אוֹן ספרים,
mir שטאלשמדער פֿוֹן האָרְבָּז דִּין,
mir משפטן דער וועלט דער וואַוילער,
mir זְוִיְיזָן אִיד דעם וועג זְוָהָהִין :

אוֹן דָּארְטוֹן שְׂטִיטִיט אֶבְּאָרְג אַהֲיָכָעָר,
אוֹן דָּארְטוֹן לְיִגְּט דעם צְדִיקָס גּוֹט,
דעם צְדִיקָס גּוֹט — אוֹן אַלְטָעָזָאָטָע,
נָאָר יְעַדְעַר גְּרָאָז אוֹן שָׁאָטָן דָּוט.

דאָס דָּארְף וּוֹאָו סְטוֹטָע דֻּעָר צְדִיק וּוּאוַינְגָע
הַיִּסְטָמִיטָן פֿרְאָסְטָן נָאָמְעָן : אַמְּאָל.
נָאָר זְוִיְיזָק האָפָּנוֹ דָּאָ די זְכִיהָה,
צָו וְעַן פֿוֹנוֹוִיְיטָנָס כָּאָטָש דעם טָאָל.

צָו וְעַן די רֹו אוֹן קְלָאָרָע שְׁלוֹה
וּוְאָס לְיִגְּט אַיבְּעָר אִים אוּיסְגּוּשְׁפְּרִיִּת,
וּוְיִ דָּאס גּוּמִיט פֿוֹן אַטָּאָג אַ מִילְדוֹן
וְעוֹן זִילְבָּעָרִיך בְּלִיְיד די זָוָן פֿאָרְגִּיִּת.

אַלְיָד פָּאָר אָן אָמָעְטִיקָעָר צִיּוֹת

איין אונזערע לידער די הערלאכע שורות
לייכטן ווי ליכט פון דער טונקל אָרוּס.
זוי טראגָן אויף די ליפּוֹ זַיְעַרְעַ בְּשׂוֹרוֹת
פָּאָר אַלְעַמְּעָן גַּלְיַידְר, פָּאָר קְלִיּוֹן אָנוֹ גְּרוּס.

אַ וּוֹאָס פָּאָר אַ מְעַנְּטֵשׁ וּוֹילְ נִיט גַּלְיִיטָרֶט וּוֹעֲדָה
אוֹן אָפְטָאָן פּוֹן זִיךְ דִּי שְׁוּעָרְקִיטָּה וּוֹי זִינְדָּה.
די פְּינְגָלָאָכָּעָ וּוֹעֲרָטָרֶד רִינְגָּן אָרָאָפּ וּוֹי טְרָעָרָן
אַרְיָבָּעָר די וּאָרִימָעָ בָּאָקוֹן פּוֹן קִינְדָּה.

פָּאָרְמְשָׁפֶט נִיט נְבִיא אָונְזָעָר דָּוָר דָּעַם מִידָּן
אוֹיףּ די וּוֹעֲגָן פּוֹן שָׁאָטוֹן אוֹן וּוֹאָגָל אָוּפּ דְּרָעֶרֶד,
דוּרְכוֹן תּוֹמֵל פּוֹן טָעַג וּוֹי אָוּפּ וּוֹיסְטָעָ יָאָרִידָן
מִיטּ בְּלִינְדָּעָ אוֹן פִּינְסְטְּפָּרָעָ עָוָלָן בְּאַשְׁוּעָרָט.

איין די הַיְלִיקָעָ שְׁטִיבָעָר הַאָט זִיךְ שְׁוֹן אַוְיסְגָּלְאָשָׁן
דאָס לְעַצְטָ בִּיסְלָ לְיכְטָ פּוֹן דָּעֶר הַיְלִיקִיטָּה.
אוֹן נִישְׁטָאָ מַעַרְדָּי הַאָנָט מִיטָּן עַרְלָאָכוֹן גְּרָאָשָׁן
צַוְּ קְוִיפּוֹן אַ נִּיעָם, אַ לְיכְטִיקָוּן קְנוּיָטָן.

אַ בָּאָפְעָלָעָ אַיְינָעָ איַן אוֹ אַמְּגָלִיקָוּ גַּעַסְלָ
הַאָט זִיךְ נִדְרִיק גַּעַשְׁאָרֶט פָּאָרְבִּי פְּלוּוּיטָ אוֹן וּוֹאָגָנָט
איַן אַ טּוֹנְקָעָלְעָד שָׁאָל, — דָּעֶר פָּאָרְנָאָכָט הַאָט גַּעַרְעָגָנָט, —
אוֹן צְוּוִי וּוֹיסְטָעָ לְיכְטָ אַיְן אִיד דָּאָרָעָר הַאָנָט ...

אַ קְלּוֹמָעָל בְּרוּוּיטָ הַאָט פּוֹן הַינְּטָעָר אִיר פָּאָלָעָ
אַרְוִיסְגָּעָשְׁטָעָקָט — אַ פָּאָרְבָּאָרָגוֹן גַּעַשְׁאָנָק,
אוֹן גַּעַסְלָאָד אַזְעַלְכָּעָ פָּאָרְקִירִימְטָעָ אוֹן שְׁמָאָלָעָ,
אוֹן אוֹ אָמָעָטָ, וּוֹי די וּוֹעֲלָט וּוֹאָלָט גַּעַוּאָרָוּן קְרָאָנָק.

איַן פְּעָנְסְטָעָר דָּאָרָט קָאָפְטְּשָׁעָנָעָן לְאָמְפּוֹן גַּעַלְעָ,

די דעכער אַרייבער די פָּעָנְסְטָעֶר — אַלְטַ, אַלְטַ.
טויבע פִּינְסְטָעֶרְנִישׁ הַיּוֹרֶט אַוְיף טִירֵן אָנוֹ שׁוּעוּן
אָפְּשָׁר טַוְיזָנֶט יָאָר אַלְטַ.

איָן שְׁוֹלְשְׁטִיבֵל זַיְנָעָן זִיד אִידּוֹ פָּאָרוּסָן,
די אַרְימְסְטָעַ, שְׁטִילְסְטָעַ פֿוֹן גַּאֲרַ דָּעַר וּוּלְטַ,
אוֹ אָוּמְעַטְיקָעַ עַדָּה, נִיטְזְדָּעֶרְשָׁלָאָפָן, נִיטְזְדָּעֶרְעָסָן,
אוֹ דָאָס בָּאָבָעָלָעַ האָט זִיד אַרְיִינְגְּנְעַשְׁטָעַלְטַ.

קוּכָּנָס פָּאָרָטְרִיךְַנְּטָעַ, שְׁבַּתְ-שִׁירִים.
דָּעַר עַולְם וּוָאַשְׁטַ זִיד, זַעַצְטַ זִיד צָוָם טִישׁ,
אוֹ אַלְטַ-אַלְטָעַר נְגַזּוֹ נְעַמְטַ יְוָגַן זִיד בָּאַנְיִיעָה,
אוֹן די דָעַרְפְּרִיעַטָּע נְוִיתַ קְלָאָפְטַ צָוַ מִיטַ די פִּיסַ.

הַלוֹוָאי זָאָן מִיר וּוִידָעַר דָעַרְהָעָרַן די מעשׂות
וּוָאָס מִהָאָט זִיִי, וּוּעָר וּוִיס וּוִיפְּלִילְ מאָל שְׁוִין דָעַרְצִיְילַט
אוֹן דָאָס לִיכְטַ פֿוֹנָם בְּעַשְׁיַט זָאָל זִיד וּוִידָעַר בָּאָוִוִיּוֹן
איָן אַ נְגַזּוֹ אַ נְיִיעָם וּוָאָס טְרִיאִיסְט אָנוֹ וּוָאָס הַיְילַט.

קאלטער פֿאָרְנָאַכְט

פּוֹן דַעַם טְרוֹיִיעַר אוּפּ דַעַר גְּרוֹיסַעַר וּוּלְט
וּוְאַסְטּוֹן דַעַרְנָעֶר אֵין דַי לְיִדְעָרְסְטְרָאָפּן.
אוֹ אַיד זַעַג גַעֲבִיגַן גַעֲצָעַלְט
שְׁטִיטִיט בְּיִים בְּרַעַג פּוֹן דַעַר גָּסּ פֿאָרְשְׁלָאָפּן.

וּוְעָרַט מִיר גּוֹט אָוֹן גְּרִינְג אָוֹן וּוּאוֹיַּל
אוֹן מִינְיָנוֹן אַקְסָל נְעַמְעַד זַעַד בּוּגַן.
כְּבָרְעָנָג קִיּוֹן וּזְאָרָט נִישְׁתָּאָרוּס פּוֹן מִינְזָן מְוִיל
נָאָר סְאַיּוֹן לְוִיטָעָר בְּעַנְטְּשָׂוָג מִינְזָן שְׁוּוּיְגַן.

יעַדְעַר טָאג אֵין אַ טָאג בְּיִים בְּרַעַג
יעַדְעַר שָׁעה פְּאַלְט אֵין זָאמְד פֿאָנָאַבְדָעָר.
כְּהָאָב גַעֲהָאָט אֹזָא קְלִיָּן שְׁטִיקָל וּוּעָג
אֵין מִינְזָן קְרוּמָעָן פֿאָרְלָאַרְעָנָעָם וּוּאַנְדָעָר.

סְגִיְידָט דַי לְוִיפְט אָוֹן דַי זָוָן וּוְעָרַט וּוּיִיט
אוֹן דַי אִינְגְּזִיקָע שְׁטִיבָעָר גְּרוֹיַעַן.
דַעַם פֿאָנָאַכְטִיקָו הִימְלָס זַיְד
גֻּמְט אֵין בִּיטְעָרָו רְוִיד פֿאָרְטִיְיעַן.

אוֹן דַי טְוַנְקָעַלְעַ וּוּאַלְדִּיקָעַ וּוּאַגְּנָט
וּוְאַקְסָט אַרְיַיְן אֵין הִימְלָס אֵין שְׁוּעָרָה.
סְפָאַלְט דַעַר טָאג — אֵן אַפְּהַעַנְטִיקָע הַאַנְטָה.
קְאַלְט אָוֹן קְלִיָּן דַי צְוַויִּי וּוּיִיטָעָ שְׁטָעָה.

דורכזיבטיך דורך זיך

וואס ווועט מיר בליעבו פון מיין מאגענון טאג ?
עס דאָרָך מיר גארנישט בליעבן.
בַּאֲשֶׁר מִיר קְלָאָרָע שְׂטִילְקִיִּיט פֿוֹ פָּאָרְטָאָג
אוֹן פְּרִישֵׁן טָגְלִיכְט אַיְן דִּי בְּלוּעַ שְׁוּבָן.
אַיְעַנְעַ גְּאַנְצָע שָׁהָה מִיט זִיך אַיְן מִיט דָּעַר וּוּלְעַט
אוֹן כִּיטּוֹ אַלְיוֹן זִיך לִיְּטָעָרָן אוֹן קְלָאָרָע.
אוֹן אַיְן מִין וּוּינְקָל אַטְעָמָעָן דָּעַר וּוּגַם, דָּאָס פָּעָלָד
מִיט שְׁמַעְקָנְדִּיקְעַ זָוְגָּס וּוּיְץ אַוְן קָאָרָה.
די שְׁפַּעַטְעַ פִּיגְלָ אַיְיף דָּעַר קִילְעָר עַדְך,
די שאָטָנָס בִּיְיָ דִּי בְּרוּגָן וּוּאָס מְהֻעָרָת
זַיְעָר גַּעֲרִוִּישָׁ פֿוֹן דָּרִימָל,
דָּעַם חָלוּם שְׁפִילָן אַיְן דִּי הִימְלָעָן.

אוֹן נִישְׁט בָּאַקָּלָאָגָן זִיך וּוּאָס כִּיְבָן גַּעֲפְּלִיבָן אַיְנְגַעַשְׁלָאָסָן
אַיְן אַ שְׁפָאָרָע וּוּלְעַט — אָ, אָוּמָעָטָם אַיְן וּוּלְעַט.
אוֹיְף דִּי אַוְיָגָן פֿוֹן מִין פָּעָנְסְטָעָר טְרִיפְּטָדָיָ רָאָסָע,
טְרִיפְּטָדָיָ גּוֹטָעָ פְּרִישְׁקִיָּט פָּוּנָם פָּעָלָד.
אוֹן אַיְפָן בִּיסָּן מְאָרְגָּנְדְּבָרִיטָם מִין בְּרָכָה
וּוּאָס אַנְגָּסְטָן האָבָן מִיד נִישְׁט גָּאנֵץ צּוּבָרָאָן.
אוֹן סְהָאָטָן מִין וּוּינְקָל וּוּאָרים אוֹן גַּעֲטָרִי
גַּעֲהָאָלָטָן מִיד אַיְן וּוּינְגָּרְהִיְמְלָאָקְיִיטָן, אַיְן יְוָנָגָן יוֹן,
אַיְן אַלְעָ פָּאָרְבָּן פֿוֹן סְעָפְּטָעָמְבָּר דִּימְעָנְטָעָנָר זָוָן.
כִּיהָאָבָן פֿוֹן מִין גַּעֲנְזִיכְרָעָגָן גָּאָטָס דִּיְיד בָּאָטְרָאָכָט
וּוּגַם אַרְאָפָּן וּוּאָס סְפָּאָרְטָ אַרְנוֹנָאָכָט. —

אָ זִיסְעָר אָוּמָעָט האָט מִיד דָּוּרְכְּגַעַצְּטָלָט
אוֹן כִּיהָאָבָן זִיך אַיְנְגַעַקָּאָרְטָשָׁעָט אַיְן דִּי אַקְסָל,
וּוּיָ אַ פִּיגְלָ אַיְן זִיּוֹן אַוְיָגְעָפְּכָטָן פְּלִיגָּל,
וּוּיָ אַיְד וּוּאָלָט דָּוּרְכְּגַעַגְּנָגָעָן דָּוּרָד דִּי קוּפְּעָרָנָעָ קָוְסְטָעָסְ-דִּיְתָעָר
וּוּאָס האָבָן שָׁוֵיָן פֿוֹן זִיך אַדוֹיְסְגַּעַלָּאָזָט
די עַרְשָׁטָעָ דִּינָעָ זַיְלְבְּעָרְקָעָלָט פֿוֹן פָּרָאָסָט.

אונזער פרידלאָד אלטַּלעַבָּן

אונזערע אינגלאָד נידאנָה האָפָּנוֹנְגָּעָה,
אונזערע טעכטער — שיינקייטן,
אוֹן די זידעלאָד צוֹשְׁטֶעֶרֶןְגָּעָה זִיד אָוּן זִילְבָּעָרוֹן
אונזערע די אלטַּע נִידְעָרֵקָעָה דַּעֲכָעָר.
איַן אָ שאָפְּקָעַלְעָן אָן אַרְיָםְסָ בִּיְּ אַ פְּשָׁוֹטָן אִידָּן,
שְׂטִיטִיט באַהֲלָתוֹ אָ גִּינְגָּאַלְעָנָעָר בעַכָּר,
שְׁמוּסָט מַעַן אוֹן סְ'אַיזְׁ דָּעַם בַּעַל שְׁם טּוּבָס בעַכָּר.

שְׁלִוּם עַלְיכֶם, מְלָאֵיכִי הַשְׁלוּם,
פְּרִידָן אִידָּן, מְלָאֵיכִים פּוֹן פְּרִידָן,
אונזער אָונְזָעָר נִידְעָרֵקָעָה דַּעֲכָעָר
וּוְאַיְנוֹן מִיר גָּאָטָס אַרְיָמָע אִידָּן.

אַמְּפָּלִיקָעָר דָּוָר הַאָט זָכוֹה גְּעוּוֹן.
אָפָּשָׁר וּוּעָלָן מִיר נָאָר אִידָּן עַפְּעָס דַּעֲדוֹוָרָטָן.
סְ'קָלִינְגָּעָן וּוּיְיטָע אָנוֹזָאנְג אַמְּאָל אַהֲעָר
איַן די בְּלִיְּעָ טְרִיטָ פּוֹן די פְּאַרְגָּאָכָטָן.
אוֹן אָזְׁ די אָנוֹזָאנְג פְּאַרְקָלְנְגָּעָן איַן די וּיְיטָן.
אוֹן אלטַּע שָׁאָטוֹנָס נַעַמְעָן זִיד אַוִּיפָּ דַּעֲכָעָר שְׁפָרִיָּטָן.
בְּחַדִּים־גָּרִיבָן הוּיְעָדָן אַוִּיפָּ די וּוּעָגָן —
הַוּקָעָרוֹן זִיד אַיְיָ אָונְזָעָרָעָ שְׁטִיבָלָאָד דָּא
אַוִּיפָּ די פְּאַרְשְׁטִילְטָע בְּרוּגָן.
אָפָּשָׁר תָּאָבוֹן מִיר דָּעַם זָכוֹת פְּאַרְלָאָזָן ?
אָפָּשָׁר אַיְן אָנוֹן בְּלוֹיָן בַּאֲשָׁעָרָת
די שיינְקִיְּט טְרָאָגָן פְּרוּמְבָאַהָלָטָן איַן זִיכָּרוֹן,
וּוֹ דָעַר בַּעַד שְׁם טּוּבָס גִּינְגָּאַלְעָנָעָם בעַכָּר
איַנְסָ שאָפְּקָעַלְעָן פּוֹן אָ פְּרָאַסְטִיפְּשָׁוֹט אִידָּן —
אָ גַּעֲפָעָנְטַשְׁטָעָר זְכָר ?

שְׁלִוּם עַלְיכֶם, מְלָאֵיכִי הַשְׁלוּם,
פְּרִידָן אִידָּן, מְלָאֵיכִים פּוֹן פְּרִידָן.

אונטער אונזערע נידעריקע דעכער
וואוינגען מיר גאטס ארימע אידן.

נו, פאָרדייכט דערוויל די אלטּע הייזער.
כלות אוֹן חתנים וואקסן אונטער.
איידער נאָד ס'וועט זיך דער גראיסער נס באָויזן,
זינגעט די פרײַד אַין אונזערע קליינע קינדער.
שפילן זיך בי אונזערע זאמדייק שווועלן.
פֿיגעלאָד — בי אונזערע עפֿלַשטעגן.
שׂוׂעַלְבָּעֵלָאָד אַונטער די שׂוׂלְגָּזְוִימָן.
האָבוֹן מיר אוֹן אַנדער פרײַד ערצעַג בעגנט ?
היימֶלאָכָעַר לִיבָּעַר אָוּמָעַט ווּעַז עַס רַעֲגַנְט
איַין טָאג נָאָכָן אַנדערן כָּסָדָר.
שְׁמָאָלָע אִינְגָּעַלָּאָד אַין טָוּקָעָלָע קָאָפָאָטָעָס
שְׁלַעְפָּו זיך אִיבָּעַר דָּעַר נָעַץ אַיִּחַ דָּר.
אוֹן בִּזְקָלָלָה פֿרִיאַטִּיך ווָאָקסָן אוִים די גְּרוֹיסָע בְּלָאָטָעָס,
נאָד דָּעַר שְׁבַּת קְוִמְתָּס סִיּוּוִי ווִי אַלְעַמָּאָל
ליַכְטִיקָן אַין אַונְזָעַר גְּרוּיעָן טָאָל.

שְׁלָוָם עַלְיכֶם, מְלָאכִי הַשְׁלוֹם,
פֿרִידָן אַיִּךְ, מְלָאכִים פּוֹן פֿרִידָן.
אונטער אַונְזָעַר נִידְעַרְקָעַ דָעַכָּר
וואוינגען מיר גאטס ארימע אַיִּדָן.

בלז'ער פענסטער

ニישט באצזונגען, צ'זוויל דערבעטען
דאס ווארט פון ליבשאפט אוּנוּ גענאג.
איַן שטילקיט, ווי אויף גראָז, זאל טראָען
זײַן מילדער זינגענדיקער טראָגַט.

פֿוֹן טוֹנְגָּלְעָן זילְבָּעָר אִין מֵיָּן האַמְּעָר,
אוּן אַיְדָּלְגָּרְינְגָּן קְלִינְגְּט אָפּ זַיְן קְלָאנְגָּן,
אוּן סְבָּלְאָנְקָעָן אוּיף די יְוָנָגָע גְּרָאָמְעָן
אוּן זַיְדָּזִידִין זַיְעָר גְּזָוָאנְגָּן.

אָוּמְעָט מִינְגָּעָר, גְּלִיךְ אֹוִיס דַּעַם רְוִיָּהָן
אוּן לאָוּ די מְשָׁא וּוּלְט אַרְאָפּ.
אָמוּמָע נוּוִיט, נִישְׁתְּ מַעַד זִיד בּוּקָהָן
הַוִּיפְּ בּוֹן הַכְּנָעָה אוּיף דיַיְן קָאָפּ.

אָ גְּרִינְגָּע שְׁעה פּוֹן הַעֲלָוָן טְרָאָכְטָן
איַן פָּאָר מֵיָּן פֻּעָּנְסְּטָעָר גַּעֲבְּלִיבָּן שְׂטִיְּן
דאָס בְּלִינְדָּעָן צְוִיְּפְּגָּעָנְדִּיקָּע וּוְאָרָט
וּוְעָרָט דּוּרְכּוּכְּטִיקָּע, קְרִישְׁטָאַלְדְּרִיךְּן :

אָ אִסְּטְּסִיסִיד גָּסָס מִיט אַרְיָמָע קְלִיטָן
אוּן צַיְּטוֹנָגָס-אִינְגָּלָאָד דָא אוּן דָּאָרָט.
אָ אִינְגָּלָע פִּירְט אָ בְּלִינְדָּן זַיְדָן
מִיט אָ לִיכְטִיקָּזְיְלְבָּעָדְיקָּעָר בָּאָרָד.

אוּן קִינְדָּעָר אִין אָ רָאָד אָ גְּרוּיסָן.
פָּאָרְנָאָכְטִיךְ-שְׁטִילָן אִין אוּיף דָעַד וּוּלְטָן.
אֶזְאָה מֵיָּן לְוִיטָעָר בְּלוִי אַיְבָּעָרָן דְּרוּיסָן,
הַאָט פּוֹנָם שִׁינְגָּעָם טָאגָן זִיד אַפְּגָעָשְׁטָעָלָט.

קָאַלְינָעַס בֶּרְעֶנֶעֶן

וואס ברעננט דעם הערבסט דער זומער?
א זאלד מיט גאלד און דרייט.
און שטאלדישטילע טיכוין.
און שייעין פול מיט ברויט.

די גראיסע דו פון פעלדער
געטט גאָר די ווייטן איין.
מייט אָ געל און דויטן גאָרטל
קומט דער הערבסט אַין דאָרָה אַדרִין.
אָ געל און דויטן גאָרטל
שאָרשענע בלעטער-שיך.
און אוֹ אַפְטַמָּאָדִישׁ לִירָע
אנגעבונדו אוּפָנוּ דִּיר.

עס הויבָן אוֹ זִיד חַתּוֹנָהָם
חַתּוֹנָהָם, נַעֲכֵת מִיט טָעַג.
איין דאָרָה גִּיטָּזָה דַּעַם צוּוִיָּתָן
אוּפָן נַאֲכֵת אָוָן וּוֹיָן אָוּוּק.

און ברײַטָע פֿעַלְצָרְפֿאַלְעָס,
שְׂטִיווּלָאָד פּוֹן לִיאָקְרָיד.
און קְרָאנְצָן קָאַלְינָעַס בֶּרְעֶנֶעֶן
אוּפָן פְּעַנְסְטָעָר אָוָן אוּפָה טִיר.

דער בלעכענער האָוָן פּוֹן קוֹזְשָׁנִיעַ
דרִיטָזִיד אַין פֿאָרְגָּאָכְטִיקָן וּוֹינָט.
און יּוּמְטוּבְדִּיקָע סְזָוָן זִיד
הִינְטָעָרָן שִׁיעָרָן דִּי הִינְטָן.

און אַין דִּי טּוֹבְנְשְׁלָאָקָן
די טּוֹבָן וּוּאַרְקָעָן וּוּאַילָן:
אָ גּוֹשָׁ מִיד מִיט דִּי קוֹזָן
די וּוּינְקָעָ פּוֹן דִּין מוֹילָן.

איינער . . .

מיין זידע האט געהאָט אַ געבעיגן היין,
מייט אַ דאָר בִּזְוֹ צוֹ דִּיעֵדֶר אַרְוֹנְטָעֶר.
אייז פֿוֹ גָּאנְצָן גָּוִינְדָּן דָּארְטָן גָּעֲבְּלִיבָן די מִוְּגָן
די מִוְּגָן מִיט די מִיְּזָעָלָאַרְקִיבְּדָעֶר.

נָאָרְטָמָה אַיְזָן מִוְּגָן אַוְוָעָךְ,
אוֹזְ אָפְשָׁר גַּעַשְׁטָאָבָּן, גַּעַשְׁטָאָבָּן.
אוֹזְ אַיְזָן הַאַלְצָקָאמָעָרָן פּוֹילָן דָּארְטָן אַלְטָעָ וְעַךְ,
איְוָפָן בּוֹידָעָם — אָן עַדְעַרְנָעָר שָׁאָרְבָּן.

איְוָפָן צְוַפְּאָלָעָנָעָם קְוִימָעָ שְׁטָעָלָט וְיָדָ אַקְרָא
אוֹזְ קְרָאָקָעָט אַרְיָין אַיְזָן וַיְיָן בְּרוּנִים.
אַ אַיְמָעָטִיקָעָרָן פּוֹיגָל, דָּארְטָן אַיְזָן קְיַיְנָעָר נִישְׁטָא,
דָּעָרְטָמָה אַטְתָּזָן זִיְמָט וְיָדָ פְּאָרְנוּמָעָן.

איְיָנָעָם האט עַד גַּעַלְיִיגָּט אַיְזָן אוֹהָלָ לְעַפְּוָן בּוּיָם,
אוֹזְ אַיְיָנָעָם בּוּיָם פְּלוּיָט אַיְזָן דִּי גְּדָאָזָן.
הַאַט אַלְעָמָעָן גַּעַפְּרִירָט וְויִקְרָנְדָעָר אַהֲיָם,
אוֹזְ דִּי טִירָן פְּאָרְמָאָכָט, פְּאָרְשָׁלָאָסָן.

נָאָרְטָמָה פּוֹן יְעַנְעָם פְּאָרְלָאָשָׁן גָּוִינְדָּן
אוֹזְ נָאָד צֹ וַיְיָן רָוּ נִשְׁתָּה גַּעַקְמוּמָעָן.
עַד צְיִילָטָן נָאָרְטָמָה אַיְזָן שְׁלָאָפָּאָזָעָ נְעַכְתָּ וְיִיְנָעָ זִינָעָ
וְויִיְנָעָ בְּלִינְדָעָר זִיְנָעָ טְרִיטָטָן דִּי קְרוּמָעָן.

דִּי נְעַכְתָּ וְיִיְנָעָ לְאָגָג אַוְן וּוִיסְט אַוְן גְּרוּוּסָ
אוֹזְ וּוַיְלָן קִיְיָן סֻוֹף נִישְׁטָן גַּעַמְעָן.
אוֹזְ עַד — דָּעָרְטָמָרָגָן קְרִיבָטָן גְּרוּיָ אַרְוִוָּסָט,
לִיְיָגָט שְׁעַרְפְּלָאָר אַוְיִפְּ זִיְנָעָ בְּדָעָמָעָן.

עַד רִיסְטָט דִּי שְׁאָרְבָּנָסָ פּוֹן דִּי אוֹיְגָן אַרְאָפָּ
אוֹזְ לְוִיפְּטָ פּוֹן זִיְנָעָ בְּעַט אַרְוֹנְטָעֶר.
מייט אַ וּוֹיְסָן טְוִיטָן אַוְן קָאָלְטָן קָאָפָּ
קְוָקָט אַיְזָן פְּעַנְסְטָעָר אַרְיָין דָּעָרְטָ וְיִגְטָעָר.

שבת-שוויגן

וואס דרשנטו, עני
אייפן גאזיקאסטו
פארן פארדעגנטו המן?

איך דרשן די צוואהט
פון הקדש-אפאסטאגן,
בעטלער פיי די רגונ סלאפעם,
געלע אויסגעביינערטע הענטידים —
די לירילער פון די יארידן.
די דיכטער פון דעם גראסטו רינשטייך
וואן דאס געויסן מסחרט
מייטן לייב פון מענטשן
און מייטן ליכט פון גאט.

איך דרשן בארויסקייט.
די ליאונט גאנדי מאדע,
און דעם גאנדי יומטוב —
שבת פארן אויסגעמושטעטען,
פארשוועכלן און פארזינדיקטן,
פאךריימטן און פארשעטן
ווארט.

איך שפאנ דיך אויס
פון דינגע וואכעדיקע זולגן, ווארט.
איך פיר דיך מיט געמאטגענע טרייט
אין דער דינגע שבת-שטוב
אין אירע קאמערן פון שטיילקיט.
איך שטעל זיך אויף דער אפונער שוועל אונען
און דות צו אלע בריגן גאס און וועלט:
בענטשט דאס שוויגן.

איך צינד און דינגע ליכט אויף דינגע טישן

די וויסע טישן אנגעטאנ איז לויונט,
לכבוד יומ השוויגן.

או איד —
די ליפן מינע ברענן זיך איז בענקלענישן
נאר א ניגון.
כדערמאז זיך קלאנגען בראצלאוער.
קלאנגען באַרדיטשעווער
או זאגנדייקער נסח פונם אַנִיפֿאַליער,
נאָר די ליפן מינע עפֿענען זיך נישט,
די ברעמען מינע הויבן זיך אַרוּף
או פאלן.

קײַינְעָר קומט צו מיר נישט.
מיינע טירן שווייגן.
בֵּין נישט קיון עלנטעד
ביין אליאן איז מנוחה.
מייט זיך אליאן איז שלחה.
אַיטְּלאָכְּעָר אַדְּעָר אַין מִין לִיב
רוֹת אַין פְּרִידְּלָאָכְּן דְּרִימְּלָן.
אַיד קוֹך אוֹף מיינע הענט,
אוֹף זַיְעָר מִידְּעָר בְּלִיכְּקִימְּתָן,
וֹי פָּאָרֶן טוֹיט אַוּוּקְּגָעְלִיגְּט,
אוֹן סְפָּאָלֶט זַיְן גַּלוּזָכְּט
אַיבָּעָר מִינְעָר דָּאָרָע פִּינְגָּעָר
אוֹן זַיְן גַּאֲלְדִּיקָּן,
אוֹזְיָה וּוֹעַלְן די הענט מִיר זַיְן
וּוֹן סְיוּוּט דָּעָר טוֹיט פָּוּן וּוֹינְגָל צַוְּגִין
אַ גְּרִינְגָן בְּלָאָן טָאָן אַיבָּעָר זַיְן,
אוֹן אלְעָמָעָן מִינְעָר פִּינְגָּעָר
וּוֹעַלְן זַיְן פָּאָרְלָעָשָׂן.
דוֹאַיָּק.

אַיד וּוּעַל נִשְׁתְּ מָוָא הַאֲבוֹן.

נאָר אַין טוֹנְקָלָעָן וּוֹינְקָל

פָוּן מִין אַרְיִם לֵיב
בְּרוּנֶט דָאָס רֹוִיטָעַ לְעַמְפָל
פָוּן מִין הָאָרֶץ.
בְּרוּנֶט אָוֹן וּוִיגַט זִיךְרָן.
בְּרוּנֶט אָוֹן טֻוקַט זִיךְרָן.
נָאָר אַיְזָן פָּאָכָעַ מִינְטוּן הָאָנָט
אָוֹן עַס פָּאָרְלָעַשְׁטַזְטַזְטָן.
רוֹאַיְק.

אַיְד וּוָעַל נִישְׁתַּמְרָא הָאָבָן.

אַיְד הָאָבָן שְׁוִין אוִיסְגָּעָרָאָמֶט
די וּוַינְקָלָעַן פָוּן מִין מִידָן טָאגָן.
אַלְעַמְיִינָן נָגָנֶטָעַן הָאָבָן מִיד פָאָרְלָאָזָן
אוֹן אַגְוַטְנָטָאָגָן.
כְּבִין נִישְׁתַּמְרָא בְּרוֹגָן.

בֵּין אַיְד דָעַן בְּרוֹגָן
אוּיפְּטַזְדְּקָה דִי טָעַג וּוָאָס פָּאָלָן?
פָּאָלָן. פָּאָלָן.

גַעַל אָוֹן גַּאֲלְדִּיקָן,
בְּרוֹגָן אָוֹן מַעַשְׁיקָן,
רוֹיִט אָוֹן וּוְאַונְדִּיקָן,
פָּאָלָן. פָּאָלָן.

בֵּין צָוָם שְׁטִילְסְטָן אַוְיְפְּלִילְיְיָן
מִין לֵיבָן, מִין לְעַפְּן.
מִין גַּעֲבִיָּן — אַין שָׁאָטָן.
וּוָאָס פָּאָרְדָּא תְּרַעֲומָות
קָאָן אֹזָא וּאַיְד דָעַן הָאָבָן?
צָו וּוּמָעָס אַלְטָעָר קָאָז?
צָו וּוּמָעָס בְּלִינְגְּדָעָר בָּאָבָעָן?

כִּירָק זִיךְרָן אַרְיִין אַמְגָל אָזָוי
אַין טִירָל פָוּן אַחֲרָה,

מייט פולץ בוויר מיט מוסה.
א בעל מוסעל מייט זילבערנע פאות,
זילבערנע וווערטער;
זילבערנע קלוגע בליקון,
אוו איד ועץ זיך פאר די חברה
פרידיקון ווי פאר א שבט
שבט ווילדלינגען,
מיין שבט-מוסה :

הערט-יזשע, הנדרט-יזשע.
ערב שבת טראט אריין איצט
מייטן אונט דורך די פענסטער
ערב שבת שווייגן.

אלע וווערטער
אראגעפאלן
פון די צווייגן.

אלע ווינטן,
אלע קלאנגען-קילינגלען
פאָרוֹקוֹן זיך אַיִן די וויבקֿלען.

שְׁשִׁשְׁ-אַשְׁ-בִּ-עַם,
שְׁ-בִּ-תְּ-שְׁוֹוִיְגָן.

דאס ווארט זונגעט צו מיר

דאס ווארט קומט צונגיינ און זאנט צו מיר :
מיין פרומער גאלדשטייד, מיין יואוועלידר.
ב'זאָפּ ליב דיין קליינע אינגלשע האנט,
דיין דינעם שאטן אויף דער שטילער וואנט.
און איד בין דיין שוואָלֶב און דיין זומערביין,
זועל אנקלייבן גאָלֶד, זועל אנקלייבן גריין,
און בלאנקן קוּפֿער, און קראָנקן געל,
און עס אַיבְּעָרְלָאָזִן אַינְדְּעָרְפְּרִי אויף דיין שוּעַל.
אַפְּילו פונם הימלּ קְרִישְׁתָּאָל און בְּלוּי,
פֿוֹן אָונְטָאָר דָּעֵר נְאָכְּטִיקְּעָר בְּרָעָם דָּעֵם טְוִי,
פֿוֹנְמּ בְּרוֹנִים טְרִיךְ דָּעֵם גַּעֲהִימְמַעְן קוּזָעַר,
און עס אַיבְּעָרְלָאָזִן אַינְדְּעָרְפְּרִי אויף דיין שוּעַל.

און זואָס דו ווּעַסְטּ מאָכָן און טָאוּן דָּעָרְפּוֹן ?
אַיד פֿרְעָג נִישְׁטָה, אַזְוִיּוֹיּ מַעַן פֿרְעָגְטּ נִישְׁטָה דָּעֵר זָוָן,
צַי זַי מַאְכָטּ אָגָּרָאָן, צַי זַי מַאְכָטּ אָבָּלָום,
צַי זַי בְּגָאָטּ זַיְד אַיְן זַיְוִינְסּ יְמִיקְן שְׂוִים.

נַאֲרָ אַיבְּעָרְלָאָזִן לִיבּ ווּעַט דיין דִּינְעָה האַגְּנָט
אַרְזְוַיְנְגָעַן וְוָאָרִים, וְוִי דָעַגְנוּ אוּפּ לְאָנְדָה.
און דָּאָס גָּרָאָן ווּעַט אַוְיפְּשְׁטִיעָן פֿוֹן טְוִוְּתָן שְׁלָאָט,
און דָּעֵר בְּוִים ווּעַט אַנְטָאָן זַיְוִינְסּ אַוְיָן קָאָפּ.

צַוִּישְׁן טְוִוְּנְטּ מַיְילְעָד אַיְינְסּ בְּלוּיְן שִׁין,
צַוִּישְׁן טְוִוְּנְטּ הַעֲצָעָר — אַיְינְסּ בְּלוּיְן רְיִין,
און דו ווּעַסְטּ מִיר שְׁיקָן מִיטּ בְּעַנְטְּשָׁוָגּ אָוָן וְוָאָיל
צַוְּאָלָעּ הַעֲצָעָר אָוּן צַוְּאָלָאָד מוּילּ.

צַוִּישְׁן ווּפְיִילּ לִידְעָר וְוָאָקְסָטּ אַיְינְסּ אוּסּ זִיסּ ?
דָּאָסְדָּאָזְקָעּ לִידּ מִינְסּ ? אַבְּסְלּ גְּעוּווֹיסּ.
שְׁוִין אַכְּזָן יָאָר אָוּן אַיד אַרְבָּעָטּ אוּפּ דָּעֵם
מִיטּ אָגָּרְלָאָזְעָר האַגְּנָט אָוּן אָגָּרְלָאָזְעָר בְּרָעָם.

מִיר

פָּוֹן טְרוּיֵּעַר צָו טְרוּיֵּעַר, — מִין לִיבֶּעֶר,
סְ'אַיִן גְּרִינְגֶּעֶר, מִיד נִיְעַן אִינְאִינְגֶּעֶם.
דַּי גַּאֲסַן פֿאָרְפֿרְעָמְדָן, אַיְן דַּי שְׁטִיבֶּעֶר
נִיטְהִימִישָׁע, אַנְדָּעָרָע שְׁכָנָע.

אוֹז אָז עַס קָאָז אָוָנוֹ נִישְׁתְּ קִיְּנֶעֶר,
רוֹפֶּט מַעַן אָוָנוֹ נִישְׁתְּ צָו קִיְּנֶעֶר סֻעְוָה,
אָפְּשָׁר אָז אִיגְּנֶעֶר — אִינְגֶּעֶר,
פֿאָרְגָּעָסְט אָז מִיר זִיְנֶעֶר נָאָד דָא דָא.

אַמְּגָאָל אָוָנוֹ גָּעוּזָע נָאָד אָחָרָב,
אוֹז אָיִן אָוָנוֹ דָעְרוֹיִיטָעָר גָּעוּזָאָר,
וּוָאָס וּוָעָרָט אַוִּיפָּע דָעָר וּוָעָלָט דָעָן נִיטָּחָרָב,
פֿרָעָג דָעָר קָרָא אַוִּיפָּע טְרוּרִיקָן דָאָרָן.

מִיד זָלָל אִים גִּין דָעַרְמָאָנָע ?
צְוָוָאָס אָוָן — צְוָוָאָס זִיד דָעַרְקָעָנָע ?
וּוְעַט מִיְנָעָן מִיד קָמָעָן וּוָאָס מָאָנָעָן,
זֹוי גְּרוּיָא אָוָן וּוְיִ אָרִים מִיד זָעָנָע.

מַעַן דָאָרָה נִישְׁתְּ. מִיד וּוּלָן דָע בִּידְע
וּוְיִזְאִיכְט אִין עַלְנְטִיקִיָּת בְּלִיְבָן,
אוֹז אִינְגֶּעֶר צָוָם אַנְדָּעָר רִידָן,
אוֹז אִינְגֶּעֶר צָוָם אַנְדָּעָרָן שְׁרִיבָן.

שְׁרִיבְסְטוֹ אַלְיַד מִיר : גַעַטְרִיעָר,
בְּאַרְוָאִיךְ זִיד, נָעַם זִיד בְּאַזְיָנָעָן.
לִיכְטִיקָע גְּרָאָזְגְּרִינָעָן נִיעָע
וּוְאַקְסָן אַיְן שְׁטִין פָּוֹן דּוֹאַנָּעָן.

שְׁדִיבָּה אִיךְ צְוִירִקְ דִּיר : דִּין מִשְׁלָ

האגט מיד דערפרײַיט מיט זיין כישוף,
אָ פָעָנְסְטָעֶר אָ לְעַצְמָס וּוּרְטָ פָּאָרְלָאַשׁוֹן
אייז נאָס פָּוּ מִיּוֹן אַרְיְמָעָן יְשָׁוָב.

כְּלִיעָנוּ אִיצְט גְּרָאָד דִּינָעַ לִידָעָה,
זֵעַ אַיְדָה דִּיןָן רָקָנוּ גַּעֲבָיוְגָן
אַיְבָעָרוּ בְּוִיגָּנוּ מִיטָּ לִידָעָה,
מַאֲכָנוּ זִיד צֹ דִינָעַ אַיְגָן.

כִּשְׁטוּלָל לְעֵפָנוּ דִּידָה זִיד אַנְדָּעָה,
אַיְבָעָרָה דִּיןָן רָו אָוָן דִּיןָן שְׂוִיְגָן.
קוֹכוּ מִיד אָוּ דִינָעַ לִידָעָה
מִיטָּ גַּוְתָּעָה, מִיטָּ קְנָנְדָעָרְשָׁע אַיְגָן.

אַיְד אָוָן דָּה, דִּי נָאָכָט אָוָן דִּי לִידָעָה,
אַזְוִיְיָה אָ בְּוִים מִיטָּ דִּי צְוַיְיָה.
מִיד זַיְנָעָן דִּי זַיְבָּן בְּעַטְלָעְרְבָּרְדִּידָעָה,
אַיְבָיקְפְּרָעָםָד אָוָן אַיְבָיק אַיְגָן.

דורך זייןע אוינגן

— וואו זאל איד דִ הענט זיך וואשן
פֿוֹן דָעַט מַאֲרָק אָוּן אָוְמְרִינְקִיִּת. —
פֿוֹן דָעַט שְׁטוּבָּפֿוֹן טֶמֶא גָּאָסָן
איַן דִּ פְּאָלְדוֹן פֿוֹן מֵיָּוּן קְלִיָּד ?

— איַן דִּ וּוְאָסָעָרָן פֿוֹן טְרוּיָעָר,
שָׁאָרָף אָוּן קָאָלְטָן אָוּן שְׁנִידִיט דָאָס לְיַיְבָּ.
איַן דִּ פְּיִיעָרָן פֿוֹן טְרוּיָעָר
טְרִיסְטָל אָפּ פֿוֹן מַאֲרָק דָעַט שְׁטוּבָּ.

רוֹויַן אָוּן שָׁאנְדָה האָט בְּלִינְד גַּעֲנִידָעָרט
אוּרִיף מֵיָּוּן וּזְאָרְטָן אָוּן אוּרִיף מֵיָּוּן בְּרוּיטָ.
דָאָלָע בִּינְטָלָאָר דָעָרְגָּעָרְלִידָעָר
אוּרִיף מֵיָּוּן קָאָפּ — דִּי קְרוּין פֿוֹן טְוִוִּיטָ.

וּוְעָלָט אָוּן עַרְד אָוּן אַלְץ אָרוּם מִיר —
שָׁאָפָּן פֿוֹן אַ גְּרוּיס גַּעֲשְׁטָאָלָטָ.
בֵּין אִיד דָעַן אָזָאָדְמִין פְּרוּמְעָד ?
נִיְּין, נִאָר אַלְץ וּוְגָם בִּיאִיגָּט זִיךְ אַלְטָ.

אוֹנוֹטָעָר אֹוִיסְגָּעָפְּרוֹאוֹוֹטוֹעָ לִיְּדָן
בְּעַטְמִין שְׁטִילָן גַּעֲבָעָט אוּרִיף זִיךְ.
גָּאָלְדוֹן שְׂוֹיִיגָּן, גָּאָלְדוֹן רִיְּדָן, —
בְּעַטְלָעָר, בְּעַטְלָעָרְשָׁע שִׁירָ.

פֿוֹנָם שְׁטוּבָּפֿוֹן אוֹנוֹטָעָר זִיךְ טְרָעָטָן
גִּיְּיט מִיר אוּרִיף אַ לִיכְטִיק לִידָּ.
אַלְעָעָרְלָאָכָּעָפָּגָעָטָן
גִּיְּיעָנָאָר נִאָר זִייןע טְרִיטָ.

זְעַעַן אַלְץ דָוָרָךְ זִייןע אוֹנְגָן
איַן דָעַר גָּאָנְטָן אָוּן איַן דָעַר וּוְיִיטָ.
הָעָרָן איַן זִיךְ איַן זִיךְ שְׂוֹיִיגָּן
בֵּין דָעַר קְלָאָסְטָעָר לְוִיטְעָרְקִיִּתָּ.

לישון עניים

אייך נאר דעם שפלסטען
שפרייט גאט אמאָל זיין ברכה :
שטיי אויף, מײַן גוטער זוּ,
פארלאָז דײַן שפלקייט,
כיזועל עפענען פאָר דיד
דעם וועג פֿן העלְן מזול.

אוֹן ס'הויבט דער אַרִימָן זַיְן פֿנִים אוַיַּת,
אוֹן זעט פֿאָר זֵיר די רחבות פֿונֶם דְּרוֹיסָן,
דעם הויבּן הימֶל,
דעם בלויַען זומער.
עס זינגעט דער טאג זַיְן גָּלְדָּעָנוּם שִׁיר הַשִּׁירִים.

וואָלהָין ?
באָוועָגָן זֵיר דעם אַבְּיוֹנוֹס לְיפָן,
וואֹ זאָל אִיד שְׂטָעָלָן מַיַּן עַרְשָׁתוֹ טְרָאָט,
גָּאָט ?

אוֹן ווי אָזְוִי וועלְן מִיר קְלָעָכוֹ יָאָרָן ?
ווי אָזְוִי וועלְן מִיר סְטָאַיעָן כְּוָחוֹת ?
אוֹן ס'אַיְן מַיַּן קָאָפָּ שְׂוִין וְוִיסָּן
אוֹן קְנָאָכִיקָּעָן צְרוֹת סְטָאַרטְשָׁעָן אֲרוֹוִס
פֿוֹן מִינִיעָן באָקְנְבִּינְעָר,
פֿוֹן מִינִיעָן בְּיְטָעָרָע אַוְיגָן,
דָּאָרָנָס פִּינְסְטָעָרָע ?

אוֹדוֹ הַוְּהִיסְטָמָךְ מִיד גִּינָּן,
מַסְתָּמָךְ וּוּעָסְטוֹ שְׂוִין זָאָרָגָן
סִיִּ פֿאָר הַיְינָט
אוֹן סִיִּ פֿאָר מַאָרָגָן
אוֹן סִיִּ דִי מִידָּע פְּלִיאִיצָעָס מִינִיעָן שְׂטָאָרָהָן.

צץ זואלאט אפער בית בעסער געוען
דו זואלאט מיד לאזון אויפן ארטן.
אאונז דאס וויאס דו האסט פאר מיר אנגגענדייט
אייד וויס דראטן — אַ לויַַיְּ אַ קָּרוֹיִן,
זאל זיך עס ליגן דראט אויפן טיש
פֿוֹנוּנִיעַנְדְּרִזִּיטָה, אַין שְׁטִיבֵל דְּאָרֶט
פֿוֹןְ נָאָכְן טְוִיְּטָן.

וועז וויאס זאל איד זיך לאיזו נאך זונד
וואוי א געל פראטריקנט בלאטט.

הוועצט איד געווונז א פויגע
 אוון דו קומסט פלאצונג און
 אוון טוסט מיר טאזו או עפּן אויך מיין שטיגיג :
 גײַ אוֹ פְּלִי זִיךְ דִּידְרָךְ
 צוֹ דֵי אַלְדִּי פְּרִיכִיקְיָהּ . —
פאָרשְׁטִי איד אֹזָא זָאָר .
 דָּג אֲפּּער, וְאוֹ אַטְּדָעֶר גְּרָאָעֶר דָּאָר,
 דְּדָעֶר שָׁאַטְּנִידְקָעֶר אַלְטָעֶר בָּאַלְקָוּן
 צְוִינְגָּן אַיְגָּגָוּוֹאָקָסּוּ אַיְן מִין גַּעֲבִין .
 אוון דֵי פִּיר הָאַרְבִּיקָעּ וּוּנְטָמָן,
 זְוּוּיִ מִינְגָּעָא אַיְגָּעָנָעָ פִּיס אָנוּ הָעָנָט .
 אוון דֵי צְוּוּיִ קָרְצִוִּיכְטִיקָעּ פָּעָנְסְטָעָר —
 מִינְגָּעָ אַיְגָּעָ אַיְן דָּאָר וּוּנְעָלָט .

איך עז דורך זיין די גאנצע וועטלט.

די קינדער פונט ענגן הויפל
זײַגען אלע קינדער פוֹן דער וועלט.

אלא מענטש פון דער וועלט.

— פלאו גרויסן וילידן ומיטם מימי' דעם דארך נוער בריה אונדערט-שטאכיקון בוחוואן אופיבויין צאו —

וואס דארך איד עס?

איך האב זיך שוין סיינוי פה לאנג
מיין שפֿילצ'יט אָפְגַעַשְׁפִּילט
אוון בין געוווארן אלט.

טאג לאו מיד זיין שוין אלט. אָלט
א לאנגע שטרעקע צייט.
לאו מיד זיך זילבערן,
זיך זילבערן
איין ציטערדיקון
פֿינְקְלְעֶנְדְּיקְוּן צוֹוִיפֿל
איין מיין אייגענעט קיומ,
אוון איין דיבגעט אויך.

אוון לאו מיד שריבבן איינמאָל איין און אַינְדָּעָרְפּּרִי
א שורה פֿיכְטִיקְיִיט,
א שטראָל פּוֹן רְוָאֵיקְוּן פֿאָרְשְׁטָאנְד
אוון קוּקוּן רְוָאֵיקְ אָוִיךְ דָּעַרְ בְּלִיְיכְקִיטְ פּוֹן מיין האנט
אוון נִישְׁטְ בְּאָדְיוּעָן
אייד טְרוּיְעָרְלִיקְעַן דִּינְקִיטְ.
אייד אַיְינְנוּעַלְמָן אוון שְׂטָאָרְבָּן
אייבְּלָרְ דִּי וְאוֹנְדְּעָרְלִיכְעַן צִיְיכְנָס
אויך מיין יְרִיעָה פְּרָאָסְטְ פְּאָפִיר.

מיינע קנעכט

איך טראקט נישט נאר פון גרויסן תאָג
די קליענע זוילען אויך מיין חדס.
כישענק דעם אַ ווארט אָוּן דעם אַ בְּלִיכָּ
אוּן דעם אַ גוטמוטיקוֹ שמייכָּ.

זַיְדִּינְגָּן מֵיר שְׂוִין אֲזֹוי לְאַנְגָּה,
פֹּה אַיְנְדָּעֶרְפִּי בֵּין שְׁפָעַט אִין אָוּונָט.
זַיְשְׁפְּרִיאִיטָן וּוִיסָּפָּאָרָר מֵרַדְעַם טִישׁ.
דִּי דְּרִי גַּעֲטְרִיעַ גְּרוּיעַ סֻוּדָהָס.

זַיְגְּרוּיטָן אָוּן מֵיָּוָן הַעֲמָד בַּיִּים בְּעַט,
אוּן פִּילָּן אָוּן מִיטָּפְּרִישָׁוֹן טָבָּאִיךָ
דִּי פָּאָפְּרִיאָסָן פָּאָרָן טָאגָן — —
אוּוּקְּלָטְרִיבָּן מִיטָּן רְוִידָן דַּעַם לְאַגְּנוּוּיָּיל.

אוּן זַוְאָוּ אַיךְ שִׁיק זַיְיְגִּיעַן זַיְיְ,
זַוְיִּמְּדִי וַיִּזְלְעַן זַיְדִּ נִישְׁטָן בּוּינָן.
זַעַלְמָ אַרְיָמָעַ, גַּעֲטְרִיעַ קַנְעַט
מִיטָּ גְּרוּיְהַכְּנָעַהְדִּיקָעַ אַוְגָן.

אוּן אָוּ אַיךְ טְרָאָכָט פָּוֹן גְּרוּיסָן טָאגָן:
גְּרוּיסִ-שְׁבָתָה וּצְאָס וּעְטָ אַרְוֹנָטְעָרְקוּמוּנוֹ
זַוְיִּ פָּוֹן אַ חְוִיכָּן בָּאָרְגָּ אַרְאָפָּ
מִיטָּ מְלָכּוֹתְדִּיקָעַ טְרִיטָטָ מִיטָּ גְּרִינְגָעַ.

בָּאַרְדוֹקָן זַיְיִ זַיְדִּ שְׁטִילִי אָוּן שְׁטוּם
אִין דִּי פִּיר וּוַיְנְקַעְלָאָר דִּי גְּרוּיעַ,
אוּן לאָזָן מֵיר אִין מֵיָּוָן גַּעֲדָאָנָק
בָּאַרְדְּרִימְלָעַן אִין דַּעַם וּוִיטָן חָלוּם.

זַיְיִ רְזַעַן אָפָּן וּוַיְילִיָּה הַעֲנָטָן.

אוֹן שְׁטוּבָּן־אָפַף זִיְעָרָעַ קְלִיְידָעַ.
אוֹן מְוֻרְמָלָעַן עַפֵּעַשׂ שְׁטִילְעָהָיִיט —
אָפֵשֶׁר אַ פְּרוֹמְגָעָבָעַט אוֹיפַּ מְאָרָגָן

אוֹיפַּ נִיְיעַ כּוֹחֹות פָּאָר דָּעָר מַיִּ.
די לְאַנְגָּעַ נְוּדָנָעַ שְׁעַהָן שְׁלָעָפָן.
די יָאָרָן דִּינְסָטָן, די יָאָרָן יָאָד
דוֹרָדַדְיַיְלָאָד פָּוָן אָפָּרוֹ.

זַיִּי כָּאָפַן אוֹיפַּ זַיִּד פְּרִיְיךְאַיאָר
וּוַיִּנְאָרָדָר עַרְשְׁטָעָר שְׁטְרִיבִּירַ פָּוָן מְאָרָגָן
טוֹטַ בְּלוֹיַ אַ פְּלָאָטָעַר אוֹיפַּן וּוֹאנָטַ
אוֹן טְשּׁוֹכָעַט אוֹיפַּ דָּעַם עַרְשְׁטָנוֹ שְׁאָטוֹן.

אוֹן פָּאָרָן בָּעַטְמַיְינְגָעַם שְׁטִיְיטַ קִילְ
די גְּלָאָזְן מִיטַּ אִינְדְּרָפְרָאַזְקַ וּוֹאָסָעָר.
אוֹן שְׁטוּסָם, בִּים טִירַ דָּעַרְמָאָגְנִיטַ וּוֹאָרָט —
אַ דָּאָרָעַרְ מִידָּעַרְ קְנָעַכְטַ אַ בְּלָאָסָעַר.

אַלְיָד

אַ לִידְךָ קּוֹמָעָה וְוי אַלְיהָה, שְׁטִילֻרְהַיִיט,
וּפַעַן שׂוּעֲרָעַ לְיִידְךָ הַאֲטָּה דִּידְ אַנְדְּעַגְּלָשְׁלִידְעָרַט
אוֹ בֵּיתְךָ אַיִף אֶלְעָ פִּיר פָּאַרְקְּרָאָכוֹ אַין דִּינוֹ לְעַצְמָוֹן חַדְרָ
מִיטָּנוֹ דְּרָאָבָנָם פָּעָנְסְטָעָרָלְךָ אַין דַּעַר הַוִּיכָּעָר וּזְאָגָטָ
אַוְיִנְקָלְ וּזְאַוְיִנְקָלְ וְעַס קָאַרְטְּשָׁעַט זִידְךָ שְׁאַנְדָּ
אוֹ קָאַוְיָן צָו זִידְךָ נִישְׁתָּ קּוֹמָעָן.
דִּי שָׁאָטָנָס וּזְעַבְּן שְׁפִינְזּוּעָבָס,
דַּעַר דִּיל אַונְטָעָרָן לִיבְרָ וּוּרְטָ שְׁטִיעָן.
פָּוּנִיְעַנְדְּרוֹזִיטְ פָּאַרְפְּרָעָמָדְטְ דִּי גְּרוּסָעָ וּוּלְטָ
נָאָר דַּו אַלְיָין בֵּיתְךָ זִידְךָ וְוי וּוּיִיטִיק אַיִיגָן.
הַאֲסָטְ שְׁוִין פָּאַרְזּוֹכָטְ פָּוְ אֶלְעָ מִינְיָנִים שְׁוּיִיגָן
דַּעַם קָלוֹגָן אוֹ דַּעַם גָּלְדָעָנָם.
אוֹ אַיְצָטְ אַין דָּאָס דִּי פִּינְסְטָעָרְנוֹיִשׁ
וּוֹאָס בִּיגָּטְ דַּעַם קָאָפְ אַרְאָפְ צָוָם תְּהָוָם —
אַרְיִינְקִיּוֹן אַחֲיָן מִיטְ בְּלִיבְדָּעְ אַיִיגָן.

דיין ברויט איז מיין ברויט

מיין ברויט איז דיין ברויט
מיין קליעד — דיין קליעד.
דיין נויט — מיין נויט
אוֹ מיין פריעד איז דיין פריעד.

מייט וואס זאָל אַיך שטײַן
דיין הונגעריך האָרֶץ?
כ'יוועל זינגעען אוֹן שפֿילִין
מיין גאָלְד אָוֵיף דיין שוֹאָרֶץ.

כ'יוועל אַויפּוועקן לִידְפּר
איַן שוֹוִיגּוֹן בַּיַּמִּידָר.
וועסט קומען אַמִּידְעָר
צָוָם שׂוּעָל פָּוֹן מיַן טִיר.

אַיך טְרָאָג אֲרוֹיס וּאְסֻפָּר,
בָּאֲגִים דִּינְגַּע הַעֲנָט.
די שְׁכְּנִים, די גָּאָסִן,
די פְּעַנְסְּטָעָה, די וּעָנָט —

פָּוֹן אָוּמְעָטָום קְוִיקָּוּ
דיַר אַוְיְגַּן פָּוֹן גְּנָאָד
אוֹיף דיין הַאֲרָבִּיכָּו רָוָעָן,
דיין שְׁטוּבִּיכָּו הוּט.

מיין אַרְיָמָע סְעוֹדָה,
מיין זָאָלֶץ אוֹן מיַן ברויט.
מיַנְעָן שְׁפִּיּוֹן די גְּוֹפָע,
די שְׁפִּיּוֹן פָּוֹן נוֹיט.

דיין ברְּכָה וּוְעַט גִּידְפּרָאָן

ליךטייך אוֹן גְּרִינְג
אוּתַּחֲנִים, אוּתַּהֲרִידְעָר
בַּיִם טִיש אֵין אֶ רִינְג.

גָּלְקוּמָעָן צָו טָוְנְקָעָן
אוֹן זָאַרְזָן דָּא מַיְוָן בְּרוּיטָן
אוֹן אַוִינְגָן שְׂטִילָן, פִּינְקְלָעָן
די אַוִינְגָן פָּוָן נַוְוָיט.

די עַרְלָאַכְסְּטָעָן אַוִינְגָן,
דָּאָס הַעַרְלָאַכְסְּטָעָן לִיכְטָט.
עַם הַאָט זַיִן דִּין שְׁוּוּיגָן,
דִּין לִיבְשָׁאָפָט בָּאָרִירָט.

אוֹן לְוִיטְעָרְדָעָר וּוּעָרָן
די פְּנוּימָעָר זַיִן,
אַזְוֹיוֹי די שְׁטָעָרָן
איַן נַאֲכְטָזְבְּלוּיָעָן שְׁנִיִּי.

זַיִן טְרוֹעָן אֶ פִּינְקָעָן
אוֹן מַאֲכָן זַיִד צָוָן,
איַי אִיטְלָאָר קְלִיָּן וּוִינְקָל
רוֹטָן פְּרִידְזָן אוֹן רָוָן.

בָּאָרֶן

די הענט מיינע צוויי מידע פְּלִיגַּל
אייבערן הארץ פְּאָרְפְּרָאָכָּן, גְּרִיטִיט.
פְּלִיאָן אוֹז נְעַמְ-מִיד אוֹיפֵּד דִּין פְּלִיגַּל,
אוֹז בְּרַעֲנָג מִיד אוֹיפֵּן בָּאָרֶן פּוֹן טוּיט.

אִיךְ לִיכְגַּד, דִּי זָוָן אִין קְלָאָרְדוֹ שְׂוִיגַּן
איַבְּעַר מִין שְׁמָאָלָן קְלָאָטָן גּוֹת.
פּוֹן מִינְיָן צְגֻעָמָאָכְטָע אַוְיגַּן
אַלְעַצְתָּן אוֹז מִילְּד גַּעֲבָעָט גִּיט אַוְיפֵּן:

דוֹ וּוּסְטָן שְׁוִין מַעֲרָעָר נִישְׁתָּבָרְיוֹן
מִיט וּוַיִּתְּקִיךְ מִין פְּאָרוּעָלְקָטוֹן לִיְּבָ.
דוֹ וּוּסְטָן שְׁוִין מִינְיָן טְרִיטָן נִיט פִּירָן
אִין וּוַיְסָטָן וּוְעָגָן פּוֹן שְׁטוּבָן אוֹן לוֹבָּ.

וּוּסְטָן דָּא מִיט מִיר אִין טְוִוִּיט פְּאָרְבְּלִיבָּן
אַרוּמְגַעְנוּמָעָן פּוּסְטָן אוֹן שְׁטָאָרָק.
אַונְטָעָר דָּעָר קְלָאָטָעָר וּוֹן פְּנוֹאָרְבָּן
איַבְּעַרְן שְׁטִיְּדְגַעְבִּיְּן פּוֹן בָּאָרֶן.

תורה בים שופטערטיישל

באים פענסטער שטייען דער טאג און די זונ
זוי בעטלער פרילאכע אוון זינגען.
באים קלינעם נידעריקן טישל זינז
דער מיסטר מיט זיין לערנאניגן.

— אנדושעלא, דו זעסט דעם שווע ?
א גאנצע וואך ווועט ער מיר קלעken.
איך אבדעט אפ אויך אים א שעה אוון צוווי
אוון שטעל אים אויבן אויף דער פאליצע אנטקעגן.

אוון קומ אויף אים א שעה אוון צוווי
אוון געם אים ווידער אוון דער האנט מלאכון.
דער קליסטערהאר פארשטייט זיך אויף דער זאה,
סאייז נישט קיין פראסטער מאנטיקאנדערוואבן.

גריניג מון זיין דער דראבענער טרייט,
אוון שטילקיט דארף פון אונטער די זוילן וויען.
בשעת ער גיט פאמעלאכון צו דעם אלטאָר,
גאטס הארץ מיט זיסע ווינרויכן דערפרהיינ.

די אפאסטאלן קוקו פון די הוייכע ווענט,
אוון די מלאכימ אויף דער סטעליע אויף דער בלוייער
שווועבן רוזלאָד אוון די מײַדלאָד הינטערן וואנט
שפילן מיטו ארגל תהילים, גלויפן, טרייער.

אוון איך באים טיר אין ווינקל אויבן וואנט
מיט צוגעמאכט אווינן מormal נאָד די קלאנגען.
מיין תהילים אין איז אַזָּא פארבֿאָרגן וויס געבעט
וועגן מיין בחורל וואָס איז פון מיר אַוועְקָעְגָּעָנְגָּעָן

אהין זואָ אַלְעַ לעבעדייק גיינע אַוועְק

או קערן זיך נישט אום צוריק צו אונזערע ברעגן.
נאר איז מען הערט זיך איז און צומ פרומען ארגל-שפיל,
דעוזעט מען זיך וויאויף אַ וווײַטַּן וועג — אנטשעגן.

ס'איין זומער אוון די לופטו שמעקו זיס
מייט פרישע ריחות אונז מיט קוייטן אונז מיט ווינגען.
ווײַ דער דועל'יזער שפריעט זיין חלום אויף דער וועלט
אייבער אונז אלעמען — עס זאל דער טאג אונז שיינגען.

אוון סייגל בית שווער זיין דא די משא אַנגסט
וואס איטלאכער מון אויף זיין רוקן טראגן.
אוון שולדיק בלײַיבט דאס אויג וואס האט דא צוגעוען
די בײַינלע האנט וואס האט איז אנדערן געשלאגן.

בײַם פונגסטער שטייען דער טאג אוון די זון
ווײַ בעטלער פרילאכע אונז זינגען.
בײַם קלײַינעם נידעריקן טישל זיכן
דער מייסטער מיט זיין לערנאָנגַל.

וועיפיל איד וווײַם . . .

וועויפיל איד וויס אין גענונג.
וועומען איד קאן, קאן איד נאנט.
דער טאג מאכט מיד נאריש-קליג,
מאכט מיד יעדר אוונענט.

געבענטשט זיין, שווועל פון מיין שטובן
געבענטשט זייןען אלע שוועלן.
כ' האב ערערע מענטשן ליב.
וועאס זיין אין מארכ אוית די שטיען.

פָּרָקְוִיפָּן בְּרוּיט אָנוֹ טָארַט,
אָנוֹ לְעַקְאַלָּאָד פָּאָר דֵּי קִינְדָּעָר.
אָנוֹ אַלְטְּנָקָעָר דְּרִימְלָט אַוְפָּן בְּאָרֶד,
וַיְלַבְּעֵר אָנוֹ זָנוֹגָאָלָד אָנוֹ וְאוֹנוֹגָעָה.

בְּיִתְאָג אָנוֹ זֶה אָנוֹ שְׁלָגָה.

אויפן שטעלדעכל זושמעט א פלייג
אייד מומורלמאיטוואר ניגון.
אוון אונטערו באנק ליגט א ציג
פּוֹן דַּי קָאַרְצִיעֶר אַיְדַּעַלְעֶד צִיגֶן.

אינדרפריאקע מידלאך

מיין אינגע שטייט אויף פריער
מיינע מידלאך שלאפעו שפער.
דורך פענסטער און דורך דער טיר
ריינט פרישע הו צום בעט.

עס זואקסט די זונ אויף די דילן
עס זואקסט די זונ אויף די ווענט
אוון נעמט זיך ליכטיק שפילן
מייט די מידלאש נאלאטע הענט.

די שווארצע האר צילאָז
אייבער די ווייסע קישון צושפראיט. —
ווײַכע, לאנגע זואסערגראון
איוּ פריען ווינט צעוויט.

די פריע שעה לויכטן שטייע.
די זונ לויכט שטייך אייבער זיי.
ביז דאס גאלדענע לויכט ווערט קילער
די פענסטער — הימל, בלוי.

די בעטן — אויגעניטע
די אויגן — אַפְּדִיקִים.
די סטעליע — ווייסע בליטן
פאלן אַרונטער פון בוים.

פאלן אייבער די אויגן
אוון אייבער די שיינע הענט.
אוון ס'רוישן פריש די צוּוִיגָן
פון אלע פיר ווייסע ווענט.

א בּוֹרִיךְ

וואַי לאָנוֹ עַס קְלָאָפֶט אֵין טִיר אַ לִיבַּן,
אֵין דָא אַוִיפַּע עַפְּעַס נָגַד צָו וּאֲרָדוֹן.

אוֹ יְוָגַג פִּירָת זִיְנָעַ פָּעָרְדַּ צָוּמָ שְׁמִידַּ
אוֹן שְׁטוּלַט זִיד אָפַד פָּעָלַד בָּאַטְרָאָכְטַן.

קיַיְן פִּיגַל פְּלִיטַ נִשְׁתַּ דָוָדַ דָעַר הַוִּידַן,
קיַיְן שָׁאוֹדַ, קְיַיְן קּוֹל אַיְבָּדַ דִּי הַיְמָלָעַן.

גְּרוּדִיוּיִיסָע אִינְזָלָעַן וּאַלְקָוְרִידַּ
אוֹן שְׁוּוֹיְמַעַן הַאָלָב אֵין וּוְאָכוֹן דְּרִימַלְן.

הַעַזְנָה, יְוָגַג דָוַ, וּוָגַס בִּיזְטוֹ פָּאַרְטָרָאָכַט
אִינְגִּימִיטַן וּוָגַג דָאָרָט שְׁטִינוֹ גַּעֲלִיבַּן ?
וואַי צָרַד אַתְּ הַיְמָל זִיְנָעַ אַוְיְפָנָעַמָּאָכַט,
איַן קְלָאָר אֵין הַיְלִיקָן בָּוד פָּאַרְשָׂוּבָן.

וואַי גָּאַט הַאָט אַפְּגָעַפָּאָרְבַּט אֵין בְּלוֹי
דיַי הַיְמָלָעַן אוֹן דִּי עַרְדַּ צְוָאָפְּרַטָּן.
אוֹן הַאָט פָּאַרְזָעַצְט אֵין דָאָרָן שְׁטוֹרָן
דיַי גְּרָלָה, דָעַם גַּרְילְצָנְדִיקָן קְנָאָקָעָרָן.

עד אֵין דָעַר וּוְאַכְעָדִיקָעַר פָּאָעַט,
וּזְעַזְנָה פָּוָגַם הַעֲרָבָסְטַן דִּינָט אֹוִים דִּי לִירִיךְ,
אוֹן סְלִיגַטַּן דִּי עַרְדַּ אֵין טְוָנְקָעַלְעַר שְׁפָעַט
אוֹן אֵין אִידְ מַוִּיל — אַ טְרוֹקָעַנְדַר בּוֹרִיךְ,
מְאַרְגָּעַסְנוּ פָוּן דָעַר יְוָגַעַר שִׁינְגַר הַאָנָט
וּזְאַס הַאָט פָּאַרְטָרָאָכְטָעָרָהִיט גַּעֲלִיבַּן
דיַי בּוֹרִיךְקָעַפְלָאָד פָּוָגַם זָאמַד
אוֹן מִיטָּן פִּינְגָעַר זִיְן נָאָמָעַן אֵין זָאמַד גַּעֲשָׂרִיבָן.

וְאֵד אֵין יוֹמָטוּ בַּלְּגָנֶד

פונדאנגע גייט די וְאֵד נישט אַפּ,
אוֹז דער שבת קומט נישט אוֹז,
דער קְלוּיסְטָעָר האָט אַ גְּרוּיעָד קָאָפּ
דאָס פֿאַלְקָהִוּ — אַ גְּרוּיעָד פֿאָז.

דער קוּפָּאָל אֵין אַמְּאָל גְּעוּזָן בְּלוֹי,
די פֿאָז — וּוי זְוִינְפֿאָרְגָּאָנָג רְוִוִּיט.
צָוּם קְלוּיסְטָעָר קומט אָז אַלְטָעָפּ פֿרְוִי
אוֹז טְוַנְקָעָלְעָר טְרוּיעָר גַּעֲלִיְּידָט.

וְיִצְינְדְּטָן די גַּעֲזָלָאָד חַלְבָּן אָז
אוֹז קְנִיטָּפָאָרְדָּאָלְטָאָר.
דער פֿאַרְדוֹוָוּנְדִּיקְטָעָר נְבִיא אַרְיְבָנָאָן
הֻנְגָּטָן אוֹיפּ זִין גַּעֲלָאָכוּ גָּזָן.

די פֿרְוִי אֵין טְוַנְקָעָלָן טְרוּיעָרְטְּרָאָכָט
בִּיגְגָּט זִיךְרָאָן אַוְנְטָעָר זִין האָנט.
אוֹגְטָעָרָן הוַיְכָנוּ גְּעוּזָלָבּ וּוּעָרָט פֿרְיְדְּבָּאָרְגָּאָכָט,
שְׁטִילְעָר אָוָונָט אֵין גַּלְילְלָאָנד.

די פֿרְוִי אֵין טְוַנְקָעָלָן נְעַמְּט אַרְאָאָפּ
דַּעַם שְׂוֹאָרָצָן מְאַנְטָלְפּוּ זִיךְרָאָן
דַּעַם שְׂוֹאָרָצָן הוַיְבָּרְפּוּ אַיר גְּרוּיעָן קָאָפּ
דאָס אַיְזָעָרְנָעָן צְלָמָלְפּוּ דִּיךְ.

שְׁטִיטִים אֵין גְּרוּיעָן בְּרוֹדִיקָן אַרְבָּעַטְ-קְלִיְּיד
מִיטָּאָז עַמְּדָר וּוּאַסְעָר אוֹז זִיךְרָאָן,
וְאַשְׁטָן זִיךְרָאָן דַּעַם דִּיל — די זָוּן פֿאָרְגְּנִיט
אֵין די פֿעַנְסְטָעָר פּוֹן הַיְלִיקָן הוַיְתָן.

די פֿאַרְבָּן שְׁלָגָן אַפּ זִיכְרָעָר לִיכְטָן

איבערן גאנצו קלוייסטער אָרום.
און בלוטיק דויט איבער זיין געוויכט
אויף די ליפּוֹ אַ שמייכל קְרוּמֶט.

און אויפּוֹ אָרגֶל — גִּרְזֵין אויף גָּאלְד
און שוועפּנדייך ציטעלדייך בְּלוּי.
פארנאכט. וואגנס פֿאָרָן אָראָפּ פּוֹן פֿעלְז
קָאָרֶן אָן ווַיְיךָ אָן הֵי.

שפּעַטּוֹזְוּמְעַרְגְּרִילְוּ שְׁפִילְזָן שְׁטִילְ
דאָס שְׁטִילְסְטוּ, שְׁפּעַטּסְטוּ לְידָן.
די פְּרוּי אֵין טְוַנְקָעֵלְוּ אַיְבָּרָן דִּיל —
קְלִיְיבָּטָן דִּי זְאָנְגָּעָן פּוֹן נָאָכָן שְׁנוּיטָן :

איַר מְעֻשָּׂר אוַיְיךָ דָּעַר גְּרוֹזִיסְעָר עֲרָד
איַר אָרִים בְּרוּתְגַּעַשְׁאָנָק.
און טְוַנְקָעָלָר, טְוַנְקָעָלָר אַלְזָן וּוּרְטָן
דָּעַר דְּוַיְטְפָּלָעָק אוַיְיךָ דָּעַר לְעַצְטָעָר בָּאָנוֹק.

צו... .

די האנט איז קליין. קאו נישט דערגריכיכון,
אוֹז ווי אַ ווינט פְּלִיטָט דָּעֵר טָאג אָוועָק.
דָּעֵר ווינטער מאָכָּט שְׁוִין צַו די טִיכָּן
מיַט זִיּוֹן פֿאָרְקָאָוּעָטָעָר אַיְזָקָעָר דָּעָק.

אוֹז זַעַם, די פֿעַנְסְּטָעֶרְלָאָד דָּא, שְׁמָאַלְעָם,
די ווּנְגַּט אִין טָוְנְקָל פּוֹן גְּרָאָכָר שְׁפָעָט,
נָאָר עַס זַעַעַד זִיד נָאָר ווִיטָט די טָאָלָן
אוֹז דָּאָרָט דָּעֵר בְּלוּיָּעָר בָּאָרְגָּסְיָלוּעָט.

פֿוֹנְיָעָנְגָּרוּזִיט דָּאָרָט אַיּוֹן די ווּעָלָט די בְּרִיְּטָע,
וּאָס פְּאָר אַ ווִיטָעָר ווּגָן אָהִין.
מיַט אָנוֹן — דָּעָרָמָאָנוֹנָגָעָז האַלְבִּיפֿאָרְשָׁנִיָּטָע,
שְׁטוּכְיָיקָע בִּימְלָאָךְ אִיבְּקִיךְ-גְּרִין.

וּאָס אַיּוֹן די שְׁפָעָטָע שָׁעה, די מִידָּע ?
זַי אַיּוֹן די שָׁעה פּוֹן די פִּיר ווּנְגַּט,
אוֹז זַי דָּעָרָמָאָנָט אָנוֹן שְׁוֹרוֹת, לִידָעָר
דוֹרָד טָעָג אוֹז ווּעָלָט אוֹז ווִיטָט דָּעָרָנָעָט.

די לִידָעָר זִיְּנָעָז נִישְׁט אַיְפָגָעָשְׁדִּיבָּן,
אוֹיְבָּאָיָן, אַיּוֹן נָאָר אַ סְטָרָאָפְּ צַיְּצָרְיָי,
לָאָס אִיבְּעָרְקָע אַיּוֹן פֿאָרְבְּלִיבָּן
אַיּוֹן ווִיטָן גָּאָלְדָעָנָעָם הִימְלָבְּיוֹן.

אוֹז אִינָם בְּלוּיָּעָר דִּינְעָ אַיְגָן,
אוֹז אַיּוֹן דָעַם ווִין פּוֹן דִּינְעָר לִיפְ
אוֹז אַיְפָן בְּיַם מִיט די גְּרִינָע צַוְּיָגָן
אוֹז אַיְפָן אַלְעָזָן וּאָס דוֹהָאָס לִיפְ.

צו א נאנטן

דו ביזט שוין ווי א מידער בוים
וואס האט אויף זיין פלייעץ דורךעטראגן
געויטערו און מדברשטווערט.

איך קום צו דיר ארין אמאָל
פאהַהוּקערט מיט די בלינדע משאָס דורךפאלן אויף זיך,
אוֹן קוֹק ווי די גלייכסט אויס צוקרמטע אלטע שיד.
אוֹן מִין וואָרים קלְאָנְגְּ-גָעָזָאנְג קלְינְגְּט פֿוֹן דִּין העמֶרֶל
אייבערוֹן שלאנְקָן מיידלְזָוֵיל,
אוֹן אָזָא וואָרִימֶר אָטָעָם ווַיַּת
פֿוֹן דִּין ווַיַּסְוֵן פָּפְרִירָאָס אָזָן מָוֵל.

ווַיַּנְטָן קלְאָגָן עֲרַגָּעַ אַבְּעָר גְּרוּעַ יְמַעַּן,
מָאָסָטָן ווי די אלטע בּוּמְעַרְשְׁטָאמָעָן
ברעכָנו זיך אָזָן קְרַעְכָּנו פִּינְסְטָעָר.

איינְעַרְגָּעַ אַיְן נִשְׁתָּרָאֵק
איינְעַרְגָּעַ אַיְן נִשְׁתָּרָאֵק.
מיַן גּוֹטָעָר, רְוַאַקְעָר אַלְטִינְקָעָר,
חוֹזֶד אָזָן דִּין בִּיטְאָגָקָן שְׂטִיבָּאָן.

ווי מאָמָעְדִּיק עַס זִיצְט די אלטע ברוינְגַּע קָאָז
לְעַבְּדָן דִּין נִידְעָרִיך סָאָפְּקָעַלְעַ —
אַהֲיָם גַּעֲמָכָט זִיךְ דָּא
בִּים בְּרַעָגְגָן גָּסָט,
בִּים בְּרַעָגְגָן שְׂטָאָט,
בִּים בְּרַעָגְגָן דָּעָר וּוּלְעַט.

דעָר בְּלִינְדָּעֶר טוֹוִיט

וַיַּיְכַּט נִישְׁתַּחֲוֵד וַיַּאֲזַר דָּיוּן מִזְלָבְּגָדְזָעָם
אַיְזָן אַהוַּילָּן רְוִיּוּם.
טוֹוִוְוְט דָּעֵרְפָּעֶר הָאָט דָּאָס בְּלִאנְדְּזָעָם
בְּזָזָם טְוּוּפָן אַהֲיָוּם.

— מִיּוֹן קְלִיְינְקִיִּיט, וַעֲסַטּוּ מִיד בְּאַשְׁיזָן
פּוֹן גָּאוֹרְזָן בְּיַוְן אַיבְּפָעֶר דָּעָר וּוּעָלֶט?
דיַ שְׁלָאָגָן פּוֹן קְנוֹאָה זָאָל מִיד נִישְׁתַּסְמְעָן,
אוֹן נִישְׁתַּסְמְעָן דִּי שְׁנָאַהָדִיקָע שְׁוּעָרָד?

— דָּיוּן קְלִיְינְקִיִּיט וּוּעָט דִּיד נִישְׁתַּסְמְעָן,
דָּאָס בְּיַוְן קְרִיבְכָט אַוְעַטְוּם אַרְוּם,
אוֹן נִפְטִיקָט אַיְטָלָאָד אַרְטָאָן וִינְקָל,
אוֹן לָאוֹטָן דָּאָרָט וּוּאָנְדָאָן וּוּיָאָן מָוּם.

אוֹיֵב ס'הָאָט דָּעָר הָאָן דָּג פּוֹנָם הַוּפְלָל
זִיךְ נִשְׁתַּסְמְעָט גַּעֲרָאַטְעָוּוּעָט פּוֹן אַ קְוִיָּה,
אוֹן אַיְזָן גַּעֲפָאָלָן בַּיְ דָּעָם פְּלוּוּטָל
מִיטָּא פְּאַרְהָאָקָט, פְּאַרְבְּלָוּטִיקָט מָוִיל.

אוֹיֵב ס'הָאָט דִּי טְוִוִּיפּ פּוֹן דִּי גַּעְזִימְסָן
אַיר קְלִיְינְעָם שְׁלָאָק נַאֲדָן נִשְׁתַּסְמְעָן פְּאַרְלָאָצָט,
אוֹן לִיגְטָן פְּאַרְנוּרָעָט בַּיְ אַיר קְלִיְינְנוֹאָרָג
אוֹן הַעֲרָטָן דִּי וּוּיִיטָע הַוְילָע שָׁאָס.

בִּים טִיר פּוֹן שְׁטָאָל וּוֹאָן קוֹ אָנוֹ קַעְכְּבָל
שְׁטִיעָן פְּאַרְשְׁטוּמָט אָנוֹ אַיְן זִיךְ פְּאַרְטְּרָאָכָט,
בֵּין אַיְדָן גַּעֲשְׁטָאָנוּעָן לְאָנָגָע שְׁעָהָן
בֵּין אַיְן דָּעָר טִיפּעָר קַאְלָטָעָר נָאָכָט.

דיַ רָאָסָע הָאָט דָּאָס גְּרָאָן בָּאַטְוַאְיקָט,
דיַ הַיְמָלְעָן הָאָבוֹן גַּעֲנָעָפְלָט פִּיכְכָט.
אוֹן ס'הָאָבוֹן זִיךְ אַוִּיסְגַּעַלְאָשָׁן שְׁטָפְרָן

אוֹן שְׁטוּרָן הַאֲבָן זִיד אָוִיסְגָּעְפְּלִיכְטַ.

אוֹן אַיבָּעָר מֵיָּוָן שְׁטִיבֶּל הַאֲגָט דָּאָס מַזְלָּת
זַיִן אַלְטָעָה הַאֲנָטָ אַרְאָפְּגָעָלָאָזָט
מֵיָּוָן עַרְשָׁתָן אַטָּעָם קַעַלְתָּ אוֹן וּוִינְטָפָרָ,
מַיִּט עַרְשָׁטָעָ הַיִּסְעָ קַוְשָׁן פְּרָאָסָטַ.

אַיך בֵּין אַיִן טִיר אַרְיִינְגָּעָנְגָעָנוּ,
דַּעַם אַלְטָן בְּלִיְּלָאָמָּפָ אַוְיפְּגָעְדָּרִיכְטַ
אוֹן סְ'בָּלָאָט פָּוָן טָג צְוָנוּמָעָנוּ וּוִידָּעָרָ
אוֹן זִיד פְּאָרְלִילְיָעָנָט וּוְעָגָן טּוִיטַ.

וּזְאָס הַוּיְעָרָט דָּא אַיִן גָּאנְצָן גַּעֲגָנָט
אוֹן הוּיְעָרָט הַיְנְטָעָר יַעֲדָעָר וּוְאָנָטַ.
שַׁעַד אַיִן אַ בְּלִיְּנְדָעָר אוֹן עַס פִּירָט אַיִטַּ
אַ בְּאָרוּוִיס אַיְנְגָעָלָעָ בִּים הַאֲנָטָ.

שָׁאַטָּן

האסט אויף מיין טונקלער שוועל
געלייגט דיין קרומע חתימה.

אוון — אין מיין ווינקל האט געשאטען דער טויט.
איין צוויי דריי הערבסטיקע מעטה לעת
בין איד געווארטן אוון אלטער מאן.

די פיניוקונג רעדט קלוגע קלארע רייד אמאל,
ברעננט משלים פון די ערלאכע.

איין יעדן הייליקו בורד רוט זייןער תפילה.
אוון זייןער טראקטן — אונטליךט אין פעלד
אויף שמאלע סטעהשטעש שוועיגן.

אוון איד — האב נאך געדארפט אroiפיגוין
מייט מיינע יונגע טאג דאס הויכע ליכט דערקענען.

אוון אט איין שוין מיין טאג בייס זייט געבליעבן.
דורך שמאלע הינטערוועגן טוט אפגיין מיין פארשפערטיקט ליד.
ווארהין?

זיך דורךגיאן דורך געשטאַרבּעַן יושבים?

לוייטער הענגגען אייבער די אומעטיקע דערפער
די קלוג קוהלטדיקע הימלען.
די פליינען דרימלען אין מידער זון פון טאג.
די חיילאָר אונטערן דארנדיקו פעלדער גראָן
זושמען, זושמען אָ טרויעריךן מזומר
פון זייןער געלן מעשענעם טויט.
אוון —

כ'האָב דאָד ערשות געדארפֿט דאָ אויפֿגִין אָין דער וועלט
אנטקעגן אַלע זיבּו אַוְיפֿגֶּעֶרֶרֶאַטְבָּעַ וועגן.
אוון די האָנט פון מיין שמאלען טיר האָט מיר צוֹרִיקְגַּעֲכָפְּט,
אוון ס'האָט דער שאָטוּן פון מיין וואָנט זיך אַיבּער מיר אַראָפְּגַּעַלְאָט
וועי דער שטיינְגֶּעֶרֶרֶאַטְבָּעַ פְּלִיגֵּל פון אוון אלטן גאט.

אין אועלכע טאג

אין אועלכע טאג, אווי, ברידער, ברידער,
ווײיס נישט קיינער וואס צו טאג אווי וואס צו טראכטן.
ס'כאפט אריין זיך איז אדריפ אין אלע לידער,
הערבסטייך זשאוער אויף דoitבלוטיקע פארגאנטען.

באטש דאס ווארט אין וואיל נאר, גוט אוין נאכגעבעבן,
לאט זיך בייגו, לאט זיך שמיידן, לאט זיך זיך קנעטן,
איין געפאלן איז שוערעד אונגסט איבער זיין לעבן,
קוקט מיט איז חסדר אויף אונז פאעתן.

ס'פליגט אמאָל אונז קומען שעמעודיק אין וועג אנטקעגן,
אויף די באָקו זינען, אונטערדי זיך-שעמענדיקע אויגן
איין איז דoitלאָד ליכט און זיין געלעגן —
פרישער עפֿעל-גאלד איין בלעטערנעם פון צויגן.

דעלט זינען נאר אין אונזער גאס געשטאנען סעדער,
און די נײַלבנחס — נאר געוווען ווי גוטע שוועסטער;
ווײַכע ערdegוטסקיט אונטער די וואגנערעדער;
יעדעָר טאג — דער שענסטער, יעדעָר טאג — דער גרעסטער.

הליינט אועלכע בײּזע הינט די טאג אויל יאנג, יאנג,
כיטרע פוקסן זינען זיך אויף די אַספֿאַלְטָן-לאָאנען,
ס'לויפט ניריאָך דורך לאָאנע שלאָאנגענדיקע מילך
ווײַסְט שווין ניט אַלְיִין וואָהִין, פֿאַרְדוֹאָס, פֿוֹנוֹאָנְעָן.

וּ אֲרָט

ווארט. מיין פראטטער ווארטאטאט.
ווארט — מיין זעג און האך.
ווארט. מיין גוטע ליבשפאט
או מיין בעטלאַדיאק.

מייט די ארימע טיעט איד
הברשפאט אוון גליק.
קורץ איי אונזער וועג שוין —
נאָד אוֹ אלטעלְד בריך.

נאָד אָ טונקלְעָר גרענץ
אוֹן — מיר קומען באָלֶד
זוּ דעם לאָנד פון שטילקִיט,
זוּ דעם שטילסְטָן לאָנד.

ציינְט ניט שטומ די מיילן.
נאָד אָ מייל צי צוּוֵי.
אוֹן פונְווַיְיטָנס שמייכְלָעָן
ביימְלָאָד — צוּוֵית צי שניִי?

מיר בידע

מיר האלטן זיך בידע דא אויף איז או אריםער שותפות.
בשותפותהדייך ליב אוון בשותפותהדייך ליאד.
אוו או אומראו אוו פחד
פאל עפֿעס וואס היינט ארייבער אונז בידען.
מיר ווארטן איין אומגעולד בלינד אויף אל בשורה,
א גראס פון א גאנטן איינעם וואס האט זיך דערווײיטערט.
מיר גלייבן באהאלטען בערהייט אוועס לייטערט
זיך עריגען פאל אונזער פארטונקלטן מול אל וכות.
אוון אמאל, או מיר חלומט זיך שלעכטס,
יע איד דיך — זיך אפריליסן פון אונזער בונד
אוועזקיגין דורך הינטערשט טירן,
אוועזקיגין דורך הינטערשט ערונג.
טראגסט אפֿ דיין ליב פון מײַן ליב.
פארטאג
וועקט מיר אויף דורךן בענטערט א ווערימליךער דעגן.
איך לאג מיטן פנים צום טויטן באלאן.
איך זויס :
איך האב דא נישט קיינעם.
אייב כהאָב ביין איצט זיך געראטעוועט פון צאָרן אוון ביין
אייז — אויף מײַן אייגענעם אָרעט.
אוון אויב ס'זוארט א וואריםער שאָטן פון טרייסט
פאל מײַן קאָט —
אל קאָלטען סופֿיזומער ביאַטאג,
בליכע שטערע זון
גצעט די שטילקיטט אויף קינדערשע קברים.
אוו איך ברענג דארט קיינמאָל קיין בליט ניט אָרויף
פון די קוויטן וואס ווערט צוּבראָכו פון וועלךן.
כ'ברענג מײַן אייגענעם וועלך
איַנְם גאלדענעט גאל פון מײַן אויב
איַנְם ביאַטערן ליכט פון מײַן ליאד.

בית אידיש

אייז הויז פון אידיש שטיעען
איך איד האב איינעם דארט.
איינער לערנט מיט זיבן תלמידים
און דערלערט דעם וואנדער פון ווארט.

און א צוּוִיטָעֶר — דעם טריינער פון שיינקייט
וואס פֿאָרגֿנִיכַט אָוֹן קְוָמֵת נִישְׁתְּ צְרוּיקַ.
און א דְּרִיטָעֶר — די פֿרִיְיד פון בעטלער
אייז א רְעַגְּנָאָכֶט אָונְטָעָרֶן. פֿרִיְיד.

אונ איד בְּיִ מִין שְׁמָאָלֶן שְׁטָעַנְדָּעֶר
וּוְיג זִיד שְׂטִיל אָוֹן מִיט זִיד אַלְיַין.
וּוְיִ אַרְיָמָעֶ אָוְרָחִים אָוֹן בעטלער
קְוָמָעֶן שְׁוֹרוֹת אָוֹן וּוּרְטָעֶר צְוָגִין.

פֿרִיְיד אָוֹן לִיב אַיְיד, טְיִיעָרָע אָוְרָחִים,
און צָו אַיְיָעֶר הַלְּבָשָׁה מִין לִיבַּ.
צָו דִי קְנִיטְשָׁן פון אַיְיָעָרָע הַיְתָלָעָן,
צָו דִי רַעַק מִיט דִי פֿאָלְדוֹן שְׁטוּבַּ.

אוֹן דִי גְּרוּזֶעֶס צְוָפָאָרְדָּעָן שְׁטִיוֹוֹאַלְעָס
דָּוְרָד דִי בְּלָאָטָעָס אָוֹן דָּעַרְפָּעָר אָרוּם,
איינעם האבען דִי אוּיגַן פֿאָרְטָוּנְקָלְט,
און א צוּוִיטָעֶר אָוֹן גְּעוּוֹאָרָן קְרוּם.

און א דְּרִיטָעֶר — שְׁטוּמַ, אַיְנְגָעְבוּגַן
שְׁווִיגַט — נָאָר דִי אוּיגַן לְוִיכְטָן קְלָאָר, —
דָּעַצְיִילַן, הַיְיָן אָוֹן פֿאָרְגִּיבָּן
דעם צָעָר אָוֹן פִּין פון אַדוֹר.

אט דִי אַלְעָס פֿאָרְטְּרוּיְטָעָ מִינְזָ —

ווײַיסע קעפּ, זילְבָּרְנוּ בערד.
וואָס זאל אִיד אִיד לאָזֶן צוֹ הַעַזְתָּ ?
אוֹ אִיד האָט שׂוֹן אלְצָ גַּעֲהָרְטָ.

וואָס קאָז אִיד אִיד לאָזֶן צוֹ ווַיסְן ?
וואָס קאָז אִיד דָּעֵן גַּעֲבָן פֿאַרְשְׁטָיִן
אַ פֿאַרְזְּוִינְקְלְטָעָר מַעֲנְטָשָׁן הַינְטָעָר קָאָרְעָץ
וואָס גַּיִיט חַמְיד אִין שאָטוֹן אַלְיָוָן.

אוֹ האָט נַאֲר פֿוֹן אִיעָרְ מסִיבָּה
אַמְּאָלָּא, אַ פֿאַרְבָּאָכְטָ, פֿוֹן אַ זִּיטָּ,
זִיד גַּעֲפְּוִיגְן אַונְטָעָר אִיעָרְ נִיגְזָן
אַיְבָּעָר דָּעָר הַיְלִיקִיָּתָ פֿוֹן אַרְימְפְּרוּיטָ.

אוֹ קאָז בֵּין הַיִּינְטָ נִישְׁתָּ פֿאַרְגָּעָסְן
דיַ שְׁעהָ, וּעֲזָן אוֹיפּ אִיד האָט גַּעֲהָלָט
דָּאָס לִיכְטָ פֿוֹן גַּאֲטָסָ רָו אוֹן גַּעֲוִיזָן
אוֹיד אִים אַ קלְיָוָן אַרְטָ אוֹיפּ דָּעָר וּוּלָטָ.

כַּלְאוֹ אִיךְ אִיבָּעֶר

כַּלְאוֹ אִיךְ אִיבָּעֶר, מִינֵּן לִידָעָר,
אֵי אוּרֵךְ גָּאָטָס אֹזְוּ וּוּלְטָס בָּאָרָאָט.
עֲרָגָעָץ הָאָב אִיךְ יָוְנָגָעַ בָּרִידָעָה,
עֲרָגָעָץ אֵין אָדָאָרָה, אָשְׁטָאָט.
אִיךְ וּוּטְזִיךְ צָו זַיִי דָעַרְפָּרָעָגָן
בַּיִּדְעָם גְּרוּעָן אָסִיעָזְדוּעָגָן,
בַּיִּדְעָם גְּרוּעָן אָסִיעָזְדוּעָגָן,
בַּיִּדְעָם גְּוַיְעָלָעַ מִיטַּדָּר זַעַג,
אִיךְ וּוּלְרָעָן, אִיךְ וּוּלְשָׁלָאָפָּן,
אִיךְ דָּאָרָף אִיבִּקְיִתְיִפְעָרָן.
אִיעָרָעַ הַיְמָלָעַ בָּלוּעָן אָפָּן,
גַּיְעָן — וּוּדָר קָאָזְוִיסְוּן וּוּאָזְוּן?
אִיעָרָעַ סָעְדָעָר פּוֹל מִיטַּפְירָה
פָּאָרָן אַלְטָן פָּאָרָן קִינָה,
צְוַיְינָן — גִּינְגָּאָלְדָעָן שָׂוָרָה,
וּוְאָרְפָּן זְרִיעָה פָּאָרָן וּוּינָט.
אֵין וּוּבָט וּוּטְזִיךְ צָיִי וּוּיְיָה, וּוּיְיָן,
וּזָאָרָעָס אֵין זַיִי נָאָר בָּאָשָׁעָרָט.
אֹזְוּ אָצְוַיְיָתָעַר וּוּטְזִיךְ צָיִי זַיְיָן
אִין דָעַר וּוְאָרִימָעָר גּוּטָעָר עָרָד.

וואו לוייפסטו, קליאן וויס ציגעלע?

די בענקשאפט לוייפט איבעד וואסעה,
די וואסערו האבו א ברגע.
באים וויטסטען ברעהג ווארטן שטיבעה,
א מאן מיט א האק אוון א זאג.
א הים, פיר ווענט אוון אן אפֿדָאַד
שיינט א פענסטען אוין יעדר וואונט.
אוון דורך יעדן פענסטען באונגעדר
שטרעקט די בענקשאפט איר וויסע האנט.
דארטן לויפן די וועגן אוון פֿרִין
אוון ברענגען צוריך אהיים.
הונגערט וועלער אוון בוימער איינזאמע,
בין וואנגען דו דערקענסט דיין בוים.
הונגערט גראיסע בריקן אוון בריקלאָד,
בון וואנגען דו קומסט צי דיין בריק.
געווען דא א וויס שין ציגעלע,
געווען דא א קנדערשע וויג.
די וויג איז פֿאַרְלַאַרְגְּנָגְנָגְעָן,
אוון דאס ציגעלע אנטלאָפֿן באך.
זיד געלגאָט אויפן וועג נאכּוּ אַינְגְּעָלָע
דורד פֿעלְד אוון וואסער אוון וואָלְד,
איין וואָלְד איז א שטיבּל געשטאנגען.
געשטאנגען ליזיק אוון פֿוּסְט.
באים בריך געפֿרָעָגְט פֿיַּה דעם היטער,
אוון דער היטער האט איז דעם נישט געווואָסְט.
די וועלט אוון א גודיסען, א זוינְטָעָן.
אוון אויף טוינְטָעָן ווען צוילְיִיצְט.
אוון עשׂוֹן אַ וואָלְד שטִיטָט אַנטְקָעָגָן,
אַ וואָסְעָר — צוּרִיכְט אַזְן צוּפְלִיכְט.
וואו לוייפסטו, קליאן וויס ציגעלע?
זע, ס'איין שפֿעַט אוון די זונְ פֿאַרגְּיִיט,
אוון טרויריקע גראנְצָן לֵיבְגָּן זיד
אַומְעָטוּם אויף דער עַסְטָעָר ווּיזְט.

מענטשן און שטיבער

וועדר ס'קליעיבט זיך אויס א ווינקל,
אוון וועדר — די בריטיע וועלט.
וועדר ס'בליעיבט אויף גייביך אינגעַ
איון חלום פון דער וועלט.

אפיקלו די גרויסע לײַדז
גיט ער אויז א ליכטיכון זין,
און פלייט מיט זיי איבער די צייטן,
און מאכט די צייטן פֿליעַן.

ער פֿלעטערט די געשיכטע
און מישט דארט אויף דאס ווארט,
וואס טראגט אום טרייסט און ליכטיקיט
פון וויטסטען ארט צו ארט.

דעראפֿאָר דורך צער, עינויים,
פארוואָרְפּוֹן, שניַי און קעלט,
האָבן נאָך אֶלְאֶץ אַ קִוּם
קְלִיּוֹדְעָרְפַּלְאָד אויף דער וועלט.

אָזְזֵי זַיִן ס'בליעיבּוֹן אַיבְּעָר שְׂטִיבְּעָר
נאָך די מענטשְׁנוֹן לְעַצְּטָעַ טָעַג.
בליעיבּוֹן מְעֻשָּׂת אָזְזֵי לִידְעָר אַיבְּעָר
נאָך זַיִן מִיט אָזְזֵי בִּים בְּרָעָג.

אָזְזֵי לִידְעָר בליעיבּוֹן אוַיִּיךְ אַיבְּעָר
וּאָסְזַיְגְּעַן פָּון דָּוָר צָו דָּוָר
דָּעַם חֲלוּם פָּון מענטשְׁן אָזְזֵי שְׂטִיבְּעָר
אוַיִּפְּנָן וּזְעַג צְוּוִישָׁן חֲלוּם אָזְזֵי וּאָסְרָן.

די לידער

אויף וועלכער עריך די לידער ואקסן?
אפי זיין ואקסן נאך אויף עריך.
מענן זיין האבעו שמאלע אקסלען,
מענן זיין האבעו פרומע בערד.
זייןען זיין גאטס און מענטשנס לידער.
וואו וויט זיין זאלא נישט בליבן שטיין,
וואעלן זיין קומען ווי ברידער צו ברידער
און וויזער זיך פאנאנדערגוין.
וואו לאנג שוין וועבט מען גרויען ליאוונט,
און זיין און פראסטלאאן געווואנט.
בעל שם טוב זונגעט. א בעטלער דאונגט,
אויך די מאשיין אייז דעם מענטשנס האנט.
און מיך פאראגאפען נישט קיין אנטיקו.
וואטס גרויס ניריאך האט אroiיסגעשטעלט.
אייך האב ליב היימישע הילצערנעם בריקו
אייבער א טiid צוישן זאלא און פעלד.
און ס'וואלט געווען אויך און סכנה
וואו עמיינער פון אוונז שטעלט זיך איין
פאר דער פארלאזונער לבנה
ביים טויער פון דער ליטעראטור נאך שטיין,
און די געאַםשבילים שטייען און היינז
אונ לאזון אייך נאך נישט צוריך אריגן.
די בלוייע פיגל: פריילינג און זומען
שטייען אויך מיט אייך און ווארטן בי
און נייער רענעסאנס א פרומער
וועט שטאָריך זיך שטעלן אויף די פיס.

אויף דער הייליקער וועלט

די שיינקייט בלאנדשעט בארגן אויך, בארגן אפ,
די גוטסקייט גייט מיטן טאליקן וועג.
די שיינקייט מיט דער בלעטערקוריין אויפן קאפ,
די גוטסקייט — אויך די לענדן אַ האָק אָוּן זעג.

אוֹ אִיד גֵּי נָאָד בִּידְעָ אַיְן שְׂטִילְקִיְּתַּ נָאָד,
דָּעָר אַקְטָאָפָּעָר, דָּעָר הָאָר פּוֹלְ פִּילְדָּר אָוּן וּוּיָן,
שְׁפָרִיְּתַּ בְּרָאָנְזָעָנָעָ שָׁאָטָנָס אַוְיָפָן וּוּיָטָן שְׁלָאָר
שְׁפָרִיְּתַּ בְּעַנְקָוָגָן אָוּן דָּו אַיְבָּעָר דָּאָרָן אָוּן שְׂטִילְיָן.

מִיט וּוְאָרֶט צֵּי אָוּן וּוְאָרֶט — סְגִּלִּית דָּעָר כִּישְׁוֹחַ פּוֹן לִיד
אוֹיְחַ מַוְיל אָוּן אַרְיָג אָוּן אוֹיְחַ פּוֹן גַּדְאָנָק.
אַ פְּרִיגָּל אַ שְׁטוּמָעָר פָּאָרְשָׁפָעְטִיקָּט פְּלִיט —
דָּעַם זְמָעָס לְעַצְמָעָר פָּאָרְעַנְדְּקָעָטָה קְלָאָנָג.

אוֹן סְהָעָנָגָעָן דִּי הִימְלָעָן גַּעֲלִיטָעָרָט אָוּן נִי,
אַ בְּרִיְּתָעָר קוֹפָּאָל אוֹיְחַ דָּעָר תִּיְּלִיקָּעָר וּוּלְטָט.
רוֹףַּיִּ פְּרִיזְלָאָרְקִיִּיט : גָּאָט, רֹוףַּיִּ לִיבְטִיקִיִּיט : פְּרִיִּי,
רוֹףַּיִּ שִׁיְּנִיקִיִּיט פּוֹן טָגָג : דִּי גַּעֲבעַנְטַשְׁקִיִּיט פּוֹן פְּעַלְעָ.

ג ע ב ע ט

גייב מיר כה נאכזוגיין כאטש
נאדר א טרייט — זיינער פשוט לאעבן.
גייב מיר כה נאכזומורמלען
כאטש א קלאנגן פון זיינער ניגזן.

ווארף אויד איבער מיין נשמה
הארפ און שארף זיינער ניסוון.
דיעס אראפ פון מיר די שמאטעס
פון מיין איינגעראעדטן יומטוב.

איך האב אנטזונדן ווערטער
אפשר פון א טמאיז פיעער.
שיק דיין ווינט זי איסצולעשן,
לאז מיך ווידער אינדעראפינסטער.

אפשר וועל איך רײינער ווערט
אונגווארפן אין א ווינקל
או א ליכט און או א שטערן
או א טרייסט פון : מארגזוקומען.

וועל ווידער צו דיין פום דעקריכן :
גאטן, דו בייזט אויף מיר ברוגז ?
ווענד נישט אפ פון מיר דיין פנים.
שנוייד נישט אפ פון מיר דיין סטעהטען.

זאג מיר : איך האב דיר פארגעבן,
וועל איך ווידער פון דיר אפגזין,
שטיילער נאדר ווי כ'בין געקומען,
איין מיין ווינקל, אינדעראפינסטער.

און וועל ווארטהן, און וועל גלויבן :

אייז מײַן שׂווערער ווֹאנט פֿוּן הוֹשֶׁד,
וועסטו מיט אָ קלִיינעם האמער
נעמען אויפֿהאָקוּן אָ פֿענסטערל.

דייך די שׂווערער ווֹאנט פֿוּן הוֹשֶׁד.
אוֹן דָו קְלָאָפְסָט אַיז אַיר פֿאָמָעָלָעָר.
כִּישְׁתֵּי פֿוֹנְדָעָרוֹזִיֶּט, אַינְדָעָרְפֿינְסְטָעָר,
כִּיעַ וּוֹי סְשָׁפְרִינְגָּנוּן אָפּ דִי פֿוֹנְקָעָן.

היינט נָאָד, מָאָרְגָּן, אָפְשָׁר מָאָרְגָּן
וועסטו מיט דִּין זִיכְעָרוֹן האמער
דוּרְכָהָאָקוּן די ווֹאנְט, די פֿינְסְטָעָר,
אוֹן דָעָר אָפְשִׁין פֿוּן דִּין ווֹאנְדָעָר

וועט אִיבָּעָר מִין קָאָפּ אָ פֿלִיעִיצְטָאָגּ
וועֶל אִיד אוּפָּן פֿוּנִים פֿאָלוּן.
וועסְט אִיבָּעָר מִיר שְׁטִיְין, מִיד שְׁטָאָרוּן
כִּיאָגָל דָעַם נָס אַרְיבָּעָרְטָרָאָגּ.

אַלְיִן

מייטן וויאיסן ציגעלע באָנגאנד
אייז אויד אָוועק דאס לֵיד.
דאָס וויג'יליד דאס זילבערנע,
פאָרוּוייעט אַרְעַ טרייט.

דעָר פֿרִיעָר זֶםְעָרוֹוִינְט קָוָמְט אָז
אוֹז קָלָאָפְּט אִין פֿעָנְסְטָעָר שְׂטִילְ:

עם דְּרִישָׁן שְׂוִין דִּי וּוָאָסְעָר
אִין טִידְ לְעָפָן דַּעֲרָ מֵילְ.

עם דְּרִישָׁן שְׂוִין דִּי וּוָאָסְעָר,
נָאָר שְׁטוּמָ דָּאָס רָאָז טָוָט שְׁטִיןְ.
עם שְׁטִיְיט בִּיִּים בְּרָעָג פּוֹ טִידְ דַּעֲרָ טָגָן,
דעָר שִׁינְגָּעָר טָגָן אַלְיִיןְ.

עם גִּיְעָן אִיבָּעָרְן הַיְמָלְבָּרוֹי
צְוַיִּי זַיְלָבָּרְנוֹעָ וּוָאָלְקָנוֹ אָזָםְ.
צְוַיִּי שִׁינְגָּעָר פֿרִיעָר וּוָאָלְקָנוֹ גִּיְעָןְ.
אַלְיִיןְ אָוִיךְ דַּעֲרָ וּוָעָלָט אָרוּםְ.

אוֹן לוֹיטָעָדר דַּעֲרָ הַיְמָלְ וּוָעָרְטָ
אוֹן טִיפָּעָר נָאָד זִין בְּלוֹיְ.
אוֹן אָוָנטָןְ, בִּיִּים אוֹן גְּרָאָן אוֹן וּוָעָגְ
לִיכְטִיךְ אוֹן דִּיְין אוֹן נִיןְ.

נָאָר דַּעֲרָ וּוָאָס וּוָעָט זִין גְּרוֹיסָעָ פֿרִיעָד
צְוַיִּינְגָּעָן הַעַל אוֹן שִׁיןְ.
וּוָעָט אָוּמָגִיןְ אִיְינְזָאמְ אִיבָּעָר דַּעֲרָ וּוָעָלָטְ,
אִיבָּעָר דַּעֲרָ גְּרוֹיסָעָר וּוָעָלָט אַלְיִיןְ.

דוד בערנעלסאנען געווידמעט

אווי, אַ שטילעער, שטילעער וועל אַיד קומען
איין קליעוּ-קארעץ אויף אַ לאנגה, לאנגה אָפָרוֹ.
בֵּי אָן אלטָן פָּטָעָר אויפָּן גָּאנִיק
לאנגָע שְׁעהָן טָאג אָן שְׂוִיגָן, שְׂוִיגָן.

פָּאָרָן גָּאנִיק שְׂטִיעָן נִישְׁתְּ קִיּוֹן שְׂטִיבָעָר,
אַ פָּאָר הוֹיכָעָ, דִּינָעָ גְּרוּעָ בּוּמָעָר —
אַ גַּעֲדַעְבָּנִישׁ פָּוֹן אַ שְׂטִיק אָלְטָן וּוְאלְדָן —
לאָגָן אָן דָּאָר וּי בְּחָרִיסְ-נְזִירִים.

קיינער קומט צו מִיד נִישְׁתְּ דָּוֶיךְ דִּי וּוְאָכוֹן.
וועל זָאָל קומען ? קִיְּנָעָר קָאָן מִיד דָּא נִשְׁתְּ.
דִּי וּוְאָס זִיְּנָעָן מִיט מִיד קִינְדוּיָּין אָוּמְגָעָלָאָפָן
זִיְּנָעָן אוֹיפָּן דִּי גְּרוּסָע וּוְעָגָיָאָוּדוּעָלָטָן.

קיינער פָּוֹן זַי אַלְעָה האָט זִיד מַעַד נִישְׁתְּ
איין אַזָּא מִין מַצְבָּה דָּא צְוִירָקָעָקָרָט זִיד.
אַלְעָה האָלְטָן אָן זִיד אַיְן דָּעָר וּוְעָלָט דָּאָרטָן.
אוֹיב ס'איַן עַמְּצָעָר דָּא וּוֹעֵן צְוָגָאָסְט גַּעֲקָוּמָעָן

איַן דָּעָר זִיד אָרוּמְגָעָנָגָעָן אַ פָּאָר וּוְאָכוֹן
הָאָט גַּעַשְׁמָעַקָּט, גַּעֲוָכְט מִיט אַלְעָה חַוְשִׁים
דִּי הַעַלְעָה טְרִיטָטָן זִיְּנָעָן יְוָגָגָעָן יְאָרָן
אוֹז דָּעָרְזָעָן נָאָד וּוֹאָוּ נִיטָּזָאָן אַ סִּימָן.

איַן אָרוּפְגָעָנָגָעָן פְּרִי אוֹיפָּן בֵּית עַולְם
דוּרְכָעַלְיִעְנָט אַ פָּאָר בְּרַעַטְלָאָד פָּוֹן מַצְבּוֹת.
איַנְגָעָקָט זִיד איַן דִּי שְׂוּעָרָעָ בּוּמָעָר
אוֹז בִּים צְדִיקָם אָוְהָל אָוְיד גַּעַשְׁטָאָנָעָן.

פִּיגְעָלָאָד זִיְּנָעָן אָפִירְגָּעָפְלוּגָן

פונם שווארצן דאכגעזיזס אים גריסן.
באבעלאך מיט דארע קנאכעדייקע הענטלאך
אויסגעשטרעקט נאך א נדבהלע זילבער.

או גאנצפרי אין ער גלייך אפגעפאן.
האט דאס לויימיקע שטעה זיך צעוקלהט.
ס'האט דער יושב מיטן שוקלל, מיטן ברונעם
קויים גענומען זיך ארויסידרין פון דריימל.

איך — בין דא אהער געקומען בליבן
אויפן דארו גאניק פון מיין אלטן פעטער,
שטייל'זוערן ווי ס'צוויט אויר אפריל'צוויגן
שוויגנדיך — ווי פאלענדיך בלעטער.

און ווען פיייגל פלייען אפ פונדאנען
נאכקוקן אן בענקונייש פונווייטן.
כ'האָב נישט וועמען אויר דער וועלט א גראָס צו שיקן
אין דער מדבר פון די ימען און די וויאַטן.

פאר מײַנע זינד אוּ אָטְדָּעֶר קָרְבָּן
 אִיד נָעֵם צוֹנוֹנִיךְ פָּוּ אִים דָּאָס אַשְׁ-
 אוּ גַּיְ אֲהַיִם — פָּאָרְדוֹקְטוּעָר, וּוַיְיטָעָר
 אוּ גְּרוֹוּעָר זַעַט מִיר אָוִיס מִינְ גָּסֶס.
 אוּ סְגָּעָמֶט מִיר קָלָאָר אוּ קָלָאָרָעָר וּוְעָר
 דֵּי טָוְנְקָלְקִיְתְּ פָּוּ אָטְדָּעָם טָאָל,
 וּזְאוּ דָו הָאָסָט מִיד פָּאָרוּעָצָט צָו לְעָפָן
 וּוְעָר וּוְיָס וּוְיָאנְגְ צָוְרִיק — אַמְּאָל.
 דָא לִיגַט דֵי אַלְטְּקִיְתְּ אָ פָּאָרְשָׁעָמֶטָע
 אָרִיךְ יָעָדְן קָרְוָמָעְן דָאָרְדָּפְן הָוִין.
 דֵי בְּלִיבְכָעְ פָּנִימָעְרְ פָּוּ קִינְדָּעָר
 לְעָשָׂו זִיד אַיְן דֵי פָּעָנְסְטָעָר אָוִיס.
 אִיד קָלְיִיב דָא אָוִיךְ קָאָפִיטָלָאָר תְּהִילִים
 פָּוּ יָעָדְן בְּלִיךְ אַיְן גָּסֶס, אַיְן גָּאָנְגָן.
 אָ שְׁטִילְעָר שְׁמִיכָל אַיְן גּוֹטְמָאָרְגָּוָן,
 אוּ עָפָעָס אַיְן אַיְן שְׁמִיכָל קְרָאָנָקָן.
 וּוְיִהְנְטוּעָר מִינְעָן פָּאָרְשָׁטוּמֶטָע טִירָן,
 לִיגַט הִינְטָעָר יָעָדָעָר טִיר אָ סָדָר,
 אוּ עָסָט דֵי דָוָאִיקִיְתְּ אַוְן שְׁטִילְקִיְתְּ
 וּוְיִבְּלָוְטִיקָעָר זְשָׁאוּעָר פְּרָעָסָט אָ בְּלָאָט.
 וּוְיִהְנְטוּעָר מִינְעָן נָאָכְטִיקָעְ פָּעָנְסְטָעָר
 הָאָלָט וּוְאָרְדָּר דֵי שְׁרָעָק אָחָה הִיט, אוּן הִיט.
 אָ גָּאָנְגָעָר שְׁפִין אָוִיךְ אִירָעָ אָקְסָל
 אוּ רִיטְמִישְׁ קָאָלָט זְיִינְעָן אִירָעָ טָרִיט.
 כְּלִינְגְ אָוִיךְ מִינְ שְׁאָפְלָאָזָן גַּעַלְעָגָעָר
 אוּן הָעָר זִיד אַיְן : טִיקְיְתָאָק, טָאָקְדִּיְקָ.
 דָאָס גַּיְיט אָרוּם מִינְ אִיְגָעָנָר עַלְנָט
 פּוֹנִיְעָנְרוּזִיט פָּעָנְסְטָעָר הִין אוּן צָוְרִיק.

דווינטער

אָא קְלַדְעַר שְׁנִי טוֹט וּוְאָרִים פָּגָן
אַיְבָעַר דֵּי דָּאַרְפְּשָׁטְבָעַר אָוֹן שְׂטָאַלְן,
וּוַיְיכָעַר וּוֹעֶרֶת דֵּי וּוֹעֶלֶת אָוֹן מִילְּדָה,
פָּאַרְוּוִיגַט, פָּאַרְשְׁטִילַט.
פָּאַרְוּוִיגַט, פָּאַרְשְׁטִילַט.

אוון פול דאס מאנאנטאנע שוועיגנו.
וואו גרייניג-פארמאכטן דראישע אויגן.
אָוּ וַיְסַמֵּךְ אֶנְתְּשָׁלָפְּדוּרָעָן
פִּפּוֹן אֶלְעָזָר הַיְמָלֵעַן, אַלְעָזָר עֲדָן.

ידי טעלעגראפאסלאפעס אויף די וועגן
האכטן זיך אויגעהערט באוועגן,
אוון שטיין געבעיבן גלייבען, הוייכע
איין וויסע פררייטע שניעזרטיכן.

אוֹסְקָלִוִיטָעֶרֶל אַיִן הוּאֵין בְּדִיטָן —
אַ בְּעַטְלָעֶרֶל אַ וַיִּסְפַּרְשָׂנִיטָעֶר.
מִיטַּא בְּאַשְׁלִיךְ אַוְיףַּ קָאָפֶל,
אוֹזְרָאָדָר וַיִּסְקִימָתְ צָוְגָוָאָקְסָן.

וועט שטעקן בליעבו דא אינמיתן
בייז עס וועט אנקומען א שליטן,
ארויונגעמען אויף זיך אוון הידא!
אייבער דז וויסע זידענען וויתן.

אליך בין געווואקסן אוון געווואקסן
אוון בין קליעין געווואךן, גאטן.

שלעפֿ זיך דא אום מיט דינגע אקסל
איין דער אומה היימלאקסטער שטאָט.

אוון מיט זויטיקע, אַרְמִיקָע, די מענטשן —
נגאר איין צופאל אויסגעערעדט אַ נוֹאָרט.
בְּגַאֲרָא אָזֶוִי צוֹ לְוִיבָּן, לִיבְּדָהָבָּן, בְּעַנְתְּשָׁן
אַיְתְּלָאָרָן פְּנִים אוון אַיְתְּלָאָרָן אָרט.

אוון צוֹטִיְילָן זִיךְרָן, צוֹגְעָבָן, גַּעֲבָן
וּאָס אַדְרָאָבָן אוון האָבָן גַּעֲהָטָן :
שיינְקִיט וּאָס פָּאָרְפָּלִיט אָוֹן טָוָת צוֹשְׁוָעָבָן
וּוי דָס גָּאָלָד פּוֹנָם פָּאָרוּעָלְקָטָן בְּלָאָט.

אוון דערנְאָרָן דָא בְּעַנְתְּן אַ נְדָבָה
אַ לְעַצְטִיגְעַבְלִיבָן בְּרוּיטָלָן פּוֹנָם מַאָרָךְ.
הַעֲרָדָה אַרְיָה זִיךְרָהָלִיבָן : נְבָיאָן.
כִּיטְרָעָ שְׂמִיכְלָעָן : חַוְשָׁבָן פּוֹנָם בָּאָרָן.

בֵּיןְ רְכִילּוֹת וּוֹעֲגָן נִיעַץ לְחוּחוֹת
וּאָס „עַדְרָהָט אַהֲרָהָר אַרְאָפְּגַעְבָּרָאָכָט“. —
כְּהָאָבָן אַ שְׁמִיכְלָן : קִינְדְּעַרְשָׁר צוֹלְחָבָן, —
קְרָאָנְקָעָן וּזְוּ בֵּי שְׁוּעָלָן פְּרִיְפְּאָרְנָאָכָט.

כְּהָאָבָן אַ שְׁוֹיְיגָן : מִיטָן קָגָפָ גַּעֲבָוָגָן,
וּוי אַ שְׁוֹלְדִיְקָעָר אַוִירָבָן בֵּיןְ אָזְנָהָן זִינָה. —
הַעֲנָגָט אָזְן אַיְינְצִיק בְּלָאָטָל אַיְבָעָרָן צְוֹיְיגָן
רְיִיסָט אָזְן בִּיסָט אָזְן קְנוּפְעָט אִים דָעָר וּוִינָט.

אוון עַדְרָהָן אִים נִישְׁטָן אַרְוֹנְטְּעַרְפְּלִיקָן,
בֵּיןְ דָעָר הַוְּיִלְעָר פְּוִילְעָרָן רַעֲנָן קְוָמָט.
אוון די נַאֲכָט מִיטָהָרְבָּסְטִיקָן מְזִיקִים
שְׁוּעָנְקָט דָעַם זְוּמָעָרָס אַיְבָעָרְבִּילִיבָן אוון בְּרוּמָט.

ב' קומן אן

ニישטא דא מער דער מגמעס הויז
און דעם טאגטנס קבר פאללאאן.
און איד אליאין טאגאיין טאגאיויס
קליב נזלאזע וואכון אונ יאר.

העבער די וואלענס וואקסט נוייארך
וואראפט צום הייל צושטערנטען פענסטער.
אויף דעם דאילן הוייכן פענסטערבאיג
קדיד איד דער סאמע קלענסטער.

איך קריד איד שלעפ זיך נאך איז
נאך אלעמען, בליב הינטער אלען,
און וועל אין איז מאן אוומטען גייז
היגנער אלעמען ווערנו פאפאלאן.

צום סאמע שפיז דערקרכו א סד
איך וויל נישט דערקרכו, דערגרייבן,
ווער שטייטעס דארט אויפן הוייכן דאר ?
דער גאנז פון די קוימערדייכן.

עס בויגן זיך אעל קוימערן אין
פאר זיין כבוד אונ קניין, קניין.
איך וועל שיין בי זיין גאלדענדער שריינונג ניט זיין,
וועל דעם טאג שיין אין גורייזונג דערציין.

און אפשר זיך אומקערן גאל צוריך
און די עטלאכע הוירטראפע ארגנטער.
און גייז אונ גייז בין צום קאריצער בריך,
און דערזען — אין קארץ אין ווינטער.

עס בליען די דעכער אונ בוינטער אין שניין,
און דער טיידיעק אין פול מיט שליטנען.
הען, קרא, לוייף און זאג אונ די בשורה, די פריד,
און פס קומט אונ אונ אלטער מהוון.

די>Showנים

די>Showנים פינסטעןערע בילבולדים
הינטער מײַן טיר — ווי טויטע מײַן,
נאר כ'צִי פָּאָר זֵי די פָּאָן פָּוֹן שְׁלָומָן,
מײַן פָּאָן פָּוֹן שְׁלָומָן : זִיְד אָן וַיִּיס.

קֶומֶט גֶּעֲמֶט וּזְאָס סְגָלוּסֶט זִיְד אַיְיד צֹו נַעֲמָעָן,
אַיְיד מִיד אַלְיוֹן — פָּאָר אַיְידָר קַנְעָכֶט.
פָּאָרְקִיְּפֶט מִיד אַוְיפָּוּן וּזְעָג צֹו וַעֲמָעָן.
אַיְיד טָוֶט, מִסְתָּמָא טָוֶט אַיְיד רַעֲכֶט.

וּזְיִיטָן זַעֲרָן אַיְיד אַיְינָן לְיִידָן
דוֹרֶךְ זַוְיסְטָע טָעָג אָן בְּלִינְדָע נַעֲכֶט.
גַּעֲבעַנְטַשְׂטָמֶט זָאָל זֵיַן אַיְידָר הָאנְטָם בַּיִם שְׁנַיְידָן
דָּאָס בְּרוּיט וּזְאָס כְּהָאָפָּאָרְטְּרוּיט מִין עָרָד.

דו קאנסט

קאנסט איבערפֿרְמָען אלץ — אַ בּוּם, אַ פּוּנִים,
אוֹ פּוֹנֵם טִיפּּן שׂוֹוִינְגּן — אֹזָא וּוֹאֶונְדְּעָרוֹוָאָרטּ,
אוֹ עַמְּעָרְלּ אַ לִיכְטִיקּס פָּאָרְן גָּאַלְדְּעָנוּם בּוֹרְגִּינִים,
דּוּעְפּּרְיְשָׁוּנְגּ אַוּן דּוּלְקְוּוּיְקְוּנְגּ שְׁעָפּוֹ דּאָרטּ.

אַ מִיסְטָעָר, כִּיהְאָבּ גְּעוּזָן דּעַם שְׂטִיעָן דּעַם הָאָרְטָן
אוֹן דִּין זִירְגָּרְבְּנְדִּיקּעַ טִיפּּנְדִּיקּעַ הָאָגָּוְטּ,
אוֹן אִיטְלָאָד זַעֲמָדְלּ אַיְן זַיְן דּוֹרְשְׁתִּיךְ שְׁמָאָכְטָן,
אוֹהּ דִּינְגּ אַוְיגּוֹן — אַנְטְּרִינְקָעָן דָּאָס מִידָּעָן זָאָם.

אוֹ נַאֲכָדָעָם דִּיד אַלְיִינְ, אַ מִיסְטָעָר שִׁיבְעָר —
אַ שְׁטָרָאָם וּוָס הָאָט זִירְגָּרְבְּנְדִּיקּוֹן שְׁטִינְגָּעָר,
אוֹן זִירְגָּלְגִּילְגִּטּ אַיְן בְּלוּיְעָר רָו — אַ טִּינְ.

דָּאָס וּוֹאָסָעָר אַטְעָמָטּ שְׂטִיל אַוּן מִילְדּ אַוּן וּוַיְיךְ.
אוֹן אַוּגָּטּ נִידְעָרָת מִיטּ זַיְן גְּרִינְגּוֹן פְּרוֹמָעָן דְּרִימָלּ
פּוֹן אַלְעָ וּוֹעָגּ עָרְדּ, פּוֹן אַלְעָ בְּרָעָגּ הִימָּלּ.

כ'זע פונזוייטנס . . .

כ'האָב אַהֲרֹן אֶרְאָפְּגָבְּלָאָנְדְּזְשָׁעַט
נִיט אֵין צִיְּת אָנוּ אָנוּ מִין ווִילָן.
אַלְעַ גְּרוֹיסָע קְוֹאָלָן רְוִישָׁן דָּא,
נִיט מִין דְּרְשָׁת צָל שְׂטִילָן.

אַלְעַ הוַיְכָע פָּגָעָנוּ פְּלָאָטָעָה,
אָפְּשָׁר אַיְיךְ פּוֹנְמִינְגְּעַטְוּגָן.
פְּרִישָׁע פְּרִידָר מִינָּע — אַיְיףְּ שְׂוִיבָן
טְרָאָפָּנָס רְאָסָע נָאָכוּ דָעָן.

בַּיִם בְּרַעַג טִיש פּוֹנָם בְּעֵל שֵׁם טֻוב
נָאָר אֵ בְּרַעְקָל אַוְיְפְּגָעְלִיבָּן.
אוֹנוֹ אֵ וְאַרְטָן נָאָר פּוֹן זִין תּוֹהָה
אָפְּשָׁר נָאָר פְּאָרְגְּרִיּוֹת — פְּאָרְשִׁיבָּן.

אַבְּעָר כ'הָאָב גַּעַהָעָרָט פּוֹנוֹזְיִיטָנָס
ס'הָאָרֶץ פּוֹן יְעַנְעַ דְּרוֹתָשׁ לְלָגָן.
יְוַנְגָע פְּרִידָר מִינָּע — אַיְיףְּ וְעָגָן
וְעַ אַיְיךְ פְּאָרְטָן אֵ פְּעַדְדְּזְוֹזָאָגָן.

אָונְטָעָר בְּוַיְמָעָר דְּרוֹעַ שְׁאָטָנָס.
אַיְינְגְּשָׁטְלִילָטָע בְּעַרְגָּ אָנוּ טָאָלָן.
וְוַיְיטָע קְלָאָנְגָעָנוּ פּוֹן אֵ יְשָׁובָן
וְוַיְיטָע פְּעַלְדִּיקָע וְוַיְדַעְרְקָלָן.

עָר וּוְעַט צָו דָעַם יְשָׁוב קְוַמָּעָן.
סְיוּוּט שְׁוִין אַנְהָוִיבָן פְּאָרְנָאָכָטָן.
אַלְעַ אַיְינְגְּשָׁפְּוִוְגָעָנָע שְׂטִיבְּלָאָד
טוֹעָן אַיְיףְּ זִין קְוַמָּעָן וְאַרְטָן.

אין גראנץ

אין אונזער געגנט וואקסן נישט קיין טרייבן,
קײַן זײַנְפֿרּוֹכָס און קײַן קוּוִיטֶלְצָוִוִּיט.
אָ דָוֵר פָּוּן אַלְטוֹן דָּעַמְנוֹוָאַלְד אָוִיתַ וַיְבַּזְמִילְאָן.
לאָנְגָּע פָּעַלְדָּעָר שְׁטָעְכִּיךְ דָּאָרְנְדְּרָאָט.
וַיְלַדְּעַ בְּלִמְלָאָד פָּוּן אָוְנְגָּטָעָר זָאַלְצִיקָּן זָאַמָּה,
טִיבְּלָאָד זָוְמְפִּיקָּן גְּרִינְשְׁפִּינִּיקְ, פָּאָרְסְּמָט.
אָוּן מִיר — אָוּן אָרִים וּוּסְטַ גְּזִינְדַּה.
קְיַיְן אַיְנָעָם זִינְט דָּעַם דְּרִיכְזָנְטוֹן דָּוֵר שְׂוִין נִיט באַשְׁעָרָת
קְיַיְן הַוִּיכָּעָר וּוּעָג צָו אַ דָּעַרְהִוְיְבָעָנָעָר שְׁטָאָט אָוִיף דָּעָר עֲדָד.
אַיְדַּ, דָּעָר עַקְשְׁנוֹדִיקְסְּטָאָר פָּוּן מִיּוֹן שְׁטָאָם,
הַאָלָט אַיְבָּעָר מִיּוֹן אַיְגָּז לְיִיְבָּז אָוּן דָּמָ
אַ רְוָתָ פָּוּן וּוּאָרְעָנוֹג אָוּן מָגָּנוֹג :
אוּבָ אָוְנוֹזָרָעָ עַלְטָעָרְפָּאָטָעָר
הַאָפָּנוֹן דָּא אַפְּצִיגְיְּנָעָרָט אַיְנָם אַוְמָעְטִיקָּן כּוֹטָאָר,
אוּנָו אַוְיְגָּעָה אַלְטוֹן זִיד אַיְן בְּלוֹדְנָעָם גּוֹלָאָ וּוּי דִי הִינְטַ
מְעָג אָנוֹן אַוְיד אַנְשְׁטִין אַטְדִּי וַיְנָהָ
דָּעָר אַוְיסָוָעָג קָאָן נָגָר זְיַוָּן אַ מִיאָסָעָר אָוּן אַיְן שָׁאָנָן.
דִּי בִּיטְשָׁ מֻוּ אַיְטָלָאָכָּעָר וּוּאָסָהָטָ אַהֲנָט
פְּרִיְּהַאָלָטָן אָוּן שְׁוֹוָאָנוֹג דָּא אַיְבָּעָר עַמִּיצָּן,
אָוּן נִיט — אָיְן אַיְבָּעָר זִיד אַלְיַין.
נוֹ, קְלִיְיָבָ אַיְדַּ אוּסָ מִיּוֹן אַיְגָּעָנָעָם גּוֹף אָוּן זַעַל.
זָאַלְוָן וּוּאַקְסָן עַלְגָּטְשְׁוֹאָמָעָן אָוִיתַ מִיּוֹן שְׁוּעָל.
זָאַל דָּעָר אַלְטוֹאָלְדָן מִיד פָּאָרְשְׁטָעָלָן וּוּעָג אָוּן שְׁטָעָג
צָוָם בְּרִיְיטָן פְּרִיעָעָן טְוִיעָר פָּוּן יְוָנָגָע טָעָג.
כְּיוּעָלְגִּיְיָן אַיְן שְׁפָעָטָן פָּעַלְדָּ אַיְן גָּאָטָס פָּאָרְנוֹאָכְטִיקָּן שָׁאָטָהָ
אָוּן טְרוּיְעָדוֹן צָו זִיד אַיְן בָּאָהָרָה.

ברודער ל

א קליעין קליעין ברודערל איז בי איז געשטארבן,
א שיינס איז א שטילס איזויזי א טויב.
וועט ער מער נישט קוקו מיט די בלוייז אויגן
אויפז בלוייז הימל דורך פענסטער שעיב.

וועט ער מער נישט לאכן צום גאנצז דרייסן,
אפייל צום אלטיניק מיט ער וויסער פארד.
פאר אלע פארבייגייר א גאלדענעם שמיכל
א גאלדענעם שמיכל איז א גאלזן ווארט.

די פיעגעלאך פיקו שטרויעלאך קליעין
או האבעער-קערנער אויפז שליאד דערבי.
פוניעגערויזיט פלויט וואקסט א סאד מיט בוימעד,
גיינז די בוימעד אנטגעטאו איז מאי.

קליעין געווען ברודערל איז דין, איז דינער,
געמזהט זאדר ליגן אין בעט גאנצע טאג.
ווען אנדער אינגעלאך, איז קליעין איז דינער,
זייןען שוין אומגעלאפז אויפז בריטן וועג.

„שפער, שפער וועט ער שטאָרער ווערדן“,
האט געשמייכלט ער דקטאָר דורך די ברילן ואויל,
אוון די גוטע מאמע האט אים נאַכגעשמייכלט
מיט טרייעריך איזויז איז אומעטיך מועל.

איןגעלאץ איז געשטאנגע טאג בים פענסטער
אייז זומער אייז געקומען איז א צווײַטער אייז אוווק.
או קאָלטער ווינטערס זייןען אויד געקומען
אוון ברודערל אייז געשטאנגע איזויז בים ברען —

באים בראָג פון א ים וואו שיפֿן קומען.

רווען זיך אפּ און זי פֿאָרְן צוֹרִיךְ.
אוֹן אוֹיףּ אלֶעָ שַׁיְעָ טָוָט וּוַיְיָעָז אָונֵ פְּלָאָטָעָן
די פֿאָרְבִּיקָעַ פָּאוֹ פּוֹנָם לְאָנדּ פּוֹן גְּלִיךְ.

אַ זִּיְדָעַלְעַ האָגָן מִיר, פְּלָעָגַט עַד שְׂבַת קּוֹמָעוֹן,
ברְׂדוֹדָעָרְלַעֲדַת אַיִם זִיְעָרְהַאלְט גַּעַהָאָט,
דָּעַם זִיְדָנָס מְעַשָּׂות וּוְעַזּ אַיִףּ אַזְּאָזְדָּמָיוֹן,
דָּעַם זִיְדָנָס מְעַשָּׂות מַאֲכָנוֹ גּוֹט אָונֵ זָאָט.

וּוְעַזּ נִישְׁתַּחַת די מְעַשָּׂות אָונֵ וּוְעַזּ נִישְׁתַּחַת דָּאָס פֿעַנְסְטָעָרְלַעֲדַת,
אוֹן וּוְעַזּ נִישְׁתַּחַת דָּעַרְטָאָג וּוְאָס בְּרָעָגַט די וּוְעַלְטַע,
אוֹן שְׁטָעַלְטַע זַי אַזְּוּעָק פֿאָרְן לִיכְטִיקָעַ פֿעַנְסְטָעָרַע,
וּוְאָלַט ברְׂדוֹדָעָרְלַעֲדַת גַּאֲרָנִישְׁתַּג גַּעַהָאָט אַיִףּ דָּעַרְטָאָג וּוְעַלְטַע.

אוֹן סְ'וָאָלַט אַיִףּ זִין דִינְגָעַם קִינְדָּעָרְשָׁן פְּנִים
אוֹאָזּ הַעֲרָלָאָכָעָר שְׁמַיִיכְלַע אַוְיהָ נִישְׁתַּחַת גַּעַוּעַן.
אַפְּיָלוֹ דָּוָרְךּ די בְּלִיכְכָעַ פֿאָרְשָׁלָאָסְעָנָעַ בְּרָעָמָעַן
הַאָלַט עַד דּוֹרְכְּגָעְלְוִיכְטָן : סְ'אָזּ שִׁין, סְ'אָזּ שִׁין.

וּוְיַי עַד וּוְאָלַט שְׁוִין גַּעַזְעַן דָּוְרְכָן לִיכְטִיקָעַ פֿעַנְסְטָעָרַע
די גַּאנְצָעַ וּוְעַלְטַע פּוֹן בְּרָעָגַג צַו בְּרָעָגַג.
אוֹן זִיןְגַּעַט פֿאָרְבְּלִיכְיִיכְטָעַ קִינְדָּעָרְשָׁע יָאָרָן,
אוֹן די צִיטָעָרְדִּיקְיִידָּינָעַ פֿאָרְפְּלִיאִיגְעָנָעַ טָעָג.

צ'ו פ.

כ'ווארט יעדן טאג אויף א גוטן בריוו.
אוון ס'קומען טונקעלע, טונקעלע בשורות.
אוון ס'אי מיר אזי שוער צו קוקו איז דער טיח
פונ דיביג אומעטיקע שורות.

אמאל האסטו געшибון : כ'האָב א ליכטיק קינד
מייט פרילאָכע לאָקן אוון מייט בלוייע אויגן.
אוון פון די ווערטער האָט געשמעקט מיט וואַרימען ווינט
מייט צוית אויף יונגע צווינגן.

אמאל האסטו געшибון : מײַז אִינְגָל וּזְקָטֶט
אוון דעדט אֹזֶלֶכֶת לאָקְנְדִּיקָע וּוְרְטָעָר.
אוון כ'האָב געהערט דיין אִיגָּנוֹן קָוֵל, דיין זִיס גַּעַשְׁמָקָם,
איין זוֹן פון פֿעַנְסְּטָעָר — דיין גַּעַלְעָכָטָעָר.

דיין שטאט איז וויאַט, איז וויאַט אִיבָּעָר אַיִּם,
אוון מער ווי בריוו קאָז מעוֹן דודָר אִים נִיט שִׁיקָּן,
די בריוו, ווי טויבָן, פֿלְעָזָן אִיבָּעָר פְּלָאָם
פּוֹן אַלְעָ בְּרַעֲנַעְדִּיקָע בְּרִיקָן.

פּוֹן אַלְעָ בְּרִיקָן בְּלִיְּבָט דָּעָר רַעֲגְנוּבִּיגְדְּרִיךְ
דָּעָר רַעֲגְנוּבִּיגְדְּרִיךְ נָאָר טְרָעָה, רְעָגָן.
דאָס ווֹאָס די אַנְגָּסֶט צִוְּשָׁטָעָר לְעֵבֶט אוֹתָחָ צְרוּיכָּה
איין אִיבָּזָאַמְּקִיָּת אוֹיף וּוְעָגָן.

די גוֹטְסְּקִיָּת קָוָקָט אַרְאָפְּ פּוֹן הוַיְלָן פְּעָלָה,
פּוֹן אַלְעָ בְּיֻמְעָר שְׂוִין אַוְעַקְגַּעַפְּלִיגָּן די בְּלִעְטָעָר.
אוון פּוֹן דָּעָר גְּרוֹיסְקִיָּת אוֹיף דָּעָר אַוְמַעְנְדָלָאָכָּעָר וּוְעָטָ
אוון פּוֹן די האָפְּעַנוּנְגָּעָן : שְׁפָעְטָעָר.

שְׁפָעְטָעָר, שְׁפָעְטָעָר, אוֹיב ס'קְוָמָט נִישְׁטָן די פְּרִידִיד

קומט די דוי די דו איז אOID א שיינע.
אוֹ שְׁעַנְסְטָעּ וּוִיגְלִיד וּוַעַט גַּעֲבָרָה דָּעֵר טוַיט,
מֶעֱן דָּאָרָף דָּעַרְפָּוּן נִיט וּוַיְינָעּ.

אָזְדָּאי מִין אִיךְ טְרִיבִיסְטּ מִיט אִיפְלָאָד זָאָרָטּ,
אָזְדָּאי זָוֵיל אִיךְ גְּרִינְגּ אָזְן לִיבּ דִיר מַאֲכָנּ,
פָּאָר מִיר אַלְיָוּן וּוּעָרָטּ אַלְבְּדִינְגּ דִּין אָזְן קְלָאָרּ,
אָזְוֵי צּוּ רְעֵזָן פָּוּן דִּי שְׁטִילָעּ זָאָכָנּ.

אָזְ סְטוֹנְקָעָלָעּ גַּעֲמִיטּ פָּוּן דִּיְינָעּ בְּרִיאָוּ
וּזְשָׁטּ הַלְּעָרָעּ אָזְן לִיכְטִיקָעּרּ אָזְן לְוִיטָעּ,
אָזְן דּוֹרְכּוֹיכְטִיקּ זִינְגָטּ אָזְיָיךְ פָּוּן זִיעָדּ טִירּ
אָזְ נִיעָדּ גְּרוּסּ אָזְ וּוִיטָעּ.

אִיךְ וּוּלְ דִיר אַנוֹאָגּ אָ בְּשָׂוָהּ : סְהָאָטּ מִין קִינְד
דִּין נָאָמָעּ אַוִּיסְגָּעָרָעָטּ, דִּין גּוֹפּוּן נָאָמָעּ.
אָזְן סְהָאָטּ פָּאָרְשָׁמָעָטּ מִיט פְּרִיאָעּ זִינְגּ וּוַיְונָטּ,
מִיט אַלְטָעּ זּוּמָעָזּ וּוֹאָסּ וּוּלְלָעּ נִיעָזּ וּזְעָרְקָוּמָעּ.

ביי אונז

ביי אונז איז שטאט איז דא א גאס,
או אלטער געבליבגען פון אמאָל.
די גאָס איז אלט דריי הונדערט יאָר,
או קייןער וואוינט שוין נישט איז איר.

ביי אונז איז גאס איז דא א מענטש,
או אלטער געבליבגען פון אמאָל
עד זיצט בײַם פענסטער אוּז שוקט אָרוֹים,
נאָר קייןער קומט שוין נישט צו אִים.

ביי אונז איז הויף איז דא א בוים,
או אלטער געבליבגען פון אמאָל,
עם גראַנט נאָד אוּפֿ אָוֿיפֿ אִים אֶ צוֹוְיגֿ
נאָר קייןער פרײַיט זיך נישט מיט אִים.

ביי אונז איז שראנק איז דא א בָּוּד
או אלטער געבליבנָס פון אמאָל.
איְד עַפְּוָ אִים אָז — אֶ בְּלָאַסְעֵד שִׁין
שוקט פון זִין בְּלִינְזָן אוּגֿ אָרוֹיסֿ.

או אלטער גאס, או אלטער מענטש
או אלטער בָּוּד, או אלטער בוּם.
נאָר עַלְתָּעָר פון אַלְעָז אַז דָּאָס באָבָּעָלָע
אַז אָוּנוּעָר ווִינְקָל, זיך גְּרוּיעָר לִיְּמַט.

די קִינְדָּעָר טְרָאָגָן אִיר אַלְצְדִּינְגָּן צָו :
אָבִיטָל מִילְּדָן, אֶ בְּרָעָקָל בְּרוּיטָן.
פָּוּז בְּרָעָקָל עַסְטָן זיך אָוּפֿ אֶ העֲלָפָט,
אַז גִּיט דָּאָס אִיבְּרִיקָעָן דָּעַם טְוִיטָן.

שׂוֹרּוֹת זַיִד

דערלײַטערן זיך פיז דער ליפשאָפֿט צו יעדען מעונטשָׁן,
אוֹז פיז גוטן שמייכֵל צו דעם פיז אָויף זיך אלְיאַן.
אוֹז אַיסְשָׁלְיִיפּוֹן דאסֶן אַרְגֵּן צו זעַן דאסֶן זַוְאַכְעַדְיקָע גַּרְוִיעַ
פּוֹן וְאַרְדוֹן טַאג — אַיִן בְּלוּלִיכְטַּפּוֹן לְעַגְעַנְדָּע .

אוֹז פּוֹנָם וְאַרְטַּסְטַּלְּאַן זַלְּטוּן טְרִידִיסְטַּן אוֹז הַיְּלוֹנוֹגָן.
איַר וְוִיס : צו דעם דערלְאַרְיִיכְטַּמְּעַן דְּעַמְּלַט עֲרַשְׁתַּמְּטַּה
וּזְעַן מְהַיְּבַּט זיך פְּינְסְטַּעְרְדְּקְרָאַנְקַּע אַרְוִיסְטַּפּוֹן עַלְפַּטְטַּה
אוֹז סְבָּרְעַנְטַּן דָּעַר דָּרְשַׁתְּ אַיִן דָּעַר נַשְׁמָה : אַטְּרוֹנָקְוּ וּוּלְטַּה .

וּזְעַן אַלְּצַיְּן שְׂוִין פְּאַרְלָאַשָּׁה, אַלְּצַיְּן אַוּעַקְעַגְעַגְעַן,
אוֹז מְאַיְּן אַרְוִיסְגַּעַטְרִיבְּפּוֹן דָּעַר רְוּ אָוִיףְ אָזְזַבְּלַעְדַּר וּוּיסְטַּטְטַּה
וּזְעַן בִּימְלָאַד דָּאַרְעַנְעַן פְּרַעְמָה, פְּאַרְשָׁאַלְטָה, טְרוֹקָה,
אוֹז אַוִּיסְגַּעַנְגַּטְעַן וּוּאַנְדַּה, גִּיטַּת דְּוִי דְּרוּטַּע זָזַן אַוּעַקְעַגְעַגְעַן.

אוֹז — כָּאַפְּסַט זיך אָוִיףְ צְוִירַק אַזְזַבְּלַעְדַּר,
דְּעַגְעַרְפַּעַלְה אַגְּטַעַרְדַּן טְרָאַט אַזְזַבְּלַעְדַּר בְּלִיכְעַר הַיְּמַלְ-בְּלַעְדַּר.
אוֹז סְצִיט אַזְזַבְּלַעְדַּר צְעַרְטַּדְסַט דָּאַסְטַּרְטַּקְעַ אַינְגְּלַשְׁעַ מִיד הַאָרֶץ
אוֹז מְאַלְּטַזְזַבְּלַעְדַּר זַיְך : שְׂטִיבְעַלְאַד אַזְזַבְּלַעְדַּר אַזְזַבְּלַעְדַּר אַזְזַבְּלַעְדַּר.

דָּאַסְטַּרְטַּקְעַ אַזְזַבְּלַעְדַּר אַזְזַבְּלַעְדַּר, אַזְזַבְּלַעְדַּר וּוּוּיִיטַּה.
נַגְּרַע עַס אַזְזַבְּלַעְדַּר אַזְזַבְּלַעְדַּר אַזְזַבְּלַעְדַּר אַזְזַבְּלַעְדַּר טִיְּדַקְעַד
גִּיטַּת דָּאַרְטַּאְרָום, — דָּעַר טִיְּדַקְעַד מִזְזַבְּלַעְדַּר שְׂוִין וּוּעַרְנוּ קָאַלְטַּה
אוֹז דָּעַר פְּאַרְגְּנָאַכְטַּה טְוּטַּה וּוּעַפְּנַה אַיִבְעַר אַיִם דִּי בְּלִיכְעַר פְּאַרְבָּמוֹן זַיִד .

אַזְיִידַן הַעֲמָדֵל פָּאָר דָּעַר טְרוֹיְעַרְקַעְעַר לְעַצְטַעְרַ שְׁעהַ,
אַזְיִידַן שְׂטִילְקִיטַּה אַטְעַמְטַה אָוִיףְ פּוֹן אַיְטָלָאַד דִּינְעַם גְּרָאַז,
אוֹז אַזְיִידַן הַאַלְבְּדִינְגַּל לְבָנָה שִׁיפְטַּר גְּרִינְגַּן
אוֹז עַלְנַטַּס אַזְזַבְּלַעְדַּר גְּרוֹיְסַעְרַ הַוִּיכְעַד וּוּלְטַּה,
אוֹז קִינְגַּעַר אַזְזַבְּלַעְדַּר נִישְׁטָאַ אַזְזַבְּלַעְדַּר אַיִם .

קלינג אן דיין גלאז

נית מיינע קרובים דא די נאכען,
נאר אפער אין שוין דא פאראו
א זבר הימ פון יארו מאפטשען
אויף אט-דעם גרויען הוילן שפאנ.

און אויף דער וואנט וואו די נאיאויליט
האט פריד מיט יארו נאך פאטרדייט
אייד שטיל און אינגליש ערלאד זיינען
אויף ערשטער ליבשאפט אין אייד נויט.

מיר זיינען אלע קלוג, אלוויסיק
און וואס אין אונז שוין דא ניט קלאר ?
דיין קאָפ אין יונג נאר — מידע זקנימ
צ'ו דרערד געבוייגן — דיינע יאָר.

פונדעסטוועגן, ניט שעם זיך, סיגאָל,
וואו ס'כאָפט דיך וווער דא אין א זינד —
אראָפּוּיגּוֹ דעם וויסון פְּלִיגּוֹל
צ'ו וויס-אַיד-זואָס און וויסטן זוינט.

וועו וויס, וועו וויס קאָו מען דערטראנ
דעם חלום אויפֿן הויכּן וועג.
אויב ד'האסט אָ קראָעטשְׁמָע אָ גָּעָטְרָאָפּן
שוין שפּעַט פָּאָרְנוֹאָכּט אַיְנְמִיטּוֹ וועג, —

איין קראָעטשְׁמָע זיינען זיך פָּאָרְזּעָסּן
מעפֿיסְטָאָס חֲבָרָה — יונג און יונג !
קוּהְלָת אַיְן די שאָרְפּעַ אוּיגּעַן
אָוֹן שִׁירְ-הַשִּׁירִים אוּיפֿן צוֹנָג.

קלינג אן דיין גלאז אַין זיינען גָּלְעָזָעָר

אוֹן נַאֲכָמָאָל, אָזְוִי, בֵּין טֻוב.
זַיִי וּוּלְלָן צַו דִּין וּוְאֶרֶת זִיד בִּינְגָן
וּוַיְ אָוְנְטָעָר רַעֲגַנִּישְׁפָּרִי דָּעָר שְׁטוּב.

אוֹן אִין קָאָפִיטָל נַאֲכָנוֹ צַוְוִיטָן
דִּין וּוְיִדְוִי אוֹן דִּין תַּהְיֵלִימְלִיד,
פָּוֹן שְׁטָאַלְצָעַ בּוּיְמָעָר אַיְן אַקְטָאָפְּעָן,
פָּוֹן פָּעַלְדָּעָר מִידָּעַ נַאֲכָנוֹ שְׁנִית.

אוֹן פָּוֹנָם וּוְאָגָלָעָר אַיְן דָּעָר שִׁיכְרוֹת
פָּוֹן דָּעַם סְוִיפִיזְוּמָעָרָס הַאֲרָבוֹן רְוִוִּיט.
דָּאָס טְרוּיְעָרְבָּלָוֶט וּוָגֶס זִיסְט מִיטָּשְׁיִינְקִיִּיט
די זָלְצִיקִיִּיט אוֹן שְׁוֹוִיָּס פָּוֹן בְּרוּוִיט.

וּוַיְ גְּרוּסָס דִּין וּוְאָנְגָּדָעָרְלִידָג גַּעַדְעַנְקָעָן,
דִּין נִיטָּפָאָרְגָּעָסָן אָזְוִי לְאָנָגָן.
אָזָא מִין דְּרָאָבָנָעָר זְרִיעָהְקָעָה
אוֹן אָזָא שְׁלָאָנְקָעָר לִיכְטִיקָעָר זְאָנָגָן.

ברעג אקטאבער

וואארף דיין גאלד, דיין בראגנו אוון פיעער
איין די דארע הענט פון טויט,
שפין פון הערבסט מיט דימענט-אונג.
דורד די דורךויכטיקע טאג.

ניט איין עפל אויף די צווייגן,
בוימער, דארע נביאמ, גרויען.
טראגנו ס'וואנדערלאכע שווייגן
פון די קלארע הימלבלויין.

פֿוֹלְ דָּאָס גַּעֲמִיט מֵיט גּוֹטֶן אַיְמָעַט.
אַלְעַ פֿעַלְדָּעַר, אַלְעַ וּוּגַן.
אוּוָעַנְטוֹן מֵיט רְוִיטָע גַּאֲרְטָלָעַן
אוֹן מֵיט גִּינְגָאַלְדָּעַן בְּרַעַגְן.

כְּיוּאַל בִּים בְּרַעְגְּ פּוֹנְם אַקְטָאַבְּעַר
לְעַצְטָע לְיִדְעָרְקָלָאנְגָן קְלִיְּבָן.
פֿרּוֹם וּוּטַ זַיִ מֵין אַרְיךְ פָּאַרְנָעָמָעַן,
פֿרּוֹם וּוּטַ זַיִ מֵין הָאָנְטָ פָּאַרְשָׁרִיְּבָן.

וּאָס די אַלְטָעַ פֿרּוֹמָע דִּיכְטָעַר
אוֹן די יְוָגָע — הָאָפָן גַּעַלְאָו —
לְעַצְטָע טְרוּיָעַ אוֹיף די שְׂטָאָמָעַן,
לְעַצְטָע טְוִיעַן אוֹיף די גּוֹאָזָן.

לְעַצְטָע שְׂטִילְקִיְּתָן וּוֹאָס הָעֲנָגָעָן
פּוֹן די אַלְטָעַ שְׂטִיבָעָרְדָּעַבָּעַר,
וּוְעָלָן טְרִיפָן רְיִנְעַ גּוֹטְסְקִיָּת
איָן מֵין בְּלוּעָן נָאַכְטִיקָן בְּעַכָּר.

אָוְקַרְיִינֶעֶר אָוְזָאָר

.1.

הערבסט אויף מיין אָוְקַרְיִינֶעֶר פֿעלַד.

דעָר האָרְבָּעָר האֲנִיקְיוֹזִיס פֿוֹן בּוּרִיקָעַס,

אוֹן דַעַר אָוְמָעַט מִיט צַוְשְׁרָעַקְטָע וּוַינְטִיקָעַ העַגְנַט

כָּאָפָט

מִיד אָרוּם מִיט פֿרִיד :

מיין ברודָרָה,

וְאוֹרְהַאַסְטָו גַעַרְדָעַרט דִין וְאָגְלָשִׂיך ?

בֵּי וּוְעַכְעַ בְּרַעְגָן וּוְעַלְט זִיד אֲפָגְעַשְׁתָעַלַט,

גַעַלְאָזָט אַ צַיְיכְרָפְלָאָקָנוּ פֿוֹן אַ נִיטְעַדְרָבְוִיטָעַר הַיְמָוֹאָנָט ?

קוֹם, יַעֲלָב, קוֹם אָרִיָּוָן אַיִן בְּאַטְעַשְׁתָוָב.

נַאֲד דָא אָונְטָעָרָו אָוְיָוָן אַוְ אַלְט פֿאָר שְׁטִיוֹוָן,

אוֹ אַיְסְגָעַרְאַכְעַנְעָר קַאַצְנְפָלַץ.

וּוְיַנְטוֹנוֹ אוֹן יַאֲרִידָן הַאָפָנוֹ גַעַטְשָׁוָפָעַט זִין וְאָל,

אוֹ סְלִיגָנוֹ נַאֲד אַיִן זִיְנָעַ פְאָלָדוֹן אַרְיסְבָּאַהָאַלָּזָן

אַלְעַ וּוְיַנְטָעַדְיָהָעַ וּוְאַרְימְקִיטָוֹן,

קְרֻעַתְשָׁמָעַ-צְכוֹנוֹת,

בְּעַלְשְׁמַדְטוֹב מְעַשְׁוֹת,

אוֹן אַלְטָעַ אַפְגָעַדְיִיסְעָנָעַ נִיגּוֹנִים

וְוָאָס זַוְכוֹן אַ תִּיקְוֹן בֵּי דִי נִיעַ בְּעַטְלָעָר.

די אַלְטָעַ בְּעַטְלָעַדְלִירְקָעַר זִיְנָעַ גַעַשְׁתָאַדָּבָן,

די נִיעַ לְאֹזָן זִיד נַאֲד אַלְץ נִישְׁתָאַיְפָוּן וּוְעַלְטְ-זְוַעָגָן.

עַס וּזְיוֹזָט זִיד נִישְׁתָאַיְפָוּן זִיְעָרָעַ בְּלָאנְדָע בְּעַרְך

קִיְיָן הַיְילִיךְ זַיְלְבָעָרָל,

וְוָאָס טָוָט בְּאָפְעָלָה, לְאָמוֹר :

יאָקָוב, גַעַם דִין שְׁטַעַקָו אַיִן דַעַר הַאֲנָטָן,

אוֹן לְאֹו זִיד שְׁוִין אָרוּסִיס אַיְבָעָר דִי שְׁלִיאָכָן

דוּרְכְצִוְיפָרָן דִיְגָעַ גְרוֹיסָעַ שְׁלִיחָותִין.

דָאָס פְאָלָק טָוָט אוֹיף דִיר וּוְאַרְטָוָן.

דָאָס פְאָלָק לִיְדָתְהַאָרְטָעַ שְׁוּעוּרָעַ נּוֹיָט,

אוֹן דַעַר הַגְּנָעָר עַסְט אוֹיף זִיְגָעַ מַגְנָעָרָעַ וְאַגְּנָעַן בְּרוּיטָט.

יאקוֹב, גַּי אָרוֹס אַיִף דִּינָע שְׁלִיחוֹתֶן.

.2

וואָאו צִיעָן זַיִ, דֵי רַזְקָנָס מִיט דֵי נַאֲרָבָעָס?

ニישט אויסלייזן קיין סדום/^ס,
אוֹ נִישְׁתְּ חָרָב מֵאַכְּנוֹן.

זַי וּוַילְּזַן נַאֲרָמִיט זַיְד דַּעֲרַמָּגָנָזָן
דֵי וּוְאַנְדָּעָרְלָאָכָל אַרְכִּיטְעָקְטוֹר
פָּוֹן הַיְמִינִינְדָּעָרִיקָעַ כָּאַטְעָס
אִין קָרְיִין פָּוֹן רַוְאִיקְהַיְיכָעַ בְּוַיְמָעְרְזָקָנוּם,
דֵי חַכְמִים פָּוֹן שְׁטוּמָעַר עַלְטָעָר.

וואָער זִינְגָעַן זַיִ, דֵי רַזְקָנָס מִיט דֵי טַאֲרָבָעָס?

זַי זִינְגָעַן אָוֹ אַיְבָּעָרְבָּלִיבַּ
פָּוֹן דָעַר עַפְאָכָעַ פָּוֹן דֵי שְׁוֹפְטִים,
וּוְאָסָה האָבוֹ פָּאָרְוֹן פָּאָלְקָס רַיְין אָוִיגַּן
דֵי וּוְאָגְשָׁאָל פָּוֹן גַּעֲרָעָכָת גַּעֲהִיבָּן.

דאָס פָּאָלָק —
דֵי אַוִּיסְגָּעָפְרוֹאָוּוּטָעַ האָנָטָן,
דֵי אַוִּיסְגָּעָה אַרְעָעוּוּעָטָעַ,
דֵי אַוִּיסְגָּעָמִיְסְטָעָרְטָעַ,
דֵי אַוִּיסְגָּעָשְׁמִידָטָעַ שְׁטָאָרְקָעַ האָנָטָן.
אִין אִירָעַ אָוְעָדוֹ רַינְטָ דָאָס עַרְלָאָכָסְטָעַ בָּלוֹטָן —

דאָס בָּלוֹטָן וּוְאָס אִין פָּאָרְשָׁטָאָנד
אוֹן לִיכְטָן, אָוֹן לִיבְשָׁאָפָט אָוֹן גַּעֲוִוִּיסָן,
דאָס בָּלוֹטָן וּוְאָס אִין זָוָן אָוֹן לְגָאנְדָן,
פְּרָאָסְטִיקִיָּט, אַיְבִּיקִיָּט אָוֹן נָס פָּוֹן אלָעַן וִיסִּים.

דָּרְזֶלִיבֶּט

אַ, אֵיד בֵּין אוֹיד אַמְּאל אֲרוּסָגָעָנָגָעָן זָכוֹן וְאוֹנְדָעָה,
אַ שְׁלָאַנְקָעָר אַינְגָּל — יְוִינְגָּר חַלּוֹם אָנוֹ פָּאָרְנָאָכָּט.
אוֹ הַאָבָּדִי וּוְעַלְתִּ גַּעֲטָרָאָפּוּ בְּלוֹטְנִידָּק אַחַ וְאוֹנְדָעָה,
אוֹ הַאָבָּאָרִ אַנְגָּסְטִ מִיטִּ זִיךְ אַהֲיִסְגָּעְבָּרָאָכָּט.

וּוְאָס אִיזְׂ דִּי וּוְעַלְתִּ ? וְאִיזְׂ אַ קִּינְד אָן אַרְיִםְסָ
מִיטִּ שְׁמַאְטָעָס אַיְפִּין דָּאָרְזָן קַעְרָפָעָר, רַיס אַיְחָדָרִיס.
נָאָר אִין דִּי אַוְיגָן — אַבְּזָאָגָן אַיְחָדָשָׁ טַוְרָעָמָס
אוֹן בְּלוֹטִ סִימְנִים אַיְחָדָה הַעֲנָט אָנוֹ פִּיס.

נָאָר אִיד הַאָבָּדִי לִיבְ שְׁטִילְעַ גּוֹטָעַ אַוְינְגָּן
וּוְאָס הַיְּלָן אָנוֹ וּוְאָס וּוְיָגָן אִיןְ בָּאָרָט.
אוֹן דָּעַרְ בָּאַצְּנָרְ/טָעַר קָאָפּ נָעָמָט נָאַבְּגָיָק וִיךְ פּוֹינָן
צָום טְוִיטִ אַפְּילָו — סְיוּעָרָט דָּאָס שְׁטָאָרָבָן גּוֹטָעַ.

סְאַיְן גּוֹטָעַ, וּוְיִילְ אַלְעַ גּוֹטָעַ טּוֹעַן רְוָאִיק שְׁטָאָרָבָן
פָּאָרְוָאָונְדִּיקָט אָנוֹ פָּאָרְוָאָונְדִּעָרָט פּוֹן דָּעַרְ וּוְעַלְתִּ.
אִין אִיטְלָאָכָן פּוֹן זַיִ פְּלָאָמָט אַיְחָדָה הַעֲרָבָּסָט מִיטִּ פָּאָרָבָן
צְוַצְּבָּדָן אִיבָּעָר וּוְאָלָד אָנוֹ דָּאָרָף אָנוֹ פָּעָלָה.

נָאָר דִּי וּוְאָס בְּדָעָנָעָן אָוִיסָ, וּוְיִלְכְּטָ, אִין לִידְעָה, —
דָּאָרָבָס אִין דָּעַרְ וּוְיסָט מִיטִּ גָּאָט בְּגָנָאנָדָן.
זַיִ נָאָגָן פָּאָרְ דָּעַרְ וּוְעַלְתִּ דָּעַרְ גָּאָנְצָעָר וּוְיָדוֹיָ
אוֹן פָּאָלָן אַוְיפָּן פְּנִים אִינְסָ בְּלִינְדָעָן זָאָמָה.

בלעטער נאָלד

דעַם בעטַלעַר גִּיב אַ נִּיעַ טָאָרְבָּעַ,
דעַם קַעַנִּיגַ — אַז אַ קַּרְגַּ אַ זִּיגַ
מִין בעטַלעַרְיוֹוּלַט אַיְן מֶלְכָּתְפָּאָרְבָּוּ
וּזְעַן דָּעַר אַקְטַּאָבָּעַר קַוְמַט צָרוּיקַ.

אַ בעטַלעַר וּוּרְטַ שְׁוִין נִישְׁתַּאֲוִיס בעטַלעַר
וּזְעַן עַר טָוֵט פָּוּן זָדְדִי טָאָרְבָּעַ אָוִים.
וּזְעַן פָּוְנָם בּוּיְם צָוְפָאַצְן דִי בלעטַלעַר
בְּלִיְבְּטַ עַר נָאָד אַיְן זִין גְּרוּקִיטַ גְּרוּסַ.

אוֹיֵף נַעֲסְטוּ רֹות אַ פְּרוּם שְׂטִיל שְׂוִינִיגַן,
וּזְעַן אַלְעַ פִּיגְלִיעַן פְּלִיעַן אַוּעַק.
אַיְן דִּינְעַם רָעַר פָּוּן דִי הַוְּלָעַ צְוִיִּיגַן
רִינְגַט זִיס דָּאָס בְּלוֹטַ פָּוּן דִי זּוּמְעַרְטָעַג.

אַ בעטַלעַר מִיטַּדְיַ אַלְטַמָּאָדִישַׁע לִירְעַע
פָּוּן וּוְאָרְטַ, וּוְאָס וּוְאָלְגָעָרַט זָד אַיְן מָאָךְ
אוֹז אַיְן צְעוֹזָאָרְפָּעַנְעַר עַשְׁירָה
פָּוּן דַּעַשְׁ אַקְטַּאָבָּעַרְטַ פְּטָל אַוְן בָּאָרג —

זִיְּהָאָבוֹן לִיב זִיְּעַר מְעַרְכָּה,
אוֹז זִיְּעַר שְׁוּעָרַן טְרוּיְעַר אָוִיד.
וּוְיִלְּ אַלְעַזְוָס גָּאָטַ הַאָטַ אַיְן זִיְּ צְוְבָּרָאָכְן
וּוְעַטְוּ עַר נָאָד מָאָכְן גָּאָזְ אַוְן גְּלִיְיד.

יונגעָלט

מיר וועלן ביידעע נאך זיך איבערלאוּן
צוווי שמאלע קברימילאָד.
אוֹן מיינע אַ פֿאָר גְּרוּיעַ סְפּרִים לְאָד
מייט פְּרוּמָע שְׂטִימָנוּגָעַן, מִיט שְׁפּעַטָּע טְרִיטָּ
איְבּוּעַר די שְׁטַעַגְלָאָד
פּוֹן לִיד — צַו לִיד.

אוּיד אִיצְּצָה שְׂוִין זִינְעָן מִיר אַזְעַלְכָּע אָוּוֹנְטִיקָּע
אוֹן דָּאָ אִיבּוּר דָּעַר יְוָנְגָעֵר וּוּעַלְתָּ
גִּיעָז אֲרוֹיסָס די שְׁטַאָרְקָע זְוּמְעַרְטָעָג
מייט נִיעָם צְוּוִיט, מִיט וּוּנְטִיק בְּלִיוּעַן זִיד.
mir הָרָעָן צַו דָּאָס לְעַבְעִידְקָע רְוִישָׁוּ פְּוֹנְדְּעָרוּוּיט,
וּוּ פּוֹן אַ ברְעָגָן מִיט פְּעַלְדְּעַרְזָאָגָעָן,
פְּוֹנְוָאָגָעָן מִיר זִינְעָן אָפְּגָעָנוּגָעָן.

וּוּ בְּלִיְיד די שְׁעהָזֶן טָאג זָאָלָן נִישְׁתָּצְּוִין,
אוֹן אָנוֹן גְּעַנְגָּז די דָּו אָנוֹ מִידָּן שְׁיַין
פּוֹן רְוִיטְלָאָכוֹן פְּאַרְנָאָכָּט בַּיְּ אָוּנוּעָר וּוּאָנָט.
אַט פְּאָלָט דָּאָס גָּאַלְדְּרוּיט
אוֹרֵף דִּין אָקְסָל, אוֹרֵף דִּין הָאנָט,
אוֹרֵף דִּין גְּזִוִּיכְטָן, —
אַ פְּלָעָמֶל טְרוּיְעָרִיךְ לִיכְטָן.

כְּהָאָפָּ נַעֲכָתָן פְּזָ�-אַזְּיִיט זִיד צְגַעְקוּט
וּוּ דִיןְעָן אַוְגָן הָאָפָּן זִיד גַּעֲטָוּט
אוֹן מיינע בְּלַעַטְלָאָד, וּוּ אָזָן אַ צְוּוֹאָה-יְשִׁרְפָּט.
אַ גַּאנְצָן טָאג נַאֲכָדָעָם
אוֹזָן דִּין קָול גַּעוּזָן פְּאַרְטִיפָּט
אוֹזָן עֲפָעָם אַוְמָקְלָאַרְיוּוּיט דִּין גַּאנְזָ גַּעַשְׁטָאָלָט ;
יְוָגָן אוֹזָן אלָט.
יְוָגָן-אָלָט.

די זינדייקע

די זינדייקע ווי מצורעים —
האסתט זיך נישט אָפְגַעֲעֶרט פון זיך.
עס עפֿעַנְגַע זיך די זינד, ווי וואָונְגַע
אוֹן בְּלוֹטִיקָן, אוֹן טוֹעַן ווי.

דו ביזט געַקְומַעַן מיט זיסע זאלְבָּהּ,
מיט גוטע איילְן אלְעַרְלִיךְ.
אוֹן מיט דִין גְּרִינְגָּעֵר האָנט גַּעַגָּסָן
אוֹיף זיך דִין הַיְלָנְדִיקָן טוי.

דעָר אַנְדִּיר נָאָר פּוֹן דִּינְגָּעָר פִּינְגָּעָר,
דעָר שְׁטִילְעָר מְוֻרְמָלָל פּוֹן דִּינְגָּעָר לִיפּ
אוֹן גְּרִינְגָּעֵר וּוּרְעָט זיך דִין גַּעַמְּטָעָר,
אוֹן עַפְעַנְגַע זיך אוֹן האָבוֹן לִיפּ.

זיך האָבוֹן פִּינְסְטָעָר דּוֹרְכְגַעְטָרָאָנוֹ
אוֹיף זַיְעָר לִיבּ דִין זַינְד, דַעַם פִּין
אוֹן קְוַמְעָן אוֹן ווי וּוּיְיִטְעָ אָוְרָחִים
פּוֹן וּוָגָל אוֹן וּוּלְטָ אָוִיס, וּוּלְטָ אַיְזָן.

אוֹן בְּלִיְיבּוֹן שְׂוִין אָוְנְטָעָרְדוֹ שָׁאָטוֹן
פּוֹן דִּינְגָּעָר טְוּנְקָעָלָעָ פִּיר וּוּנְטָן.
וּוְאוֹן האָט אָמְעַנְטָשָׁ זיך דַעַן צו וּוּנְדָה,
אוֹן עָרָהָט שְׂוִין דִין שְׂוּעָל דּוּרְקָעָנְטָן.

א זיארט פון ליבשאפט

וועסט וויזער מיסטרו מײַן ווֹאל
אוֹ מײַנָּע דראָבען מעשיים.
וועסט געבען מײַנָּע טעג אָן אָרט
אוֹ מײַנָּע טרייט אַ זכְּרָעִיכְּט.
אוֹ אֵיך וועל קאנען זיך אַלְּיָין פֿאָדְּרָטוּין:
בַּיִּ אַטְּדָּעָר ווֹאָגָּט ווֹעַט שַׁאֲטָעָנָעָן מַיְּן דָּו:
איַן דַּי פֿרְּ אַיְּלָן לִינְגְּט מַיְּן בְּעַנְטָשָׂבָג
פְּאָרָחָמָלְצִיָּט בַּיִּ אָן אַרְיָמָעָן טִישׁ,
וְאוֹ אֵיך בֵּין נִשְׁתָּפָרְשָׁעָמָט גַּעֲוָאָרָן.

פְּאָרָנָאָכֶט דַּי שׂוֹעֵל פְּאָרָלָאָזֶט:
אַ גְּנוּטָאָג אֵיך, גְּנוּטָאָ.
דָּאָס ווֹאָרט פָּוּ דָּאָנָק איַן שְׁטִילָן בְּלִיךְ פָּוּ אוֹיָג
אוֹ נִשְׁתָּפָרְשָׁעָמָט דָּעַם קָאָפְּ גַּעֲבָוָגָן.

הָאָסֶט אַלְּעָ שְׁטִיבָעָר אוֹיָךְ דָּעַן ווּעָלָט
פָּאָר מִיד צּוּשָׁטָעָלָט —

אַכְּסָנוּיָות —
קְלִיְּבָן שְׁעוֹהָן דָּו אַיִּן ווַיְנְקָלְעָן,
אוֹ פְּרָעָמְדָקִיטָן פְּאָרְבִּידְעָרָן,
איַן הַיְּלָן זִיךְּרָן פָּוּ נַוְיְתָגָעָפְּאַלְּקִיָּט,
דָּעַרְשָׁרָאָקָנִיקִיט אוֹן מָוָרָא.

אוֹ כְּהָעָר נָאָר דָּא אוֹן דָּאָרט
אַ זִיאָרט פָּוּ לִיבְשָׁאָפֶט:
וְאָל דִּין ווּעַג זִין לִיכְטִיךְ.

וְאָלָסֶט אַפְּנָגָלְעָן דִּין טְרָאָט פָּוּ ווֹאָגָּל,
אוֹ וְאָלָן דִּיר אַהֲיָמְפִירָן
דַּי גָּלְדָּעָן קָאָרְנָפְּלָדָעָר.

דורכפִּירָן

אוֹן דַּה, מֵיָּוָן קְלִיְּנוֹגָרֶט,
מֵיָּוָן הַיְּתָעָר אוֹן מֵיָּוָן וּעֲבָטָעָר.

אַיָּוָן שְׁלִיחָות האַסְטוֹ נַאֲר —
מִיד דָּוְרְכְפִּירָן אַיְבָעָרוֹן רְוִיעָן טָאג
וּוַיְדָוְדָךְ אַדְאָרָף פָּזְבִּיְזְפָּאָרְדְּעָכְטִיקְטָעָ.

טוֹזִינָט צוֹנְגָעָנוּ הַאַט דַעַר מַאֲרָק
אַיָּוָן זַיְינָגְלָאָקְרִיךְוּפָאָגָל,
אוֹן פִּילְדָעָרֶט, בְּרוּמָט אוֹן רִימָט
זַיְינָגְלָאָקְרִיךְוּפָאָגָל.

דַעַר פְּרִיסְטָעָר אוֹן דַעַר רִיטָעָר,
קְלִיְּנְבִּירְגָּעָר אוֹן אַרְיִסְטָאָקְרָאָט.
סַאֲלָאָט אוֹן פְּרִיצְטָע —
אַלְעָ קְוִיפָּן בֵּי אִים אַיָּוָן עַסְטָעָטִיקָן אוֹן גַּעַוּוִירָצָן,
גַּעַקְאָרְבָּטָע שִׁיךְ,
גַּעַפְאָרְבָּטָע שִׁירָצָן.

נִישְׁטָט אַונְזָעָר לוֹסְטָן,
נִישְׁטָט אַונְזָעָר גּוֹסְטָן.

מִיר גַּיְעָן דָא נַאֲר דָוְדָר
גַּעַוְאָרְדוּעָרוֹן דָעַם בְּעַטְלָעָר
מִיטָּדַע שִׁיוּעָר בָּאָרָד.

אוֹפְכָאָפָו אַ טָאָן
פָוּן זַיְינָגְלָאָקְרִיךְוּפָאָגָל
אַיְבָעָרוֹן אַדְעָרָפָן זַיְינָגְלָאָקְרִיךְוּפָאָגָל.

אַט דַעַר מַאֲדָנָעָר טְרָאָגְיִקְעָר
מִיטָּן גַּרְוִיסָן אַפְאָסְטָאָלִישָן לִיסְעַלְקָאָפָ.

דעָר מאָרָק אַיְזָאָלֶט
אוֹן עַר — נַאֲד עַלְטָעָר.

עלְטָעָר פּוֹן זַיִ בֵּינְדָּן
איַז דִּי גְּרוּיעַ לִירָעַ.
אָפְשָׁר יְרוֹשָׁה פּוֹן דִּי עַרְשָׁתָעַ לִירְקָעָר,
וּוְאָס הַאָפָּז נִישְׁתְּגַעַןְתָּן דָּגָס בּוֹדַ
אַט דָּעַם לְעַדְעָרְגָּעָם שָׂוָּד
פָּאָרָן וּוַיְיָסָן באָרוֹוִיסָּן פּוֹס פּוֹן וּוְאָרטַ.

זַיִ האָבָּן אוַיסְנוּווַיְינִיק גַּעַשְׁפִּילַט
דיַי לְמַנְצָחָן פּוֹן שִׁינְקִינִּיט,
זַיִ סְשִׁפְּילַט דָּעַר בּוּיְם זַיִן צְוִוִּיט,
מִיְּסְטָעָרָת זַיְנָעַ פְּרוֹכְּתָן,
אוֹן גִּיט זַיִן אָפַּ
דיַי וּוַיְנְטָעַרְדִּיקָּעַ טִיפָּע קָעַלְעָרָן.

אַ וְאוֹנוֹדָעָרָלְאָכָּעָר פְּרָאָסְטָעָר הַיְּלִיגָּעָר באָרוֹוָה,
אוֹן שְׁפָעַלְאָצִיעַ אוֹרַח אַבְּעַרְמָאָרגָן,
אוֹרַח מִילְּיָקָע נְחָלוֹת אַיְבָּקִיָּן,
וּוְאוֹ דָּעַר שְׁוֹאָרְצָעַר אָוּמָעַט וּוְאָקָסַט
צְוִוִּישׁוֹן מִצְבָּותָן אוֹן בְּעַרְגָּלָאָד,
אוֹן פּוַיְגָלְעָן הַיְּפָן אוֹרַח שְׁוֹוִינְדוּבְּצִילָּעַ פִּיס
אַיְבָּעָר דיַי דָּאָרְנְדִּיקָּעַ גְּרָאָזָן.

אַט דָּאָס דְּעַרְמָאָן אִיךְ דִּידַּ
מִיְּן קְלִיְּין וּוְאוֹלָן וּוְאָרטַ,
זַיִ מַצְוָה דְּעַרְמָאָגָן אַ זָּוָן
דיַי פְּרוֹמָקִיט פּוֹן דיַי אָבוֹתַ.

לייבּהאָבּן

ארומגעמעו די קליניע איבערלעבעונגעה,
ליבּהאָבּן זיעער לֵיבּאָונְלַעֲבָנֶס,
זוי די דיבּע סאמעטענע קינדער-גופּן,
די חנ'יעוֹדִיקָע קעפּ און זיסע מילער.
אוֹן די וואָס האָבּן זיך געלאָז אַין זוּיטענִישׂ
אוּרִיך אָוּאָגְטִיּוֹן, טְרִיאָוּמְפּן, אָוּפְּטוֹאָוּגָעָן
מיַט שְׁוּעָד אָוּן שְׁמַעַקְוּן, אָוּפְּטוֹאָוּגָעָן מַאְרָשָׁן, —
וְואָס זַי זָאָלָן נִישְׁתְּ דָּרְגְּרִיכְוּן דָּאָרָט,
קיַין שְׁכְּבָעָנְדָל פּוֹנָם נִצְחָוּן, קִיְּנוּ מִינְדְּסְטָל פּוֹנָם זִיג
זָאָל פָּאָלָן רְוִיטְבְּלוּטִיךְ אַיִּיךְ אָוּנוּעָר רִין גַּעֲוִוִּיסָן.
מיַר האָבּן נִישְׁתְּ גַּעַוָּאָלָט
קיַין גָּאָלָד,
אוֹן נִישְׁתְּ בָּאָגָּעָרט
קיַין שְׁוּעָד
וְואָס זַאָל אָנוּן בְּרָעָנְגָעָן גְּרוֹזִיסְגַּעַשְׁאָנְקָעָן
מיַט רְיֻטְעָרְלָאָכוּן לֵיבָּאָזְ�לִידָעָר.
איַר גַּעַדְעָנְקָט, בְּרִידָעָר,
וְעוֹן איַר זָעָנְטָ אָדוֹסְגָּעָגָגָנְגָעָדָ פּוֹנָם דָּאָרָה
זָעָנְגָעָדָ גַּעַשְׁטָאָנְגָעָן רְעָגְנְטָעָגָ אִיבָּעָדָ דיַ פְּעַלְזָעָר,
דיַ שָׂאָפּ גַּעַהְיָלָט אַין שְׁוּעָרָנוּ פְּעַלְזָעָר פּוֹן וּוֹאָל,
אַין סָאָד זַיְינְגָעָן דיַ אַלְטָעָ בּוּיְמָעָד
קְרָאָנְקָ גַּעַוָּעָן אָוּן זִיךְ גַּעַבְּעָטוֹן אָפְּשָׁעָרָן דיַ טְרוֹקָעָן צְוּוִיִּיגָן.
אוֹן איַר האָט אָוּנוּרָן קְלִיְּינָעָ הַיִּם פָּאָרְשָׁעָמָט,
איַיד האָט גַּעַלְאָקָט דיַ אָמְרוּ פּוֹן דָעָר פְּרָעָם.
קְיִינְזָאָר האָט אִיד נִישְׁתְּ גַּעַקְאָנְטָ צְרוּקְרוּפָן,
אָפִילָו נִישְׁתְּ דָעָם זִיְּדָנָס מַסְרָרָ פּוֹנָם גַּעַלְבְּלָאָכוּן יְרוֹשָׁהָבָדָךְ
זָעָגָן דָעָם צְרוּקְקוּמָעָן פּוֹן אָוּנוּרָן פְּעַטְעָר דָאָן קִיכָּאָט,
וְואָס האָט זִיךְ לְעַפְּנָן שְׁטָאָלוֹוָאנָט צְוּגְעָבְּרִית אַחֲדָרל —
פָּאָר אָפְּרוּ אָוּן מְנוּחָהָשָׁאָפּט מיַט גָּאָט.

דאָס ווּאַסְעָרֶל

מאכסט לִיבְטִיקָעֶר, גְּרִינְגָּעֶר מֵיִן מַפְנָהָן,
מאכסט שְׁטִילְעֶר מֵיִן אָוָגָן.
מאכסט רִינְגָּעֶר מֵיִן זָאָרֶט
אוֹדוֹ דָו לִיטְעָרֶסֶט מֵיִן שְׂוֹוִיגָן.
אוֹן מֵיִן פְּשָׁוְטְקִיִּיט מאכסטוֹ עַרְלָאָכָעָר.

אוֹן אִיךְ בֵּין דָאָס דָעַר אוֹירַ דָעַרְדָּזְקָעָר וּוּלְטָ
וּוָסָהָאָט מִיט זַיִן קְלִיְינָעָר נְשָׁמָה
גַּשְׁטָעָלֶט זִיךְ אִין בְּלוּיְילִיכְט פָּוָן פְּרִיעָרַ פָּאָרְטָאָגָן
אוֹן הִיטְ�וֹ דָאָס רִינְגָּעֶר גַּעֲצָעָלֶט
וּוֹאָוּ דִּינְעָעָרְלָאָכָעָר הַאָבָּוּ גַּעַטְרָאָטָן.
אוֹן כְּבִּין נִישְׁתְּ קִיְּן שָׁאָטוֹן אֲפִילְוָן
פָּוָן זְיִיעָרַ שָׁאָטוֹן.

אוֹן אִיךְ שָׁאָר זִיךְ נָאָר דָוְדָדַ דִּי פָאָרְגָּאָכָטָן
צָו זְיִיעָרָעָ נִידְרִיקָעָ גַּעַסְלָאָד.
אוֹן אִיךְ הָעָרָ אִין דָעַר טְוַנְקָעָלֶט שְׁטוּמְקִיִּיט זִיךְ וּוּגָן
אֲוֹן זָכָר אֲ בְּלִיְיכְוָן פָּוָן זְיִיעָרָ דָרְהָוִיְבָעָנָעָם נִיגָּוּן,—
עַד דָוְפָט מִיד דָעַר נִיגָּוּן.
אוֹן בְּלָאָזָן זִיךְ אִים נַאֲכָגָיָן,
בֵּין וּוֹאָנוֹן דִּי שְׁטִיבָעָרַ פָּוָן יְשֻׁוָּבַ פָּאָרְגִּיָּעָן.
אוֹן מִיר בְּלִיְיכְן אִין פָּעַלְדָּזְוּעָלֶט אַיְנָצְזּוּיְיעָן.

אִיךְ פְּרָעָגָ אִים אִין אָוּמָעָט :

דָוְדָדַ וּוּלְעָבָעַ שְׁטָעָגְלָאָד
אִין דָ' נַחְמוּ צָוָן וּוּאַלְדוּזָעָגַן גַּעַנְגָּגָן ?

עַד עַנְטָפָעָרֶט אִין אָוּמָעָט :

די שטענו אוֹן ווועגן
וואָר עַד אִין געגאנגען,
זײַגען מיט אִם פּוֹן דער ווועלט
שווין אוֹיפֿ אַיְבֵּק פֿאָרגָאנְגָּעָן.

אוֹן ווואהָ טַו אִיד נאָכָּמָּל פֿרְעָוָן
איָ�וּ דָּאָס ווֹאָרֶט פּוֹן זַיְן תְּפִילָהּ,
וועַן עַר אִיז, אֲ קִינְדְּ נָאָר, אֲ אִינְגָּלָן
איָ� אַיְזָאָמָּל פֿעַלְדָּעָר אַנְטְּרוֹנָעָן?

עַר הַאֲטָם עַס אַלְיָין אִין די שְׁפָעַטְעָרָעָ יָאָרָן
גַּעֲזָוֶת אִין די פֿעַלְדָּעָר
אוֹן קִינְמָאָל שְׂוִין מַעַד נִישְׁתְּ גַּעֲפָונָעָן.

אַזְוַיְוּי אֲ שָׁאָף ווּעָרֶט דַּעַם פֿאָסְטוֹד פֿאָלָאָרָן,
טִיף אוֹן הוֵיד שְׁטִיעָן כּוֹאַלְיָעָס מִיט גַּעֲלָדָעָנָעָם קָאָרָה,
אוֹן די זָוָן אִין אֲ חִיסְעָן,
אוֹן דָּעָר דָּאָרְשָׁת אִין אֲ בִּיּוֹזָר.
אוֹן דָּאָס ווּאַסְעָרָל הַאֲטָם זִיד בְּאַהֲלָתוֹ
דָּאָרָט הַנְּטָעָר בְּעַרְגִּיקָּעָ שְׁפָאָלָטָן.

דָּאָס לִיכְטִיקָּעָ זַיְדָעָן ווּאַסְעָרָל
הַאֲטָם זִיד דָּאָרָט קִינְדָּעָרָשׁ בְּאַהֲלָתוֹ.

מִיר

מֵיר, ווֹאָס מֵיר האַבּוֹ נִשְׁתַּחֲוֵת מַעַר וַיְדָאָס וּוֹאָרֶט
איַן דָּעַר וּוּעַלְתָּ פָּוּן דִּי גְּרוּיסֶעָ קְבָצָנִים.
מֵיר זָכוּן איַן לִיד נָאָר אָן אַיְינְצִיעַ טְרִיבִיסֶט,
מֵיר זָעוֹן דִּי טְרִיבִיסֶט נָאָר גַּעֲפִינְעָן.

איַן מַאְרָק פָּוּן דָּעַר וּוּעַלְתָּ וּוֹאָרֶט גְּלִיכְגִּילַט אַוִּיף אַונְגָּן,
איַן דָּאָרֶט וּוֹאָו עַס קְלִינְגָּעָן דִּי טָאָסְטָן,
איַן אַונְגָּעָר אַ בָּחוֹר — אַ בָּעַטְלָעָר פָּוּן וּוֹעָג,
מִיט אַ בָּעַטְלָעָרְשָׁעָר טָאָרְבָּעָ אַ פְּרָאָסְטָעָר.

נִיט שְׁעַמֶּט זִיד בַּיִם שְׁוֹעַל פָּוּן אַ פְּרָעַמְדָּע שְׁטוֹב
בַּיִם פְּרָעַמְדָּע טִישָׂו אָוֹן סְעוֹדָהָס —
אַ בְּרִידָעָר הְוִיבֶט אַוִּיף אַונְגָּעָר טְרוּיָעָר אַין פְּרִידָע,
אַפְּאָסְטָאָלוֹן פָּוּן וּוּעַלְתָּגְרִוִּיסֶעָר הַסִּידּוֹת.

וּוֹאָס האַבּוֹ מֵיר שְׁוִין נִשְׁתַּחֲוֵת פָּוּן אָוּמֶט גַּעֲמָאָכֶט
מִיטָּו גַּאֲלְדָשְׁטָאָל אָוֹן זְלִבְעָר פָּוּן וּוּעַרְטָעָר.
איַן מֵיר גְּרִיְיתָו צָו אַוִּיד דָעַם מְשֻׁפְטָ פָּוּן דָעַכְתָּ,
כָּאָטָש מֵיר וּוּיְיסָן : גָּאת בְּלִיְבָט דָעַר גַּעֲרָעָכְתָּעָר.

איַן אַיּוֹב פָּוּן נַעֲכָתוֹ אַיּוֹב פָּוּן הַיְנָטָט.
בְּלִיְבָן שְׁטִיל פָּאָר זִיּוֹן עַנְטָפָעָר פָּוּן אַיְבוֹן.
פָּאָר וּוּמָעָנוֹ וּוֹאָרֶט אַלְץ נָאָר דָאָס שְׁוֹלְכָל עַקְיָגָאָס ?
פָּאָר דִּי שְׁטָאָרְקָעָ וּוֹאָס קָאָנָעָן נָאָר גְּלִיבָן.

נָאָר נָאָר פָּאָרְפִּינִיקָטוֹן חֹרְבָּנוֹ אָז שְׁרָעָק
איַן נָאָר וּוֹעָר פָּוּן זִי אַיְבָעָגְבָלִיבָן ?
אַלְץ וּוֹאָס סְהָאָט דָעַר חֹרְבָּנוֹ צְוַשְׁטָעָרָט אָוֹן פָּאָרְשָׁוּעָכָט
וּוּעָרָט הַיְלִיקְ-נִי אַיְבָעָגְעָשְׁרִיבָן.

זוי מען וווערט א בעטלאָעַר

די משא פון שרעיך פאָר שונאים,
די מורה פאָרנו טאג אָן ברויט.
זוי קלינו עס שרוםפעט דיין פנימַן,
אוֹן לעשט זיך אונטער דער הויט.

די גאָס האָט היימלֿאָכָע שטיבּער
בֵּין אָראָפְּ צום טיידִ-און בריך.
אָ פרעומֿאָר בָּרוֹדְעָה, לִיבּער,
מיין אַינְגַּעַלְעַ אַיז הַונְגַּעַרְיךָ.

אונטעריךָ בריך, ווֹעֵן עס גִּיט אָ דָעֲןָן,
באָהאלְטָן זיך בעטלאָעַר אוּסָט.
זַוְּפִּילְ מאָל דִּהְאָסְטָ גַּעַוְּאָלְטָ זַיְּ פָּרְעָגָן:
פָּוּנוֹאָנָּעָן? פָּוּנוֹאָסָּ פָּאָר אָז אָרט?

אוֹן זוי ווֹעֵרֶת מעַן אָ בעטלאָעַר
אוֹן מַעַד לאָזֶט זיך אַיז ווֹעֵג אָרְדִּין?
— מַיהְיָה, ווֹעֵן דִּי שָׁעה ווֹעֵרֶת שְׁפָעַט,
וֹעֵן אַיז גָּאָסָן גִּיט אוֹסָס דִּי שְׁיַין.

די אָקְסָל פָּאָרְשָׁמְעָלָט, פָּאָרְצָוִינָן,
געָבּוֹיגָה, אָזְוִוְוִי פָּאָרְפֿרְעָמְדָט,
אוֹן מעַן הַיּוֹבֵט נִישְׁתָּאָרֵיךְ דִּי אַיְוָן,
געָבּוֹיגָה, אָזְוִוְוִי פָּאָרְפֿרְעָמְדָט.

אוֹן מַעַד לאָזֶט דִּי לְעַצְּטָע שְׁטִיבּער,
אוֹן מעַן גִּיטָּה, מעַן גִּיטָּה, מַגִּיטָּה,
בֵּין מעַן גִּיטָּה דִּי בריך אָרְבּּער,
אוֹן דָּעַם לאָגָנוּ בִּיתְיֻולָּם פְּלוּיטָה,
אוֹן ווֹעֵן דִּי ווֹעֵגָן נַעֲמָעָן טוֹנְקָלָעָן,
בלִיְּבָטָה מעַן שְׂטִינָן אַלְיָין אוּפָן בְּעָלָדָה,
אוֹן מעַן באָטְרָאָכָט דִּי פִּיר ווֹיְטָה זַוְּנְקָלָעָן
פָּוּן דָּעַר גַּרְיסְעָדָר פָּרְעָמְדָר ווּצְלָטָה.

קריסטום :

באטש אויף איזן טאגאָרְנַאָכֶט אַרְנוֹנְטַעֲרְגִּיָּו אַזְּ נִידְעָרְקָו גַּלְּלָה,
זיך אַנְשָׁעֶפְוּ מֵיט שְׂטִילָעָרְ דָּו צְעֻווַּשְׂן נַעֲנְטָעָ.
וואָוְאנְדְעָרְלָאָךְ מִיר וּוְאַלְטָ גַּעֲוָעָן אַזְּ זַיְעָרְ פְּרָאַסְטָעָרְ פְּרִיְיד
וּוְאַסְטָ רְיִיסָט זַיְדָ נִישְׁתָּ צָוְ גְּרוּסְעָרְ מַעְשִׁיםְ הַוִּיכְעָ רְיִידָ.
עַסְטָ זַיְן אַרְיְמְבָרוּתְ אַזְּ שָׁאַטְנְדִיקָעָרְ פְּרִידְלָאָכְקִיטָּ.

עַסְטָ זַיְן אַרְיְמְבָרוּתְ אַזְּ שָׁאַטְנְדִיקָעָרְ פְּרִידְלָאָכְקִיטָּ.

פֵּיר מֵיד פָּאוֹן הָאַנְטָ, מֵיָּז הָאָרָ,
אַיְדָ וּוְעָלָ נָאָר דּוּרְכְגִּיָּן דָּא עַטְלָאָכָעָ קָאַרְגָּעָ טְרִיטָ
אוֹזְזָעָ זָעָן דָּאָס פְּרָאַסְטָעְ הוּוֹיְ פָּוּן אַרְיְמָאָן אַזְּ דָעָרְ פְּאַרְנְאָכְטִיקָעָרְ
גָּאָסְ;

דָּאָס גְּרוּעָ וּוְיִיבָּ מֵיט דִּי שְׁמַאלָעָ עַמְּעָרְ גִּינְזָעָן פָּוּן קוֹוָאָלְ;

דָּעָם אַלְטָןְ מָאוּ אַזְּ אָפְרוּ אוֹיף דָעָרְ נִידְעָרְקָעְרְ שְׁוּעָעָ,

בְּהָאָבָּ לִיְּבָּ דִּי אַוְונְטִיקָעָ שְׁעָהְ פָּוּן שְׁלוּםְ אַיְבָּעָרְ זַיְיָ.

אַ פְּרָאַסְטָ גַּעַנְאָדְ אַזְּ פְּרָאַסְטָעְרְ זְכוֹתְ פָּוּן אַיְטָלָאָךְ לְעַבְוּן דָאָ.

צָוָם מַעַנְטָשָׁן קָוָמָטְ גַּטְסָ לְוִיטָעָרְ לִיכְטָ אַרְאָפְ אַזְּ שְׁפָלָן טָאָלָ,
אַזְּ קָלִינְיָעָם אַלְטָןְ הוּוֹיְ בִּיםְ גְּרוּעָןְ זַאְמְדִיקָןְ בְּרָעָגָןְ.

אַיְדָ הָאָבָּ נִישְׁתָּ גַּעַרְזָ דִּי הַתְּבוּדָדָותְ אוֹיףְ בְּעָרָגָןְ.
אַזְּ מֵיָּזְ גְּרוּסְ אַיְנוֹזָמִיקִיטָּ. וּזְעוֹן אַיְדָ גִּיְיָ אָפְ אַגְּעָ פָּאָלָקָןְ.
קָוָמָטְ מִירְ דָּאָסְ גְּרָאָזְ אַנְטָקָעָןְ — סְפָאָלָקְ פָּוּן שְׁטוּמָעָןְ פְּעָלָדָ.
אוֹזְ העָרָטָ מֵיָּזְ בְּעָטָןְ, וּזְיִיְדָ דִּי שְׁוּוְיְגְנְדִיקָעָןְ מַחְנוֹתָ אַוְיְפָןְ גָּאָסְ.
בְּגָרָ אַיְצָטָעָרְ אַזְּ מִידָּ שְׁוּעָהָ, כְּבִיןְ וּזְיִיְ אַרְוִיְגְעִיאָגָןְ
אוֹיףְ אַ וּוְיִסְטָעָרְ אַזְּ מִידָּ שְׁוּעָהָ, כְּבִיןְ וּזְיִיְ אַיְבָּעָרְ פָּאָלָקָןְ.

וּזְיִי קָאָןְ דָעָןְ אַמְתָּ זַיְןְ דִּי נַאֲרִישָׁעָ פְּאַרְדִּיסְנִיקִיטָּ
אַיְבָּעָרְ דִּי פְּשָׁוְטָעְ אַזְּ תְּמִימְוָתְדִיקָעָ טְשָׁעְרָעְדָעָסְ נַוִּיטָּ.

זוי רעדן הוצפַהָדֵיך דִי חַבְרַהְלִיַּיט, ווֹאָס דַּוְפָן אַיְן שְׁטָלָצְעָרְ פֿרִיְיד:
קּוֹמֶט נָאָד נָאָד אָנוֹנו — אַרְוִית צָום הַוִּיכָנו בָּאוֹרָן פֿוֹן לִיכְטַ.

גַּאנְט קּוֹמֶט אַרְאָפָּ אַיְן טָאלְ צָום נִידְעָרִיקָן שְׁוּעָלְ פֿוֹן אַיְטְלָאָר
אַרְעָם הַוִּין.

קְלָעַנְעָרְ פֿוֹנָם שְׁטוּבָּ אַיְבָּעָרָן וּוּגָ אַיְן דָּעָר
וּוּגָס הָאָט גַּעֲבָוִיט זִיְין הַוִּין אַוְיְפָן שְׁפִיצְבָּאָרְג
צַוְּ קְלִיְינְדְּקָוָן אַיְבָּעָרָן טָאלְ צַוְּ זִיְינְעָ טְרִיבְט.
נָאָר דָּעָר וּוּגָס אַיְן צָום הַעֲכָסְטָן דִּינְסְטָן קְרָבָן גְּרִיבְט,
שְׁיִידְט זִיךְרָן אַפְּ וּוּי אַבְרָהָם הָאָט זִיךְרָן אַפְּגָעְשִׁידְט
אַרְוִיפְגָּיָן צַוְּ דָּעָם „בָּאָרָגְ פֿוֹן גַּאטְסְפָּאָרְכְּטִיקְיִיט“.

איְדָ.

קְלִיְיןְ. פָּאָרְלָאָזָטְ.
אַיְבָּעָרָגְעַנְטְּפָעָרְטְ צָום וּוּינְטְ.

פָּאָטָעָר מִיְּנָעָרְ, שְׁטָרָעָקְ אֹוִסְ דִּיְיָן הָאָנָטְ, דִּיְיָן גַּעַנְאָרְ
פִּירְ מִירְ פֿוֹן מִיְּזָן וּוּיסְטָעָרְ הוּיְדָ אַרְאָפָּ.

בְּרָעָנְגְ מִיךְ צַוְּ דָּעָרְ שְׁטוּבָּ וּוּאָוְ כְּהָאָבָּ צָום עֲרַשְׁתָּוּ מָאָלְ
דְּעַרְזָעָן דִּיךְ אַיְן פָּאָרְגָּאָכְטִיךְ לִיכְטַ בְּיִים בְּרָעָגְ פֿוֹן שְׁוִיבְ.

אוֹזְ סְשֻׁוּוֹיְיגָן פֿוֹן דָּעָרְ גַּאנְצָעָרְ וּוּעָלָטְ הָאָט דִּיךְ גַּעַזְגָּעָן לְזִיבְ.

מנורה - ליבט

פארנאנטיקע שליחות

איך בין געקומען צו איך, איך בענטשן
איינדר אלטקייט און יומטובי, און ליכט.
מיינע אידימע פארנאנטיקע מענטשן,
כוז איך שווייגנדיק גורי ארום זיך.

כוויל איירע געמיינער דערהייבן
פונ שפלות און וואכעדיקער נויט.
און ווידער דערזען איך און גלייבן
וואי הונגעריקע ארום טיש פון ברויט.

כ'ויל ווארימען איירע אויגן,
כ'ויל ליטען איירע רייד.
אוויוי פריזומערדייק צויגן
אין זידענער בליאונג פארשניט.

באשערת מיר און שפעתקיט צו קומען,
מיין בעלפערשע שליחות צו טוּן :
דעם נידעריקן טויער צונומען
פאר מײַן גילדענער הערבסטיקער זוּן.

דער טאג, שוין א קורצער, א קליענער,
טריעדריך גאלד איזף זיין ברעם.
נאָר ערד איז אָזָא שטילען און שיינער,
וואי דער לעצטער פארנאנט פון בעל שם.

אויך יישו . . .

— ווועס פאר א שעה אויז איזט,
מיין פאשער, אויך דער ערעד?
— ד' שעה פון מיטגענטקט.
די שמערן שטייען הווין.

אויזויז א בעטלער שטעלט אוועך זיין שטעלקן
אוין ווינקל פון קאמער בײם שעועל.
אווי ווועט ער אועעשטעלען דעם שעוערדן צלט
פון זיין וואגאל אויך דער גראוםס פון דער ערעד.

אוין אוינזער גאטהיין ווועט זיין ארים אוון היימיש,
אוון פשוט ווי תמיד אוון פראסט.
אווי ווי בעל שם טוב פלאגט אונז לערנצען אוון זאגן:
אוין נאנטקייט מיט גאט אוין מען תמיד אוון שטענדיק,
אפילו ווען מען קומט זיך דערוואָרִיםַ פון פראסט
אוין גאטס ווינקל, אט, פשוט אוון פראסט.

אויך ער ווועט זיך אונטאנז אוין אוינזער הלבשה,
אוון לעבען מיט אוינזער פאָראָהָרוּעָטן גראָשׂוֹן.
אוון טראָגן מיט זיך, און אַסְוד, זיין טיַּיְּ גָּלוֹת
איין די קאָרבּוֹן פון פֿנִיםַ, אוין שטוּבּ פון די פֿאָלָעָם.
אויך אויף אַים אַלְעַ צִיכְּנָסּ פון אַלְעַ פֿאָגְרָאָמְעָן,
סִימְנִיםַ פון אוינזער פֿאָרְשָׁוּעָכּוֹן נָגָמָעָן,
איין אַים גָּאָרְדִּי מִידְקִיּוֹתַ פון אַלְעַ וּוּגְלָעָר,
אויגן — פֿאָרְטְּרִיקְנָטּ פֿינְסְטְּעָרָעּ לְאַגְּלָעָן.

אוון ער ווועט צויזֶידְקָומָעָן אוין אוינזער ווינקל,
אוון בחורים ווועלן פֿאָרְנָאָכּוֹטּ זיך דערצְיַּילְן
פון עפּעס אַבחור אַיְנָגָן, אַיְנָגָן,
וּוְאָסּ הָאָטּ אַונְזָעָרּ יְשֻׁבּ פֿאָרְלָאָזּוֹתּ נָאָרּ מִיטּ יְאָרּ
אוון אויז אִיצְטּ גַּעֲקוּמָעּ אויף אַפּוֹלְ צַוְּפָאָרְן,
אַשְׁוּגִיגָעָרּ, אַשְׁטוּמָעָרּ, אַמִּידָעָרּ,
אויסְרוּעָן זיך צוֹוִישָׂן אַרְמָעָן אַידָּן,
בלְיִיבּן צוֹוִישָׂן אַרְמָעָן בְּרִידָעָרּ.

דערגרייכט

ביז היגטערן דארף ארייסגעגאנגען
וואו הערבסט צעוויט זיין גאלדענען מיסט.
געהערט : דו זאמלסט איזן דיין זומער
איין דיינע שייערן און פארשיליסט.

געהערט : דו טראטסט איבער די צויגונג,
או שפּרײַטַסְט דיין רָוַאַבְּרָוַן בּוֹיַם,
בּוֹיַם דָּאנֵנד פּוֹן לְאֹן אַ וּיְסִעְרָ נְעֶפְּלָ
גִּיטַּ אַבְּרָר וּיְ אַ וּלְבָרְנָר שְׂוִים.

דער אַראָמָט פּוֹן פֿרוֹכְּט אָוֹן בְּרוּיטָן,
געשְׁמָאָקָעַ רָוַן דִּירַף אָוֹן זַעַט.
אַ בענטשְׁנְדִּיקָעַ הַעֲלָעָר פֿרִידָן
אַרְיךָ דָּעָרְפָּר אָוֹן אוֹיפָּ קְלִינָעַ שְׁטָעַט.

בְּצָדָאָג פּוֹלָע אַיְגָן לִיכְתָּ אָוֹן גּוֹטְסְּקִיִּט
אָוֹן אַיּוֹם גָּנוֹג פּוֹן מִינְעָן טְרִיטָּ
די וּנְגַעַנְדִּיקָעַ לְעַצְּטָאַקָּאָדוֹן
פּוֹן דיַיְן שְׁפָעְטִיזְׁזְׁמָעָרְלִיקָוּן לִידָּ.

אוֹן אוֹיד אַרְיבָּעָר מִיר דָּעָר דְּרִימָל
וּיְ אַבְּרָר דיַיְנָעַ פֿעַלְדָּעָר בְּלִיכְתָּ.
נָאָר אַוְמָזָכוֹן דיַיְן הַיְלָן פּוֹן אַוְצָרוֹתָן
דיַיְן הַיְלָנְדִּיקָעַ רָוַן דָּעָרְגִּיכְטָן.

פּוֹנְדָּעָרְוּוֹיִיט ...

בְּפְאָרְגָּנָעָם דָּא אֹזָא זִיְּטִיק אַרְמָס אַרְט —
אָזּוֹי טָה אִיד צָו זִיד דָא תְּמִיד זָגָן.
בָּגָהָלָט זִיךְ אַפְּט אַיְן דִּי פִּיר אַיְילָן פּוֹן אַ טּוֹנְקָל וּוּאַרְט
וּיְ אַיְן אַ וּוּאַלְדְּשְׁטִיבָּל — דָאָרט נַעֲכְתִּיקָו אָוֹן טָגָן.

דָוָרָד אַ שְׁמָאָל פְּעַנְסְּטְּעָרָל, אַ פְּינְטָל גְּרוֹיס,

קוק איד אַרוּוָס אָוֹן זָעַם וְעוּלָט דִּי גְּרוּסָע :
אט שטײַיט דָאָרטָן מֵיַּן זַיְדָּן אַלְמַגְעָבָּיָן הָוֵי,
מֵיַּן באָבָּע אַוִיפָּן שָׁוּעָל — אַ לִיכְטְּמָלָע, אַ וּיְיסָע.

ס/איין ערבי-שבת איצט דָאָרטָן גְּעוּסָם,
צָו לִיכְטְּבָנְטָשׂוֹן פָּאָרָאנָעָן נָאָר אַ לְּאָגָנָע וּוְיְלָע.
אַ וּיְפָלֵל יָאָךְ שְׁוִין אַיְן דָעַם, וּוְיִתְּשְׁאַל דָאָס אַיְן
אוּעָקָגָעָשָׂפָרָונָגָעָן, אוּעָקָגָעָלָוָגָעָן דָוָדָד דִי יָאָרְזְמִילָן.

אָוֹן אַיְד בֵּין מִיר אַוּעָקָגָעָלָאָכָן אַיְיךְ אַ פְּרַעֲמָד שְׁטִיקָה וְעוּלָט,
גְּרוּיְגְּרוּסָע שְׁטָעַט אָוֹן אַוְמַהְיִימָלָאָכָע הַיְּמָעָן.
עָפָעָס אַיְן פָּוֹן מִיר אַנְטָלָאָפָּן אַיְד דָעַר וְעוּלָט,
אוֹן אַיְד בֵּין מִיד גְּעוּוֹאָרָן נַאֲכִיאָגָן אָוֹן לְוִיפָּן.

הָאָפָּה אַיְד זִיד מִיטָּן רָוּקוֹן אַוְמַגָּעָעָרָט
צָו אַלְעָה הַוִּיכָּעָשָׂטָע אָוֹן קָאָלְטָע שְׁטִינְנֶעֶרֶשְׁטִיבָּעָר.
בְּזַעַם הַוִּיכָּעָשָׂטָע אַיְיף דָעַר גְּרוּיְסָעָד גְּרוּיְסָעָד עָרָד,
אַ שְׁמַאְלָעָר בְּרִיךְ לְוִיפָּט אַיְבָּעָר אַ טִּיד אַרְיְבָּעָר.

דָאָס אַיְן דָאָס שְׁיִינָע וְעוּלָטָלָאָנד : הַיְּמָן.
פּוֹנוֹזְיִיט גְּזוּעוֹן אַיְן קוּיטְעָרְקְלָאָרְזָן טְרָאָכָּטָן.
אוּעָקָגָעָנְבָּעָט זִיד פָּוֹן גָּאָר דָעַר וּוְאָר גַּהְיָּים
וּוְיִהְנְטוּדוֹן רָוּקוֹן פָּוֹן אַ בּוּסְמָשְׁטָאָם, שְׁוִין פָּאָרְנָאָכָטְזָן.

אַיְד וּוְאָרט : אַ וּוְאָגָן דָאָרָה דִּאָ דָוְרְכָּפָאָרָן דָעַם וּוּגָן.
כְּבוּעָל אַ גַּעַשְׁרִיְּטָאָז : הַעִי, רִי' בִּינְגְּשִׁלְמָה,
עָד וּוּעָט זִיד אַוְמַקְוֹז מִיט שְׁרוּעָקָן פָּוֹן בְּרָעָג צָו בְּרָעָג
אוֹן זָעַם נָגָר שָׁאָטָן, אַוְמַעְטִיקָע בּוּיְמָעָר.

אוּיְף דָעַר אַלְמָהִיְומִישָׁעָר וְעוּלָט

וּוְקִילָעָר וְאַלְדָשָׁאָטָן אַיְן זְוֻמָּעָר
נָאָר בְּרָעָנְגְּנְדִיקָעָר זָה אַיְן וּוּגָן,
אַיְן גּוֹט דָעַר אַפְּדָאָד פָּוֹן אַ דָּאָרְפְּשָׁטוֹבָן
וּוְיִדְעָר אַטְעָם פָּוֹן אַ טִּיכְיָקָן בְּרָעָג.

אנטקעגן דער אפענער טיר דער הימל,
איין גאר זיין לוייטערקייט און שיין.
און בערג אזעלכע הייכע, גראיסע,
קוקן קינדעריש איין הימל אריין.

די גוטמוטיקע שעה נאכמייטהג,
און יונגע איין שוין דער זומער ניט —
די איינזואוינער פון שטוף שוין אויך ניט.
אַ שטיל שפערט-זומערדייך געמייט.

מרעדט פון פראסט-געוויינלאכע זאכה,
אלט, שוין פון סובייעקיס צייט.
און אויף דער וואנט אָ ראמּ אַ גאלדענער
און אינט ראמּ אַ רײַטער רײַט.

דאָס פערד, דעם הויכן קאָפּ פֿאַרְיכִּן,
די אומרו פון זיין גבורה שפֿאָרט.
איין רויטן זעלגערטראָקט — דער רײַטער
און דער געפִּיטער — בָּאנָאָפְּארָט.

דער הייכער באָרגוועג צו ניזחן.
די אויגן — איין דער וועלט פֿאָראָויס.
דעם ערשות אָונָט וועט ער זיך שטעל
און נעכטיכון איין אַ דָּאָרְפִּישׁ האַיִן.

הינטער די וועגן — זיינע העלהן
איין לאָגָעֶר אויפּוֹ שפּעַטּוֹ פֿעַלְדַּ.

(דער זומער, אויף זיין פֿערד זיין ברוינעם,
האָט אויך זיך ערשת דָאָ אַפְּגַעַשְׁטָעלַט).

מען טראָגַט אָרוֹיס פון הויז אַ שִּׁיסְלַ
די קָאָלְטַע וּזְאָסְעַר שְׂטָרָאָמַט פון קָרָאָן.
די יונְגַסְטַע טָאָכְטַעַר שְׂטִיבַט אָוּן שְׂמִיכְלַט
מייטן וּוַיִּסְן האַנְטוֹד אויף דער האַנט.

די ברײַטַע מאָמע שְׂטִיבַט בְּיִם אוֹיְזַן.

מ'הערט : די העלצלאָד קנאָכו הוּא.
אוֹנוֹ פונַס קוּימעַן גָּלְדִּיקְזִוְּלְבָעֵרִיךְ
צִיטְ גְּרוּן אוֹן דִּין דָּעַר זִיְּדָעַנְדְּ רְוִיחָה.

בְּיַם טִישׁ. מְרֻעֶדֶת פּוֹן פְּשׁוֹטוּ אֲכָלוֹ.
די אָוָונְטְ-גּוֹטְסְקִיטְ רְוַאְקָטְ, גַּעַטְ.
די טָאָכְטָעָר שְׂפְּרִיְיטְ אַ וּוַיְיסְן לִיְלָאָדְ.
אַיְבָּעָדְן זָאָק מִיטְ שְׁטוֹרוֹי אִינְ בְּעַטְ.

נוֹזְדוֹנִים

מִין וּוַיְנְצִיךְ בִּיסְלַ גּוֹטָעַ טָעַג אָפְּלִילְ.
הָאָפְּ אִיד דָּא אִיד מְסֻתְמָא נִיטְ פָּאָרְדִּינְטְ.
פָּאָרָאָגָנוֹ אַרְיָמְעָרָעַ נָאָד וּיְ אִיד אוֹן רְעָדוֹן שְׁטִילָעָר
אִין זִיעָר בְּלוֹדְגָּעָם עַלְנָט אַוְיפְּן וּוַינְטְ.

אִיד הָאָפְּ גְּעוּוֹאָסְטְ דִּי זִינְדְ פּוֹן זִיד בָּאַשְׁצִיןְ
אוֹנוֹ מִיטְנוֹ מִינְדְּסְטְוֹן אַזְצָרְ פּוֹן אַ בְּרַעְקָלְ בְּרוּיטְ,
איָן לְעַצְטָעָר אַיְנוֹזָאָמְקִיטְ מִיטְ זִיד פָּאָרְשְׁלָאָסְן זִיצְ
אוֹנוֹ בְּרַעְקָלָעְן תְּהִילִים זְוּעָרָטָעְרָ אַוְן גַּעַבעָטְ צָום טְוִוָּטְ.

דָּעַר טְוִוָּט זָאָל קְוּמָעַן וּיְ אַ גּוֹטָעָר פָּאָטָעָר —
אוֹנוֹ — דָּאָרְטָן, דָּאָרְטָן אַוְיְהָ דָּעַר עַרְלָאָכְעָר גָּסְ,
די נִיטְהָאָט אַוְיְגָעָרִיסְן וּיְ אַ בְּלִינְגָעָר בְּלָאָטָעָר
אוֹנוֹ פִּיבְּעָרָט וּוַיְיטִיקְ, גִּיפְּטִיקְיִיטְ אַוְן הָאָסְ.

דָּעַר טְוִוָּט איָן נִישְׁטְ קִין גּוֹטָעָר פְּרוּמָעָר פָּאָטָעָר,
עַד טְרָאָגָט אַ הָאָק אַוְנְטָעָר דָּעַר פָּאָלְעָן פּוֹן זִין רָאָקְ,
אוֹנוֹ קְרִיכְטְ וּיְ אַ שְׁפִּיאָן אַיְן הִינְטְצִיגָּאָס פּוֹן כּוֹטָאָר
איָן בְּלָאָסְן נָאָסְן רַעֲנָגְרָויְ פּוֹנָם פָּאָרְטָאָגְ.

דָּאָם לְאָנְדָּ פּוֹן בְּעַרְגְּלָאָךְ

טוֹסְטְ וּוַיְיָעַן קָאָלְטָן טְוִוָּט
אוֹיְףְ מִינְגָּעָן מִידָּעָ בְּרוּמָעָן.

כחאָב מיטן גוטן ווילן
ויז דיך אַפְגָעָבֶן.

מייט מלידע אויגן זע אייך
פונדערווית — דאס לאָנד פון קברדים.

אַ דואַיק ליבט ליגט דיאָן
אויף די פֿאָרְנוּאַכְטִיכְעַ בערגלאָד.

די קלארסטע שעה קומט אָן.

מיין שטייל אָן מיין קלײַינער בויים ביימ שווועז.
מיין שכָּן מיט דער פרעמאָדר שפְּרָאָד.
אייך נייג זיך פֿאָר אייך אלָע אַין מיין לעצטער קלײַין.
אייך לאָז אַיך נאָד אַינְגַּיְינְעַם דָּג.
פֿאָרְאַיאָרְד אַין אַ יונְגְּנְעָרְפָּן מֵיר אָוּעָק.
מֵיד האָבוֹן אוּפִיך זִין אָרוֹן טְרוּרִיךְ גָּדוֹן גַּעֲלִיְינְט.
געַרְעַדְתָּ וְיִבְרַעְדָּר וּוּגָן זִין יונְגָעָן טּוּיט.
אַ בְּרַעְדָּר מִיְּנָע וְאַס אַיך האָב גַּעֲלַעַט צוֹישׁוֹן אַיך,
וְיִ פָּוֹן אַ גְּרוּעָר הִינְטְּעָגָס האָב אַיך זִיך דּוּרְכְּגַעַשָּׂאָרט
איין שאָטוֹן פָּוֹן די שְׁטִיבָעָר אַיעְרָע אַינְדְּעָרְפָּרִי, פֿאָרְנוּאַכְט.
אייך האָט מֵיד אַמְּאָל יָא אָן אַמְּאָל נִישְׁתְּ גַּעֲזָעָן.
אייך האָט מֵיד יָא אָן נִישְׁתְּ גַּעֲזָעָן.

אַידִיש

מאמע אַידִיש, האסט נאָד ברײַיטע גראַנְגּ פֿעלְדָּעָר
איבעער ליטע, פּוֹילּוֹ אָנוֹ גְּרוֹיסְ-זְוָאָלִין.
פליט אָרוֹם מֵיָּוָן לִיד דָאָרט אַיבְּעָר זְיִיעָר זְוָמָעָר,
קְלִיבְּטַה דָאָרט גָּאָלְד אָנוֹ האָנִיק וּוּי אַ בְּינָן.

הוֹיֶּד אָנוֹ רַיֶּד אָנוֹ יְהָנֵג אִין דָאָרט דָעָר זְוָמָעָר
ברײַיט זְיָּוָן פְּרַיְּד אַרְיְבָּעָר בָּאָרגָּג אָנוֹ טָאָס.
אָנוֹ דָעַרְפָּאָר האָסְטוֹ נָאָר, לִיְבָּעָר מָאָמָע אַידִיש
אוֹזָא לְכָטִיךְ, אוֹזָא לְוִיטָעָר קוֹל.

סְקִילְגְּנָעָן אִין אִים אָפְעָנָע טִיפָּע בְּלוּעָה הַלְּמָלָעָן
מיַט דָעָר לְוִיטְעָרְקִיט פּוֹן גָּאָר דָעָר וּוּעָלָט.
סְפִּינְקְּלָעָן אִין אִים גָּעָלָע, וּוִיסְטָע אָנוֹ רְוִיטָע בְּלִימָלָאָד
אוֹ פָאָרְגָּעָס-מִידְגָּנִישָׁטָס אַטְיוֹזָנָט מִיְּלָקָק פֿעָלָד.

כְּרִיָּס אַ גְּרוֹיסָן הוֹיְפָן אָנוֹ פּוֹן זְיִי אָנוֹ וּוְאָרָח זְיִי,
אוֹ צּוּבָּלָאָזָן זְיִי אֹוְיְפָן פְּלִיגָּלָן פּוֹנָם וּוּינָט.
סְיוּעָט דָעָר לְיִבְּעָר גּוּטָעָר וּוִינָט זְיִי טְרָאָגָן
איְבָּעָר גָּאָרָעָר וּוּעָלָט, צּוֹ אַיְתָלָאָד אַידִיש קִינְד.

פָאָרְגָּעָס-מִירְנִישָׁטָס — פָאָרְגָּעָסְט מִיד נִישָׁט, פָאָרְגָּעָסְט נִיט
קִינְדָּעָר.
אוֹן — דִּי אַידִישָׁע קִינְדָּעָר שְׁמִיכְלָעָן שְׁיִינָן אָנוֹ וּוּאוֹיָן.
אִין אַיְתָלָאָד אַידִיש וּוָאָרט אַ בְּלוּיָּאָק קִינְדָּעָרְשָׁ בְּלִימָל
זְיִינָט אַיְתָלָאָד אַידִיש קִינְד דָאָס שִׁיר הַשִּׁירִים לִיד צּוֹ אַידִישָׁן.
וּוּעָרְטָעָר — גַּאֲלָדָעָן וּסְעָן קַוְשָׁן אוֹיפָן זְיִן מוֹיל.

צוֹוִיִּטָּעֵר טַיִּל

געחלומט

ב' האב געהלומט אַ חלום : אַ וויסטר טאג
אַ קליניע שטאָט אַין שניי אַין קלארן.
אייד בין האָער פון דער גראיסער וועלט
אַ וויסטר אלטינקער אַריינגעפֿאָהן.

וואָס ס'אייז געבליבּן הינטער מיר ?
די גָּרְעָן וועלט, אַ ווֹיִיטָן, ווֹיִיטָן,
אַדְשָׁפּעַט באָפְּרִיטַט זִיד פּוֹן אייד גְּרוֹזָס ?
אייד האָפָּזֶן זִיד נִישְׁטָט פּוֹן אייד באָפְּרִיטַט נָאָר.

דער ווינטער האָט מֵיד לִיכְטִיק, שְׁווִין
אוֹז יְשֻׁׂׂבָּד אַ אַרְיִינְגָּלָאָן.
אַ ווִינְטַט אַ היִמְלָאָכָּר האָט גְּרִינְג
די פָּגָלָעָם פּוֹן מֵיַּן קְלִיַּד צְוּבָּלָאָן.

ס'אייז פרִי גְּעוּזָה, נָאָד זִיְּעָד פרִי,
פָּרְמָאָכְטַע לְאָדוֹן, פָּרְמָאָכְטַע טִירָן;
אַד האָפָּזֶן גָּלְאָזֶן זִיד וועגָאָזֶן,
די גָּאָס ווָאָס טָוָט אַין שְׁוּכְּלָד פִּירָן.

הָאָב אוּפְּגָעָעָפָּט די קלִינְיָע טִיר,
אנֱטְקָעָגָן, פּוֹן דָּעָר טִיפְּעָד טָוְנָקָל,
הָאָט גַּעֲצָאָנְקָט אַ לִיכְטַט, הָאָט גַּעֲשָׁאָטָט אַ מעַנְטָש,
הָאָט זִיד גְּעוּוִינְט אַ נִּיגְנוֹן אַין שְׁמָאָלָן ווִינְקָל.

כִּבְּין בֵּין דָּעָר טִיר גַּעֲבְּלִיבּן שְׁטִיְּן
אוֹז נִיטְקָיַן ווֹיִיטָעָרָן טְרָאָט גַּעֲגָבָן,
כִּבְּין מֵיד גְּעוּזָה זְרוּיךְ צָוָן גַּיְן,
אוֹ לְעַבְּן עַרְלָאָכָּר מִיטְמַיְּן לְעַבְּן.

א פישטן זוארט

גאטס כהו איז און אלטער מאן.
זיין באָרד איז ברײַט און זילבערדויס.
קלאָרָע רָוּ דָּוּט אִין זְיַין אוֹיג
אוֹן קְלוֹגָע מִילְדְּקִיָּת אַוִּיכָּזְיַין לִיפֶּ.

ער שטרעקט דֵּיר אוֹיס זְיַין גּוֹטָע האָנטָן.
אוֹן פִּירְט דִּיךְ אַיבָּעָר אַיבָּעָר שָׁוּעָל.
וּוְהַיִּלִּיק סְ'אִין, וּוְעַזְיַין מְעֻנְשָׂת זָגָט
צָוּ צָוְוִיטָן: גָּאת פָּאָרגִיָּת דִּין זְינָה.

אוֹן וּוְהַיִּין אָ נְיִי אָנוֹ יִמְתוּבְּדִיק קְלִיָּד
בלִיבְּט שְׁטִיְּין בְּיִם פָּעָנְסְטָעָר דִּי גְּרוּסָע וּוּלְטָט.
וּוְהַנְּאָדָּרְעָגְנָגְעָוָאַשְׁעָנָר זָמָד —
די העַלְעָע אוּמְגָעָוּוּקְלָטָע עֲרָד.

אלָץ וּוְאָס דְּהָאָסְט בִּזְיַאִצְתְּ נִישְׁתְּ דָּעָרְזָעָן
ליְגַתְּ אָפָּן פָּאָר דִּין רִינְגָעָם בְּלִיקָּה.
וּוְאָס דַּו הָאָסְט בִּזְיַאִצְתְּ נִישְׁתְּ דָּעָרְקָעָנָט,
שְׁטִיְּתָן וּוְיִסְ-צּוֹשְׁפְּרִיָּת פָּאָר דֵּיר דִּי הָעָנָט.

אָ וּוּעָר קָאָן צִיְּלוֹן וּוַיְפִּילְ מאָל
אָ מעֻנְשָׂת קָאָן וּוּעָרְן צְוִיקָּה אָ קִינְדָּה,
אוֹן פָּאָלָו לִיְפָנְדִּיק אִין וּוּעָג
פָּאָרְפָּלָאָנְטָעָרָט אִין גְּעוּעָפָן וּוַיְגַּט.

אוֹן אוּפְּהַיְבָּן זִיד גִּיד אָנוֹ גְּרִינְגָּה
אוֹן וּוַיְדָעָר לוּפָּנוֹ צָוּ דָּעָר זָוָן.
די זָוָן אִין הַוִּיר, די זָוָן אִין וּוַיְיָט,
נָאָר די פְּרִיְּד הָאָט פְּלִיגָּל — בְּלִויְ אִין זִיד.

קְנִיעַנְדִּיק

ביז'וט דורךגעפֿאָרוֹן אונזער טאג.
אלע זיינען מיר צו דיר אַרְוִיסְגָּלָפּוֹן.
קיינדעָרִישׁע, אוַיסְגָּעַשְׁטָרָעַקְטָּעַ הענט,
וויַיְ אַגְּעַפְּלִיְינְגָּנוּ פִּיגָּל
איַן אַ וַיְנְטִיקָּן וַיְנְטִעָּר טָאגּ.

וַיְיִזְן אָנוֹן דֵּין גַּעֲנָאָר.

קיינדעָר, קִינְדָּעָרִישׁ זַיְינְגָּן מִיר
קָאנְגָּנוּ זִיד נִשְׁתָּו בּוֹיעַן קִין באַשְׁצָוֹנָגּ.

וַיְיִזְן אָנוֹן דֵּין גַּעֲנָאָר.

שְׂטִיפְּרִידָּעָר זַיְינְגָּן מִיר
צַו דֵּי וּוָסֶם זַיְינְגָּן שְׂטָאָרָק אָוֹן שלעכְטָן.

וַיְיִזְן אָנוֹן דֵּין גַּעֲנָאָר.

מִיר טְרָאָגָן זִיד פּוֹן הַפְּלָרָ צַו וּוִיסְטָ
אוֹן קָאנְגָּנוּ זִיד נִשְׁתָּו בּוֹיעַן קִין באַשְׁצָוֹנָגּ.

אָ, וַיְיִזְן אָנוֹן דֵּין גַּעֲנָאָר.

אַ אִינְגָעֵלָע פָּוֹן גָּאָס

וּוִי לְאָנָג עַס לְוִיפֶט נָאָד דָא אֲרוֹם
אַ אִינְגָעֵלָע בַּי אָנוֹן אִין גָּס,
דָאָרָפֶ מָעָן נִישְׁתָּפֶר אַרְטְּרוּירָה, פָּאַטְּעָה,
דָאָרָפֶ מָעָן נָאָד נִישְׁתָּפֶר זַיְן אַוְיף גָּאָט אִין כַּעַס.

אוֹוְיף יַעֲדָן דָאָרָפֶ, בַּי יַעֲדָעָר טִיר
סִימְנוּמִים פָּוֹן אֲבָלוֹת אָנוֹ פָּוֹן טָוִיט.
זַעַ, דָאָס אַינְגָעֵלָע פָּוֹן אַוְנוּזָר גָּאָס
הַאַלְטָא אִין הָאָנָט אַ שְׂטִיקָעָל לְיכְטִיק בְּרוּיט.

זַעַ, דָעַר בּוּם דָאָרָפֶ פָּאָרָוָן הוּוִיף, —
אִין צְוִוִּיג פָּאָרָדָאָרָט, אַ צְוִוִּיטָע — צְוִוִּיטָע,
אָנוֹ דָאָס אַינְגָעֵלָע פָּוֹן אַוְנוּזָר גָּאָס
פָּאָרָדִיסָט דָעַם קָאָפֶ אַרְוִיף —
אַ פִּיגְגָּעֵלָע פְּלִיטָע.

אַ הַינְטָעֵלָע אַ קְלִיבָט רָוקְט זִיךְרָאָרוֹם
פָּוֹן אָונְטָעָדוֹן אַיְנְגָעָפָלָעָנוּם בָּאַלְקָן פָּוֹן אַ הַוִּיז,
אָנוֹ קְרִיכְט מִיטָּהָנוּגְעַרְקָע דָאָרָע טְרִיט
צּוּם אַינְגָעֵלָע וּוֹאָס הָאָט שְׂוִין אָגְרָנוּשָׁת נִיט
פָּוֹן לְיכְטִיקָל שְׂטִיקָל בְּרוּיט אִין הָאָנָט.
לִיְגַּט דָאָס הַינְטָעֵלָע אָוּוּק זִיךְרָוּן וּוֹאָנָט.
די זָוָן לִיְגַּט אַוְיךְ אַ בְּלִיכְבָּעָלְעָבָן וּוֹאָנָט.

אַ וּוּמָעַס, וּוּמָעַס אִין דָאָס אַינְגָעֵלָע,
דָאָס אַינְגָעֵלָע אִין אַוְנוּזָר גָּאָס ?
דָאָס אַינְגָעֵלָע אִין אַוְנוּזָר גָּאָס !
אָנוֹ אַיְנְצִיקָס אָנוֹ אַ טְיִיעָרָס אִין דָעַר גָּאָס.
עַרְגָּעֵץ אִין זַיְן מָאָכָע לְאָנוֹג אָוּוּק —
אָנוֹ זַיְן טָאָטָע אַוְיךְ — פָּוֹן אַוְנוּזָר גָּאָס,
אָנוֹ גַּעַלְאָזָט אִים מִיט אַ שְׂטִיקָל שְׂטִיקָל בְּרוּיט אִין הָאָנָט,
אָנוֹ אַיְנְצִיקָן אִין אַוְנוּזָר טְרוּיְעִידְקָעָר גָּאָס.

אָנָעַסְט

דִין לֵיד וּוּעַט דָא בְּלִיבָן
 אָלֵיד פָוָן אַ בְּעַטְלָעָר.
 עַס וּוּלָן זִיד בִּיְמָנוֹ דִי צִיְטָן,
 אוֹן דִין טָאוֹן פָוָן הַכְּנָעָה
 וּוּעַט טְוָנְקָעַלְפָר, טְוָנְקָעַלְעָר פָאַרְטוֹיָבוֹן,
 אוֹן בְּטָל וּוּעַט וּפָרָן דִין חָלוֹם.
 אוֹן אַלְעָ שְׁפִילְכָּלִים דִינֶעָ :
 דָאָס אִידְעַלְעַ מַעַשׂ
 אוֹן דָאָס צִיטְרִיקָעַ זִילְבָּעָר —
 אַיְן אַרְמוֹנוֹן, אַיְן שְׁפִינְגָעֻוָבָזְוִינְקָלְעָן.
 דָעָר הַוּגְעַרְקָעָר שְׁטוֹבָז וּוּעַט זַיְעָסָן,
 אוֹן דָעָר בִּיטְעַדְרָעָר שְׁטוֹבָז וּוּעַט זַיְעָסָן,
 מִיטָט טְוִיזְנְטָעָר שְׁפִיצְקָעַ צִינְגָלָאָר,
 וּוּעַט גְּרִיזְשָׁעָן זִיעָר שְׁטוּמְקִיטָן.

אַיְד זָאג עַס דִיר,
 נִשְׁתָט דִיר צַו וּוּיְמָאָן.
 אַיְד זָאג עַס דִיר אַיְצָט,
 אַיְן דָעָר שָׁעה פָוָן אַ גְּרִינְג אִינְדְּעַרְפָּרִי
 צְוּוֹשָׁן דִיר אוֹן דָעָר וּוּלְעָט.
 דִין אַיְג אַגְּשָׁעָר, טְרוֹדִיך,
 אוֹן סְבִּיגְט זִיד דִין קָאָפָ
 מִיטָן אַמְתָה פָוָן לְעָבָן.

אוֹן דִי שָׁעה אַיְזָט לִיכְטִיךְ,
 אוֹן גְּרוֹיסָן, אוֹן אָן מָוָרָא.
 אַלְעָ פָאַרְגָּעַנְגָּלָאָכָע שְׁפִידָן,
 דִי שִׁינְקִיט, דִי הַעֲרַלְאַכְקִיטָן
 וּוּיְסָן קָלוֹג זִיעָר גּוֹרָל, —
 דִי אִינְטִימְקִיטָן פָוָן שְׁטָאָרָבָן.
 נָאָר, וּוּפִילָן עַס קָאָן נָאָר דִין אַוְמְרוֹאַיְקָעָר פִינְגָעָר

באגידן א טאג פון א סטראונע,
וועט דאס גרויסלעפֿן זינגען
מייט אייבילן אמת.
אוּן וועסט שמידן דאס לֵיד פון א דָר
הינטערוועגןס צו שטאָרבָּן.

וואס דָו האָסְט געבראָכֶט מייט זיך
אוּיף דיינע לִיכטִיקָע אַקְסָט,
קָאנָען די צִיכְּנָס פון גָּס אוּן סִימְנִים פון שְׁרִיפָט
ニישט ענדערן גָּרְנִישָׂט. —

אוֹזְיִ אַיְזָן דָּאָס אוּיגִ דִּינִיס גַּעֲשִׁילִיפָּן,
אוֹן אַזְּיִ אַיְזָן דִּיןִ האָנט.
אוֹן דָו זַעַסְט — וּוי דָו זַעַסְט.
אוֹן דָאס וּוָרט אַיְפָּן קָלוֹנָגִ פָּוּן דִּין צָוָנָג
צִיטָעָרֶט דָוָרָה, וּוי דָעָר וּוִינָט אַיְן דָעָר נָאָכֶט
איְבָעָרָן דָאָד פָּוּן אַנְעָסְט.
עַרְשְׁטָעָר אַנוֹזָאָג פָּוּן קָעָלָט
עַרְשְׁטָעָר אַטְעָם פָּוּן פְּרָאָסְט.

מיין שבט

מײַד האט מיין קלינגעָד שבט אויסגעָליבָּן
פֿאָר זִין צויבערעָר :

אויפֿאָלְּיִיבָּן די קְלָאנְגָּעָן פֿוֹן זִין מְוִיל,
די פּֿינְקְלָעָן פֿוֹן זִין אַוִיגָּן

אוֹן זִין גְּלָאוּגָהּ האַנְטְּרָדְמוּם.

כִּימִשׁ טָאגָ אָונָ נְאָכְתָּן זִין גְּלָטוּ פֿאָרְמָעָטָן
צָו טִימִשָּׁן הַיִּינְטָ מִיטָּ נְעַכְתָּה, דָא מִיטָּ דָאָרטָן.

אוֹן מִיןְגָּעָ פֿאָרגִיעָר, די סְפֶּרֶם, אַנְפְּרָעָגָן
אוֹיףָ אַלְּעָ נִסְּיםְדָּרְעָטָנְישָׁן וּוָאָסָ בְּאַגְּנָגְעָנְעָן מִיד תְּמִיד

איַן מִיןְגָּעָ פֿשְׁטוּמְיְתָוֹאָרְטָעָג.

אוֹיףָ מִיןְגָּעָ פֿאָפִירָוּסָן האָב אִיד אוֹיפֿגְּעַצְּיִיכְּנָט
הָאָרֶץ אוֹיףָ שְׂוֹאָרֶץ די וּוּלְטָגְּעַשְׁעַעַנְישָׁן פֿוֹן מִיןְגָּאָס,
מִיטָּ אַלְּעָ לִידְעָרָ פֿוֹן די זְמָעְדִּיקָעָ פֿעַנְסְּטָעָר.

די גְּרוּיסָעָ לִיבָּעָ זִינְגָּט אִיד שִׁיְּנִיקִיָּט

דוֹרְכָּן קְיָלָ פֿוֹן רִיְּפָוּ גּוֹף, וּוֹי דּוֹרָךְ אָ פּֿוֹלָד.

זִי שְׁטְרָעָקָט זִיךְ וּוּיִיס אָונָ פֿרִישָׁ מִיטָּ שְׁלָאָנְקָעָ הַעֲנָטָן

אוֹן דּוֹעָרָ פֿאָרְנוֹאָכְטְּ-בְּפָלוּיָּא כָּאָפָט אָרוֹם דָאָס זִיסְעָ פֿנִים פֿוֹנָם דָאָרָהָיָּא
אוֹן קְוֹשְׁטָהָ עַס אֵין די באָקוּן, אֵין די אוֹיגָן.

כְּבִין אִיד פֿאָרְטָלְאָנְטָעָרָט אֵין די אָוּנְטְּ-בְּיָומָעָרָ פֿוֹנָם גָּאָרָטָן
כָּאָטָש אִיד בֵּין דּוֹעָרָ וּעְדָרָ פֿוֹן מִיןְגָּעָ שְׁבָט

אוֹן זִין וּוּידְוִיְּשְׁרִיְּבָעָר.

כְּבִין יוֹנָגָ נְאָדָר,

אוֹן טְדָאָגָ שְׁלָאָנְקָעָ קְלִיְּדָעָ.

קְעָרוּוֹעָ מִיןְגָּעָ גַּעֲמִיטָן

צָוָם טָאגָ מִיטָּ דּוֹעָרָ זְמָעְרָהָרְזָוִין,

וּוֹעֵן נְיִיעָ אוֹיפֿגְּעוֹאָקָטָעָן טְעַכְּתָעָרָ טְרָעָטָן

איַן זְיִיעָרָ זְיִבְּעָרִיקָעָ לְבָנָהָ-אָלְּיִיָּאָרָיָּא,

אוֹן קְלִיְּבָן בְּרִיְּטָעָ טְוָנְקָעָלָעָ בְּלָעְטָעָדָר

פֿאָרָ זְיִיעָרָ נְאָכְטִיקָעָ נְעַטְּטָן.

בעלי תשובה

איבערן הוויכו רויטן שטענדעד
קלאפט דער זילבערנער מוסר-האמער :
הער און הארד, דור פאָרוינדיקטער !

און ווי אן אויסגעשטיידטער לײַב פון קוּפֿער,
שטייט שאָרֶד דער קלאָרֶעֶד משל פֿאָרָן עולם,
און ער ברומט.

און ס'פֿאָלֶק קערט וויזער אום זיך פרום און קינדער-
מייטן פֿנים צו גאט.
טִילְט אָפּ דאס קוּפֿערמִינְץ —
צדקה פֿאָר די גָּסָס-אַבְּיָנוֹן
וואָס האָבוֹן זיך שטאָרֶק געמערט
איְבָּעֶר די אָפּגָּעָרִיסָעָנָּה, אָפּגָּעָשִׁילִיסָעָנָּה
וועגן פֿון דער עד.

שפֿלְעֶר וווערט דער זיכערער אין די ווענט פֿון געהאָקטן שטיין
און אין די האָרטע הענט פֿון גראָבוֹן דין
וואָס שטָעָט זיך שטִיףּ בְּיִם זִיְּט
פֿון די בְּכָבְּדִיקָע אַין רַעֲשִׁיקָע זיך.

און אויף יעדער ענגער טיר,
און אויף אִיטְלָאָד פֿאָלְשָׁעֶר זָאָג
הענגט אָ בְּלוּיְלִינוּן זְדָקָה-קָעָסָטָלָעָז :
פֿאָר אָ לִיבְט אַינוּ הקָדְשָׁן,
פֿאָר קִידּוּשָׁיוֹין אַין הוּא פֿון גָּאָט,
וְאוֹן די אָנְגָּעָלָאָפּעָנָּה אַרְימָעָלִיט
זָאָגָן תְּהִילִים-לִירִיק אַיְידָלָעָר פֿון זִיךְרָן.

די אינגעדזיךערטע חרטה

דא פלאען אומגיאן פון שטוב צו שטוב
דיבנע ספרימלאָד מיט שווארצע טאוולען.
צונזעפֿנְגּעַלְיְבּעַנְעַ קאָפִיטְלָאָד לוֹבּ
פָּאָר יְעֻדָּר שָׁעָה פָּוּ אָפְּרוּ
נָאָר שְׂעוּרָן אַנְגָּסֶט.

נאָכָן גְּעַיגָּטוֹן פָּחָד פָּוּ שְׁוֹנָאִים
איְבָּעֵר אָז אָוֹמָה היְמָלָאָכָן ווִיסְטָן ווּעְגָּן.
וַיְדּוּיִים פָּאָרְטְּרִיבּוֹנוֹאָלְפָוּנְגּ גַּעֲוִוִּיסְטָן
אוּחַ אָמְשָׁוֹלְדִּיקָעַ זִינָּה,
אוּחַ שְׁוֹלְדִּיקָעַ בִּיןְגָּן.

די רְשָׁעָות פָּוּ אַמְעַטְשָׁן צוֹ אַמְעַטְשָׁן
אוֹז ווִילָּה, בְּלָטְטִיק אוֹז הִיסְּסָה.
אוֹז די חרטה קומט נָגָד דָּעָר נְקָמָה,
אוֹז פִּירְט אָזֶן אַלְטָוּ בִּיתְהִידְעָן שְׁטִיבָּל אַרְאָפָּה,
דָּאָרָט זִיצְט אָז אָוּמְעַטִּיקָעַ רָבָּה,
אָדָעָר אַפְּאָרוֹזְיְנְקְלְטָעָר לִיְּגָּה,
אוֹז מַעַסְטָן מִיטָּן גַּעֲדָאָנָק דָּעַם דִּין אוֹז מַשְׁפָּט.

די חרטה קומט.
קְנוּיִתְשָׁ נְאָכְגִּיבִּיךְ אִיר אַזְטָוּ פְּנִים.
דָּעַרְצִילִיט אִיר אִיבְּרָגְעַטְרִיבְּעַנְעַר הַנָּאָה
איְבָּעֵר אַיְנְגָּעְדְּרִילְטָן הַאָזֶן פָּוּ שְׁוֹאָכָן שְׁוֹנָא.
שְׁוֹן די דְּרִיטָעָ נְאָכָט, טָוָט זִי זִיךְרָאָגָּנוֹ, די חרטה,
אוֹז זִי שְׁלָאָפָּט נִיטָּרְאִיךְ.
דָּעַר פְּעַרְטָעָר טָאגּ, שָׁאָקָלָט זִי בָּאָטְרוּעָרְטָן דָּעַם קָאָפָּה,
אוֹז אִירָעָ סְעוּדוֹת ווּעְדָן ווִיעָרָה :
אִיר הַאָבָּא אִינְמִיטָן נְאָכָט דָּאָס בְּעַט גַּעַלְאָזָט,
גַּעַלְאָזָט זִיךְרָה לְרִיפָּה, צְוִירִקְכָּאָפָּה,
אָפְּבִּינָה, אָפְּשָׁלִיְּפָן דָּעַם שְׁטְרִיךְ.
צַו שְׁפָעָט גַּעֲוָעָן שְׁוֹן, גַּעֲכְפָּעָטָעָר נְשִׁיאָה.

איך וויל אויף זיך א נדר נעמען,
כ'וויל איבערבעטן גאט,
געאכפערטעד נשייא.

דער דיינ האט געמיישט דאס וויסע בוד פון רחמים,
געוויגט דעם קאָפ איבער די שטילע פֿאַטערלֿאָכּעָ רײַיךְ
פון חנא הילֶאָ אונ פונם חנא ר' עקיבא.
פארבויגן אויף אַ העלֶּטֶן דאס בלֶאָט
אונ לאָנגַן, לאָנגַן נאָגָעַדְמִוּנְתָּן.

אונ נאָכְדָּעַם האט עַר צִיטָעַדְיק אַין האנט גענו מען
דאָס דָּאָרָעָ שׂוֹאָרָצָעָ סְפָּר פּוֹן דיַן,
אַים אַיְגָעַעֲפָנֶט וּוּ מִיטּ מַוְּרָאָ,
אונ מִיטּ אָן אַיְגָעַבְּוִיגְעָנָם נַאֲקָן, אַגְּעוּשַׁטְּרַעַנְקָטָן בְּלִיקְ
הָאָט עַר גַּעַלְאָזָט זִיד גַּיְעַר אַבְּוֹן זִיּוֹן שְׂמָאָלָעָר-שְׂמָאָלָעָר בְּרִיךְ
דיַ פִּינְגָּעָרְרָ פּוֹן דֵי הָעַנְטָן זִיְנָעָ אַבְּוֹן זִיד גַּעַשְׁפִּיזָט
גַּרְיָן אָן שָׁאָרָה אַבְּוֹן זִיד דֵי גַּעַלְגַּעַשְׁפִּיצָט,
וּוּ זְלַבְּעָרָן דְּרָאָטָן דֵי הָאָרָ פּוֹן זִיּוֹן שְׂמָאָלָעָר בָּאָרָד.
אונ — עַר האט זִיד אַיְגָעַהְיוֹבָן פּוֹן אָרטָן.
געשפָּאנְטָן מִיטּ שְׁפָּעַנְעַרְדִּיקָעָ, שׂוֹעַרְדִּיקָעָ שְׁפָּאָן
אַהֲרָן אָן אַהֲרָן, אַהֲרָן אָן אַהֲרָן :
אוֹי, אוֹי שְׁמָאי, שְׁמָאי בְּרוֹדָעָר,
שְׁמָאי בְּרוֹדָעָר בִּיזְטָ גַּעַרְעָכְטָ,
גַּעַרְעָכְטָ, גַּעַרְעָכְטָ, גַּעַרְעָכְטָ.
דוֹ האָסְטָ גַּעַזְעָן דֵי שְׁטוֹרִיךְ,
דוֹ האָסְטָ גַּעַזְעָן דֵעַם הָאלָזָן,
דוֹ האָסְטָ גַּעַזְעָן דֵי טְוִיטָעָ בְּרָעָם
אַיְבָּעָרָן צְוֹגְעָמָאָכָּטָן לְכָטָן פּוֹן אוֹיגָן,
שְׁמָאי, שְׁמָאי בְּרוֹדָעָר, בִּיזְטָ גַּעַרְעָכְטָ.

גַּעַרְעָכְטָ, גַּעַרְעָכְטָ, גַּעַרְעָכְטָ.
אַבְּעָרָ נַאֲרָ אַ וּוְיִלְעָן, שְׁמָאי,
לְאַמְּרָ נַאֲכָמָאָל אַרְיִינְגִּינְזָן דָא צַו הַילָּלָן,
לְאַמְּרָ בִּיְדָעָ צַו אַים אַרְיִינְגִּינְזָן.
אָפְּשָׁר וּוּלְעָן מִיר אַינְדְּרִיעָן
זִיד צְוּנִיְּפְּרִידָן, צְוּנִיְּפְּרִידָן

א נדר פאר דער בת חרטה.
שמאו, ברודער.

אוֹן — ווַיְדַעַר זִיד גָּעֻנוּמָעַן צַו דָּעַם ווַיְיִסְׁן רְחַמִּים־בָּזָן,
איַינְגַּהֲלֵט זִיד, ווַיְאִין אֶאָזְנַן ווַיְיִסְׁן טָוָר,
אוֹזְעַקְגָּעַלְאַזְטַן זִיד, ווַיְאִירַף אֶאָזְנַן ווַיְיִסְׁן וּזְגָן,
אוֹן ווַיְאִתְּפָעַלְעַן, אוֹן איַינְגַּקְאַרְטְּשָׁעַטְעַן,
איַזְדִּיְיַהְנָה נַאֲכַגְעַגְאַנְגָּעַן,
נאָכְגַעַשְׁלַעַפְטַן זִיד :

א נַדְרַל ווַיְלַאֲזַד גַּעֲפָן, נְשִׁיאָן.
וּוְעַל אִיד קָאַנְעַן שְׁלָאָפָן רְוַאיָּק.
וּוְעַל אִיד פְּרָאוּוּן אוֹן אַרְיִם־סְעוֹדָה.
א נַדְרַל, גַּעֲכַפְעַרְטַעַר נְשִׁיאָן.

אין שפעטן ליכט

איך בין דא א שפער
אויפֿן טרויעַר-זועג.
ווינט אוֹן גאלענָן בלעטער,
אוֹן געשענטט טאג.

איך צושענְק זיִ אויַכעט
מייט אַ שמײַכְל : גַּאַט.
וואָלֶד ברענטן ברוֹין אוֹן רויַכְיקַט
וועגן — נַע וַנד.

וואָו די וועגן פִּירַן
ווײַיטָּעָר ווערט מײַן גַּאנְג.
דעַרְפַּעַר, הַיְמָעָן, טִידַּן —
אַ גַּעֲבעַנְטַשְׁטַעַר קַלְאַנְג.

שלְאַנְקָע אַיְנוֹזָאַמָּע בוַיְמַעַד
דא אוֹן דָּאָרְט צוֹשְׁטַעַלְט.
איַטְלָאַכְעָר אַ שּׁוֹמֵר
אוֹיף זַיְן עִיגּוֹל וועַלְט.

מיין וועלטדאָרַה

פֿאָרָאָן אַ בְּרִיְּטָעֶר טָאָל אֵין אָרוֹנוּעֶר לְאָנָּה,
רוֹפְּטַ מֵעַן אַיִּם : דָּעַד טָאָל פּוֹן זִיְּן דָּעַרְפָּעֶר,
יעַדְעַר דָּאָרָה האָט זִיד זִיְּן נְחַלָּה פְּעַלָּה,
זִיְּן חַלָּק וּוְאַלְדָּה, זִיְּן שְׁטִיקָּל טִיְּרָה,
וּוְיְאַלְעַג דָּעַרְפָּעֶר אוֹיפָּה דָּעַר וּוּעַלְתָּ
אַינְדָּעַרְוּיִיט אָוֹן אַינְדָּעַרְגִּיךְ.

אוֹ יַעֲדַעַר דָּאָרָה האָט זִיד זִיְּן יְחִוָּס־קָלוּיסְטָעָדָיִ
זִיְּן אַלְטַט בֵּית עַולְמָלָן,
וּוְיְאַלְעַג דָּעַרְפָּעֶר אוֹיפָּה דָּעַר עַרְהָן.

שְׁוּמְרִים־הִינְּט בֵּין־שְׁוּעָל,
בְּרִידְעַרְלָאָכָּע עַרְלָאָכָּע פְּעַדָּה,
פְּרוֹמָעָן וְאַכְנָטָעָן,
יּוֹמְטוּבִּים לָאָד פְּרִיהָעַרְבָּטָט, שְׁפָעַט־זִיְּאָל,
נְרִתְמִיד יָאַרְצִיְּטָן
נְאָר אַ פְּאַרְצִיְּטִיקָּו דָּוָר.

אוֹ יַעֲדַעַר דָּוָר האָט אוֹיד
זִיְּן אַלְטַן יְחִוָּס־כְּתָב :

פּוֹן דָּעַם קְוֻמָּעָן אַרְוִיס
די פְּעַטְסָטָע שָׁאָף אָוֹן קִי.

איָן יְעַגְּעָם וּוְעַדְן רִיְּתָ
די גָּאָלְדְּעָפָּל פְּאַרְפָּרִי.

זִיְּגָעָן גְּרוּיס אָוֹן רָוְנָה,
פְּאַרְשְׁמָעָהָן גָּאָר די וּוּעַלְתָּ
פְּאָר וּוְיִטְעָן מִילָּן וּוּגָן,
פְּאָר בְּרִיְּטָע טָאָלָן פְּעַלָּה.

אוֹ פָוִנֵּם פַּעֲרָטוֹ דָּאָרָף
חוּמְפָעַ אַרְוִיס דִּי גַּאַלְעַנְעַ פִּישׁ.

אוֹ פָוִנֵּם פִּינְפְּטוֹ דָּאָרָף —
די כֶּלֶת מִיטַּדִּי שְׁלָאַקְסְּטָעַ פִּיסׁ.

אוֹ אִינְמָ זַעֲקְסְּטוֹ
וּזְאַקְסְּטָעַ דָּעַרְ הַוִּיכְסְּטָעַרְ סַאַסְנְעַדְוָאָלְדָן.
אוֹ אַלְטַ זַיְנָעַה, דִּי בּוּמְעַרְ אַלְטָן,
וּזְעַרְ זַיְסָ זַיְ דָּעַן, וּזְיַ אַלְטָן?

די קְלוּיסְטָעַרְבָּאַקְבָּונָס
אַיְבָּעַרְ אַלְעַגְעַנְטוֹן אַרוֹם
זַיְנָעַן גַּעַמְאַכְטָ פָּוֹן זַיְן גַּעַלְוִיבָּטָ גַּעַהְיַלְעַן.

די טַעַלְעַגְרָאָפְּסָלְוָעָס אַיְבָּעַרְ בְּעַרְגָּ אוֹ טַאַלְזָ אָוִיד.
נִשְׁטָמָא נָאָד אַיְן דָּעַרְ וּוּלְטָ פָּוֹן אֹזָא גְּרוּסָ אָוֹן הוּאַד.
בִּשְׁטָמָא נָאָד אַיְיףְּ דָּעַרְ וּוּלְטָ פָּוֹן אֹזָא שְׁלָאַנְקָ אָוֹן שְׁטָאַלְטָ
מִיְּלָן צִיטָ עַרְ זַיְדָ נָאָד הַינְּטָעָרָן דָּאָרָף, דָּעַרְ וּוּאָלְדָן.

זַעַלְסָ דָּעַרְפְּלָאָד
אִיטְלָאַכְעָדָרְ מִיטַּדִּי זַיְן זַכְוָתָן.

נָאָר אָוְנוֹזָעָרְ דָּאָרָף
דָּאָס דָּאָרָף דָּאָס זַיְבָּעָטָעָ,
דָּאָס זַיְבָּעָטָעָ דָּאָרָף.

הַאָטָ זַיְינְיקָ שְׁטִיבְלָאָד
די שְׁטִיבְלָאָד זַיְנָעַן אַלְטָן.

די דָּעַכְלָאָד וּוּלְקָנוֹ
וּזְיַ דִּי וּלְיַדְשָׁוָאָמָעָן אַיְן קָאַלְטָן וּוּאָלְדָן.

דָּאָס טִיכְלָלָ שְׁמָאָלָ אָוֹן קְלִיְיןָ,
אוֹן גִּיטָּטָ נִשְׁטָ וּזְיַ אַוּעָךְ. —

אָ גְּרוּעָדָ, אָוְמְעַטְיָךְ

זיד גלאנץנדיקער פלאעך.

אַפְּלִיכָּו וּזְעָן דֵּי זֹאָרִיםָעָ זָעָן
גִּיטְ בֵּי זַיִן בְּרַעֲגָ אַרוּם.

אוֹן אוֹרֶה אָונְזָעָר גָּלָח
רְעַדְתָּ מֵעַד שְׁלַעַכְתָּ אַיְזָ גַּעַגְנָט —
אוֹן עַד אַיְזָ נִישְׁתָּ פְּרוּם,
אוֹן טְרָאָגָט אַ גַּטְלָאָזָעָ קְמִיעָ
הִנְטָעָר זַיִן כַּגְלָאָט.
אוֹן סְשֻׁמָּעָט פָּוּ אִים
מִיטְ סָוד,
מִיטְ חָשָׁד,
מִיטְ שָׁמֶד.

אוֹן קִינְגָּעָר וּוַיִּסְטָ גָּאָר נִיטָּ
פָּנוֹזָגָעָן עַד קוֹמָט אַרוּיסָ
יעַדְןָ אַיְינָעָם אַיְזָ עַדְןָ
איַזְ דֵּי אַוִּיגָן בִּיזָּן,
איַזְ דֵּי אַוִּיגָן גְּרוּיסָן.

דאַס האָט מַעַן אִים גַּעַזְעָן
הִנְטָעָרָן דָּאָרָף אַיְבָּעָרָן וּזְעָגָן
אַ שְׁטוּמָעָן אַומְגָיָן
איַזְ דֵּי רַעֲגָנְדִּיקָעָ טָעָגָן.

אַ פּוֹר אַיְזָ דָוְרְכָגְעַפְאָרָן,
אַיְרָ גַּעַבְעָטָן אַרְוִיפְצָוָגָיָן,
הָאָט עַד גַּעַדְאָנָקָט,
אוֹן אַיְזָ גַּעַבְלִיבָּן אַוִּיפָּן פָּעָלָ
אלְיָיָן.

דאַס האָט מַעַן אִים גַּעַטְרָאָפָּן
לְעַבְנָן שְׁעַנְקָ אַוִּיפָּן בָּאנָקָ
מִיטְןָ הַיְּקָעָרְ-בְּעַטְלָעָרָל
וּוְאָס קְרִיכָט אָוָם שְׁלִינָג אַוְן שְׁלָאָנָג
פָּוּן קְלוּיסְטָעָרָל אַיְן שְׁעַנְקָ

אוֹן בְּלִיְבֶּט נִשְׁתָּו אַוִּיךְ אַ צִּיטֶּט.

דָּעֵר גָּלָה סְוּדָעַט פּוֹן זִיד כִּישָׁוֹת פֿוֹנְגָּדְעָרוֹוִיט.

נָאָר פּוֹן דָּעֵר בִּימָה קְלִינְגְּט זִין הַעֲלָאָד קוֹעַט
וּוַיִּפְּיִיגְּלָלָאָנְג פֿאָרְפְּרִי אִיבָּרְעָן טָאָל.

דיַתְּהִילִים וּוּעֲרַטְעָר שְׂוּעָבָן אַיבָּעָל אַלְעָמָעָנָס קָעָט,
אוֹן וּוַיִּמְּיִצְּגָּעָמָאָכְטָע אַיְגָּן,
אוֹן מִיטְּהָרְצָעָר אַפְּעָנָע אוֹן פְּרוֹם,
גִּיעָזְוּן זִי אִים נָאָר, נָאָר אַיְטָלָאָד וּוּאָרָט
אוֹן נָאָר דָּעֵר לִיכְטִיקִיט פּוֹן זִין שְׁטִים.

עָר גִּיעָזְוּ פֿאָרְוִיס,
אוֹן זִי נָאָר אִים,
זִי גִּיעָזְוּ אַוִּיךְ אַרְוִיךְ
אוֹיךְ זַיְבָּעָרְנוּן אוֹן אַוִּיךְ גִּינְגָּלְדָּעָנָע טְרָעָע.

זִי גִּיעָזְוּ הַוִּיד,
זִי גִּיעָזְוּ וּוַיִּתְּ
אוֹן עָר — פֿאָרְוִיס.

זִי גִּיעָזְוּ שְׁטִילָה,
זִי גִּיעָזְוּ קְלִינוֹן,
אוֹן עָר אִין אוֹיךְ נִשְׁתָּו גְּדוּוֹים.

— וּוֹאָו גִּיעָזְוּ מִיר ?

— מִיר גִּיעָזְוּ אֵין גָּאָטָס וּוּגָג.

— וּוֹאָס זַיְגָּעָן מִיר ?

— מִיר זַיְגָּעָן גָּאָטָס גַּעֲזָאנָג.

אוֹן פּוֹן תְּהִילִים-פֿסְקוּם
שְׁפִילָוּ פִּידָּעָן אֵין דָּעֵר לְוֻפָּת.

איין תהילים זונט זיך ;
אייר זונט מיינע שאה.
אוון איד בין אייער פאסטוויך
אויף דער ערעד.

אוון וווען עס קומט א שטראָה,
אוון וווען ברומט א שווערד
בײַ איד פֿאָרְוִיס פֿוֹן אַיְדַּה,
אוון אַיְד — נאָד מֵיר,
אוון ברעונג אַיְד שטיל אוון פרידלֶאָז
יעדען צו זיין טיר.

אוון אַיְד טוֹט בְּלִיְבָּן ווֹי אַיְד זונט
פֿראָסְטֿ-פֿרְאָסְטֿ בְּיַיְזַּיךְ ;
אוון יְחוֹס אַוְיפֿן פֿלִיךְ,
אוון שליחות אוון די שיד.

די חכמָה פֿוֹן גַּטְסָם בְּרוּיט
מייטוֹ זָלֶץ פֿוֹן אַלְעַטְסָם.

אוון אַוְיסְלִיזְעָר — דָּעַר וְאַלְקָנוֹן
אויף זַיְן זְמֻעְדוֹזָעָג.

אַ זָּגָט מֵיר, זָגָט,
וּזְעַן פֿאָרְדִּיסְטֿ, פֿאָרְדִּיסְטֿ
אַ שְׁטִילָעַ שָׁאָפְּ דָּעַם קָאָפְּ ?

וּזְעַן סְלָאָזָט דָּעַר דָּוְרְשַׁת זִיךְּרַעַן
אויף אַיְד צָוְגָג אַרְאָפְּ.

אַ טְרוֹנָק, אַ וְאַסְעָרְלַעַן
אוון זַי גִּימַט הַבְּנַעֲתָדִיק אַפְּ.

אַ בְּפַונְטָשׁ אוֹנוֹ, בְּעַנְטָשׁ אוֹנוֹ, בְּפַונְטָשׁ אוֹנוֹ
אוֹ פֿוֹן אָונְזָעָר דָּאָרָף,
זָאָלַג נִישְׁטַט אָרוֹיְסְקָוְמָעַן קִיְּזַן קָעְנִיגְגַּן
מִיטַּ קִיְּזַן שְׁוּעָדַד אוֹן האָרָף.

אוֹן צוּוִישׁוֹ דַי מַצְבָּה־בְּרַעֲטָלָאָר
אוַיְפָן הַיְלִיקָן אַרט,
וְאֶל נִיט קִיּוֹ מִירְמַלְשְׁטִין פָּאַרְבְּלָאנְדוֹזְשָׁוֹן
מִיט קִיּוֹ גְּלָאנְצִיךְ וּוְאַרט.

אוֹן אָנוֹעָר גַּחַל זָאָל לְעֵפָן
לְאַנְגָּע שְׂטִילָע טָעָג,
אוֹן גִּינְזִיד וּאוֹן וּוֹעַן עָר וּוַיְל —
איַן רַעֲגָן אַיְינָאַסְיָין אוֹן וּוַעָג.

אוֹן שְׁמוּעָסָן מִיטָן הוַיְקָעָר בְּעַטְלָעָר
אוַיְפָן בָּאנְק לְעֵפָן שְׁעָנָק.

אוֹנוֹ אוֹן נִשְׁטָן קְלִיָּין דַי קְלִיְינְקִיִּיט,
אוֹן דַי אַרְימְקִיִּיט נִשְׁטָן עַנְג.

איבערן ווינטערדיין ליכטזועג

טראגן דעם פאלק דיין ליבשאפט
וועי א הויפֿן האלץ פּוּ ווְאַלְדָּ
איין אַ זֶּוְאָרִים שְׂטִיבָל.

זַיְדָעָר לְעָגָנְדָאָרָעָר זַקְוָן
מִיטּ צְוֹוִיּ שְׂוּעָרָעּ גְּרוֹיסָעּ שְׁטִיוֹוּן,
מִיטּ אָזְן אַיְגָעָבּוֹיְגָעָנָם רָוקָן.

לייכטיקע בויימער שיינגען וויתט און הויך
וויסער שניוי אויף בעעל און טײַך.
בליע גרויסע הימלען און — די זוֹן.
איינטמאָל שוֹן גּוֹזּעַן מִיטּ קְלָאָרָעּ אַוְיָגּ
דעַם יונגען וואָנדער פּוּ דער גְּרוֹיסָעּ ווּעָלָט.
אוֹן אִיצְט אָזְן גּוֹט אַוְיָגּ אֲגַיּוֹן
דעַם קָאָפּ אַרְאָפְּגָעָבּוֹיְגּ.
טראגּוֹן שְׂטִיקָלָאָר הַילָּךְ
אוֹן בְּרָעְקָלָאָר טְרִידִיסְטּ
צַוְּ דִי פְּאָרוֹוָאָרָפּעָנָעּ כּוֹטָאָרָן.
די שיינקייט פּוּ דער ווּעָלָט בלְיִבְטּ שְׁטִיּוֹן
אוֹיףּ אִירָעּ קְרִישְׁטָאַלְעָנָעּ זַיְלָן.
נַאֲרָן ווִינְטָן פּוּן צְפּוֹנְדִּיקּ פְּאָנוֹאָכְטּ
הַאֲטָרָט וּרְוִיטָע שְׁלָאָנְגִּישָׁעּ צִינְגָּלָאָר
פְּאָרָדָרָעּ אַרְיָמָעּ אַינְגָּלָאָר,
דאָרָתְּ מַעַן בְּרָעְנָגָעּ הַעַלְצָלָאָר וּאַרְיָמָקִיּוֹת
אוֹן צְוֹוִיגָּלָאָר פְּרִילְאָכְפִּיעָר.
אוֹה אַוּוּקְטָרְיִיבּוֹן די הוֹנְגָּעָרְדִּיקּ הַיְנָטּ
וּאָסּ וּאָרטָן אָפּ די לְבָנָה מִיטּ אִיר שְׁטָעְרָנָגָעָזָנָד
בִּיִּים דָּאָרְפִּישָׁוּן טְוִיעָה.

דאַס סְפָרֵל

די נוית האט אַ קלִין סְפָרֵל אַ דִינֶס
אייז שווארץ געבענדן.

אַיד בֵּין לְעַפְדָּן אִיר לאָנָגָנוּ טִיש גַּזְעָזָן
קִיבְדוֹיִין נָאָד
אוֹן איַז אִים גַּלְעָרָבָן.

דאַס זִיְנָעָן אִירָעָ אַילְגָּעָן מְזוּמָרוּם,
אִירָעָ שׂוֹרָתָה תְּהִלִּים,
אוֹן אִירָעָ גּוֹטָעָ מְעָשָׂות.

אַ מְזוּמָרָ שִׁיר צַו רַ' נַחֲמָן בָּרָאַצְלָאוּדָר
וּוֹעֵד עַד אַיְזָ קְרָאנָךְ גַּעֲזָעָן פָּוּן שְׁוּוֹרָן טְרוּיעָר,
אוֹן זִיד גַּלְעִיטָעָרָט אַיְנָם לִיכְתָּן פָּוּן דִּי נִיגְנוּם
וּוֹאָס דִּי נַעֲכָט אָז שְׁלָאָף הַאָבָן אִים גַּעֲבָרָאָט צְחוֹנוֹגָעָן,
זִיְנָעָ שְׁמָאַכְטוֹנָגָעָן צַו גַּאַט צַו שְׁטִילָן.

אַ מְזוּמָרָ צַו דָּעַם הַיְּלִיקָן בְּעֵל שֵׁם טָוב
בְּשַׁעַת עַד אַיְזָ פָּוּן קִיטָעָוּ אַוּעָלְגָעָנָגָעָן
אוֹן גַּעֲנָגָעָן אִיבָעָר אַפְּגָעְבָּלִיטָעָ בעַרְגָּ אָוּן פְּעַלְדָעָר,
אוֹן פָּוּן אִיטְלָאָד גַּעֲלָן בְּיָמָים אוֹן בְּרוּינָעָם צְווּיָג
הַאָט גַּאַט צַו אִים גַּעֲרָעָדָט :
די וּוּעָלָט אַיְזָ הַיְּלִיקָן,
אִיטְלָאָד אָרָט אָוּן יַעֲדָעָר מְרָאָט
וּוֹאָו סְיוֹאָקָסָט אַ בְּיָמָן,
וּוֹאָו סְשָׁפִיצָט אַ גְּרָאָן,
אָפִילָו וּוֹאָו אַ דָּאָרָן שְׁטָעָכָט,
וּוֹאָו אַ שְׁפִין בָּאַהֲרָאָט זִיךְ
אָונְטָעָר אַ פִּיעָן.
אוֹמְעָטָוּם וּוֹאָו סְשָׁטִיטָט אַ הוֹזָן,
וּוֹאָו סְלִיגָט אַ שְׁטִיאָן.

וואו א בית עולם דוט.
געבענטשט איז איטלאד ארט און גוט.

יעדר טראפּוּ רעגן,
יעדר שעה פּוֹן טאג
אונ איטלאד וואסערל
בַּיְמָן זִיְתּוּ פּוֹן די בריטען וועגן —
אלץ האט א שליחות.

ווער האט דאס ווארט,
ווער וויסט דען ווי איזו,
וואוּהין
אונ צוליב וואס
זיד וועגן דעם דערפרעגן.

אלע טראגּוּ בשורות,
היינונגען.
מעשות פּוֹן אמאָל און היינט.
מורמלֶרֶעטענישׂוּ וועגן נעלטן.

די נוּיט האט א קלײַן סְפָּרָל א דינָס
איַן שׂוֹאָרֶץ גַּעֲבָנָדָן.

קאָפִּיטְלָאָד תְּהִילִים,
קאָפִּיטְלָאָד לִידָעָר
ニישט פֿאָרְ קָעָנוּגָן
נאָרְ פֿאָרְ די בעטלעדְלִיטְ :
פֿאָרְ בעַל שְׁמוֹ טּוֹב,
פֿאָרְ בְּרָאָצְלוֹעָר
פֿאָרְ חֻזָּה פּוֹן לְבוּלִין
אונ פֿאָרְ רֵיְזִישׁ אַנְיְפָאַלִּידְ

וָאָסְ האט לִיב גַּעַהָאָט צָו וְאָכְ לְאָנָגָעּ שְׁוּעָרָעּ גַּעַכְט
איַבְּעָר קָרָאנְקָעּ קִינְדָעָר,
אונ ביַיְ דִּ בעַטְוּ פּוֹן די זִידָעָלָאָד
וָאָסְ הָאָפְּנוּ אֲפְּגַעַזָּגָט שְׂוִין זִיעָר וְיִדוּיָּה
אונ אָונְטָעָרְןּוּ צְוָקָאָפְּנוּ צְוָגָעָרִיָּת
דאָס וְוִיסְעָ לְאָנָגָעּ לִיכְטִיקָעּ קְלִיְּדָ.

דאַס גְּרִילְכָּעֵל

אלָעַ שְׁלָאָפֶן.

נָאָר אַ גְּרִילְ אֵין וּוֹאנַט
וּוִיגַּט מִיט אִיד דְּאָרָעָרָה האָנָט
דאַס וּוִיגַּל פּוֹן אִיר קִינְד.

וּוִיגַּט. וּוִיגַּט.
וּוִיגַּט. וּוִיגַּט.
שְׁלָאָפֶן, שְׁלָאָפֶן,
מִיּוֹן קְלִיּוֹן גְּרִילְעָכֶן,
שְׁלָאָפֶן.

דאַס גְּרִילְכָּעֵל וּוֹאָרָפֶט זִיד
דְּאָרָ אָהָן דִּין,
אֲהָעָר אָהָן אָהָן
אֵין אִיר וּוִיגַּעַלְעַ.

שְׁטָעַקְט אֲרוֹיס אַ אַטְרוֹיְדִין פְּלִיגַּעַלְעַ,
אַ גְּעַלְגְּרִין פְּלִיגַּעַלְעַ.

גְּרִילְעָכֶל אֵינוֹ קְרָאנְק.

וּאָס אֵינוֹ דֻּעַם גְּרִילְעָכֶל ?

גְּרִילְעָכֶל אֵינוֹ קְרָאנְק.

אָפְשָׂר אַ פִּיסְל פְּאַרְשְׁטָאָכְנוּ ?
אָפְשָׂר אַ הָעַנְטָל צּוּבָאָכְנוּ ?

שְׁלָאָפֶן, שְׁלָאָפֶן,
מִיּוֹן קְרָאנְק גְּרִילְעָכֶל,
שְׁלָאָפֶן.

אנזער אלעמענס יהום

יהום : גאוז, שוסטער, שם
אוֹן בעל-שם-טוברדייכָּע פֿרִידָּה.
אוֹן דער מאָמעס דלְד אַמוֹת
קיָד אוֹן זֵידָּה שבתִּיקְלִיָּד.

רוֹט אוֹן קְנוֹט אוֹן בִּיטְשָׁה אוֹן טְרוֹיעָה,
אוֹן דִּי תְּחִנָּה אַלְטָה אוֹן גָּעַל.
שְׂטִינְגְּעַרְקָעָר צְפַתְּעָר טְרוֹיעָה,
פֿאַדְקָאָוּעָ בִּים קְלִיְּטְ-שְׁוּעָל.

טוֹנְקְלִילְכְּטִיקָּעָ מְזֻלָּות,
אלְטְרוֹזִים, נִיְּינְרוֹיְאָרָק — אַ שִּׁיךְ
פֿירֶט פָּוּן גְּלוֹת אוֹן אַין גְּלוֹת
מִיט אַ יהָסְ-בְּעַטְלָעָר בְּרוּוֹ.

אֲכַצּוֹן גּוֹיְיָאִישָׁע חַתִּימָות
אוּפְּפָוּן חַמְשָׁדִיקָוּן זְכוֹת.
גָּאָרְקִי, יְעֻזָּם, חַכְמָה, תְּמִימָות,
אוֹן דִּי שִׁינְזָאִידְלִיעָ : רָוֹת.

אַ, וְשָׁאָרָגָנוֹ אַיְבָּעָר וְשָׁאָרָגָנוֹן,
נָס פָּוּן נִיסִים אָוִיפָּר דָּעָר עַדְ.
וּוָנָמָט אוֹן פְּלָאָקְעַרְדִּיקָּעָ פָּגָנוֹן,
הַיְנָט אוֹן אַוִּיסְגָּעָפְלִיקְטָעָ בְּעָרָד.

נוֹ, פְּאָעָט, צִינְדִּיאָן דִּי וּוּרְטָעָר
מִיט דִּיְוָן צָאָרָה, מִיט דִּיְוָן גְּנָאָה.
קָעְנִיגָּפָוּן דִּי שְׂטִילְסְטָעָ עַרְטָעָר
איְזָן דָּעָר שְׁרִיְעַנְדִּיקְסְטָעָ שְׁטָאָט.

אַשְׁיָה

אוֹ אַלְטָעַ שִׁיפַ שְׂטִיִּיט בֵּי דַעַם האָפָן
אוֹ גִּיטַ אִינְגֶּרְגֶּץ נִישְׁתַ אָוּלָךְ.
פָּאָרְנוֹאָכְטַץְקוּ קָוְמָעַן צַו אִיר בְּעַטְלָעַר
דָּאָרָט אִיבְּעַרְשְׁלָאָפָן אַוְיפָן דַעַךְ.

די זְוַעֲרַתְעָגַג בֵּי נִיוְיָאַרְקָעַרְ בְּרַעְנָעַן,
די נַעֲכַט פָּאָרְלָעַשְׂן נִישְׁתַ דִי הַיַּיַּץ,
אוֹ אַוְיפָן דְּוִיכְיִיכְמְוַדְעָם הַיְמַיַּץ
טוֹטַ נַאֲרַ אַזְיפָץ אַשְׁוָאַכְעָרַ בְּלִיַּץ.

אַ דְוַנְעָרַל וּוּעָרַט פָּאָרְשְׁטִיקַט, דְעַרְוּוֹאָרְגַן,
אוֹ סְטוֹטַ קִיַּין טְרַאְפָן נִישְׁתַ קִיַּין טְרַיַּץ,
אוֹ עַטְלָאָכָעַ נִיוְיָאַרְקָעַרְ וּוּאַגְּלָעַר
קָוְמָעַן דָא נַעֲכְטִיקַן אַוְיפָן שִׁיחַ.

אַמְאָלַ בְּרַעְנָגַט אַיְנָעַרְ מִיטַ אַפְּלָעַשְׁלַׁעַל,
אוֹ אַיְנָעַרְ אַגְּטָאַר אַיְן הַאֲנָטַט.
אוֹ סְהָעַרְטַ דִי נַאֲכַט אַסְעַרְעַנְאָדַע
צָוָם הַיְמְבָרָעַג פָוַן אַווַיְיטַן פְּלָאַנְדַט.

די בְּרוֹדְנוֹעַ כּוֹאָלְיָעַס אָוֹנְטַן טְוַלְמָעַן
אוֹ דְוַיְשַׁוְן וּוֹי מִיטַ בְּעַנְקָשָׁאָפַט אַיְוַחַד,
אוֹ וּוֹיְזַ פָוָם בְּרַעְגַ אַרְיְטָאַן
די אַלְטָעַ, צְוַגְעַאַנְקָעַרְטַע שִׁיחַ.

אַ מְעוֹעַ דְאֲכַט זִיד טָוַט אַפְּלָאַטְעַר
פָוְנָאַוְיפָן אַוְיפָן שְׁפִיצַ פָוַן מַאֲסַט.
אוֹ בָּאָטַשׁ סְיַיְזַ שְׁפַעְטַע נַאֲכַט, בָּאוֹוִיַּזַ זִיד
אַוְיפָן דַעַךְ פָוַן שִׁיפַ אַנְיִיעַרְ גַּאַסְט.

אוֹ אַלְטִינְגְּלָעַרְ, אַזְילְבְּעַרְוּוֹיִיסְפַּר,

שפיט אויַה אָ פִידעַלְעַ אָ דִינָס,
ער שפֿילַט. אַיְן ווַיִּת פָּאָרְגּוֹווַזְוָן הַיָּמֶל
קריבַת קְרוּם אָ וּוּרְיָמֵל אָ גְּרִינְס.

דאַס אַיְן דָּעַר אֲנָהָוֵב פָּוּנָם הַזּוֹשָׁן,
אָ צַיְיכַן אַיְן דָּעַר רַוִּיכְיָקָעֶר נַאֲכָט.
דָּעַר אַלְטִינְקָעֶר פָּאָרְצִיט וַיַּן פִּידָּל
אוֹן הוַיְבַּט אוֹ פִידְלָעַן דִּין, פָּאָרְטְּרוֹאָכָט.

פָּאָרְמָאָכָט דָּאַס מַוְיל הַאַט דִּי גִּיטָּאָרָע,
אוֹן אַיְן דָּעַר פִּינְסְטָעֶר זִיר פָּאָרְשְׁטָעָקָט.
דיַי חַבְרָה פָּוֹן נַוְּדִיאָרָקָעֶר וּוְאָגָל
הַאַט וִיךְ צַוְּלִיְיגַט אִיבָּעָרְנוּ דָּעָק,

דיַי פּוִיסְטָן אָונְטָעֶר דיַי קָעֶפֶת פָּאָרְדוֹקָטָע,
דיַי מִידָּע אַיְגַן צַוְּגַעְמָאָכָט.
אוֹן סְ/הַאַט דיַי שִׁיפְּ זִיר גַּעַנְוּמָעָן וַיַּן
איְבָעֶר דָּעַר רַוִּיאִיקִיט פָּוֹן דָּעַר נַאֲכָט.

ה ח י נ ה

האר, צינדראָן אַ נײַע לִיבְשָׁאָפֶט
איַן אָונְזֹעַר עַדְהָ אָוֵיפֶת דָּעָר עַדְ.

קלַּיְבָּ אָפֶת אַ הוֹיזָ אַיְן אָונְזֹעַר נִידְעָגָסִים,
אוֹ פִּיר פּוֹנְסְנִי אַחֲנִי אָרְיִין דִּין שְׁבַּתְּדִיקָן טָאגָן
אוֹ רַופֶּה דָּאָס הָיוֹן : דָּאָס הָיוֹן פּוֹן דָּו.

פּוֹן אָונְזֹעַר קָעַלְעַרְקָלִיטָן צִיעָן מִיר זִיד אַלְעַ צִי דִּין שְׂוּעָל.
איַן דִּין וּוְיָדִי פּוֹן יַעֲדָר שְׁעה הָאָט אָונְזֹעַר לִיבָּ גַּעַלְיַטְעָרָט,
אוֹ אָונְזֹעַר אָומְעָטִיקָע זַעַל גַּעַהְעָלָט,
אוֹ אָונְזֹעַר בְּלָאַנְדוֹזְעַנְדִּיקָּ פְּאַרְשְׁטָאנְד —
אוֹיסְגַּעַשְׁטָרְעָקָט אַ רִינְגָּהָןְטָן —
פּוֹן אַיְצָן טָאגָן אַיְנָם אַמְּדָעָר אַרְיְבְּעָרְגָּיִן.

אָונְזֹעַרְעָן חֹשִׁים : שְׁפִּיל אָונְטָעָרָן פְּאַרְפְּרִיעָרִישָׁן וּוְאָרָט
פּוֹן דָּעָר שִׁינְגָּעָר שְׁלָאָגָן פּוֹן גָּאוֹהָה.

זִי בִּיטָּ אַיְרָעָ קָאַלְיָזָן אַיְן אָונְזֹעַר אָוִיגָּ
אוֹ וּוַיְקָלְטָ זִיד אָוֵיפֶת שְׁטָאמָן אוֹן צּוֹוִיגָּ
אַיְבָּעָרָן בּוֹיָם פּוֹן וַיְסָטוֹן וַיְסָנוֹן.

אַיְרָעָ עַפֶּל זִינְגָּעָן חַנְעָוְדָהָיקָן אוֹן רַוִּיט
אוֹן טְרָאָגָן אַיְן דִּי וּוַיְסָעָ קָעַמְצָלָאָד
דִּי שְׁוֹאָרָצָעָ קָעַרְלָאָד-קָעַרְנָדָלָאָד פּוֹן טְוִוָּתָן.
זִי רַופֶּט אִירְבּוֹיָם : דָּעָר בּוֹיָם פּוֹן לְעָפָן,
אַמְּגָּל : דָּעָם בּוֹיָם פּוֹן חָסָד,
אַמְּגָּל : דָּעָם בּוֹיָם פּוֹן גָּאָטָן.

זִי וּוַיְקָלְטָ זִידָן אַ בּוֹנְטָעָר פְּלָאָם, אַרְוָם זִיְּן שְׁטָאמָן,
זַיִי שְׁטָאָרָק, וּוֹעֵן דַּו גִּיסְטָ דָוָרָה, אוֹן מְרוּמָל נִיטָן זִיָּן :
וּוַיְ שִׁיןָן עַד אַיְן דָּעָד בּוֹיָם, דָּעָרָד אַזְּקָעָר בּוֹיָם.

אַ שְׁטִיקָלְגָּאָרְטָוְעָרָד בּּיְיָ אַ נִּידְעָרִיךְ הָיוֹן,
אַ סּוֹכָה פְּאָרָא הָנוֹטָן, אַ שְׁטִיבְעָלָעָ פְּאָרָא הָנוֹ מִיטָּן אַ הָאָגָּן
אַ הַלְּצָעָרְגָּעָר עַמְּרָעָ אָוֵיפֶת אַ בּוֹנְעָמְשָׁטָאָגָן —
גָּאָטָס גָּאָלְדָעָנָעָ צִיְּכָנָס אָוֵיפֶת אָונְזֹעַר שְׁטִילָן גָּאָגָּן.

אלטזומער

איינזאמקייט, זיט זיי ברוז
וואס איד טרייב דיך היינט פון מיין שועעל.
ס'איין נאר א בייזע שלעכטע רגע,
ווארפֿט זי איר משוגעת אויף מיר.

איד רוף דיך באָלֶד צוריק, מיין שועסטפּר,
זיך מיט מיר ביים טיש,
זאג מיר פֿאָר דײַנְגָע קליינְגָע שורות,
וועין אונְהָאנְקִיךְ, סָם אונְזִיס.

גַּנְּדַעַנְקָסְטָן, דַּעֲרַמְאַגְּסָטָן אַזְוִיפֵּלָן שִׁינְגָּע
שְׁטִיקָעָר גַּעַטָּנוּ — לִיכְתָּא אָוֹן לִידָּן
אוֹן דִּין אַטְעָם ווַיִּיטְאָפָּר מְדִבָּר
פּוֹן פַּאֲרַשָּׁאַטָּעָנָע יְוָנְגָעָן טְרִיטָּה.

צְוַיְיגָלָאָד זָוָמָעָר אָוְנְטָעָר שְׁנִיְּזָאָמָד.
הִימְלָהָאָט אַ שְׁפִּילְגָּעָטָאָן,
אָן אוֹיפָא אָוְנְזָעָר גַּאֲדִיקְלָן הַוִּיפָּל
גַּיִיט אָרוֹיס אַ ווַיִּסְעַר הָאָהָן.

אַוְיסְגָּעוֹוָאָקָסָן צִיכְתִּיקָּה, לִיכְתִּיק
דוֹרְד דִּי וַיְגַטְעַרְתָּעָג אַיְן שְׁטָאָל,
אוֹן גַּעֲפִיקָּט בַּיִם שְׁפָאָלָט פּוֹן טִירָל
סַלְאָלְטָעָ שְׁטִיקָל גַּאֲלָד פּוֹן שְׁטָרָאָל.

כְּצִיכְמָן עַס אַצְינְד אַיְן ווּעַרְטָעָר,
אַיְן דִּי ווּעַרְטָעָר לִיכְתָּא מִיר
וּוְ דִּי עַרְשָׁטָעָ טְרִיטָ פְּרִיזְוָמָעָר
בַּיְ דִּי פְּעַנְסָטָעָר אָוֹן בַּיִם טִירָ.

שְׁוִין אָוֹ אַלְטָעָר זָוָמָעָר,

נאר ער האלט זיך ני און יונג.
אט-א טוט ער איצטער אויף דער שורה
ווײַ איבער אַ צוּיִיג אַ שְׁפָרְזֶנְג.

נו ? צוֹרֵיק גַּעֲקָוְמָעָן, בְּרוֹדָעָר,
מייט אַ גַּאלְדוֹן לִיד אַיִן מַיִלָּ
נָאָר אַ גַּロְסְּ פּוֹן שִׁינְגָּעָם נַעֲכָתוֹ,
אַלְצָ אַיִן דָּאָרְטָן גּוֹט אַן וּאוֹיָ.

טאַטָּע מַאמְעָן שְׁלָאָפְּן דָּוָאֵיךְ,
איַבְּעָר וַיְיַעַר קָאָפְּ דָּעָר בּוּיָם,
גרִינְג אַיִן עַרְשָׁתָן צְוִוִּית דִּי צְוִוִּיגָן,
וַיְיַעַר דָּאָר פּוֹן אַונְזָעָר הַיָּם.

אַיִן דָּעַם זִיְּדָנָס אֹהֶל בִּיגְטָן זִיךְ
בֵּין צִים גַּרְאָז שְׂוִיכָן אַלְט אַן שְׂוֹאָר.
נָאָר עַס קַוְמָעָן אַלְצָ נַאָד פּוַיְגָן
בּוַיְעָן נַעֲסָתָן אוֹיפְּן זַיְן דָּאָר.

פְּשָׁנוֹת

ניט לוייב דעם בויים פאָר זיין צופליטער קרוין,
דער בויים וויסט פון קיינ גאוּה ניט.
ער שפּרייט זיין שאָטו אַיבערן מידנס קאָפּ,
אוֹן אַיז אָזָא שליח אוּפּן וועג פון דער וועלט,
וֹי דער קלאלער קוֹוָאַל עֲרַגְעַץ הִנְטָעַר אַ באָרג פֿאָרְשְׁטָעַט,
לאָזֶט הערָן פון דער ווַיִּיט זיין חַבְּרִישׁ קַוְּ
אַרְוָונְטָעַר צוֹ דער אַיְנוֹאַמְקִיט אַיז טָאַל.

אוֹן לוייב נישט הַוִּיךְ דָּאָס עַרְלָאָד פֿשְׁטוּט לִידְ,
דָּאָס עַרְלָאָכְּבָּעַ לִידְ ווַיִּיסְטָ פָּוּן קַיְיָן גָּאוּה נִיט.
ס'אַיז נָאָר אַ ברֵיךְ אַיבָּעָרָן אַפְּגָּרוֹנָט פָּוּן דָּעַר נָאָכָּט —
פֿאָרוֹוִיסְט אַיז שְׁלָאַפְּלָאַזְּטָרוֹקָן אַיז פֿאָרְדָּאָרט,
אוֹן סְשָׁטָעָקוֹן פָּוּן אַיר זָאַמְדִיקָּעַר עַרְד אַרְוִיסְט
די טִוְּיטָע גָּאָסָן מִיטְ די שְׁטִיבָּעַר קַיְיָן אַיז גְּרוּסָן,
אוֹן דָּעַר ווֹאָס גִּיטְ אַוִּיףְ אַיר אַרְיָבָּעַר אַיז אַלְיָין
אָוְנְטָעָרָן טָאָגְהִימָּל פֿאָרוֹזָעָן אַיז ווַיִּיט אַיז קְלִין.
אוֹן מִיטָּן לִיד בִּיְמָהָאנְטָן, וַיִּמְיטְ אַלְעַצְּטָן פֿרִינְטָן,
גִּיטְ עַר אַרְיָין גַּעֲבִיגָּן אַיְינָם נִיעָם מַאֲרְגוֹןְהִיָּינָט.
אוֹן אַז עַר גִּיטְ אַרְיָבָּעַר שְׁוִין די שְׁוּעָלָל פָּוּן לְעַצְּטָן טָאָגָן
בלִיבְּט אַיז דָּעַר ווּעַלְתָּן זַיְן לִיד — אַז עַבָּאָ פָּוּן אַ גְּלָאָךְ
וֹאָס האָט גַּעַרְפָּוּן צוֹ גַּעַבְעַט אַיז שְׁטִילְקִיָּיט אַיז דָּעַר ווּעַלְתָּן
וַיִּדְעַר ווַיִּטְעַר קוֹוָאַל הִנְטָעַר אַ באָרג פֿאָרְשְׁטָעַט.

אוֹן לוייב נישט אַיז דעם נְבִיא פּוֹמָן יְרָדוֹן טִיךְ
וֹאָס האָט אַיבָּעָר די שְׁטָאַטְגָּאָסָן די הענט צוּשְׁטָרָעָקט :
„געַבעַנְטָשָׁטָע בְּרִידָעָר מִינְעָן, פֿרִידָאַלְכִּיקִיט אַיז רָז צוֹ אַיזְרָן,”
ער אַיז גַּעֲקֻומָּעָן מִיטְ זַיְן בְּשָׂרוֹה וַיִּדְעַר זָוְמָעָר קְוָמָט צּוּגִין,
אוֹן ווַיִּדְעַר לְעַבְדִּיְקָעָר דָּעַגְן אַיבָּעָר בּוֹיְם אַז שְׁטִין.
ס'אַיז נָס אַיז פֿשְׁטוּקִיָּיט וַיִּזְוּגְגָּן ווֹאָס ווּרְעָן גְּרִין, וַיִּפְּיַגְּלָן
פְּלִיעָן,

אוֹזִי אַיז עַר גַּעֲקֻומָּעָן מִיטְ זַיְן אַמְתִּידִיק אַיז הַעֲלָאָר ווּאָרטָן,
אוֹן צְוִוְישָׁן אָוָנוֹ גַּעֲפְּנוּמָן אַוִּיךְ אַ קְוַרְצָעָר שָׁעה זַיְן אָרטָן.

בָּאַדְנָאָס

צווישן טויזנט אַרְיִמֵּעַ נְשָׂמוֹת
וואָרט אָוִיךְ אָונְזָעֶרֶעֶד דָּא אָוִיךְ אַתְּ תִּקְוָה.
אוּבְּ עַמִּיצָן פָּוּ אָנוּ אַיְזָה עַפְעָס מַעַר בָּאוּוּלִיקָט,
איַזְּ עַד מַעַר גַּעֲקָרְיוֹוְדָעַט.
וּוְ לִידְעַרְפְּרִיד בֵּי דִי מְלָאָכָה-חַטִּישָׁן.
מִינְדָּסְטָעָר, מִינְדָּסְטָעָר פָּוּ דִי טוֹיזָנט,
בֵּיּוֹט מִיּוֹן אַיסְדָּעַרְוּוּיְלָטָעָר חָבָר.

זָאָגּ מִיר, וּוְעַלְכָּעַ שָׁוֹעוּלַן הַאָבָּוּ דִּיד פָּאַרְטְּרִיבָּן?
וּוְיַדְעַר מִינְדָּסְטָעָר פָּוּ דִי טוֹיזָנט.
וּוְאַסְפָּעָר טִיר דִיר נַאֲכָגְעָוָאָרְפָּוּ בּוֹשָׁה?
כִּיוֹעַל אַהֲיָגָיָן אַוְיְפָמָאָנָעָן דִּיְיָוּן כְּבוֹד,
וּוְעַל מִיטָּאַלְעָמָעָן דִיד אַיְבָּעָרְבָּעָטָן,
כִּיהָאָבּ פָּאָר אַלְעָ שְׁטִילָעּ וּוּוּרְטָעָר לִיבְשָׁאָפָּט.

זָאָגּ מִיר וּוְאָוּ דִיְיָן הַיְּמִשְׁתָּאָט חַרְבָּט.
עַמִּיצָעָר מָוּ נָאָר גַּעֲדָעָנְקָעָן קָלָאָר
דִיְיָן שִׁירְוָרְאַנְגָּלְשָׁאָפָּט, דִיְיָן שְׁלָאָנְקָעָן יוֹגָּנָט.
כִּיוֹעַל צְנוּיְפָנָעָמָעָן דִי פְּרִישָׁע בְּלָעַטְלָאָד פָּוּ דִיְיָן גּוֹטוֹן נָאָמָעָן,
זַיְיָ אַפְגָּעָבָן דָעַם אַוְיְפָרִיכְטָקָן פָּאָלָק פָּוּ גָּאָס
דִי טְרוּיְעַרְפְּרִיד פָּוּ דִיְיָנָעּ וּוּגְלָעָנִישָׁוּן

אַיְדָה וּוְעַל אַוּוּקָגָיִין הַאָנָט אַיְן הַאָנָט מִיטָּדִיד
פָּוּ אַטְדָּעָם אַוְיְפָגָעָשׂוֹאַלְעָנָעָם גְּרוּיְנִיְּרִיאָרָק
צַו אָונְזָעֶר קָאָרִיצָעָר בָּאָדְגָאָס:
הָעָרָוּ חַכְמָה פָּוּנָם הַוִּיקָּעָר מִיטָּיְיָן בְּפָעוּזִים,
וּוְאָס שְׁפִיגָּלָט זִיךְרָאָן אַיְסָגָעָלָרְטָן הַוִּיפָּל,
וּוְיַיְיָ אַיְזָה אַיסְגָּעָלָרְטָן אַפְעָנָעָם זָוְעָרָהָיִם.
שְׁטִיְיָת מִיטָּבִידָעָ פִּיס אַיְבָּעָר דָעָר נְחָלָה וּוְאָוּ דָאָס בָּאַדְהָוִי
טְשָׁאָדָעָט
פָּוּפְצִיקָּ יָאָר אָוּן מַעְרָעָ —
אוֹ צְדוֹת אָונְזָעֶר 90-יְאָרִיקָּעָר קוּמְעַנְקָעָרָעָר.

לעבן שאטן

הוימלאכע טונקלע פיר ווינקלען,
אוֹ גְּרוּיסְשָׁטָאַטָּה, אוֹ גְּרוּיסְגָּאָס בְּלִיבֶת פְּרַעֲמָד
פְּאָרָאָנוֹ דָּא דָאָרְפִּישָׁ אַיְגְּנָלָאָד
וּוָאָס שְׂטָאָרְבָּוֹ דָּא דָאָרְפִּישָׁ אוֹ פְּרַעֲמָד,

גּוֹט וּוָאָס אִיד קָאָו זִיד נָאָד הַאלְטוֹן,
אָזְוּוֹי אִיד הַאלְטָה זִיד אוֹזְעָב
אַיְן גַּעֲפְּלָעַכְתָּ פּוֹ מַאֲסִוָּעָ מַעֲטָאָלָן —
אַ פְּלִיגָּ אַיְן אַ שְׁפִּינְגְּזָגְּעוּבָּ.

אוֹ גּוֹט, וּוָאָס דָוָרְדָ דִינָעָ שְׁפָאָרָעָם
פּוֹ מַוְיֵּר אוֹזְבָּרִיךְ אוֹזְוָאנְטָן,
שְׁפָאָרָט דָוָרְדָ זִיד אַ שְׁטִיקָ בְּאַגְּנָעָן
מִיטָּ אַ בְּלוּי שְׁטִיקָלְ הַיְמָלָאָן הַאָנָטָן.

דְּעַרְמָאָנוֹנָגָעָן קָוְמָעָן וּוֹי בְּעַטְלָעָר,
אוֹזְ שְׁטָעָלָן זִיד אַוִּיס אַיְן אַ רְיִי.
דִּי טְרָאָגָט אַ פָּאָר צְוַיְגָן מִיטָּ רְוִיטְצָוָוִיטָן,
אוֹזְ דִי — הַוִּיכָּעָ שְׁטִיוֹלָ אַיְן שְׁנִי.

אוֹזְ דִי — אַיְן מִין מַאְמָעָ, אַ שְׁטִילָעָ,
אַ פְּרוּמָע — גַּעֲשְׁטָעַלָּט זִיד בַּיִם טִיר,
אִיד הַאָבָ אַזָּא סְדָ צָוּ דְעַרְצְיָילָן
פָּאָר אִיר נָאָר — וּוֹי קָאָ אִיד פָּאָר אִיר ?

נִיטָּ פָּאָר אִיר. אַזְן דִי לִידְעָר, דִי לִידְעָר
פְּלִיעָן אָזְ וּוֹי דִי פִּיגְלָ פּוֹן וּוֹעָגָן,
זִיְיָ וּוֹאָרָפָ אִיד אַזְדָּ אַיְגְּנָקִיקָעָ קָעְגָּעָר,
הַוִּיכָּן אַוִּיפָּ זִיד אוֹזְ פְּלִיעָן אַוּוֹקָן.

אוֹזְ אִיד, מִיטָּ אַ טָּאָרְבָּעָ אַ פּוֹלְעָר,
זִיךְ הַינְטָעָר מִין אַיְגְּעָנָעָר וּוֹאָנָטָן,
אוֹזְ קוֹק אַוִּיפָּ מִין אַיְגְּעָנָפָם שָׁאָטָן,
אוֹזְ קוֹק אַוִּיפָּ מִין אַיְגְּעָנָעָר הַאָנָטָן

מִינָס

שריבּ דַי שׂוֹרוֹת טָגְבּוֹד
איַן דַי שְׁטִילְסְטָעַ שְׁעַחַן
בַּיְ דַעַם בַּרְעָגַפּוֹ שׂוֹוִינְגַן.

אִיטְלָאָד עַרְלָאָכָע שָׂוֶרֶה
טְרָאָגַט אִיר שׂוֹועָרָע שִׁינְקִיִּט
מֵיד אָנוּ אִינְגָעָפּוֹיָגַן.

יעַדְעָר בַּעֲסָעָרָר שְׁכַנְן
רוֹאַיְקָט אַיְזָן זַיְן קְרִיוּוֹדָע
טְרִיאַיסְט אָנוּ מִילְדָעַ אַוְיגַן.

גּוֹטָעַ, דּוֹפְטִיקָע גּוֹרְטָנָעַר
זַיְבָעַן דַי לִידְעָרְסְפְּרִים
פָּאָר דַי מִידָעַ שְׁעַהַן.

צְוִוִישָׁן דַי זַוִּיסְטָע זַקְנִים
לָאָנוּ מִידַזְיָן דַעַר אַלְטָסְטָעַר
אוּנוּ דַעַר אִינְגָעָשְׁטִילְטִיסְטָעַר.

אוֹ אַחֲקָמָאָרגָן,
נַאֲרָא חַרְוב שְׁטִיבָל
אִינְם לְאַנְדָפּוֹן נַעֲכָטָן.

נַאֲעַנְט צַוְדַי שׂוֹעָלָן,
נַאֲעַנְט צַוְדַי קְבָרִים
פּוֹן מִינְנָעַ אַרְיָמָע אַבּוֹת.

מיין ברודער

מיינע ברידערס קליינַג טעודות
מיט די קינדער ארום זיך.
פריד פון קינדערישע ניע העדר,
קינדערשע פאראדייכטש שיך.

מיינע הענט וועלן אייך העלפֿון,
זאגט מיין ברודער צו זיין געזינַד.
און די הענט זיינע זיינע שוין מידע,
אויסגעעהארעוזעט, אויסגעדענט.

פיר פאראעלטערטע קרומע בעטן,
זיבן בענקלאָד ארום טיש.
שיין איז מיין עלטערן ברודערס וואוינונג,
כאטש ער מיינט איז עס איז מיאס.

זעכץק יאָר — דאס איגענע מזל,
וואֹ האָט ער דאס נישט געדרייט ?
אייצט איז ער אָ דאָרער מאָז גראָער
איַז אָ ואָכעדייך ציכטיך קלײַד.

ווער טראָט דעּו זיין שוועל אַריבער ?
איַד אֲפֿילו זעלטן שוין,
קיינער קאָז אָזוי ניט שטיל זיין,
און נישט זיין אָזוי אַלְיאַן.

איַד יָאָג זיך אָרום נאָד וואָונדער,
וּיְ נאָד אָל אָוצר אַיז דער נאָכְט,
און קִין פּוֹנֶק נאָד פּוֹן דער גוטער בשורה
צָוּ מיין שוועל נאָד נישט געפֿראָכְט.

אַ שְׂטִימָוָנָג אֵין אַ זְילְבָּרְגָּנוּם פְּרִידְזּוֹמָעָר טָאג

האָב דָא שְׁוִין מַעֲרְקִיָּוָן זָאָר נִשְׁתָּא אָוִיפְצּוּמוֹאָנָעָן
האָב זִיד גַּעֲרִינִיקָט פָוּן שְׁנָאָה, כָּעַס,
די בִּימְעָד בְּלָעָן אַוִיכָה, די דַעֲכָעָד פּוֹלוֹן, וּוַיאָנָעָה,
אוֹן גַּרוּיעָר, עַלְטָעָר וּוּרָעָט מִיָּוָן אַלְטָעָגָס.

עַס קָוְקוֹן מִיר נַאֲדָר פָוּן אָוּמָעָטָום מִידְמִידָע אַוִיכָה,
אוֹן אַקְסָלָעָן קְרִימָעָן, בִּיגָנוֹ זִיד אָוָס.
וּוַיְ שְׁמִיכְלָעָן, וּוּאָרְפָוּן זַיְעָר וּוּיְיסָן צְוִוִיטָן די צְוִוִיגָן
אַיְבָּרָן גַּעַלְן שִׁימָלָן פָוּן מִיָּוָן שִׁינְדָלְדָאָר.

זַיְ מַאֲכָן חֹזֶק אָפְשָׁר? דַעַר גַּוְטָעָר יָאָר וּוּיְיסָט,
וְאָס אֵינוֹ דָא צַו לְאָכְנוֹ פָוּן אַלְטָעָלְלִיט?
פָוּן אַיְנָגָעְפָאַלְעָנָעָן דַעֲכָעָר? פָוּן שְׁטִיבָעָרְהָוְרָבָהָט?
פָוּן גַּרְינָעָם מָאָר? פָוּן טְוִיטָן זִיד?

אַ לִידְלָ זִינְגָט וּוֹאוֹ אֵין אַ פְּעָנְסְטָעָר: בָּאַרְעָלָאָד דִּיְיסָן,
אַ הָעַל קִינְדָעָדָשׁ קַוְל אָוֹן אַ לִיכְטִיקָעָר קְלָאנָגָן.
אוֹן אֵין דַעַר לְוַפְטוֹן צִיטָעָרָט אַזָּא זְילְבָּרָא וּוּיְיסָעָר
דַעַר זְונְעַנְשְׁטָרָאָל אֵין פְּעָנְסְטָעָר — אַ גַּלְעַזְעָרָנָעָן זָאָגָן.

סָאָרָא דָוְרְכוּכְטִיקָעָר טְרוּיָעָר אָוֹן — גְּרָאָד אַצְּינְדָעָר,
וּוֹעֵן נִיְעָר זְומָעָר קוּמָט אֵין מִיָּוָן אַלְטָעָר גָּאָס.
אֵין אַ פְּעָנְסְטָעָר אַנְטָקָעָגָן קוֹשָׁן בְּלִיְיכָעָר קִינְדָעָר
אוֹן די בְּלִוְיקִיָּט פָוּן הִימָל אֵין אַוִיכָה גַּרוּיְיךָ-בְּלָאָס.

איינעס

וואליגו, מײַן שיווע מאמע,
ליטע — מײַן אַרְימָע מומע.
אין קאָרֶעֶץ האָפָּאַיד בִּידָע באָגָעָנָט —
טְבֵיכָהו אָוֹן פִּישְׁקָע דֻּעָם קְרוּמָעָן.

זַיְיִנְעָנוּ מִיר בִּידָע גַּעֲפָעָלָן
מִיטָּזִיעָר פְּרָאָסְטָן הוֹלָד.
שִׂיְוָן בִּזְטוֹן, עַרְלָאָכָעָר טְרוּמִיעָר,
וּוֹעַז דָּעָר חָלוּם פָּאָרְשִׁיכָוָרְטָן דִּידָּפְרִילָאָד.

וּוֹעַר עַס וּוֹילָפָאָרָן אוֹיפָיְמָעָן,
אַיבָּעָר דִּי וּוֹלְטָן אָוֹן לְעַמְּדָעָר.
דָּעָר וּוֹאָגָּל פָּוֹן פְּרָאָסְטָן אַבְּיָוָנִים —
מִיָּוֹן הַעַרְלָאָכָעָר כִּישְׁוּפְלָעָגָעָנָדָן.

בָּאָט וּוֹיִיס צַי אָיד וּוֹעַל דָּעָרוֹיְיָזָן
דָּעָרְלִיְּטָעָרָן זִיד אָוֹן דָּעָרְגָּרִיכָּן
צַו דָּעָר גַּעֲבּוֹגָנְסָטָעָר אַרְמָקִיָּת
אוֹן צַו אִיר שְׁטִילְקִיָּת דָּעָרְבִּילִיבָּרָן.

אוֹיְסְרִיְּסָן פָּוֹן מִיְּנָעָן לִידָעָר
דֻּעָם לְעַצְטָן זַיְדָעָנָעָם פָּגָדִים.
וּוֹיִיל זִיד אִין פָּאָרְשָׁוּעָכָט גַּעֲוָאָרָן
אִין גָּאוֹה, אִין בִּיהָ, אִין שָׁאָדוֹן.

זָאָלָן זִיד שְׁעַמְּעָן דִּי חַבָּרָה
מִיטָּזִיעָר צְוָגָלָאַגְּצָטָע צִילִינְדָּעָר.
פִּישְׁקָע, מִיָּן קְרוּמָעָר בְּרוֹדָעָר,
מְלָכָה, מִיָּן שְׁוּעָסָטָעָר מִיָּן בְּלִינְדָּעָר.

מיט זיך

וואס האב איד בי זיך גאנד אוילגעהיט
עס זאל מיך אין עלנטקייט היטן?
פונ קאַריזער סעדעָר דעם וויסון צויטן,
נאָכט אָנוֹ ווּאלְד אָנוֹ אָזִינְצְַיְּלֶר שְׁלִיטָן.

די דערמאָנוֹג שטראָקט אַירָע אַרְעָם אָוִיס:
גאנד פִּינְלָאָכָּעָר, טִיפָּעָר דערמאָנוֹג,
אָז גאנד די קלַיְּנְקִיְּט אֵין אַיר העֲרָלָאָכָּעָר גְּרוּיס
זאל קָאנְגָּע אַתְּיקָן מאָנְגָּע.

נִיט לאָזִיְּ מִיד, נִיט לאָזִיְּ מִיד פָּאָרְלָאָרְגְּגִיְּן,
סִוּוּט מִיד קִיְּנְעָד נִישְׁתְּ קָאנְגָּע גַּעֲפְּנִיעָן.
אָפִילְוָן אַ צּוּבְּרָאָכְּעָנָר חֻוְבָּנוּשְׁתִּיְּן
וּוְילְ פָּאָרְבְּלִיבָּן מִיט זִינְעָר דּוֹאָנְגָּע —

צְנוּוֹיְפְּגָעָפָּלָן — אַ וּזְאַנְטָ אָוִיף אַ וּזְאַנְטָ
אָקְסָל אָוִיף אָקְסָל, וּיְ בָּרִידָעָר.
מִיר וּוּעָלָן זִיד שְׂטָאָרָקָן אָוִי בָּאָנָּגָן,
אוֹן לִיכְטִיק נָאָד אָוִיפְּקוּמָן וּוּידָעָר.

הוֹיְדָהָיִד האט דעם חָרְבָּנָס פָּאָן גַּעֲפְּרָעָנָט,
טְשָׁאָטָעָס פָּוְנְקָעָן וּיְ בָּרָאָנְדִּיקָע בִּינְעָן.
בְּהָאָב דעם טְרוּיָעָר גַּעֲרָאָטָעוּת אָוִיף מִיאָגָע הָעָנָט —
אַ קִינְד צְוִישָׁן חָרְבָּות גַּעֲפְּנוּנָן.

אִיד האָב עַס צַי זִיד אֵין שְׁטוּב גַּעֲרָאָכָט,
דְּעַרְוָאָרִימָט אָנוֹ — האָט אַיְּנוּגְּעָדְרִימָט.
כְּבֵין פִּים פָּעָנוֹסְטָעָר גַּעֲשְׁטָאָנוֹעָן אָוִיף מִידָע וּוּאָד
אוֹן מִיאָן שְׁטָעָרָן גַּעֲקִילָט אֵין הִימָּל.

ערלאָד-אַרים

פּוֹן אָנוּנְעָר הַוִּזְגַּעַזְוִינֶד זַיְנְעָן דֵּי בְּרִידָעֶר
צְעוֹוָאָרְפּוֹן אַיְבָּעֶר זַיְבָּן יַמְעָן.
אָמָּלֶן, וּנוּ אִידֶּרֶךְ זַיְיָ — אַיְן מַיְנָע לִידָעֶר —
טְרַעְפּּתֶן, אָז זַיְיָ קַוְמָעָן זַיְדָ צַוְזָאָמָעָן

פּוֹן מַזְרָחָה, מַעֲרָבָה, פּוֹן צָפוֹן, דָרוֹם,
פּוֹן וּוּיִיטְסְטָע שְׁטָעָט אָנוֹן וּוּילְדָע פְּרַעְמָדָן,
אוֹן אַלְעָ זַיְנָעָן זַיְיָ שְׁטָילָן אוֹן אַרְים
אוֹן אָומְעַטְיקָע אָנוֹן וּוּי פְּאַרְשָׁעָמָטָע.

אָ בְּעַטְלָעָרְכָּאָפְטָע אַיְן קַאָפְטָעָס
פְּאַרְגָּאַלְטָה, צְוָרִיסָן אָנוֹן אַפְּגָעָרָאָכָן.
פּוֹן אָנוֹנְטָעָרָן שְׁטוֹיָבָה פּוֹן זַיְעָרָע שְׁמָאָטָעָס
זַוְינְקָט גּוֹטָעָר הַיְמִישָׁעָר אַנְדָעָרָוָאָכָה.

וּוּי אַשְׁטִיקָפְּסְטָנָעָר בְּרוּטָאָס זַיְסָעָר
אַיְן האַנְטָפּוֹן אַהֲנָגָעָרָיךְ שִׁיןָן אַינְגָּלָה
אַינְמִיטָן גָּאָס וּוּאוֹ בְּאַרְוּוִיסָּאָס פִּיסְלָאָד
פּוֹן שְׁפְּרִינְגָּעָנְדִּיקָע קִינְדָּעָר זַיְגָּגָה.

אַיְין בְּרוֹדָעָר וּוּאַגְּדָעָרָט זַיְד אַוְיפּוֹן צְוּוִיְּתָן :
וּוּי בְּלִיְּבָטָמָעָן אַזְוִי הַוִּילָאָן אָרְים
אַיְן אַזָּא גְּרוּיְסָעָר וּוּלְטָאָס בְּרִיְעָטָר
אַיְן מַזְרָחָה, מַעֲרָבָה, צָפוֹן, דָרוֹם ?

אוֹן פְּרִילְאָד וּוּעָרָטָפּוֹן דֵּי תִּירְצִים
וּוּאָס מִיד פְּאַרְעָנְטָפָעָרָן זַיְד כָּסָדָה.
כְּיוֹצָאָל זַיְיָ גַּעֲקָאָנָט פָּאָר מַעֲשָׂוֹת נַזְגָּה
וּנוּעָן צִ'זָּאָל נַאָד גַּיְיָ אַצְינָד אַיְן חָדָר.

מַעֲשָׂוֹת פּוֹן זַיְבָּן אַרְיָמָע בְּרִידָעֶר
וּוּאָס זַיְנָעָן גַּעֲבָלִיבָן וּוּאָרְיָי אָנוֹן אַרְים
אוֹן אַוִּיסְגָּעָוּעָן דֵּי וּוּלְטָאָס דֵּי גַּאנְצָע
פּוֹן מַזְרָחָה, מַעֲרָבָה, צָפוֹן, דָרוֹם.

אומקער

ניט אין וויטע לענדער
וואקסט דאס בלוייע גליק.
וואגאלסט אפ די וועלט-גרויס
אוֹן קומסט מיד צורייך.

אלט אויף דיר דיין בגד
גרויע קאָפ אונ בּֿאַרְד.
איַן דעם תָּהוּם פָּנוּ שׂוּוִיגָּן
קויַם אַ פּוֹנָך — אַ וּוֹאָרט.

וַיֵּיסְוּן דַּעַן נִיט אֶלְעָ ?
זַעֲעָן זַיְדַּעַן נִיט,
אוֹן דיין האנט אַיְן לִידִיך
אוֹן דיין אוֹיג אַיְן מִיד ?

אוֹן דְּהַגְּסָט אָמְגָעְקָרָט זִיד
פָּנוּ דיין וּוַיְתָן חַצְבָּן,
וּיְ אַ שִּׁיחָה, פָּגָרְבָּלְאַנְדוּשָׁעַט,
קֻומָּט צָום אַלְטָן בְּרָעָג.

קִינְעָר אַיְן אַיְן אַיְר שָׁוִין
מַעַר נִישְׁטָא אַצְינָד.
אָפָגָעְפָּרָאָכָט אַהֲיִים אַיְר
הָאָט אַ בְּלִינְדָּעָר וּוַיְנָט.

אָלָאנְקְ דִּירְ, לִיְידְ

אָלָאנְקְ דִּירְ לִיְידְ, וְאָסְטְּ מֵיַן בְּרוֹדְעֶרְ
גַּעֲרָאַטְּעוּוּתְ פֻּוְ מִיאָסְעָרְ זַעַם.
פֻּוְ פְּעַטְּוֹ שְׁלָאָתְ, פֻּוְ קְרוּכְלָעְןְ גְּלִיְיכְגִּילְטְ
איַן וּוַיְיכְןְ וּוְאָרִימְעָןְ פֻּוְ פֻּןְ בְּעַטְ.

אוֹן אַיְידְעֶרְ סְ'אַיְן זַיְינְ האַנְטְּ גַּעַוְואַרְןְ
אָשְׁטָאַלְזְאַלְטְּ שְׁוֹועְרֶעְ האָקְ
אַיְבָּעָרְןְ נַאֲקָןְ פֻּוְ דַּעַם עַרְלָאָכְןְ
הַאָסְטְּוֹ אִים וּוְידְעֶרְ דַּעַם וּוְיסְטְּןְ זַאְקְ

אַרְוִיפְגָּעַלְיִיגְטְּ אוֹיְף זַיְינְ פְּלִיצְעַם
אוֹן אִים אַרְוִיסְגָּעַשְׂיקָטְ אַיְן נַוְיִטְ
צָו טְרִינְקָעְןְ שְׁאַנְדְּ פֻּוְ גִּיפְטִיקְעָ אַרְיָגְןְ
אוֹן צְוָאַלְצָןְ מִיטְ סָמְ זַיְינְ בְּרוּיטְ.

אַזְוִי גַּעֲפְרָאַוְתְּ הַאָסְטְּוֹ אַונְזְ אַלְעַ
וְאָסְ וּיְינְעַןְ כְּלוּמְרָשְׁתְ פְּרוּם אַונְ גּוֹטְ
אַונְטָעֶרְ דִּיןְ פְּחַד אַונְ דִּיןְ וּאַרְנוֹגְןְ
אַונְטָעֶרְ דִּיןְ שְׁוִינְגָּעַנְדִּיקְעַדְ רַוְתְּ.

מִירְ, נִישְׁטְגָּעַוְאַרְעַנְעַ רְשַׁעַיִםְ,
וּוְ נַאֲרַעַס טְוֹטְ אַונְזְ בְּלוֹיוֹןְ אַשְׁיַןְ
די גּוֹטְעַלְ בְּשָׂוְרָה אַיְןְ דִּי פְּעַנְסְטָעַרְ
מִיטְ אִירְ גִּינְגָּאַלְדָּעָנְעַםְ בְּעַכְעַרְ וּוְיִןְ,

פְּאַלְזְוִיְטְ שְׁוִיְ אַונְזָעֶרְ אַוְיַגְ מִיטְ שִׁיכְרוֹתְ
אוֹן סְשִׁוְיִמְטְ דָאָסְ מַוְילְ מִיטְ אַיְבָּרוֹתְ.
אוֹן טְרִיוֹנְטְ טְרַעְפְּלָאָרְ קְרִיכְטְ דַעַרְ אַבְיַיְןְ
צּוֹם גְּרָאָשְׁןְ פֻּוְ אַונְזָעֶרְ הַאַנְטְּ אַרְוֹיְ.

אין דער תיזליס-אלַּי

אין אומעטיקיט ליעב איד אויס מײַן טאג אַליין מיט זיך,
אין שוויגען — נאָר אין דעם שטילן קעניג-בעטלער בז'ק
קוק איד אַמָּאל אַריין — אַיד האָב דאָרטוֹן דערזען אָז ווי אַיד
גייט צוישן די אַלְיעִינְדְּשֶׁרוֹת אָם אָז זוכט.

אַיד העָר אִים מְרֻמְלָעָן, פְּלַסְטָעָה, ווי אַין גַּעֲפַעַט.
אַיְ קָאָז זִיד דַעַן דָּרְפָּנוּ באָפְּרִיעַע דָּעָר וּאָס הָאָט
דָּרְזָעָן דַעַן מִידָּן תְּהִלִּים-קָעְנִיג אָמְגִינִּין שְׁפָעַט
אַיבָּעָר דָּעָר שְׁלָאָפְּנִידְקָעָר יְרוּשָׁלָם דָּעָר שְׁטָاط.
וּאָס הָאָט דָּעָר צִירָונְגְּמָאָרָק? זַיְן גָּאָלָה, קְרִישְׂטָאָל?
איַן טּוֹבָה אָז בְּלִינְד אַליין שַׁוֵּין צַו זַיְן פָּאָרָב אָז חָזָן.
דַעַם קָעְנִיגָּס וּוַיְבָעָה? אָז אַוְיְגָעְצְּרָטָעָר צִירָק אַיְן זִיד אָז וּאָל,
שְׁלָעְפָּרְעִיקָּעָמְלָכָה אַוְיָרָה דִּי טְרָאָגְבָּעְטָלָאָד פָּוֹן עַלְפָאָנְטָבִּין,
בְּשָׁמִים לְעֵשָׂו זִיד, גַּעֲוִירָצָן רִיצָּזָן מַעַר שַׁוֵּין נִימָּזָן.
עָרָה העָרָט דָּאָס וּוַיְבָסְגָּעְלָעְכָּטָעָר רָפָּוּן דָּוָרָךְ דִּי וּוַיְסָעָן וּוַעֲנָתָן.
די כִּימְטָעָ קָעִי. נִיט מִיטָּקִין שָׁוְרָה פָּוּן זַיְן אַוְמָעִיק לִיאָז
הָאָט עָר זִיד וּוַעַן עָס אַיְן צַו זַיְן דָּעְרָנְעָנָט.

קָיִין אַיְגָעָן קוֹטָן נִישְׁתַּחַן נָאָר זַיְן שְׁלָאָפְּלָאָזָן אָוִיגָּ
אוֹן זַיְגָעָן וּזְאָגְלָעְנְדִּיקָעָט טְרִיטָא אַיבָּעָר דָּעָר נְאָכְטִיקָּעָר שְׁפָעַט.
די קָלִינְגָּעָסָגָוּס. יְעָדָ אַוְיָרָה דִּרְיָמְלָ-צְוָוִיגָּן.
גַּעַטְאָקְטָעָ פִּיסְלָאָד אָז גַּעַלְאָקְטָעָ קָעָפָן.
אָגָסְנָהִיטָעָר הָאָט אִים אַיְינְמָאָל אַפְּגָעְשָׁטָעָלָט
אַיְגָמִיטָן נָאָכָט: וּוְאָהָזָן? עָרָה הָאָט קָיִין וּוְאָרָט נִיט גַּעֲרָעָדָט,
נָאָר גּוֹטְמוֹטִיךְ גַּעַשְׁמִינְיכָלָט אַיְן דָּעָר נְאָכְטִיקָּעָר וּוּעָלָט,
גּוֹטְבָּרוֹדְעָרִישָׁ דַעַם אַלְטוֹן שּׁוֹמֶר אַוְיָפָן אַקְסָל גַּעַלְגָּלָעָט.
איַהָּאָט עָר אִים דָּעְרָקָעָט? מַסְתָּמָא נִיט.
נָאָר וּוְאוֹילָ אַיְן אִים גַּעַוּזָן אַיְן יְעַנְעַר שְׁפָעַטָּר שְׁעה
אוֹ הָעָרָן אַיְן דָּעָר טִיפָּעָר נְאָכְטִירָן זַיְגָעָן טְרִיטָא,
אוֹן זַעַן זִיד וּנִיט אָז אַיְינְזָאָם אַוְיָרָה דִּי וּוּעָלָטָן דָּא.

פְּשָׁוט וּוֹאֲרַט

פְּשָׁוט וּוֹאֲרַט, קּוֹמֶסֶת טְרִינְקָעַן
צַו מֵיַּן שְׂטִיכָן קוֹוָאַל.
כְּגַלְעַט דַּי וּוַיְכָעַ וּוּלְוָן
פּוֹן דִּין וּוֹאַרְיִמְעַר וּוֹאַל.

פְּרִידְלָאָד וּוֹאֲרַט, קּוֹמֶסֶת רְוַעַן
צַו מֵיַּן שְׂוּעָל אָן טִיר,
אַלְעַ אַוְונְטַשְּׁאַטְנָס
קְלִיבָּן זִיד צַו מִיר,
פּוֹן דַּי קְלִינְגָּעַ שְׂטִיבָּעָר
אַיְן מֵיַּן דָּאָרְפָּ אַרְוָם,
פּוֹן דַּי אַלְטָעַ פְּלוּיטָלָאָד
איַנְגָּעַבְוִיגָּן, פְּרוּם.

פּוֹן דַּי בְּלִיכָּעַ בְּעַרְגָּלָאָד
מִיטָּן גַּעַלְן גְּרָאָן,
פּוֹן דַּי שְׂוֹאָרְצָעַ בְּיִמְלָאָד
דָּאָרָן בְּלַעַטְעַרְלָאָן.

כְּחַאַב אַוִּיךְ מֵיַּן שְׂוּעָלָן
פְּאַר זַי אַוִּיסְגַּשְׁפְּרִיט
לִיבְשָׁאָפְּטָן אוֹן גּוֹטְסְקִיִּיט,
שְׂטִילְקִיְּטָן פּוֹן זִיד.

מִינְגָּעַ הַעַנְתָּא שִׁיצְזָגָן,
שְׁפְּרִיט אִיךְ רְוָאִיךְ אַוִּים;
פְּרִידְלָאָד אַיְעָרַ קּוֹמָעַן
צַו מֵיַּן נִיזְדִּיקָה הוֵיָן.

פְּשָׁוט וּוֹאֲרַט, קּוֹמֶסֶת רְוַעַן
צַו מֵיַּן שְׂוּעָל אָן טִיר,
אַלְעַ מִידָּעַ שְׁאַטְנָס
קְלִיבָּן זִיד צַו מִיר.

מיט א גריינעם דאך

מכות, קליעפֿ
האָבוֹן אַראָפְּגָעָבְּוִוָּגָן דֵּי קָעָפּ
פָּוּן שְׁטוּבּ אָוּן מְעֻנְטָשּׁ.
אוֹן דָּאָס פָּאָרְדוֹנוֹנְגָּעָרְטָעּ פָּאָרְשָׂמָאָכְטָעּ מְוַילּ
דְּרַעְתּ אַיְידְּלָפּוּן גְּעַנְגָּאָדּ :
לְאַמְּיר גִּיןּוּן אוּפִיפּוּ וּזְעָגּוּן גָּאתּ .
אָ, בְּרוּדְעָרְלָה, כָּאָטָשׁ אַיְפְּהָיִבּוּן דָּעַם בְּלִיקּ
אַיְן קְרוֹאנְקָהּ וּוּיְטִיקְדִּיקָהּ גְּלִיקּ,
וּזְאָס בִּיסְטָהּ אָוּן טְרִיסְטָהּ דָּאָס לִיבּ . —
דָּעַר סָם אָוּן חָזּוּן יְעַדְעָרּ קְלִינְיִקְיִיטּ,
אַיְדָעָרּ סְלִעְשָׁטָהּ זִיד אֲוֹיסּ אַיְן שְׁטוּבּ .
אוֹן עַס צְוָפָאָלֶטּ דָּעַר וּוּאָנוֹדָעּ אָוּן דָּאָס לִיכְטּ
צְאַנְקָטּ אֲוֹיסּ וּוּי דָעַר טָאגּ אַיְן שְׁווּבּ .
אָ, בְּאָפּעּ פְּרוּמְקִיִּיםּ, בְּיוּיסּ דִּיןּ וּוּאַילְעָן מִיןּ —
מִידּ צְרוֹרְפּוּן צָום פָּאָלָעּ אַינְגְּלִישּׁ, קְלִיןּ .
אַיְדּ הָאָבּ דִּיןּ תְּהִילִיםּ-שְׂוֹרָהּ לִיבּ .
וּפָרּ אַיְן דָעַן נָאָרּ דָאָס מִיטּ אַיְן שְׁטוּבּ,
אָחוֹזּ דֵי פִּירּ זִיךְ-עַלְתְּעַרְנְדִיקּוּ וּוּעַנְטּ .
כְּפָאָרְשָׂטִיִּי דִּיןּ מְשָׁלָחּ פָּוּן דָעַר אַמְּאָלִיקָרּ שְׁטָאָטּ
וּזְאָס הָאָטּ פָּוּן בְּרִיךּ צָוּ בְּרִיךּ גַּעֲרְבָּנְטּ .
אוֹן אַוִּידּ אַיְרּ אַשּׁ
הָאָטּ זִידּ אָשְׁטִיבְּעָלָעּ אָ נִיִּיסּ, אָ וּוּיסּ
אַרְוִיסְגַּעַתְּהִיבּוּן מִיטּ אָ גְּרִינְעָם דָאָךּ .
וּפָרּ עַס הָאָטּ עַס אַוִּיפְּגָעְבּוּסּ ?
דָעַר אַרְיִמְסְטָעּ .
אִים הָאָטּ דֵי גְּרוֹיסְעּ נָוִיטּ גַּעֲשְׁטָאָרְקָטּ,
גַּעֲמוֹטִיקָטּ : בּוּיּ !
אוֹירּ אִים קוֹנְדִיקּ הָאָבוֹן נָאָרּ צְוּוִיּ
זִיד אַגְּעוֹגְרָטּ מִיטּ מָוֹטּ .
כְּפָאָרְשָׂטִיִּי, כְּפָאָרְשָׂטִי אָוּן אַיְדּ פָּאָרְשָׂטִי .
נָאָרּ עַפְעָס טּוֹקָטּ זִיד אַוְמָעְטִיקּ מִיןּ בְּלוֹטּ,

וואָי אַ זידֶלעַשׂ נְדִיקָעֵר קְנוּיַת אַיִן אוֹיַּךְ.
אַחוֹדְיאַי וּוּטַבְנָאַךְ וּזְעַרְנָגְטַבְּ אַוְן שִׁין אַוְן וּוּאַוְילְ
אוֹן עַמִּיצָעֵר פּוֹן אַונְגַּן
וּוּטַבְנָאַךְ זִידַפּוֹן טְרִיבְעַד אַוְיפְּהַיְבַּן אוֹן זָעָן :

סְאַיְן וּוְיַדְעַר שִׁינְגַּע וּוּלְטַבְּ וּיְסְאַיְן גְּעוּפְעַן.
אוֹן וּיְיַי אַ שְׁוֹנָאַס שִׁיפְ פּוֹן אַונְגַּעַר בְּרַעֲגַ
שְׁוֹוִים אַפְּ דָעַר יָאַרְשַׁ אַוְן דִּי שְׁרַעַק
אוֹן זָוַן אַוְן זְמַנְרַ הַאַבְּנוֹ זִיד אַיִן אַקְעַר אַיִינְגַּעַשְׁפָאַנְטַ
אוֹן אַרְבָּעַטְן, אַוְן אַרְבָּעַטְן אַוְיפְּ אַונְגַּעַר לְאַנְדַּ.

* * *

אַיְדַּ בֵּין דָעַר תְּהִילִים,
דיַ אַלְטַעַ לִיְדַ אַיִן בֵּי מִיְן קְוֹאָלַ
אוֹיַּ דִי קְנִי גַעְפָּאַלְעַן,
אוֹן גַעְצָטַעַמְטַ, אוֹן גַעְטְּרוֹנְקַעַן.

דיַ בְּעַטְלָעַרְוַן : נְוִיטַ
אוֹן אִיר שְׁוּעַסְטַעַר : שְׁאַנְגַּה,
אוֹן זִיעַר קִינְד : שְׁרַעַק
הַאַבְּנוֹ זִיַּ בֵּי מִיְן שְׁוּעַל גַעֲרוֹת
פּוֹן זִיעַר וּוִיסְטַן שְׁוּעַרְדַּן וּוּגַן.

דען בעל שם טוב מזמור שיר להנוכה

אינגל מיינגען,
קום אריין אין טויער פון מיין שבת.
איך האפּ אונגעזונדָן אלע רערן
פון מיין גאלדענען מנורטה.

איין מעזשפוש, שטאט פונם בעל שם טוב.
צום ערישתו ליכטַן איין אויסגעפאָלֶן
א נייער שניי — א יונגען, גראינגען.
האט זיד געוועפט אויף דאָד און פלייטן,
אונטעדָר די טרייט — א זייד א קלאָרער.
האט זיד געליגט איין אידעלער דָו
איין וויסע פָּאָסְן בֵּי די פֿעַנְסְטָעָר.
אוֹסּ שטיילָעָ פרומע מקומ מושבוש
איין שטיילָר, פרומער נאָד געוואָרָן.
אוֹ אַיטָּלָאָד אַלְטָעָר בּוּים איין גָּאָרטָן,
אוֹ אַיטָּלָאָד בּוִימָל בֵּי אַ פֿאָרְקָאָן —
וַיַּיְוִיסַּע זִידָעָלָאָד אוֹן קִינְדָּעָר,
אוֹ וַיַּיְמַוְהַלְאָד פּוֹן זִילְבָּעָר —
גָּאָטָס בְּרָכָה איין מִיט ווַיְיַצְּעָר לְבִשְׁאָפְּט
אויף זִיְעָרָע גּוֹטָע קָעָפּ גַּעֲנִידָעָרט.

אוֹ אַיְן די שְׁטָעַלְעַכְּלָאָד בֵּי שְׁטִיבָעָר
הָאָבוֹן גַּעֲרוֹת גָּאָטָס שְׁטוּמָע בְּרוֹאַיִם,
די בעלְיִיאָד פּוֹן הָאַלְזָ אָוּן ווַאֲסָעָר,
די פֿעַדָּו ווָאָס פָּאָרְדוֹ אוֹיף יַאֲרִידָן
דוֹרָד מָוָרָא אַיְן די אַלְטָעָ ווּוְלְדָעָר.
די פֿעַדָּו מִיט אִידְיִישָׁעָר הַכְּנָעָה,
די נָאָקָנָס צָו דָעָר עַד גַּעֲבָוִיגָן,
די פֿעַדָּו מִיט גָּם זָו לְטוּבָה אַוְגָן,
וָאָס שְׁלַעְפָּן בָּאָרְגָּ אַרְוִיפָּ די פֿעַסְלָאָר,
טָאגָ אַיִוָן, טָאגָ אַוִיסָן,
יאָרָ אַיִוָן, יָאָרָ אַוִיסָן
אוֹ טְרָאָגָן זִיְעָר עַוְלָ בְּאַהֲבָה.

וואי איטלאָד קליין באשאָה, אַ קלְּבָּלָּבָּל,
אַ מענטשֶׁן, אַ קִּינְדָּה, אַ שְׂטִיָּן אֲפִילָּו,
אוֹ גְּרָאָזָן — פָּוֹן הָאָגָּל אַיְגָּעָפָּרָאָכָן.

אֲפִילָּו דֵּי גְּרוּיעָ טָעָג פָּוֹן וּוָאָכָן.
אַ וּוּפִילָּי אַכְּנָן אוֹן וּוּפִילָּל עַוְּלָן
צָו טְרָאָגָן דּוֹרָד דֵּי אַרְיָמָעָ טָלָן,
אוֹן טְרָאָגָן זַיִן מִיטָּחָסָד אִיבָּעָר.

אוֹן אַיְן דֵּי אַרְיָמָעָ קְלִיְּנוּ שְׂטִיבָעָר
קְוּמָעָן יְמָטוּבִּים, קְוּמָעָן אֲרוֹחִים
אֲרוֹחָה קְלָאָרָעָרָה שְׁנִיִּישְׁטָלִיקִים צְוָשָׁאָרָכוֹן
אוֹיִינְשְׁטָעָר לִיכְטִיקִיטָּה פְּרִימָאָגָּן :
גּוֹטָן יְמָטוּבִּ אַיְיךְ.
אַ גּוֹטָן יְמָטוּבִּ אַיְיךְ אַיְיךְ אַלְטָעָן זְאָרָגָּן.
אַיְיךְ האָפָּה גְּעַבְּרָאָכָט אַיְיךְ שְׁיִינְגָּעָשָׁאָנָקָעָן.
קוֹמָטָן, קוֹנְדָּעָר טִיעָרָעָ, צָו דֵּי פְּעַנְסָטָעָר,
אוֹן זַעַט וּוֹיִוִיסָּס דֵּי שְׂטִיבָעָר בְּלָאָנָקָעָן.
אוֹן זַעַט וּוֹיִקְלָאָר דֵּי בּוּמָעָר בְּלִיאָעָן.
אוֹן בְּלוֹי אַוְן דְּאָזָן פָּוֹן דֵּי אַינְדָּעָרְפָּרְעָן.

צָוָם עַרְשָׁתוֹ לִיכְטָלָה, טִיעָרָעָ קוֹנְדָּעָר
אוֹזָא מִין קְלָאָרְקִיטָּה, אוֹזָא מִין וּוּאָנְדָּעָר.

אוֹן צָו פָּאָרָנָאָכְטָצָו אַיְן דּוֹרָבָּל שְׁמָ טָוב
אַיְן שְׁוֹלְכָּל דָּאוּוּעָנָעָן גְּעָגָנָגָעָן,
דֵּי וּוּעָלָט אַיְן פּוֹל גְּעוּווֹן מִיטָּ קְלָאָגָעָן
פָּוֹן זְלָבְּעָרְשָׁתִילְקִיטָּה אַוְן זְלָבְּעָרְדוּשָׁן.
אוֹן אוֹזָא חְדוֹה הָאָטָ פּוֹנְדְּרוֹיזָן
גְּעַשְׁפְּרִיטָן זַיִד אַיְבעָרָ טָרָ אוֹן טִיעָרָ,
אוֹן אִיטְּלָאָד זַאְד וּוֹאָס הָאָטָן אַן אוּיָעָ,
הָאָטָן קְלָאָר גְּעַשְׁעָפָטָן הוֹנִיךְ אוֹן נִידָּעָר
אוֹזְוִיפָּל פְּרוֹמְגָעָפָטָן אוֹן לִידָּעָר,
אוֹן זַיִד אַיְן אַיְגָעָנָעָר טִירָ פָּאָרָגָנָגָעָן.

בָּעָל שְׁמָ טָוב אַיְן שְׁוֹלָגָנָגָעָן.

פולד-פּוֹל איז שווין געורך דאס שולכּ
מיט קינד און קייט.
זוּאוּ נאָר אַ מענטשֶׁן,
אַ זִידעלָע,
אַ כלְהַמִּידָל,—
זַיְנוּן געכומען העז בענטשֶׁן
דאָס ערשטּוּ ליכטּוּ דעם בעל שם טוב.

אוֹן דער בעיל שם טוב האָט געווונגען.

די הענט אַיבָּעָר דער גאנצְעָדָר עַדָּה
אוֹיףּ אַיגְנִיקָּל אָט ווַיְסָן זִידָן.
אוֹן לוֹיטָעָר האָט זַיְן קָוֵל גַּעֲלָגָנָן:

צִינְדָּסְטּ יַעֲדוֹ טָאגָ אַזְוֵן אַיְמָדָן,
אוֹן אַיד — אַ קְנוּוֹת אַיְן אַ טְרָאָפּוּ בְּנִימָלָן.

בענטשֶׁן יַעֲדָר שָׁהָ מִיטּ דִּינְגָּעָן
אוֹן אַיד, אֹזָא מִין פְּשׂוֹת אַידָּל
קָוָם יַעֲדוֹ טָאגָ אַיְן דִּינְגָּעָן טְוִיעָרָן
מִין פִּיסְטָנָעָ אַרְיָם שְׂטִיקָלָלָעָן
אוֹ די גַּאֲרָרָ אַרְיָמָסְטּ צַוְּגָעָבָן.

אוֹן ווָסָ אַיְן דָּעָן חֲנוֹכָה ?
וָסָ אַיְן דִּין חֲנוֹכָה ?

דִּין חֲנוֹכָה אַיְן דָּאָר נַאֲר אַ רְמָזָן,
אַ מְשֻׁלְּ צַוְּ דִּין גְּרוֹזִיסָן אַמְּתָה
וָסָ וּוָל אַיְן יַעֲדוֹ מַגְּנִיטִיקָן, מִיטְוָאָד
אַ פְּלָעָמָל יַוְמָטוּבִּיקִים שְׁעַנְקָעָן,
אוֹ סְ'הָעָרָטּ דִּי וּוָאָרָ נִישְׁתָּ אוֹיףּ צַוְּ בְּעַנְקָעָן,
הָעָרָטּ נִישְׁתָּ אוֹיףּ צַוְּ גָּאָרָן מִיטּ קִינְדְּזָוָשָׁן אוֹיגָן,
אוֹן מִיטּ צַעְן הַיְקָעָרָס אַיְגָעָבָיָן,
צָוָם לְעַצְמָוּ פְּרִיאִיטִיקִ-שְׁטָאָל אוֹיףּ דַעֲכָעָר,
ער לוֹיכְטָ-אוֹיףּ אַיבָּעָר פָּרָד אַזְן הַיְמָל
מִיטּ דָעָר הַיְלִיקִיטּ פָּה אַ גַּלְדָּעָנָם בעכָר

אויף וועלכון דו אפליין טופט מאכון
דאס גרויסון קידושן און — אלע שליאכון
און אלע זועגן,
און אלע שטענד
און אלע האק,
און אלע זעגן,
און אלע הענט,
און אלע אויגן —
אין שבתדרו,
אין שבת-שויגן.

אט בין איד איצט געקומען בענטשון
דאס זאכערדייקען דינע ליכטן.
און אלע דא ארכומ מיר וועל
געבענטשט ווערד מיט ניעם יומטוב.

איך הייב מיין האנט אויף די קינדער
און זוויזן דיר, טאטער-פאטער, זע נאָר,
אט עז ח' ליכטן, הנרות האללו,
זוי החלטן זיד מיט דינע הענמלאָה,
מיט ציטערדייקיט און מיין פאלען,
און בעטן חנוכה געלט.
אַ גראַשׂ —

נאָר דאס און דאָר נאָר אֶזְאָ רֶמֶן,
אַ מְשֻׁלְּצָן דִּין גְּרוֹיסָן אַמְתָּה,
איך זאָל דִּין שְׁלֵיחָ זְיִי, זְיִי טְיִילָן
דִּין גְּרוֹיסָן גְּעַנְאָד וּזְאָס וּזְעַט זְיִי הִילָּן
און וּזְעַט זְיִי אָוִיפְרִיכָּטָן אַיְן וּוּאַונְדָּעָר.

די אלע זיידעלְאָד זיינען קינדער,
און שטרעקו אויס די הענט זוי קינדער
און פֿעַנְעָן דָּס הָרֶץ זוי קינדער
און גְּלוּבָן, לְזִיבָן דִּיד זוי קינדער.

און אַיְדָה אַכְּבָּז זְיִי גַּעֲבָרָאָט אַהֲרָאָן

צ'ו זיד דא נאענט, טאטע-סערצע.

אוֹ אַיְד וּוֹעֵל מִיט זַיְ אַלְעָ וּוֹאֶרְטָהּ,
אוֹ דָו אַלְיָין זַלְסָט צַו זַיְ קַומָעַ
אוֹ אַוִיסְפְּרִיטָן אַוִיכָּזְבָּן בְּרַכָּה
מִיט לְכָט פָּוּ יְמָטוֹב אַנְדָּרְדוֹאָכְהּ.

כָּאַטְשׁ אַ קְלִיּוֹן קְנוּוֹתָל יְמָטוֹב, פָּאַטְעָר,
זָאַל אַיְבָּעָר אָוָנוּ דָא טָאוּ אַ פְּלָגְטָעָר
נָאָר יְעָדוּ גְּרוּיָעָן טָאג אַיְן מָקוֹם. —

אַט וּוֹעֶרֶת אַ אִידְעָלָע אַ זָּקָן.

אַט שְׂטִימִיט אַ בּוַיְמָעָלָע דָעַשְׂרָאָקָן.

אַט בִּיגְט אַ שְׂטִיבָּל אַיְין דָעַם רָוָקָן.

נוּ, קְוִמְזָשָׁע, קְוִמְזָשָׁע, טָאַטָּע סְעַרְעָצָע
צַו דִּינָע נָאַנְטָע אַהֲרָצָו.

נוּ קוֹם אוֹזְהַעַף מִיר אָוְנְטָעַרְשָׁפָאָרָן
דָעַם אַקְסָל צַו דִי קְלִיּוֹגְעָפָאָרָן
וּוֹאָס זַיְינְגָעָן גְּרוֹיִיס אַיְן אָוְנוֹעָרָע אָוְיָגָן.

וּוֹאָס זַיְינְגָעָן מִיר דָא, פָּאַטְעָר לִיְבָּעָר ?
נָאָר בְּלָעַטְלָאָד אַרְיִמְעָ אַוִיכָּזְבָּן
דָעַר זָוְמָעָר טָאַנְצָט אַוִיכָּזְבָּן זַיְ אַרְיִבָּעָר.
דִי קְרָא פָוּ אַסְיָעָן לְאֹסְטָזִיד אַרְנוֹנְטָעָר,
נָאָר —

הַיְינָט אַיְן דָעַר פָּאַרְגָּאָכָט פָוּ וּוֹאַונְדָעָר,
דָעַר וּוֹאַונְדָעָר פָוּנָם קְלִיּוֹנָעָם לְכָטָל,
דָאָס לְכָטָל פָוּ דָעַר וּוֹאָד אַוְן קִינְדָעָר,
דִי אַלְטָע אַוִיךְ דָא — אַלְעָ קִינְדָעָר
אוֹזְהַעַף שְׂפָרִיט אַיְבָּעָר זַיְ דִּינָע בְּרַכָּה,
צַו הַיְילָקָן מִיט דִי קְלִיּוֹנָע פְּלָעַמְלָאָר
דִי טָאג פָוּ גְּרוּיָעָן אַנְדָּרְדוֹאָכְהּ.

איך אברהם ליעסינט קבר

האט ער זיך שטום אַרְיִינְגָּעֵשָׂאָרֶט אַין דַּי הַיְלֹן פָּוּ זַיִן אַלְטָן
קַיְנָעֶר אַיִן זַיִנְעַ לְדַאֲמָות נִיט גַּעֲוָעָן.
קַיְנָעֶר אַיִן זַיִנְעַ לְדַאֲמָות נִיט גַּעֲוָעָן.

**א שוער שטיינדייךער הערבסט האט דארט געהויערט
שטאליך-גרוי**

איבער יעדן שטאג אונז בוינערשטאט.
שווין לאנג אונס האבן שווארצע רוייבורגנטן זיין נאכעט
אונגספֿלִינְדֶּט.

ונאר עיר האט ליב-געאטן די זואכעדייקע קאָלטע שטומקייט זען,
אַ ווֹיִיטע לעבעדייקע וועעלט פון זיי אַרוּיסגעהערט.
עד איז אַלְיוֹן געווען דער בעטלעריעשר האָר פון אַ פֿאָרוּיסטער
עד.

**פּוֹן אַיִינְגָּעָנָם גַּעֲדַעַכְעַנִּישׁ, וּווֹ פּוֹן אַפְּאַרְמַעַט-פִּינְקָס,
אוַיְסְגַּעַגְרָאָבָן**

מארטירער-רכאניקעס וועגן זיך אַלְיָוּן.
ער האט זיך אַנגערופֿן ד' עלייבא אָזֶן ד' יוחנן.
וועס האט זיין לעבען פרדי און נאקסען אויפֿ דֵי אַיגענע הענט
געטראָגן די פֿאָרגוֹאַלְטִיקֿעַ אַנטקֿעָגָן: מוטשטע. שענדט.
ער אי געוויסו מיט דִּידְאָזְיָקָע אַפְּאַסְטָאַלְוָן אַרְוָם זיין
ואַרְמִירְבְּ-שִׁיבְּצָיוֹן מִינְיָן.

געפירות וויכוחים איבער דין אוון רחמים, דת אוון חוק
ביזן אויפשאָריעו פונט ניעם ענגן טאגן.
אוון פאָרוּ מוטנטער פונט נאָקעטן אַינְדערפֿרִי^ר
געשטענָגען וויסט, ווי אויך אַינְגֶּפְּרָאַכְּעָנָעַ קְּנֵי :

כיהאב גראנישט אויסגעבעטען, גראנישט קלארגעמאכט, נויט אפונפררגט.

קיין פינטעלע פון אלע שעורע גוזן ניט אפגעמעקט.
מסחט ניט וווערט-געוווץ צו נאכגיאו נאדר די טרייט פון די
וועאס האבע אין דער גאטרא-בoid אַרְיָנוּגָפִּירט

די גרויסע גארבון ליכט.
ווײַ דער בעל שם הקדוש, דער מעוזירעטשער מיטן וויסן כלאלאָט.
איך בין געוווען דאס שפצעטער מידע אלול-בלאלט
וואר ס'לייגט זיך פויל דער הערבסטיזווארים אועעך
אוו שטעהט אים אוו מיט קראנקו ושהווער אוו מיטן
סמייק-בלוטיקו פלאָק.

דרפֿאָר בין איך אַריינגעקומו אַין די היילן פֿון געהימענישׂן
וואר די געשיכטע קרייצט מיט דאָרָע געלע פֿינגער אויפֿן וואנט
די לוייטערקייט פֿון קְרָבּו אַוְן די הייליקיט פֿון שאָנד.
אוו איך האָפּ אַנגָעָמָסָטו אָוִיהָ מֵיָּוָן אַיגָעָנָם קָאָפּ
דעָם קְרוֹנוֹלָאָכוּ דָאָרָן ווָאָס אַיְבִּישָׁ גְּרִין,
ווײַ אַיְבִּישָׁ ס'איַן די אַלְטָעִיְונָגָעָ פֿיַין אָוִיהָ אַלְעָ וְעוֹגָן וְעַלְמָן,
אוו ווַיְיסָט אַלְיַין נִיט אָרְךָ : פֿוֹנוֹוָאָנוֹ אַן : וְוְאָהָיָן
די האָרטע קְרוֹיָן האָט מִיר ווַיְיִבְעֶר זִיְיד
דעָם קָאָפּ גַּעֲגָלָעָט אוֹן — אַין יַעֲבֹר זַעֲלַטְעַנְדָר שָׁעה
הָאָט זִיד אַ לִיכְתִּיקִיט גַּעֲזָוָנָדוּ אַין מֵיָּוָן וְוְאָרט.
אוֹן ווַיְיִחְזְקָאָל, בין איך אַרְוֹנוֹתָרְגָּעָנָגָעָ אַין טָאָל
פֿוֹן די הרוגים-זרות אוֹן מִיטָן פֿוִיסָט
געַלְאָפּט אַין זִיְיד ווַיְיסָט גַּעֲבִין :
שְׁטִיעַת-אַיוֹף, הַרְוָגִים. נִיטָא קְיַין אַנְדָעָר טְרִיבִיסָט
חוֹץ אַיְיד אַפְגָעָדִיסָט לִיְיבָ פֿון בְּיַין,
חוֹץ אַיְיד שְׁטוֹמְשׁוֹוִיְגָן אַונְטָעָר די אַיְזְצִיָּן.

מִיר

מיז האבן נאדר אין פֿיינעם כתוב
און אין אידיל-קליגענדיקו זאג.
געלאוט פֿאָר אַיְד אָנוּזערע גוֹטֶע מִידּוֹת-עֵיקְרִים;
און אַיְד, גַּעפְּרוֹאוֹטוֹעֶרֶע, כַּאטְשׁ יְוָג אָן גַּרְין,
דאָרְפְּטַ מִיסְטְּעָרוֹן דַּי מַעֲשִׂים.
אָוּגְטְּעָר דַּי פָּאנָעָן, וַיְינָטָן הַימְבָּעָס,
אוּפְּשְׁטָעָלָן אַהֲיָם פָּוּן עָרְד אָנוּ לִיְם.
עס האבן נאדר די טָעַפְּ פָּוּן קְרָבָן דַּא נִשְׁתָּאָוּפְּגָעָהָעָרט,
און ס'גְּיָעָן נאדר אַיְנָאַיְנָעָם אוּפְּוּ פֿעָלָד:
דעָר גַּעַשְׁמָאָקָעָר אָקָעָר אָנוּ די פְּלָאָקָעָרְדִּיקָע שָׁוּעוֹרָה.
דעָר צָלָם מִיטָּן שְׁפִיָּן, דַּעַר הַוְּחִיבָּאָנְדִּיט מִיט גָּאָט,
און בְּלוֹטַ שְׁרִיבְּטַ דַּי גַּעַשְׁכְּבָטָן, נִיטַּ קִיְּן טִינְטָן,
און וַיְינָט צְעֻוּיִיטַ דַּי גּוֹרְלִישְׁטָעָר אַיְבָּר אָנוּזָר קָאָט,
דאָס מִיסְטַ פָּוּן הַיְּלִיקָע אָנוּ אָוּמָה היְלִיקָע פָּגָרִים,
צְוַיְיָעָרְלִיַּ קְבָּרִים, צְוַיְיָעָרְלִיַּ הַסְּפָדִים —
הַיְּמָל אָנוּ בּוּדִים.
און נאדר אוּפְּ טְוִיטָע טְיִיטָלָט אָנוּזָר יְחוֹס,
געַפְּגָעָנָע פָּאנָעָן, גַּעַפְּגָעָנָע שְׁלִיחָות.
אַפְּנִינְצַ נִיעָרָד אָנוּ אַגְּעַנְצַ פְּרִיקִיתַ.
דאָס אַלְזַ וּוּעָרַט אַפְּנָעָקְרִיצַ אַיְחַ דַּי גַּעַשְׁכְּבָטַע-מְצָבוֹת,
און דָּרוֹתַ בְּלִיְיָבָן וּוֹדָעַר בְּלוֹטְקָע בְּעַלְחָבוֹת
צַוְּ דַּי וּוָאָסַ האָבָן נאָד צְוִיקְלִיבָּעַ העַנְטָן,
צַוְּ רִיְנָעַ אַיְגָן אָנוּ זַיְיַ קָאָבָן נִשְׁתָּמָאָנָעָן,
פְּאָרְדַּי גַּעַפְּגָעָנָע מְשִׁיחִים,
פְּאָרְדַּי פְּאָרְשְׁוּעָכְטָעַ פָּאנָעָן.

דרײַצְנְטָעֵד נָאָרֶן

בָּאֶזְעַצְתִּים זִיד דָא אֹויפֵן דָּרְיִיצְעַטָּו גָּאָרֶן
אֲרִיבָּעָרְדִּי זִילְלָן פָּוּן בְּרוּקְלִיךְ-בְּרִיךְ.
דִּי בָּאָנְגָּעָה, דָּעָר טָאג אָוֹן דִּי זָוּן קִימָט צְוָפָאָרֶן
אוֹן קָעָרְדָּן פָּאָרְגָּאָכָּט זִיד אָמֵן צְוָרִיךְ.

נָאָר דִּי וּוְאָסָעָרְדָּן אָוּנָטָן לִיגֵּן אַלְטְּהִיְמִישׁ.
אוֹן דִּי בְּרוּגָן פּוֹנִיעַנְגְּרִיזִיט — הַיְמָלָאָךְ אָוִיךְ.
דִּי שִׁיפָּן, דִּי קוּיְמָעָנָם דְּרוּעוּן בְּהִמִּישׁ,
אוֹן דָּרְיִיעָן דִּי וּוְיִידְלָעָן מִיטָּ גְּרִין גְּרָאָעָן רְוִיךְ.

אֲ שִׁיפָּלְאָזָט זִיד אַיְבָּעָרְדִּי וּוְאָסָעָרְדָּן שְׂוִימְעָן
אוֹן גִּינְטָזָה זִיד אָוּעָק אַיְן-אָ וּוְיִתְ-זְוִוִּיתָאָן לְאָנְדָן.
כִּיהָאָפְּ אָוִיךְ טְוִיזָּוָן שִׁיפָּן גַּעַמְאָכָט שְׂוִין אֲ סִימָן
אוֹן פָּאָרְגָּאָס אָוֹן זִי בְּלִיְבָּוּן מִיר אָוּנְבָּאָקָאנָט.

נָאָר אִיךְ וּוּיִיט : דִּידְאָזְיקָעְ שִׁיפָּן, דִּי בְּרִיךְ
דִּי הַוִּיכָּעָגְבָּיְעָן — סְאָאוּן מִין נְיוּדִיאָהָךְ.
זִי הַעֲנָגָט אָוִיךְ מִין רְוָקוּן מִיטָּ אַרְעָאָלָעָ אַנְטִיקָהָן,
מִיטָּ גָּאָרְ אִיר פְּרֻעְמְדָקִיטָה אָוֹן שְׂוָאוֹנָג אָוֹן זָאָרָג.

כִּיוּעָל אִיר אָוּסְטָהָה פָּוּן זִיד אָוֹן, וּוֹי אָהָוִיפֵן שְׁטִינְגָּעָרָה,
וּוֹי אֲכָפְּטָעָ פִּיאָוּקָעָס אֲוֹן וּוְאָרְפָּטָאָן פָּוּן זִיד.
בְּלִיְבָּ אִיךְ אִיךְ אִינְם בְּרָאָכְוָאָרָגָעָ פָּוּן שְׁטָאָלְעָנָעָ שְׁטִינְגָּעָרָה
מִיטָּ מִין שִׁימְלָאָפָּאָטָעָ אָוֹן צְוִיסְעָנָעָ שִׁיךְ.

אוֹן זָאוֹן, וּוְאוֹחָהָן זָעוֹל אִיךְ שְׂוִין דָּעְרָקְרִיכְן ?
נִשְׁטָאָ שְׂוִין וּוְאוֹהָהָן אוֹן אִיךְ הָאָב שְׂוִין נִשְׁטָאָ וּוְאוֹן,
זָעוֹל אִיךְ דָּרְיִיצְעַטָּו שְׁטָאָק וּוְאָרְטָהָן מִיד אָוִיךְ מִשְׁיחָהָן,
בְּלוֹוֹן זָונְטִיק זִיד דָוְרְכָגִינָן צָוּ דִּי שְׁטִיגָּנוּן אָוֹן זָוּן.

אוֹן זָעַן דָּאָרָט דָּעַם לִיְבָּ, דָּלָם טִיגָּעָרָ, דָּעַם לְעַמְפְּעָרָט,

אוֹן דִּי ווַיְסַע בָּעֵרֶן וּוַיַּעֲרְגָּאָד שְׁנִיִּי,
אֲ אִינְגָּל פְּרָעָגֶט עַפְעָם, אִיךְ דָּעַד אוֹן עַונְטָפָעֶר
פָּאָרוֹאָס דִּי כִּינְעוֹזִישָׁע פִּיגָּל זִינְעָנוּ גְּרוֹזִי.

אוֹן גִּיעָזָן אַרְזָמָן וּוַיַּעֲגַעַקְוּמָעָנָעַ מְלָכָהֶן,
אֲ וַיַּדְעָנוּ אַיְדָלְקִיָּת רָוט אַיְבָּעָר זַיִן,
זַיְעָרָע פִּיסְלָאָד דִּינָעָ, גַּעַשְׂנִיצָט וּוַיַּבְּיִ לִיאַלְקָעָס
אוֹן זַיִן זַעַעַן אַוִּים וּוַיַּעַפְּאַרְבָּטָע שְׁטַעַקְעָלָאָד שְׁטָרוֹי.

אִיךְ ווַיַּסְגִּישָׁט פָּאָרוֹאָס סְקֻומָּת מִיר אַוִּים — אָזָא מִין צִיפּוֹר
וּוְעַט מִיר קְוָמָעַן צְוָחָלָם אַוִּיף צְוָויִי לְאַנְגָּע פִּסְׁ,
אוֹן מִיר בְּרָעָנְגָּעָן פָּוָן כִּינָע אֲ זַאְפְּרָאָן-צְוָוִיגָּל
אוֹן אֲ קְלִינְטִשִּׁיק פְּעַקְעָלָע מְאַנְדְּלְזִינִּיט.

אוֹן כְּיוּעָל זִיד אֲ כַּאֲפְטָאָן — דָּעָר גְּרוּיָעָר בְּאַנְגָּעָן
וּוְעַט זִיד נְעַמְעַן צְעֻוָּעָבָן אוּרָה סְטָעַלִיָּע אַוְן וּוְעַט.
אוֹן שָׁאָטָנָס וּוְעַלְן קְרִיכָּן וּוַיַּגְּרִוִּיסָּע שְׁפִינְגָּעָן
מִיט לְאַנְגָּע בְּלוּעָ פִּסְׁ אַוְן דְּרוּיָט הָעָנָט.

מײַז נאענטסטע

עלקטען איזווקטן אונ חנגן

וועייניק, פון דיר צו מאגען,
אוון שלדייך בין איד דיר א סד, א סד.
וואו גוט מיר אוין אוין מײַנע שטילסטע שעה דערמאגען
דָּדִיָּו. קומען לְאַבְּנוֹ אָנוֹמָצָר מֵיָּו גְּרָאָפָּזָן דָּאָג.

אָנוֹגְטָעֵר מַיִזְנָעָר דָּאָר — דִּי. פֿאָרְבּוֹן דִּינָעַ בְּלִיכְבּוֹן.
דִּין לִיבּוֹן — מַיִזְנָעָר קְלָאָרְעָר דָּוְרְכוּכְטִיקָּעָר קְוּוֹאָל.
בְּצֻוּלְלִיכְטִיקָּעָרְסָם שְׁוִין אָוִיךְ מַיִזְנָעָר עָרְדָּה נִישְׁתָּעָרְגְּרִיכְוּן
אָאָשְׁלָאָמְשָׁר פְּרִיְינָט מִינְיָנָר אָנוֹגְטָעֵר דָּאָר גְּרָאָאָר שָׁאל.

נָזְרוּ נָגֵד אֶזְרָאֵל אַפְגָעָוֹנוֹגָעָנָעָר שִׁינְקִינְיִיטָה קְלִיְיבָה אַךְ וּוּרְטָעָר
וּוּסָם זִינְעָן וּזְעַמְּסָאֵין אַרְאָפָגָעָפָאָלָן פָּזָ דִּין לִיפָּה.
אֲדָדִי פְּרוּמָע שָׂאָטָן אַוִיךְ צְעוֹדָרְפָעָנָעָר עַרְתָּעָר.
בְּפָאֵב וְאֶדְאָלָחְ שִׁינְיוֹאָה בְּלִיבָּעָה קְלִיְינְיִיקְיִתוֹ לְבָבָה.

מִיד זַיְנוּ בִּידָע קֶלְגָנָע, עַל גַּטָּע גַּוּוֹאָרָן.
זַיְנוּ אֲזָאֵזִיָּת פּוֹ גַּאֲרָדָע וּזְעָלָת זִיךְ אֲפָגָעָשִׁידָט.
זַיְנוּ קַוְעָרְקָרוֹגָן שְׁטִיְעָן גַּאֲרָד אֲנוֹגָעָרָן נַעֲכָטִיקָע יָאָרָן.

וואו שין ס'או אונז געוויז דא אינער לעבען צוויאַן.
וואויד איצט האט זיך די שיינקִיט נאך נישט אָפְגָעַטָּן.
ממיר קוֹקוֹן בִּיְדָע אוּרֵיךְ אֲשֶׁר עַפְתָּנוּ זָוְעַדְפָּלֵד אַ וּוַיְיטָן
איינְאַנְגָּם מִיט דָּאָר גִּינְזָרְבָּאָר פֿרְדִּי-אַרְנוֹאָכְטִיכָּעָר זֹו.

כִּזְוֵיל דִּיד בַּאֲפָרִיִּעָן, גָּאת . . .

כִּיזְוֵיל דִּיד אֲרוֹיסְפִּירְן מִין גָּאת
פָּוּן אַטְּדָעָם לְאַנְדָּ פָּוּן קְנַעַכְתְּשָׁאָפָּט,
פָּוּן דִּי גִּינְגָלְדָעָנָע גַּעֲבָעַט־צִירְקָוּן בַּאֲפָרִיִּעָן.

זַיְהָאֶבָּוּן דִּיד דָא אוַיסְגַּעַצְּרִיטָט
מִיטָּעַמְפְּלָאָר אָוּן מִיטָּפָּאָרְבִּיקָּעָ לְיבָטָט.
פַּאֲרוֹדְיוֹלָט אָוּן פָּאֲרוֹיְזָלָט דִּיד פָּוּן קָאָפָּ בְּיוּ פִּיטָּ
מִיטָּדָאָרְנְקָרְוִינְגָעָן אָוּן מִיטָּהָרְנְמִיצְלָאָר
אָוּן מִיטָּגְלָעָ הַוִּוִּזָּן.

זַיְהָאֶבָּוּן פָּאָרְדִּיְיָן פָּוּסְ אַנְיְּדָעְגָּעוֹאָרָפָּוּן
זַיְהָעָר זַיְהָנִיךְוּן בַּעַלְּיָתְשָׁוְבְּהָדִיקָּוּן צִינְיוּן.
וּוּי אַקְאָז אַיְזָעָר אַונְטָעָר דִּיְיָן לִיְיְמָעָנָעָר פָּאַדְעָשָׁוּעָ
אַמְּגָעְקָרְאָכוּן, גַּעֲלָעָטָן,
עַשְׂתְּרָעָטָן זַיְד מִיטָּזִין עַלְאָסְטִישָׁן גָּוָעָ
אוּן אוַיסְגַּעַחַנְפָּעָט דִּיְיָן גַּעַנְאָד
אוּחָף נָאָד אַבְּגָטָלְ חַלְבִּידָקָעָ יָאָרָן,
אוּן צַוְּעַקְלָעָפָט צַוְּזַיְעָרְ פָּוּסָטוּן עַמְּנוֹאָלְ-צִידָקָ
נָאָד אַשְׁטִינְגְּעָרְקָוּן טָוִיטָוּן גָּאָרָן.

כִּיזְוֵיל דִּיד צְוַרְיִקְ-קָעָדוּן מִין גָּאת
צָוָם לְאַנְדָּ כְּנָעָה, וּוּי אַיְזָעָנְהָוִיבָּ,
צַוְּדִיְנָעָ אַבְּוֹתָ אַוְיָפָן פָּעָלָדָ,
אוּן צַוְּדִיְעָרְשָׁטָעָ סְטָעָפְּגַעַעַצְלָטָן,
כִּיזְוֵיל דִּיד צְוַרְיִקְגָּעָבוּן דִּיְיָן פְּרָאָסָטוּן אוַיסְטָעָן
אוּן דִּיְיָן עַרְלָאָדְ פְּנִיםְ.
כִּיזְוֵיל אַוְיָפָן פְּרִישָׁוּן גְּרָאָזְ דִּיד אַפְּלָאָזְ
פָּוּן דִּיְיָן גַּעַפְּאַגְּעָנָעָר עַגְגָשָׁאָפָּטָ,
וּוּסָטָ וּוּדָעָרָ וּוּאַיְגָעָןָ מִיטָּדִיְיָן וּוּינָטָ
צְוִוִּישָׁן דִּי אַלְטָעָ בַּאֲרְגָּמְפָלִוָּן,
הַיְנָטָעָדָ דִּי קְלִינְגָעָ דַּעֲרָפְלָאָד

וואו נזירים האבן זיך אין אינזאמקיט פארטראיבן.

וועסט ווידער זיכו בי די פשוטע סעודה-טיישן
מייט דינגע שטילע פילאזהפּן בי דעם אונטמאל.
אלע אין די הארטע ליונט-טראכטן ארום דיר,
א דיקער פלאקסענער גראטל ארום דיין דיך.

ביועל ווידער גיין מייט דיר, מײַן גאט
אוון קומען אין די אלטער חרובע ישבוין.

אפשר קאָן מען נאָד דאָרט עפֿעס אויפְּהוּבּן
אַרוֹיסְהוּבּן פּוֹן אַש אָוּן זֶוִיסְטְּקִיּוֹת.

אפשר קאָן מען נאָד פּוֹן אלטן ברוכדוֹאָרג
אַפְּקְלִיְיבּן אַ בְּרָעְטָל פָּאָר אַ נִּיעָם אָוָהֵל.

דיין שטארקער קערן ליגט נאָד אין די פרישׁע טיפּוֹן
וּוי דער נִיעָר טָאג הִנְטָעָן נַאֲכְטִיקָן מַעֲרָבּ.

קיינדעַרְישַׁהָעָרְלָאָד וּוי אַינְדָּעָרְפּּרִי,
וועט דיר אַנְטָקָעְגָּנוּמָעּוֹן רַיְזָן אַ דָּוָר אַ נִּיעָר
מייט שטארקע הענט אָוּן יָוָנָגָעּ הַעֲרָצָעָר. —
דעם עָול פּוֹן דָּעָר עָרְד צָו טָאָג אַיְן גַּעֲפַעַטְשָׁן שׁוֹוִים
וּוְאָס זֶאָפְּטִיקָט אָזְן דַּי מִי מִיט בְּרוּיטִיקָן חַיָּות
אוֹן מִיט דַּו די מִידְיִקְיִיט פּוֹן די פָּאַרְשְׁמָאָכְטָעּ אַבְּרִים.

ברודער און רבּי

זוי וויסן איזיפיל פארארגונע שיינקייט
פֿוֹן דִּיר צַו לְעָצִילָן, אֲ בְּרוֹדָעֶר אָוּן רבּי.
זַיְיַינְגָּנוּ שׁוֹן אַלְט, נַגֵּר זַיְיַ טְרָאָגָן אַיְזַי וַיְיָעָרַ גַּעֲמִיטָעַ
דִּין לִיכְתַּבְתַּ אָוּן דִּין נִיגָּה, דִּין וּוְלְטַ אָוּן דִּין לְעָפָן,
אוּן הִינְטָעַר מִיר — שְׂטִיטַ שַׁוֹּן נִישְׁתַּ קִינְגָּה.
אַיךְ בֵּין אֲ טְרוֹרִיקָעַר, אַיְגָעַר, אָוּן אַיְגָזִיקָעַר אַיְגָעַר,
דַּעַמְדָאַזְקָעַ תְּהִלָּים אַיְזַי זַיְדַּ צַו פְּאַרְנְעַמְעָן.
וּוְאוּ וּוְעַל אַיךְ אִים זִינְגָּנוּ? פְּאַרְוּעַמְעָן?

אוּן דַּו בִּיּוֹט גַּעֲוָעָן אֲ בעַלְפָעָר, אֲ שְׁמַשׁ
וּעְרַ קָאָו דָּאָס דָּעַן אַיבְּרוֹזָן וּוְידָעָר.
כְּיוּעַל גִּין צַו דִּי שְׂטִיבָעַר פֿוֹן אַרְיִמְעַטְאָטָעַ אָוּן מַעֲמָעַ
פְּאַרְקִוְיָפַן פָּאָר זַיְיָעָר קִינְדָּעָר אֲ קוֹנְטָרָטַל לִידָּעָר,
דִּי לִידָּעָר וּוְאָס אַיךְ הָאָפְּ פְּאַרְפָּאָסַט
צַו דַּעַם וּוְיִטְזְוִיָּטוּן עַכָּא פֿוֹן דִּינְגָּנוּן
וּוְאָס בְּלָאַנְדוֹזָעַן אַרְוֹם נַאֲדָרִימָאָרְגָּן אַיְזַי גַּאַס
אוּן סְחָאָטַן זַיְיַ מִיְּן אַוְיגַן אָוּן מִיְּן אַוְיעַר גַּעֲפָוָן,
אַוְיָוִי אֲ פְּאַסְטָעַד גַּעֲפִינַט אֲ פְּאַרְבְּלָאַנְדוֹזָעַטַשׁ שָׁאַפְּ
הִינְטָעַר שְׁפָעַטְזְׁוּמָעָרְדִּיק גַּרְאָזָעָנַע בְּעַרְגָּלָאַךְ
בְּיַיְדַּי רְוָאִיקָע וּוְאַסְעָרָן בְּרָעָנוּ.

אַיךְ וְאַל נַאֲרַ נִיטַּ שְׁטוֹרִיכְלָעָן,
אַיךְ זַאֲלַ נַאֲרַ נִיטַּ פָּאָלָן, אֲ בְּרוֹדָעֶר אָוּן רבּי,
אַרְאַפְּפָאַלְוַן פֿוֹן מִיְּן דֻּעְרָאָגָעָנָעָר קִלְיָינָעָר מְהֻרָּגָה
וּוְעַל אַיךְ אָפְּשָׁר פָּאָרָט וּוְאוּ זַיְדַּ קָאָגָעָן דֻּעְרָפְּרָעָגָן
דִּין נַגְאָד אָוּן יְרֹשָׁה צּוֹטִילָן, צּוֹגָעָפָן
דִּי קְלָאָגָעָן אָוּן וּוְרָטָעָר וּוְיְשָׁרָאָלָן פֿוֹן רָעָגָן
אַיְזַי זַאֲפְּטִיקָע דַּוְרָשְׁטִיקָע שְׁטוֹרָאָמָעָן
אַרְיָעָר דִּי פְּנוּיָמָעָר פֿוֹן שְׁוִיבָן. —

די זִיטָן, די גָּלְהָעָנָע בְּעַנְטָשָׁוָגָן פֿוֹן גְּלוֹזְבָּן

די פולע, די איביקע ברכה פון גלויבן
אוֹן — אִיךְ האָפֶן מײַן שליחות שויַן אֲפֿגָעַטָּאָן, ברוזער אוֹן רַבִּי,
וועֶל אִיךְ זִיד אַוּעֲקָרְקָה, אַפְּרוֹוֹן
הִינְטָעָר אַ וְאַנְטָ וְאַוָּה,
אוֹן האַלְטָן אֵין שאָטוֹן פָּוָן וְוִינְקָלָ מִין דַּעַבָּן.

אִיךְ זָאָל נָאָר נִיט שְׁטוֹרְוִיכְלָעָן אוֹן פָּאָלָן,
אַ ברְזָדָעָר אוֹן רַבִּי.

אִיךְ זָאָל נָאָר נִיט שְׁטוֹרְוִיכְלָעָן אוֹן פָּאָלָן,
אַ ברְזָדָעָר אוֹן רַבִּי.

אִיךְ זָאָל נָאָר נִיט שְׁטוֹרְוִיכְלָעָן אוֹן פָּאָלָן,
אוֹן פְּרָאָגָן מִיט פְּיַבְשָׂאָפֶט אוּרִיף זִיד
די לְעַצְמָעָ רְוִיטְגָּאָלְדָעָן שְׁטוֹרָאָגָן
וּוְאָסָדוֹ האָסָט מִיר אַיבְּעָרְגָּנוּבָן,
אַ ברְזָדָעָר אוֹן רַבִּי.

פָוּ טְאַנְבּוֹד

האסת נעלטן אַפְגַּעֲבָרָאוּעַט דָא דִין דָרִיטָע סָעוֹדָה.
פָאַרְדוֹפָן צַוְדֵין טִישׁ דִי לְעַצְטְּגָוָתָגָעָנֶטָע,
וְוָסָ חַנְפָעָן דִיךְ נִישְׁתָ: נְבִיא אָזְהָבָן דִיךְ נִשְׁתָ פִינְטָ
אָזְהָבָן רַופָן דִיךְ נִאָד אָזְאָמָאל בִּים עַרְשָׁתָן גַּמְעָן הַיִנְטָ
וְזַי אָמָאל וּוְעַז בִּזְטָ מִיט זַי אַיְן דַעֲגָנְדִיקָעַ רַוִּיכְקָעַ פָאַרְטָגָן
גַעַשְׁטָאַנְגָעַן לְעַבְעָן דִי שְׁוֹעָרָעַ שְׁוֹוָאַרְצָ שְׁעַפְעַרְטִירָן,
מִיט דִינָעַ נִאָד נִשְׁתָ אַזְיַגְעַפְרוֹאַזְוָעַ הַעֲנָטָ
אָזְהָבָן האַסְט גַעַפְעַטְלָט אַרְבָּעָט.

(מִיר זַיְנָעָן אַלְעָ נִאָד גַעַוְעָן דִיְזַיְדִינָעַ אַיְנְגָלָאָךְ
מִיט פְּרוּמָע דָרִימָל אָוִירָה דִי בְּלִיכְעַ בְּדֻעְמָעַ,
נִאָד טָגָ אָזְהָבָן נִעְכָט אַיְבָעָר דָעַר הַיִּילְקִיטָ פָוּ נִיְעָם פָאַרְמָעָט,
איַז וּוְינְגָל אַונְגָטָר אַנְידָעְרָקָוּן בָּאָלָאָ
וְזַי פִּיגְגָ צְוִוְישָׁן קָאַלְטָעַ כְּמַאְרָעָס אָזְגְרָוִיסָן גְּרוּיָעָן יִם
אָוִירָה וּוְאָגָל אַזְהָבָן דִי הַוִּילָעַ פְּוִילָעַ וּוְינָטָן,
זַיְנָעָן מִיר דָרְדָר יְעָנָעַ דָוִיעַ טָגָ גַעַזְוָהָאַלְמָעָן.
צַוְוָעָלְכוֹ בְּרָעָג זַיְנָעָן מִיר גַעַקְוָעָן ?)

גְּרוּיָא אָזְהָבָן וּוְאַכְעָדִיק וְזַי תָמִיד אַוְיכָעַט הַיִנְטָ
איַז אַוְנָטָ פָוּ חַבְרָשָׁאָפָט אַרְוָם גְּרוּסָן טִישׁ,
פָאַרְדָ בְּרוּיטָ פָוּן אַפְשָׁיִידָ, פָאַרְדָ מַאְלִיצִיתָ פָוּ גַעַזְוָעָנָעָן,
נִאָד יָאָרָן עָל אָזְהָבָן אַבְיָוָנְשָׁאָפָט, וְוָסָ אַהָבָן זַיְדָ אַגְּגָהָאַלְטָן
הַאָנָט אַיְן הַאָנָט וְזַי וְוָאנְטָ אַיְן וְוָאנְטָ.
אָזְמָעָן וּוְאַרְיָמָעָן אָזְהָבָן פְּרָאַסְטָן אַיְדִישָׁן וּוְאַרְטָן אַיְן הַאָנָט
צְוִוְישָׁן גְּרוּיסָן שְׁבָטִים, שְׁטָעָט אָזְהָבָן קְלוּיסְטָעָט
מִיט גַּאַלְדָעָנָעָן אָזְהָבָן טְוּנְקָעָלָעָן אַיְזְ-צְלָמִים.

דִי לְעַצְטָעַ נְאַנְטָעַ דִיְנָעַ, פָּרָאַסְטָ-אַרְיָמָעַ מַעַנְטָשָׁן,
וְוָסָ אַהָבָן זַיְדָ צְוָנוֹיְגָעָלְאָפָט אַקְלִיטָלָ אַוְיפָן וּוְעָגָ
וְוָאוֹ דִי עַפְאָכָעָס שְׁפָאַלְטָן זַיְדָ, צְוָשִׁיְדוֹן זַיְדָ.
אָז אַבְלַדְלָעָר אַוִיסְפָאַרְקָוּחָ פָוּ דָעַר יְרָשָׁהַ-נִיְיוֹאָרָגָן:
אַגְרָאַשָּׁן אַבְלָאַט מַעַנְדָעָלָעָן אָזְהָבָן — פְּרָץ.

עדען דאנערשטיק און שבת אַ מײַזָּאָת-יִומָּוֹב.
לאין שמאָלְסָטְן הינטערגעסֶל האָט זיך אויפגעעפֶנט אַ חדָּר
דעם לְעַצְמָה דורך צו לערענֵן אַ צוֹּרְתִּיאָות,
אַ קְדִישָׁלִיד וועגן דער קליינְעָדָה היימשטעט דארט
מיינְן פֿאַרְשְׁוּזָעָכָה היליקָאָרט.

בדארט זיינען נאר געבלין שווארכפוגל פראומערט אוניכת די טויזנטיארייך אלט-אייביקע בוימער. די קראען זיינען ביון האלבוועג נאכגעפליגן. די וואנדלעך מיט טויטע אויפן וועג איז פרעמדקיעט, אאנן צוריגעקערט ויד צו די אייביקע בוימער. אונז די פרומאץ דאכטאר איבער די שטילע ואהלים.

מיהר האבו לאנג פארצ'יגו אונזער ליעטער סעודת
אוון פרימארגן, ווי אויסגערטע, זיך געלגאָז איבעָן שטאָט.
פֿאָרָאָז דא לִיבְּגַעְבְּלִינְגָּן זַאֲכָן אַיְן דֵּי הִינְטְּרָגְעָלָאָד :
אַהֲיֵלְאָכָע פֿרְעָמְדָקִיט קַוְקָט גַּעֲטָרִי אַיְן טְרוּיעָרִיךְ אַיְן פְּנִים —
לְבָנָה-לְיִכְתְּ בְּאַיְן שְׁטִילְקִיט, ווי אַיְן אֶלְוִיעָן בְּרוֹנְעָם,
אוון שְׁמִיכְלְעָנְדִיקָע, קְינְדָעָרְשְׂוּיְינְגְּנְדִיקָע סִימְגִּים
וּוֹאָס בעטו זיך פּוֹן שְׁטוּוֹבָ אַרְוִוְנְגְּנְעָמָעָן אוֹ נִיט פֿאַרְשָׁעָמָעָן,
אוֹן אוֹיפְּרִי הַעֲבָטָן ווי גַּעֲמָעָן.

אלטע וועלט

א איד מיט צוויי ברײַטָע קאָפָאַטָּע-פָּאַלְעָס.
מייל קאָרִיכֶּער תושב פון לאָנָג, פון לאָנָג.
בִּיטְשׁוֹקְנִיטְשׁוֹן טִיטְשָׁוֹן אוֹיף וַיֵּן שְׁטוּרָן דָּעַם דָּמָנוֹ „גָּלוֹת“/
אוֹן אַיִן דֵי אוֹיגָן פִּינְקָלֶט שְׁמִיכָּל — בָּרָאַצְלָאוּרְד גַּזְאָנָג.

ער שטעקט נאָד ערצעץ אַיבָּעָר וַיְיִטְעַ יְמָעָן,
הָאָט נִישְׁתַּגְעַט גַּעֲהָאָט דָּעַם גַּהְוִיְבָּעָנָם זָכוֹת
זוּ בָּרוּעָנוּ גַּרְעָנִיכְזָוּן צָוּזְיִמְעָן צָעָמָעָן
אוֹן שְׁטָעָלָן אוֹיף נַיְירָאַקָּעָר עָרְד וַיֵּן פָּס.

אוֹן מָוֹן דָּאָרְטָן אוֹיף זִינְגָּעָל אלטָע בִּינְעָד
אַרְיְבָּעָרְטָרְאָגָן. אַיְן וַיְיסְטָעַר אַגְּנָסָט אוֹן גְּוִיטָן.
פָּוֹן וַיֵּן צָוְרָאַכְעָנָעָר וְוַעַלְטָן דֵי שְׂטִיבָּנָעָר
צָוָם יוֹנָגָן נִיעָם בְּנָזָן וְוַסָּמָעָן בְּוִיטָן.

ער טְרָאָגֶט אוֹן עַס בָּרְעָכוֹן זִיד אַיְם דֵי קְנִיעָן
אוֹן סְטוֹנְקָלְעָד זִינְגָּעָל מִידָּע אַוְיגָן גְּרוֹן.
וַיְיִגְלְעָן פְּלִיעָן דֵי בְּלִיעָן אַינְדָּעָרְפְּרָעָעָן.
אוֹן שְׁפָרִיְּטָן אַיבָּעָר דֵי אַיְבִּיקָּעָר פָּעָלְדָּעָר טָוִי.

אוֹן דֵי בֵּית עַוְלָם-בְּוִימָעָר, זַיְעָר אלטָע, —
שְׁטָאָרָקָע שְׁטָאָמָעָן, צְוָשְׁפְּרִיְּטָע, בְּרִיאַטָּע בְּעָרָד.
מִיטְלָאַלְטָעַרְלָאַכָּעָר גְּרוֹיסָע אַיְבִּיקָּעָר גַּעַשְׁתָּאָלָטָן
אַיבָּעָר דָּעָר מַאֲכִיךְ קְבָּרְדִּיקָּעָר עָרָד.

דָּעָר אַיְד מִיט דֵי צוּוִי בְּרִיעָע קְאָפָאַטָּע-פָּאַלְעָס
קוֹמֶט יַעֲדָן פָּאָרְנָאָכָט אַהֲן צָוְגִּין,
אוֹן זָאָגָט קְרִיאִים, אוֹן מַאֲכָט אל מְלָאָס,
אוֹן תְּהִלִּיםָס דֵי נַעֲמָעָן אוֹיף הָאַלְזָן אוֹן שְׂטִיָּן.

יום בעל שם טוב

ב' ה' האסטו דעתם קאָפַט צו מיר אַרְויָה גַּעֲזִיבָן, רַבִּי, פָּאַטָּעַר. אַיִּינְגַּעֲבָוִיגָן, אָז שְׁטַעַחוּ אַנְגַּעַשְׁפָּאַרט.

ביזיטו דאס דער, וואס קינד און קייט
האָבוֹן גערופו מאָן פון חדוה און פון פריד ?
אוֹן ס'האט דער אַינְגָעָה אַרְבָּעָטָעָר פֿאָרָה אַרְעָוּטָעָר מַארָק
פֿוֹן זִינְעָן לְעַנְדָּן לוֹזֶעֶלֶאָסֶט די דִיקָע שְׁטוּרִיךְ
אוֹן אוֹפְּגָעָה בְּיֵבָן זִינְעָן מִידָע הענט צוֹ דִיר ?

אוֹזֶר דָּוְרְבָּגָעָנָגָעַן בִּזְטוֹן דָּוְדָר דָּעַר אַרְיָמָגָאַס
וּזְוּ פְּרִישֵׁעַר וּאַרְיָמְדוּקְנְדִיקָּעַר וּוַינְטַ
אַיְבָּעַר אַוְיְגָעָעַפְּגָעַן זָםְעַרְפָּלְדַּעַן.
וּזְוּ מַאֲרְגָּנְדָּאַס אַוִּיפְּתָחַר דִּי בְּלוּעַ פְּעַנְסְטָעַר פָּוּן דָּגָר וּעְלָמַט.
פָּאַרְוָאַסְזָשׁ שָׂוּעָרַט אַצְינַד אָנוֹ אַוְמָעַט אַיְבָּעַר דִּיר, אַ רְבִּי
פָּאַטָּעַר?

אצוי זיויזטו זיך נאר מיר אינט געשטאלט פון ענטקייט ?
 אצוי ביזט געווען אין דינגע איגענע פיר ווענט.
 אצוי פון אלע אומעט-שטיבלאד זיך אועוּקָשְׁלָעַט,
 אונז אויפט דיזן דיזן געמייט, אויף דינגע בענטשנדיקע הענט
 דאסטר גרויסער רווייזר זאמדע פון זיעער זאג אונז וואן.

אווז פְּרִיעָר עֲרֵשֶׁת הַאַסְטוֹן זַי וּוּלְטָן צּוֹגְעָזָגֶט
זַוְיִי אַפְּאַטְעָר זָגֶט דַּי קְלִינְגַּן קִינְדָּעֶר צַוּ.
קִינְדָּעֶר שְׂטוּרָעָן אוֹיסָן אַזְעַלְכָּעַן וּוַיְסָעָן עַרְלָאָכָּעַן הַעֲנָמָן.

אי אפשר האסטו גאר פאראיבעל איצט אויף מיר,
וואסס כ'בון ארויפגעטראטן אויף דיין שוועל אונ טיר
אונ אלע שאטנס, אלע טרויערין פון דער וועטלט
האבען ווילער זיך אויף דיר אראפגעלאזט :
אונ זעסט דיז געסלאד אונטן דארט פאראויסט, פאראילט
דער חורבן לייגט אונטערן ערשות שטיישויזיג פאראילט
א ציגעלע א גרויס טרעט עלבנט טרייט ביי טרייט,
אונ זוינטער זעט מען דארטן קיינעם ניט.

כ'נעם-און דיין ארעם.
פיך דיך אויף דיז טראפ צורייך ארויף
זום אלטן אוהל דיביגעם אינם שטיכן הוית.

א גיטן טאג דיר אונ גוטן תמייד, רביה, פאטאער.

אָזָא פֿאַרְנָאַכְטּ

אִיד האָבּ מֵיַן לְעַפּן אַרְים גַּעֲמָאָכְטּ,
אִיד האָבּ אֹזְוִי גַּעֲוָאָלְטּ.
וּוּפְילּ זַיְלְבָעַרְגּ שְׁטָעוֹרָן עַס הָאָטּ דִּי נַאֲכָטּ,
אוֹזּ אַיְנְצִיקְעָדּ נַאֲרָ — גִּינְגָאָלְדּ.

די גַּאֲלְדָעַנְעַ שְׁטָעוֹרָן זַיְגָעַן זַיְעַרְקָלְיִין
אוֹזּ פְּאַרְוָאַרְפּוֹן אִין דָּעַרְוָוִיטּ.
די זַיְלְבָעַרְגּ שְׁטָעוֹרָן גִּיעַזּ אוֹזּ גִּיעַזּ,
די גַּאֲלְדָעַנְעַ בְּלִיְבּוֹן וּוּיְיטּ.

זַיּוֹן העַגְנָעַן טִיף אִין דָּעַר אַיְנוֹאַמְעָר הָוֵיךּ
בַּיִם מַעְרָבּ, בַּיִם מַוְרָה בְּרָעָגּ.
אֹזְוִיּוֹיּוֹיּ דִּי שִׁיפְלָאָד בַּיִם בְּרָעָגּ פּוֹן טִיךּ
אוֹזּ דִּי שְׁפָעַטּ סַוְּפּוֹזְמוֹעָר טָעָגּ.

די הַיְמָלֶעָן — קְלָאָר אוֹזּ שְׁטָאַרְקּ אָזּ קִיּ,
די בְּוּמְעָדּ גַּעַל אָזּ בְּרוֹזּ.
אוֹזּ אָזּ סְאיַןְדּ דִּי גְּרִיסְעָל וּוּיְטָקִיטּ שְׁטִילּ,
אָזּ דִּי גַּאֲנְגָעַן וּוּלְטּ אַלְיִין.

דָּעַר קְלוּיסְטָעַר קְלִינְגְּטּ, די בְּלוּקִיקְיַתּ זַיְגָנְטּ.
דָּעַר עַרְשָׁטָעַר שְׁבִּי הַיִּינְטּ פֿאַרְנָאַכְטּ.
דָּעַר לְאַנְגָּעָר דָּאַרְעָר בְּרוּוֹנְטְּרָעְגָּר הַיִּנְקָטּ,
אוֹזּ דִּי פְּרוֹי בַּיִם פְּעַנְסָטָעַר לְאַכְטּ.

לְאָס בְּרוּוֹלּ קְוֹמֶטּ פּוֹן זַיְעַר וּוּיְיטּ
מַיְילְן יְבָשָׂה אָזּ יִם.
אָ בְּרוֹיוֹ אָזּ אֹזְוִיּוֹיּ אָ פּוֹיגְלָ אָזּ פְּלִיטּ
פְּלִיטּ אַרְיְבָעָר דָּעַם גְּרוֹיסְוּן יִם.

עַס רִיסְטּ זִיד דָּוְדָּה דָּוְדָּה שְׁטוּרָם אָזּ וּוּינְטּ
אוֹזּ קְוֹמֶטּ אִיד דָּעַר שָׁעה אֹוִיפּן אָרטּ.
בַּיִם גַּאֲרְטָנְפְּלִיטּ שְׁפִילְטּ זִיד אָ לִיבְטִיקּ קִינְדּ
מִיטּוֹן זִידְנָס וּוּיְסָעָר בְּאָרְדּ.

ניגורתיכון

א זאנגלאָר-שאָטוֹן, א זאנגלאָר-מענטש,
אוֹן א דאָרוֹן אוּפֿוֹן א דאָרוֹן באָרג.
דעַר תִּיקוֹן פּוֹן זַיְעַר צְלָנֶט קְלִינְגְּ
איַנְמַ בְּעַטְלָפְּרָשָׂו נִיגּוֹן איַנוֹ מַארְקָן.

זַיְעַר שְׁטוּמְקִיִּיט עֲפַנְתַּן זַיְד הַעֲרֵלָאָר אוּפֿיַּ
פּוֹרָן אוּפֿרָן פּוֹן דַעַר גַּאנְצָעָר וּוּלְטַ
א לִיכְטִיקָּעָר טְרוּיְעָר, עַר הַאטַ שְׁוִין זַיְן לִידַ
גַּעֲפָנוֹן פָּאָר זַיְד אוּפֿיַּ דַעַר וּוּלְטַ.

אָה דַעַר זַיְגָּלָעָר הַעֲרֵטְ-אוּפֿיַּ זַיְגָּלָעָר זַיְן,
אוֹן קוּמֶט צּוֹ דַעַר וּוּלְטַ אַהֲיִים.
דַעַר דַאָרְעָר דַאָרוֹן אוּפֿוֹן אַיְנוֹאָמָעָן באָרג
וּוּרְטַ זַיְדָעָר אַגְּרִינְגָּר בּוּיִם.

אוֹן אִיד האָפַּ דַעַט דַאָרוֹן דַאָרוֹן דַעְרוֹזָעָן
אַ בְּרוֹדְעָר אוּפֿוֹן באָרג פָּאָרְנָאָכָט.
איַן דַעַר אַיְנוֹאָמָעָר שְׁטִילָעָר גְּרוֹיסָעָר וּוּלְטַ
הַאטַ עַר אוּפֿיַּ מִיר גְּעוּוֹאָרט.

הָאָפַּ מִין גַּעֲמִיט איַן אִם אַגְּוַעַלְעַנְטַ
אוֹן זַיְן הָאָר אוֹן קְנָאָכִיךְ גַּעֲבִיןִיְּן.
אוֹן דַעַר פָּאָרְנָאָכָט הַאטַ אוֹנוֹ גַּעֲטְרִיְּסָט
אוֹן מִיר זַיְגָּעָן נִישְׁטַ גְּעוּוֹעָן אַלְיִין.

א קויינעןערער

א בעזים און א בלויע שמאטע,
א לייטערל פון דרייצען טראעפ.
או נידדיק אוין דא יעדר באטע,
אוון סאושען — א האלבערד איליל די גראבע.

א קומענערעד, א לידיקגיאיר,
א פרידלאכער או דראבןער גאנגע.
אייז אוֹן דער וויסער פטער שנייער,
גוטער ברידער שוין פון לאנג.

ענו רוחכערן גינגעגלַ פאָר גאטט.

אֶלְעָגָרְעַן הַיְמָלָעַן, בְּלוֹעִין, הַוִּיכָן.

אָזֶן וְיַיִן לְאַמְתָּרָה : וּנְפַרְגָּנָגָן
אָנוֹ דָעֵר פָּרְנָאכָט קָוְמָת אוֹ אַנְטָקָעָנוֹ
אָזֶן מִין דַיִן אוֹ שְׁטִיל גְּזָאנָג.

אוֹנוֹ גָּאֵל אָוֹ גִּנְגָּאֵל פָּוּ יַעֲדָוּ קְוִימָעָן,
אוֹאַיד שְׂמִי אָוֹן קוֹק פָּוּ הִינְטָעָרָן פְּלוּיטָן,
אוֹוֹ הַעַד דָּעַם הַיָּמוֹ פָּוּ אֶלְעָזָה הַיְּמָעָן,
וְלִבְכַּת אָוֹן פִּיצָּאָר, בְּוּ אָוֹן רַיִיטָן.

זי פַּאֲרָגְעָסֶן אַלְץ : די באָרוֹוועַסְעַ היַמְלָאָזְקִיִּיט .
 די קִינְדְּרָעְשָׁע הַרְוָגִים־הַוִּיפָּנֶס לְעֵפֶן שְׁפָאָנוּעָנֶס פָּאָרָטָן .
 דָּאָס בְּלוֹט אָוּ דָּאָס גַּעֲבעַת הַינְּטָעָרָן דָּאָכָּאָטְוִיעָה .
 זַיִ פַּרְאָוּוֹעַ עַלְגָּאנְטָן לְאַרְבָּעָרְטְּרוּעַ
 נַאֲכָנוּ אָוּמְבָּאָקָּאנְטָן לְעַגְּוַנְּדָאָרִישָׁוּן סָאַלְדָּאָט :
 גַּעֲגִילְדָּעַ לְיכְטָה . טִישָׁוּן זִיס אָוּן זָאת .
 אָוּן סְפָּאָלָק , דָּעָרְ רִין , וּוּרְעָט וּוּידָעַ בְּרִיְּטְפְּלִיצִיךְ אָוּן שְׂטָאָרָן
 אָוּן קִינְדְּרָעְשָׁה , תָּם אָוּן חַבְּמָן , זָאַמְדָּקָעָרָן אָוּן־בָּאָרגָן .
 אָוּן אַוִּיף זַיִן אַלְטָן אַיְבִּקְזִיךְרָן בְּאַיְגְּגָעָנְדִיקָן מַאָרָק ,
 אַיִּז וּוּידָעַ אַיְסָפָּאָרְקוּיָּיךְ אַוִּיף אַכְּצָנְיָירִיקָע .
 דִּי אַרְעָםָס אַיְגְּגָעָשְׁטוּךְתָּמָקָט . די אַיְוָגָן אַדְלָעְשָׁה . שְׂטָאָלָץ .
 שְׂטָאָלָעְנָעָר טָוִיט אַיְן שְׂמָאָלָן שִׁידָּה פָּוּן הַאַלְץ .
 אָוּן — אַיְדָה האָב זִיד גַּרְוִיסְזָאָוְנְדָעְלָאָכָע וְאֲכָנוּ אַיְגְּגָעָרָעָט ,
 אָוּן קָאוּ פָּוּן זַיִן זִיד אַלְץ נִשְׁתָּאָוִיסְנִיכְטָעָרָן .
 אָוּן סְאיָוּ שְׁוִין אַזְוִי אָוּמְעַטִּיקְ־פָּאָרָנְאָכְטִיקְ־שְׁפָעָט
 אַיְבָּעָרָן גָּאָרָן שְׂטָחְיוּעָלֶט .
 אַיְטְלָאָכָעָר פָּוּן מִין צְרוּקְגַּעַצְיָוְנָעָם שְׁטָאָמָה האָט מְוָאָ
 דָּוְרְכְּגִיָּין דָּאָס שְׁטִיקָה פָּעָלָדְאָהָיִם צַוְּזִיד אַיְן דָּאָרָה ,
 אַדְוָנְטָעְרָלְוִיפָּן אַונְטָעָרָן בָּאָלָקָן פָּוּן זַיִן דָּאָר .
 אָוּן — אַוִּיד אַיְדָה פַּאֲרָגָעָס אַיְן אַלְץ .
 אָוּן הַיְּינָט גַּאֲנְצָפְּרִי בֵּין אַיְדָה שְׁוִין וּוּידָעַ אַיְפְּנָעְשָׁתָאָנָעָן .
 אָוּן די תָּאוֹהָה פָּוּנָס וּוּאָרָט אַוִּיף מִינְגָּעָשְׁפִּיצְצִיָּין
 האָט הַאָרָב גַּעֲרִיצְט די צָוָגָג , דָּעַם גּוּמָעָן .
 וּוֹאָס וּוֹלִיסְטוּ לִיד ? וּוֹאָוּ זָאָל אַיְדָה מִיטָּדִיר גִּינְזָן ?
 וּוֹאָהָוִוָּן דָּו בְּעַטְסָטָה , אַיִּז קִיְּגָעָר נָאָר נִשְׁתָּאָנְגָּעָחָמָעָן
 אָוּן אַיְן דָּעָר נָגָנָט אַיִּז דָּיְרָעָנָג . שְׁמַעַקְטָמִיט בְּלָוָט .
 אַחֲלִיאָן קִינְדָה האָט זִיד אַיִּז פְּגָרְמִיסְט פָּאָרְשָׁלָאָפָן
 אַיְפְּגָעָכָאָפָט זִיד אַיְגָדָעָפָרָי דָּעְרָפְּרִישָׁט אָוּן אַיְפְּגָעָדָט .
 וּוֹעָלָן די בִּיטָעָרָעָ דִּיחָוָת בְּלוֹט דיַיְד אַיְדָה נִיתָשָׁאָטָן ,
 אַדְוָה אַיִּז דִּיזְנָס טָאָטָן .

2

א אָלֶטֶע בְּלַעֲטֵלָאָד אִינְם בָּוד פָּוּ גָּוֹטֶעָ מִידּוֹת.
די שׂוֹרְתָּה פִּרְחָן מִיט אָהִימְלָאָד זָוְמָעְדִּיקָּו נִיגּוֹן
אוֹן ?אַרְגְּנָעָן, אוֹן ?לְזָעָנָעָן.

אוֹ אֵיךְ ווַיַּסֶּא לְצָרָב אֲזֹזִי ווַיַּנִּיקֵן פָּה דֵּין
וּמְצֻוּגִין אֲוֹתָךְ אֲנוֹצָעֵר טוֹמְלָעֵנְדִּיקָּן מַאֲרְכָּטָאָגָן,
אוֹ וְעַזְבָּה אָנוֹ וְיַיְהֵ אֲזֹזִי אַוּוֹצָעֵגִין פָּה דֵּין־אָרְטָן —
בָּאַרְשָׁעָם, אֲבִי נִימָּט אָנוֹ פָּאַרְשָׁעָם.

אינו מין אומה יימלאך לעבו בין איר ביז טויטזעדרשראקן
פאל יעוז שאטן בי מין ציטערדייך פונסטער,
בפרק יעוז שאנד הינטער מין שוועג און פיר.

איך צפְּלָאוֹרִי פַּעֲרֹן גַּשְׁרֵי פָוּן מַעֲנְטָשָׁן,
פַּעֲרֹן גִּיפְתָּה פָוּן בִּיאֻזָּה וּעֲרָטָה,
אוֹן פַּעֲרֹן טוֹנְגָלָעָן חַדְפָּה פָוּן זַיִיד שׂוֹיִיגָן.

כ'גNUM אויך זיך א חלק פונם בלינדסטו צלנט. —
א טיל פונם בעל מום וואס לעטטן אן ליבשאפט.

עם שלגט מיד איבערן קאָפּ די בִּיטשְׁדָאנְגְּסְטוֹן
פֿון אלע דורךשלעפֿער פַּאֲרֶבְּיִי מײַן גַּעַסְל.

אוֹז ווָאָס בֵּין אַיִד דְּעָן?

א בעלפער אינט חדר פון אלט-חסידות.

א אַלְטָע בְּלַעֲטָלָאָד אִינְסְּ בּוֹד פּוֹן גּוֹטָע מִידּוֹת.

312

די קריין פון לוייב

א שמאָד נישט דעם קלוֹן קיַין קריין,
אוֹן זינְג נישט דעם ערלאָכוֹ לוייב.
די פשׂוטקייט אוֹז זיעֶר קריין.
די אַרְמִיקִיט אוֹז זיעֶר לוייב.

וּוֵי רַיְין סַאיַין די מִידִיקָעַ האָנָט
איַין דַעַר פַרְיַי פָוָן אַיר אַיְגָעָנָעַר מַיִי —
פְּרִישׁוּן זָוָן אוֹפָן אַיְנוֹצָאמָעָנס וּזָאנָט,
גַּרְדִּינָגָעָר דַזָּאַקָּעָר בָּלוֹי אַינְדָעָרְפָּרִי.

זָיַין וּזָאַרט אוֹן זָיַין אָרט אוֹן זָיַין טָאט —
צַיְעַטָּן דָעַן בּוּמָעָר אַלְוִין ?
שְׁטוּמָעָר מַוְרָמָל פָוָן עַפְלָן צָומָן בְּלָאָט :
בְּיוֹט מַיִין שִׁיצָוָנָג, נִיט מַיִין קְרַיְין.

די שִׁינְקִיט אַיִן אַ קלָאָרָע טְוִיב
מיַט בְּשָׂוֹרוֹת פָוָן גּוֹטְסְקִיט אַיִן מוֹיל.
איַין דַעַר תְּפִיסָהָרוֹאָנָט די קְלִיְינָע שְׁוִיב —
וּוַיִּטְעַ פַרְיַי, בָּלוּעַ לִיכְטִיקָע מַיִיל.

יעַדְעַר טָאגָן קְלָאָפָט אָוֹ שְׁטִילָן אַיִן דִיַּין טִידָר
פּוֹנִיגְעַנְעַרְזִיטָן האָפְעַנְוָנָג : הָאָח.
אַיר שָׁאָטָן לְגַטָּפָרָם בַּיִן דִיַּין טִיד —
אַ פְּרִידְלָאָכָעַ קִינְדָעָרְשָׁע שָׁגָף.

וּוֹ אָוֹנְטַשׁ

איך וועל אועענגניאן פון די גרויעז ואכעדייק שטעט,
זיין נאך ווי א אינגל יונגע או שלאונק.
נאך הערבסטיק קראנק או מיד-פֿאָרָנָאָכְטִיק שפעט
טוט בלוטיקן איבער מײַן קאָפּ מײַן לֵיד, מײַן לִיכְט.

איך וועל נאך וועלן קומען איז מײַן זויט אוקריינער דאָרת,
אַרְוָמָנָעָמָעָה, געזעגענען זיך מיט מײַן שטאמָם, מײַן אַיְגָנְלִיבָּן,
נאך כ'וועל שוין קִיְּגָנָאָל מָעָר נִישְׁתְּרָעָפּ צָו דָעַם גְּרוּסָן
ברִיְּטָן פֿעַלָּה,
וואֹו יְדָעָר אַיְבָּדָרְפָּרִי אַיְזָן יְוָגָעַ בְּלוּעַ אַנְהִיבְּדוּעָלֶט.

כ'וועל בי מײַן שְׁמַאֲלָעָר אַלְקִירְזָוָאנָט נָאָר בְּלָעְטָעָרָן מײַן
איְגָן לֵיד,
אוֹן הָעָרָן אַיְזָן דָעַר שְׁטִילְקִיְּתָה פָעַן מײַן זוֹאָרט מײַן אַיְגָן קָוָל :
וְוי גְּלִיבִּיך כְּהָאָבּ גַּעֲלָגָנָעָן מִינְעָן בְּעַנְקָעְנִישָׁן דָוָרָד דָעַר
עֲנָגָעָר פֿרָעָמָד
צָו מִינְעָן גַּעַלָּע שְׁטָעָגָלָאָד הַיִּתְהָאָן אוֹן בּוּיְם פָּאָרִישָׁוּבָּן טָאָן.

עַס וּוּעַט מִיר זַיְן אַ רְגָע גּוֹט וּוּאָס אָוִיףּ מײַן לֵיד,
וְוי אָוִיףּ דִי שְׁטוּרְיְדָעָכָר פָעַן מײַן אַוְקְרִינִישָׁ דָאָրָת,
גִּיְּתָה נָאָד אָרוּם אַ הַיִּמְלָאָד יְוָמָטוּבְּזָוָאָכְעָדִיקָע זָוָה,
אוֹן סְשִׁמְעָקָט גַּעַשְׁמָאָק דָעַר האָרְבָּעָר מְאַנְדָּלִידִית. פָעַן בְּלָעְטָעָרְפָּאָן.

אוֹן גְּרִינְג וּוּעַט מִיר מײַן דְמִיְוָן זַיְן — וּוּאָס אַיְד הַאָבּ וּוּאָילְד
גַּעֲקָאנָט
מײַן קְלִיְּנָעָן וּוּעַלְטָה פָעַן האָרִיזָאָנָט בֵּין האָרִיזָאָנָט.

פערציך יאר מיטוואָד

קײַינער פֿוֹן אָונֶן וּוּעַט דֵּעַם שְׁטוּרָם נִיט קָאנָגָן אַרְיבְּעָרוֹאַרטָּן,
מֵיד וּוּלְלָה גָּעוֹזָאוּיָגָנָן דָּאַס קְלִיְּנוֹוָאָרְגָּ צֹו זִיְּנָעַ גָּעוֹזָגָנָן אָונֶן
קְוּלוֹת.

פָּאָרְצִיכְטָן אַיְּיעָרָע שְׁטִיבָעָר, פָּאָרְצִיכְטָן דִּי דַּעֲכָעָ.
דֵּעַר זְוּמָעָר, קְוּמָטָן וּוּדָעָר צְוּשָׂוִימָעָן צֹו אָונְזָעָר בְּרָעָגָן.
בִּיְּנָאָכָט קְלָאָפָט אִין פָּעָנָסְטָעָר אַ קְוּרְצָעָר, אַ וּוּרְמָעָר דָּעָגָן.
וּוּעָר פֿוֹן אָונֶן, קִינְדָּעָר פֿוֹן הַיְּמָלְעָנְדָעָר וּוּיְּתָהָרָעָוּגָנָן.
הַאָט זִיד נִישְׁתָּוּ וּוּאָס צֹו דָּעָרָמָגָנָן פֿוֹן נַעַכְתָּו אָונֶן אַיְּעָרָנָכָטָן?
דִּי שְׁיַּינְקִיְּתָן זַוְּלָקָן גָּאָר זַיִּוּ וּוּלְלָה נַאֲדָעָבָן מִיט אָונֶן
וּוִי דִּי יְּוֹדָדִים, פָּאָרְשָׁטָעָט אִין דִּי טְוּנָקְעָלָעָ וּוּינְקְלָעָן.
דֵּעַר אַטְלָעָס צְעָפְּדָעִימָט אָוֹתָהָ וּיְּעָרָעָ לְעָדָן.
דָּאַס וּיְּזָהָרָט צְוָפָאָלָן גָּאָר צְעָוִישָׁן דִּי קְנִיְּתָשָׁן פֿוֹן זְיִיְּרָעָ
פְּנִימָעָר,

לְיִיכְתָּבָן נַאֲדָר דָּאַס אַלְטָגָאָלָד אָונֶן מַעַשָּׁ, וּוִי פָּאָרְנָאָכְטִילְכְּטָ
אִין שְׁטִיבָעָר וּוּאֹו סְרָוָתָן דִּי יְּרוֹשָׁה — דִּי וּוּאָר אָונֶן לְעָגָנָדָע —
אַ וּאַלְפָ אָונֶן אַ לְאָמָ — וּוִי אִין סְפָר יְשָׁעָה וּוּרְטָה גָּעוֹזָגָנָן.
מֵיד הַאָבָּן גָּאָרְנִישָׁתָן פֿוֹן דַּעַמְדָאָזִיקָן פְּרִידָן,
וּוָאָס קָאנָגָן מֵיד וּוּיְּזָהָרָט אָוֹתָהָ אָונְזָעָרָעָ האַמְּעָטָנָט גָּאָסָן?
דֵּעַם וּוּאַלְוָאָרָט ? דִּי עַמְּפִירָ ? וּוּעָר אִין זְיִיְּרָ פָּאָטָעָ ?
דֵּעַר סְפִינְקָס, דֵּעַר נִיְּוִיאָרְקָעָר זְוָנְטִיקָס בִּים שְׁטִינְבָּרָעָגָן פֿוֹן
הַאָדָסָאָן.

אַטְעָמָט שְׁאָטָנוֹס פֿוֹן וּוּאָכְיָקָן לְאָנְגָוּוַיִּיל אָונֶן עַלְמָן.
בָּאָר עַס שְׁוּוּיְּמָעָן שְׁוִין שְׁיַּפְּן מִיט בְּרוּכוֹאָרָטָן פֿוֹן אָונְזָעָרָעָה היִימָעָן.
אִין קָאָסָטָנוֹס פָּאָרְפָּאָקָט אָונֶן אִין שְׁטוֹרִי אַיְּנָגָעָוָאָרִימָט
דִּי אַפְּטָקָוָנָסָט פֿוֹן אַיְּבָעָרְגָּעָזָעָטָקָטָן גִּיסָּט פֿוֹן אַיְּרָאָפָעָ
פָּאָרְחָבָרִימָט.

מֵיד וּוּעַט מַעַן בְּרָעָגָנוֹ אַ וּכְרָפָן חַוְּבָנו — אַ קְוִימָעָן
פֿוֹן בְּרָאָצְלָאָוּעָרָס בָּאָטָעָ, מַעַר אִין נִשְׁתָּוּ גַּעֲבִילָבָן.
אָונֶן דִּיר — אַ שְׁטִיק וּוּאָנְטָפָונָם קָאָרִיצְעָדָס אַוְהָהָ,
שְׁוּעָל אַוְ דָּעָרְקָאָגָנָן אָונֶן אָותָהָ וּוּאָס אַיִּיף אָרָ אִיזָּ פָּאָרְשָׁרְבָּיָן.
חַרְבָּע וּוּרְטָעָר נַאֲדָר מֵיר קָאנָגָן זַיִּוּ נַאֲדָר לִיְּעָנָגָן חַרְבָּ.

או פון דעם, מיינע ברידער פאעטן פון בראנקס אוון פון ברוקליין,
דאָרפוּן מיר, — קאָנוֹן מיר עפֿעס פון אַנְהוּב טַגַּן אַנְהוּבִּן?
או אייבִּיקִיט שטָאָרְבֶּס אוֹן אוֹיְבִּיקִיט ווערט געָבָּהּן,
או דער אַרְימָעָר מאָנְטִיךְ לעֲפֵט אוֹן אַלְעָמָעָן אַרְיבָּער.
זַיְן חַו אוֹן זַיְן חַכְמָה אוֹן דִּי פְּרָאַסְטִיקִיט פָּוּן קִידְתִּישׁ,
ער ווּעַט זַיְד עֲרֵשֶׁת שְׁפָעַטָּעָר דְּעַרְמָאָגָנוּן דִּי אַיְזָעָלָעּ צַיְכָּנוּגָג
פָּוּן אלְטָעָמָצְבָּהּ אוֹן דָּאָרָף-אַרְגָּאָמָעָנְטִיךְ.
מיר זַיְנָעָן גַּיְרִים פָּוּן פֻּעָּרְצִיךְ יָאָר מִיטְוָאָר,
פֻּעָּרְצִיךְ יָאָר בְּרוּקְלִין אוֹן פֻּעָּרְצִיךְ יָאָר מָאָנְטִיךְ,
אוֹן דָּס שְׁטוּרָעָם אָרוּם, אַיְבָּער יָם אוֹן יְבָשָׂה אוֹן הַיָּמָּה,
וועַט אַיְדִּיק קִיְּנָעָר פָּוּן אוֹנוֹ דָּא נִישְׁתְּ קָאָנוֹן אַרְיבָּעָרוֹאָרְטָן.

פּוֹן דֵי בָּעֵל שֶׁם רַע לִידְעָר

ספרימלאד דערצילן נישט פּוֹן מִיר קִין וְאוֹנדָעָרְ-מְעֻשָּׂות,
הויבנו נישט מיין נאמען אויף קִין לְוִיבְגַּעַז אַנְגָּעָן.

פּוֹן אַלְעַ הַיְלִיקָע שְׁוּעוֹלָן בֵּין אַיְדָא אַפְגָּעָרִיסָן
איַן עֲנָגָן דְּוִיכָּעָרְדִּיקָן שְׁעַנְקָלָן פּוֹן דָּעָרָ גְּרָאָבָּעָר עַרְלָטָע
פְּאַרְדִּימָל אַיְדָא מִין בִּיטְעָרָ שִׁיכְרוֹת.

די פְּרוֹמָע שְׁוֹלָגָאָס מְוֹסְרָתָ מִיר,
קוֹמָס מְאַנְגָּעָן פּוֹן מִין הָאנְטָ אַבְדוֹת.

כְּקָאָן אַוְיד וּוְיִ זַי דָּאָס לְשׁוֹן פּוֹן בָּאַרְיְמָעְדִּישָׁע פְּסָוקִים
אוֹן עַנְטָפָעָרָעָן אוֹיפָה דִּי קְבָּלָה-דְּרָעָטָעָנִישָׁן
אַ קְלָאָטָע דְּוָרְכָּזִיכְטָגָעָ תְּשֻׁבוֹתָה.

כְּקָאָן אַוְיד אַוְיהָבוֹן אַ בִּיטְשָׁן פּוֹן טָעָרְפָּקָן מוֹסָרָ,
לִיְמָעָנָס סְוִוִּישְׁטָשָׁעָן אַיְבָּעָר וְיִיְעָרָ קָאָפָּ
מִיטָּ גָּאָר אַן אַנְדָּעָר נָסָחָ, אַן אַנְדָּעָר סְרָאָפָּ.

נָאָר תְּמִיד עַנְדָּיק אַיְדָא מִיטָּ זַי מִיטָּ אַ וְאָרָט אַיְזָ שְׁמִיכְבָּה,
פְּאַרְדָּותָ וְיִד אַוְיפָּה מִין עַרְלָאָכָּטָן לְעַרְעָה רְיָ קְוָהָלָתָ
אוֹן אַלְזָ וְוָעָרָט פִּינָּן אַן פְּרִידְלָאָר.

פּוֹן אַיְינָעָם נָאָר, וּוֹאָס קוֹמָט אַרְאָפָּ אַהֲרָ אַיְן יְשֻׁוָּב
בָּאַהֲלָלָט אַיְדָא אַלְזָ נָאָר אֹוִסָּ מִין פְּנִיםָ.
אוֹ אַיְדָ דָעָרָעָ אִים פְּהַנְּדָעָרְזָוִיְתָנָס אוֹיפָה אַ זְיִיטִיק גַּעַטָּ,
כָּאָפָּ אַיְדָ גִּיד מִין שָׁאָטָן אוֹיפָה דִּי פְּלִיזְעָס אַן — וִיבָּרָה.

כָּאָטָש גּוֹלָסְטוֹן גּוֹלָסְטוֹן וַיְדָ מִיר אַזְוִי אִים גַּאֲכָקָוָן אַן אַוְיהָהָרָ,
אַיְינָאָפָּ אַיְזָ וְיִד דָעַם אַטְעָם פּוֹן דָעָר וּוּלְעָטָ אַן פּוֹנָם טָאָג

וואו ער גיט ארום אוֹטָעַט.

זין פנים האט אוּר מיר אַמְאַל אֶזְאָמִין לֵיכְתִּיקְוָן שְׁטוֹרָאָל גַּעֲפָגָן,
נאר כ'האָב באָלָד אַפְּגָעָצִיגָן זוי אַגְּבָן.
אוֹ נַאֲכָדָם שְׂוִין אַגְּנָאָנוֹ טָאגָן זִיד אַומְגָעָבָלָאַנְקָעָט
איָנָם נַגְּנָאָטוֹ פְּרָעָמָדוֹ דְּעָבָל.

אַרְזִיס אַין פְּעָלָד. פְּאַרְדָּעַט זִיד מִיטָּדִי פְּאַסְטָוְכָּעָל.
דָּעַרְקָלָעַט זִיד אַין עַרְלָאָכָּעָר בְּרוֹדָעָרְשָׁאָפָּט
דָּעַם אַלְטוֹ פְּעָרְד בִּים פְּעַלְדָּפְּלוּיט.
דָּעַרְ סָאַמְעַט פּוֹן זִיּוֹן פְּעָלָהָט מִינָּן האָנָט גַּעֲוָאָרִימָט.
דָּעַרְ פְּיִיכְּבָּעָר אַומְעַט פּוֹן דִּי גּוֹטָעָן אַוְינָן.
הָאָט מִיר פְּאַרְגָּעָבָן אַלְעָן מִינָּעָן חָטָאִים.

איַנְמָאָל האָב אַיךְ אַיִם פְּוֹנוֹוַיְתָנָס אַוְיפָּן פְּעָלָד דְּעָרְזָעָן
וּוְעַר וּאְלָט זִיד גְּלִידָן צָוְ מִרְ גַּעֲלָאָזָט.
אַיךְ האָב דָּרְיִי בְּרִיְּטָעָ שְׁפָאַזְגָּעָטָאָוָן
אוֹ דָאָכָט זִיד אַז זִיּוֹן רָוּפָן אַיז מִרְ נַאֲכָגָלָאָפָּן.

כ'האָב זִיד נִישְׁטָ אַומְגָעָקוּט
בֵּין כ'בִּין גַּעֲוָעָן שְׂוִין טִיף אַיז וּאָלָד.
עַרְשָׁת, וּוּעָן אַיךְ האָב דְּעָרְזָעָן דִּי שְׁטָאָרָקָע בְּוַיְמָעָרְשָׁתָאָמָעָן
הָאָב אַיךְ דְּעַרְפִּילָט זִיד פּוֹן זִיּוֹן בְּלִיקָע גַּעֲשִׁיצָט.
הָאָב אַנְגָּשָׁפָאָרָט זִיד אַנְיָם דְּרוֹקָן פּוֹן אַ בְּרִיְּטָן בִּים,
זִיד אַפְּגָעָרוֹת.

אוֹן מִינָּן גַּעֲדָאָנָק הָאָט מִיד גַּעֲנוֹמָעָן מַאֲנָעָן :
וּוָאָס זָוְכָט עַר מִיר אַרְוָם דָּא אוּרִיךְ דִּי פְּעָלָדָר,
דָּעַרְ הִיְּלִיקָעָר מִיתָּן גּוֹטָן גַּעֲמָעָ ?

אוֹן — פְּאַרְוּאָס אַנְטָלְוִיףָ אַיךְ פּוֹן זִיּוֹן אַטָּעָם ?
אוֹן וּוָאָס צִיט מִיד אַיִם צְוָרִיקָרְפָּן :
אַטְ בֵּין אַיךְ.
וּוָאָס הָאָסְטָן מִיר גַּעֲפָרָאָכָט צְוָרָאָגָן פָּאָר אַ בְּשָׂוָה ?

דָּאָס נַאֲלָעָטָע גַּעֲבִיָּן פּוֹן מִינָּן גַּעֲזִינָד אַיךְ וּוּיְיָטָן רִיְּסָן ?
דָּעַם הַונְגָעָר פּוֹן מִינָּן פְּינְסָטָעָר וּוּינְקָל ?

דעם טויטן ווינטער וואס האט זיך אַרוּפֿגָעָזֶעָט
אויבן לאָד פון קוימען אויף מיין לְיִמֵּיק שטיבֿל דאָרט?

אייז אויב דו האט בכה אויסצּוּהערן אֹזָא וואָזְנוּם חמיים,
קָאָן אַיךְ דִּיר אַיךְ דָּרְצִילְיאָן זִיבָן ווְאַונְדָּעָרְמָשָׁוֹת.
געשְׁנָן זענען מיר אויך נישט ווַיְיִנְּקָן נִסְּמָן.
טְשִׁיקָּאָוּעָ אַוְיסּוּהָעָרָן אֹזָא מענטש אַ אַידָן,
וְוי אָזְוִי עַד האט דער הארגעט בִּידָע ווּעָלָטָן.

האָב אַוְיפֿגָעָכָּאָפָט זִיךְ פָּוּן מִיְּן דְּמִיוֹן
דעָזָעָן דָּרָד דִּי גַּעֲדִיכְתָּעָ בְּוַיְמָעָרְשָׁטָאָמָעָן
דעם בלאנְקָ פָּוּן שְׂטִיבְּעָרְפָּעָנְסְטָעָרְלָאָד אַיְן נָאָנָטָן דָּעָרְפָּלָן
אַ רְוַיְקָעָרָה האט דער פָּאָרְנָאָכָט גַּעַנְדָּעָרָט.
געָבְּיָגָן, בֵּין אַיךְ צְרוּקָגָעָנָגָעָן דָּרְכוֹן הַוִּיכָּן ווְאָלָד.
זִיךְ גַּעַוְאָנְדָּעָרָט אַוִּיךְ דָּעָרָ גַּרְוִיסָּעָרָ שְׂטִילְקִיָּט
אַיְן דָּעָרָ ווּעָלָטָן, אַיְן ווְאָלָד, אַיְן מִירָן.

די בְּוַיְמָעָרָה אָבָוָן זִיךְ שִׂיטְעָרָרָ צְזִוְיִיטָן
אַ גַּרְוִיסָּעָ לְוַיְטָעָרָ רְוַיְקִיָּטָן
הָאָטָן פָּוּנָם הַיְמָלָ אַרְאָפְגָעָקוֹטָן.

אַ שְׂטָעָרָן האט זִיךְ אַיְן דָּעָרָ ווְיִיטָּ אַרוּסָגָעָרוֹקָט.

אָט אַיצְטָן. אָט אַיצְטָן אַיְן דִּי גַּעַוְיָנְטָשְׁטָעָ שְׁעָה,
פְּאַרְוּאָסָה האט עַד מִיד דָּא נִשְׁתָּאַפְגָּעוֹוָאָרטָן
מִירָן, דָּעָם שְׁלַעַכְתָּן זָוָן וואָסָה האט זִיךְ אַומְגָעָלָרָט
פָּוּן קְרוּמָעָן ווּעָגָ צָוָן גּוֹטָן פָּאָטָעָרָ.

אַ קָּאָלְטָעָרָ ווִינְטָ אַיְן אַומְגָעָרָאָכוֹן אַוִּיךְ דָּעָרָ גַּרְאָזִיקָּעָרָ עָרָד.

חֹרְבָּן

חרובנו האט געבעטן
איד זאָלט צו אים קומען,
זען איז אַש איז גרויען זיין מוזי,
איידער ס'דעתט אים צו דער שניוי.

חרובנו האט א געל
מייט דריי שטיבלאָן,
אלע דריי אָן דעכער,
אוּן אָן טירן.
פֿעַנְסְטָעָר — טויטע לעכער,
נאָר אָקָאָז אָ ווַיִּסְעַ
פֿוֹן פֿאָרֶן חֹרְבָּן גַּבְּלִיבָּן,
זִיצְצָת דֵּי קָאָז דֵּי ווַיִּסְעַ
בֵּי אָ חֹרְבָּן פֿעַנְסְטָעָר,
נאָר דֵּי זָוֶן אַיז אַלְץ יְוָגָן אוּן שִׁין,
קוּמָט זַי צַוְּדָם פֿעַנְסְטָעָר צָוְגִּין,
וּאוּרִימָט זַיְד דַּעַר חֹרְבָּן.

חרובנו האט דריי זִיְדָעָלָאָד
מייט צְרוּסְעָנָע קַאְפָאָטָעָס.
גיַעַן זַיְד דֵּי זִיְדָעָלָאָר
אלע דָּרְבִּי אִינְגִּינְעָם,
רַעֲדָן דָּרְבִּי תּוֹרָה,
רַעֲדָן דָּרְבִּי מָוָאָה,
רַעֲדָן דָּבְּכִי חֹרְבָּן :

אלע זִינְעָן אוַיסְגַּעַשְׁטָאָרָבָּן :
פִּיר מִיְּדָן — הַוִּיכָּעַ כְּלָהָס,
חַתְּנוּמִים — לּוּמְדִים זִיפְּן.
וּאֱסֹשָׁע זִינְעָן מִיר דָא גַּעֲלִיבָּן ?

בכדי צו קדיש זאגן?
צורייסענע קאפאטעס טראגן?

איינער זאגט זיך שפאסיק-כעסיק:
או מעו וועט מיר פירן אוין גו עדן
וועל איד זיך נישט לאזן.
כיעל נישט וועלן אויסטן פון מיין ליב דעם חורבן,
די צורייסענע קאפאטע,
אוון די בושה פון מיין פנים.
זאל ברעגען, גאט, די שאנד איבער מיין פנים:

פיר מיידן — הוייכע בלטאַס,
אוו צואנץיך דעמאבענע יונים.

חרבו האט א אינגעעלע,
א יתומל — פון חורבן,
גייט ער אייפן בית-עלמיין שטפאל
אפיקו אוין א קאלטן דעגן.

צוווי שוערטער האט ער דארטן,
אוו א טאטו מיט א מאמען.
הייסט אים דער לאנגער שם שמש
זאגן נאך זיי תהילם.
דענד ער צו זיי תהילם,
דעציילט זיי שטיקער תהילם.
שטייט אוון וויגט זיך איבער די בערגלאָר,
וויגט זיך,
וויגט זיך,
וויגט זיך.
שלאָפּ איזן די שטילע בערגלאָר
אונטערן תהילימ-ניגון.

חרבו האט געבעטן
אַלע קינדר זאלן קומען,
אַלע זידעלאָר אויכעט.

פון די הויפנס שטיין אוון ציגל
וועלן זיי קאנען אַ בנין בויען.

וואסזשע פאר אָ בּוּנִין?

פֿוֹן אֶזְעַלְכָע אָוּמְעַטְיקָע צִינְגָּה,
פֿוֹן אֶזְעַלְכָע טְרוּיְעַרְקָע צִינְגָּה
קָאָן מֵעָן אֲפִילָה,
קָאָן מֵעָן אֲפִילָה
אַ בִּית הַמִּקְדָּשׁ בּוּיָעָן,
אַ בִּית הַמִּקְדָּשׁ אַיְן סָאמָע מִיטָּן
אַיְן סָאמָע מִיטָּן חָרְבָּן.

יעַדְעַר שְׂטִיְין אַיְן הַיְלִיקָה,
יעַדְעַר זָאָמֵד אַיְן דָּאוּיָה,
יעַדְעַר בְּרַעְטָל קָוְדָשָׁה
וּוְעַר הַאָט זַיִן גַּעַהַיְלִיקָת ?
אָנוֹזָעָר פִּיְין אַיְן טְוָמָאָה,
אָנוֹזָעָר שְׂיִין אַיְן וּוַיְטִיקָה.
פֿוֹן אָוְנְטָעָר דִּי הַאַלְעֻזּוּעַשְׁפָּעָט,
פֿוֹן אָוְנְטָעָר דִּי שְׂוָאָרְצָע אַשְׁוֹן,
קְרִיכְתָּזִי אָנוֹזָעָר שְׁעַבְדוֹנָגָה
אַיְן אִיר כְּלָהִיזְיִידָּנוֹס,
אַיְן אִיר וּוַיְסָזְלַעְפְּקָלִיד,
אוֹזִי שְׁלַעַפְטָט נָאָד זַיִד
דִּי פִּיר צְוַבָּרָאָכָעָנָה חַוְּפָה־שְׁטָאָגָגָה
אוֹזְדָּאָס בְּלוּיָה חַוְּפָה־סָאמָעָט
אַ פָּאָרְשָׁוּעָרְטָע שְׁמָאָטָע.

צִינְדָּט אָגָן,
צִינְדָּט אָגָן,
צִינְדָּט אָגָן דִּי לִיכְתָּז דִּי וּוַיְסָעָה,
דִּי לְאָנָגָעָה לְאָנָגָעָה וּוַיְסָעָה לִיכְתָּז,
דִּי שְׁלָאָנְקָעָה לִיכְתָּז וּוַיִּדְיְהָסָעָה
מִיטָּה דִּי גָּאָלְדָעָנָה קְרוּיְנָעָז־פְּלָאָמָעָן.

רוֹפֶט דִּי חַוְּרָבְזָמָאָמָעָס,
רוֹפֶט דִּי חַוְּרָבְזָמָאָמָעָס
זַאָפָז זַיִן קוּמָעָן בְּעַנְטָשָׁן
דִּי וּוַיְסָעָה לִיכְתָּז, דִּי כְּלָהָס

די זוויסע ליכטיקע כההס.

אט גיעען זיין, די מאמעס
איינגע הארכעט אין דריינן.
הוילערס אויף די רוקנס,
הוילערס אויפן הארצן,
און אין לאנגע קלידער שווארצע.

צינדט און די ליכט די זוויסע,
און ביגט דעם קאָפּ אַרְוֹנְטָעָר,
טיף טיף דעם קאָפּ אַרְוֹנְטָעָר
ביזן שטוויב פון חורבן.

הינטער א בעקער-קעלער

גאָט, הײַנט ביזט אַביסל גוּט צוֹ מִיר,
וועסֶט אָפֶשֶׁר נָאָד וְעוֹרָן בעסֶעָר,
אוֹן כ'הָאָלֶת מֵיט גוֹטְסְקִיט אַיז מִין האָנְטָ
דאָס שאָרָף גָּעַשְׁלִיפָּעָנָעָ מְעֻסָּעָ.

אוֹן שְׁנִיֵּד אוֹן עַס מִין בִּיסְוָן בְּרוּיט
אוֹן נָאָכְדָּעָם וְוַיְלָט זִיד מִיר בענְטְּשָׁן.
וְוָאָסָהּ הָאָפָּ אַיךְ צֹ קְלִיְּזָמָאנְטְּרָעָאָל
צֹ דִי גָּאָסָן אוֹן צֹ דִי מְעֻנְטָשָׁן.

פָּאָרְגִּיבּ דִי נַעֲכְטִיקָּעּ טַעַנָּה מִיר,
וְעַל אַיךְ זִיד אַוְיד פָּאָרְגִּיבּ,
אוֹן נָאָכְשְׁפִּירָן דִּיןּ נִיעָם וּוְעָגּ
וְוי אַזְּוִי אוֹן מֵיט וְוָאָסָהּ צֹ לְעָפָן.

אוֹן נִישְׁתָּ נַאֲכְלִיְּפָן דִי צִיכְּבָּסָ לְכִיכְּ
וְוָאָסָהּ דִּיןּ מִיר מִינְגָּעָ אָוִיגָּן,
אוֹן וְאָרְדוֹן אַוְיפּוֹ שְׂטָלְסָטָן לִידָּ
איַן טִיפּוֹ גַּעֲדוֹדָ פָּוּן שְׂוּוֹיְגָן.

אוֹן דִי לִיְדִיקָּעּ טָעָגּ, דִי לִיְדִיקָּעּ טָעָגּ
אָלָאָד זִי מִיר אוֹן מֵיטּ מְשָׁאָ.
עַס לְגָנוּ הַוִּיפְּנָס מֵיטּ בְּרוֹדְנָעָרָן זָאָגָּ
איַן דִי טְוַנְקָעָלָעּ אָוְנְטָעָרְגָּאָסָן.

דָּעַם זְכוֹת צֹ אַפְּרָאָמָעָן אָטְיַיְלָ
דָּעַרְפָּוּן — זָאָל אַיךְ זִיד פָּאָרְדִּינְגָּעָן,
אוֹן אַוְיכְּפָּאָפְּנָדִיךְ זִיד פָּוּן מִידִיכְּוּ שְׁלָאָתָּ
בַּיִּ אָ וּוֹאָנָט — זִיד אַלְיָיָן גַּעֲפִינְגָּן —

איַנְמִיטָן טָאָגּ. דָּעַר מַאְרָק דְּעַשְׁתִּי.

אוֹן אִיךְ, וַיְיָ אַהוֵּנֶט אָנוֹ אַלְטָעֶר,
בֵּין גַּלְעָגָן בֵּי אַ וְוַאנְט אַיְן דַּעַר אַוְנְטָעָגָס,
אוֹן אַיְן שְׁלָאָפְּ זִיךְ אַוְיסְטָבָאַהָאַלְטוֹן.

דַּעַר מַאֲרָק אַיְן בֵּינוֹ גַּעֲוָעָן אוֹיף מִיר,
אוֹן הָאָט מִיד פָּוּ זִיךְ גַּעֲטָרְבִּין.
דַּעַר בַּעֲטָלָעֶר הָאָט אַ חַשּׁוֹב אַרְט
בֵּי זִינְעָן פִּים זִיךְ פַּאֲרָקְלִיבָּן.

אוֹן אִיךְ הָאָפְּ נִישְׁתְּ קִיְּנוֹ אַרְט גַּעַהָאָט,
הָאָט עָרְ מִיד אַוְעַקְגַּעַוְאַרְפָּעָן
אַ מִידָּן בֵּי דַּעַר וְוַאנְט אַטְדָּא.
אַ זְוִיעָרָעָר וְוַינְט אַ שְׁאַרְפָּעָר

שְׁלָאָגָט פּוֹנִיְעָנְעָרוֹזִיט וְוַאנְט אַרְוִיסְׁ.
אוֹן דִּי זְוִיעָרָקִיט וְוַעֲרָט גַּעַשְׁמַאַקְעָרְ.
אַ בַּעֲטָלָעֶר אַ פַּאֲרָמְעַלְקְטָעֶר שְׁרִיְיט:
צִיְּיט שְׁוִין דִּי לְעַקְאָכוֹ בָּאָקוֹן.

אלצאיינס

אויך די מעשים ווערין בטל
אוון דאס שענסטען ווארט בליבט שטיין
אין זיין גרויען שטומען שאון
היבטערן מצבָה-שטיין.

כ'בעט נאר : פון די טרייבע גאָסן
פֿיר מֵיד קִיינְמַלְל נִישְׁת אָרוּים,
אוון דאס אִינְגָעַלְעַ דָּס בְּלָאַסְעַ
לאֹז זִיד שְׁפִילְן בַּיְ מֵין הוּוּן.

אוון די טאג, די זומער-שפֿעַטָּע
מייטן קראָאנְקָן שטראָל אין אויגָן
זָאָלֶן רִיסְן פָּאָר מֵיר בלעטער
פָּנְסָם קָוְפָּעַרְדִּיקָן צוּוִיגָן.

צִיטָעַדְדִּיקָע האָנט, רַחֲמָנוֹת,
שְׁפִילְדִּיְיָן לִיד אוֹף מֵין גַּעֲמִית.
כַּיְעַן די כִּיטְרָעַ מַויְיד לְצָנוֹת,
סְאָרָט מֵיד אוֹן — עַס אָרָט מֵיד נִיט.

אויך היבטער אִיד שְׁפִיצִיכָן שְׁמִיכָּבָּל
אוֹמְעַטְּלִיקָט אַ סּוֹד אוֹן טְרִיבְּט
אין דָּעַם וּוַיְיטָן נִיטְדָּעַרְגִּיכָן
איָן זִי וּוִי אַ קָּאָז פָּאָרְלִיבְּט.

נאָר זִי קָאָן זִיד קָלוֹג פָּאַרְשְׁטָעָלָן,
וּוְלְדָעַ פָּעַדְעָרְן אַין הוּוּן,
גִּיטְ פָּאָרְבִּי די גְּרוּעַ שְׁוּעָלָן
וּוְאוֹן דָּעַר שְׁטִילְעַד דְּלוֹת דָּוָת.

זָאָגָט אֲפִילְוָן נִישְׁת גּוֹטְנָאָוּונָט,
נָאָח אִיד וּוִיסָּס, אִיד וּוִיסָּס, אִיד וּוִיסָּס :
אָנוֹנוֹעַד טְרוּיְעַר אַיְז אִיד נָאָנָט
אָנוֹנוֹעַד פְּרָאַסְטְּקִיָּיט אִיד אִיד טְרִיבִּיסָּט.

פָּנוּ פַּאֲרוֹוְאָנוֹנְדָּעֶרְטָעַ טָעַג

אריבער זיעדר לייב די שוערד, די האק,
אריבער זיעדר אקסל די שאנד, דער זאך,
אוואו איד פונדעראיזיט וועלט, פונדעראיזיט ים
מייט מיינע וויסטער ווערטער, שווייגן, סט,
גני דוריך די לִידִיקָעַ פְּרִיקִיכְתָּן צו טויבע מארגנונג
מייט מײַן קלִין אַינְגָל פָּאָרֶן האנט.

וַיֹּאמֶר מֵין אִינְגָל לְעָרְנָעָן
מֵין דָּרְנָדִיקָן מִאֲרָשָׁרוֹת
בְּלֹעֵטָר פּוֹנָם פָּאלָק,
דָּרְנָדִיקָן בְּלֹעֵטָר
וַיֹּאמֶר מֵין דָּרְנָדִיקָן מִאֲרָשָׁרוֹת
דָּרְנָדִיקָן בְּלֹעֵטָר אָנוּ מִדְבָּר אָנוּ דָּוָר פִּיעָרְזָעָאנְגָּעָן
בְּפִי יִסְּבָּרָעָגָן, בַּיְ שְׁטָרְנָלִיכָּט אָינוּ דִּי נְעַכְתָּ
וְעוֹזָן דִּי מְזֻולָּת פִּינְטָלָעָן אָוְמָה יִמְלָאָכוּ רָמוֹן, —
מֵין אִינְגָל וּוְיל אַפְשָׁוּתָחָן אַמְתָה.

איך קאזו אויף גראונישט אנוויזען
שוווארץ און וויס
אנו דארטן איז דער וועג אוואו מיר ציען
אוואז דאס איז די קלוי זיין פאר אונזער האנט.

אואיד מיאום זיך פאר דער גבורה פון די אויבערשטע
אוון דאס ליג בעומר ביקסל שטעה איז איזן דעם פויסט אריין
פונן אינזערד בייזלאאנן פרגנוייאישן בר-כוכבא.
אוון איז זאג :

קיינו בעסערס אוז קיין שטארקעדרס האב איד נישט.
קיינו שעגערטס אוז קיין ערלאכעדרס האב איד נישט.
קיינו קליגערס אוז קיין זואוילעדרס האב איד נישט.

אוֹ אֵיךְ וּמָה אַתָּה מִיְצָרֶן חֲרוּב שׁוֹלְעָכֶל אָוּעָךְ
זַיְדָ מְשֻׁפְטָן מִית גָּאָטָן

זיך שלאָגָן קאָפֶן אָן ווֹאנְט
אוֹ דעַקְלָאָמִירָן בִּיאַלִיקָס שְׁרַעַךְ אָן כַּעַס
אוֹ פִּינְזְגָעָדָרָמְטָעָ נְבִיאָתוֹ,
אוֹ אַלְץָ נִישְׁטָן זָעָן קִיְּנוֹ אֲוִיסְׁוֹעָג.

אָ לְעֵצֶט קְלִיּוֹן שְׁטִיקָה קָאָמִישׁ נְיִיסֶס
וּוּעַט אַיְן גַּעֲדַעַכְעַנְישׁ מִירָהָרְבָּאָרָ שְׁמִיכְלַעַוּ
אוֹ אַוְידָ נִישְׁטָן לְאָזֶן וּוּעָרָן פִּינְסְּטָעָרְבִּיְיָן :

איַן אָ הִינְטָעָרְגָעָסֶלָן אַיְן לְאַנְדָּאָן דָּעָרָ שְׁתָאָטָן,
זִיצְטָ אַלְ-סֻעְלָאָסִיעָן אַיְן אָ שְׁעַנְקָלָן
פָּאָרְטְּרִינְקָטָן דָּאָם צִירְוָנָגָן פָּוָן זִיְּן קָעְנִיגְרִיָּדָן אוֹן פָּוָן זִיְּן גָּאָטָן,
אוֹה סְ-זִילְבָּעָרָטָן זִיךְרָן זִיְּן שְׁלָמָה-הַמְּלַכְדִּיקָעָן בָּאָרָד,
מִיטָּ אִים קָאָן מַעַן נָאָד אָוִיסְּרָעָדוֹן אָ וּוֹאָרטָן.
עָרָ שְׁעַמְטָן זִיךְרָן צָוָן וּוּיְיָזָן אַיְן דָּעָרָ טָאָרְבָּעָן, דָּעָרָ נְאָיוּועָדָן יְוָדָן,
אוֹן מְלַכְטָאָסָן לְעַפְנָן דָּעָרָ שְׁטָאָלְחוֹאָנָטָן אִינְסָמָן יְשָׁוָבָלָן,
אוֹן מְרָהָ-שְׁחֹורָהָטָן.

נאך זיין לוייה . . .

נאך זיין לוייה זיינען נאכגענאנגען
 א בעטעלער אוֹן אַהוּקָעָר אוֹן אַקְינָד.
 אוֹן פֿוֹן זִין מִיטָה זִין נָעָר אַהֲרָהָגָעָן
 דֵי אַרְבָּל פֿוֹן אַשׁוּאָרָצָן דָּק אַין וַוְינֶט.

אוֹן נָאָר דָעָר זָנוֹפָאָרָגָאָנָג הָאָט זִיןַע פָּאָרָבָּן
 צָעוֹאָרָפָו אַוְיָפָו הַיְמָלָגָרָיס אוֹן דִּידָן,
 אוֹן הָאָט גַּעַטְרוֹיִיעָרָט אַוְיָזָן יְנוֹגָן שְׁתָאָרָבָן
 מִיטָּדוּיְתָלָאָכוֹן זִיךְ גַּאֲלָדָנְדִּיקָן דָוִיד.

אוֹן בַּיִּדְעָם גַּרְבָּבָהָאָט נִידְרָקָן זִיךְ גַּעֲבָיָגָן
 דָעָר הַוְיָקָעָר אוֹן עָרָהָאָט אַזְוִי גַּעֲזָגָט :
 מִיְּנוֹ בְּרוֹדָעָר מִיטָּדי טְרוֹוְיְרִיקְסָטָעָ אַוְיָגָן
 אַיךְ בְּעַנְטָשָׁה דִי שְׁתִּילְקָיִיטָן פֿוֹן דִּין אַיְבָּיקָן טָאגָן.

אָט קְלָאָפָא אַיךְ אַוְיָפָן קָבָר מִיטָּמוֹן שְׁתָעָקוֹן
 אוֹן סְעַנְטָפָעָרָט מִיר דָעָר עַכָּא פֿוֹן דִּין קָוָל.
 דָאָס לְעַצְמָעָמָל וּוּלְאַיךְ אַרְגָּעָדָר נָאָר וּוּקָהָן
 דִּירָמְתִּיגָּבָנוֹ דִי טְרִיאִיסָטָן פֿוֹן אַונְצָעָר גַּאנְצָעָטָל.

אוֹן אַטְדָּאָסָן קָיָנָד וּוֹאָס שְׁטִיכִיתָן בִּים גַּרְבָּבָהָן,
 דָאָס הָאָבָא אַיךְ פָּאָרָן הַאֲנָטָל אַהֲרָגָעָפָרָט
 צֹו וּוּיְזָן אַיךְ דִי רָו אַיְבָּעָר דִּין לְעָפָן.
 דָאָס בְּעַנְטָשָׁנְדִּיקָעָ צָאָקָעָן פֿוֹן דִּין לְיכָטָן.

וּוֹסֶם זָאָל אַיךְ זָאָגָן ? אָז בִּזְמָתָן גּוֹט גַּעֲוֹעָז,
 אוֹן אָז דַו הָאָסָט פָּאָרְשָׁוִיגָן שְׁלַעַכְתָּסָן אוֹן בִּינָ ?
 בִּין נָאָר אָז אָרָהָה בִּי דִין טִיש גַּעֲזָעָסָן
 אוֹן בִּי דִין אַרְמָעָר סְעַדָּה זִיךְ גַּעֲטְרִיסָט.

דִּין לִיד — דִּין בְּרוּיטָן, דִּין לִיד — דִּין בְּלוֹטָן וּוּאָרִים —
 כִּיחָבָב זִיךְ אַרְאָפָעָבָוִיגָן אוֹן זִיךְ אַיְנָגָעָהָעָרטָן.
 דַו הָאָסָט גַּעֲזָגָט : מִיר זִיןַעַן אַלְעָ אַרְמָיָם,
 וּוֹי אַרְמָיָם סְאָיָן אַגְּרָוּעָר קָעָרָן עָרָד.

חוב און שרעעך

פָּאַרְאֹן אִין אֶלְץ גָּאַטְס גּוֹטְעָר חָסֶד,
אֲפִילּוּ אִין דָּעֵר שְׁוֹאַכְסְּטָעָר הָאנְטָן;
אִין שְׁוֹאַרְצָן שָׁאַטְוּן פֿוֹן אֶדְאָרָה;
אוֹנְטָעָר אָנוּ אַיְנְגָעַבְוִיגַעַנְעָר וּוָאנְטָן.

נִיט זַיִן גַּעֲפָאַלִּי, הָאָרֶץ, — אֶג בְּעַטְלָעָר
וּוֹאָס הָאָטָן קִיְּין שְׁוֹעֵל נִיט אָנוּ קִיְּין דָּאָר,
גִּיטָּת עַדְלָאָד אוּפְמָאַגְּנָעָן גָּאַטְס חָוֹבָות
אוּפִיך יְעַדְעָר שְׁוֹעֵל, אוּפִיך יְעַדְן שְׁלָאָר.

וּוְעָר אִין אִים דָּעַן קִיְּין חָבָן נִיט שְׁוֹלְדִיק ?
אוֹן דָּעֵר וּוֹאָס צָאַלְט נִישְׁטָא אִיצְט, — עָר וּוּעָט
זִיד אַיְלָן מִיט זַיִן מִשָּׁא חָוֹבָת
פָּאַרְנָאָכָט — עַס זָאָל נִישְׁטָא וּזְעָרָנוּ שְׁפָעָט.

אוֹן אַיְטָלָאָד שָׁאַטְוּן פֿוֹן אֶבְוִימָל,
אוֹן אַיְטָלָאָד וּוַינְטָל, דָּאָרָט אָנוּ דָּאָר,
וּוּעָלָן אִם שְׁרָעָקָן אוֹן אִים טְרַיְּבָן
אִין יְעַנְעָר טְנוֹקָעַלְעָר שְׁפָעַטְעָר שְׁעָה.

עַס פָּאַלְט דָּעֵר לְעַצְמָטָר זְנוּרוּט פִּיבְּרָעִיך
פֿוֹן דָּאָר אָנוּ צְוַיְּיג אָנוּ לְעַשְׂת זִיד קָאָלָט,
אִין מַעְרָב שְׁוֹעָבָט אֶג גְּרָאָעָר וְאַלְקוֹן,
בְּרָעָנָט שָׁאָרָה אֶג לְוִוְּשָׁתְרָאָל אִין זַיִן פָּאָלָה.

אֶשְׁאָרָד פֿוֹן אֶג עַעְפְּנַטְעָר טִיר וּוָאוּן,
אֶג פְּעַנְסְּטָעָר צִינְדָּט זִיד אָנוּ פֿוֹן וּוּיְיט.
אַט אִין דָּאָס עַדְשָׁת גַּעְבּוֹיְגַעַנְעָז שְׁטִיבָל
בִּים וּוּגָן וּאָס פִּירְט צָום דָּאָרָה פֿוֹן גּוֹיִיט.

אֶאָינְגָעַלְעָז אֶדְאָרָס, אָנוּ אַוְמְעַטְיקָס
לְוִיפְּטָ צִיטָעָרְנְדִיק אִין גָּאָס פָּאָר קָעָלָט.
אוֹן טִיפְּעָר אַוְמְעַנְדְּלָאָכָעָר טְרוֹיְעָר
לִיגָּט הַיְּמָלָאָז אַיְבָּעָל דָּעֵר גַּרְוִיסְעָר וּוּלְעָט.

קידושהעולם

איטלאד קלינשטיינט אין מײַן גראיס-אָוקריינע —
א שטאט פּוֹ דער מלוכה : גִּלוֹת.
פּוֹ אָומְנֵיעַקע אִינְגְּלָאָד וְאַקְסָוָן אָמְרוֹאַיקָע אַידָּן,
פְּלָאַקְעָרְדִּיקָע אַוְיגָן, פְּלָאַטְעָרְדִּיקָע פָּאַלְעָס.
דָּעָר וְאַכְעָדִיקָע גָּאָט אַיְן תְּפִילָה-שְׂטִיבָעָר
אַיְן אָ פְּאַטְעָרְלָאָכָעָר גּוֹטָעָר הַיְמִישָׁלָאָכָעָר זָקָן.
דָּעָר שְׁבַתְדִּיקָע — טְרַעַט מִיטְ גְּרִינְגָע שִׁיד אָוּן וְוַיִּסְעָזָאָן,
שְׁמַעְקַנְדִּיקָע לְבָעַלְיִידָּעָר : לְכָה דָּוִיד,
קוּם מֵיָּן פְּרִינְגַּט אָוִיף קְבָּרְחוֹרְבָּות פּוֹן אָוקְרִיְנָע,
מִידָּיְן זִיד דָעַרְבָּעָטוֹ אַיְן דִּי אָוִיסְגָּעַלְאַשְׁעָנוֹג גַּעֲזַעַלְטָנוֹ
אוּבָּרְבָּעָן קָאָן דָּאָרְטָנוֹ נִישְׁתָּאָנְצִינְדָּן קִיְּן יָאָרְצִיְּטָה —
כָּאַטְשָׁ אַיְן דָּעָר טָוְנְקָל שְׁטִינָן פּוֹן יָעָנָן טִירָאָוְרְשָׁוּעָן
וְאוֹסְ סְרָעוֹן דִּיְינָן גְּרוֹיסָע הַיִּסְעָחָסְדִּים, פְּשָׁוָטָה, אָרְטָס פָּאָהָן
וְוָאָסָ אַיְן עָר דָעָן גְּעוּוֹן דָעָר בְּעַשְׁעַטְהָן שְׁוֹסְטָעָרָל
אוּבָּנִית קִיְּן חָסִיד פָּוָגָם שְׁטִילָנוֹ שְׁוֹסְטָעָרָל
דָעָר לְאַטְוָטָנִיךְ פּוֹן דִּי אַבְוָנְדִּיקָע קִינְדָּעָר.
אוּי שְׁפָעַטָּע וּוַיְנְטָעַרְבָּעָטָה, פָּאָרְהִילָּט אַיְן קָאַצְעָנָעָם קָאַזְוָה
הָאָט עָר זִיד אַמְּגָעָשָׁאָרָט פָּאָרְבִּיְּעָן שְׁוֹסְטָעָרְפָּעָנְסְטָעָרָל
אַהֲן צָוִירָק
דוֹרְכוֹן רְוִיכְבָּרְדִּיקָעָן שְׁוֹבֶג גַּעֲכָאָפָט אַגְּיָנוֹ בְּלִיקָּ
אוּפָּן גַּעֲפָעַנְטָשָׁטָן מַעֲנְטָשָׁן אַיְן זִיְּן מִי.
דָעָר שְׁנִי אַיְן זִיד גְּעוּוֹאָקָסָן — בְּאַלְכָד שְׁוֹין בֵּין דִּי קְנִי,
דִּי נָאָכְטָה הָאָט קִיְּן לְבָנָה נִיט גַּעֲהָאָט,
גַּאָר שְׁיַׁן אַיְן זִי גְּעוּוֹן וּוּ זִיד אָוּן גַּלְאָט,
דִּי שְׁטִיבָלָאָר, פְּרִידְלָאָכָע אָוִיף זִיְּעָר אָרְט
אַבְוִימְלָאָד אַזְוָן דָאָרָט
מִיט וְוַיִּסְעָזָאָן קָאָפְּאָוְדְבָּאָהָר.

אוֹן אַיְן בִּיתְמָדְרָשָׁ בְּרוּגָנוֹן אַלְעָ פְּעַנְסְטָעָר הַעַל,
אַ וְוַיִּסְעָשְׁטִילְקִיְּטָ בְּלִיטָ לְעַבְןָ בִּיתְמָדְרָשָׁ שָׁוּעָל,
אַ בְּלוֹיעָר כְּשׂוֹף שְׁפָרָאָצָט אוּפָּנוֹ בֵּית מְדָרָשָׁ דָאָר
אָמָה דָעָר בָּעֵל שָׁם טּוֹב גִּיאַט אָרוֹם אִיבָּעָר דָעָר וְוַיִּסְעָזָר וּוּלְט —

האלט וואָר
אייבער דער לוייטערער נאָכט.
וועיַּיך וואָונדערלאָר איז דאָר דאס זען אַלְיאַן
די שטילבֿאָך-היַמעָלָאָר אַיְבָּר ווַיִּסְעֵר שְׁפַעְתִּיקִיט שְׂטִינְזָן.
אַ פָּעָנְסְטָעָלְלָאָר לְעַשְׂתָּר וַיְד אֹוִיס,
אַ טִּידְלָאָמָּכָּט זַיְד צָו,
אַ שְׁטִיבָּעָלָעָשָׂלָאָפָּט אַיְזָן אַיְבָּר דַּעַר ווַיִּסְעֵר רָה.
אוֹנוֹ דָּאָרטָן אַינְדָּעָרָהָוִיד — אַ שְׁטִיבָּעָלָעָאָז ווַיִּסְעֵר,
אַ פָּעָנְסְטָעָלְלָאָרָט — וּוֹאָו ?
אוֹנוֹ דַּעַר בָּעֵל שֶׁטוֹב הָאָט זַיְד אוּפְּפָן מִיטָּן גָּאָס אַוּזְקָגְעַשְׁטָעָלָט
אוֹנוֹ שְׁטִילְעָרָהָיִיט מִקְדָּשׁ גְּעוּזָן דִּי ווַיִּסְעֵר זָוָעָלָט
בָּאָטָשָׂן דִּי לְבָנָה אוּפְּפָן הַימָּלָה הָאָט גַּזְפָּלָט.

א לִיד צָו א. מ. פּוֹקֶם

דו קאנסט דאס האָרֶץ פֿוֹן פֿערד
אוֹן די נְשָׁמָה פֿוֹנָם בְּרוֹדְעַרְלַאֲכָן הַונְּטָ :
קָאנְסָט רְוּפָן גָּאֵל די וּעְלָט : מִיּוֹן עָדָ ,
אוֹן יְעָדוֹן קְרִיכְנְדִּיקָן . זְשָׂוָק אַ גְּיֻעָם נְאָמָעָן גַּעֲבָן
אוֹן סִיוּעָט זְיַין דָּעָר נְאָמָעָן וּאָס אִם פְּאָסָט .
וּזְאָס גְּעוּווַיְקָס פֿוֹן דְּרִיעָרְדָּו וּאְקָסָט פֿוֹן דִּין לִיפָּ אַרְאָפָּ
דָּאָס וּוְאָרָט מִתְּהַעַנְטָ אָוֹן פִּיס אָוֹן מִיטָּ אַ קָּאָפָּ
צְפְּלִיאִיצָט אַיְן בְּלָאָנְדְּקְרִיזָן פֿוֹן וּוְינְטָ .
דִּינְיָעָ שְׂוֹרוֹת , זְיַינְגָּעָן הַוִּיכָּעָ בִּינְטָ
פֿוֹן וּוְיִיךְ , זְיַינְגָּעָן גָּאָלְדָּעָנְעָרָ בִּינְטָגָ
אַיְבָּעָרָ די דָּעְכְּעָרְכְּאָטָעָס פֿוֹנָם זְאָטוֹן דָּאָרָה
וּזְעָן סְ'בָּרוּתָ אַיְן שְׁוִין אַיְן שִׁיעָרָ אַיְנְגְּזָאָמָלָט לְאָנָגָּ
דִּיןְיָ פְּרָאָזָעָ אַיְן מִיטָּ טְוִיְּוָנָט וּוּאָנְדְּעָרְלְדָּעָרָ גְּזָוָנָט אָוֹן קְרָאָנָקָּ
דוֹ זְינְדִּיקָעָרָ ,/doּ עַרְלָאָכָעָרָ
דוֹ תְּמִימָס אָוֹןדוֹ קִינְדָּ
דוֹ חָכָם , הַעַלְזָעָרָ אַיְן דָּעָר וּוּיסְטָעָר בְּלִינְדָּ
פֿוֹן הַכְּלָהְלִימְדָּיְאָוָשָׁ וּוֹאָוָ דָּעָר טָוִיטָ לְאָמָט אָוָם —
אַ שְׂוֹאָצָעָרָ בְּעַטְלָעָרָ אַיְפָּ אַ וּוּסְטָוָן לְלִיסְטָעָרְהָוִיתָ
דוֹ הַאָסָטָ מִיטָּ אִים גַּעֲפִירָטָ וּוּכְחוּםָ וּוּעְגָּן גַּאְטָ
אוֹן וּוּעְגָּן זִיךְ אַיְן אִיטְלָאָכָן וּאָס אַיְן אַיְנְגְּעָשָׁפָאָנָט
אַיְנָם גַּעֲפָאָטָ פֿוֹן אַיְבָּיקָ לְאַגְּנוּיְילִיקָן וּוּדְעָרָאָנָגָּנָדָ
עַדְהַאָטָ גַּעֲפִירָטָ מִיטָּ זִיךְ בִּינְיָרְקָעָרָ הַאָנָטָ דיְיָן הַאָנָטָ
אוֹן מִיטָּ זִיךְ כִּישְׁוֹפָ אַגְּנוּהָוִיכָטָ דיְיָן דָּעְרָצְיָלוֹגְגָלִידָ
אוֹן סְ'אָיָן גְּעוּוֹאָרָן פְּוּלָעָרָ זְאָנָגָ פָּאָרָ רִיְפָוָ שְׁנִיטָ
אוֹן סְ'אָיָן דיְיָן וּוְאָרָט דָּעָרָ פְּוִיגָּלָ מִיטָּן בְּלִיְעָן טָשָׁבָ
וּאָס פְּלִיטָ אָוּעָקָ פֿוֹן אָונְטָעָרָן גְּעִוָּמָס אַוְיָפָוָ וּוּידָנָס שְׁטוֹבָ
אוֹן סְ'אָיָן גְּעוּוֹאָרָן דָּעָרָ שְׁאָטָןָ פֿוֹן רָוָ אַיְבָּעָרָ דיְיָ בְּרָעָגָן לְאָנָדָ
וּוּעָן דָּעָרָ הַעֲרָבָסָטָ לְיִיגְטָ זִיךְ אָוּעָקָ — אַ קְּרָאָנְקָעָרָ הַוָּנָטָ
הַיְנָטָעָרָ דיְיָ שְׁמַעְנְדִּיקָעָ שְׁפָאָרָעָסָ פֿוֹן דָּעָרָ שְׁיִיעָרְוָוָאָנָטָ
דיְיָן וּוְאָרָטָ אַיְן יְוָנָגָ וּזְיִוְוִיטָ —
דיְיָן וּוְאָרָטָ אַיְן אַלְטָ —

א דעטב א טויזנטיאדריקער
וואס דער בליז צושפאלט
זיין שטאמ אונ ער בליעט שטאַריך אונ מעכטיך מיט זיין זואנד.
די בלעטער גריינען העל
די צוּיגן שפֿרײַטן זיך בְּרײַט און הוֹיך.
אויך דייד קאָן מען מיט גלוּיבָן אַנְרוּפָן: גָּאטָס מִידָּעָר נְבָיא
וואס קאָן נִיט אַפְּגַּיִן פָּוּנָם דָּוָר וָאָס נִיט אַזּוּעָק
נִיט שְׁלוּם מֵאַכוֹן מִיטָּו דָּוָר וָאָס קָוָמֶט צֻופְּלִין
אוּפָּנוּ שְׂטָאַלְּאַדְּלָעָר נָאָד רְוִיָּוָן הַנוּגָּעָרִיקָן רְוִיָּב.
הָאָסְטָן אַגְּעָנוּמוּן אָזָא סְדוּתָדִיק גַּעַשְׁטָאַלְּט,
פָּוּן אָונְטָעָר דִּינָע טְוַנְקָלְעָנְדִּיקָע פְּלִיגָּל הָאָט אַרְוִיסְגַּעַשְׁטָרָאַלְּט
דָּעָר מַאֲרָגְנוֹבָאַוְיְפָגָאנָג אָוּפָּן פְּרִישָׁוּן הַימְלָבָרָעָג
וואָס טְרָאָגָט אַקְוִישָׁ מִיט וַיְיִצְפְּרוֹת
אונ זִיט זִינָע גַּעַשְׁמָאָלָע רִיחָות אַיְבָעָרָן גְּרוּוּסָן וּעְגָן.

שְׁנִירָנָאכֶט

דעם צדיקם שטיבל — דילד על דלה,
פיר איינגעהויקערטעל אלטער ווענט.
וואען אלע פענסטער שטיעין שוין פינסטער,
לייכט אויף זיין פענסטער אוון ברענט.

אלע ווייסן : דער צדיק לרונט.
ער לרונט ביון שפטען אין דער טיפער נאכט.
און אלע שטיבער שלטאָן רואיך.
דעם צדיקם פענסטערל האלט וואָד.

אמagle הוייט זיך אויף ביינאכט אַ שטודען,
אַ רעגן פֿאַרטשעפֿעט זיך מײַט אַ ווינט,
און רײַסן זיך בּיַי די לאָגָע עָקוֹ
פֿאַרְפֿלאָנְטֿעָרָט אין דער נאַכְטֿעָר בְּלִינְד.

אַ רגּע הוייט דער צדיק אויף די בְּלִיקָן
און וויזער אין ספר זיך איינגעטיפֿט :
וואָס זיינָען מֵיר ? אויף יַם אַן שטודען
אַ שׂוֹאָכָל שׂוֹימָעָנְדִּיקָע שִׁיחָ.

אמagle אוון ער טראָט צו צומ פֿעַנְסְטֿעָר :
פּוֹן דער הויכער נאַכְט אַ שְׁנִי פֿאַלְטֿ רְיִין.
דער ערשטער שניִי, — אַ גָּסְט אַ גּוֹטָעָר
און פָּאָר זִין פֿעַנְסְטֿעָר גַּעֲבַלְבִּין שְׁטִיְין.

ער שטיטט בּוּיַּם פֿעַנְסְטֿעָר. אַ פרְיִיד אַ קְלָאָרָע
געַמְט אַיִם אַרוּם מִיט אַ ווַיְסָעָר האָנט.
אַ קְלָאָרָע רְוַיְדְּקָט צו די דְּעַכְּלָאָד
די שׂוֹאָרְצָע חָרְבָּה אַנְטְּקָעָגָן דָּעָר וּוְאנְט.

וּי פּוֹן אַ נִּיְיעָם לִיכְטִיקָן ספר
וּוְאַלְטָט זִיך אַ בְּלָאָכָט אַיִם אוּפְּגַעְמִישָׁט.
און אַיְתָלָאָד וּוְאָרָט קְלִינְגָט נִי אַוְן עַרְגָּאָד,
און אַיְתָלָאָד וּוְאָרָט דְּעַרְפְּרִיטִיט, דְּעַרְפְּרִישָׁט.

דאָס שטילסטע שטיבַּל

טו. ז. ט.

איך דורך דיין שטיבַּל אָז : גאנט רודאָרט,

דיין זאמדייק הוייפֶּל דָּא : גאנטס הויף.

די קלינינע בימילאָד ביי דעם פֿאָרְקָאָז :

די גוטע הייטער ביי זיין הויף.

אָז דָו אָלִיאַן, דָו שטילסטער, לְעַצְתָּעָר,

דיְר האָט עַד אוֹיד גַּעֲשִׁיקָּט צָו מֵיר —

אַ לְבָעָר פֿרִידָלָאָכָּעָר שְׂלִיחָה

מיְטָ טְרִיסְטְּנְדִּיקָּעָר דָו פֿאָרְ מֵיר.

כְּהַאָבָּא אָלָעָ נוֹיטָן בִּיגְעֻקוּמָעָן,

פֿאָרוֹאוֹאָנוֹדִיקָּט אָזָן — גַּעֲלִיבָן שְׁטָאָרָקָן

נִיטָן אָלָעָ שְׁוֹנוֹאִים בִּיגְעֻקוּמָעָן,

נָאָר אָלָעָ הַאָבָּוּ מִיד גַּעֲשְׁטָאָרָקָן.

גַּעֲבעַנְטָשָׁט זָאָל זַיְינָן דִי שָׁעה דִי פֿרִיעָע

וּואָס אִיךְ בֵּין אַנְגְּעֻקוּמָעָן אַהֲרָן,

גַּעֲבעַנְטָשָׁט דִי מִידָעָ שָׁעה דִי שְׁפָעַטָּע

וּואָס קּוֹמָט זַיְינָן שְׁטִילָן מִיטָן מֵיר אַהֲרָן.

אָזָן וּואָס אִיךְ הַאָבָּא דִיד אַנְגְּעֻטְרָאָפָּן,

אָזָן הַאָבָּא אָזָן דִיר זַיְיד אַנְגְּעֻלָּעָנָט,

וּועָן כְּבֵין פּוֹן זַיְיד אָזָן וּוּעָלָט אַנְטָלָאָפָּן,

אָזָן קִיְּנָעָרָה האָט מִיד נִישָׁט דָעַרְקָעָנָט.

דיְין וּואָרט — אַ פֿרִישָׁעָר אַטָּעָם וּואָסָעָר

פֿינְגְּוִיְּטָנָס. — אוַיְפָן פֿאָרְשָׁמָאָכָּטָן וּוּעָגָן

פֿוֹנוֹוִיְּטָנָס בְּלִיטָן אַ גָּאָרְטָן וּואָסָעָר

אָזָן זַיְלְבָעָרָט זַיְיד שְׁוֹן מִיטָן זַיְינָן בְּרָעָן.

בֵּין בֵּיִ דִיְין ברָעָג גַּעֲלִיבָן לִיגָּנוּ —

בִּים גַּרְעַנְצִיּוֹן אַ נִּיעָר וּוּלָט.

אִיךְ דֶּרֶךְ דיְין שְׁטִיבַּל אָז : גַּאנְטָס רְוָדָאָרט,

דאָס שְׁטִילְסְטָעָ שְׁטִיבַּל אַוִּיךְ דָעָר וּוּלָט.

צָו דִי טַיְעָרָע פָוּן דִי קֶלְיַינָע שְׁטָעַט

איין קלײַינָם געמייט — וואס הוייערט דאָרט ?
דאָס קִינְדְּרָשָׁע גָּאוֹן נָאָד אֲ צַוְּבָעָלָאָד וְאָרָט .
דעָר וּוּג אָזֶן פָּאָרְשָׁטָעלָט צָו דָעָר וּוּיְיטָעָר גְּרוּיסַט .
אוֹן שְׁמָאָלָע פָּעָנְסְטָעָר אָזֶן גַּעֲפִינְגָּעָם הָיוֹן .
אוֹן דִּי בְּעַנְקְשָׁאָפָט וּוּאָקְסָט מִיטָּ יְעָדוֹ טָאגַ
מִיטָּן אַוּונְטְּגַעְזָאָגָןְג פָּוּנָם קָלוּיסְטָעָרָשָׂן גְּלָאָקָה .
וּוּגַן דִּי זָוָן פָּאָרְגִּיאִיט מִיטָּ גִּינְגָּלְדָעָנָע טָרִיטָה .
אוֹן אָזֶן אַיְינְצִיכָּעָר פּוּיגָל אָזֶן דָעָר וּוּיְיטִיקִיטָה פְּלִיטָה .
פְּלִיטָה אוֹן וּוּיְיסָט נִישְׁתָּ אלְיַין וְאוֹהָנוֹן .

הָעָרָד מֵיד אָוִיסָה . קֶלְיַין גַּעֲמִיט : נָאָד אֲ שָׁעהָ, אֲ וּאָד
וּוּלְאִיךְ קְוּמָעָן צַוְּפִיָּעָן אַוְנְטָעָר דִּיְוָן דָאָר .
אוֹן צַעְנְטוּיְוָונָט גָּרוֹסָן פָּוּן גָּאָר דָעָר עָרָד
וּוּאָס אִיךְ הָאָבָן גַּעֲזָעָן אָוְמָעָטָם אָזֶן גַּעֲהָעָרטָה ,
פָּוּן אַלְעָזָוָן הָאָבָן גַּעֲפְּרָעָגָט אַוְיָף דִּירָה .
וְאָרָחָת אִיךְ וְיִצְוְוִית אַוְיָפוֹ שָׁוּעָלָן דִּיְוָן טִירָה .
אוֹן גָּאָר נִישְׁתָּ אָזֶן צִי נִישְׁתָּ דִּיְיַינָע שִׁינְיָנָע הָעָבָטָה .
מִיטָּ טְרוּיְעָר דָוָרָד דִּי שְׁטוּיְבִּיקָע שְׁטוּבִּיקָע וּוּעָנטָה .
דִּי וּוּעָטָה אָזֶן גְּרוּיסַט .
זִי אָזֶן אַוְיָד נִיְּ אָזֶן שִׁיןָה ,
נָאָר — מַעַן דָאָרָפְּ אָזֶן וּוּיְיטָ נִישְׁתָּ גַּיְינָה .

אוֹן גַּעֲנָוג אָזֶן דָעָר מִילְּדָעָר וּוּאָרִימָעָר וּוּינָטָה
טוֹטָה אֲ שְׁפִּילָן נָאָכוֹ רָעָגָן .
אוֹן דָעָר בּוֹים צַוְּגָרִינְטָה .
אוֹן דִּיְוָן אַוְיָג אָזֶן דִּיְוָן בּוּרָעָם מִיטָּ אִיךְ דָוִיטָן מְוַיָּלָה .
קוֹשְׁטָה דִּיְוָן אַוְיָג אָזֶן דִּיְוָן אַבְּרָעָם מִיטָּ אִיךְ דָוִיטָן מְוַיָּלָה .
אוֹן דָוּ בּוֹיָטָן אַלְיַין וְיִפְּוּן אֲ בּוֹים אֲ צַוְּיָּאָג
מִיטָּ דִּיְוָן בְּלִיְיכָן בּוֹיָג אָזֶן דִּיְוָן וּוּיְיכָן בּוֹיָג
אוֹן נָאָד אֲ יָאָר , אוֹן אָפְשָׁר נָאָר אֲ הַלְּבָסָה
אוֹן שִׁיןָה וּוּרָטָה דָעָר מַשְּׁלָּ פָּוּן גַּעֲסָט מִיטָּן שְׁוּאָלָבָה .

אוֹז שִׁין אַיּוֹ זִין אַיְבִּיקָעֶר מֵיַּן :
בַּיַּיַּן שְׂוּעָל בְּלִיְּבֶט דַּעַר זְמַעַר שְׂטִיעַן.

אַיְד עַפּוֹ מֵיַּן טִיר אוֹז אַיְד לְאֹז אַיִם אַרְיַין,
מֵיַּן אַוְגָ אַיּוֹ הַגְּנִיק,
מֵיַּנְעַ לִיפּוֹ וּוַיַּן.
אוֹז אַיְבָעַרְנוּ הַוִּיפְנָדָל פָּוָר אוֹז שְׁטָרוֹוי
לִיגַּט דַּי נַאֲכַט מִיט אַיְר חַלוּם :
טוֹי אוֹז בְּלוֹי.
אַיְד הַאֲלָזָן אַיִם פִּיאַט בַּיְידַע פְּלִילַל אַרְוָם,
עַד צִיטָעַת : דַּעַר וּוַינְט אַיּוֹן דַּעַר נַאֲכַטשְׁפָעַט בְּרוּמַט.
נוֹיַט שְׁרוּקָן וִיד גַּטְעָה,
אוֹפְּפָן הוַיְכָן בָּאָרג
בְּלִיְּבָן לִיכְטִיקָעַ הַוִּיכָע דְּרִי בּוַיְמָעַר שְׂטִיעַן,
אוֹ גַּרְיַן אוֹז אָן בְּלִיט נַאֲר אַיְבִּיק שִׁין
קוֹקַט אַרְוָנְטָעַר פָּוָן דָּאָרְט זִיעַר לוַיְטָעַרְקִיט דִּין.
מִיר וּוְעַלְוָן אַחֲנָן אַיּוֹ דַּעַר אַוּגָט-שְׁעָה פְּלִיַּן
אוֹפְּפָן גַּאֲלְדָעָנָעָם קוֹפָאָל פָּוָן דַּעַר וּוְעַלְט.

פָוּן קַאֲרָעִין

.א.

אין אונזערע געלסלאד זייןיען געדיכט געווואקסן
לעגןדעס אוֹן צושפְּרִיִּיט זיך אוֹיף דער ווייטער ערֵד —
פָוּן פַּרְוָמָע ווַיְיַסְע צִיגְּעַלָּד וְאֶס גַּיְינָן אוֹם פַּאֲרְקְלָעַרְט
איַבְּעַר דֵּי פַּעַלְדָּעָר דַּעֲרָנָעָר, קַרְאָפְּעָוּוֹ פַּאֲרוֹוָאָקְסָן.
פָוּן אַוְצָרְזָוְכָּעָר אַיְן דֵּי גַּרְיַבְּעַר לִימְיָעָן,
שׁוֹאָרָצָע בְּשֻׁוְּה־אַגְּנוֹזָגָעָר אוֹיף אַ קְרָוָמָעָן קוֹיְמָעָן.
אוֹן וְאֶס סְ'אַיְן שׁוֹין דַּעֲרָנָאָד אַיְן אַונְזָעָר טָאַל מִיט עַמִּיצָן גַּעַשְׂעָן,
איַז נִשְׁתַּחַט אַוְמָגָעַרְיכָּט גַּעַוּוֹן.
נָאָר אַז דֵּי שׁוֹוָעָרָע צִיְּתוֹן הָאָפָן זִיךְ פַּאֲרְצָוִיגָן,
דָּעָר יְשֻׁוְּבָה הָאָט זִיךְ נִידְעָרְקָעָר אַיְינְגָעְבָּוִיגָן,
דֵּי גִּזְרָות וּוֵי דֵּי שְׁטִיְינָעָר זַיְנָעָן גַּעַפָּאָלָה, גַּעַפָּאָלָה,
הָאָט אַיְינָעָר פָוּן דֵּי שְׁפָלָע דַּעַם רָוּקוֹן אַוְיסְגָּעְלִיכָּוּן,
דֵּי גַּרְאָפָע שְׁטְרִיךְ פַּאֲרְצָוִיגָן אַרְוֹט דֵּי לְעַנְדָן,
אוֹן אַז אַגְּגָעָבָן : אִידָּה,
כַּיוּעַל זִיךְ לְאָזָן נָאָד מְשִׁיחָן,
אוֹן — אַיְן אַוּזָּק,
אוֹן פּוֹנְדָּאָסְנִי הָאָט אַ לְעַגְנָדָע
וּוֵי אַ שְׁטְרָאָל פָוּן וּוְאָלָן זִיךְ אַדוֹרְכָּגָעַשְׁלָאָגָן,
אִידְעָלָע הָאָט פְּרִילְאָכָּעָר גַּעַנְוָמָעָן תְּהִלִּים זָגָן,
אוֹן דֵּי טְרוּוּעְרִיקְסְּטָע פְּסָקוּם אַוְיפְּגָעָה יִתְעַרְטָה,
דֵּי גַּעַלְסָלָאָד הָאָבָן זִיךְ גַּעַלְיִיטָּעָרט.
אוֹן דָּעָר וְאֶס הָאָט גַּעַלְאָזָט זִיךְ נָאָד מְשִׁיחָן,
איַז נִשְׁתַּחַט צְרוּקָעְקָומָעָן נָאָד בֵּין הַיָּינְט.
דָּעְרְפָּאָר
איַז פָוּן אוֹן אַנְדָּעָר יְשֻׁוְּבָה, אַיְן אַ טָּאָג אַ וּוַיִּסְחָן,
אַרְאָפְּנָעְלָקָומָעָן אַיְינָעָר אַז אַ פְּעַלְיָז אַ גַּרְיִיסָן,
איַז וְאֶס עַר הָאָט גַּעַרְעָדָט,
אוֹן פָוּן זִין קָוֵל זִין קָלָאָרָן,
לִיכְטִיקָעָר דָּעָר טָאָג גַּעַוּוֹאָרָן.

אקסלען האבן העכער זיך געהויבן,
 אויגו האבן בריטער זיך צונומען.
 אווע בעפס ליכטיקע ניגונים
 האט דער ישוב גענומען אונטערברומען.
 א וויטער נאכלאלונג אייז נאך דא פארבליבן
 אייז די אידיס-ספריימלאד, ווי א ירושה פארשידיבן.
 נאך מעד נאך זינגעט ארכיס פון דער לעגענדע
 די בענטשאפט נאך יענעט ארכימאן,
 וואס האט פארציזיג ענג די שטריך ארכום די לענדן
 אווז זיך געלאזט מיט בריטער גיעכ שפאגן
 משיחין אויפיזוכן אווע — אייז נאך נישט צוירקנעם.

אווע קיינער וויסט אפיין נישט זיין נאמן.

ב.

דאס לאנד פונוואאנען כ'בין אנטלאפּן
 האט אויכלעט זיס געטריפט מיט בליערד מליך אווע רווייטן האניך.
 געלענדט מיט ליכטיקיט פון הייכע וויאציגן.
 אווע גראיס, אווע אווע א סוף ווי די הימלאן אויבן,
 זיינע יוירענדיקע זומער-ערדזן.
 די ראסע-טראפּנס זיינען פֿעט אווע פֿול ווי טרוביין
 אויך די הויכע גראז געפאלָן,
 אוית די פרימאָרגו-שייבן.
 אווע ס'האָבן מיר נאכגעשריען נאכן וואנן
 שווער באָלאָדנען עפְּלַס-עדער.
 בימלאד אויפּן וועג האָבן מיר נאכגעטראנ
 בענטשונגען — דער ווינט אייז נאכגעלאָפּן.
 ס'אייז געוועז אי פריד, אי אוומעט, אי לווית
 קטש ס'האָט די זווע איבערן גרויסן הימל געלויכטן,
 די לופט געגלייט מיט רײַפּע תבאות אווע פרוכטן,
 די גרויסע עריד אייז אומראיך געוועז אונטער די וואגנער-עדער.
 אייד האָבּ מיט זיך געטראָגן בענקונג, טרויער, גרייסן
 צו אלען פרעמאָן איין דער וועלט
 וואו אונזעריקע האָבן זיך אָפּגעשטעלט
 אויך דער ווילֶן, אויך אִיבִּיך, תמייד.

דער שטוויב אונטער די רעדער האט געטויבט,
דאס מיטנוווערדייק פעלל האט געושומעט.
שועראָאָמְרוֹאֵיך האט געאטטעט דער גרויסער אומעט
דער אומענדאָכער אומעט פון דער וועלט.
אוּ סַהָּאָט זִיד נָאָד דָּעַר וּוָגָן אַלְזָןִיט אֲפָגָעְשָׁטָעַט.

ב.

אַיְתָלָאָד עַלְטָעָר הוַיָּוָן דָּא אַיְן לְעַנְעַנְדָּע,
אוּ אַיְתָלָאָד הַוְיָגָעְזִינִיד — אַלְיִיךְתָּנוּיַּד.
בַּיְ פַּרְיַדְלָאָכָע פַּאֲרָנָאָכְטִיקָע סְעוּדוֹת
דֻּעְרְצִיְּלֶט מַעַן אַלְטָעָר פְּרָקִים פָּוּנָם אַיְגָעְנָעָם שְׁטָאָם
וּוְאָס פִּירָו אַוְיָפָן וּוְעָגָן צָו וּוְיִתְעָבָה.
אַיְתָלָאָד קַלְיִיךְגָּעְזִינִיד האָט דָּא אַפְּאַטְעֵיל אַבְּרָהָם,
אַמְּבָנִיסְ-אוֹרָח, אוּן נַעֲנְטָקִיט מִיט גָּאָט.
אוּ מִיר, שְׁוִין אַפְּגָעְרִיסְעָנָע פָּוּן הַוִּיכָּן זָכוֹת,
לוֹקוֹן אַלְזָן נָאָד אַיְנָם הַיְלָקָן פִּינְקָס,
זָכוֹן צַיְיכָנָס פָּוּן אוּ אַיְבִּיקָעָר שְׁלִיחָות, —
דָּעַם גַּעֲפָעַנְטָשָׁטוֹ טְרָאָט פָּוּן אַזִּידָנוֹס פָּוּס.
מִיר נַעֲמָעָן פָּוּן דָּעַם גְּרוֹיסָן אַבְּוֹתִ-פִּינְקָס נָאָד אַרְוִיס
די וּוּרְטָעְרִיקָעְנָע, זִיְיָעָן זַיִי אַרְבָּעָר אַיְנָם נַיְיעָם דָּוָר,
זַיִי זָאָלָן וּוְיִדְעָר אַוְיִפְגְּרִינָעָן אוּן וּוְאָקְסָן.
אוּן כָּאַטְשׁ מִיר זִיְיָעָן אַלְעָ גּוֹטָעָ אַקְעָרָעָר
אוּן פְּלִיאִיסִיקָע אַוּן פְּרוּמָע זַיִעָר,
איִי אַנוֹזָעָר שְׁפָעָ נָאָד אַשְׁטִיטָעָר.
די זָאָגָעָן זִיְיָעָן דִּין אוּן נַיְדָעָרָק
כָּאַטְשׁ סְשִׁפְלִיט אַוְיָף זַיִי דָּעַר וּוּאַרְיָמָעָר הַמוֹּזָגָאלָד
וּוּי אַוְיָף די פְּעַלְדָּעְרִיבְלָעְטָר פָּוּן דָּעַר גְּרוֹיסָר וּוְעָלָט : אַמְּאָלָן.

הערבסט

מיר האבן גאר די פרידיד און דו
אוועקגעבען אונזער אינגעלאַע.
אונזער אינגעלאַע אייז בלאמ.
אייטלאָך נאָריש ווינטַל אויפּוֹן גָּאט
תשעפעט אִים אָן מְאַכֵּט אִם מָעָר נָאָד בְּלָאָס.
האלטַן מְדַר אִים אֶ פָּאָר טָעָג אִין בעט,
וואָרִימַען זַיְן טְרוּיעַרְיךָעַ בְּלִיבְּקִיְּתַן אִים,
אונזַע אִים צְרוּיק אַין גָּאט אַרְוִיס,
די גָּאט אִין גְּרוֹיס,
דעָר טָאג אִין גְּרוֹיס,
אונזַע די יונגעַן זַו אִין גְּרוֹיס.

מיר בִּיאָגָן בִּיְדָע זִיד אַרְיְבָעֶד אִים,
בעטַן אִים, גַּלְעַטַּן אִים :
היַט זִיד, אַינְגַּעַלְעַן,
פָּאַרְשְׁפְּלִילְעַס'מְאַנְטְּעַלְעַן.
וַיְקַל אַרְוֹם דָּאָס שָׁאַלְיָקָל אַרְוֹם הַאֲלָן,
אונזַע גַּי וַיִּשְׁטַט דָּאָרְטוֹן לְעַפְּנִים
וּוְאוֹ דָעָר קָאַלְטָעַר שָׁאָטוֹן גְּרוֹיט.

אונזַע אַמְּאָל וּוְעָר אִיד זִיְּעָר אַומְּעַטְּיק
אונזַע דָו — אַוְיךָ.
אטְמַאָה האבן מִיר שַׂוִּין גַּאֲרַנִּישַׁט בַּאֲלָד
מיַט וּוְאָס צַו שְׁטָאַרְקָן, וּוְאַרְיְמַעְן, לִיכְטִינְקָן
אונזַע אַינְגַּעַלְעַן אָנוֹ — אוּרִיךְ דָעָר וּוְעָלָט וּוְעָרָט קָאָגַט,
אונזַע עָר אַיְזָאַלְעַץ נָאָר אַזָּאָקְינְדְּעָרְשָׁקְינְדָה
אַזָּאָמִין אַומְּעַטְּיק קְינְדָה,
שְׁטָעַלְטַן זִיד אוּוּשָׁק אַינְמִיטַן טָאג
אונְטָעַרְוָן פָּעַנְסְּטָעַרְסָן בְּלִיכְנוֹ שִׁין,
זַיְנָע שְׁמָאַלְעַץ אַקְסָלְעַן צִיעַן זִיד אַיְזָן
אונזַע בְּלִיבְּבָן אַזָּוִי אַיְנְגַּעַצְיְ�גַּן-שְׁמָאָל.

אוֹ שְׂטִיטַת פָּאָרָטְרָאכֶט אוֹ טְרָאכֶט.
איַד, אֵין מִיּוֹן ווִינְקָל
קוֹק מִיט טְרוֹדִיקָנוּ פָּאָרָטְרָאכֶט.
עֲרָזָעַט נִישְׁטָה וְויַעֲסָצָמָן מִינְעָן קְנִי.
אוֹן דּוֹ זִיכְּסָט שְׂוִיְּגָנְדִּיק בְּיִם ווְאַנְטָה.
דָּעָרְוּיְּטָעָרֶט אוֹן נִימָט פּוֹזְדָּהִי.
שְׂוִיָּן אָזְוִי לְאָנְגָּו וְויַעֲנוֹדָר בְּלִיבְקִיִּים צָאנְקָט דָּא אַוִּיס.
מִיר אַלְעָזָר דְּרָיָה ווּלְעָזָר זִיד אַוִּיסְלָעָזָן
אֵין דִּי פִּיר טְוָנְקָלְעָנְדִּיקָע ווִינְקָלְעָן פּוֹנָם הָוִיָּן.
מִיר ווּלְעָזָר אַיְנְדָרִימְלָעָן אוֹן סְיוּעָט דִּי נָאָכָט-שָׁעָה שְׁטִילְעָהָהִיט
אוֹנוֹן אַיְבָּעָרְדָּעָקָנוּ מִיט אִיר טְוָנְקָלְקָלִיךְ.
אוֹוּקָגִיאַן אוֹן פָּאָרָמָאָכוּ הַינְּטָעָר זִיד דִּי טִיר,
אוֹן קִיְּנָעָר ווּעָט שְׂוִין מַעַר נִישְׁטָה עַפְעָנָעָן דִּי טִיר.

וּוִי דָוְרֵכָנוּ חַלּוֹם

איד וועל דערצ'יזן, ווי איד האפ דיך אונגעטראפֿן
אונגעטער אלטער גרויעס ווינטערדיילען הימלאוּ.
דו קומסט נישט מערכ אין דיינען קלײַזְרִישְׁוּבִּים
ען דאס פֿאָלָק אין מאָרְקָן, אין פֿאנְגְּאַכְּטִיכָּעַן קְלוֹזָן,
הערן דאס געמייט פֿוֹן אלטער תפֿילָות.
אוֹ פֿירְוּ שְׂטִיף דעם חַשְׁבּוֹן פֿוֹן גַּעַשְׁטְּרָאָפָּטָן.
אַיִם מִיטְּזִיד טְרָאָגָן דְּרָךְ דַּי פֿעַלְדָּעָר זָוָן וּוְיִצְּ — צָו גָּאָט
אוֹ זָיְד צְרוּיְקָעָרָן מִיט אֲפֻעָנָע אֲרָעָמָס טְרִיסְטָס אוֹן בְּשָׂוֶרֶת.
דו קומסט אַיְצָט נִישְׁטָן, דו וּזְרָטָסָט אַוְיףְּ אַגְּרָנִיּוּם טָאגָן
אוּוִיפֿיל אַומְגָעַלְעַטָּע פֿוֹן דַּי פֿיר וּוְיִנְטוֹן וּוְעַלְטָן אוֹן פֿרְעָמָד
פֿאַרְשְׁפָּאָרָן זִיד אַיְזָן אַגְּנוּעָרָע עַלְמָזְוָוָנְקָלָעָן
מִיט וּוִיסְטָע פֿנִימָעָר אוֹן שְׁטוּמָעָר בּוֹשָׁה,
וּוִי לאָג אַיְזָן דָּעָן אָז דו בִּזְוֹן דָּא אַיְזָן אַגְּנוּעָר גָּאָס אַרְוָמְגָעָנְגָעָן
אוֹ פֿוֹן דִּיְזָן פֿרָאָסָטָן גָּאָרְטָלָה אַט גְּעוּוּיָּט מִיט שְׁבָתְּיוּמָטוֹב.
נָאָר פֿוֹנָם טְרָאָכָּטָן אַיְצָט דְּרָפָּהָן אָז — בְּרִיאְתָּעָר נְעוּרָתָד דָּעָר טָאגָן
אוֹן הַעֲכָר אַוְיףְּ דָעָר וּוְעַלְטָן דָעָר הַיְמָל.
אוֹן וּוִידָעָר בִּזְוֹן דָא צְעוּוִישָׁן אַונְזָן אַז הַאָלָטָס אַונְזָן אָז
וּוְעַן סְיוֹאָלָטָן אַונְזָעָר טְרָאָט אַיְזָן בִּיְזָן טָאגָן
אוֹן סְפָּאָלָט דַי מִידָעָה אַנְטָן אַיְבָּרָהָן הַאָרָטָן קָאָפְּ פֿוֹן בְּרוּוּיט —
פֿאַרְסָמָט פֿוֹן שָׁאנְדָן, פֿאַרְקָוֹאָרָטָן פֿוֹן נְוִיטָן,
אוֹן יָאָשָׁ פֿינְסְטְּעָרְנוּשָׁ אַוְיףְּ דַי לִיְפָן.
הַאָלָט זִיבָן טְוִיטָן אַוְיפְּרָעָעָן גַּעַדְאָרָפָּט אַצְּינָדָן,
צְוּלִיְפְּרִיקְוּמָן אַיְזָן דָעָר וּוְעַלְטָן, דַי פֿאָלָעָס אַוְיפָּן וּוִינְטָן.
אַיְזָן רָגָע נָאָר אָז — וּוְאָלָסָט גְּעוּוּנָן אַז עָרָוָג אַיְזָן דָעָר נָאָכָט.
אוֹן אַיְיָנָעָר וּוְאָלָט אַוְיףְּ מְאָרָגָן אַוְיפָּן מְאָרָק דְּרָצְיִילָט
וּוְעָגָן אַקְיָנְד אַקְרָאָנָקָס וּוְאָס סְחָאָטָן דַי נָאָכָט גַּעַהְיִילָט,
אוֹן אַנְדָעָרָעָר הַאָט הַיְנָטָעָרָן פֿעַנְסְטָעָר שְׁפָעָט דְּעַרְהָעָרָט
אַלְיְכָטָיק וּנְגָגָן נִידְעָרָן פֿוֹן הַיְמָל אַוְיףְּ דָעָר עַדָּ.
אוֹן אַנְדָעָרָפָּרִי הַאָט אַזָּא בְּלִוקִיִּיט אַיְזָן דַי שְׁוִיבָן אַוְיפְּגָעָה עַלְטָן
אַטָּאגָן פֿוֹן גָּאָר אַז אַנְדָעָרָעָר אַז נְיִיעָר וּוְעַלְטָן.

עלם, אינגל פון אלטמאדייע

עלם, אינגל פון אלטמאדייע,
וואס שעסמסטו זיך די גאָסן דורךגין ?
ווײַיך דיין קאָפָאַטָּע איז אַ לאָגָע אָז שְׁמַאְלָע ?
דאָ וּאוֹיְנָעָן נִיְּרַפְּאָרְשְׁטָעַלְטָע גַּעַצְדִּינְגָּעַר פָּוּן דְּמָשָׂך
אָזֶן גָּאָר דָּאָס גַּרוּיסְגָּעָבִי אַיז נִישְׁטַדְעָרְדוֹאָקְסָעָגָע חַכָּמָה —
אַ קִינְדָּעָרְשְׁפִּיל מִיט טְוִיזָּנְטָע פָּעָנְסְטָעַרְאָוִיגָּן .
אָזֶן דָּעָר צִילְנִידָּעָרְהָאָר מִיטָּן פָּאנְסָקָוּ פְּנוּים
אַיז אַ וּוַיְלָדָעָר הַוִּיפְטָלִינָג פָּוּנָם שְׁבָט זִיקְרוֹפָן .
עַד האָט מִיט דָּעָר אַיְגָעָנָעָר פִּינְגָּעָר הַאָנָט דָּעָרְשָׁתָאָכוּ
דָּעָם אַיְדָעָלָן נְבֵיא פָּוּנָם דָּעָרְפָּלָק אַקְאָנָאוֹוָאָגָּא ,
וואס האָט גַּעַחוֹקָט פָּוּן זַיְן זִילְפָּעָרְצָלָם אוּפָּן טְמָאָן בּוֹזָה ,
אוֹז בָּאַטְרוּעָרט דָּעָם גַּעַלְנִיטָּשָׁן עַבְרִי דְּאַנְצִירִי .
דָּעָר אַיְדָעָלָעָר נְבֵיא האָט דָּעָרְפָּאָרְפָּאָרְט זַיְן לְיִיב
אוֹז זַיְן לְעָפָן אַיז אַזְוָעָק וּוַיְסְטָר וּוַינָּט
דוֹרָד גְּרָאָז אָזֶן פְּלוּוּיט אָזֶן מְדִבְּרִשְׁטוּבָּה .
עלם, אַינְגָּל פָּוּן אלטמאדייע .
צָוּנָעָם אָז בּוֹשָׁה דיין קאָפָאַטָּע אוּרָף די פְּלִינְגְּ-פְּאַלְעָס .
אוֹז אֹיְבָּעָס וּוּעָט דִּיר פְּרָעָגָן עַמִּיצָּע : אַיְהָ הַפְּאָסְפָּאָרְט ?
זָאָג אִים אָז דָּוּ קֻומְסָט נִישְׁטָפָן גַּלְוָתְהַעַלְיוֹן , נָאָר פָּוּן
נִידְעָרְגָּלוֹת .
אוֹז דיין הַוִּיפָּה מִיטָּן אַפְּגָעָרְאַכְעָנָעָם טְוִיעָר
אַיז עַרְשָׁט נִישְׁטַדְעָנָג אַוּעָקָגָעָגָע אַגְּגָעָגָע מִיטָּן פִּיעָר .

פָאַרְוּ אֹוּעַקְגִּין

איך האב דיר דאכט זיך געזאגט אמאל :
מיין טאטטע האט אויך אוזא מול געהאט.
אוזא דינע האנט, אוזא ציטערדייך קול —
איין פענסטער א צויגיג מיט א לעצטעו בלאט.
איין וואס ? — ס'ווועלן אייברגיגין וואך אוון טצע
אוו כיועל זיך אומקערן צו דיר צוריק.
איין דען ניט מיין גאנצער לאנגער וועג
פוז דיר צו דער וועלט — א ציטראקער בריך.
אוו אונטערן בריך איין א וואסער, א תהום,
נאר אייבערן בריך בלזיע האפעונג העולט.
די בענקשאפט בעט שטיל, די זארג זיטט סם,
נאר שטאראקער פוז אלץ איין דאס קליען שטיל וועלט
וואר איך האב דיר געלאזט — א נידיעיך היין
א זאמדייך גורי הויפל פאר דער שמאלער טיר.
אוו פארנאנקט, ווען די גיסט אויפן שועעל ארייס
אוו די גאלדנע שעה ליגט איין טרייער פאר דיר
לויכט מיין אויג דיר ארייבער פוז א ווייטער ערעד
אומעטום איבער גאם אוון דאך אוון בום.
אוו דאס שווינגן ארום הענט פארטיפט, פארקלערט
איין גענאנד אוון איין פרידלאכער ליבשאפט : אהיים.
גיסט אריין איין טיר — ביים ברעג פוז טיש
ויצט דאס קינד אליין אוון דערזט ווין שפינו.
אוו דאס גראעסער זיכט אונטער זיך די פיס —
איין דער וועלט פוז די מעשהלאד מיקימזין.
אוו איין צויגיטן חדה, פוז פאראהאנג אפר
קושן ארייס: די בעטן וויסס אוון פרום אוון ריין.
אוו דיין גוטע ליבשאפט ליגט פאדרדרימלט ביים טיר
אוו ווארט אויף מיין קומען פוז דער וועלט צוגיין.

אוֹן דָו . . .

אוֹן דָו, כְּדֵי זִיד עַפְעַס אֲנוֹזָעָן
אוֹן נִישְׁתַ פָּאָרְגִּין דָא וְדָעַר וְוִינְטַן,
פָּצְסַט זִיד אַזְ גְּרוּסְקִיטַ פָוּן עֲנִיוֹתָן,
אוֹן אַזְ דָעַר תָמִימָות פָוּן אַקִינְדַן.

אוֹן שְׁלַעְפֶסֶט אַוִיף זִיד אַרְוִיף דִי שְׁמָאָטָעָס
פָוּן יְעָדָעָן בְּעַטְהָלָעָר אַיְפָוּן וּוּגָן,
אוֹן הַוּקָעָרְסַט זִיד אַזְ גְּרוּיָעָר אַלְטְקִיִיטַ,
אוֹן קָאָרְטְשָׁעָסַט זִיד אַזְ גְּרוּיָעָר שְׁרָעָקַן.

אוֹן זִינְגֶסֶט דִי זִינְדַן דִיינְעָן, דִי שְׁטָרָאָפָן,
דִי בִּיְתְשָׁוֹן אַוִיף דִיינְ פְּלִישָׁן אַזְ בִּיְן,
אוֹן הַאָסָט לִיב זָעָן וְוִי אַזְ אַחֲלָם
דִיינְ נָאָמָעָן קָוְמָעָן שְׁטוּם אַזְ קָלִין —

אַ שְׁלַעְפָעָר, אַיְנְגָעָשְׁטוּבָט, פָּאָרְוּוָאָקָסָן,
גְּרוּיָ פָוּן אַלְטְקִיִיט אַזְ פָוּן שְׁטוּבַן,
אַיְנְגָעָה אַרְבִּיקְטַע שְׁמָאָלָע אַקְסָלַן,
טוּטַ קְוִים דָעַם קָאָפַן אַ מִידָן הוּיָב

אוֹן פָוּן אַוְנְטָעָר דִי בְּרֻעָמָעָן זִיבָע
דִי אַוְיָגָן — פִּינְסְטָעָרָע אַזְ פְּרֻעָמָה,
פָוּן אַלְעַ שְׁוּעָלָן דּוּרְכְגָעָטְרִיבָן,
פָוּן אַלְעַ נָאָעָנָטָע פָּאָרְשָׁעָמָט.

מֶלֶחֶם ה

די געטער זענען אַלְץ נאָר פִּיז, בְּרוֹגָן
איינע אוּרְדִּי אַנְדָּעָט.

דעָר גָּאטָט פּוֹן וּוָסָעָר — קָעָנוּ גָּאטָט פּוֹן פִּיעָר.

דעָר גָּאטָט פּוֹן שְׂטָאָל — אַנְטָקָעָנוּ גָּאטָט פּוֹן וּוְאַלְהָאַלְץ.

דעָר גָּאטָט פּוֹן מִיטָּוָאָר — קָעָנוּ גָּאטָט פּוֹן סְוּפָּוָאָר.

דעָם גַּעֲהִיְלִיקְטָן אָזָן אַוִּיסְדָּעָרְוִוִּילָטָן שְׁבַתִּיּוּבָטוֹב.

דעָר גָּאטָט פּוֹן וּוְאָרָט — אַנְטָקָעָנוּ גָּאטָט פּאָחֵמָה.

דעָר גָּאטָט פּוֹן יַעֲקָב — קָעָנוּ גָּאטָט פּוֹן עָשָׂו.

דעָר גָּאטָט פּוֹן נַעֲכָתָן — קָעָנוּ גָּאטָט פּוֹן מַאְגָּרָן.

דעָר גָּאטָט פּוֹן אַמְתָּה — קָעָנוּ גָּאטָט פּוֹן לִיגָּן.

דעָר גָּאטָט פּוֹן לִיגָּן האָט צְוַיִּים שְׁאָרָפָע שְׁפִיצְיָקָע אַקְסָזְהָעָדָנָעָר

אוֹן דַּעָר גָּאטָט פּוֹן אַמְתָּה האָט נַאֲרָקְלִינְעָגְלִינְעָר גְּרוּעָגְלִינְעָר הָעָרְנָעְרָלָאָר.

שְׁטִילָעָר טְרוּוּעִירִיקָע הָעָרְנָעְרָלָאָר.

אוֹן דַּעָר גָּאטָט פּוֹן שִׁינְקִינְיָט מִיטָּה הָעָרְנָעְרָפָע פּוֹן אַחֲ הִירְשָׁן,

שְׁטִיטָט אַיְן אַ שְׁטִילָן וּוְאַלְדְּ צְוִיָּשָׁן דִּי בּוּמְעָרָה, וּוְאַיְן חָלוּם,

אוֹן זְאוֹנְדָעָרָט זִיד אַיְבָּרָעָז לִיכְטָט פּוֹן זָהָד יְוָנָגָן טָאגָן

אוֹן טְרִינְקָט דִּי טְוִיאָקִיטָט פּוֹן זָהָד מִיטָּה זְיַינָע גְּטוּעָגְלִינְעָאָרָה,

וּנְאָרָד גָּאטָט פּוֹן טְוִיטָט, דַּעָר שְׁוֹאָרְצָעָר דָּאָרָעָר יַעֲגָעָר,

הָאָט פּוֹנְדָעָרְוִיִּיטָנס אַנְגָּעָצָוִינְגָן זִיְּן קוּפְּעָרְנָעָם בְּרוֹיְנָעָמָן,

אוֹד צִילְטָה הִגְּטָעָר אַ בְּרִיטָהָן שְׁטָאמָם.

אַלְעָא בּוּמְעָרְשָׁוּמָרִים הָאַלְטָהָן אַיְן דָּעָם אַטְעָם,

הִיטָּה אִים — אַ וּוְאָד פּוֹן שְׁוֹוִיְּגָן.

אַ מִינָעָ טְיִיעָרָע, מִינָעָ לִיבָע שְׂטָאָטָט אָזָן דָּאָרְפָּס-בְּרִידָעָר,

וּזְאָס טָוָט מְעָן פָּאָרָט, וּזְאָס הַוּבָטָט מְעָן אָז צָוָתָן

דָעָם גְּרוּיסָן בִּיטָעָרָן סִיכְסָוד פּוֹן דִי גַעְטָעָר אַפְּצִישָׁטָעָלָן!

וּוְיִפְּרָטָט מְעָן זִיד צְוַיִּהָרָכָתָשׁ נַעֲנְטָעָר,

זָאָלָן זִיד נַאֲרָאְנוּקָהָן אַיְן דִי פְּנוּמָעָר.

אַפְּשָׁר וּוְעָלָן זִיְּן זִיד לִיבְּ-בָּאָקָומָעָן?

אַפְּשָׁר וּוְעָלָן זִיְּן זִיד גָּאָר דָּעְרָקָעָנָעָן,

זִיד דָעְרָפְּרִיְּיָעָן אַיְיָעָ מִיטָּה אַנְדָעָרָע?

מיר האבן פולע ספרים חכמה,
מגילות שיינוערטעד אוֹס סגולות,
צוואהס פוֹ אונזערע גאנבים
וואס האבן זייד ליב אוֹזעל געקאנט באצווינגען
זיד ריזהאלטן איין שיינעם הייליקן געועץ.
ניט-שיירזשׁ וועלן מיר אינט גרויסן חכמא-פעלן
קײַן רָמֶן נישט געפינען פֿאָר אַ שְׂטִיקְלַ שְׁלּוּם
אוֹ אָפְשָׁטָעָלָן דָּאָס בְּלוֹטִיכָּע גְּעִיגָּע
פוֹ אָנוֹזָעָרָע גְּרוֹיסָע אוֹז די קְלִינָע גְּעַטָּעָר,
איַן וְאָלָד, איַן שְׂטָאָט אוֹז דָּאָרָף
אוֹז וְאָז דָּעָן נִשְׁתָּ ?

ס א ר ע ז

איך רעד נאך היינט ארויס שטיל-פרום דעם נאמען גאטן,
א ווארט וואס אלע אין מײַן גאָס האָפּן שוין פֿאָרגָאָסן.
און איך געדענְק אָ שיינְקִיט זינְגָען אין אָוֹ אלטער שטאמָט,
וֹויַן דָּראַק, וֹאוֹיַלְמָן מֵיַן זִידָעַ האָט בְּיִם וֹאָכְעִידָּקָן טִישׁ גַּעֲגָעָסָן.

דורכו פֿעַנסטער קָוקָט אַרְיָין אָ גַּוְתָּעֶר הַיְמָלָאָכָּעֶר בְּיִיטָּאָג
מיילדָן זָוַן אַיְבָּעָרְנוּ הַאלְּפָן לְיִיוֹעַנְטָעָנָעָם טִישָׁטוֹן.
סֻוְּפָן זָוְמְעַרְצִיתָט, דָּעָר דָּוְרְכִּיזְיכְּעָר זָוְזְוִינְטָן יַאֲגָט
דאָס פָּאָרְבִּיךְ בְּלָעַטְעַרְוָאָרגְּ מִיטְּ תַּהְלִימְדִיקָּעָר-פְּלִיסְטָעָר.

אָט שְׂטִיטִיט זִי אָנוֹזָעֶר קְלִינְשְׁטָאָטָקְ קָאָרְעָץ — אָ מָרָאָק
און אָ פָּאָר שְׂרוֹתָה קְלִיטְלָאָךְ, אָלְטָן אָוֹן אַיְינְגָעַה אַרְבָּעָט.
און דָּעָר בֵּית עַולְמָן — אַלְטָעֶר וֹאָלְדָּ אַרְזִיךְ-אַבָּאָרגְּ
קיַיְן בְּיִם קִיְּן אַיְיִנְצְּקָעָר אָוֹן אִים נָאָךְ נִיטְּ גַּעַשְׁטָאָרָבָן.

אָ דָּעַמְבָּ שְׂטִיטִיט בֵּי דָּעַמְבָּ פָּוֹנְמָן קָאָרְעִיצָּה, צְוָשְׁפְּרִיטָּה,
צְוָבְּלָעְטָעָרָט אָוֹן צְעַזְוִינְגָּט אַיְבָּעָרְנוּ גַּאנְצָוְן שְׂטִיבָּה.
כְּגַעַדְעָנְק אִים אָיַן אָ לְיִוְתָּעָר לְבָנָה-בָּאָכָּט, פָּאָרְשָׁנוֹיִטְּ
קוֹקָט פָּוֹן דָּעָר בָּאַרְגְּהָיִיךְ אָוַיְּף דָּעָר שְׂטָאָט אַיְבָּעָר.

זִינְטָן יַעַנְגָּר נָאָכָּט האָפְּ אָיַד דָּעַרְזָעָן דִּי וּוּלְטְ-גָּרוֹוִיס — קְלִיְּין,
ברַעֲלָאָד מַעֲנְטַשְׁעָלָאָד אַיְבָּעָרְדוּן טָאָנִיקָּן גַּעוֹוִימָל.
דאָס גַּזְוָאנְגָּפָן שָׁוֹלָן אַינְדָּעָרְפָּרִי — וּזִי גַּיְעָן, גַּיְעָן
דוֹרְדָּ אָלָעָ שְׁמָאָלָעָ וּוּעָגָן פָּוֹן דָּעָר עַדְדָן צָוָם לִיכְטָן פָּוֹן הַיְמָלָאָק.

אָיַד הַעֲרָע עַט אַיְצְטָעָר נָאָךְ, דָּעַמְבָּ גָּאנְגָּ, סְגַעְזָאָנְגָּ.

נָאָךְ אָיַד אַלְיָין בֵּין מִיד גַּעַוְאָרְנוּ אָוֹן בֵּין אַפְּגַעַשְׁטָאָגָעָן.

און אָזְן אָ לְיִד קְוָמָט אוּחָט אַיַּן מִירְ, אָיַז עַס נָאָךְ אָ קְלָאָנְגָּן
אָ וּיְיִטְעָר אַפְּקָלָאָנְגָּ עַפְעָס נִישְׁטָן פָּוֹן דָּאָנְגָּן, נִישְׁטָן פּוּבְּדָאָנְגָּן.

אַלְטְּ-שִׁינְקִיטָּן—זִיְּ לְגִינְ גָּרוֹוִיס אָוֹן דִּיְן אָיַז זִיְּעָרְ רִיְּכָעָר וּוּיְיָטָן.
אַרְוָם מֵיַן קָאָרְעַץ-וּוּלְטָן, אָיַן שְׂטִילְן גּוֹטָן טָאָל אַיְגָמִיטָן.

און דִּי גַּעַשְׁלִיפְעָגָן אַלְוָלְזָוָן גַּיְיטָ אַיְבָּעָר זִיְּ אָוֹן שְׁנוֹידִיטָן
דאָס שְׁעַנְסְּטָעָ וּוּאָס דָּעָר סְעַרְפָּה האָט נִיטְּ גַּעַשְׁנִיטָן.

אין חרובן גאטהיין

אין חרובן גאטהיין אין גאנצער
אוּוּ רײַנער דאס בעטן.

אַיְבָּ מִיר זַיְנָעָן וַאֲכַפְּדֵיָהָן אַרְיָם,
איַּ עַר נַאַד אַרְיָם.
הַאַט נִשְׁתָּ קִיְּן יַוְמָטוֹב.

מִיר בָּעַטָּן נְדָבָות בְּרוּיט
דָּעַם דְּלוֹת צַו שְׂטִילָן.

וּוְעָר וּוְעָט אָנוּן גַּעֲבָן אַ זַּיְבָּעָל לִיכְטָ
פָּאָרָן אַומְעָט פָּוּן אַומְעָט.

נִשְׁטָאָ קִיְּן נְדָבָה פָּוּן יַוְמָטוֹב.

אַ דָּוָר גִּיט אֶפְ שְׁטְרָעָקָעָס פָּוּן זַאְמָה,
טַוְיָעָ וּוְעָגָן פָּוּן וּוְאָד
אוּוּ דָעַר מַדְבָּרְשָׁאָקָאָל שְׁרִיְיט פָּוּן עַלְגָּט.

וּוְיִפְּלֵיְ יָאָר מְדֻבָּר,
וּוְיִפְּלֵיְ יָאָר שְׁטוּב
בִּזְוּן גַּרְעָנִיז פָּוּן יַוְמָטוֹב?

אַ דָּוָר וּוְעָרָט גַּעֲבָאָרָג
אַ דָּוָר שְׁלָאָפְּטָאָיָן טַוִּיט.
אַ דָּוָר גַּוְרְטָאָן בְּלָאָנָק זַיְן כְּלִי זַיְן:
דִּי מַלְכָּה פָּוּן יַוְמָטוֹב
פָּוּן אִיר גַּעֲפָעָגָן צַו בְּאָפְרִיעָן.

אין חרובן גאטהיין אין גאנצער
אוּוּ רײַנער דאס בעטן.

ישן ב

שטעטלט עמייצער א שטיפל אויפן גרויסן פעלדווועג,
וועט דארטן א דארט זיין.
שטיפל קומט צו שטיבל.
פענסטער קומט צו פענסטער.
ווערדו קיל די אונטנו אין ישוב.
ווײזט זיך פון א קוימענד א ריכבל,
הויבט אן דרייכער א צוויטער קוימען.
גאט, זאלסט גיבן שיינקייט אונזער היימישן אומעט.
גאט, דו זאלסט אונז היטן
אויפן דרייטן פיערלאכן שיידועג
צווישן הערבסט-גאלד ביןן ווינטער-זילבער
אויפן גרויסן וועגן.

בייגט זיך איין א שטיפל אויפן קלינעם ישוב,
געט א צוויטס זיך בויגן.
בייגן זיך א פאר שטיפלאד.
פענסטער ווערדו אומעטיק איינער קעגן צוויטן.
או א פלייטל פון א גרטן הויבט זיך אן צופלאכטן.
טרוייעריך בויינער טראכטן : נעלטן.
נעכטן ערשת איין אונזער ישוב
בוי אַרוּיסְגָּעוֹוָאָקָּסָן.
זומער. גרטנס. רעגן.

גאט, מיר האבן נישט קיין פעלדער,
נאָר א שטיקל אַרִיכְסְ-גָּאָרְטְּן דָּא אָוּן דָּאָרְטְּן.
שיך אונז אויך א יונגען מהנה פיגל
ווען די קוקורוזן רייפן געלער,
ויסע קעללאד אויך די ברײַטָּעָן וויזנטעלעה.

גאט, דערפֿרִיל אונז אַיְדָּעָר סְקָוְמָט אָוּן פָּוּן די מִידָּעָן ווּנְגָן
דעָר גְּרוֹיסְעָר בְּעַטְלָעָר — דָּעָר הערבסט-קָעָר רַעֲגָן.

פרק א' נמען

מֵיד וַיַּגְעַן רֹאיקָע גַּעֲנָגָעַ פּוֹן דִּין מִשְׁפֶּט :
דָּעַר לְאַמְּעַר צַו זַיִן קַעֲלָעַרְשָׁטוֹב צְוִיקָה,
דָּעַר טַוְיבָּעַר צַו זַיִן קַלוּיסְטָעַרְטָרְעָפָה,
דָּאָס הַיְקָעַלְל אַין נַאֲרָע בִּי דָעַר אַלְטָעַר בָּאָד —
צַו טַיְילָן וַיְיַתְעַר זַיִן שַׂאֲרַשְׁעַנְדִּיקָע בְּלַעַטָּעַר בְּעֻזְמָלָאָר.
אוֹן אִיד הַאָב לְיַב גַּעֲנוּמָעַן דָּעַם עַל דִּינָעַן עַנְיָים צַו בָּאַדְינָעַן —
זַיִן גַּעַנְעַן טַרִיסְטָנְדִּיקָע שָׁוֹרוֹת לִיב אַון לְוִיב.
אוֹן בָּיַין דָעַר טָאָגְמָשָׁרְתָה בִּי דָעַר אַרְמְגָנָס.
הַאָפָּה לְיַב בִּזְוּ וַיְיַתְעַקָּה אוֹן בִּי קִינְדָּעַרְשׁ לְאָכוֹן
דָּאָס לְכִטְיקָע גַּעַשְׁטָאָלָט פּוֹן בְּלִיכָּן דָּאָרָוּ שְׁמָשׁ נַחְמָן,
מִיטָּדָעַר לְאַנְגָּעַר שְׁטוּיְקָעַר קַאְפָּאָטָע אַיְבָּעַר אַוְנוֹזָעַר גָּאָס.
עַר גַּיִיט דָא אָוִיפָּה דָעַר עַרְד אַרְוּם פָּאָרְסְׁוּדָעַט
וּוְאַיְבָּעַר אַ דִּיזְגָּעוּוּבְּטָעַר צִיטְעַרְדִּיקָעַר זַילְבָּעַרְבִּירְקָעַ
פּוֹן קַלְאַגְּעַן — צַו אַן אַנְדָּעַר וּוּלְעַט אַרְיְבָּעַר.
אוֹן אַן עַר קַעְרָט וִיך אָמָן פּוֹן יַעַנְעַר וּוּלְעַט צְוִיקָה,
טְרָעַפְט עַר דָא פָּאָרְחָלָמֶט-דָּרְמִילְעַנְדִּיקָע שְׁטִיבָה.
מַאֲכָט עַר אַיְבָּעַר זַיִן אַ בְּרָכָה :

בָּרוֹד אַתָּה, גַּאֲט גַּעַבְעַנְטָשְׁטָעַר אוֹן גַּעַלְיוּבְּטָעַר
וּוֹאָס דַו הַיְתָסְטָדִי שְׁטִיבָה וְאוֹן עַס וּוְאוֹינְגָעַן
דִּינְגָעַ צְדִיקִים אוֹן אַבְיוֹנִים.
הַנְּגַטְעַר דַי פָּאָרְגָּרוּטָעַ קְרוּמָע פָּעַנְסְטָעַר,
הַיְנַטְעַר דַי פָּאָרְלָאָטָעַטָּע טִירָן.
די גַּעַצְעַלְטָן דִּיְגָעַ,
דִּינְגָעַ יְחִידִישָׁע קְלִיְינְדִּישְׁבָהָס
וְאוֹן עַס לַעֲרַנְגָעַ שְׁטִילָן אַין שָׁאָטָן
דִּינְגָעַ פְּשָׁוּטָעַ אוֹן עַרְלָאָכָע רַעְקִיבָּס.

איך קומ צום וווארט און זאג צו דעם :
 איך וועל דיד פירן דורך מיין וועלט
 אין ליכט און ליבשאפט פון בעל שם,
 ווי דורך דער פריי פון זונ און קפלַּה.

און מיין געמייט אין גוט און ריין,
 אין אויך דיין אויג בארט און קלאר,
 און ב'קאו מיט דיר דורך וועלטן גיין
 און קומען צום געווינגעטען ארט.

דאס ליכט וואס דורות האבן אין מיר
 ארײַנגעטדריפט, אָרְיַיְנְגָעָעוּלַּט,
 וועל איך אָרְיַיְנְקִוִּיכְטָן אָין דיר
 ווי זונ אָין בְּלָאָט, אָין גְּרָאָט, אָין פְּעָלָד.

און אלטַּע וועלט האט אין איר פרייד
 געלְלָאמְעָרט דיד מיט איר קלאנְג און קוֹל,
 און בייז געוואָרֵין מיין זעטיק ברזִיט,
 מיין וָאַסְעָרְקוֹוָאָל אָין זָמְדִיקָה טָלָה.

אונ וועז איך בין פון טויטנְגָּרט
 גענאָגְעָד וויסט, ביזטו געווֹעָן
 דער אלטִינְקָעָר מִיט דָּעָר ווַיְסָעָר באָרָה,
 וואס נָאָר אַקְינְד קָאָן אָין חָלוּם זָעָן.

ווי שמעקנדיקער פרייזָעָמָעָר צוֹוִיט
 האָסְטוֹן דיין רַיְנָע טַרְיִיסָט גַּעֲבָרָאָכָט,
 אָין יַעֲנָעָר פִּינְסְטָעָרָעָר מִינְנוֹת —
 בית עָולָם, וועלט אָין גַּרְוִיְּפָאָרָנָאָכָט.

פָּאָר אַיטְלָאָכָּן

א גֶּדְעָסְפָּרָעָה, א קֶלְעָנְגָרָעָד מֵאָרָק,
א בְּלוּעָר צִי א גָּלְדָּעָנָר קוֹפָאָל.
דו לְאָזָן מִיד לְעָבָן בִּי דִי פִּיס פּוֹן בָּאָרָג
מִית אַלְעָמִינְגָּרָאָסְטָעָה לְיִיט אַין טָאָל.

וּוי קָאוּ אִיד אַפְּגָיִין דָּעָן פּוֹן זַיִ אַטְרָאָט,
א טְרָעָפָל הַעֲכָר פּוֹן מִיּוֹן גָּאָס אָוֹן שְׁטָאָנָד.
כִּמְזוֹן דָּעַם פְּרִימָאָרָגָן הַעֲרוֹן קְוָמָעָן אוֹרָף זַיִן שְׁוּעָרָן רָאָד,
זַיִן פְּעוּדָאָרְדוֹזָאָגָן שָׁאָטוֹן זָעָן אִיבָּעָר מִיּוֹן וּוּאָגָט.

אָזְוּזְוִי סְאָוִינְגִּין פּוֹן דָּעָר זַוּן בִּים מְוֹרְחָבָרָעָג,
מוֹזָן מִיר אַנְטָקָעָגָנוּמָעָן יְעָדָעָר אַינְדָּעָרָפָרִי
דָּעָר שְׁטִילָעָר אַנְגָּעָנוּרָטָעָר מָאָן מִיטָּהָאָק אָנוֹן זָעָג,
אַהֲרָמִישָׁעָר אָנוֹן עָפָעָס וּוּ נִיטָּהָי.

אָנוֹ אַלְטָבָאָקָאָנְטָעָר אָנוֹ אַ נִּיעָרָ מְעַנְטָשׁ,
אוֹ אַלְטָבָאָקָאָנְטָעָר אָנוֹ אַ נִּיעָזָ וּוּלָטָט.
וּועָר סְשְׁטִיְּתָ אֹוִיפָּרִי אַיְזָן סְיוּוּסִיָּי גַּעֲבָעָנְטָשָׁט,
אוֹן וּוּאָס עָרְטָוֹן אַיְזָן בְּעַנְטָשָׁוָג אֹוִיפָּרִי דָּעָר וּוּלָטָט.

וּועָר סְפָּלָאנְצָט אַקְעָרָן בּוּמָ, אָנוֹ וּועָר אַקְעָרָן בּוּמָוּטָן,
אוֹן וּועָר אַוְאָרָט אַגּוּטָס פּוֹן לִיכְטָ אָנוֹן טְרִיאִיסָטָן.
סְהָאָט גָּאָט דָּא אַיטְלָאָכָּן זַיִן שְׁלִיחָותָ אַנְפָאָרָטָרוּטָן,
אוֹן וּועָר עַס גְּלוּבָטָן דָּעָר לִיְּטָעָרָט אָנוֹן דָּעָרְלִיְּזָטָן.

איַז אַיטְלָאָד קְלִיְּנָעָר טָאָג אַגְּרִוִּים גַּעֲשָׁעָן,
אוֹן אַיטְלָאָד עַרְלָאָד וּוּאָרָט — אַגְּרִוִּים גַּעֲנָאָד,
וּוּאָס מָאָכָט פּוֹנוּוִיְּתָנָס כָּאָטָש דִּי שִׁינְקִיטָזָעָן
פּוֹן דָּעָר זִיקְרָבְּוּיְּנְדִּיקָּעָר מָאָרְגָּנְדִּיקָּעָר שְׁטָאָטָן.

אוֹן סְאָיָן אַ זְכָוָתָ צָו פִּינְן זָאָמָד אָנוֹ לְיִים.

צ'ו קנעטו ציגל און צ'ו קליבן שטורי
פֿאָר אַונְזָעֶר מַאֲרְגָּנְדִּיקָּעֵר וּוֹאַונְדָּעָרָלְאַכְּבָּעֵר הַיִּם
מִיט טִיר אָוּן טּוּיעָר אַין דִּי וּוּעָלָטָן פֿרִי.

אוּיבּ מִיר אַיּוּ בָּאַטְשּׁ בָּאַשְׁעָרֶת אַ קְלִינְעָסּ קְלָאנְגּ
אַרְיִינְשְׁמִידּוּן אַיּוּ יְעַנְעַס לִיהּ, אַיּוּ גּוֹט אָוּן וּוּאַוְיָהּ.
אָוּן כְּטָרָאָג אִים אַוְיָהּ מִיּוֹן שְׂוּעָרָן וּוּיְיטָן גְּאָנְגּ
וּוּיּ אַ מְוֹרָאַשְׁקָעּ אַ דִּין שְׂטְרוֹילָעּ אַיּוּ מוּיָּיךְ.

די זָוּן צִינְדֶּט יְעַדְוּן אַינְדָּעָרְפּוּ זָיד אָוּן פֿאָר מִיר
כְּזָאָל זָעָן מִיּוֹן לְאָנְגּוּן וּוּגּ וּוּאָהָיָן צּוּ גִּינְן.
אָוּן סְלִילְגָּטּ דִּי נָאָכָט זָיד וּוּיּ אַ קִּישְׁוּ פֿאָר מִיּוֹן טִיר
כְּזָאָל אַפְּרוּעָן. כְּבִין מִיד פּוֹן גְּאָנְג אָוּן קְלִינְגּ.

פּוֹן יְעַדְוּן אַרְטּ פּוֹנוֹוָאָנְגּוּן אַיּוּדְגּיּ אַוּוּעָק
לָאָוּן אַיּוּדְגּיּ אַשְׁמִיכְלָאַיְבָּעָרּ: זְיִיטּ גַּעֲרִיסְטּ.
סְהָאָטּ אַיְתָלָאָכְבָּעָר גַּעֲלָאָוּטּ זִיּוּן לִיכְטָן דָא אַוְיָפּוּן וּוּגּ,
אָוּן קִיְּנָעָר אַיּוּ דָא נִשְׁטָן גַּעֲוּוֹן אַוּמוֹזְסּטּ.

דָּרִיטָעָר מִיְּלָ

שֶׁפַעַת

אי אונזעדר צייט אייז די שפטעש שעה
ווען גאלד ווערט קומפערדרויט.
דעך פאראנאמט קומט צופליען — איז אלטעה קרא,
אוון שטעלט זיך אויפע סלופ פון פלאויט.

די בוימער שטייען האלבנגאמען שען,
אוון דאס גראז פון גאנרטו איז גען.
א פרוי איז דער טרייער, קראנק אוון שיין,
זיצט אליעז לעבען טיר אויפע שוועטל.

די שטאט איז א קליניע איבער א טאל,
בערגלאד גריין שפייז דא אוון דארט.
אוון איטלאד גריין שטיבל דא האט און אמאָ,
א סוד איז א פארשוינו זוארט.

דעראמאנוונג, דערמאנוונג, איז האב אליאן
אטידאָס אלטלאפען קינדווין געלעבט.
מיין דערמאנוונג — א טרויעריך זוניפאָרגניין,
ווען דער ליכטיקסטעד טאג ווערט געלעפט.

מחנות פייגל פלייען צום גילאָטין,
שאָרד פון בלעטער איז דער הינטערגאָס.
א קראנקער בחור לײַענט פִּיעִירבערגס „וואֹהָיִין“,
הינטער די ברעמען — פִּיעִיר איז אש.

א וועלט פֿאָרגנִיט, דער ישוב ווינטן,
ווינטן אוון פֿאָרגנִיט זיין גּוֹזְוִין.
איין יעדער לעצעער דגּע האט א ליד געשינט,
ווי איז אידעלעדר דימענטשטײַן.

כְּהָאָב די רְגָעָס גַּעֲלִיבָן דָּאָרָט אָוּמָעָטָם,
אוון איז קְלִיבָּב זֵי נָאָד אַיְד אַצְּינָד.
איין וואָרט זִינְגָּט אַוִּיף, אַ צְוִוִּיתָם זִינְקָט שְׁטוּמָם,
אוון אַ דְּרִיכָּתָם בְּלָאָנְדוֹזְשָׁעָט בְּעַמְלָעָרִישָׁ בְּלִינְד.

צום געה לומטן אינגל

מיין ארים פאָרלַאָרוֹן אִינְגָּל
איבעער דער וועלט און פרעמד,
אָרֶד האָרֶד דיַין טְרוֹיְעֵר זְינְגָּעָן
שְׂטָאַלְעַץ אָנוּ הָעֵל אָנוּ פָּאַדְשָׁעָמֶת.

דו זְינְגָּסְטָן פֿוֹן גְּרוּיָע יְאָרָהּ,
אוֹיד אִיד בֵּין גְּרוּיָע, מִיד.
בֵּין האָלָּב אֵין זִיד פָּאַרְלַאָרוֹן
אוֹן האָלָּב אֵין דיַין גָּאַלְדָּן לִיד.

האָפָּה האָלָּב פֿוֹן זִיד גְּעַגְּבָּן —
מיין לִיבָּה, מיין לִיכְטָה — צַו דִּיר.
אוֹן דָּאָס אִיבָּעָרְבָּלִיָּיבּ פֿוֹן מִין לְעָבָּן
שָׁאַטְנָט בִּים שָׁאַטְנָן פֿוֹן טִיר.

איָיד האָפָּה דִּיד פְּרִיאָו גַּעֲשָׁרִיפָּה,
אוֹן האָלָּט זַיְּפָּאָר זִיד אַלְיָין.
די וועלט האָט יְמַעַן זַיְּבָּן,
אוֹן זַיְּבָּן וועגן צַו גִּינְן.

אוֹן אָלָּעָה יְמַעַן אוֹן וועגן
פֿירָה צַו דִּיר, צַו דִּיר.
איָיד זַיְּזַי בֵּין דִּי זַיְּבָּן בְּרָעָגָן —
בִּים שְׁוּעָלָה פֿוֹן מִין אִיגְּנָעָר טִיר.

דָּעָר זְהָמָעָר צִינְדָּט גְּרִין דִּי גְּרָאָזָן.
די העֲרָבָּסְטָן זַוְּן צִינְדָּט זַיְּ גָּעָל.
דָּעָר רְיוּעָר וּוְאַלְדוֹוִינְטָט טָוָט צְוְבָּלָאָזָן
זְיִינְגָּעָן בְּלָעְטָעָר אִיבָּעָר דָּעָר וועלט.

איָיד שִׁיק מִיט זַיְּ נִישְׁט קִין גְּרוּסָן.

איך שיק מיט זי נישט קיון בריוו,
אלע טעלגעראפדראטו — צוריסן,
אלע ברעגן — אז א שיין.

נאר בײַנאכט, וועז רעגןס קלינגען
אבעער דעכער, פענטשער אונז טיר.
העד איך דיין ליכטיק זינגען
אוויויא א קרוין ארום מיר.

די גאנצע זעלט טוט שילאפען
אונז איך אליען לייב זואָר,
אונז האָט די ליפֿן אָפּן
צום גאָלדקלאנג איבערן דאָז.

די טראפנס פאָלן ווי קושן
איבער מײַן ברעם אונז ליפֿ.
אונז וואָרימער ווערט מײַן קישן
אונז מיט זיסע ריחות — די שטופ.

איינדעָרְפִּי וועגן טרייעֶרְיך ליגן
איין גאָרטן די גראָז פֿאָרגעֶלְט.
אונז אָ ווֹיטְשָׁעָר נאָעַנְטָעָר ניגון
וואָט ווַיְגַן די מִידָּע ווֹצְגַּט.

אוועגןין . . .

כיזיל נישט דעם ציגינער-זואגן
אוּוּ נישט דיַן גרויסן וועלט-זועגן.
נישט דאס וואנדערווארט פָּוּ גָּאַט אַיבָּעֶר דיַן ווילְדָעֶר
שטאַט-פֿעלְקִינֶר
אוּוּ נישט דעם מאַרְיכָּנוּט : בּוֹזָדוֹן.
אוּיף דיַ שְׂרִיְעַנְדִּיקָּעַ פֿאָרָקוֹן,
וְאַוְּ אֲוּלָה אַוְּ דִּיאָוָה טְוָמְלָעָן נְאַקְעָט
מִיט דיַ מִיאָוָסָע אַוְּ דִּיאָחְנוּוֹדִיקָּעַ נְלִידָעָר.
נִיט טְרִיסְטָן, נִיט טְיִיטְשָׁן מִין גּוֹל הַוֵּיד אַוְּ רַיְד
מִיט דיַ יְשַׁבָּהָלָאָר פָּוּ בִּבְנָה, בּבְלָל,
אוּ אַוְּיד נִיט מִיט דיַ גַּאלְדָּעָנָע תְּקוֹפָהָס טְרוּיעַלְדִּידָעָר,
אַיד קָאָו דָּאס פְּנִים פָּוּ דָעַה וּוּלְעַט
אוּוּ דיַ גַּעַנְאָדוֹן אִירָע — קִינְגָּם שְׂוִין נִיט מַעַר צָו הַיְּלָגָן.
לאָמִיר אַרְאָפּוֹוָאָגָלָעָן פָּוּ אַטְדָּעָם גְּרוּלוּוּגָן, נְבִיאָן,
אוּ סְאָוִיג זָאָל מַעַר נִישְׁתָּאָנְטְּרָעָפָן
דיַ נְאַקְעָטָע, דיַ פּוֹלָע לִיְדִיקָּעַ לְבָנָה
אַרְוִיסְוּוֹיִיסְׁן אַיבָּעֶר דיַ גַּעַסְעָלָאָר פָּוּ מְגָדָל.
אוּוּ נִשְׁתָּאָגְעָגָעָנָע זִיךְרָנִים אלְ פְּנִים
מִיט דָעַר שְׂיִינָר תְּמִימָות פָּוּ דיַ אַיְזָעָלָאָר
אַיבָּעֶר דיַ אַפְּגָעָרְטוּ רִיְנָעָן פֿעַלְדָעָר.
אַרְאָפּוֹוָאָגָלָעָן פָּוּ דָאָגָעָן, נְבִיאָן,
אַרְוֹנוֹנְטְּרָגִין אִין דיַ שְׁטוּמָע טְוִיטְוְ-טָאָלָן
וְאַוּ מְהֻרְטָן נִשְׁתָּאָמָר דיַ מַעַשְׁהָלָאָר פָּוּ גָּאַט אַוְּ הַמָּן
אוּוּ זִיעָרָע זִיךְרָנָע אַוְּ טְעַכְּטָעָר,
דיַ אַוְּפְּגָעָהָגָעָנָע אַוְּיף אַפְּעָה הַיְּלִיקָּעַ עַלְיוֹתָה,
דיַ אַוְּפְּגָעָהָגָעָנָע אַוְּיף אַלְעָה הַיְּלִיקָּעַ תְּלִיחָס,
אוּיף דיַ בְּעַרְגָּלָאָר פָּוּ גָּאַלְגָּאָטָע,
אוּוּיף דיַ בְּעַרְגָּלָאָר פָּוּ צְיַוְגָּדָי.

יאוֹש

פָּאָרֶן אַינְגָּל אַוִּיסְשָׁלִיְּפָּן אֲזָּמְזִישְׁתְּעָדוֹן,
קְרִישְׁטָאַל אָזָּן פִּינְקְלְדִּיקְעָר פִּיעָר.
אָזָּעָר וּוּעָט אַוִּיפְגָּיָן אֵין דָעָר וּוּעָלָט
אֲשָׁטָּאַלְצָעָר אָזָּן מִיטָּא שְׁטָאַרְהָן אַרְעָם
אֲהַרְשָׁן צָו הָרְשָׁן אַוִּיףָ דָעָר שִׁינְקִיָּט.
דָעָר בִּיסְמָאַרְקְּ-זָוָאַלְפָּטְרָאָגְטָן אֲשָׁאָגְנָן שְׁפִּין אַוִּיפָּן אַקְסָטָן.
אֲזָּעָר נָפָאַלְיָאַזְדִּילִיב — אֲגָלְדִּקְיָנוֹשָׁאָל אֵין הָאנְטָן.
מִין אַינְגָּל וּוּעָט דָעְרָהְיָבוֹן וּוּי אֲפָאָן מִין וּוּאָרָט
אַיְזָבָפָן דִּי נִידְעָרִיקָע גַּעַצְעָלָטָן,
וְאוֹמִינְיָע הָעָנְטָן זָעָנְעָן שָׂוָאַדְ-גַּעַפְאָלָן
אָזָּטְרוּעִינְיָקָע סְפָק הָאָט מִיךְ צְוָרִקְגָּעָרְפָּן אֵין וּוּגְקָל וּוּאָגָט
צָוָם שְׁפִּינְרָאָד פָּוָנָם טְוִיְּבָן לְאַנְגְּוָיִיל.
אַיְזָגָס הָאָט מִעְן מִין גָּאָטָן צְוָרָאָכָן דָּוְקְנָלָעָנדָן.
אַיְזָהָאָבָפָן הָיָיזָעָר הָאָט מִעְן גַּעַמְרָלָטָן
אַזָּכְרִיר זִיד מַעַר נִישְׁטָן צָוָם גַּעַלְזָן סְפָר
פָּוָן מִינְיָע אַלְטָעָרְדָּאָכָע לְעַרְעָעָר.
אַיְזָאָט דָעָם בְּגַנְטָל לְשָׂוִיהָרָע אֵין נַאֲר גַּעַוּעוֹן אֲזָּקְדָּטוֹב אָמָת.
כְּהָאָב זִיד פָּאַרְזָעָצָט אַיְזָשְׁטִיְּגָפָן שְׁוּוִיְּגָן.
הַיִּסְתְּרָאָט נַאֲר אֵין מִיר גַּעַפְרָעָנָט דִּי אָוּמָרָן
צָוָם קְשָׁעָנְסָטוֹן אַוִּינְגָּאָפָל פָּוָן טָאָג אָזָּוּנוֹן
אַיְזָמִין עַלְגָּטוֹן בְּעַנְסְטָעָר.
אָוֹ יְעַדְוָן טָאָג אַיְזָמִיר אֲזָּוְנָג נִי לִיד גַּעַשְׁטָאָרָפָן.

דער פֿאָר . . .

פֿזּוֹ דַעַר נְוִית בֵּין אִיד גַּעֲקוּמָעוֹ, בְּרִידַעַר,
מִיטּ אָז אַוְיסְגַּעַסְטּ לְיִיְם,
מִיטּ בִּיטְעַרְדוּדּ אָזּ מִינְעַ אָוְגַן.
הָאָפּ אִיד דַעַרְפֿאָר זִיד אַפְּגַעְוִוְינְקָלֶט
אוֹזּ סְוָאָרֶטּ לִינְטּ שְׁוֹועָרּ מִיר אַוְיפּ צְוָנְגּ אָזּ טְוָנְקָל.
וּוְיַיְלָה וּוְעַרְבּ בֵּין אִיד, כִּיזָּאָל אַוְפְּדַעְקָוּ דֻּעַם גְּרוּילּ פּוֹןּ מְשַׁפְּט
אוֹזּ אַנוּווִיְזּוֹן אַוְיַתּ יְעַנְעַם מִיטּוֹן גְּרוּיסְטּ קָאָפּ
אוֹזּ לְאַנְגָּעָה הַעֲבָטּ אָזּ פִּיסּ :
אַטּ גִּימְטּ דַעַרְ רְשַׁעַ.
עַדּ טְרָאָגּ אַוְגְּטָעָרְנוֹ פְּאַלְעַ אַבְּאַשְׁוֹאָוְרָןּ מְעַסְעָרּ.
עַדּ אָזּ מְרָגְלָ אַוְנוּעָרּ אַוְמָרוֹ הַגְּטָעָרּ דַיּ שְׁלַעַסְעָרּ.
אוֹזּ דַעַרְצָוּ נָאָרּ, בְּרִידַעַרּ, קָאָזּ אִיד אִיםּ, דֻּעַם רְשַׁעַ :
זִיןּ פְּאַטְעָרּ הָאַטּ גַּעַחְאָטּ אַבְּהַילְיקּ פְּנִיםּ,
גַּעַמְוּדְמַלְטּ יְעַודּ אַינְדְּרָעְפּרְיַיּ דֻּעַם רְמַבְּמַשּׁ עִקְּרִיםּ,
פְּאַרְטָאָגּ, וּוְעַזּ עַרְדְּאָזְוִיהְמָלּ דְּרִימְלָעְןּ נָאָרּ גַּעַשְׁמָאָקּ,
גַּעַוְיָגְטּ זִיד אַיְבָעָרּ דַיּ גַּאֲלְדָעָנּ תְּהִלְיִיםְלִידְעָרּ, —
אוֹזּ אַזּ הַעַרְלָאָכְעָרּ זָאָל אַיְבָעָרְלָאָזּ אַזּ טְמָאָן שָׁאָטָן
הַגְּטָעָרּ זִינְעָ שְׁטִילְעָ רִינְעָ טְרִיטְּ :
אוֹזּ מִיןּ פְּינְסְטְּעָרָעּ יְרֹושָׁה אַוְגּוּעָרּ יְשָׁוָבּ —
אוֹזּ אַזּ אַוְמְקָלָאָרּ שְׁטִיקָלּ כִּישְׁוֹתּ, בְּרִידַעַרּ טְיִיעָרּ. דַעַרְפֿאָר
הָאָפּ אִיד זִיד אַזְוִי אַפְּגַעְוִוְינְקָלֶט
אוֹזּ וּוֹאָסְעָרּ וּוֹאָרָטּ אִיד בְּעַטּ אַבְּיִרְשּׁ קְלָאָרְשִׁיְּטּ
שְׁטָאָרָטּ מִירּ מִיטּ אַבְּלִידְיקּ אָוְגּ אִידּ פְּנִיםּ.
בֵּיןּ אִיד וִינְיִיקּ אַפְּשָׁרָה, וּוְעַזּ אִיד סְרָאָכּ
אוֹזּ אִיד הָאָפּ פְּרָעָמְדּ אִיןּ אַיְיָרּ קְאָנוֹתּ אַרְאָפְּגַעְבְּלָאָנְדוּשָׁעָטּ ?
בְּעַנְקּ — נָאָרּ אִיד גַּעַדְעָנּ נִישְׁתּ קִיְּןּ צְרוּקְוּעָגּ.
הָאָפּ וּוּבּוֹ שְׁוֹועָרָעּ פְּרָאוֹזּ שְׁוֹזְוּןּ גַּעַמְאָכּ
צּוֹ לְעַרְגָּוּ אַיְיָרּ זִיְּעָרּ קְלָאָרּ שְׁפָרָאָרּ,
נָאָרּ סְלָעָפּוֹןּ זִיד נִישְׁתּ אַרְעָ טְעַמְ'עַזּ צּוֹ מִיןּ מוֹלִילּ
מִיטּ וּוֹאָרִיםְקִיְּטּ,
וּוְסְלָשְׁוֹןּ פֿזּוֹ מִינְעַ בְּלוּעַ הַיְמָלְעָנְדָעָרּ.

אין דערדאזיקער שעה

אין דערדאזיקער שעה נאט,
ריך איד ס'הייט אדריבער מײַן ברעם —
אוֹ צְרִימָעַר קְרֻעְמָעַר, פֿאַרְשְׁטוּבֶּט, פֿאַרְמְפֿלַט
איַן דַעַר הַיְנְטְעָרְשְׁסְטַעַר גַּסְסָפּוֹן דַעַר וּוּעַלְט.
לְעֵב מִיט מָגָעַרְעַע בִּיסְנָס פֿאַרְטְּרִיקְנַטּוֹ בְּרוּיט
אוֹן מִיט לְוַיְבָּאָן בְּעַנְטְּשָׂוָנָג פֿאַרְ דַעַם.
כְּבֵין עַס אוּכְּבָּעַט נִישְׁתָּוּ וּוּעַרט.
נִישְׁתָּוּ דִיְיָן גַּאלְדָּעָנָעָם זָאנָג פּוֹן דַעַר עֲרָה,
נִישְׁתָּוּ דִיְיָן גַּאלְדָּעָנָעָם זָאנָג פּוֹן דַעַר זָוָן.
אוֹן דָאָס זָוָאָס דַו גִּיסְטָ מִיד
איַן אִיבְּפָעַר אוֹן אִיבְּעַרְגָּעָנוֹג.
נִיטָ שְׁוִין מִיְיָן בָּאַקְלָאָגָן זִיד,
וּוֹעֵן דַעַר שְׁוֹאָכָעָר קָאָפְרָיוֹן
וּוְאָרְפָטָן מִיד בְּלִינְדָ פּוֹן דִי פִּיס.
דַעַר טְרוּיעָר פֿאַרְפֿרְטָן מִיד בִּינְגָאָכָט אַיְן זִיְין שְׁעַונָּק.
דָאָרָט זִיְצָן דִי חְבָרָה בְּעַטְלוּרִים אוּרִיךְ פֿינְסְטְּעָרָעָ בְּעַנְק
אוֹן מַעַן כָּאָפָט מִיד אַיְן זִיְעָרָ חְבָרוֹתָא אָרְיָין.
גַּלְעָזָעָר פֿינְסְטְּעָרָעָ זָוִיָּין,
בִּינוֹ פֿאַרְטָאָג.

פֿאַרְטָאָג.

איַן הוּאַפְּלָגָ פּוֹן קְרֻעְטְּשָׁמָע בִּים שְׁמוֹצִיקָן סְלָוָפּ
שְׁטִיטִיתָ אַוְן קְרָאָצָט זִיד דַעַר אַלְטָעָר בָּאָקָן.
אוֹן טְשּׁוֹכְבָּעַט זִיד אוּסָס פּוֹן דַעַר נָאָכָט.

עַר כָּאָפָט פֿוֹנְדְּעָרְוּוֹיְתָנָס אַקְוָקָ אָוִירָ מִיְּן פְּלִים.
אוֹן, דָאָכָט זִיד, עַר לְאָכָט.

וּוֹאָס לְאָכָט עַר, דַעַר בָּאָק ?

איו קַלְוִיסְטָעֶרֶךְ, אָוְנְטוֹן איוּ טָאֵל דָּאָרְטָן,
וּוִיגְט אָוּן צַוְּקַלְיָנְגַט זִיךְ דָּעֵד גְּלָאָק,
טְשֻׁוְּכָעַט זִיךְ אָוִיד פּוֹן דָּעֵד נְאָכְטָן.
אוּ, דָּאָכְטָן זִיךְ, עָרְ לְאָכְטָן.

וּוְאָס פְּאָכְטָן עָרְ, דָּעֵד גְּלָאָק ?

דָּאָס מְסַחְרֵל מִינְס ?
דָּעֵר צְוּזִינְגָּנְעָר טָאָג ?

די זְעַקְעַלָּאָר מַעְ ?
די פְּאַדְקָאָוּעָ אַוְיפָּן שְׂוּעָל ?

די קָאָז אָוְנְטוֹרָן פָּעָסָל
מִיטְ פִּיש — גְּרוּי אָוּן גָּעָל ?

פּוֹן אַטְ-די זָאָכְעַנְיִישָׁן
אוּן פּוֹן מִין קְלִיָּת
לְאָכוֹן מְסַתְּמָא
דִּידְאָזְיקָעַ לִיְיט ?

לְאָכוֹן נִישְׁטָן.
לְאָכוֹן יָאָר,
סִיוּוִי וּוּרְטָט אִין טָאָג
מִיטְזָן צְוּוִיְתָן פְּאַרְוּוִישָׁת.
סִיוּוִי וּוּרְטָט אִין נְאָכְטָן
מִיטְ דָּעֵר צְוּוִיְתָעָר פְּאַרְוּוִיסָט.

סְיוּוּט מִיד דָוְרְכָנְעָמָעָן, גָּאָטָן, בָּאָלְדָּ דִּיְיָן וּוִינְטָן דָוְרְכָן לִיְיָב
אוּן אֲוִיסְטְּשָׁוְבָעָן מִין פְּאַרְזְוִיְעָרָט גַּעֲמִיטָן.
אוּן כְּיוּעָל נְעָמָעָן דָּאָס בְּרָד וּוָאוּ כְּפְאַרְשְׁדִּיבָּר
די חְוּבָעָלָאָר פּוֹן מִינְעָן קְוִנִּים.
אֲזָעְלְכָעַ פְּאַרְקָוּוֹאָרָטָעָ חְוּבָעָלָאָר,
אֲזָעְלְכָעַ פְּאַרְטְּרוֹקָנְטָעָ קְוִנִּים.

אָ קְלִינְגָּר קְאַמְּטָאָוּס,

מיין בוד מיט חובות,
מיין חובת הלבבות.

זונטיך,
באלאן ווערט שוין זונטיך.

וואעל איד אראפיגין אין דערפֿלעַ
צו מיינע לוֹנִים — דערמָאנָעַן, דערמָאנָעַן,
דערמָאנָעַן.

אוֹן שטיַּלְעֶרְהַיִּיט בעטֵן אוֹן מאָנוֹן.

ביִ אַיְנוּם אֵין הוֹיֵףְ דָּאָרָט
שְׂטִיעָנוֹ צְוַיִּיְ דָּאָרָעְ האָנוֹן.

בַּיָּם צְוַיִּיטֵן — אֲמָגָּנָעָרְ קְלִיְןְ חַזְירָלְ
ליָגַט לְעַבְנָן אַלְטָן טְוִיעָרָן,
אוֹן סְטְרִיקָנָט אִים אוֹן אוֹיְעָרָן.

בַּיָּם דָּרִיטֵן —
אֲלַיעַלְעַ מִיטְ אַלְיַידִיקְן אַיְטָעָרָן.

טָא וּזְאָס זָאָל אַיְדָ נָאָד קְרִיכָן וּוַיְיטָעָר ?

קָעָרוֹעַ אַיְד זִיד אוֹס מִיטָן פְּנִים צוֹ צְפָן.
אוֹן אוֹיבָן כְּהָאָבָן אַיְצָט אוֹיפָן וּוְעַגְנִישָׁט גַּעֲטָרָאָפָן
דָּעַם אַלְטִינְקָן נְבִיא, אֵין נָאָד אַלְץ נִישְׁטָן קִיְן סִימָן
אוֹן עָרָ וּזְעַטָּ מִיר נִשְׁטָן מָאָרָגָן אַנְטְּקָעָגָנוּמָעָן.

ביי אונז ... ביי אונז ...

פאראָז ביי אונז אין שטאָט : דאס הויז פון גאט, דאס הויז פון
לייעַפּ און זאָס הויז פון משפט; דאס הויז פון שיינקייט, דאס
הויז פון פרידן, דאס הויז פון וויזוּי, דאס הויז פון שטילקײַט
אוֹז דאס הויז פון לְדִישָׁעָר; דאס הויז פון חכמָה, דאס הויז פון
מידות, דאס הויז פון חסֶד, דאס הויז פון אומעט און אַבלָּות און
דאָס הויז פון אַפְשִׁיךְ.

אלְלָעַ היְזָעָר האָבָּוּן אַנְדָּעָרָע גַּעַשְׁתָּאָלָּטוֹן,
אַנְדָּעָרָע מִינִים פָּעַנְסְּטָאָרָע, פָּעַנְסְּטָאָרְלָאָר, טִירָן.
אַנְדָּעָרָע קוֹפְּאָלָה, צְלָמִים, צִיכְּנָס,
אַנְדָּעָרָע טָאַוּלְּלוּחוֹת,
אַנְדָּעָרָע טְרוּעָפּ אָז שְׁוּעָלָן,
אַנְדָּעָרָע טְעַסְּטָאָמָעָנָטוֹן.

די גַּאֲלָדָעָנָע קוֹפְּאָלָן גַּאֲלָדִיקָּוּן,
די רְוִיטָעָן רְוִיטָמָן,
אוֹז די בְּלֹויַעַן בְּלֹויַעַן.

איַטְּהָאָד הויז שְׁטְרָעָקָט אוֹיס אַיבָּעָר אַיר דָּאָךְ
אַיר זִיבְּנָפְּאָרְבִּיקָּעָ בְּרִיְּטְפָּלָאָטְעָרְדִּיקָּעָ פָּגָן,
וּוֹעֵן דָּעָר אַינְדָּעָרְפָּרִי פון אַיר יְוָמָטוֹב קּוֹמָט אָן.

צִינְדָּט אָז אַירָעָ וּוַיִּסְעָ אָז גַּעַלְעָ לִיכְטָן,
זִינְגָּט אָוִיפּ אַירָעָ גַּעַזְאָנָגָעָן הַוִּיד אָז הַעַלָּ,
אוֹז שְׁפִּילָט אָוִיפּ אַירָעָ פִּידְלְצִימְבָּלְעָן
די הַיְמָנוּס צֹ אַירָהָרָ.

די וּזְגָּנוֹן קְרִיְּצָן זִיד אָזְן קְרִיְּמָעָן זִיד,
קְרִיְּעָן זִיד אָזְן קְיִיטָלָעָן זִיד
פָּוּן הויז פון גָּאָט,
צָוּם הויז פון חָסֶד,

אוֹ פּוֹן הוֹיוֹן פּוֹן חָסֶד
צַו דֻּעַם הָיוֹן פּוֹן וּוִידְוֵי.
בֵּין צָמַת הָיוֹן פּוֹן פְּרִידְוֵי.
אוֹן אַלְעַ לְוִיבָּן, קְלִינְגָּעָן אִין דַּי גַּלְעָכָר
פּוֹן גַּעֲרָכִיטִיכִיקִיט.

בַּאֲרָ אָנוֹנוֹעָר שְׁטָטָטָט
אִין פּוֹל אָנוֹן פּוֹל מִיטָּ רְשָׁעוֹת
מִיטָּ אָוְמְגָלִיךְ אָנוֹן
מִיטָּ שְׁלַעְכִּיכִיטִיכִיקִיט.

בֵּי אָנוֹן אִין מַאֲרָק
שְׁטִיכִיטָּ אַ הִלְצָעָרָן בּוֹדְקָעָלָע
גַּעֲפָאָרְבָּט אָנוֹן אָוְיסְגָּעַשְׁטָרִיפָט
אִין לְאָנְגָּעָ פְּאָסָן וּוִיסָּס אָנוֹ שְׁוֹאָרָץ
שְׁוֹאָרָץ אָנוֹן וּוִיסָּס.

שְׁטִיכִיטָּ דָּאָרְטָן דַּעַר לְאָנְגָּעָר דְּרָאָגָּנָג
דַּעַר חַלְפָּן רַ' אִיסְקָאָר,
מִיטָּ זַיְנָעָ קִילְעָכְדִּיקָעָ בּוּרִיאִיטָע שִׁילְלָעָן מִינָּז —
קְלִינְקוּפְּעָרָלָן, זַיְבָּעָרָל אָנוֹ גִּילְדוֹינְדָל.
רַ' אִיסְקָאָר, — דַּעַר הִיטָּעָר אָנוֹ באַשִּׁיצָעָר
אוֹן גַּעֲזָעְדְּקָרִיכִיעָר
פּוֹן דַּי גַּעֲמָרָקָן.

עַר אִין דָּאָס דַּעַר
וּוָאָס הָאָט גַּעֲמָאָכָט דַּי יָאָרִיאָרִידָן.
עַר גִּיטָּ רְעַכְתָּ אָוִיתָ בְּעַטְלָעָן.
עַר קוֹקָט אִיבָּעָר יְעַדָּן אִינְדָּעָרְפָּרִי
די טָאָרְבָּעָלָעָד פּוֹן דַּי בְּעַטְלָעְרִיךְיָט.
אוֹן עַר פְּרוֹאוֹוֹת אַוְיךְ אַוְיכְ אַוְיכְ שְׁפִּיצְ-אוּיָעָד
די בְּאַנְדוֹרָעָס אָנוֹן דַּי לִירָעָס זַיְעָרָעָס.
רַ' אִיסְקָאָר.

אוֹן עַר בִּיזְוֹט דַּי וּוָאָנְצִיְּשָׁפִּיצָן,
עַר כְּעַסְטָן זַיְד :

דאָס אַיְזָן אִים צוֹ דֵין,
צּוֹ אַיְזָלֶד דֵעֶר פִּינְדָּשְׁפִּילֶן,
עַד פְּלִיקְטֶן אַרְאָפֶן דֵי זַיְתִּיקֶן סְטוֹדוֹנוֹן;
צּוֹ לִירִישֶׁ!
צּוֹ רַחֲמָנוֹת!

אוֹיךְ דֵי לְאָנָגָן שְׁמַאלָעֶן פָּאַלִּיטְשָׁקָעֶס
אַיְזָן שְׂוֹאָרְצְזָוִיִּס בּוֹדְקָעָלָעֶן
שְׁטִיבָעֶן פִּינְדָּפָאַרְשְׁלָיִיפֶן
מִיטֶן זַיְדָעָנָעֶן טַאַשְׁמָעָלָאָרֶן
וּוֹי חַזְיְרָשָׁעֶן זַיְדָעָלָאָרֶן
דֵי זַעְקָעָלָאָרֶן פָּאַרְדִּינְסֶטֶן
פָּוֹן לְאָנָגָן מַאְרָקְטָאָגֶן
דֵי זַיְבָּעָרָלָאָרֶן
דֵי קַוְּפָעָרָלָאָרֶן
דֵי גִּילְוּוִינְדָּלָאָרֶן
פָּוֹן מַאְרָקְטָאָגֶן.

אוֹן זַוְגָּטָאָג
שַׁאֲגֶן פָּוֹן דָּגֶן
קְלִיבָּגָעֶן אַלְעָה הַיְלִיקָעֶן שְׁטִיבָעֶן
אַיְזָן דֵי גְּרוּסָעֶן גַּלְאָקָעֶן
אַיְזָן דֵי בְּרִיטָעֶן גַּלְאָקָעֶן
אַיְזָן דֵי לְאָנָגָן גַּלְאָקָעֶן —
גְּרוּסָעֶן, בְּרִיטָעֶן אוֹן לְאָנָגָן קְלָאָנָגָעֶן.
אַלְעָה שְׁלָאָנָקָעֶן פָּעָנְסְטָעֶר שִׁינְבָּעֶן
אוֹיסְגָּעָלָשִׁיעָרֶטֶן.
אוֹיסְגָּעָלִיִּטְעָרֶטֶן.

אַלְעָה שְׁוֹעָלָן אַפְּגָעָוָאָשָׁן,
אַלְעָה צְלָמִים אוֹיסְגָּעָצְזָוָאָגֶן.

אַיְנוֹיִינִיק
פְּרוֹמָעֶן, הַיְלִיקָעֶן
אוֹן פְּלָעְמָלָעֶן
וּוַיְסָעֶן אוֹן גַּעַלְעֶן לִיכְטֶן.

אלע תhilים זיינען אפֿן
אוֹן לְוִיבָן.
אלע הימנען זיינגען.

אלע ביבלען טוען דערצילען
ווערט באשאפונג.
ווײַבְּדוֹן מאָן באשאפונג.
הונט אוֹן רֵינֶד באשאפונג
ליךט באשאפונג.

אלע ביבלען דערצילען :
יציאת נעכטן
יציאת מארגן.
אוֹן וועגן מלך המשיח
וואָס אַין שווין זיינֶר לאָנג אַרוַיסגעפֿאָרָן
אוּרִיךְ די שטעגן אוּרִיךְ די וועגן
צי אַונְזְעַרְעַן וּאוַיְלָע בְּרַעְגָּן.
אוֹן גַּעַדְרָפְּט שווין זיינֶן דָּא בָּאלְדָן, בָּאלְדָן,
האט ער מסתמן פָּאַרְבְּלָאַנְדוּשָׁעַט
איָן אַ גַּעַדְיכְּטָן שְׂוֹאַרְצָן וּאַלְדָן.

אוֹן אַונְזְעַרְעַן האָר
ר' אַיסְקָאָרָן
שייקט אַין אלע הייליקה הייעָר
זַיְנָעַ שְׁלוּחִים
מייט נְדַבְּהָלָאָר.

פָּאָרָן נְבִיאַלָּע
פָּאָרָן גְּלָהָן.
פָּאָרָן דְּבָעַלְעָן,
פָּאָרָן מְלָאָכָן.

פָּאָרָן בֵּית עַוְּמָלָן,
אוֹן פָּאָרָן הקְדַשָּׁן,
אוֹן פָּאָרָן גּוֹלְמָלָן
וואָס קְרִיכְט אוּרִיךְ אלע פִּיר

לעבּו גאטס היליקער טיר.
ער האט שון א גרווע בזאָרַד,
אוֹן קאָן נישט אויסריידן קיין וואָרט,
אוֹן קאָן נישט אויסהעָדוֹ קיין קלאנָג,
אוֹן קוֹקֶט מיט גְּרוֹיסָעַ אַיעָרְ-אוֹיגָן
אוֹן וואָס ער זעַט,
וּוִיסְט קִינְגָּר נִיט.

אוֹן גְּרוֹיסָעַ אוֹן גְּרוֹסָעַ
צְּעֻוָּאָקָסְט וְזֶד אַנוֹזָעַ מַארְקַ
וּוְעָרַט בְּרִיטִיטְ-בְּרִיטִיטַ
וּוְעָרַט שְׁטָאָרְקָעַרְ-שְׁטָאָרַק,
בָּאָקוּמָט אַ גְּלָעֵן קָאָרָק
אוֹן אַ גְּרוֹיסָעַ בּוֹיד
אוֹד פּוֹלָעַ אוֹיגָן מִיט פֿעַטָּעַר יְוִיד
פָּאָרָהוִיכְט מִיט גְּלִיכְנִילְטִיכְוָן רְוִיד.

צו די ברידער

א ברידער, ברידער טיעערע,
באים בריג לעבן טיש פון דער וועלט,
כ'הויב אויף מיין כוס מיין טרויריקו
אוון טרינק היינט פאָר אַיעֵר געונט.
אַיר זײַט פון די פעלדער אָוועגעגענגןגען,
ווען דער קאָרֶן אַיּוֹ נאָד געוען גראַן.
אַיר חענט פון דעם זומער אָראָפֿגעגענגןגען,
ווען יונְג אַיּוֹ נאָד געוען די בִּין,
אוון די צוּיְיגָן אַיּוֹ גָּארְטָן אָוִינְגָּעְנָאָסְפָּט
מייט קִינְדְּעַרְשָׁע אָוִיגְלָאָד צו אַיּוֹ.
אוון די אִינְגָּלָאָד האָבוֹ גָּערְנִינְקָט די שִׁיפְלָאָר
איַן ווִינְט אוון איַן זוֹ בִּים טִיךְ.
אוון אִיצְט מִינְעָן ברידער טיעערע,
זענט אַיר טראָכָט פון קְרִיג צָוִירִיךְ,
אוון אַיר טראָכָט פון פָּאָרְדִּיכְטָן, פָּאָרְלָאָטָעָן
איַבְּעָרָן וועג די צוֹטְרִינְקָטָעָן בְּרִיךְ.
אוון צוֹרִיךְ פָּאָרְפְּלָאָדִיעָן טִוְּבָן
אוַיּוֹפָן אַכְּלָדִיקָן טִוְּבָנְשָׁלָאָק.
אוַיּוֹ אַצְּטָעָר אַיּוֹ אַנְהָוִיב נִיְּיוֹוִינְטָעָר,
אוון די פָּאָרְנָאָכָטָן שְׁמַעַקָּן גַּעַשְׁמָאָק.
בִּיטָּעָר נָאָגָט אָוְנְטָרְעָן הָאָרֶץ דַּעַר אָוּמָעָט
פָּוֹן דַּעַם ווָאָס מְהָאָט אַיְבָּעָרְגָּעַלְעָבָט.
פָּוֹן די ווִיטְוָן אוון פְּרָעָמָדוֹן אוון עַלְנָטוֹן
צָוִירִיךְ זִיד צִוְּאָה הַיְּמָשׁוֹצָל דֻּעָרְשָׁלָעָט.
וָאָס עַס הָאָט זִיד גַּעֲקָאָנְט פָּאָרְהִילָּן,
הָאָט זִיד בִּיסְלָעְכָּוְיִזְוָן אָבִיסְלָפָאָרְהִילָּט.
אוון ווָאָס עַס הָאָט זִיד גַּעֲלָאָזָט דַּעְרָצִיְּלוֹן
בִּיסְלָעְכָּוְיִזְוָן אוון אָבִיסְלָפָאָרְהִילָּט.
אוון דָּאָס ווָאָס מַעַן מוֹזָ פָּאָרְגָּעָסָן,
פָּאָרְגָּעָסָט מַעַן. מַעַן דָּאָרָה. מַעַן מוֹזָן
אוַיּוֹ די ווִידָּעָרְפָּאָרוֹיִיטָעָן בִּיטָּז

וועלו די ארבעס אין די שויטן זיין זיין.
און די זון וויפט ווידער טויז דרייטן
דעכּ עפֿל אויפֿן צוויגג פונט בויים.
און די קינדר ער וועלז זיך פרײַפֿאכּער שפֿילז —
גאלדגרעבער בײַם בארג פָּז לײַם.

**

פָּז גָּאָר דָּעַר ווּלְטִיךְיֵיד. פֶּפּוֹט — דָּעַר רְוִיְּפָּר ווּדְעַרְקָוָל.
שְׁלָאָגָט אָז זַיְּן ווּיְתִיקְ הַיְּלִיק אָוִיךְ אַיְּן מִינְגַּע בִּינְפָּר.
גָּאָר כִּישְׂטִילְ אִים אַיְּן, פָּזְרוֹאַיךְ אִים, זַיְּן דָּעַר ווּיְכָעַר טָאָל,
וועַע סְקָלָאָפָּט דָּעַר האָגָּל אִים מִיט זַיְּנָע דְּרָאָבָּעָ צִינְעָר.
אוֹפְּפָּר מִירְ, אַיְּן מִירְ דָּעַר סָמְ, דִּי פִּיןְ, דִּי וְאָונְדָּר
אוֹז אַיְּבָּעָר מִירְ דִּי שְׁוֹאָרְצָטָעָ בְּשָׂרוֹת שְׁוֹועָבָן.
נָאָר כִּיבְּזָי אָז אַיְּסְגָּפְּרוֹאָוְטָעָר, אַיְּנְגָּעְשְׁטִילְטָעָר הַוָּנְטָן,
אוֹז וְיַּאֲשָׁטְיָן צָו אַלְעָ בִּיְּזָמְלָותָ אַונְטְּרָגְּנָעָבָן.
אַיְּדָה הִיט אָפְּשָׁר אָז אַיְּסְגָּלְיִידִיקְט ווִיסְטָ אָזָן פָּלָנְטָ אַרטָּט,
פָּאָרְ מִירְ אַיְּן אַיְּן דָּעַרְ ווִיסְטִיקִיט נָאָד אָסְד פָּאָרְבְּלִיבָּן.
מִיט אַלְעָ טְרוּיְּרְ-פִּיעָרְן דָּעְרוֹוָאָרִים אִיךְ מִין ווּאָרָט
דָּאָס אַרְיְמָסְטָעָ — ווֹאָס כִּיהָאָב זַיךְ אַיְּסְגָּעְלִיבָּן.
אוֹז אָרוֹם מִירְ דִּי אַיְּנוֹאָמְקִיט — ווּפָרְטָ בְּרִיטָ, ווּפָרְטָ גְּרוֹוִיס —
אַזְוּלְטָ, אַזְוּלְטָ אַגְּוַנְצָעָ פָּאָרְ מִירְ אַיְּנוֹעָם.
אוֹז גָּאָר דִּי גְּרוּיְּסָעָ ווּלְטָ אַטְּזָדָי — אָז אָרוֹם הַוָּיָּן,
אַז אַלְטָעָ גָּאָס אָז נָאָעָנְטָעָ, אָז אַיְּגָעָנְעָ, אָז שְׁכָנִים.

שטיינר קער גלוֹת

א גרויסער, שטיינר קער, אלטער פאטער גלוֹת,
פֿאַרְשְׁפְּרִיָּט אַרְבָּעֶר אָנוֹן דִּינְעַן קַאֲפָטְעַפְּאַלְעַט.
פֿאַרְשְׁטוֹפֶּ אָנוֹן אֵין דַּי ווַיְנְקָעַלָּאָר,
פֿאַרְשְׁפְּאָר אָנוֹן אֵין דַּי נַאֲרָעָס, שְׁפָאָרָעָס, קַעְלָעָדָס
וּזְאוֹ נַאֲר מַעַן קָאָן נַאֲר אַוְיפָהָאַלְטָן אַל עַגְנָן אַטְעָם,
מִיר זִיְנָעַן נַאֲר נִשְׁתַּחַת גְּרִיטָץ צַו וּוּרְדָן וּוּינְטָן אָן שְׂוִים אָן שָׁאָטָן.
אָנוֹזְעָרָעָ צִיְן זִיְנָעָרָעָ נַאֲר לַעֲבָדִיקָעָר בֵּין
אָנוֹזְעָרָעָ אוִיגָּנוֹ — זָוָן אָן פִּיעָר,
אָנוֹזְעָרָעָ נַעֲזָר תָּאָהָדָיק
פֿאָרָן גַּעַשְׁמָאָן דַּופֶּטֶן פָּוּן שְׁטָאָל אָן שִׁיעָר,
אָנוֹזְעָרָעָ וּוּבָעָר וּוּאָקָסָן
ברִיטָעָ הִיפְטָן, שְׁמַאְלָעָ אַקְסָן,
פּוֹלָעָ לִיְבָעָר קַעְרָנָעָר לַעֲבָן,
וּוּזְעָמָדְקָעָ רַעֲגַנְשָׁלָאָקָסָן,
שְׁטָאָרָק אֵי אָנוֹזָעָר פְּחָד,
נַאֲר מַעְכְּטִילָעָר דַּי רַוְיטָעָ פְּרִיד
וּוּאָס טַשָּׁאָטָעָוּוּת פָּוּן הִינְטָרָאָלְעָט טְרוּיָעָן אָן לִיְהָ;
וּוּאָרָט דַּעַר צָאָרָן זָאָל זִיד אַיְנְשְׁטָילָן,
דָּאָס בְּלִינְדָעָ בֵּין אַרְבָּעָר,
מִיר וּוּלָן אַרְוִיסְקָרִיכָן פָּוּן אַונְטָעָר בָּאַלְקָנָס, וּוּעָנָט אָן לַעֲכָעָר,
צְוָאָלָן צָוָם בְּרוֹךְ, צָוָם שְׁטוּבָ, צָוָם שְׁמוֹץ פָּוּן דַּי צְעוֹוָאַלְגָּעָרָטָע
שְׁטִיבָעָר,
צַו דַּעַר צְוָמָרְשָׁטָעָר שְׁאָנְדָעָר פָּוּן אָנוֹזָעָר קְרָבָן
וּוּי צַו אַ צּוֹרָטָעָנָעָם גַּאֲלָדָעָנָם בַּעֲכָעָר,
אָנוֹ אַפְלָעָקוּ דָּאָס בְּלוֹט וּוּי וּוּיָן,
וּוּי וּוּיָן פָּוּן טַוְיזָנָט שְׁבָתוֹ גַּעַהְיִלְקָט.
אָנוֹ וּוּידָעָר אַוְיפְּוּיקָלָעָן דָּעָם פְּאַרְמָעַטְפִּינָּקָט
פָּוּן אָנוֹזָעָר אַוְיפְּגַעַצְאַרְנָט זִידָן שִׁילְאָקָט,
אָנוֹ דָּאָרָטָן צּוֹשְׁטָעָלָן אָן אָוֹתָן, אָן וּוּאָרָטָן, אָ פָאָר רַמְזָיָן,
אָנוֹ וּוּידָעָר זִיד אַוְירָה אָנוֹזָעָר קַנְעַכְלִידָעָר קַנְעַכְלִידָעָר קַנְעַכְלִידָעָר
פֿאָרָן גַּעַבְלִיבְעָנָעָם אַשׁ פָּוּן אָנוֹזָעָר הַאָב אָן גּוֹטָס,

פָּאָר יְתַהַר חִיּוֹת, פָּאָרֶן נְשָׁאָר שְׁמוֹץ.

זִיד אַיִינְרוּעַן אֵין אֲפָפָאָק פָּוּנָם קִיּוֹם מִיט אַלְעַ גַּעֲגָל
אוֹ אַגְּנוּמָעַן דַּעַם לְכִטְיקָן הִימָּל אוֹ דִי טַונְקָעָל עַרְד בִּי דִי
פִּיר בְּרַעְגָּו :

הַיּוֹם, וּוּלְעַט, טַיְיךָ אוֹן בּוּיָם אוֹן זִיבָן גּוּרְלִיזּוּעָן,
וּוְאַרְפָּט אָוֹנוֹ נְשִׁשָּׂת אַרְוִוָּס מַעַר אַיְפָן מִיסְטִיקָן דְּרוּוִיסָן,
אוֹיפָן פּוֹילְנְדִיקָן מִיאָוָן רַעֲגָן.

לְעַק אָפָּ, הִימָּל, מִיט דִיְין קִילָּן צָוָג דִיְין בְּלוּיָּעָן
אוֹנוֹעָר וּוְאַונְדָּק בְּלוֹט.

פִּיר אָוֹנוֹ עַרְד, דַּוְרַד אַלְעַ דִּיְנָעָן וּוּסְטָע וּוּגָעָן
קִיּוֹן מְצִירִים צְוָרִיק

קְלִיְיבָן שְׁטוּרְיוּעָן, בּוּיָעָן פִּיסָּוּם, בּוּיָעָן רַעְמָסָס.

מִירָן יַאֲכָן אַונְטָעָן נְגָשָׂה, שְׁרִיעָן, שְׁטוּמְדוּעָן.

מִרְוָן שְׁלִינְגָּעָן מְדֻבָּר, שְׁמָאָכָּטָן אֵין דִי זָאמָּדוֹן
בַּאֲרַד לְאָזָן אַונְגָּעָן וּוּיְתָעָר זִיךְרָן אַרְוִיסָמָּאָכוֹן פּוֹן דִי פָּאָרְסָמָּעָר
פָּאָרְשָׁטָעָן אַונְגָּעָרָעָן זְכָרִים אֵין באַהֲלָטָעָנִישָׂן פָּאָרָן נְיָוָס.
מִיט אָלָּא, מִיט אַלְעַ אַבָּי זִיךְרָן דְּאַטְעָוָן. מִיט באַבְּסָקָעָן תְּפִילָות,
מִיט כִּיטְרָעָר הַיְּלִיקָעָר דָּעֶרְלִיְזָוָגָן,

מִיט אַיְבָּיקָעָן צְוָויִי לְחוֹתּוֹת.

כָּאַתָּש אַוִּירָאָהָלָב יַאֲרָהְנוּדָעָרָט אַיִינְשְׁטַיְלָן דִי רַוִּיטָע יוּכָעָט,
אוֹן קָאנְגָּעָן אַוְיְפָשְׁטָעָלָן אַשְׁוּוֹאָכָעָן שְׁטָעָל

בִּיָּים בְּדָעָג פּוֹן זַיְעָרָעָן גּוּמָאָרָקָן.

קְלִיְיבָן קַוְּפָקָעָס קַוְּפָעָרְלָאָד הַנְּגָטָעָר וּיְעָרָעָן זַאְטָעָן קַאְרָהָן.

מִיט צִינְוֹן אַפְּצָאָלָהָן פָּאָר יְעַדְעָר טָאגָן

פָּאָר יְעַדְעָר קַאְרָגָעָר הִיה שָׁה

אוֹן זִיךְרָן אַרְוִמָּקָהָן אֵין עַלְמַטְצִיטָעָרְדִּיקָן גְּלִיקָן :

אַבְּרָהָם ? יִצְחָק ? יַעֲקֹב ?

וּוְיַאֲוִיל אַיְנוֹ אָוֹנוֹ, מִיר זִיְנָעָן דָּא נַאֲדָלָעָן דָּא,
נַאֲדָלָעָן פִּינְסְטָעָרָר שָׁהָה.

אַ פָּאָטָעָר גְּלוֹתָה,

שְׁפָרִיטִיט אַרְיְבָעָר אָוֹנוֹ דִיְנָעָן קַאְפָאָטָע פָּאָלָעָט.

פָּאָרְשָׁטָעָל אָוֹנוֹ פָּאָרֶן רַוִּיטָן פָּעָכִיקָן אָוָגָן.

פָּאָרְטְּרִיבָּב דִי רְחוֹתָה מִיט דַעַר סְגָנָהָה פָּוּנָם אַפְּגָעְבָּרָאָכְעָגָעָם צְוִיִּיגָּן

וּוְאָס שְׁטָעָקָט נַאֲדָל אֵין דִיְין רַעְכָּטָעָר הָאָנְטָן.

דָּאָס צְוִיִּיגָּלָן פָּוּנָם הַיְּלִיקָן דָּאָרְנְבוּיָּם

אוֹיפָן וּוּגָעָן פּוֹן מְדֻבָּר צְוָו דַעַם הַאֲנִיקְרִיקָן לְאָנָה.

הַ רִנְתָּ

וזאס פאָרָא שיינעט טעג ס'זעלן נאָד זיין דאָ,
זוען אַיד וועל שוין נישט זיין,
נו, זאלֶן זיין זיין.

וזאס פאה אָ גְרוֹיסָע לִידָעָר ס'זעלן וואָקָסָן, גָּלְדִּיקָן,
זוען מַיְן קְלִין לֵיד ווּעַט אַיְנְדִּימְלָעַן
אוֹנְטָפָר זיין מַיְן גַּלְוָן בְּלָאָטָן.
נו, זאלֶן זיין גָּלְדִּיקָן.

נָאָר הַיְינָט, מַיְן לָאָם, מַיְלָעַבָּן,
וַיְלָאָד דִּיד נָאָר אַנְטְּרִינְקָעָן
מַיְט וַאֲסָכָר אָוָן מַיְט זָוָן אָוָן לִידָעָר
פָּוָן אַלְעָ אַפְּעָנָע אָוָן צָוְגָעָמָכְבָּעָן בְּרוֹגָעָמָעָר.
הַיְינָט וַיְלָאָד דִּיר הַיְיָן מַיְט מַיְנוֹתָן דָּו
אַלְעָ דִּיְנָע טְרוֹעִירִיכָּעָן דָּרוֹגָן.
הַיְינָט וַיְלָאָד דִּיר דָּרְצִיכָּע אַלְעָ
וזאָס דֵּי לְעָגָנְדָע עָרָד פָּאָרָמָגָט,
אַלְעָ וְזָאָס אַיְן דָּוָר הַאָט פָּאָרָזִיט, פָּאָרָגְרִיט
פָּאָרָן צְוִיְּתָן דָּוָר —
ברְדוּרִיט אָוָן זָוָן אָוָן פְּרִיד.
קִינְגָּעָר הַאָט דָּא נִשְׁתָּאָמְזִיסָּט גַּעֲזִיזִית
אוֹן נִשְׁתָּאָמְזִיסָּט גַּעֲשִׁינִיט
נִיט קִיְּזָן בְּרוּט אָוָן נִשְׁתָּאָמְזִיסָּט קִיְּזָן לִיכְטָן.
אוֹן אַיד דָּו נִשְׁתָּאָמְזִיסָּט, קִיד מַיְינָס, הַאָגָּט מַיְינָע.
דָּאָס אַלְטָע וַאֲרָט וַוּעַט טְוִיזָּט יָאָר נָאָר חַנְעָן זָיָד
איָז וַיְיִסְעָ בְּלִיטָן
אוֹן איָז שְׂוּעָרָע פּוֹלָע פִּירָות וּוּיָן
אוֹיפָּזָן שְׁטָאָרָקָן צְוִיִּיגָּג.
אוֹן אַיְבָּיךְ וַוּעַט דִּיְזָן בְּעַנְטְּשָׁוָג זִינָגָן, לֵיד מַיְינָס,
וּזְזָאָר אָ טָאָג וַוּעַט אַנְקָמוּמָן פָּוָן מַזְרָח
אוֹן אַוּוּקָגִיָּן מִיד צָוָם רְוַעַנְדִּילָן מַעֲרַבְ-בְּרָעָג,

וואו נאָר אָז אוֹיג ווּעט אוַיפֶּמְאָכָּן זִין בְּרָעָם
אוֹז זַעַן זִין שְׂטִיבֵל אוֹיפֶּן בְּרָעָג פּוֹן דָּעָר עֲדָה,
אוֹז לְעַבּוֹן פְּלוּיסְטִין דִּי אוַיְסְגָּוּרְוָסְטִין בְּרוֹינְגְּ פְּעָרָד,
דִּי פְּרִיעַ שְׂטִילְקִיִּיט אִיבָּעָר דָּעָר יְוָגָּעָר ווּעְלָט,
אַ פִּיד מִיְּנָס, בְּלוּיְעַר אַטְּעָם, לִיכְטִיק הַימְּלָאוּג
איְבָּעָרְנוּ דָּעָר פּוֹן אַ דָּאָפְּסְגָּעְצָלְטָן,
מִיט דִּי קְלִיְּנָעַ פְּעַנְסְטָעַר צְוָוִי
וּוואָו דִּי הַעֲרָלָאָכָּע ווִיְיָטָן זִינְגָּעָן דָּוָרְדָּ גְּרָיָן אָזְן שְׁנִי.

זִין האָבוֹן דָּא אַלְעַ אָז דִּין ווּעְלָט
קוּמִיקִים אַ קְלִיְּנָעַם חַלְקָ פְּאַרְמָאָגָט.
אוֹז — ווּעָר הַאֲט גַּהְאָט דָּעָם גַּאֲלָעָנָעָם בְּרָעָג פְּעָלָד
וּוואָו דָּעָר שְׂיִינְעָר אָז גְּוֹטָעָר טָאג פְּאַרְטָאָגָט ?
אָז יְעַנְעָם בְּרָעָג קוֹמָט קִיְּנָעָר נִיט.
אָפִּישָׁוּן דִּין אַדְלָעָר — פְּלִיט אָז פְּלִיט,
אוֹז אַיְדָעָר דָּעָר לְעַצְטָעָר פּוֹנָק זָוָן פְּאַרְגְּלִיט.
לִיגָּו אַלְעַ פְּעַלְדָּעָר אָז עַדְדוֹן מִיד.
אָרוֹ אַיְפָּ מִיְּזָן קִלְיָינְעָר נְחַלָּה לְאָנָּד
וּוִי אוֹיפֶּן אַנְשָׁפָאָר פּוֹן דָּעָר אַיְיָגָּעָנָר האָנָּט.
אוֹז עַ פְּוֹנוֹוִיְּתָנָט דָּעָם בְּוּסָם אִין פְּלָאָם —
כִּישְׁוֹף אָז טְרוּיְעָר, שְׂטִילְקִיִּיט אָז יְמָ.
נִיט יְמָ, נִיט כִּישְׁוֹף, נָאָר דָּאָרָף אָז טָאָל.
אוֹז הָעָר זִיד אִין : אַ הַינְּטִישׁ קוֹל,
אַ רְוַיְעָר פּוֹן דָּעָר חִיהָס טְרוּיְעָר אִין דָּעָר ווּעְלָט
צְוִישָׁן טָאג אָז שָׁאָטוֹן, הַימְּלָ אָז פְּעָלָד.

אין אט דער שטאטן דײַנער . . .

ההאלט נאך א מיאסע אלטע הור דעם לאיזן אפּוֹן פָּאָר די מאטראזו פּוֹן א פרעמאכער שטוייביקער גאָס אַזְּאוֹ אַלְּטָעַ פֿראָכְּשִׁיףַּ האָט זִיךְּ נַעֲכְּתָן דָּא אַפְּגַּעַשְׁתָּעַט אַיְּנָה אַטְּ דָעַר שְׂטָאָט דִּינְיָאָרָה, וּאוֹסְלַעַשְׂתָּה זִיךְּ נַאֲךְ אַוְנוֹ וְאַוְנוֹ דִּיןְיָאָרָה טְרָאָגָן נַאֲךְ אַרוֹם אַוְוִירָה וַיְיַעַר טְרוֹיְיעַרְקָעָר לֵיפַ — אַפְּאָר לְעַצְּטָעַ פְּרִיְינַט — אַיְּנָה אַטְּדָעַר שְׂטָאָט וּוּסְטוֹ נַאֲךְ אַוְישַׁמְּדִין דִּיןְיָאָר — אַלְּבָשָׂר הַשְׂרָהְלִידְ אַפְּאָר אַוְיִיטְ-מְאַרְגְּנֶדְקָוּן בְּלוֹיעַן טָאגַן. אַפְּפָאָל פּוֹן דָעַר אַרְאַפְּגַּעַנְדְּעַרְטָעַר פּוֹן:
אַיְּנָה יְרִידָה-שְׁטִיבָרָה, צְוָרָאָכְּנָעָר אַסְפָּאָלְטָן-טְרָאָטוֹאָר.
אַפְּאָלְאָדָעַר קִילְעָר גְּרִינְגָּעָר יְוִינְגָּעָר שְׁנִי.
פְּמָאָלְטָן דָא פְּאָרְגָּרוֹתְוּ וְוִיטְיִיקְיִיטְ, אַשְׁ.
אַלְּבָשָׂר — אַלְּבָשָׂר אַפְּאָרְזִיפְּאַרְרְוִיכְעַרְטָעַר פָּאנָאָר.
הַהָּאָסָט אַפְּגַּעַנְגָּעָן דָעַר אַלְּתָהִילִיקִיט אִיר גְּזָעָאָגָן,
אַוְנוֹ זִי אַיְּנָה, זַאת אָנוֹ מִיחָּא, שְׁוִין אַפְּגַּעַנְגָּעָן פּוֹן דִּין שְׁוּעָל,
אַוְנוֹ אַיְּצָט מָאָד שְׁלָומָה מִיט דָעַר שְׁוּעָרָר וְוְאַכְּעָדְיקָעָר פְּרָעָם.
קוֹק אָום זִיךְּ אַוְוִיר אִיד הַולָּד —
זַי אַיְּזָה גָּאָר נִישְׁתָּאָזָא פְּרָעָםְדָעָ דִּיר.
די גְּרוֹיסָע טְוָנְקָלְ-זְרוֹיטָע שְׁטוֹב מִיט זִוְּ-שִׁילְנְדִיקָע וּוּעָנטָן,
אַהֲרָה דִּי פְּאַרְשְׁוִינָהָן מִיט די דְּרוֹיטָע נָעָז אָנוֹ צִיטְעַרְנְדִיקָע פִּס אָזָן
הָעָטָן.

וּוֹאָס שְׁאַטְּבָעָנוּ זִיךְּ דָעַנְרְשָׁטָק פְּאַרְגָּאָכָט אַהֲרָה
פְּאַרְטְּרִירְיָבוֹן זַיְעָר שְׁוּוֹיִיסְקִיזְוִינְגְּנְדִּיקָע לוֹוִין —
זַיְיָ שְׁפָאָגָן נִישְׁתָּאָזָא דִּי דָאָרָעָ וְוִיבָּעָר זְיִיעָרָ. גְּלוֹיבָע עַס נִיט אַוְוִיךְ זִיךְּ
זִיךְּ זַוְּכוֹ אַיְּנָה דִּי וּוֹאַלְּוָעָלָעָ קְרָאָמָעָן פְּאַרְבִּיקָע מַתְּהָנָהָאָר
פְּאַרְדָּוּ זַיְעָר קְלִינְיוֹאָרגָן — אַיְּנָה זַוְּאָד בָּאָד דָעַר אַנְדָעָר.

נאָר פּוֹן די לעבערדיקע הענט אָנוּ קעעשגענס
ריינט אָויס דער אויסגעפֿיניקטער קָאַלְטִינְכְּטָעֵדער סָעָנֶט.
איַז וויסט פּוֹן יַעֲדָנוֹס שְׁמַאֲטָעָדְיקָו גְּרוּעָן לְבָשָׂוֹת.
וּז דער דָּרְגָּנוֹבִים — דער בִּינְעַרְקָעָד קָעָרְפָּעָר בְּרָעָנֶט
איַז גָּעָלוֹ שְׁוּבְּלְפִּיבְּעָר נָאָר אִין די אוַיְסְגַּעְצְּיָגְעָנָעָ
אוַיְסְגַּעְצְּיָגְעָנָעָ הענט
כָּאָפָּט זָדְרָ נָאָר אוַיְחָ אָנוּ אָטָעָם כִּה יַעֲדוֹן אַינְדָּעַטְרָי,
אוּן אִיטְלָאָכָּעָר גַּיְתָּ צַוְּזִין רָאָד עֲרָגָעָ אָונְטָעָר אַשְׁוּעָרָן דָּאָר
אוּן אַטְדִּי גְּרוּעָס טָוְנְקָלְדָּרוּיטָע שְׁטָיבָ מִיטָּ די זִיךְ שְׁיַילְנְדִּיקָע
וּוּעָנֶט
וּוּאוֹן דָּאָס טָמָא אַרְיָמָעָ נְרִתְמִידָל אַיְבָעָרָן אַרְיִינְגָּאנָג בְּרָעָנֶט, —
די שְׁטוּבָ דִּידְאָזְיקָע אִין זַיְעַר הַיְלִיק הַזְּוּן.
פְּאָרָאָנוֹן דָּאָרָט אַלְאָנְגָּע בִּיטְעָרָע פְּלָאָשׁ ווּזְיַן.
גָּאָטָס צְנִישׁ שְׁמַשְׁטָע מִיטָּן פָּעָטוֹן גְּוּדָעָר אִין גָּאָלְעָנָע צִיּּוֹן,
שְׁטָיטִיט בַּיִּדְעָם עַמּוֹדָלְבּוּפְעָטָל מִיטָּ דָּעָר גָּלָאוֹ אִין האָנטָן,
אוּן בָּאָדִינוֹת די אוַיְסְגַּעְמָאָרָעָטָע מָאָנוֹבִילָן
אוּן נַעַמְתָּ בְּלוֹזָן זַיְעַר בְּלָאָסָן זַיְעַר-מִינְזָן.

דו זועסט דא בליבן

דו זועסט שוין צו דיין זוישער היימוואעלט
ניט אומקערן זיך מעער קייןמאָל.
אל דיר גיט אויס ווי איז די זויתן
אייד בעצטער זיסטער זיזערוקל.
אוֹן סופכֿסּוֹר וועט ווי פּוֹן אַלְעַ
זיך אַפְּטַאַן אוֹיך פּוֹן דיין גַּעֲמִיט
דעָר שְׁפַּעַטָּר שִׁין פּוֹן יְנֵעֶר שִׁינְקִיט
וּזְאָס גְּלִיט נָאָד אַיִן אַ וּוּינְקָל לִיד,
זועסט אָפְּשָׁר קְוָמָעָן בְּעַטָּה, בְּעַטָּלָעָן :
נוֹיְדָאָרָה, זַיְדָה מִיר הַיִם אָזָוּ וּוּלְטָם.
אוֹן יְעֻדָּר שְׁטִינְזְּמִיעָר וּוּטָה שְׁטָאָרָן —
אַ גְּרוּוּעָר דָּאָרְגָּבָּוִים אַיִן פְּעָלָד.
אוֹיך דיין גַּעֲבִין — אַיִן שְׁטִין אַזְּזָה
פְּאַרְקָאָוָעָט אַיִן איְד שְׁטָאָלָעָנָעָם גּוֹס.
הַאָסָט זיך אָזְמִיסְטָה בֵּין אִיצְט גַּעֲרִיסָן
פּוֹן אָונְטָאָר איְד גַּעֲפָאָנְצָעָרטָן פּוֹס.

אוֹן דָּאָרָט, אוֹיף זוּיְטָה בְּרַעְגָּז עַרְגָּעָץ
בְּאָךְ טְרִיאַסְּטָה שְׁוּוּרָד מִיטָּ מַעֲבִיטִיקָעַ הַעֲנָט
די צִיִּיט דָּאָס שְׁטִיבָּלָה פּוֹן דיין אַלְטוּוּלָט
אוֹן וּוּאָרְפָּטָה נִישְׁתָּאַיִן די שְׁוּאָכָּעָ וּוּעָנָת.

אוֹן נַאֲכָט שְׁרַעַקָּט אַלְצָה די קְלִיְּנָעָ פְּעַנְסְּטָאָר
מִיטָּ קְרוּמָעָ פְּנִימָעָ פְּינְסְּטְּעָרְנוּשָׁה.
בָּאָר אִינְדָּעָרְפָּרִי אַיִן די זַוְּן אַ פְּרִישָׁע
אוֹן טָאָנְצָט אַיִן גָּסָ מִיטָּ בָּאָרוּוִיסָּעָ פִּיס.

דו לֵיד, דו קינדערשׂ ...

אוועקג'ין פונם ליד — זיך לאזען
אויף וויטט בערייטע וועגן גיין?
ס'איין ווי א קינד א קליענס פאללאזע
אינמאטן וועלט און פעלד אליגן.

א ווילע נאר, ווי אויפצופלייסן,
און — באָלד זיך אומגעערט צוּרִיך,
אַנוֹ מיט אַ וואָונְדָּעָלָאָכָּעָר מעשה
זיך זעַצְנִין בַּיְ דַּעַר שְׁמַאֲלָעָר ווִיג.

שְׁלָאָפְּ-אַיִּין, שְׁלָאָפְּ-אַיִּין דוּ לֵיד, דוּ קינדערשׂ.
אַיך האָפְּ נִישְׁתְּ קִיְּין שָׁוָם בֵּין גַּעֲמִינֶן.
עַס ווּעָרוֹ אַלְעַס ווּעָנוֹ בְּלִיבְּדָעַ,
וּעַזְנַעַן כְּלָאוֹ אַזְדִּיר זִיך עַרְגַּעַץ גַּיִן.

אַיך ווּעַל אִינְגְּדָעַץ נִישְׁתְּ דָּעְרָגְּרִיבָן,
אוֹז אַלְעַס דָּעְרָפָעַר — ווִיתְ אַוְן פְּרָעָם.
אוֹן קָאַלְטָעַר אַטְעַמְ-זִוְיסָט פּוֹ טִיכִּין
אוֹן פְּעַלְדָּעַר נָאָקָעַט, אָן אַהֲמָד.

אוֹן ווִינְגָנוֹ טְרָאָגָן טְוִיטָעַט בְּשָׁוֹרוֹת
אַיִן זַיְעַרְעַ גְּרוּעַ קָאַלְטָעַ זַעַק,
אוֹן שְׁפְּרִיאַט אַשׁ אוֹיף דַּי רִיטְאָלָרְשָׂוֹרֹות —
דַּי אַומְעַטְזְוּעַלְלָאָךְ פּוֹנָם ווּגַג.

אין הآل

ערשתער טויל		זוויט
קערנער ליבט	7	זוויט אינדענרטער
דער משל	8	אונטער פרגאנאטיקן רוייט
די ארימעליט	9	אַדערק
דאָס לוֹרְ פּוֹן גֶּלִיךְ	11	זָכְמָט עַר
זרום לוֹד	12	אַטְּזָן אַזְּטָן צְלָמָל
אַרְוָם זְוִינְן טִישׁ	16	וּוֹאוֹן אַיְוָגָעַשְׂטִילָט
פּוֹן אָוּמְתִּיְמְלָאָכְן	17	די זְוִוִּיסְעַ שְׁטִיבָעָר
דאָס הַיְוִינְטְּדָעָרְוּוּיְשְׁעָרְטָעַ	18	הַיְמָן
בעל שם טּוּבְּרַעְמְלָעַר	19	אַרְיְבְּהַיִם
לְעַגְעַדָּעַ: בְּרוּט	20	1940
כְּבִין בְּרוּדָרָעַ שְׁמָאֵי אַיְלָט	22	בְּאַבְּיָאוֹגָג
איַךְ	23	אַלְטְּמַדְּאַדְּוָלָעַ
די נְאֻנְמְסְטָעַ	24	צָוּ זִיךְ בְּעֵל שֵׁם טּוֹבְּ בְּזַוְּן הַיּוֹנָט
וּוֹעֵר זְוִוִּיסְ ?	25	דָּעָר שְׁטוֹלְמָעָר גַּגְנָט
נְאָךְ דָּעָר דְּרוּנִירְ בְּעוֹדָה	26	אָוּנוּזָר דָּרְאַפְּשָׁטָט
מִוּטַ וּוֹאָסַ ?	27	קְלִינְגְּשְׁטָטְשְׁקִוִּיט
לוֹרְ	28	צּוֹלִיבְ מִירְ, צּוֹלִיבְ מִירְ
אוֹן אִיךְ הַאָבָ אַ לִידְ גַּשְׁרִיבָן	30	אַבְּלַדְרוֹת
חַיְתְּ מִיהְ גָּאתְ	31	אַבְּלַדְוִיכְט
די אַוְיגָן	34	קְיַיְנָעַר שְׁוֹין נִיטְ
אַיְבָעָרָן וּוֹאָרָט	36	צְיוּוֹדְדִּיאָלָגְ
מִירְ פָּאָסְטָ נִישְׁטָ	37	אַיְן דָּעָר אַיְוּבִּיקָעַר וּוּעַלְטָ
אַ הַסְּפָדְ נְאָךְ אַ לְעַבְּדָרִיקָן	38	מִינְיָנָעַ
שְׁזָהָבִים	40	צְוָהָבִים
זְוִוְדוּוִים	41	זְוִוְדוּוִים
וּוְעַגְ אַרְאָפְ	43	וּוְעַגְ אַרְאָפְ
אוֹן דָּוְ נִיעָםְ	44	אוֹן דָּוְ נִיעָםְ
גַּעַם לְיוֹיעַן מִירְ	45	גַּעַם לְיוֹיעַן מִירְ
צָוְ	47	צָוְ
מִוּטַ מִיּוֹן וּוּלְטָ	48	מִוּטַ מִיּוֹן וּוּלְטָ
בְּלוֹוִיְ לִיבְטָ	50	בְּלוֹוִיְ לִיבְטָ
נְאַעַנְטָ	51	נְאַעַנְטָ
די לִידְעָר	52	די לִידְעָר
וּוְעַרְ וּוּשָׁ לִיְבְּדָאָבָן ?	53	וּוְעַרְ וּוּשָׁ לִיְבְּדָאָבָן ?
אַן חַשְׁבָּוֹן	54	אַן חַשְׁבָּוֹן
איַךְ—אַבְּדָעָר נִוְ יַאֲרָקְ	55	איַךְ—אַבְּדָעָר נִוְ יַאֲרָקְ
אַ בָּאָגָעָנָיִשְׁ מִיטְ חַיִיםְ	57	אַ בָּאָגָעָנָיִשְׁ מִיטְ חַיִיםְ
קְרוֹלוֹן	59	אַ בּוֹסְ אָוֹן אַ שְׁטִוְן
הַיּוֹדְדָמוֹן	61	הַיּוֹדְדָמוֹן
איַן אַ בָּאָרְגָּהָנוֹן	63	איַן אַ בָּאָרְגָּהָנוֹן
לִיְדָעָרְלִיבְטָ	64	לִיְדָעָרְלִיבְטָ
פּוֹן טָאָגְבוֹדָן	65	פּוֹן טָאָגְבוֹדָן
אוֹן מִירְ	66	אוֹן מִירְ

זוויט		זוויט
זָוִוְן אַקְטָמָעָן צְוָוְרָ	120	זָוִוְן קְטָמָעָן צְוָוְרָ
דָּאָס צְיַגְעַלְלִידָן	121	דָּאָס צְיַגְעַלְלִידָן
דָּאָס גְּרָאָזָן חַיּוֹנָטְ דִּיןְ	123	שְׁטִילָעָר הַיּוֹנָטְ דִּיןְ
אַ גְּרוֹס צְוָוְהַיִם קְרוֹלָן	124	אַ גְּרוֹס צְוָוְהַיִם קְרוֹלָן
צְוָוְהַיִם קְרוֹלָן	125	צְוָוְהַיִם קְרוֹלָן
אוֹן מִירְ	128	צְוָוְהַיִם קְרוֹלָן

206.	דו אשונאים	דו אשונאים	ז'וות
207.	דו קאנטס	דו קאנטס	130 דוד יי'וֹתָל האַסְטּוֹן דֵי ווּלְטַ
208.	ב'יע פונגווייטנס	ב'יע פונגווייטנס	131 אַ בָּרְעֶמֶל אֲוֹנוֹף אַ זִּוְדִּינָס קְבָּר
209.	איין גראעריז	איין גראעריז	132 עֲדוֹת
210.	ברודערל	ברודערל	133 אַ בְּלָאָנְדוֹשְׁעָנְדוּקָעָר קְלָאנְגָּ
212.	צ'ו ב'	צ'ו ב'	134 אַן אוֹרָה
214.	ב'ו אונגו	ב'ו אונגו	135 אַן שְׂפִינְגוּעָפָס
215.	שורות זוּוִיד	שורות זוּוִיד	136 שְׂדִישָׁן
216.	קליגוין אוֹן דִּינְגְּלָאָז	ברעה אַקְטָאָפָעָר	137 פָּוּן פְּרוּעָר בֵּין הַיּוֹנָט
218.	אַונְקוֹיְנָעָר אַוּזָּאָר	אַונְקוֹיְנָעָר אַוּזָּאָר	138 אַ לְּיִד פָּאָר אַן אָוּמְעַטְיכָּעָר
219.	דאָרְנְ-לִיבָּטָן	דאָרְנְ-לִיבָּטָן	139 צִוּיט
221.	בלעענער גָּאָלָד	בלעענער גָּאָלָד	140 קָאָלְמָעָר פָּאָרְנָאָכָט
222.	וִוְוְגְּאָלָט	וִוְוְגְּאָלָט	141 151 דָּוְרְכְּוִיכְּמָקְּ דָּוְרָ זִיךְּ
223.	די זִינְדְּקָעָט	די זִינְדְּקָעָט	152 אַונְגָּעָר פְּרִילְאָקְּ אַלְטְּלִיבָּעָן
224.	אַ וּוֹאָרָט פָּוּן לִיבְשָׁאָפָט	אַ וּוֹאָרָט פָּוּן לִיבְשָׁאָפָט	153 פָּוּן עַדְרָ עַפְנְסָטָעָר
225.	דָּוְרְכְּפִין	דָּוְרְכְּפִין	154 קָאָלְגְּיָעָס בְּרַעְנָעָן
226.	לייבְהָאָפָן	לייבְהָאָפָן	155 אַיְוּבָּר
228.	דאָס וּוֹאָסְעָרָל	דאָס וּוֹאָסְעָרָל	156 שְׁבָתְ-שְׁוֹוִיְינָן
229.	מיַר	מיַר	157 דָּאָס וּוֹאָרָט זִינְגָּט צַו מִיר
231.	וּוּיְ מַעַן וּוּרָט אַ בְּעַטְלָעָר	וּוּיְ מַעַן וּוּרָט אַ בְּעַטְלָעָר	158 מִיר
232.	קריסטָס	קריסטָס	159 דָּוְרָךְ זִיְנָעָ אַוִּיגְּן
233.	מְנוֹרָה לִיבָּטָן	מְנוֹרָה לִיבָּטָן	160 לְשׁוֹן עֲנִים
235.	צָוּוּיְטָעָר טִיְּל	צָוּוּיְטָעָר טִיְּל	161 מִינְגָּעָ קְנָעָט
245.	געַהְלָומֶט	געַהְלָומֶט	162 אַ לְּיִד
246.	אַ פְּשָׁוֹת וּוֹאָרָט	אַ פְּשָׁוֹת וּוֹאָרָט	163 דָּיוֹן בְּרוּוִיט אַזְּ מַיְוִין בְּרוּוִיט
247.	קְיֻ�ְנָדִיק	קְיֻ�ְנָדִיק	164 בָּאָרָט
248.	אַ אַינְגָּעָלָעָ פָּוּן גָּאָס	אַ אַינְגָּעָלָעָ פָּוּן גָּאָס	165 תִּירְהָ בִּים שְׁוֹסְטָרְטִישָׁל
249.	אַ גַּעַטְסָט	אַ גַּעַטְסָט	166 וּוֹיְפָיל אַיךְ וּוֹוִיס
251.	מַיְוִין שְׁבָט	מַיְוִין שְׁבָט	167 אַ בְּרוּקִיךְ אַינְדְּרָפְּרָוִיאָקְּ מַיְוִידְלָאָק
252.	בָּעַלְיָה השׁוֹבוֹה	בָּעַלְיָה השׁוֹבוֹה	168 וּוֹאָךְ אַיְוּן וּוֹמְטוֹב לְאַנְדָּ
253.	די אַיְוְגָּגְוָוִוְוִיקְּרָעָטָה חֲרָתָה	די אַיְוְגָּגְוָוִוְוִיקְּרָעָטָה חֲרָתָה	169 צָאָטָן
256.	איַין שְׁפָעָן לִיכְטָט	איַין שְׁפָעָן לִיכְטָט	170 אַיְוּן אַזְּעָלְכָּעָן נְיָאָרָט
257.	מַיְוִין וּוֹלְעַדְצָאָרָף	מַיְוִין וּוֹלְעַדְצָאָרָף	171 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
263.	וּוְעָג	וּוְעָג	172 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
264.	דאָס סְפָּרָל	דאָס סְפָּרָל	173 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
266.	דאָס גְּרוּבָּל	דאָס גְּרוּבָּל	174 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
267.	אוֹנוֹעָר אַלְעַמְעָנָס יְחוֹס	אוֹנוֹעָר אַלְעַמְעָנָס יְחוֹס	175 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
268.	אַ שְׁוִיךְ	אַ שְׁוִיךְ	176 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
270.	הַחִנָּה	הַחִנָּה	177 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
271.	אַלְמְדוּמָעָר	אַלְמְדוּמָעָר	178 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
273.	בְּשָׁוֹט	בְּשָׁוֹט	179 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
274.	פְּאַגְּנָאָט	פְּאַגְּנָאָט	180 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
275.	לְעַזְבָּן שָׁאָטָן	לְעַזְבָּן שָׁאָטָן	181 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
276.	מִיְוִים	מִיְוִים	182 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
277.	מַיְוִין בְּרוּדָעָר	מַיְוִין בְּרוּדָעָר	183 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
278.	אַ שְׁטִימָוָג אַין אַ זְּלוּבְּרָגָעָט	אַ שְׁטִימָוָג אַין אַ זְּלוּבְּרָגָעָט	184 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
279.	אוֹיגְגָּס	אוֹיגְגָּס	185 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
280.	מִיטְזָר	מִיטְזָר	186 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
281.	ערְלָאָדָרָיָם	ערְלָאָדָרָיָם	187 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
282.	כְּקָוּם אַן	כְּקָוּם אַן	188 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
283.	לְיִד	לְיִד	189 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
284.	דָּאָזְנָעָט	דָּאָזְנָעָט	190 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
285.	מַעְלָמָה	מַעְלָמָה	191 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
286.	מַעְלָמָה	מַעְלָמָה	192 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
287.	מַעְלָמָה	מַעְלָמָה	193 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
288.	מַעְלָמָה	מַעְלָמָה	194 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
289.	מַעְלָמָה	מַעְלָמָה	195 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
290.	מַעְלָמָה	מַעְלָמָה	196 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
291.	מַעְלָמָה	מַעְלָמָה	197 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
292.	מַעְלָמָה	מַעְלָמָה	198 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
293.	מַעְלָמָה	מַעְלָמָה	199 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף
294.	מַעְלָמָה	מַעְלָמָה	200 אַיְוּן וּוֹלְעַדְצָאָרָף

ז'וּיָה	דאס שטילסטע שטייל	ז'וּיָה	אומקער
386	צוֹ דִי טַיְוִירֶע פָּונְ דֵי קָלְינְגָּעַ	282	אָגָּדָן דִּיר, לְוִיךְ
387	שְׁמֻטָּה	283	אַיְוָן דַּעֲרַת הַיְּלִידָאָלְוִי
389	פָּוָן קָאָרְעִין	284	פְּשָׁטוֹת וּוּאָרָט
342	דַּרְבֶּסֶט	285	מִיטָּש אַ גַּרְגְּעִים דָּאָר
344	וּוּ דָרוֹכָן חָלוֹם	286	דַּעַס בְּעֵל שָׁם טָובָם מָאוּמָר
345	עַלְמָן, אִינְגָּל פָּוָן אַלְטָמָאָדְרִיעַ	288	שִׁיר לְחָנוֹכוֹת
346	פָּאָרָן אַוּעָקָגְּיוֹן	293	אוֹוָוָף אַבְרָהָם לְיעַמְּנִיס קָבָר
347	אָנָּן דָּו	295	מִירָה
348	מְלַחְמָה	296	דָּרְיוֹן צִנְמָטָר גָּדוֹר
350	קָאָלָעַ	298	מִיְּוִין גָּעָנְמָטָטָע
351	אַיְן חָרוּבָן גָּאָתָהָווִוָּז	299	כְּבָ'וּוְיל דִּיךְ בָּאָפְּרִיעַעַן גָּאָט
352	יְשָׁבָן	301	אַוִּידִיש
253	פְּרָאָגְמָעַטָּה	303	פָּוָן מְטָאָגְבּוֹרָךְ
254	לְדָר	305	אַלְטָעַם וּוּלְשָׁת
255	פָּאָר אִימְלָאָכָּן	306	אַלְטָעַם בְּעֵל שָׁם טָוב
		308	אַזְוָאָרָנְגָּאָכָּט
		309	כִּיגְוָן-תִּיקְוָן
		310	אַ קְוִימָעָנְקָשְׂעָר
358	שְׁפָעַט	311	1940—1937
359	צָוָם גַּעַלְמָטָן אִינְגָּל	313	גָּדוֹרְיוֹן פָּוָן לוֹוָבְּ
361	אַוּעָקָגְּיוֹן	314	וּוְאָנְגָּשָׁנְשָׁן
362	וַאֲוֹשָׁן	315	פָּעָרְצִיךְ יָאָר מִיטָּוֹאָץ
363	דָּעָפָרָר	317	פָּוָן דִּי בְּעֵל שָׁם רָע לִידָעָר
364	אַיְן דָּעָרָדוֹן קָאָרָעַר שָׁעה	320	חָרוּבָן
367	בָּיו אָנוֹגָן בָּיו אָנוֹגָן	324	הַיְּנָמָטָר אַ בְּעַקְעָרְקָעָלָעָר
372	צָוָם דִּי בְּרוֹדָעָר	326	אַלְצָאָנְיָנָס
374	שְׁמָטָאָרָעָר גָּלוֹת	327	פָּוָן דִּי פָּאָרוֹוְנוֹנְדָעָרָעָן טָעָם
376	הַיְּנָמָטָן	329	בָּגָד זָיוּן לוֹיהְ
378	אַיְן אַטְמָה דָּעַר שְׁמָטָט דִּיְנָגָעָר	330	חוֹבָב אָנוֹן שְׁרָעָס
380	דוֹ לְהָ, דָוְ קִינְדָּרָשָׁס	331	קִינְדָּהָעָולָם
381	קִינְמָאָל מָעָר	332	אַ לְּידָן צָאָ. מַ פּוֹקָס
382	פְּשָׁוּמְקִיְּתָה	335	שְׁזָיוּנְגָּאָכָּט

